VOCABOLARIO
NAPOLETANO-ITALIANO

TASCABILE

COMPILATO SUI DIZIONARII

ANTICHI E MODERNI

E PRECEDUTO

da brevi osservazioni grammaticali appartenenti allo stesso dialetto

PER

PIETRO PAOLO VOLPE

NAPOLI
GABRIELE SARRACINO, LIBRAJO-EDITORE
Trinità Maggiore, 41
1869

VOCABOLARIO
NAPOLITANO-ITALIANO

TASCABILE

COMPILATO SUI DIZIONARII ~ Zangarelli... Napoli 1878

ANTICHI E MODERNI

E PRECEDUTO

da brevi osservazioni grammaticali appartenenti allo stesso dialetto

PER

PIETRO PAOLO VOLPE

NAPOLI

GABRIELE SARRACINO, LIBRAJO-EDITORE

Trinità Maggiore, 41

1869

Stab. Tip.—Vico Luperano, 7

AL LETTORE

La presente compilazione non altro scopo ebbesi che quello del pubblico vantaggio, e se mai malignar la si volesse, il ceto de' coltivatori della patria lingua ne deciderà, essendone giudici competenti; anzi ogni loro ammonimento, ogni loro osservazione, ogni qualsiasi loro riflessione sarà da noi accolta quale utile lezione delle nostre non poche durate fatiche di circa ben due anni su quanto scrissero que' che ci precessero finoggi, per farne poscia capitale, se avremo il piacere vederla bene accetta.

Quale via tenemmo nel farla di pubblica ragione?

Etimologica ricerca non facemmo sulla origine di certuni vocaboli in essa segnati, ma ce la riserbammo fare allora quando

prio dialetto più che ad ogni altra lingua per far tesoro poi di quella nazionale, e così amare ed adorare quel suolo ove ebbero la cuna ed ove non pochi sudori spesero tanti patrii scrittori per acquistarsi stima, rispetto, onore presso altri popoli ed altre nazioni, e vedere un giorno, nell'unificazione della nazionale italica lingua, difeso e bene accetto quanto di bello e di buono potrà esser raccolto dallo stesso.

Napoli, li 21 giugno 1869.

BREVI OSSERVAZIONI GRAMMATICALI

Della pronunzia.

Difficile è l'apprendere la pronunzia del Dialetto Napolitano ; e siccome questa difficoltà della lingua parlata cresce nella lingua scritta, così ci faremo ad indicare alcuni di quei segni affin di render chiari cotesti suoni, per ben pronunziare e bene scrivere le parole che lo compongono.

Delle vocali.

Cinque sono le vocali che per lo più vengono pronunziate aperte e spesso allungate, ed essendovi presso i Napolitani il mal vezzo di non far sentire le desinenze , vengono le stesse rimpiazzate da una *e* muta.

La *e* quindi viene pronunziata e scritta quale *ie* come ben vedesi nei seguenti vocaboli: *pietto* per *petto*, *piezzo* per *pezzo, siente* per *senti*, ec., e pel contrario poi la *ie* viene cambiata in *e* in questi altri: *piede* per *pede, fiele* per *fele*, *tiene* per *tene*, ec.

L' *o* parimenti viene cambiato in *uo* e dicesi *cuollo* per *collo*, *muolo* per *molo*, ec., ed alcune volte in *u* semplice come *puzzo* per *pozzo*, *pullo* per *pollo* , ritenendo la vocale latina d'origine.

Allorchè s' incontrano nell' italiano le due vocali *ae ea oe ue* , i napolitani espandono siffattamente il suono che evitano la quasi cacafonia delle stesse colla interposizione della semivocale *i* lunga; così dicono *pajese* per *paese*, *majesta* per *maestra*, *vijato* per *beato* , *crejato* per *creato* , *voje* per *bue* , *toje* per *tue*, *soje* per *sue*, ecc., ecc.

Delle consonanti.

Sedici sono le consonanti cioè b, c, d, f, g, h, l, m, n, p, q, r, s, t, v, z, e sono soggette a delle variazioni.

Il *b* semplice si pronunzia raddolcito siccome il *v*, e si scambia per lo stesso, dicendosi *vocca* per *bocca*, *vorza* per *borsa*, *vraccio* per *braccio*, *vranca* per *branca*, e nel plurale cambiasi di bel nuovo in *b* come per esempio *na vota* (una volta), *tre bote* (tre volte): quando si pronunzia con forza è preceduta da un *m* come *mbe* per *bene*.

Il c spesse volte viene preceduto da un *n* come *nc'* per *c' è* ; altre volte si cambia in *z* come *azza* per *accia*, *azzettare* per *accettare*,

frezza per *freccia*; ed alcune altre in *s*, per es. *caso* per *cacio*, *vaso* per *bacio*.

Il *d* semplice si cambia quasi sempre in *r*, così *rito* dicesi per *dito*, e se vien preceduto da *n* si cambia in *n*, come *granne* per *grande*, *tunno* per *tondo*, *funno* per *fondo*.

Il *g* semplice spesso cambiasi in *c*, e dicesi perciò *confalone* per *gonfalone*; quando precede la *r* si sopprime, e vien detto *allerezza* per *allegrezza*; e quando poi succede alla *r* viene sostituito da un'altra vocale, così *lario* dicesi per *largo*.

La *l* del pari che il *d* cambiasi in *r*, per es. *porve* per *polvere*, *cardo* per *caldo*, mentre alcune volte vien soppressa, come *povere* per *polvere*, ed altre volte vien cambiata in *u* o in *av*, come *caudo*, *cavero* per *caldo*, *auto*, *avuto* per *alto*.

La *r* pel contrario cambiasi non di rado in *l* o in *d*, e se precede il *b* ama fare una trasposizione, come *vavera*, *varva* per *barba*, *evera*, *erva* per *erba*.

La *s* quando è doppia cambiasi alcune volte in *sc*, come *vascio* dicesi per *basso*, ed altre volte congiunta alla *t* si pronunzia per doppia *ss*, come *chisso* per *chisto* (questo).

Se il *t* precede la *r*, quest' ultima vien soppressa, come per es. *fenesta* dicesi per *finestra*, *menesta* per *minestra*; ma quando la

sillaba precedente comincia da *c*, allora questa sillaba prende la *r* soppressa, come *crastare* dicesi per *castrare*.

Lo *z* infine vien pronunziato come *nz*, così *nzoteco* dicesi per *zotico*.

Delle sillabe.

Le sillabe *bia*, *bio*, *biu* si trasformano in *ja*, *jo*, *ju*, per es. *janco* sta per *bianco*, *jonna* per *bionda*, *junno* per *biondo*:

fia, *fio*, *fiu*, in *scia*, *scio*, *sciu*, come *sciato* per *fiato*, *sciocco* per *fiocco*, *sciume* per *fiume*:

ghia, *ghio*, in *glia*, *glio*, come *glianna* per *ghianda*, *gliottone* per *ghiottone*:

pia, *pie*, *pio*, *più*, in *chia*, *chie*, *chio*, *chiù*, come *chiano* per *piano*, *chiena* per *piena*, *chiovere* per *piovere*, *chiù* per *più*:

mbia, *mbio* in *gna*, *gno* come *cagnare* per *cambiare*, *cagno* per *cambio*.

Dell' articolo.

Siccome l' articolo e non la declinazione è quello che nella lingua italiana regola i nomi, così anche i nomi del dialetto napolitano vengono per sopperire alla mancanza delle declinazioni dall' articolo regolati.

Si diversifica però questo articolo per la sua forma dall'articolo italiano, in quanto che *il* e

lo fa *o*, e *la* fa *a* al singolare, ed al plurale fanno *i* pel maschile, ed *i* ed *e* pel femminile; così *il padre*, *la madre*, al singolare, fanno *o patre*, *a mamma*, ed al plurale *i padri*, *le madri*, fanno *i patre*, *immamme* o *e mmamme*; e da ciò si vede che per lo più il plurale è unico per entrambi i generi, e solo se ne comprende la differenza dalla pronunzia della voce che siegue, cioè col raddoppiare nel femminile la consonante iniziale.

Quando poi la parola comincia da vocale l'articolo allora riprende la *l* che ha perduta, come si vede nelle seguenti parole: *l'aglio* e non già *o aglio*, *l'asteco* e non già *o asteco*, *l'azza* e non già *a azza*, quale *l* viene conservata e raddoppiata nel plurale, e pronunziata con forza e doppia qual'è.

Dei nomi.

I nomi del dialetto non variano da quelli della lingua comune, ed il plurale di essi, benchè simile alla stessa per le desinenze maschile e femminile, pure queste desinenze sono un poco incerte e vengono pronunziate come se fossero scritte con una *e* muta, per l'uso che si hanno i napolitani di non profferir bene le ultime lettere; di modo che la differenza del genere non potrà essere ravvisata dall'ultima lettera come presso tutte le lingue, ma piut-

tosto dalla prima, la quale si raddoppia nel femminile plurale.

A maggior chiarezza di quanto si è osservato circa l'articolo ed i nomi, eccone distesi alcuni di essi in declinazione:

Nomi di genere maschile

Singolare

Nom.	l' obbreco	(l'	obbligo)
Gen.	de l' obbreco	(dell'	obbligo)
Dat.	a l' obbreco	(all'	obbligo)
Acc.	l' obbreco	(l'	obbligo)
Voc.	o obbreco	(o	obbligo)
Abl.	da l' obbreco	(dall'	obbligo)

Plurale

Nom.	ll' uobbreche	(gli	obblighi)
Gen.	de ll' uobbreche	(degli	obblighi)
Dat.	a ll' uobbreche	(agli	obblighi)
Acc.	ll' uobbreche	(gli	obblighi)
Voc.	o uobbreche	(o	obblighi)
Abl.	da ll' uobbreche	(dagli	obblighi)

Singolare

Nom.	o	patro	(il padre)
Gen.	d' o	patro	(del padre)
Dat.	a o	patro	(al padre)
Acc.	o	patro	(il padre)
Voc.	o	patro	(o padre)
Abl.	da o	patro	(dal padre)

Plurale

Nom.		i patre	(i padri)
Gen.	di	i patre	(dei padri)
Dat.	a	i patre	(ai padri)
Acc.		i patre	(i padri)
Voc.	o	patre	(o padri)
Abl.	da	i patre	(dai padri)

Nomi di genere femminile.

Singolare

Nom.		l' anema	(l' anima)
Gen	de	l' anema	(dell' anima)
Dat.	a	l' anema	(all' anima)
Acc.		l' anema	(l' anima)
Voc.	o	anema	(o anima)
Abl.	da	l' anema	(dall' anima)

Plurale

Nom.	ll' aneme	(le	anime)
Gen.	de ll' aneme	(delle	anime)
Dat.	a ll' aneme	(alle	anime)
Acc.	ll' aneme	(le	anime)
Voc.	o aneme	(o	anime)
Abl.	da ll' aneme	(dalle	anime)

Singolare

Nom.	a mamma	(la	madre)
Gen.	d' a mamma	(della	madre)
Dat.	a a mamma	(alla	madre)
Acc.	a mamma	(la	madre)
Voc.	o mamma	(o	madre)
Abl.	da a mamma	(dalla	madre)

Plurale

Nom.	i *ed* e mmamme	(le	madri)
Gen.	d'i *e* d'e mmamme	(delle	madri)
Dat.	a i *ed* a e mmamme	(alle	madri)
Acc.	i *ed* e mmamme	(le	madri)
Voc.	o mmamme	(o	madri)
Abl.	dai e da e mmamme	(dalle	madri)

Dei pronomi.

De' pronomi dimostrativi

La desinenza per ben conoscere la diversità de' generi è più chiara e meglio pronunziata ne' pronomi che ne' nomi.

I pronomi dimostrativi avendo una marcata differenza nella dicitura, per ben calcolarla li esporremo declinati.

Pronome *Isso*, Egli, e *Essa*, Ella.

Singolare

	(*masch.*)		(*fem.*)	
Nom.	Isso	(Egli)	Essa	(Ella)
Gen.	d' isso	(di lui)	d' essa	(di lei)
Dat.	a isso	(a lui)	a essa	(a lei)
Acc.	isso	(lui)	essa	(lei)
Abl.	da isso	(da lui)	da essa	(da lei)

Plurale

Nom.	lloro	(loro)	(*per ambedue*
Gen.	de lloro	(di loro)	*i generi*)
Dat.	a lloro	(a loro)	

Acc.	lloro	(loro)
Abl.	da lloro	(da loro)

Pronome *Chisto*, Questo, e *Chesta*, Questa.

Singolare

	(*masch.*)		(*fem.*)	
N.	Chisso	(questo)	Chessa	(questa)
G.	de chisso	(di questo)	de chessa	(di questa)
D.	a chisso	(a questo)	a chessa	(a questa)
A.	chisso	(questo)	chessa	(questa)
A.	da chisso	(da questo)	da chessa	(da questa)

Plurale

N.	Chissi	(questi)	Chesse	(queste)
G.	de chissi	(di questi)	de chesse	(di queste)
D.	a chissi	(a questi)	a chesse	(a queste)
A.	chissi	(questi)	chesse	(queste)
A.	da chissi	(da questi)	da chesse	(da queste)

Pronome *Chillo*, Quello, e *Chella*, Quella.

Singolare

	(*masch.*)		(*fem.*)	
N.	Chillo	(quello)	Chella	(quella)
G.	de chillo	(di quello)	de chella	(di quella)

D. a chillo	(a quello)	a chella	(a quella)
A. chillo	(quello)	chella	(quella)
A. da chillo	(da quello)	da chella	(da quella)

Plurale

N. Chilli	(quelli)	Chelle	(quelle)
G. de chilli	(di quelli)	de chelle	(di quelle)
D. a chilli	(a quelli)	a chelle	(a quelle)
A. chilli	(quelli)	chelle	(quelle)
A. da chilli	(da quelli)	da chelle	(da quelle)

Dei pronomi relativi ed interrogativi

Il dialetto napolitano non ha pronomi relativi, venendo gli stessi significati dalla particella *che,* però nella lingua scritta si usa *la quale.*

I pronomi interrogativi si riducono a due, e sono *chi* e *quale*; il *che* poi viene usato pel genere neutro e pe' significati neutralmente presi.

Dei pronomi possessivi

I pronomi possessivi sono di due specie, se uniti al nome sostantivo, vengon presi aggettivamente; se scompagnati dallo stesso, vengon presi sostantivamente.

Così della prima specie sono:
patremo, *mammema* e *patreto*, *mammeta* — *figliemo*, *fogliema* e *figlieto*, *figlieta*.

Si noti però che nè i plurali nè le terze persone formano di cosiffatti pronomi, ma si servono di quei della seconda che sono i seguenti:

Sing.	Mio (*masch.*)	e Mia	(*fem.*)
Plur.	Mieje	e Meje	
Sing.	Tujo (*masch.*)	e Toja	(*fem.*)
Plur.	Tuoje	e Toje	
Sing.	Sujo (*masch.*)	e Soja	(*fem.*)
Plur.	Suoje	e Soje	
Sing.	Nuosto (*masch.*)	e Nosta	(*fem.*)
Plur.	Nuosti (*masch.*)	e Noste	
Sing.	Vuosto	e Vosta	(*fem.*)
Plur.	Vuosti	e Voste	
Sing.	lloro (*masch*).	e lloro	(*fem.*)
Plur.	llore	e llore	

Dei verbi

La lingua italiana come tutte le altre dipendenti dalla latina formano le loro conjugazioni con l'aiuto de' soli verbi ausiliarii *Avere* ed *Essere*; lo stesso accade per le conjugazioni de' dialetti, coll' intesa che talune volte si ravvisa un qualche scambio, venendo adope-

rato l'uno per l' altro, cioè *Avere* in luogo di *Essere* e questo in luogo di quello.

Quindi, per far tenere sott'occhio sì gli ausiliarii, che i verbi regolari del dialetto napolitano. eccone le tavole da cui si potrà ravvisare la forma del dialetto e quella italiana in corrispondenza:

CONJUGAZIONE DELL' AUSILIARIO *AVERE*

Napolitana		**Italiana**	
	MODO INDICATIVO		
	Presente		*Presente*
Sing.	Io aggio	*Sing.*	Io ho
	Tu aje		Tu hai
	Chillo ave *o* ha		Quegli ha
Plur.	Nuje avimmo	*Plur.*	Noi abbiamo
	Vuje avite		Voi avete
	Chille hanno		Coloro hanno
	Imperfetto		*Imperfetto*
Sing.	Io aveva	*Sing.*	Io aveva
	Tu avive		Tu avevi
	Chillo aveva		Quegli aveva
Plur.	Nuje avevamo	*Plur.*	Noi avevamo
	Vuje avevate *o* aviveve		Voi avevate
	Chille avevano.		Coloro avevano

Passato rimoto	*Passato rimoto*
Sing. Io avette *o* appe	*Sing.* Io ebbi
Tu aviste	Tu avesti
Chillo avette *o* appe	Quegli ebbe
Plur. Nuje avettemo	*Plur.* Noi avemmo
Vuje avisteve	Voi aveste
Chille avetteno	Coloro ebbero
Passato prossimo	*Passato prossimo*
Sing. Io aggio avuto	*Sing.* Io ho avuto
Tu aje avuto	Tu hai avuto
Chillo ave *o* ha avuto	Colui ha avuto
Plur. Nuje avimmo avuto	*Plur.* Noi abbiamo avuto
Vuje avite avuto	Voi avete avuto
Chille hanno avuto	Coloro hanno avuto
Piucchep. indeter.	*Piucchep. indeter.*
Sing. Io aveva avuto	*Sing.* Io aveva avuto
Tu avive avuto	Tu avevi avuto
Chillo aveva avuto	Quegli aveva avuto
Plur. Nuje avevamo avuto	*Plur.* Noi avevamo avuto
Vuje avevate *o* aviveve avuto	Voi avevate avuto
Chille avevano avuto	Coloro avevano avuto
Piucchep. deter.	*Piuccheper. deter.*
Sing. Io avette avuto	*Sing.* Io ebbi avuto
Tu aviste avuto	Tu avesti avuto
Chillo avette avuto	Quegli ebbe avuto
Plur. Nuje avettemo avuto	*Plur.* Noi avemmo avuto

Vuje avisteve avuto	Voi aveste avuto
Chille avetteno avuto	Coloro ebbero avuto
Futuro	*Futuro*
Sing. Io avarraggio	*Sing.* Io avrò
Tu avarraje	Tu avrai
Chillo avarrà.	Quegli avrà
Plur. Nuje avarrimmo	*Plur.* Noi avremo
Vuje avarrite *o* avarrate	Voi avrete
Chille avarranno	Coloro avranno
Futuro passato	*Futuro passato*
Sing. Io avarraggio avuto	*Sing.* Io avrò avuto
Tu avarraje avuto	Tu avrai avuto
Chillo avarrà avuto	Quegli avrà avuto
Plur. Nuje avarrimmo avuto	*Plur.* Noi avremo avuto
Vuje avarrite *o* avarrate avuto	Voi avrete avuto
Chille avarranno avuto	Coloro avranno avuto

MODO IMPERATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Agge tu	*Sing.* Abbi tu
Aggia chillo	Abbia colui
Plur. Aggiamo nuje	*Plur.* Abbiamo noi
Avite *o* aggiate vuje	Abbiate voi
Aggiano chille	Abbiano coloro

Futuro	*Futuro*
Sing. Avarraje tu	*Sing.* Avrai tu
Avarrà chillo	Avrà colui
Plur. Avarrite vuje	*Plur.* Avrete voi
Avarranno chille	Avranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io avarria	*Sing.* Io avrei
Tu avarrisse	Tu avresti
Chillo avarria	Quegli avrebbe
Plur. Nuje avarriemo	*Plur.* Noi avremmo
Vuje avarrite *o* avarrissevo	Voi avreste
Chille avarriano	Coloro avrebbero

Passato	*Passato*
Sing. Io avarria avuto	*Sing.* Io avrei avuto
Tu avarrisse avuto	Tu avresti avuto
Chillo avarria avuto	Quegli avrebbe avuto
Plur. Nuje avarriemo avuto	*Plur.* Noi avremmo avuto
Vuje avarrite *o* avarrissevo avuto	Voi avreste avuto
Chille avarrieno avuto	Coloro avrebbero avuto

MODO SOGGIUNTIVO

Presente	*Presente*
Che io aggia	Che io abbia
Tu agge	Tu abbi o abbia
Chillo aggia	Quegli abbia
Che nuje aggiammo	Che Noi abbiamo
Vuje aggiate	Voi abbiate
Chille aggiano	Coloro abbiano

Imperfetto	*Imperfetto*
Che io avesse	Che io avessi
Tu avisse	Tu avessi
Chillo avesse	Quegli avesse
Che nuje avessemo	Che Noi avessimo
Vuje avissevo	Voi aveste
Chille avesseno	Coloro avessero

Perfetto	*Perfetto*
Che io aggia avuto	Che io abbia avuto
Tu agge avuto	Tu abbi avuto
Chillo aggia avuto	Quegli abbia avuto
Che nuje aggiammo avuto	Che Noi abbiamo avuto
Vuje aggiate avuto	Voi abbiate avuto
Chille aggiano avuto	Coloro abbiano avuto

Piuccheperfetto	*Piuccheperfetto*
Che io avesse avuto	Che io avessi avuto
Tu avisse avuto	Tu avessi avuto
Chillo avesse avuto	Quegli avesse avuto

Che nuje avessemo avuto	Che Noi avessimo avuto
Vuje avissevo avuto	Voi aveste avuto
Chille avesseno avuto	Coloro avessero avuto

MODO INFINITO

Presente	*Presente*
Avè *o* Avere	Avere
Passato	*Passato*
Avè avuto	Avere avuto
Futuro	*Futuro*
Dovè avè	Dover avere
Esse pp'avè	Essere per avere
Avè ad avè	Aver ad avere
Avè da avè.	Aver da avere
Gerundio	*Gerundio semplice*
Avenno	Avendo
Gerundio composto	*Gerundio composto*
Avenno avuto	Avendo avuto

CONJUGAZIONE DELL'AUSILIARIO *ESSERE*

Napolitana	**Italiana**
MODO INDICATIVO	
Presente	*Presente*
Sing. Io songo	*Sing.* Io sono
Tu sì	Tu sei
Chillo è, eje *o* ene	Quegli è
Plur. Nuje simmo	*Plur.* Noi siamo
Vuje site	Voi siete
Chille songono	Coloro sono
Imperfetto	*Imperfetto*
Sing. Io era	*Sing.* Io era
Tu jere	Tu eri
Chillo era	Quegli era
Plur. Nuje eramo	*Plur.* Noi eravamo
Vuje jereve *o* erate	Voi eravate
Chille erano	Coloro erano
Passato rimoto	*Passato rimoto*
Sing. Io fuje	*Sing.* Io fui
Tu fuste	Tu fosti
Chillo fuje *o* fu	Quegli fu
Plur. Nuje fujemo	*Plur.* Noi fummo
Vuje fusteve	Voi foste
Chille fujeno *o* fureno	Coloro furono

Passato prossimo	*Passato prossimo*
Sing. Io songo stato	*Sing.* Io sono stato
Tu sì stato	Tu sei stato
Chillo è stato	Quegli è stato
Plur. Nuje simmo state	*Plur.* Noi siamo stati
Vuje site state	Voi siete stati
Chille songono state	Coloro sono stati
Piucchep. indeterm.	*Piuccheperf. indeterm.*
Sing. Io era stato	*Sing.* Io era stato
Tu jere stato	Tu eri stato
Chillo era stato	Quegli era stato
Plur. Nuje eramo state	*Plur.* Noi eravamo stati
Vuje jereve state	Voi eravate stati
Chille erano state	Coloro erano stati
Piuccheperf. determ.	*Piuccheperf. determ.*
Sing. Io fuje stato	*Sing.* Io fui stato
Tu fuste stato	Tu fosti stato
Chillo fuje stato	Quegli fu stato
Plur. Nuje fujemo state	*Plur.* Noi fummo stati
Vuje fusteve state	Voi foste stati
Chille fujeno state	Coloro furono stati
Futuro	*Futuro*
Sing. Io sarraggio	*Sing.* Io sarò
Tu sarraje	Tu sarai
Chillo sarrà	Quegli sarà
Plur. Nuje sarrimmo	*Plur.* Noi saremo
Vuje sarrite	Voi sarete
Chille sarranno	Coloro saranno

Futuro passato	*Futuro passato*
Sing. Io sarraggio stato	*Sing.* Io sarò stato
Tu sarraje stato	Tu sarai stato
Chillo sarrà stato	Quegli sarà stato
Plur. Nuje sarrimmo state	*Plur.* Noi saremo stati
Vuje sarrite state	Voi sarete stati
Chille sarranno state	Coloro saranno stati

MODO IMPERATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Sie tu	*Sing.* Sii tu
Sia chillo	Sia colui
Plur. Siemo nuje	*Plur.* Siamo noi
Site vuje	Siate voi
Sieno chille	Siano *e* sieno coloro
Futuro	*Futuro*
Sing. Sarraje tu	*Sing.* Sarai tu
Sarrà chillo	Sarà colui
Plur. Sarrite vuje	*Plur.* Sarete voi
Sarranno chille	Saranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io sarria	*Sing.* Io sarei
Tu sarrisse	Tu saresti

Chille sarria	Quegli sarebbe
Plur. Nuje sarriamo	*Plur.* Noi saremmo
Vuje sarrissevo	Voi sareste
Chille sarriano	Coloro sarebbero

Passato	*Passato*
Sing. Io sarria stato	*Sing.* Io sarei stato
Tu sarrisse stato	Tu saresti stato
Chillo sarria stato	Quegli sarebbe stato
Plur. Nuje sarriamo state	*Plur.* Noi saremmo stati
Vuje sarrissevo state	Voi sareste stati
Chille sarrieno state	Coloro sarebbero stati

MODO SOGGIUNTIVO

Presente	*Presente*
Sing. Che io sia	*Sing.* Che io sia
Tu sie	Tu sii *e* sia
Chillo sia	Quegli sia
Plur. Che nuje siemo	*Plur.* Che noi siamo
Vuje site	Voi siete
Chille sieno	Coloro siano *e* sieno

Imperfetto	*Imperfetto*
Sing. Che io fusse	*Sing.* Che io fossi
Tu fusse	Tu fossi
Chillo fosse	Colui fosse

Plur. Che nuje fossemo	*Plur.* Che Noi fossimo
Vuje fussevo	Voi foste
Chille fosseno	Coloro fossero
Perfetto	*Perfetto*
Che io sia stato	Che io sia stato
Tu sie stato	Tu sii stato
Chillo sia stato	Quegli sia stato
Che nuje siemo state	Che noi siamo stati
Vuje site state	Voi siete stati
Chille sieno state	Coloro siano *e* sieno stati
Piuccheperfetto	*Piuccheperfetto*
Che io fusse stato	Che io fossi stato
Tu fusse stato	Tu fossi stato
Chillo fosse stato	Quegli fosse stato
Che nuje fossemo state	Che noi fossimo stati
Vuj fussevo state	Voi foste stati
Chille fosseno state	Coloro fossero stati

MODO INFINITO

Presente	*Presente*
Esse *o* Essere	Essere
Passato	*Passato*
Esse stato	Essere stato
Futuro	*Futuro*
Dovè esse	Dover essere
Avè a esse	Avere ad essere

Esse ppe essere	Essere per essere
Avè da essere	Aver da essere
Gerundio semplice	*Gerundio semplice*
Essenno	Essendo
Gerundio composto	*Gerundio composto*
Essenno stato	Essendo stato

Conjugazione de' verbi attivi

Dovendo passare alla conjugazione de'verbi attivi, fa d'uopo tenere presente qual regola generale che in tutti i verbi del dialetto napolitano la seconda persona del presente dell'indicativo, dell'imperativo, del soggiuntivo e dell'ottativo, la quale nella lingua italiana termina in *i*, piglia la terminazione in *e*, ma di una *e* muta e tanto ristretta che quasi non si fa distinguere se sia *e* od *i*; così dicesi in italiano: *io amo, tu ami, quegli ama,* nel napolitano dicesi: *io amo, tu ame, chillo ama*; e così *tu amave* per *tu amavi*, *tu amarraje* per *tu amerai*, ec.

Dippiù che non puossi che nel solo infinito presente ravvisare la conjugazione del verbo,perchè negli altri modi questa osservanza riducesi a due sole, una pei verbi in *are*, un'altra pei verbi in *ere* breve, in *ere* lungo ed in *ire*.

CONJUGAZIONE DEL VERBO *AMARE*

Napolitana	**Italiana**

MODO INDICATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io amo	*Sing*. Io amo
Tu ame	Tu ami
Chillo ama	Quegli ama
Plur. Nuje amammo	*Plur*. Noi amiamo
Vuje amate	Voi amate
Chille amano	Coloro amano

Imperfetto	*Imperfetto*
Sing. Io amava	*Sing*. Io amava
Tu amave	Tu amavi
Chillo amava	Quegli amava
Plur. Nuje amàvemo	*Plur*. Noi amavamo
Vuje amàveve	Voi amavate
Chille amaveno	Coloro amavano

Passato rimoto	*Passato rimoto*
Sing. Io amaje	*Sing*. Io amai
Tu amaste	Tu amasti
Chillo amaje	Quegli amò
Plur. Nuje amaimo	*Plur*. Noi amammo
Vuje amasteve	Voi amaste
Chille amaino	Coloro amarono

Passato prossimo	*Passato prossimo*
Sing. Io aggio amato	*Sing.* Io ho amato
Tu aje amato	Tu hai amato
Chillo ha amato	Quegli ha amato
Plur. Nuje avimmo amato	*Plur.* Noi abbiamo amato
Vuje avite amato	Voi avete amato
Chille hanno amato	Coloro hanno amato
Piucchep. indeterm.	*Piucchep. indeterm.*
Sing. Io aveva amato	*Sing.* Io aveva amato
Tu avive amato	Tu avevi amato
Chillo aveva amato	Quegli aveva amato
Plur. Nuje avevamo amato	*Plur.* Noi avevamo amato
Vuje aviveve amato	Voi avevate amato
Chille avevano amato	Coloro avevano amato
Piucchep. determ.	*Piucchep. determ.*
Sing. Io avette amato	*Sing.* Io ebbi amato
Tu aviste amato	Tu avesti amato
Chillo avette amato	Quegli ebbe amato
Plur. Nuje avettemo amato	*Plur.* Noi avemmo amato
Vuje avisteve amato	Voi aveste amato

Chille avettene amato

Futuro

Sing. Io amarraggio
Tu amarraje
Chillo amarrà
Plur. Nuje amarrammo
Vuje amarrite *o* amarrate
Chille amarranno

Futuro passato

Sing. Io avarraggio amato
Tu avarraje amato
Chillo avarrà amato
Plur. Nuje avarrimmo amate
Vuje avarrite *o* avarrate amate
Chille avarranno amate

Coloro ebbero amato

Futuro

Sing. Io amerò
Tu amerai
Quegli amerà
Plur. Noi ameremo
Voi amerete
Coloro ameranno

Futuro passato

Sing. Io avrò amato
Tu avrai amato
Quegli avrà amato
Plur. Noi avremo amato
Voi avrete amato
Coloro avranno amato

MODO IMPERATIVO

Presente

Sing. Ame tu
Ama chillo

Presente

Sing. Ami tu
Ama colui

Plur. Amammo nuje
Amate vuje
Amano chille

Futuro

Sing. Amarraje tu
Amarrà chillo
Plur. Amarrite *o* amar-
rate vuje
Amarranno chille

Plur. Amiamo noi
Amate voi
Amino coloro

Futuro

Sing. Amerai tu
Amerà colui
Plur. Amerete voi
Ameranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente

Sing. Io amarria
Tu amarrisse
Chillo amarria
Plur. Nuje amarriemo
Vuje amarrissevo
Chille amarriano

Passato

Sing. Io avarria amato
Tu avarrisse a-
mato
Chillo avarria a-
mato
Plur. Nuje avarriemo
amato
Vuje avarrisseve
amato
Chille avarriano
amato

Presente

Sing. Io amerei
Tu ameresti
Quegli amerebbe
Plur. Noi ameremmo
Voi amereste
Coloro amerebbero

Passato

Sing. Io avrei amato
Tu avresti amato
Quegli avrebbe
amato
Plur. Noi avremmo
amato
Voi avreste amato
Coloro avrebbero
amato

MODO SOGGIUNTIVO

Presente	*Presente*
Che io ame	Che io ami
Tu ame	Tu ami
Chillo ame	Quegli ami
Che nuje amammo	Che noi amiamo
Vuje amate	Voi amiate
Chille ameno	Coloro amino
Imperfetto	*Imperfetto*
Che io amasse	Che io amassi
Tu amasse	Tu amassi
Chillo amasse	Quegli amasse
Che nuje amassemo	Che noi amassimo
Vuje amassevo	Voi amaste
Chille amasseno	Coloro amassero
Perfetto	*Perfetto*
Che io aggia amato	Che io abbia amato
Tu agge amato	Tu abbi amato
Chillo aggia amato	Quegli abbia amato
Che nuje aggiammo amato	Che noi abbiamo amato
Vuje aggiate amato	Voi abbiate amato
Chille aggiano amato	Coloro abbiano amato
Piuccheperfetto	*Piuccheperfetto*
Che io avesse amato	Che io avessi amato
Tu avisse amato	Tu avessi amato
Chillo avesse amato	Quegli avesse amato

Che nuje avessemo amato
Vuje avissevo amato
Chille avesseno amato

MODO INFINITO

Presente

Amare o Amà

Passato

Avè amato

Futuro

Dovè amà
Esse pp'amà
Avè da amà
Avè add'amà

Gerundio semplice

Amanno

Gerundio composto

Avenno amato

Che noi avessimo amato
Voi aveste amato
Coloro avessero amato

Presente

Amare

Passato

Avere amato

Futuro

Dover amare
Essere per amare
Aver da amare
Aver ad amare

Gerundio semplice

Amando

Gerundio composto

Avendo amato

CONJUGAZIONE DEL VERBO *VEDERE*

Napolitana	**Italiana**

MODO INDICATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io veco	*Sing.* Io vedo
Tu vire	Tu vedi
Chillo vere	Quegli vede
Plur. Nuje verimmo	*Plur.* Noi vediamo
Vuje verite	Voi vedete
Chille vereno	Coloro vedono

Imperfetto	*Imperfetto*
Sing. Io vereva	*Sing.* Io vedeva
Tu verive	Tu vedevi
Chillo vereva	Quegli vedeva
Plur. Nuje verevemo	*Plur.* Noi vedevamo
Vuje veriveve	Voi vedevate
Chille vereveno	Coloro vedevano

Passato rimoto	*Passato rimoto*
Sing. Io verette	*Sing.* Io viddi
Tu veriste	Tu vedesti
Chillo verette	Quegli vidde
Plur. Nuje verettemo	*Plur.* Noi vedemmo
Vuje veristeve	Voi vedeste
Chille veretteno	Coloro viddero

Passato prossimo

Sing. Io aggio veruto
o visto
Tu aje veruto
Chillo ave veruto
Plur. Nuje avimmo veruto *o* visto
Vuje avite veruto
Chille hanno veruto

Piucchep. indeterm.

Sing. Io aveva veruto
o visto
Tu avive veruto
Chillo aveva veruto
Plur. Nuje avevamo veruto *o* visto
Vuje avevate *o* aviveve veruto
Chille avevano veruto

Piucchep. determ.

Sing. Io avette veruto
o visto
Tu aviste veruto
Chillo avette veruto
Plur. Nuje avettemo veruto *o* visto

Passato prossimo

Sing. Io ho veduto
o visto
Tu hai veduto
Quegli ha veduto
Plur. Noi abbiamo veduto
o visto
Voi avete veduto
Coloro hanno veduto

Piucchep. indeterm.

Sing. Io aveva veduto
o visto
Tu avevi veduto
Quegli aveva veduto
Plur. Noi avevamo veduto
o visto
Voi avevate veduto

Coloro avevano veduto

Piucchep. determ.

Sing. Io ebbi veduto
o visto
Tu avesti veduto
Quegli ebbe veduto
Plur. Noi avemmo veduto
o visto

Vuje avisteve veruto	Voi aveste veduto
Chille avetteno veruto	Coloro ebbero veduto

Futuro	*Futuro*
Sing. Io verarraggio	*Sing.* Io vedrò
Tu verarraje	Tu vedrai
Chillo verarrà	Quegli vedrà
Plur. Nuje verarrammo	*Plur.* Noi vedremo
Vuje verarrate	Voi vedrete
Chille verarranno	Coloro vedranno

Futuro passato	*Futuro passato*
Sing. Io avarraggio veruto *o* visto	*Sing.* Io avrò veduto *o* visto
Tu avarraje veruto	Tu avrai veduto
Chillo avarrà veruto	Quegli avrà veduto
Plur. Nuje avarrammo veruto *o* visto	*Plur.* Noi avremo veduto *o* visto
Vuje avarrate verute	Voi avrete veduto
Chille avarranno veruto	Coloro avranno veduto

MODO IMPERATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Vire tu	*Sing.* Vedi tu
Vera chillo	Veda colui

Plur. Verimmo nuje Verite vuje Vereno chille	*Plur.* Vediamo noi Vedete voi Vedano coloro
Futuro	*Futuro*
Sing. Verarraje tu Verarrà chillo *Plur.* Verarrite vuje Verarranno chille	*Sing.* Vedrai tu Vedrà colui *Plur.* Vedrete voi Vedranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io verarria Tu verarrisse Chillo verarria *Plur.* Nuje verarriemo Vuje verarrissevo Chille verarrieno	*Sing.* Io vedrei Tu vedresti Quegli vedrebbe *Plur.* Noi vedremmo Voi vedreste Coloro vedrebbero
Passato	*Passato*
Sing. Io avarria veruto *o* visto Tu avarrisse veruto Chillo avarria veruto *Plur.* Nuje avarriemo veruto *o* visto Vuje avarrissevo veruto Chille avarriano veruto	*Sing.* Io avrei veduto *o* visto Tu avresti veduto Quegli avrebbe veduto *Plur.* Noi avremmo veduto *o* visto Voi avreste veduto Coloro avrebbero veduto

MODO SOGGIUNTIVO

Presente

Che io vera
Tu vera
Chillo vera
Che nuje verimmo
Vuje verite
Chille vereno

Imperfetto

Che io veresse
Tu verisse
Chillo veresse
Che nuje veressemo
Vuje verissevo
Chille veresseno

Perfetto

Che io aggia veruto *o* visto
Tu agge veruto
Chillo aggia veruto
Che nuje aggiammo veruto *o* visto
Vuje aggiate veruto
Chille aggiano veruto

Piuccheperfetto

Che io avesse veruto *o* visto

Presente

Che io veda
Tu veda
Quegli veda
Che noi vediamo
Voi vediate
Coloro vedano

Imperfetto

Che io vedessi
Tu vedessi
Quegli vedesse
Che noi vedessimo
Voi vedeste
Coloro vedessero

Perfetto

Che io abbia veduto *o* visto
Tu abbi veduto
Quegli abbia veduto
Che noi abbiamo veduto *o* visto
Voi abbiate veduto
Coloro abbiano veduto

Piuccheperfetto

Che io avessi veduto *o* visto

Tu avisse veruto	Tu avessi veduto
Chillo avesse veruto	Quegli avesse veduto
Che nuje avessemo veruto *o* visto	Che noi avessimo veduto *o* visto
Vuje avissevo veruto	Voi aveste veduto
Chille avesseno veruto	Coloro avessero veduto

MODO INFINITO

Presente	*Presente*
Verere o Verè	Vedere
Passato	*Passato*
Avè veruto *o* visto	Aver veduto *o* visto
Futuro	*Futuro*
Dovè verè	Dover vedere
Esse ppe verè	Essere per vedere
Avè a verè	Aver a vedere
Avè da verè	Aver da vedere
Gerundio semplice	*Gerundio semplice*
Verenno	Vedendo
Gerundio composto	*Gerundio composto*
Avenno veruto *o* visto	Avendo veduto *o* visto

CONJUGAZIONE DEL VERBO *BERE*

Napolitana	**Italiana**

MODO INDICATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io vevo	*Sing.* Io bevo
Tu vive	Tu bevi
Chillo veve	Quegli beve
Plur. Nuje vevimmo	*Plur.* Noi beviamo
Vuje vevite	Voi bevete
Chille veveno	Coloro bevono

Imperfetto	*Imperfetto*
Sing Io veveva	*Sing.* Io beveva
Tu vevive	Tu bevevi
Chillo veveva	Quegli beveva
Plur. Nuje vevevemo	*Plur.* Noi bevevamo
Vuje veviveve	Voi bevevate
Chille veveveno	Coloro bevevano

Passato rimoto	*Passato rimoto*
Sing. Io vevette	*Sing.* Io bevei
Tu veviste	Tu bevesti
Chillo vevette	Quegli bevè
Plur. Nuje vevettemo	*Plur.* Noi bevemmo
Vuje vevistevo	Voi beveste
Chille vevetteno	Coloro bevettero

Passato prossimo	*Passato prossimo*
Sing. Io aggio vevuto *o* vippeto	*Sing.* Io ho bevuto
Tu aje vevuto	Tu hai bevuto
Chillo ave vevuto	Quegli ha bevuto
Plur. Nuje avimmo vevuto *o* vippeto	*Plur.* Noi abbiamo bevuto
Vuje avite vevuto	Voi avete bevuto
Chille hanno vevuto	Coloro hanno bevuto

Piucchep. indeter.	*Piucchep. indeter.*
Sing. Io aveva vevuto *o* vippeto	*Sing.* Io aveva bevuto
Tu avive vevuto	Tu avevi bevuto
Chillo aveva vevuto	Quegli aveva bevuto
Plur. Nuje avevamo vevuto *o* vippeto	*Plur.* Noi avevamo bevuto
Vuje aviveve vevuto	Voi avevate bevuto
Chille avevano vevuto	Coloro avevano bevuto

Piucchep. deter.	*Piucchep. deter.*
Sing. Io avette vevuto *o* vippeto	*Sing.* Io ebbi bevuto
Tu aviste vevuto	Tu avesti bevuto
Chillo avette vevuto	Quegli ebbe bevuto

Plur. Nuje avettemo vevuto *o* vippeto	*Plur.* Noi avemmo bevuto
Vuje avisteve vevuto	Voi aveste bevuto
Chille avetteno vevuto	Coloro ebbero bevuto
Futuro	*Futuro*
Sing. Io vevarraggio	*Sing.* Io beverò
Tu vevarraje	Tu beverai
Chillo vevarrà	Quegli beverà
Plur. Nuje vevarrammo	*Plur.* Noi beveremo
Vuje vevarrate	Voi beverete
Chille vevarranno	Coloro beveranno
Futuro passato	*Futuro passato*
Sing. Io avarraggio vevuto *o* vippeto	*Sing.* Io avrò bevuto
Tu avarraje vevuto	Tu avrai bevuto
Chillo avarrà vevuto	Quegli avrà bevuto
Plur. Nuje avarrammo vevuto *o* vippeto	*Plur.* Noi avremo bevuto
Vuje avarrate vevuto	Voi avrete bevuto
Chille avarranno vevuto	Coloro avranno bevuto

MODO IMPERATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Vive tu	*Sing.* Bevi tu
Veva chillo	Beva colui
Plur. Vevimmo nuje	*Plur.* Beviamo noi
Vevite vuje	Bevete voi
Vevano chille	Bevano coloro
Futuro	*Futuro*
Sing. Vevarraje tu	*Sing.* Beverai tu
Vevarrà chillo	Beverà colui
Plur. Vevarrate vuje	*Plur.* Beverete voi
Vevarranno chille	Beveranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io vevarria	*Sing.* Io beverei
Tu vevarrisse	Tu beveresti
Chillo vevarria	Quegli beverebbe
Plur. Nuje vevarriemo	*Plur.* Noi beveremmo
Vuje vevarrissevo *o* vevarrite	Voi bevereste
Chille vevarrieno	Coloro beverebbero
Passato	*Passato*
Sing. Io avarria vevuto *o* vippeto	*Sing.* Io avrei bevuto

Tu avarrisse vevuto	Tu avresti bevuto
Chillo avarria vevuto	Quegli avrebbe bevuto
Plur. Nuje avarriemo vevuto o vippeto	*Plur.* Noi avremmo bevuto
Vuje avarrissevo vevuto	Voi avreste bevuto
Chille avarrieno vevuto	Coloro avrebbero bevuto

MODO SOGGIUNTIVO

Presente	*Presente*
Che io veva	Che io beva
Tu veva	Tu beva
Chillo veva	Quegli beva
Che nuje vevimmo	Che noi beviamo
Vuje vevite	Voi beviate
Chille veveno	Coloro bevano
Imperfetto	*Imperfetto*
Che io vevesse	Che io bevessi
Tu vevisse	Tu bevessi
Chillo vevesse	Quegli bevesse
Che nuje vevessemo	Che noi bevessimo
Vuje vevissevo	Voi beveste
Chille vevesseno	Coloro bevessero
Perfetto	*Perfetto*
Che io aggia vevuto *o* vippeto	Che io abbia bevuto

Tu agge vevuto	Tu abbi bevuto
Chillo aggia vevuto	Quegli abbia bevuto
Che nuje aggiammo vevuto *o* vippeto	Che noi abbiamo bevuto
Vuje aggiate vevuto	Voi abbiate bevuto
Chille aggiano vevuto	Coloro abbiano bevuto
Piuccheperfetto	*Piuccheperfetto*
Che io avesse vevuto *o* vippeto	Che io avessi bevuto
Tu avisse vevuto	Tu avessi bevuto
Chillo avesse vevuto	Quegli avesse bevuto
Che nuje avessemo vevuto *o* vippeto	Che noi avessimo bevuto
Vuje avissevo vevuto	Voi aveste bevuto
Chille avesseno vevuto	Coloro avessero bevuto

MODO INFINITO

Presente	*Presente*
Vevere	Bere
Passato	*Passato*
Avè vevuto *o* vippeto	Aver bevuto
Futuro	*Futuro*
Dovè vevere	Dover bere
Esse ppe vevere	Essere per bere

Avè a vevere	Aver da bere
Avè da vevere	Avere a bere
Gerundio semplice	*Gerundio semplice*
Vevenno	Bevendo
Gerundio composto	*Gerundio composto*
Avenno vevuto	Avendo bevuto

—

CONJUGAZIONE DEL VERBO *SENTIRE*

Napolitana	**Italiana**

MODO INDICATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io sento	*Sing.* Io sento
Tu siente	Tu senti
Chillo sente	Quegli sente
Plur. Nuje sentimmo	*Plur.* Noi sentiamo
Vuje sentite	Voi sentite
Chille sentono	Coloro sentono
Imperfetto	*Imperfetto*
Sing. Io senteva	*Sing.* Io sentiva
Tu sentive	Tu sentivi
Chillo senteva	Quegli sentiva
Plur. Nuje sentevemo	*Plur.* Noi sentivamo
Vuje sentiveve	Voi sentivate
Chille senteveno	Coloro sentivano

Passato rimoto	*Passato rimoto*
Sing. Io sentette	*Sing.* Io sentii
Tu sentiste	Tu sentisti
Chillo sentette	Quegli sentì
Plur. Nuje sentettemo	*Plur.* Noi sentimmo
Vuje sentistevo	Voi sentiste
Chille sentetteno	Coloro sentirono
Passato prossimo	*Passato prossimo*
Sing. Io aggio sentuto	*Sing.* Io ho sentito
Tu aje sentuto	Tu hai sentito
Chillo ave sentuto	Quegli ha sentito
Plur. Nuje avimmo sentuto	*Plur.* Noi abbiamo sentito
Vuje avite sentuto	Voi avete sentito
Chille hanno sentuto	Coloro hanno sentito
Piucchep. indeter.	*Piucchep. indeter.*
Sing. Io aveva sentuto	*Sing.* Io aveva sentito
Tu avive sentuto	Tu avevi sentito
Chillo aveva sentuto	Quegli aveva sentito
Plur. Nuje avevamo sentuto	*Plur.* Noi avevamo sentito
Vuje aviveve sentuto	Voi avevate sentito
Chille avevano sentuto	Coloro avevano sentito
Piucchep. deter.	*Piuccheper. deter.*
Sing. Io avette sentuto	*Sing.* Io ebbi sentito

	Tu aviste sentuto		Tu avesti sentito
	Chillo avette sentuto		Quegli ebbe sentito
Plur.	Nuje avettemo sentuto	*Plur.*	Noi avemmo sentito
	Vuje avisteve sentuto		Voi aveste sentito
	Chille avetteno sentuto		Coloro ebbero sentito
	Futuro		***Futuro***
Sing.	Io sentarraggio	*Sing.*	Io sentirò
	Tu sentarraje		Tu sentirai
	Chillo sentarrà		Quegli sentirà
Plur.	Nuje sentarrammo	*Plur.*	Noi sentiremo
	Vuje sentarrite *o* sentarrate		Voi sentirete
	Chille sentarranno		Coloro sentiranno
	Futuro passato		***Futuro passato***
Sing.	Io avarraggio sentuto	*Sing.*	Io avrò sentito
	Tu avarraje sentuto		Tu avrai sentito
	Chillo avarrà sentuto		Quegli avrà sentito
Plur.	Nuje avarrimmo *o* avarrammo sentuto	*Plur.*	Noi avremo sentito
	Vuje avarrate sentuto		Voi avrete sentito
	Chille avarranno sentuto		Coloro avranno sentito

MODO IMPERATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Siente tu	*Sing*. Senti tu
Sent chillo	Senta colui
Plur. Sentimmo nuje	*Plur*. Sentiamo noi
Sentite vuje	Sentite voi
Senteno chille	Sentano coloro
Futuro	*Futuro*
Sing. Sentarraje tu	*Sing*. Sentirai tu
Sentarrà chillo	Sentirà colui
Plur. Sentarrate vuje	*Plur*. Sentirete voi
Sentarranno chille	Sentiranno color

MODO OTTATIVO

Presente	*Presente*
Sing. Io sentarria	*Sing*. Io sentirei.
Tu sentarrisse	Tu sentiresti
Chillo sentarria	Quegli sentirebbe
Plur. Nuje sentarremo	*Plur*. Noi sentiremmo
Vuje sentarrite *o* sentarrissevo	Voi sentireste
Chille sentarrieno	Coloro sentirebbero
Passato	*Passato*
Sing. Io avarria sentuto	*Sing*. Io avrei sentito
Tu avarrisse sentuto	Tu avresti sentito

Chillo avarria sentuto	Quegli avrebbe sentito
Plur. Nuje avarriemo sentuto	*Plur.* Noi avremmo sentito
Vuje avarrissevo sentuto	Voi avreste sentito
Chille avarriano sentuto	Coloro avrebbero sentito

MODO SOGGIUNTIVO

Presente	*Presente*
Che io senta	Che io senta
Tu senta	Tu senti
Chillo senta	Quegli senta
Che nuje sentimmo	Che noi sentiamo
Vuje sentite	Voi sentiate
Chille senteno	Coloro sentano
Imperfetto	*Imperfetto*
Che io sentesse	Che io sentissi
Tu sentisse	Tu sentissi
Chillo sentesse	Quegli sentisse
Che nuje sentessemo	Che noi sentissimo
Vuje sentissevo	Voi sentiste
Chille sentesseno	Coloro sentissero
Perfetto	*Perfetto*
io aggia sentuto	Che io abbia sentito
Tu agge sentuto	Tu abbi sentito
Chillo aggia sentuto	Quegli abbia sentito

Che nuje aggiammo sentuto	Che noi abbiamo sentito
Vuje aggiate sentuto	Voi abbiate sentito
Chille aggiano sentuto	Coloro abbiano sentito
Piuccheperfetto	*Piuccheperfetto*
Che io avesse sentuto	Che io avessi sentito
Tu avisse sentuto	Tu avessi sentito
Chillo avesse sentuto	Quegli avesse sentito
Che nuje avessemo sentuto	Che noi avessimo sentito
Vuje avissevo sentuto	Voi aveste sentito
Chille avesseno sentuto	Coloro avessero sentito

MODO INFINITO

Presente	*Presente*
Sentere *o* Sentì	Sentire
Passato	*Passato*
Avè sentuto	Aver sentito
Futuro	*Futuro*
Dovè sentì	Dover sentire
Esse ppe sentì	Essere per sentire
Avè a sentì	Avere a sentire
Avè da sentì	Aver da sentire

Gerundio semplice	*Gerundio semplice*
Sentenno	Sentendo
Gerundio composto	*Gerundio composto*
Avenno sentuto	Avendo sentito

—

Osservazione

Coniugati i verbi attivi facciamo osservare che il futuro e l'imperfetto del modo soggiuntivo, benchè fra loro diversi, sono sempre simili in tutte le coniugazioni, e che tutti gli altri tempi di questo modo sono gli stessi che quelli del modo indicativo aventi solo l'aggiunta della particella *Che.*

Avvertenza

Tralasciammo le coniugazioni passive, perchè possono le stesse esser coniugate tenendo presente l'ausiliario *Essere* ed il *participio* del verbo attivo che si vuole conjugare. Come pure non distendemmo la coniugazione di alcun verbo irregolare sì perchè amammo la brevità, sì perchè avendo forme e suoni svariatissimi potrà la stessa impararsi col solo uso.

VOCABOLARIO

NAPOLITANO-ITALIANO

A

Abbà?—Abbate = *Sio Abbà?* Signor Abbate a).

Abbaagliare—Fare il bagaglio - V. **Mbaagliare**.

Abbaccarese— Intendersi - Venire ad abboccamento per operare di concerto-Abboccarsi - Accordarsi - Combinarsi.

Abbagliamiento—Abbaglio - Abbagliamento.

Abbaja — Irrisione - Vociferazione petulante, derisoria - V. **Baja**.

Abballare, **Abballà** b) Ballare - Danzare - Carolare.

Abballaturo —Pianerotto - Pianerottolo - V. **Ballaturo**.

Abbalerese— Adoperare - Avvalersi - Approfittarsi.

Abballio—Ballo - Danza.

Abbampare, **Abbampà** — Accendere - Abbronzare - Avvampare.

Abbamparese— V. **Abbampare**.

Abbarrocare, **Abbarrucare**, **Abbarrucà** —Lasciarsi cadere-Cadere su di alcuno-Precipitare - Gittar via - Buttar giù - Disfarsi=*Abbarrucà pe ter-*

---

a) Abbà è vocativo, ed è proprio del dialetto Napolitano il dimezzare in questo caso i nomi proprii e quelli di dignità, come: *Antò*, *Viciè*, *Barò*, *Marchè*, ecc. ecc.

b) Nel dialetto Napolitano gli infiniti de'verbi della prima, seconda e quarta conjugazione vengono scritti e pronunziati si estesi che tronchi: nella terza rarissime volte ed appena si trova così segnato presso qualche classico autore.

ra, Gittare-*Abbarrucà na cosa*, Disfarsene.

Abbarrocarese — V. **Abbarrocare**.

Abbasca, Abbasco—Affanno - Agitazione - Turbamento - Ambascia.

Abbascare, Abbascà, Abbaschiare, Abbaschià — Ansare - Ambasciare-Respirar con fatica.

Abbaschejare, Abbaschejà—Star ambascioso.

Abbasciare, Abbascià — Abbassare - Diminuire- V. **Avasciare**.

Abbasciarese — Avvilirsi - Degradarsi.

Abbascio—Abbasso - Giù.

Abbascuso—Ansante - Irrequieto - Ambascioso.

A bbattaglione—In gran copia - In abbondanza — V. **A buonecchiune** —V. **A bbezzeffie**.

Abbecenare, Abbecenà—Avvicinare - Appressare - Accostare.

Abecenarese — Avvicinarsi - Appressarsi - Accostarsi.

Abbelire, Abbeli — Avvilire - Fare onta o inguria.

Abbelirese — Avvilirsi - Degradarsi.

Abbeluto—Avvilito - Sgomentato.

Abbencere — Superare - Vincere - Avvincere.

Abbene—Avviene.

Abbenire, Abbeni—Accadere - Succedere.

Abbentare, Abbentà—Avventarsi-Trovar riposo, requie, ristoro, ecc.

Abbentorare, Abbentorà—Avventurare - Arrischiare.

Abbentorarese—V. **Ab-Abbentorare**.

Abberbia — Plebaglia = *Mm' averrà ss' abberbia da sentire*, Dovrò sentire questa plebaglia

Abbessecchiato —Gonfio negli occhi.

Abbesuogno — Bisogno.

Abbetare, Abbetà —Abitare - Dimorare - Alloggiare.

Abbete—Abete.

Abbetiello — Scapolare - Abitino - Abito.

Abbeto — Abito.

Abbeveraturo, Abbeveratora—Abbeveratojo.

Abbevire, Abbevi — Ravvivare - Avvivare.

Abbevirese— V. **Abbevire**.

A bbezzeffie, A bbezzef-

feja— Abbondantemente.

Abbiare, Abbià- Avviare- Incominciare.

Abbiarese — V. **Abbiare.**

Abbiento — Requie - Calma = *Non trovare abbiento, Tener l'abbiento,* Essere irrequieto.

Abbile — Bile - Collera.

Abbinato — Avvinato.

Abbistare , Abbistà — Porre l'occhio su qualche cosa-Avvedersi-Ravvisare.

Abbiziare, Abbizià — Viziare-Prender vizio, cattivo abito.

Abbiziarese — V. **Abbiziare.**

Abboccare, Abboccà— Inclinare - Piegare.

Abboccarese-- Rovesciarsi - Piegarsi = *Tengo na famma che mm'abbocco,* Cado per fame.

Abboffare, Abboffà — Enfiare-Gonfiare-Annojare.

Abbonamento—Appalto.

Abbonare, Abbonà -Bonificare-Appaltare-Perdonare-Accordare-Far buono.

Abbonato—Appaltato- Bonificato - Perdonato - Fatto buono - Accordato - Uomo di dolci costumi - Minchione.

Abborrare, Abborrà— Abbronzare - Ardere -Bruciare leggiermente.

A bota a bota—Di quando in quando.

A bottafascio—In abbondanza.

Abbottare , Abbottà — Gonfiare soffiando - Far corpo - Crepare nel corpo- Buffare o Soffiare - Annojare.

Abbottarese — V. **Abbottare.**

Abbotecare, Abbotecà —Cadere di qua e là-Barcollare- Rovesciare.

Abbotecarese — V. **Abbotecare.**

Abbraico, Abbrajeco— Ebreo - Ebraico.

Abbramma—Fame canina - V. **Allanca.**

Abbrammaria — Foga d'avere, di mangiare, o di acquistare.

Abbrancare , Abbrancà—Afferrare colle mani.

Abbrancarese — Afferrarsi - Azzuffarsi.

Abbrasare, Abbrasà— Avvampare.

Abbreviatora —Scorciatoja - Tragitto -Breve sentiero.

Abbrevio — Breve.

Abbrucare, Abbrucà — Perder la voce per raffreddore - Divenir rauco - Affiocare - Divenir fioco.

Abbrucarese — V. **Abbrucare.**

Abbrucamiento — Raucedine.

Abbruscare, Abbruscà— Abbrustolare.

Abbrusciare, Abbruscià—Ardere - Abbrostire - Abbruciare leggiermente.

Abbrusciarese—V. **Abbrusciare.**

Abbrusciore— Cruciore-Ardura - Dolor di ferita, di cottura, o d' animo.

Abbrustolaturo— Tamburrino - Tamburlano.

Abbrustolire, Abbrustolì — Bruciare lentamente - Abbrostire = *Abbrustolì lo caffè*, Tostare il caffè.

Abbuscare, Abbuscà— Andare in busca - Procacciarsi da vivere-Lucrare-Guadagnare-Esser battuto.

Abbuscarese — V. **Abbuscare.**

Abbusco — Lucro = *Pe l'abbusco se mettette a ffà ss' arte*, Pel lucro si pose a far quest'arte=*Abbuscà dint' a lo musso*, Esser minchionato.

Acalare, Acalà—Abbassare - Calare.

Acalarese — V. **Acalare.**

Acarulo—Agorajo, Astuccio.

Accacciare, Accaccià —Propalare-Palesare - Inventare.

Accacciarese — V. **Accacciare.**

Accapare, Accapà — Terminare-Ultimare - Scegliere-Ottenere = *S' è accapata l' informazione*, Si è presa l'informazione-*Aggio accapato na grazia*, Ho ottenuto una grazia-*Lo mmeglio se nn'accapaje*, Il meglio ne scelse.

Accaparrare, Accaparrà—Promettere-Dar la caparra - V. **Ncaparrare.**

Accaparrarese—V. **Accaparrare.**

Accarizzare, Accarezzare, Accarizzà—Careggiare - Far carezze, finezze - Accarezzare.

Accarezzarese — V. **Accarizzarese.**

Accascare, Accascà — Accadere - Avvenire.

Accattare, Accattà — Comprare -Acquistare - Incogliere.
Accattarese — V. **Accattare.**
Accatteto, Accatto — Compera - Negozio - Sventura = *Per ironia: Bell' accatteto,* vale Cattivo negozio.
Accecciare—Acciabbattare - V. **Acciavattare**.
Accedetàrejo, Accedetaro—Omicida-Occisore.
Acceputo, Acceponuto — Ammalato - Ridotto in mala salute - Malaticcio - Infermiccio.
Accesejone — Uccisione.
Accettejare, Accettejà —Tagliar coll' accetta.
Acchianare, Acchianà — Appianare - Salire - Aggiustare.
Acchiappare, Acchiappà —Prendere -Afferrare- Abbrancare - Aggrappare.
Acchiapparese—V. **Acchiappare**.
Acchiare, Acchiaro, Acchiale a cannuolo — Cannocchiale - Occhiale.
Acchiettare, Acchittare —Unire-V. **Accocchiare** =*Acchiettà no carosiello,* Raggruzzolare, Raggranellare, Metter assieme quantità di danari a poco a poco.
Acchietta—Compagnia persone - Combriccola.
Acchietta (Fic') — Due fichi congiunti insieme e spaccati - Fichi secchi.
Acchietto — Occhiello - Campanella-Maglietta.
Acchitto—Accoppiamento-Incetto.
Acchioppare, Acchioppà — Accoppiare - Unire.
Acciaccare, Acciaccà —Prendere la mala salute - Frantumare.
Acciaccarese — V. **Acciaccare.**
Acciaccato— Malaticcio - Infermiccio.
Acciacco— Malattia - Infermità - Nota - Macchia - Tacca - Obbligo.
Acciaçcuso — Malaticcio - Infermiccio - Spavaldo.
Acciaffare, Acciaffà— Prendere, Afferrare con mano - Acciuffare-Furare.
Acciarrare, Acciarrà —Abbrancare - Afferrare - Catturare.
Acciavattare, Acciavattà — Abborracciare - Oprar alla carlona-Far male una cosa per la fretta - Acciabbattare.

Acierro — Crudo - Aspro - Immaturo - Acerbo.

Accidere—Uccidere-Defatigare.

Accisione—Uccisione.

Acciso—Ucciso.

Accio — Appio - Sedano.

Acclarare, Acclarà — Acconciare - Aggiustare - Accomodare.

Accocchiare , Accocchià—Accoppiare - Unire - Maritare.

Accocchiarese—V. **Accocchiare**.

Accojetare , Accojetà —Quietare - Acchetare.

Accojetarese — Acchetarsi - Quietarsi.

Accomenzare , Accomenzà—Incominciare - Principiare - V. **Ncommenzare.**

Accommodo , Accommeto—Accomodo- Accomodamento.

Acconciare, Acconcià —Accomodare - Abbellire- Ornare = *Acconciare la nzalata* , Condire l' insalata.

Acconciarese — V. **Acconciare**.

Acconto, Accunto—Avventore = *Accunto de poteca,* Avventore della bottega, Bottegajo -*A cconto,* In conto.

Accopare , Accopà — Occupare - V. **Assurpare.**

Accoppare, Accoppà— Ravvolgere , Mettere nei cartocci caffè, od altro = *Accoppare alcuno* , Convincere, Persuadere - Vincere - Sopraffare - *Accoppare la sporta , il canestro,* ec. Colmare , Riempire fino all'apice.

Accoppatura — Cima - Colmatura -Colmo =*Chesta è l'accoppatura,* Questo è il meglio , il fior fiore-*(detto ironicamente)* Il peggio, il più cattivo.

Accopputo—Concavo.

Accorciare , Accorcià — Diminuire - Breviare.

Accorciarese—Accovacciarsi - Aggrupparsi=*Accorciarese li vestite*, Accincignare , Succignere , Alzare , Avvoltare, Raccogliersi le vesti.

Accorsare, Accorsà — Accreditare = *Accorsare na potega* , Procurare avventori.

Accortare , Accortà — Diminuire - Sminuire = *Accortà la strada*, Scor-

ciare la via, Scortare, Abbréviare.

Accorzare — V. **Accorsare.**

Accosciolarese — Accovacciarsi - Porsi coccoloni - Accovigliarsi.

Accossine, Accossì — Così.

Accostante — Soave - Dolce - Piacevole.

Accovarese — Accosciarsi - Raccosciarsi - Accoccolarsi.

Accramare, Accramà — Acclamare - Pacificare - Proclamare.

Accrianzato — Educato.

Accrisse, Aggrisse — Ecclissi - Tumulto - Rissa - Schiamazzo.

Accunto — Avventore - Corrispondente - V. **Acconto.**

Accuoncio — Garbato - Leggiadro - Adatto - Acconcio.

Accuòrdo — Rappacificamento - Accordo.

Accurarese — Affliggersi - Accorarsi - Dispiacersi - Contristarsi.

Aceno, Acino — Granello - Chicco.

Acetèra, Acitèra — Portampolle dell' aceto e dell'olio - Ampolle - Ampolline, *chiamansi le bottiglie dell' aceto e dell' olio.*

Àceto — Acido.

Acito — Aceto.

Aco — Ago.

Acosaccurale, Acucella — Quadrello.

A coscia cavallo — A cavalcioni - A cavallo - V. **A uoglio.**

Acqua de raso — Acqua di ragia.

Acquajuolo — Acquacedratajo.

Acqu'annevata — Acqua diacciata - ghiacciata.

Acquarella — Acqueruggiola - Acquerella - Vino snervatello - Pisciancio.

Acquariccia — Brina - Rosata.

Acquarulo, Agliarulo — Orzajuolo.

Acqua medeca — Acqu media.

Acquá salimasta, salata — Acqua salmastra che sa di sale.

Acqua zuffregna — Acqua sulfurea, solforosa.

Acquasanta — Acqua benedetta

Acquasantèra — Pila dell' acqua benedetta - Piletta - Secchiolina.

Acquato, Acquata — Vinello - Acquerello.

Acquavita — Acquavite.

Acquazza — Rugiada - Guazza - Sereno - Brina.

Adacciare, Adaccià — Tagliare minutamente battendo - Battere con coltella lardo, carne, erbe, ec. - Ammaccare - Soppestare - Acciacciare - Triturare.

Adacquare, Adacquà — Annaffiare - Inacquare = *Adacquà lo vino*, Inacquare il vino.

Adacquaturo — Inaffiatojo - Annaffiatojo - Schizzatojo.

Adonare, Adonà — Raccogliere - Riunire.

Adonarese — Riunirsi - Raccogliersi.

Adorderare, Adolderare — Adulterare - Corrompere - Viziare.

Addata — Accordo - Concerto.

Addavero — Da senno - Davvero.

Addebbolire, Addebboli — Venir meno - Tramortire - Infiacchirsi.

Addebolirese — V. **Addebbolire**.

Addebboluto — Svenuto - Infiacchito - Indebolito.

Addecreare, Addecrejà — Ricreare - Ristorare

Addecrenare, Addecrenà — Declinare - Divenir povero.

Addefecare, Addefecà — Edificare - Fabbricare - Dar buono esempio.

Addefecarese — V. **Addefecare**.

Addefreddare, Addefreddà — Raffreddare - Divenir freddo - Freddare - V. **Arrefreddare**.

Arrefreddarese — V. **Arrefreddare**.

Addefrescare, Addefrescà — Rinfrescare - Refrigerare - Addolcire.

Addefrescarese — V. **Addefrescare**.

Addelettare, Addelettà — Dilettare - Consolare.

Addelettarese — V. **Addelettare**.

Addelluvejo — In abbondanza grande.

Addemmannare, Addemmannà — Dimandare - Addimandare.

Addenocchiarese — Inginocchiarsi.

Addenocchione — Ginocchione - Inginocchione.

Adderezzare, Adderezzà — Addrizzare - Raddirizzare - Dirizzare.

Adderezzarese — V. **Adderezzare.**
Addenocchiaturo— Inginocchiatojo.
Adderosa, Adderuso— — Odorosa-Odoroso.
Addesa, Adesa — Adesso - Testè - Ora - Quindi a poco.
Addiota — Idiota - Ignorante.
Addò — Dove.
Addobbechiare , Addobbechià — Procacciare il sonno-Fare addormentare - Dormire leggermente-Sonnacchiare- Dormigliare - Dormicchiare.
Addobbecchiarese — Addormentarsi.
Addobbeco, Adduobeco — Oppio-Estratto sonnifero.
Addobbeare , Addobbejà— Oppiare-Assopire.
Addomare, Addomà — Domare-Ammansare.
Addommanna — Domanda.
Addonare, Addonà — Andare a spiare , ad osservare.
Addonarese —Accorgersi - Avvedersi - Addarsi.
Addonca — Dunque - Adunque.
Addopreccare , Addopreccà— Raddoppiare.
Addorare , Addorà — Odorare -Olezzare-Olire= *Ll' aggio addorato*, L' ho conosciuto , l' ho fiutato.
Addorcire , Addorci — Addolcire.
Addorciato — Addolcito.
Addore — Odore.
Addorino— Odorino- Oricanno.
Addormire, Addormiscere — Addormentare - Intormentare - Assonnare - Pigliar sonno.
Addormirese — Addormentarsi - Assonnarsi.
Addovonca — Dovunque.
Adducere — Addurre.
Adduobbejo — V. **Addobbeco, Papparella.**
Àfeto — Alito.
Afùra — Soverchio caldo.
Affamoliarese-- Rendersi familiare , confidente.
Affatato — Invulnerabile- Fortunato - V. **Affattorato.**
Affattecchiare, Affattecchià — Affatturare- Ammaliare - Incantare-Affascinare.
Affattorato — Spiritato - Indemoniato-Ammaliato.
Affecchienzia —Affezio-

ne-Affetto-Premura affettuosa.

Affegorare, Affegorà - Conoscere-Ravvisare.

Afferire, Affrire, Affri — Offerire.

Affennere — Offendere.

Afferrare, Afferrà — V. **Acchiappare**.

Afferta — Offerta-Oblazione.

Affetire, Affetì — Corrompersi - Guastarsi.

Affettare, Affettà—Capire - Intendere-Fingere - Far mostra.

Affettatura — Affettazione-Mostra - Ostentazione.

Affiamare, Affiamà — Abbrustiare - Abbrustire - Abbruciacchiare - Abbronzare - Strinare.

Affiatarese — Familiarizzarsi-Divenire, rendersi familiare-Prender dimestichezza.

Afficace — Efficace.

Afficiale, Affiziale — Ufficiale - Uffiziale.

Afficiare, Afficià— Ufficiare.

Afficio, Affizio — Ufficio Offizio.

Affilato — Magro-Scarno-Sparuto.

Affiso — Offeso = *No affiso*, Illeso.

Affisso — Avviso-Manifesto-Cartello-Scritta.

Affittare, Affittà—Prendere o dare in fitto-Appiggionare, *detto di poderi o case* — Noleggiare - Torre a nolo, *detto di carrozze o bastimenti*.

Affittatore — Fittajuolo - Fittuale - Pigionale-Pigionante.

Affiurare, Affiurà — Raffigurare - Affigurare-Discernere - Ravvisare.

Affizejale, Affiziale — Officiale - Uffiziale.

Affizejo, Affizio — Officio - Uffizio.

Affocare, Affocà — Affogare - Nascondere.

Affocarese — V. **Affocare**.

Affollarese — Affoltarsi-Affollarsi-Accalcarsi.

Affommechejare, Affommecare, Affommecà—Affumicare-Affumare-Annerire con fumo.

Affommecato, Affumato — Curato a forza di fumo-Annerito dal fumo.

Affonnare, Affonnà — Andare a fondo-Sommergere - Affondare.

Affriggere, Affrijere— Affliggere - Travagliare - Accorare.
Affriggiuto, Affritto— Afflitto=*Affritto core*-Meschinello - Tapino-Avaro.
Affronte — Dirimpetto-In paragone.
Affruntarese — Abbattersi-Incontrarsi.
Affrunto — Ingiuria - Oltraggio-Affronto.
Affuffare , Affuffà — Fuggire-Partire= *Isso affuffa comm' a lo viento* , Egli fugge come il vento.
Affuffaresella — Girsene via-Partir chetamente.
Affunare, Affunà-Cinger di funi.
Affuscare , Affuscà — Offuscare - Ottenebrare.
Afreccare, Afreccà —Orlare.
Afreco — Orlo-Orlatura.
Aggarbato — Leggiadro-Cortese - Garbato - Civile-Manieroso.
Agghiajare — (da *jajo, ghiaccio*) Divenir come ghiado - Agghiacciare-Agghiadare- Assiderare—(da *jajo, erba che nasce tra il grano e il loglio)* Restar sorpreso, stupido, attonito -Perder la parola- Rimaner fuor di sè.
Agghiognere — Aggiungere - Unire.
Agghiustare, Agghiustà—Aggiustare - Malmenare=*Ll'ave agghiustato pe le feste*, L' ha conciato per le feste.
Agghiustacore — Corpetto - Giustacuore.
Aggradire, Aggradì — Gradire - Piacere - Soddisfare.
Aggrancare, Aggrancà —Aggranchiare - Rattrarre - Rattrappare.
Aggrancarese— V. **Aggrancare.**
Aggranfare , Aggranfà — Afferrare - Rubare.
Aggranfarese— V. **Aggranfare.**
Aggrannire, Aggrannì —Aggrandire -Ingrandire.
Aggrannirese —V. **Aggrannire.**
Aggrappare , Aggrappà — Aggrampare - Inerpicare-Afferrare.
Aggrapparese —V. **Aggrappare.**
Aggravogliare, Aggravoglià—Avvolgere-Ravvolgere.
Aggravogliarese — V.

Aggravogliare.

Aggraziare, Aggrazià —Perdonare-Far grazia—Rimettere la pena - Far con grazia.

Aggraziato — Leggiadro-Bello - Grazioso - Gioviale-Manieroso.

Aggrazeja addeo —Per grazia specialissima - Per grazia di Dio.

Agguajeto, Agguaito—Agguato.

Aggrecciolire, Aggreccioli—Sentirsi ricciare i capelli - Raccapricciarsi per paura, per ringrescimento-Intirizzire - Abbrevidire-Aver la pelle d'oca.

Agguantare, Agguantà —Raccettare-Dar ricetto-Ricevere furtivamente-Afferrare - Ghermire - Pigliar con le branche-Abbrancare - Brancare-Aggrappare.

Agguantatore —Raccettatore-Ricettatore.

Agguattare, Agguattà — Appiattare - Insidiare

Agguattarese—Accovacciarsi - Rimpiattarsi - Immacchiarsi.

Agguattato — Accovacciato - Accoccolato.

Agguazzare, Agguazzà —Guadare - Guazzare.

Agibele— Agile - Leggiero - Disposto.

Agire, Agi—Operare-Procedere - Comportarsi.

Agliandra — Ghianda -V. **Gliandra.**

Aglianeca — Uva nera.

Agliaro — Vaso dell'Olio-Orcio - Utello-Stagnata = *Agliaro de creta*, Vaso di terra cotta per tenere olio-*Agliaro de stagno*, Stagnuolo.

Agliarulo—Orzajuolo- V. **Acquarulo.**

Agliastro—Pelle di capra conciata ad uso di calzatura da donna.

Agliottere — Inghiottire-Ingojare- Declutire-Creder falsamente, quanto facilmente.

Agnelelle — Angioletta.

Agnelo, Agnolo--Angelo.

Agniento — Unguento.

Agnulillo— Baco da seta-Filugello - Bigatto- Angioletto.

Agnuno — Ognuno.

Agresta —Uva immatura-Acerba.

Agresto--Agreste-Salvatico -Immaturo-Acerbo-Aspro.

Agriccioli , Sentirese aggriccioli - V. **Aggrecciolire.**

Agrillo, Arillo, Grillo — Vinacciuolo - Locusta - Cavalletta - Grillo.

Aguanno — Quest' anno.

Agucella — Ago da modano.

Aguglia—Guglia - Piramide - Obelisco -Aguglia *(pesce)*.

Agurejo, Aurio-Augurio.

Aino — Agnello.

Ajencella — Travicella - Pertica.

Ainiello , Ajeniello — Agnello-Agnellino.

Ajero—Aere-Aria,(*v. ant.*)

Aissare, Aissà —Issare-Inalberare.

Aisare, Aizare— Alzare-Sollevare=*Aisare li matarazzi*, Ripiegare le materasse, Abballinare il letto-*Aizare lo lietto*, Disfare il letto.

Aizarese — Levarsi = *Aizarese le mmaniche*, Sbracciarsi = *Aizarese da lo lietto*, Levarsi.

Aizà, Aisà, Aozà, Auzà, Azà — Alzare-V. **Sosere, Sosire**

Aità, Aitate—Età-Etade.

A josa—Abbondantemente-Via su.

A la babbaloscia—Scioperatamente.

Alabarda, Libarda — Picco = *Appojare la alabarda*, Mangiare a spese altrui - *Appoja libarda*, Scroccone.

A la llerta—Ritto in piè.

A la ntrasatta — Alla sprovvista - All' impensata - All' improvviso.

A la scordune—All'impensata.

A l'attontune—A tentoni.

Alappia, Lappia — Appia - Appiuola.

Alare, Alà — Sbadigliare- Sbavigliare - Badigliare=*Alare nsicco*, Desiderare molto inconseguentemente, Star senza quattrini.

Alarejo, Alario—Erario.

Alarbanno juorno — Allo spuntar del dì - All' alba.

Alcanzare, Alcanzà — Arrivare a conseguire- Evitare-Schivare-V. **Scanzare.**

Alcuovo, Arcuovo, Arcovo — Alcovo, Alcova.

Alega, Alaca — Alga.

Alderia — Arteria.

Aleffe — *Stare aleffe* - Sbadigliare per gran fame.

Alemiento — Alimento - Elemento.

A levatore— A levatojo-Smontatojo.

Alice — Acciuga - Alice.

Alietto , Allietto — Eletto (*Uffizio municipale*)

Alifante — Elefante.

Alizze—Sbadigliamento.

Alò — Olà.

Alo — Badiglio - Sbadiglio-Sbadigliamento.

A lo ddereto — All' ultimo - Indietro.

Aloja — Aloè = *Faccia d' aloja pateca*, Volto disgustato-Magari.

A lo mmacaro—Almeno.

Allajo, Allucco — Baja - V. **Abbaja**.

Allaccialardo — Pestorola—V. **Cortella.**

Allancare, Allancà — Ansare - Morir di sete, o di fame o di desiderio - Aver somma brama.

Allascare, Allascà — Allentare-Sciogliere - Rallentare -Allontanare.

Allavanejare , Allavanià — Innondare-Allagare-Bagnar moltissimo.

Allavanejarese—V.**Allavanejare.**

Allarve — Larve - Arabi , Mori, Popoli negri

Allazzare , Allazzà — Allacciare-Stringere.

Allazzarese — V. **Allazzare.**

Allecordare, Allecordà— Rammentare - Sovvenire - Ricordare.

Allecordarese — V. **Allecordare.**

Allecordino — Cerchiettino - Anello.

Allegrolillo—Lieto-Faceto=*Allegrolillo o no poco sciasciariello*, Essere brillo, alquanto avvinazzato

Allenare , Allenà — Stangarsi =*Cavallo allenato*, Avvezzo a lunghe e forti fatiche — *Ommo allenato*, Uomo laborioso.

Allentare Allentà —Allascare-Sciogliere- Sciorre Levare i legami-Ritardare - Allentare - Stancare.

Allentarese — V. **Allentare.**

Allerezza — Allegrezza.

Allerta — In piedi- V. **A la llerta.**

Allessa — Castagna cotta in acqua = *Castagna allessa*, Ballotta - *Castagna a vallena*,Balogia-Succiola - V. **Vallena.**

Allestuto— Pronto-Lesto-Ammanito.

Alletterato — Letterato - Sgombro (*pesce*).

Alletterummeco — Letterato - V. **Letterummeco**.

Allevreeare, **Allevrecà** — Asciugarsi - Divenir attaccaticcio - Morirsi furiosamente di fame.

Alleverenzeja — Inchino-Saluto-Riverenza (*titolo dei sacerdoti*).

Alliandro — Oleandro-Leandro.

Alliccare, **Alliccà** — Leccare - Aver parte.

Alliccapiatte — Leccardo - Leccatore - Leccone.

Alliceiare, Alleeciare, Allicciá — Scappare - Partire in fretta - Morire- V. **Allippare**.

Allicordare, Allicordà Allecordare — Ricordare - V. **Arrecordare**.

Alliero — Allegro - V. **Allegrolillo**.

Alliffare, Alliffà — Azzimare-Ripulirsi-Adornarsi-Stribiarsi - Abbellirsi - Rasparsi - Lisciarsi.

Allippare, **Allippà** — Svignare-Fuggire-Leppare - Andar di fretta-Morire.

Allisciare, Alliscià — Lisciare - Careggiare - Carezzare-Accarezzare-Blandire-Lusingare.

Allisciarese — Adornarsi -Acconciarsi-Stribbiarsi.

Allocare, Allocà — Educare - Maritare.

Allocarese — V. **Allocare**.

Allocignare, Allocignà — Torcere a guisa di lucignolo - Involgere in qualche malanno - Tormentare-Straziare.

Allocignarese — V. **Allocignare**.

Allocchirese — Fingere di non sapere, non vedere, o non sentir cosa - Stupidirsi-Stordirsi-Stupefarsi.

Allocento — Stupidito - Stupefatto-Stordito.

Alloggiamiento — Locanda -Albergo.

Alloggiamentaro, **Alloggiamentara** — Locandiero, Locandiera.

Alloggiare, Alloggià — Albergare, Ospitare.

Allommare , **Allummare** , **Allummà** — Accendere - Guardare con avidità ed attenzione - Tostamente comprendere-Ardere d' amore.

Allommacaro — Magari - Almeno.

Allopare, Allopà — Mangiare a crepapelle , a cre-

papancia - Mangiar ingordamente.

Allopato , Allupato— Affamato-Famelico - Bulimo = *Se ll' ha allupato*, Se l' ha tracannato, o divorato con fame da lupo.

Allorciare, Allorcià— Lordare - Imbrattare.

Allorciarese — V. **Allorciare**.

Allordare , Allordà — Sporcare - Cacare.

Allordarese—V. **Allordare**.

Allorgio, Alluorgio — Orologio.

Allotare, Allotà—Sporcar di loto o di fango- Inzaccherare.

Allotarese — V. **Allotare**.

Allotta — Lotta.

Alluccare, Alluccà — Stridere - Gridar forte-Urlare-Strillare-Riprendere.

Allucchirese- V. **Allocchirese**.

Allucignare -V. **Allocignare**.

Allucco —Grido altissimo -Urlo - Ululato - Strido.

Allummacannele —Accenditore - Mazza per accendere - Accenditojo.

Allummare,Allummà — Accendere - Allumare-Illuminare-Appiccare, dar fuoco = *Allummà li lume pe na festa, na gala*, Far luminarie-V. **Appicciare**.

Allummarese — Allucinarsi - Abbagliarsi - Offuscarsi-Alterarsi - Adirarsi-Accendersi d'ira.

Allustrire , Allustri — Lustrare-Dare il lustro, il pulimento = *Allustri le scarpe o li stivale*, Lustrare, Nettare le scarpe o gli stivali.

Alluttare , Allutta — Vestir di lutto.

Alluttato-Vestito a bruno.

Aluzzo — Luccio= *Aluzzo imperiale*, Luccio imperiale - *Fede d' aluzzo* , Uomo infame.

Alvaro, Arvaro— Erbajo = *Alvaro de ligno, de preta*, Ajuola di legno, di pietra-Cassetta da piantare.

Amarena—Marasca-Amarina - Amaresca.

Amarosteco — Amarognolo.

Amarina — Amarasca.

Amenta — Menta ortense, volgare, domestica = *Amenta peperina* , Mente

peperita, viperina, pepata-Piperitide-*Amenta sarvateca*, Mentastro.

Ammaccare, Ammaccà—Pestare-Schiacciare-Calcare-Premere = *Ammaccà la zella* , Avvilire - Abbassare l' orgoglio-Battere in testa.

Ammaccarese - V. **Ammaccare**.

Ammaccatura — Ammaccamento.

Ammacchiare , Ammacchià — Sporcare-Formar macchia su qualche abito.

Ammacchiarese-- Sporcarsi - Nascondersi-Essere indebitato.

Ammafarare, Ammafarà — Turare la botte col tappo o cocchiume - Tacere - Zittire.

Ammafararese — V. **Ammafarare.**

Ammagliccare , Ammagliccà — Biascicare - Biasciare.

Ammalappena-Appena.

Ammallare, Ammallà —Pestare-Ammollire - Inzollare - Contundere - V. **Ammatuntare**.

Ammallarese— V. **Ammallare.**

Ammallato — Pesto-Maculato.

Ammaleziàre, Ammalezià — Fare entrare in malizia - Corrompere.

Ammaleziarese — V. **Ammaleziare.**

Ammaleziato — Che ha appresa la malizia— Maliziato - Corrotto.

Ammaluto — Scarno - Magro-Sparuto.

Ammancare, Ammancà — Diminuire - Scemare - Ridurre a manco.

Ammancarese—V. **Ammancare.**

Ammanese — In pronto.

Ammantecato — Specie di sorbetto.

Ammarciare, Ammarcià—Procedere - Camminare.

Ammarrare, Ammarrà — Socchiudere- Chiudere - Far argine - Opporre - Coprire.

Ammarronare , Ammarronà—Precipitare-Acciabbattare.

Ammarronarese — V. **Ammarronare.**

Abborracciare , Abborraccià—Commetter de' falli.

Ammascare , Amma-

scà— Esser bruciato dal gelo.

Ammasonare, Ammasonà—Uccidere-Maltrattare.

Ammasonarese — Ammalarsi - Andare a dormire = *Ammasonà de lle galline*, Appollajarsi.

Ammatarazzare, Ammatarazzà — Battere con furia-Coprir con materasse-Andare a dormire.

Ammatontare, Ammatontà — Ammaccare-Allividire- Soppestare - Premere - Pestare con pugni, calci o bastone - Render pieno di contusioni.

Ammattare, Ammattà — Abbattere- Conculcare.

Ammattere, Nvattere — Incontrare - Imbattere.

Ammatterse — V. **Ammattere**.

Ammattugliare, Ammattuglià — Rabbatuffolare - Abbatuffolare.

Ammattugliarese — V. **Ammattugliare**.

Ammattuoglio, Mattuoglio — Luffo- Batuffolo.

Ammatuntare, Ammatuntà - V. **Ammatontare**.

Ammatuntato — Pesto.

Ammazzaruto—Azzimo.

Ammazzoccare, Ammazzoccà —Spiegazzare - Sfazzonare- Sgualcire - Gualcire - Sciupare.

Ammecciare Ammeccià— Commettere a dente - Calettare.

Ammecciarese — V. **Ammecciare**.

Ammecciatura — Commettitura a dente - Calettatura.

Ammenacciare, Ammenaccià—Minacciare = *Ammenaccia lo can o fa l' abbaja*, Ringhia il cane o baja

Ammenne — Amen - Così sia.

Ammennola, Mennola — Mandorla.

Ammennolelle— Piccole mandorle - Piccoli orecchini.

Ammenteccare, Ammenteccà — Dimenticare - V. **Smenteccare**.

Ammentola de lo sciocquaglio — Gocciola dell' orecchino.

A mmessa—Alla messa= *Responnere a mmessa*, Lodare per condiscendenza.

Ammezzare, Ammezzà — Render docile - Imparare - Insegnare = *Ammezzà li gnorante è opera pia*, Imparare gl'ignoranti è opera pia.
Ammico — Amico.
Ammicciare, Ammiccià—V. **Ammecciare**.
Ammisso — Stupefatto - Sorpreso - Perduto.
Àmmito, Lammeto — Amido - Polvere di Cipro.
Ammitto — Amitto - Perduto = *È ghiuto ammitto*, È andato in malora.
Ammocchire, Ammocchì — Imporrare - Imporrire - Maltrattare.
Ammocchirese — V. **Ammocchire**.
Ammoinare, Ammoinà — Affacendare - Confondere - Dare fretta - Dar fastidio - Inquietare.
Ammojenato — Turbato - Malconcio - Agitato.
Ammoinarese—V. **Ammoinare**.
Ammola — Cammina - Affrettati - Apprestati - Sollecitati, a).
Ammolafuorfece-- Ammolatore - Arrotino - Arruota coltelli - Arruotaforbici.
Ammolare, Ammolà — Arrotare - Affilare - Reprimere l' ira.
Ammolarese — V. **Ammolare**.
Ammolato — Reso tagliente sulla mola.
Ammolatura — Affilatura - Assottigliatura del taglio.
Ammolegnanare, Ammolegnanà—Allividire per contusioni - V. **Ammatontare**.
Ammontare, Ammontà — Ammassare - Accatastare - Ammonticchiare - Accumulare - Raccogliere.
Ammonte — Da parte - Scartato.
Ammontonare—V. **Ammontare**.
Ammore — Amore = *Nce facea ll' ammore*, Lo guardava fiso in volto - Lo desiderava ardentemente.
Ammorra, Morra — Giuocare alla Mora.
Ammorrare, Ammorrà — Affollare - Camminare inconsideratamente -

a) Questa voce è l' imperativo lâtino *Ambula*.

Urtare alla cieca - Operare senza riflettere.

Ammosciare, Ammoscià — Abioscire - Appassire - Divenir moscio.

Ammosciarese — V. **Ammosciare.**

Ammozzare, Ammozzà — Mozzare - Diminuire- Compendiare - Tosare.

Ammucciare , Ammuccià — Celare - Nascondere - Zittire.

Ammucciarese — Nascondersi - Raccorciarsi - Involgersi - Accoccolarsi.

Ammussare, Ammussà — Ingrugnare - Stare in cagnesco.

Ammussarese—V.**Ammussare.**

A mmuzzo — A rompicollo - A fascio.

Ampettola — In camicia.

Ampollina — Oriuolo a polvere.

Ananassa — Ananasso.

Annammuollo — A molle - In fusione = *Stu poveriello mettete annammuollo* , Questo povero uomo pose in prigione - Lo mandò alla sepoltura.

Annascuso — Di nascosto - Ascosamente- Di soppiatto.

Annasamiento — Fiuto - V. **Uosemo.**

Anasielle — Anici - Anaci - Anisi = *Anasiello co lo zucchero*, Anisi confettati, Anici in camicia.

Ancarella — Gambata da lottatore-Sgambetto- Gambetto - Furberia- Inganno- Minaccia.

Anche — Anca.

Anchione —Semplicione- Sciocco - Ignorante = *Piezzo d' anchione*, Scioccone, Semplicione.

Anchiosta — Inchiostro- V. **Agnosta.**

Anchire, Enchiere — Empire - Colmare-Finire - Compire=*Aggio anchiuto lo fuso*, Ho finito di filare, Son arrivato in porto *o* al fine di ciò che dovea fare.

Anchirese, Enchirese — V. **Anchire.**

Ancina, Angina — Riccio di mare = *Angine* , *Ancine nganna* , Stranguglioni, Cinangia, Cinanche , Squinanzia.

Ancino, Angino—Uncino =*Angino p'appennere la fescena* , Ramfione - *Cricche* , *Ccrocche e Mmaneche angino* , o *Cicco, Renza* , e *Mmaneche an-*

gino, Riunione di tre furfanti - *Menatore grannissemo d' ancino,* Ladro famoso.

Ancinetto — Uncinetto - Uncinello.

Ancinetti — Ciambelle inzuccherate.

Ancunia, Ancuneja — Incudine - Ancudine.

Anellette—Campanelline.

Anema — Anima

Anepeta — Neputa - Nepitella.

Anetra— Anitra - Anatra.

Angaria, — Carestia -Angustia - Forza irragionevole che obbliga a far qualche cosa.

Angina , Angino — V. **Ancina, Ancino.**

Angrese — Inglese.

Angroja , Ancroja — Brutta-Deforme-Scolorita-Squallida =*Faccia d' ancroja*, Brutta , cattiva faccia.

Anguinaglia — Inguine - Anguinaja.

Aniello —Anello = *Aniello de la porta*, Campanella -*Aniello de lo portiere, de lo mbrello*, Campanella della portiera, dell'ombrello.

Annariare, Annarià—Spiegare in aria - Sollevare-Innalzare =*Annariare la cometa*,Mandare in aria l'aquilone.

Annabbissare, Annabbissà — Innabbissare - Sprofondare - Annientare-Sommergere - V. **Nnabissare.**

Annabbissarese — V. **Annabbissare.**

Annasconnere — Nascondere - Ascondere - V. **Nnasconnere.**

Annasconnerse — V. **Annasconnere.**

Annecchia, Annicchio —Vitello di un anno.

Annecchiare , Annecchià—Nitrire.

Annegliare , Annegliá — Annebbiare - Offuscare con nebbia - Oscurare.

Annegliarese — V. **Annegliare.**

Annegregare , Annecrecare, Annecrecà —Annerire -Alluttare-Mal maritare - Infelicitare -Rovinare - Perdere - V. **Negregare.**

Annegregarese — V. **Annegregare.**

Annegregato , Annecrecato—Oscurato- Tapino = *Annegregato me!*

Misero me! Ohimè!
Anneto—Ponte - Bertesca.
Annettacemmenera—Spazzacamino.
Annettapuorto — Cavafango - Curaporti.
Annettare, Annettà—Nettare - Pulire - Rasciugare - Forbire - Tergere.
Annettarese — V. **Annettare.**
Annettarecchie—Stuzzicorecchi.
Annevare , Annevà — Agghiacciare - Congelare - Diacciare - Ghiacciare.
Annevinamiento — Indovinamento.
Annevinare , Annevinà—Indovinare - Riuscire felicemente in alcuna cosa.
Annevinaglia — Indovinello.
Anniare, Annià—Negare - Dir no - Annegare - Sommergere - Affogare - Soffogare.
Anniarese—Disdirsi - V. **Anniare.**
Annizzire , Annizzì — Invizzire - Avvizzire - Divenir vizzo.
Annoccare , Annoccà—Far cappii - Far fiocchi - Guernire con bindelli, fittuccie, nastri.
Annoccarese — V. **Annoccare.**
Annodecare, Annodecà — Annodare - Unire - Legare - Stringere - Fare il nodo.
Annodecarese—V. **Annodecare.**
Annommenare , Annommenà—Nominare - Incolpare.
Annommenata — Rinomanza.
Annore — Onore.
Annuvolejare , Annuvolejà — Annuvolare - Covrire di nubi.
Annuvolearese - V. **Annuvolare.**
Annuzzare, Annuzzà — Soffocare - Non poter inghiottire.
Annuzzarese — V. **Annuzzare.**
Annutolo — Bufalo di un anno.
Antecoro, Antecore — Deliquio - Sincope - Crepacuore.
Anticammara — Anticamera=*Fare l'anticammare*, Aspettare, Trattenersi aspettando.
Antoscasemo , Antoscaseno —Entusiasmo.
Antrasatta — Alla sprov-

vista - All'improvviso - All' impensata.

Antrite — Nocelle a filza - Avellane secche.

olive, Aulive — Olive.

Aonire, Aunire, Aunì — Unire - Accoppiare - Accompagnare.

Aonirese — V. **Aonire**.

Aonnare, Aonnà — Abbondare - Aver più del necessario - Aver a dovizie.

Aontare, Aontà — Ungere - Dar danaro - Corrompere con doni - V **Sedognere**.

Aorina — Urina.

Aorinaro, Aorinale — Orinale.

Aosare, Ausare, Ausà — Avvezzare - Usare - Adoperare.

Aosolejare, Aosolejà — Star a sentire - Tendere l'orecchio.

Aotaro, Autaro, Autare — Altare.

Aotramente—Altrimenti.

Aotrottanto, Avotrettanto — Altrettanto.

Aparare, Aparà — Parare - Tender la rete - Riparare - Trattenere.

Aparare, Apparare — Guernire - Adornare - Adbobbare - Accoppiare.

Apararese, Appararese — Abbellirsi - Ornarsi - Adornarsi.

Aparatore, Apparatore — Festajuolo.

Aparatura, Apparatura — Ornamento = *Nce ha perduto le ccentrelle co ll' apparatura*, È rimasto deluso = *Ll' ha cacciato l' aparatura da fora*, L' ha sventrato.

Appagliare, Appaglià — Coricare = *Ll' aggio appagliato*, Lo ho coricato.

Appagliarese — Coricarsi.

Appagliaruto — Mezzo addormentato - Ammiserito dal freddo - Morticcio - Avvilito per timore.

Appagliato — Intessuto di paglia - V. **Mpagliato**.

Appaglioccare, Appagliocca—Far pallottole - Ridurre in pallottole cera, pasta, e simili - Pallottolare - Appallottolare.

Appaglioccarese — V. **Appaglioccare**

Appagliocolare — V. **Appaglioccare**.

Appalorciare, Appalorcià — Camminare a rompicollo - Fuggire - An-

darsene in fretta - Gir presto via.

Appannare, Appannà — Socchiudere - Soppannare.

Appannarese — V. **Appannare**=*Se songo appannate l' uocchie*, Si è offuscata,si è abbagliata la vista - Incollerirsi - Morire.

Appannatore — Tovagliuolo di cannavaccio per nettare i cavalli.

Appantanare, Appantanà — Impantanare - Divenir pantano.

Appantanarese — V. **Appantanare.**

Appapagnare, Appapagnà — Dormicchiare - Sonnacchiare - Dormigliare-Appannar gli occhi.

Appapagnarese — V. **Appapagnare.**

Apparare, Apparà — Appajare - Adeguare - Mettere a livello - Agguagliare - V. **Aparare.**

Apparentare, Apparentà — Imparentare - Divenir parente - Contrar parentela.

Apparentarese — V. **Apparentare.**

Appartamiento —Piano - Appartamento.

Appassoliare, Appassolià — Appassare - Appassire-Divenir vizzo, secco, languido - Illanguidire.

Appassoliarese — V. **Appassoliare.**

Appassionare, Appassionà — Innamorare.

Appassionarese — Innamorarsi.

Appattare, Appattà — Render pari - Rappaciare - Toglier divergenze.

Appattarese — V. **Appattare.**

Appecceecarese—Azzuffarsi-Rissarsi-Brigarsi-Abbaruffarsi - Inquietarsi - Attaccarsi di parole.

Appedecare, Appedecà — Tener dietro - Arrivare - Raggiungere - Pedinare.

Appennere — Sospendere - Appendere.

Appennerse — Inerpicarsi - Arrampicarsi - Spenzolarsi.

Appennetore, Appenneturo — Appiccagnolo =*Lucerna appennetore*, Lucerna pensile.

Appestare, Appestà — Impuzzolire - Contaggiare - Appuzzare - Impuzzare.

Appestarese — V. **Appestare**.

Appetetuso—Desideroso-Insaziabile - Appetitoso.

Appezzare, Appezzà—Appuntare=*Appezzà le rrecchie*, Stare in orecchio - V. **Appizzare**.

Appiccecarese—V. **Appeccecarese**.

Appiccecataro — Attaccabrighe - Rissoso.

Appicceco — Rissa - Baruffa - Abbarruffamento - Bisticciamento.

Appicciare, Appiccià — Accendere - Appiccar fuoco=*Appiccià a ll' erva verda*, Far nascere quistioni, brighe, dove non ve ne sarebbero.

Appicciarese — V. **Appicciare**.

Appiennarilorgio—Appiccagnolo dell' oriuolo.

Appiennavestito—Cappellinajo - Servidore - V. **Paggese**.

Appilaglio—Turacciolo - Turaccio=*Appilaglio de la votta*, Zaffo - V. **Tappo**.

Appilare, Appilà—Turare - Oppilare - Rimediare.

Appilarese — V. **Appilare**.

Appilazejone — Appilazione.

Appiso—Appeso - Sospeso - Appiccato - Erto - Ripido, *detto di luogo*=*Tenè appiso a la centura na persona*, Servirsene a suo talento, Non curarsene.

Appizzare, Appizzà — Affiggere - Conficcare - Acciavellare - Appuntire - Far la faccia rossa - Perdere=*Nce appizzaje ciento rane*, Perdette grana cento - *Appizzà ll'uocchie* - Invogliarsi - Guatare - *Appizzà le rrecchie*, Stare in orecchi, Appuntare gli orecchi.

Appizzarese — V. **Appizzare**.

A piedi chiuppi— D' un salto - A piè pari.

Apolo— Floscio - Molle, *e dicesi delle uova e d'ogni cosa soffice, vuota, sciacqua*.

Appojare, Appojà — Appoggiare - Sostenere=*Appojà la libarda*, Mangiare ad altrui spese.

Appojarese — V. **Appojare**.

Appojalibarda—Mangiafrango di spese.

Appontare, Appontà—

Abbottonare - Bottonare - Fermare con punti - Cucire - Fare appuntamento - Appuntare - Cacciar la punta a qualche ferro.

Appontarese — V. **Appontare**.

Apposare , Apposà — Posare - Affondar la feccia - Colare.

Apposarese — V. **Apposare**.

Apposticcio — Posticcio - Finto - Arteffatto.

Appuntamiento — Appuntamento.

Appuntuto — Acuto - Aguzzo-Puntato - Pungente.

Appracare , Appracà —Placare - Calmare - Mitigare - Addolcire.

Appracarese — V **Appracare**

Appracato — Calmato - Placato - Mitigato - Addolcito.

Apprecare , Apprecà — Applicare - Inclinare - Impiegare - Innamorare.

Apprecarese — V. **Apprecare:**

Apprenzione — Timore- Apprensione.

Apprenzivo — Timoroso - Timido - Immaginativo - Apprensivo.

Apprettare , Apprettà — Provocare - Incitare - Spronare - Angustiare -Inquietare.

Apprettatore — Provocatore - Accattabrighe.

Apretura , Arapetura — Apertura - Bocca- Orifizio.

Appricare, Appricà — V. **Apprecare.**

Appricato , Apprecato — Occupato - Innamorato

A ppericolo — A rischio- A pericolo.

Apprietto, Appretto — Inquietudine - Affanno - Angoscia - Impegno - Fastidio.

Appuojo, Appuojaturo — Appoggio-Sostegno.

Appuntuto — V. **Appontuto**.

Appurare, Appurà — Scovrire il vero - Appurare - Mettere in chiaro - Verificare - Informarsi.

Appuzare , Appuzà — Volgere il tergo- Curvarsi- Ponzare = *Appuzà e mostà lo culo a la colonna*, Far cessione de' beni -V. **Zitabona**.

Appuzarese — V. **Appuzare.**

A quatto piede — Carpone - Brancicone.
Aranciata — Bevanda in cui sia premuto il succo dell' arancia.
Arapire, Arapi—Aprire.
Arba — Alba - Aurora.
Arbagia, Arbascia — Alterigia - Albagia.
Arbagiuso, Arbasciuso — Superbo - Altiero - V. **Ntonato.**
Arbolo, Arvolo — Albero.
Arcemesa — Artemisia.
Arceprevete— Arciprete.
Arcèra — Acceggia - Beccaccia.
Arcinfanfaro — Caporione - Gran cicalone - Arcinfanfano -Valorosissimo.
Arciulo , Arciuolo — Orciuolo-Orcio-Orciolino
Arcuovo — Alcuovo - Alcova - Alcoa.
Arderia — Arteria.
Ardica — Ortica.
Ardichella — Ortica di mare - Acalefi.
Arècheta —Regamo - Origano-Maggiorana salvatica.
Arecchia—Orecchia.
Arede—Erede.
Arefice— Orefice.
Arèmo—Eremo - Cenobio-Eremitaggio.
Arena—Sabbia-Polvere da scrittojo=*Arena pe fa la caucia* , Sabbia pel Cemento, Malta.
Arenarulo — Polverino.
Arenga—Aringa.
Areteco — Eretico - Bestemmiatore.
Aretecare, Aretecà — Ereticare - Bestemmiare.
Argatella, Ariatella— Guindolo - Arcolajo - Bindolo.
Argiamma—Danaro.
Argiento—Argento.
Argientaria — Argenteria.
Aria—Aja.
Ariatella—V. **Argatella**
Arillo—V. **Agrillo** = *Arillo de l' uve* , Fiocine , Vinacciuolo - *Arillo de ll'agrumme* , Seme dell'agrume.
Ariola de la votta — Mezzule.
Arluojo — Orologio - Oriuolo.
Arma—Alma - Anima-Spirito - Armatura.
Armesino — Ermesino - Ermisino.
Armiere—Armajuolo.
Armiento—Armento.
Armizzaro — Sgherro - Armigero - Sbirro.

Aroe—Eroè.
Arojeco—Eroico.
Arra, Arre — Ah, Arri, *voce* per incitare le bestie da soma al cammino.
Arracchiare — Avvinazzare - Ubbriacare.
Arracchiarese—V. **Arracchiare**.
Arraffare, Arraffà — Afferrare - Arraffiare - Arrappare.
Arraffarese — V. **Arraffare**.
Arragamare—V. **Arrecamare**.
Arraganato —Origanato.
Arraggia—Rabbia - Stizza-Collera-Idrofobia=*Fare arraggia,arraggia*, Far lima lima.
Arraggiare, Arraggià — Arrabbiare - Infuriare.
Arraggiarese—Prendersi collera -Sdegnarsi -Disperarsi- Esser preso da idrofobia-V.**Arraggiare**.
Arraggiato— Arrabbiato-Sdegnato - Infuriato.
Arraggiuso — Rabbioso-Sdegnoso - Idrofobo.
Arragliare, Arraglià — Ragghiare - Ragliare.
Arrammare, Arrammà — Prender di rame.
Arrancare, Arrancà — Camminare stentatamente - Andare in fretta - Vibrar colpi - Tirar con forza - Aggiustare una guanciata.
Arranfare, Arranfà — V. **Arranfare**.
Arrangiare, Arrangià —Accomodare - Assettare.
Arrangiarese — Aggiustarsi alla meglio.
Arrapato — Bramoso - Avido.
Arrappare, Arrappà —Aggrinzare -Far grinze-Divenir vecchio, rugoso.
Arrappato — Grinzoso - Rugoso - Grinzo-Avvizzito.
Arrassare, Arrassà — Scostare - Allontanare.
Arrasso —Discosto - Lontano = *Arrasso sia*, Non sia mai, Sia lungi da noi.
Arravogliare, Aggravogliare,Arravogliá — Avvolgere - Avvoltare Ravvolgere - Ingannare - Giuntare - Infinocchiare - Aggomitolare = *Arravoglià la coda*, Arrongigliare la coda - *Arravoglià lo filo a lo gliuommaro*, Agomitolare, Dipanare, Fa gomitolo.
Arravogliacuosemo — Furto - Truffa - Frode.

Arravuoglio — Ravvolgimento - Furto - Imbroglio.

Arre — V. **Arra**.

Arrecamare, Arrecamà — Ricamare.

Arrecegnare , Arrecegnà — Agghiadare pel freddo - Aggricciare - Indirizzire.

Arrecegnarese — V. **Arrecegnare**.

Arrecentare, Arrecentà — Risciacquare il bucato.

Arrecettare,Arrecettà — Rimettere in assetto - Acconciare - Riordinare - Dar sesto - Dar ricetto - Ricettare - Andare a dormire - Morire - Maritare = *Aggio arrecettata figliama*, Ho maritata mia figlia.

Arreciettо—Ricetto - Riposo - Quiete.

Arrecogliere — Raccogliere - Esigere - Riscuotere.

Arrequiare, Arrequià — Trovar riposo , calma, requie.

Arreccommannizeja-- Raccomandazione - Commendatizia.

Arrecrejare, Arrecrejà—Ristorare - Ricreare - V. **Addecreare**.

Arrecuoveto— Raccolto.

Arremettere —Rimettere

Arremorchiare , Arremorchià--Rimorchiare.

Arremedejare , Arremedejà—Rimediare-Accomodare alla meglio-Procurare qualche cosa.

Arremedejarese. — V. **Arremedejare**.

Arremiedio — Rimedio =*Masto arremiedio*, Maestro muratore di piccole opere.

Arreparare , Arreparà — Riparare - Appoggiare - Parare.

Arrepararese — V. **Arreparare**.

Arrepecchiare , Arrepecchià — Accrespare - Arrappare - Aggrinzare.

Arrepecchiarese — V. **Arrepecchiare**.

Arrepezzare, Arrepezzà—Rattoppare - Rifare-Rimendare - Racconciare.

Arrepezzarese—V. **Arrepezzare**.

Arrepicchio— Sessitura-Rattoppatura.

Arrepiezzo—Rappezzatura - Rattoppamento - Accomodo.

Arrepolire , Arrepolì — Spogliare alcuno - Furare.
Arrepoluto — Rimesso in buono stato.
Allesenuto — Ammiserito - Assottigliato - Dimagrato.
Arreposare, Arreposà — Riposare - Sedere-Dormire.
Arreposarese — V. **Arreposare.**
Arresecare, Arresecà — Arrischiare - Risicare - Metter in cimento - Aver coraggio - Inoltrare arditamente.
Arresecarese — V. **Arresecare.**
Arresenato, Arresenuto — Ammiserito.
Arresidiare — Rassettare - Rattoppare.
Arresidio —Rassettamento- Rattoppamento=*Masto arresidio* - V. **Arremiedio.**
Arressuso — Litigante - Rissoso - Attaccabrighe.
Arresto — Presura - Carcerazione - Prigionia.
Arreto — Dietro - Addietro - A tergo.
Arreventare, Arreventà — Diventare - Arroventare - Faticare stentatamente.
Arrevotare, Arrevotà — Rivoltare - Porre sossopra.
Arrezzato — Ritto - Attillato - Azzimato
Arrozzuto — Arrugginito - Ossidato- Tapino- Misero.
Arricciare —Increspare - Rabbrividire=*Arricciarese le carne*, Agghiacciarsi- Aggricciarsi-Rabbrividirsi.
Arriccio— Gala-Gorgiera.
Arrobbare , Arrobbà —Rubare - Furare.
Arrocchiare , Arrocchià — Far capannello - Aggruppare - Unire.
Arrocchiarese— V. **Arrocchiare.**
Arrognare , Arrognà — Raccorciare - V. **Arronchiare.**
Arrollare , Arrollà — Arrolare - Far rolli.
Arronchiare , Arronchià — Rannicchiare - Increspare - Accorciare - Aggrinzire.
Arronchiarese—V. **Arronchiare.**
Arronzare, Arronzà— Raccorre alla rinfusa - Acciabbattare - Acciarpare - Abborracciare.

Arronzarese — V. **Arronzare.**
Arrore — Errore.
Arrossuto — Arrossito.
Arrostere — Arrostire-Patir grande stento.
Arroteccare, Arroteccà —Tentennare-Barcollare.
Arruina — Rovina.
Arruinare, Arruinà — Rovinare.
Arruinarese — V. **Arruinare.**
Arruscare, Arruscà— Abbrustolare - Arsicciare-Torrefare.
Arrusto — Arrosto.
Arteficio — Fuoco artificiale - Girandola.
Arteteca — Tarantola - Impazienza - Irrequietudine - Irrequiete.
Arteteccuso — Tarantolato - Inquieto - Impaziente.
Artesciano — Artefice - Artigiano.
Arvaro—Erbajo.
Arvariello—Vasetto - Alberello.
Arvolejare, Arvolejà — Insuperbire - Inalberare - Strepitare sdegnato e sgridando - V. **Nnarvolejare.**
Arvolejarese — V. **Arvolejare.**
Arvolo — Albero.
Arvorata — Albereto - Selva.
Arvusto — Arbusto.
Arucolo — Ruchetta - Rucola - Ruca - Eruca - Furfantello, *detto di giovanetto scaltro.*
Aruta — Ruta.
Arzente — Razzente - Piccante - Pizzicante.
Arzicolo—Pernetto - Pernuzzo - Assiculo.
Arzo—Arso - Adusto -Bruciato.
Arzura — Ardore - Sete - Aridità.
Asca — Scheggia.
Ascapece —Insalata composta con aceto ed aromi.
A scapezzacuollo — A rompicollo - Furiosamente - In furia - Con fretta precipitosa.
Ascella, Scella — Ala.
Ascevolire, Ascevolì — Mancare - Svenire, per desiderio o per dolcezza - Affievolire - Infievolire.
Ascevoluto — Affievolito - Desideroso — V. **Addeboluto**
Ascia — Asce - Ascia
Asciare, Ascià — Trovare - Ritrovare - Rinvenire.

Ascio — Gufo - Assivolo - Assiuolo.
Asciocatascio — Lucciola.
Asciortato — Fortunato.
Ascire, Asci — Escire - Uscire.
Asciuto —Uscito - Escito.
Asciuttare , Asciuttà — Asciugare - Prender cosa = *Ss' asciuttaje na lampa*, Si tracannò un bicchiere di vino.
Asciuttarese — V. **Asciuttare.**
Asciuttavutte — Beone - Bevitor di vino.
Asciuttapanne — Trabiccolo - Tamburlano.
Asema — Asma - Asima - Affanno con dolor di petto.
Asemuso — Asmatico.
Asempejo, Asempio — Esempio - Borro.
Aseno — Asino.
Aserzetare , Aserzetà Asserzetare — Esercitare.
Aserzetarese, Asserzetarese — Esercitarsi.
serzeto Asserzeto — Esercito
Asilejo, Asilio — Esilio
Asolo — Occhiello.
Asola — Sostegno - Piuolo.
A solaro — A strato - A solajo.
Assajo — Saggio - Prova.
Assanguato—Avvenente.
A sango friddo — Appensatamente -Con premeditazione.
Assarpare, Assarpà — Salpare - Alzare - Rubare - Correre - Fuggire = *Assarpaje li puonte*, Si chiuse, si salvò colla fuga.
Assautare, Assautà — Assaltare - Assalire.
Assauto , Assavolo — Assalto.
Asseccare, Asseccà — Diseccare - Votare - Cavare il contenuto - Spendere il tutto.
Assecoja, Assequie — Esequie.
Assemigliare, Assemiglià—Assomigliare -Rassomigliare.
Assentare, Assentà — Strignere alla vita - Serrare in su la vita - Arrolare.
Assentarese — Prender servizio nella milizia.
Assentato — Accostante.
Assettare , Assettà — Sedere - Fallire.
Assettarese — Sedersi - Assidersi = *Assettarese nzino*, Sedersi in grembo-

Assettarese mmiezo a lo lietto, Porsi a sedere in letto — *Assettarese ncoppo a li tallune*, Accoccolarsi sulle calcagna.

Assignare, Assignà — Assegnare - Addurre.

Assiesto— Adatto - A proposito - Colpo - Incontro-Occasione = *Oh bello assiesto!* Oh bella occasione!

Assimmeto — Da parte - Separatamente.

Assisa — Prezzo stabilito per legge a' commestibili - Assisa.

Asso — Asse - La prima d' ogni decina delle quaranta carte del giuoco = *Asso de la carrozza*, Sala.

Assommare , Assommà — Tornar su - Risalire dal fondo - Venir sopra - Venir a galla - Sommare - Addizionare.

Assordejo, Assordio — Esordio.

Assortemiento, Asciortemiento —Assortimento - Scelta.

Assozzare, Assozzà — Sporcare - Lordare - Imbrattare.

Assozzarese — V. **Assozzare.**

Astejare, Astejà — Invidiare - Avere invidia.

Astojare, Astojà — Asciugare - Nettare - Astergere - V. **Stojare.**

Astola — Quantità di filo avvolto sull' aspo. — V. **Matassa.**

Astoni — Polloni - Germogli - Sterpi.

Astutare , Astutà — Smorzare - Spegnere - Estinguere - V. **Stutare.**

Astutarese — V. **Astutare.**

Astraco, Astreco , Asteco—Terrazzo - Solajo - Lastrico - Pavimento.

A surzo — A centelli - A centellini - A piccoli sorsi.

Atemo — Atimo - V. **Attemo.**

Aterno —Eterno.

A tracuollo — Ad armacollo.

Attaccaglia — Legaccia-Legacciolo - Legaccio.

Attaccagnuso—Difficile-Rissoso - Attaccabrighe.

Attaccare, Attaccà — Legare - Stringere con funi - Appiccare = *Attaccà no lucigno o no taluorno*, Cominciare un Cicaleccio, un Mercato = *Attaccà le cauzette*, Allacciare le calze.

Attaccarese — Appiccarsi - Azzuffarsi - Afferrarsi - Contrastarsi - Accapigliarsi - V. **Attaccare**.

Attaccaticcio — Seccante - Innamoratello.

Attaccatura — Legame - Legamento - Legatura.

Attappare, Attappà — Ricoprire intieramente.

Attapparese — Stringersi i vestiti - Avvolgersi nei panni - Imbacuccarsi.

Attassare, Attassà — Agghiacciare - Spaventare - Far gelare il sangue.

Attassarese— V. **Attassare**.

Attassato — Stupefatto.

Attasso — Spavento - Dolorosa sorpresa.

Attemo — Atimo - Punto - Momento = *Nne n' attemo*, In un punto, In un batter d' occhi.

Attennere — Badare - Eseguire.

Attentare, Attentà — Tentare - Palpare - Toccare - Tastare - Tratteggiare.

Attentire, Attenti —Allividire - Divenir livido.

Attentirese — V. **Attentire**.

Attentuto — Allividito - Annerito - Tinto di nero = *Sango attentuto*, Sangue aggrumito.

Atterrare, Atterrà — Seppellire - Sotterrare - Interrare - Inumare.

Attesare, Attesà— Render teso - Stendere.

Attesato — Teso - Steso.

Attezzare, Attezzà — Attizzare - Aizzare - Irritare = *Attezzà lo ffuoco*, Rattizzare il fuoco.

Attezzatore — Commettimale - Arruffapopolo.

Attiento — Attento - Accorto - Sagace.

Attommare, Attommà — Riempire - Colmare.

Attompagnare, Attompagnà— Turare - Chiudere con zaffo - Serrare - Coperchiare - Mettere i fondi alle botti.

Attonnare, Attonnà — Ritondare - Attondare - Dir fanfaluche - Dir cose incredibili - Intaccare la stima altrui - V. **Forfeciare**.

Attonaro —Ottonaro - Ottonajo.

Attone — Ottone.

Attoppare, Attoppà — Turare - Incogliere - Sorprendere.

Attoppato — Colto in fal-

lo, in disgrazia, ecc.

Attorrare , Attorrà — Abbrostolire - Torrefare - Abbrostire.

Attrappare , Attrappà Ghermire - Carpire.

Attrassare , Attrassà — Arretrare - Posporre - Omettere - Tralasciare.

Attrasso — Scaduto - Arretrato.

A travierso — A traverso - Controvoglia.

Attuorno — Attorno - Intorno.

Avantaggio — Vantaggio =*No parlà d'avantaggio*, Non parlar soverchio.

Avantaggiato — Di buon peso - Dippiù.

Avasciare, Avascià — Abbassare - Discendere.

Avvistare, Avvistà — Occhiare - Adocchiare - Raffigurare.

Avrunzo — Bronzo.

Aucelliare, Aucellià — Uccellare - Vagare - Andar di qua e di là - Fare il vagheggino.

Auciello — Uccello.

Auglia — Aguglia (*sorta di pesce*) - Guglia - Aguglia - Obelisco.

A uocchie a uocchie — Di soppiatto.

A uoglio — A cavalcioni =*Me portaje a uoglio* , Mi portò qual otre d'olio, ossia Sulle spalle e sulla schiena addossato.

Auliva — Uliva - Oliva.

Aunare, Aunà — Radunare - Adunare - Raccogliere.

Aunire, Auni — Unire - Mettere insieme.

Aunirese — Accompagnarsi - V. **Aunire**.

Aurata — Orata (*sorta di pesce*).

Aurenale, Aorinaro — Orinale.

Auriare, Aurià — Augurare.

Aurio, Aurejo — Augurio.

Auriuso — Di buon augurio.

Ausoliare , Ausolejare, Ausolià — Star a sentire - Tender gli orecchi - Origliare - Orecchiare.

Ausciola — Bussola (*la rosa de' venti de' Marinai)*.

Ausciolo , Avusciolo, Auscio — Bosso - Busso - Bossolo.

Ausoliare, Ausolià — Origliare - Ascoltare.

Ausomare, Ausomà — Fiutare - Annasare.

Autare, Autaro — Altare.

Autezza—Altezza -Altura.
Auto, Avoto — Alto - Altro.
Auzare, Aozare, Aozà — Alzare = *Auzare lo fierro*, Tirar l' àncora, Partire.
Auzo — Pezzetto di pelle o cartone con cui i calzolai allargano il tomajo.
Azare, Azà — Alzare.
Azzà — Accia - Lino, Canape filato, e non aggomitolato.
A zicco — Vicino.
Azzancarese — Lordarsi di fango - Infangarsi - Inzaccherarsi - Imbrodolarsi - Bruttarsi di fango.
Azzardare, Azzardà — Osare - Aver ardire - Attentare - Tentare - Arrischiare.
Azzardo — Rischio.
Azzazzarare, Azzazzarà — Sporcar di loto.
Azzazzararese — Sporcarsi di loto.
Azzeccare, Azzeccà — Avvicinare - Unire - Congiungere - Appiccare-Dare - Ferire - Percuotere - Appostare un calcio, ecc.
Azzeccarese — Appiastrarsi - Appiastricciarsi - V. **Azzeccare.**
Azzeccolare, Azzeccolà — Arrampicare.
Azzeccuso — Viscoso - Appiccaticcio - Attaccaticcio - Piacevole - Attrattivo - Allettativo - Mellifluo - Lusinghiero.
Azzellente — Eccellente-Ottimo.
Azzellenzia--Eccellenza.
Azzellire, Azzelli —Intirizzire - Rabrividire- Dimagrare (*detto di persona*) Imbozzacchire - Incatorzolire (*detto delle piante*).
Azzellirese — V. **Azzellire.**
Azzelluto — Sparuto - Smunto - Strutto - Macilente - Rabrividito.
Azzennare, Azzennà — Cennare - Far segni cogli occhi.
Azzertare, Azzertà — Accertare - Assicurare.
Azzertarese — V. **Azzertare.**
Azzettare, Azzettà — Accettare - Ricevere - Approvare - Confermare.
Azzemo — Azimo.
A zichi zachi — A ghirigori - A sghimbescio.
Azzimmare, Azzimmà — Levar il pelo dal panno - Cimare.

Azzimmatura — Prima stacciatura.

Azzò — Acciò - Perciò = *Ommo d'azzò*, Uomo di valore, degno di considerazione.

Azzoppare , Azzoppà — Divenir zoppo - Convincere.

Azzuppare , Azzuppà — Bagnare - Inzuppare - V. **Nfonnere**.

B

Bà —Va, a)=*Bà vattenne*, Va vàttene.

Babaluscia—Chiocciola - Lumaca - Pozzanchera = *Gradiata a babaluscia* , Scala a chiocciola, *o* a lumaca - V. **Gradiata, Caracò**.

Babbalucco — Scioperone.

Babbasone, Babbano, Babbasso — Babbuasso - Babbeo - Allocco.

Babbelano —Impotente.

Babboino, Babbeone— Stupido - Babbuino.

Baccalà — Baccalà = *Baccalà sicco*, Baccalà secco - *spugnato*, Inumidito.

Bacchetta — Verga - Mazza sottile - Bacchetta = *Bacchetta de cera de Spagna* , Cannello di Cera lacca.

Bacile, Vacile —Catinella - Bacino - Bacile.

Bacolo — Bastone.

Baffe, Baffune —Mostacchi - Basette.

Baffete — *Interiezione usata ad esprimere un* Tonfo, *uno* Scoppio - Paffate.

Bagattellaro — Giocoliere - Burattinajo - Ciarlatano - Bagattelliero.

Bagattella — Commedia rappresentata con pupi, burattini, fantocci - Cosa di poco conto.

Bagio — Paggio.

Baggiana, **Baggiano** — Donna ed Uomo pieni di vanità - Vanagloriosa, Vanaglorioso.

Baggianaria—Vanagloria - Vanità di abbigliamento.

Bagnarola — Tino - Tinozza - Tinella.

---

a) Questa voce è l'imperativo del verbo *Annare*, Andare.

Bagno— Tinozza - Bagno= *Piglià lo bagno,* Bagnarsi.

Baja —Buffa - Derisione= *Ire a ffa la baja a le cciaole,* Essere impiccato - *Fare la baja,* Fare le bocche.

Balantrano — Palantrono - Gabbano.

Balicia, Balice— Valigia - V. **Valice**

Balesta— Balestra - Molla ad arco = *Balesta a fuorfece,* Molla a balestra — V. **Valesta**.

Ballarinola — Ballerina.

Ballene —Castagne bollite —V. **Vallene**.

Ballaturo—Ripiano - Pianerotto - Pianerottolo -Ballatojo.

Bammino —Bambino.

Banca — Panca - Pancale.

Bancone — Panca - Pancone - Tavola - Desco.

Bancariello — Deschetto - Bischetto.

Bancarozze — Muriccioli - Panchetta ambulante dei venditori.

Banchiero — Bottegajo - Uomo basso e di modi popolari - Furbo.

Bandarola, Bannariola de la cannela — Ventola.

Banna — Lato - Banda - Canto - Parte = *Da ll'autrabanna,* Dall'altra parte.

Banno — Bando - Ordine reale.

Bannararo, Bannarale — Tappezziere - Banderajo.

Bannariola— Banderuola - Pennoncello - V. **Bandarola**.

Bannera — Bandiera - Insegna - Stendardo - Quella parte di panno resecata dal taglio che il sarto suole far suo = *Bannera d'ogne biento, Vota bannera,* Volubile - *Far bannera,* Rubare - Esser colpito da emottisi.

Bannemiento — Bando.

Banniare , Bannià — Bandire.

Banniato — Bandito.

Bannito , Sbannito — Bandito - Esiliato - Che ha bando.

Baozàno — Balzano.

Barattaria — Rivenderia.

Barattiere — Rivenditore.

Barattolo — Vaso da conserve - Conserva - Confettura - Mancia.

Barba, Varva — Mento , Barba = *Fossetiello. de la barba,* Pozzetta del Mento.

Barbette — Pizzi.

Barbetella--Barba scarsa.
Barchetto — Palchetto - V. **Parchetto**.
Barciello, **Barreciello** —Bargello - Capitano dei birri - Primo birro.
Barcone —Balcone - Terrazza - Terrazzina.
Barconata — Terrazza - Balconata.
Bardacchino, **Vardacchino** — Baldacchino - V. **Tosello** = *Passare da lo bardacchino alla stalla*, Discendere da prospero a misero stato.
Bardascio— Giovinetto - Giovanotto.
Barone — Barone (*titolo di nobiltà*) - Birbante - Tristo , *figuratamente*.
Barracca — Baracca.
Barraccaro — Baracchiere.
Barrecchia , **Varrecchia**— Barilotto - V. **Cognetta**
Barrera — Barriera.
Barretta — Berretta.
Barrettino — Coppolino - Barrettino = *Ammaccà lo barrettino*, Battere in su la testa - Umiliare.
Barrile, **Varrile** — Barile.
Barruffa — Confusione - Baruffa - Confusi azzuffamenti - Battaglia - Imbroglio - Furto = *Far barruffa*, Rubare e fuggire - Pescar nel torbido - Cercar occasione di turbolenze per trarne vantaggio.
Barruoccio — Biroccio.
Barzabucco — Belzebù.
Barzamare , **Bauzamare**, **Barzamà**— Inbalsamare.
Barzamo — Balsamo.
Barzecola — Bazzecola - Inezia - Piccola masserizie - Miscea.
Barzelletta — Motto - Scherzo arguto - V. **Scarola**.
Basare, **Basà** — Baciare- V. **Vasare**.
Bascio , **Vascio**—Basso.
Basciajola, **Vasciajola** — Pettegola - V. **Cavajola**.
Bastemiento — Bastimento.
Bastione, **Bastejone** — Bastione.
Bastoncino — Giannetta.
Bastone — Mazza - Bastone = *Bastone de lo pellerino*, Bordone - *Bastone de li pasturi*, Vincastro - *Bastone pe lo cieco*, Batocchio - *Bastone de lo*

portiere, Asta - *Bastone de la cancella*, Bastone - *Bastone nudecuso*, Bastone noderoso.

Bastoniello — Bastoncello - Bastoncino.

Batessa — Abbadessa.

Battaglio — Batacchio - Batocchio - Battaglio.

Battaglione (A) — Abbondantemente - In gran copia.

Battaria — Batteria = *Fare na battaria*, Dare busse e percosse.

Battente a aniello — Campanella.

Battente a martiello — Martello.

Battiare, Battià, Vattiare — Battezzare.

Battimano — Scambietto e *dicesi quel percuotere che fanno i ballerini, ballando e saltando, l'un piede contro l'altro.*

Battista — Tela batista - Batista.

Battitore d'oro — Battiloro.

Battuglia — Pattuglia.

Battugliare, Battuglià — Rondare - Far la ronda, la pattuglia - Pattugliare.

Baugliaro — Valigiajo.

Bauglio, Bavuglio — Baule - Forziero = *Faceto lo viaggio de lo bauglio*, Fece il viaggio del baule, cioè Andò vitello e tornò bue.

Bauglio — Gobba = *Avere lo bauglio*, Essere gibboso, Aver la gobba.

Bavaro — Bavero, *dicesi del soprabito* — Pistagna, *dicesi del ferrajuolo.*

Bavariello — Bavaglio - Bavagliolino.

Bavattelle — Burattini - V. **Bagattella**.

Bavone, Vavone — Avo.

Bazzarioto, Bazzariota — Rivenduogliolo di frutta, legumi ed altri commestibili - Barullo - Treccone.

Bazzicare, Bazzicà — Conversare - Usare in un luogo - Bazzicare.

Bazzoffia — Cibo, Vivanda - Miscea.

Be — Bene = *Fare be be*, Belare.

Becariello, Vicariello — Vicoletto - Chiassuolo.

Becchiero — Bicchiere = *Rompere no becchiero*, Conversare familiarmente.

Befana — Befana.

Befania — Epifania.

Befurco — Bifolco.

Bello — Bello - Con diligenza = *Fuje bello portata*, Fu con diligenza portata.

Bellezza — Beltà - Cosa eccellente - Caro mio - Amor mio-Bene mio, *espressioni d'affetto.*

Bellezzetuddene, Bellezzatutene —Bellezza =*O bellezzetuddene cose!* O bellissime cose!

Bemmenuto—Benvenuto

Bennaggia aguanno! —Bene abbia quest'anno-Poffar il mondo!

Bennare, Bennà—Bendare - Abbendare.

Bene — Abbondanza - Dovizia = *Avere, Tenere alli bene*, Tenere al sedere, Avere in tasca.

Benedicere, Benedì — Benedire.

Beneprazeto, Benepraceto — Permesso regio - Beneplacito.

Benestante — Facoltoso - Agiato - Benistante.

Benservì — Benservito.

Beppeta, Veppeta — Bibita - Bevuta.

Berleffa — Beffa.

Berva — Belva - Fiera.

Bertecillo, Verticillo — Fusajuolo - V. **Forticillo.**

Besenteria — Dissenteria - Scioglimento di corpo per effetto di malattia.

Besuogno — Bisogno.

Beveraggio — Beveraggio - Dono - Presente - Regalo - Mancia.

Biancaria — Biancheria.

Biato — Beato.

Biava — Biada - Pane, *figuratamente.*

Bifaro — Piffero - Pifferatore.

Bille valle — Complimenti - Cortesie.

Biona, Jonna — Bionda = *Farese la' Bionna*, Incíprare i capelli.

Birbantata — Baronata - Birboneria - Birbonata.

Birbia — Baccano.

Birra — Cervogia - Birra.

Bisciutteria, Bigiotteria — Doreria - Minuteria - Minutaglia.

Bisciuttiere, Bigiottiere — Minutiere.

Biseccolo — Bussetto - Lisciapiante - Bisegolo.

Bisse e bolo — Vuoi e Voglio a).

---

a) È il *vis et volo* dei cattolici che dicesi *in faci em Ecclesiae* quando vassi a sposare.

Bizzocheria — Bizocheria - Bacchettoneria - Ipocrisia - Santocchieria - Bacchettonismo.
Bizzoca — Pinzochera.
Bizzuoco — Bizzoco - Bacchettone — Bigotto - Pinzochero - Ipocrita - Beghino - Torcicollo - Spicolistra - Graffiasanti.
Bobba — Pozione di varii ingredienti - Veleno.
Bocchino — Cannello = *Bocchino de lo sigarro*— Bocchino da fumatore.
Boccia — Bottiglia - Vita delle ruote delle carrozze.
Boffa—Nastro -V. **Nocca**.
Boffante — Goffe.
Boffetta — V. **Buffetta**.
Boffettone, Buffettone —Ceffone - Mascellone.
Bombò — Confetti.
Bombrode, Bomprode — Buon pro = *Bomprode te faccio*, Pro ti faccia.
Bomma — Bomba.
Bommespere — Buon vespro - Buonasera.
Bonafficiata — Lotteria Lotto = *Puosto della bonafficiata*, Ricevitoria del lotto - Banco del lotto.
Bonafficiatella — Tombola.
Bonamano, Bonannata—Soprammercato-Mancia - Beveraggio.
Bonanotte —Buonanotte-Abbiam finito! *usata quale esclamazione*.
Bonazza — Bonaccia.
Bone, Bona — Vajuolo =*Bone nsateche*, Vajuolo spurio, Varicella.
Bonnì — Buondì - Buongiorno.
Bomprode — V. **Bombrode**.
Bordacchè — Borzacchino - Bolgicchino.
Boreja, Borea — Boria - Alterigia - Superbia.
Boriuso — Borioso - Altiero - Superbo.
Borraccia, Vorraccia — Borragine - Borrana - Fiasca da viaggio - Borraccina.
Borrasca, Burrasca— Burasca.
Borza, Vorza — Borsa - Sala di Commercio.
Boscia, Buscia — Bugia - Menzogna.
Bosciardo, Busciardo — Bugiardo - Menzogniero - Mentitore.
Bossoria, Vossoria — Vostra signoria.
Botta — Colpo - Peto - Scoppio = *Fare na botta*

-Morire -Crepare -*Botta e Risposta*, Di rimando, A vicenda - *De botta*, In un tratto, Subito- *A botta cagnata*, Alternativamente - *A botta fascio*, Abbondantemente.

Bottecella — Colpetto, Colpettino.

Botteglia — Bottiglia - Boccia.

Bottella — Traveggola = *Avè le bottelle*, Aver la granulazione alle palpebre.

Bottizzare, Bottizzà— Motteggiare - Proverbiare - Borbottare - Mormorare - Brontolare.

Bottonciello d' ottone pe li bauglie, siggiune, ec. - Borchia - Scudetto di metallo.

Bottoncino pe ll' acqua addirosa — Oricanno - Acanimo - Alberetto - Alberello.

Bottonera — Fila di Bottoni.

Braca, Vraca — Stracca - Straccale - Braca.

Bracalasse, Brancalasso — Fantasma orrendo.

Bracare, Bracà — Fasciare - V. **Mbracare**.

Braccialetto — Armilla - Maniglia - Smaniglia - Maniglio - Braccialetto.

Bramma — Brama - Forte appetito - Gran fame.

Brancoleare, Brancoleà — Brancolare.

Brancolune — Carpone.

Branna—Branda-Amacca.

Brasciola — Braciuola - Bragiola = *Brasciola mpottunata*, Braciuola ripiena.

Brasciolone — Grossa braciuola.

Breamutto — Bergamotto - Tabacchiera fatta di corteccia del bergamotto.

Brinnese — Brindisi

Brinnescare, Brinnesceà — Far brindisi - Propinare.

Brontolejare, Bronnoleare, Brònnoleà — Borbottare - Brontolare - Mormorare sotto voce - V. **Vrontolejare**.

Brumma — Bevanda.

Bruoco, Vruoco —Oscurità - Tenebre.

Bruoccoli — Broccoli = *Bruoccoli de rapa*, Pollezzole - V. **Vruoccoli**.

Brusciare, Brusciá — Bruciare.

Brusciolo — Bollicina

Bollicola - Bollicella - V. **Vrusciolo.**

Bruttone — Bravazzo - Bravaccio - Spaccone-Bravone.

Bruttofatto — Deforme - Diavolo.

Bua, Buva — Male - Bua.

Bucconotto — Pasticciotto.

Bucia, Bugia — V. **Buscia.**

Buffetta — Tavola.

Buffettino — Tavolino.

Buffo — Buffone.

Buglia — Concorso di gente con rumore e confusione - Briga - Trambusto.

Buglio de cecolata — Boglio - Mattonella — Pani di cioccolatte.

Bulletta — Bolletta per contrassegno doganale.

Bullo — Bollo.

Bullito — Lesso.

Buonnecchiune (A) — In quantità - In abbondanza - A sazietà.

Buone me tocca — Mi venga bene - Salvo mi sia.

Buordo — Bordo.

Burgo — Sobborgo.

Burriello — Latticino fresco delle province napolitane.

Burzo — Bolso.

Buscia — Bugia - Menzogna - Pipita (filamento cutaneo che confina coll' unghia delle dita delle mani) - Stoppiniera.

Bussolotto — Bossolo - Bossolotto - Bossoletto.

Butirro — Butiro - Burro.

Butto — Cadimento - Caduta - Urto - Spinta.

C

Ca, Cà — Che - Qua - Qui.

Cacacauzune , Cacacavozune — Vile - Timido - Timoroso.

Cacafuoco — Archibugio.

Cacaglio, Cacaglia — Scilinguato - Balbuziente-Tartaglione - Balbettante-Troglio - Tartaglia.

Cacagliare, Cacaglià — Balbettare - Balbutire - Tartagliare - Trogliare.

Cacagliutte — *Piglià a cacagliutte*, Prendere a perseguitare.

Cacamaglia, Cacamagna — Carcere.

Cacapanelle — Mascal-

zone - Vile - Proletario.

Cacapozonetto — Millantatore.

Cacarella — Flusso di ventre - Cacajuola - Cacaja - Cacacciola - Soccorrenza - Paura.

Cacarone — Vigliacco - Poltrone.

Cacasotta — Cacacciano - Vile - Timoroso.

Cacatella — Cacherello, *detto dello sterco di capra, coniglio, pecora, topo o altro animale* — Mèta, *quello evacuato in una volta dall'uomo o da alcuno animale, specialmente dal bue.*

Cacaturo — Cesso - Cacatojo - Latrina - Agiamento - Privato.

Cacavessa — Paura grande che sciolga il corpo.

Cacavo — Cacao - Caccao.

Cacazecchini — Carcere fetida, insopportabile, tenebrosissima.

Caccavella — Pentola - Pentolo.

Caccavelluccia — Pentolina - Pentoletta.

Caccavone — Caccavo.

Cacceggiare, Cacceggià — Uccellare - Cacciare.

Caccejatura — Fronte o parte calva della testa.

Cacchio — Cappio - Laccio scorritojo.

Cacciacarne — Forchetto - Forcone - Rampino da tirar fuori pentola la carne.

Cacciamole — Cavadenti - Dentista.

Cacciamunnezza - Cassetta da spazzatura.

Cacciare, Caccià — Scacciare - Cacciare-Mandar via - Uccellare - Ricavare = *Caccià li piede a lo peccerillo*, Dare i piedi al bambino - *Caccià le mmane da na cosa*, Riuscir nell'intrigo, Trarre a fine - *Caccià ntavola*, Servir la tavola.

Cacciastoppa — Cavastracci

Cacciuottiello — Cagnolino - Cagnoletto - Catello - Mascherino = *Fare lo cacciuottiello*, Fare il cane.

Cacciuotto — Cagnuolo Cagnuolino.

Cadere, Cadè — Cadere = *Cadè de la famma*, Cascare dalla fame - *Cadè dinto a lo mastrillo*, Dare nella trappola.

Cafè — Caffè = *Cafè ab-*

brustoluto, Caffè tostato - -*Cafè carreco*, Caffè grave - *Cafè mmacenato*, Caffè macinato.

Cafettera — Caffettiera.

Cafettiere — Caffettiere.

Cafone — Contadino - Villano - Forese - Uomo sciocco o rozzo.

Cafuorchio — Fossa - Buco profondo - Tana - Nido - Luogo angusto e sotterraneo.

Cagliosa — Bolzonata - Percossa grave.

Cagnacavalli — V. **Cagnamoneta.**

Cagnamoneta — Cambiatore - Cambiavalute - Cambiamonete.

Cagnare, Cagnà—Cambiare - Cangiare - Mutare = *Cagnà casa*, Sloggiare, Cambiare casa - *Cagnà le ppenne*, Mudare.

Cagnatura—Aggio - Vantaggio - Cambio.

Cajazzo , Cajazza — Schiamazzatore-Schiamazzatrice - Gazza - Gazzera

Caicco — Favorito - Mezzano - Mignone.

Cainato, Cainata —Cognato - Cognata.

Cajola — V. **Gajola.**

Cajuonzo — Uomo vile - Feccia d' uomo.

Calafetejare, Calafetejà —Calafatare - Stoppare - Calafare - Ristoppare - Rinzaffare con stoppa e pece - Seccare uno senza dargli riposo.

Calamaro — Calamajo, Calamaro - Vasetto con inghiostro per intingere la penna - Calamaro , *sorta di pesce della specie del lolligine* - V. **Totaro.**

Calamariello — Piccola specie di calamaro (*pesce*) - Calamaretto = *Calamariello de sacca*, Calamajo da tasca.

Calamo — Calma.

Calantrella— Calandrella - Uccelletto che nel fitto meriggio si affatica a cantare, quindi detto viene del Meriggio stesso quando però è adusto dal Sole.

Calannario—Calendario.

Calare, Calà — Calare = *Calà lo mantice de la carrozza* , Abbassare il mantice - *Calà lo pesone de la casa, de la potega* , Diminuire la pigione.

Calascione —Colascione.

Calatura — Strignitura - Stretto.

Calavria— Spino bianco.

Calognare, Calognà — Richieder a taluno quel che deve.

Calluso — Calloso.

Camelo— Camello - Cammello.

Cammara — Stanza - Camera=*Cammara de compagnia*, Salotto, Galleria-*Cammara de lo sturio*, Studio, Scrittojo - *Cammara pe se spoglià e bestì*, Spogliatojo.

Cammarata— Camerata.

Cammarera--Cameriera.

Cammariere--Cameriere.

Cammenare, Cammenà—Camminare= *Cammenà a quatto piede*, Andar carponi, Inerpicarsi - Rampicarsi.

Cammenatura — Camminatura - Contegno nel camminare.

Cameo — Cammeo.

Cammellotto — Cambellotto - Ciambellotto - Cammellino.

Càmmese— Camice - Accappatojo - Camicio.

Cammesella— Camicina - Camicetta.

Cammesino — Camicetto - Camicino.

Cammesola—Camiciuola - Giustacuore - Corpetto - Sottoveste - Panciotto = *Cammesola de lana*, Camiciuola.

Cammino — Camino (*da cucina*) - Caminetto (*da stanza*) = *Cammino de la cemmenera*, Gola del cammino - *Capanna de lo cammino*, Cappa.

Cammisa — Camicia = *Stare ncammisa, scammesato, ampettola*, Essere in camicia - *Cuollo de la cammisa*, Solino, Goletto, Goletta - *Spalle de la cammisa*, Spalline - *Gaine de la cammisa*, Gheroni - *Quatrielli de la cammisa*, Quadrelletti - *Maneche e pozini de la cammisa*, Maniche e polsini - *Ferze de la cammisa*, Teli - *Cuorpo de la cammisa*, Tutta la camicia ma senza maniche e goletta - *Spaccata de la cammisa*, Sparato, Sparo-*Scollatura de la cammisa*, Scollo, ed è quella per donna - *Cammisa arrepezzata*, Camicia rappezzata, racconciata - *Cammisa pulita*, Camicia da bucato - *Cammisa de lo sorece*, Sega (sorta di giuoco puerile).

Cammorista — Barattiere - Baro - Uomo vile che vive di giuoco.

Cammutare, Cammutà — Commutare.

Campa — Bruco - Brucio - Bruciolo - Baco.

Campanarista — Campanajo.

Campanaro — Campanile=*Campanaro de puorco*, Interiora del porco, cioè fegato, milza, polmone.

Campanella — Piccola campana - Sonagliolo - Sonaglio = *Campanelle de le rrecchie*, Cerchioni - *Chiove* o *volle a campanella*, Piove o Bolle a sonagli, a bolle, a gallozza, a gallozzola - *Campanella pe la femmena* Gabbanella.

Campaniare, Campaneare, Campanià — Tentennare - Star ambiguo - Star fra due - Titubare - Balenare.

Cambisemo — Angustia - Soffocamento - Dolore acerbo - Angoscia di morte

Cambomilla — Camomilla - Camamilla.

Campaniello — Campanello - Campanellino = *Campaniello da stuta cannela*, Spegnitojo - *Tirata de campaniello*, Tiracampanello.

Campatore de juoco — Baro - Barattiere - Truffatore - Giuntatore - Furfatore -Mariuolo - V. **Mariuolo de carte**.

Campaniarese — Trattenersi con iscioltezza in qualche luogo - V. **Campaniare, Allocchirese**.

Campece — Campeggio.

Campejone — Stadera grande da Dogana - Uomo valoroso - Furbaccio.

Camuscio — Camoscio - Pelle di capra selvatica ottima per abiti - Uomo impotente, *detto per ironia*.

Canaglia — Plebaglia.

Canale — Gronda - Grondaja - Doccia - Doccione. =*Tenè e canale sott'a ll'uocchie*, Tener l'occhiaja.

Canaria, Canarejo — Canario - Canarino = *Fà canarie co le mmano*, Far segno di piacere - *Fà canarie*, Sorta di ballo.

Cancariare, Cancarià Riprendere - Rimproverare - Mangiare ingordamente.

-Trangugiare-Ingojare avidamente.

Cancariata — Riprensione - Sgridata - Correzione - Rimprocciamento - Riprensiva - Rabbuffo - Canata - Scorpacciata - Corpacciata.

Cancaro — Canchero - Cancro = *Cancaro ncuorpo*, Fame canina - *Cancaro !* Cappita !

Canciello — Cancello = *Ferriata de lo canciello*, Cancellata, Inferriata.

Cancella — Inferriata = *Cancella a mostacciuolo*, Inferriata a mandorla - *Cancella a ppietto de palummo*, Inferriata inginocchiata - *Cancella deritta*, Inferriata diritta - *Cancella risaldata*, Inferriata a gabbia.

Cane — Cane, Cagna = *Fa o cane*, Smania per dolore - *Cane riccio*, Barbone - *Cane corso*, Alano - *Cane de pecoraro*, Mastino - *Cane de caccia*, Bracco - *Cane de pili*, Segugio - *Cane de punta*, Can da fermo - *Cane de massaria*, Can da pagliajo = *Lo cane allucca e mmosta e diente*, Il cane abbaja, latra, ringhia, squittisce, uggiola, gagnola, guajuola, guaisce, e digrigna i denti.

Canesca — Pesce cane - Pesce porco - Squalo - Centrina, Centrino - Uomo di perversa indole - Uomo restio a persuadersi.

Canesto, Canisto — Canestro - Canestra - Paniere - Cesta = *Canisto de strisce de ligno*, Corbello - *Canisto pe la criatura*, Cestino.

Canestraro — Panierajo - Canestrajo.

Canettiere — Canattiere.

Caniglia — V. **Vrenna**.

Canigliola — Forfora - - Forforagine.

Canillo — Cagnuolo - Cagnolo - Cagnoletto - Cagnetto - Cagnino - Cagniolino - Cagnucciolo - Cagnuccio - Catello.

Canisto, Canistiello, Canistro — V. **Canesto.**

Canoscere — Conoscere.

Canoscerse — Esser conosciuto.

Canna — Canna = *Canna de ll' organo*, Canna - *Canna de lo puzzo*, Gola del pozzo - *Canna de lo pormone*, Asperarteria,

Canna del polmone -*Canna de la pippa*, Cannello, Cannuccia, Caminetto della pipa.

Cannacca — Goletta muliebre d' ambre, perle, segnacoli , ec. - Collana - Monile - Vezzo.

Cannafaro — Uccello di rapina.

Cannagola , Cannavola — Desiderio forte di qualche cibo.

Cannale — Collare.

Cannalire — Strozza - Gorguzzolo - Asperarteria.

Cannapierto — Gola e bocca aperta - Balordo - Incantato per troppa attenzione.

Cannarone—Canna -Gola - Gozzo - Esofago - Gorgozzulo - Asperarteria.

Cannarune— Cannelloni *(sorta di maccheroni)*.

Cannaruncielle — Cannonciotti (*sorta di maccheroni*).

Cannarutizia, Cannarizeja—Avidità di gola - Golosità - Ghiottoneria - Ghiottornia.

Cannaruto—Goloso -Leccone -Leccardo - Ghiottone - Ghiotto=*Piatto cannaruto*, Manicaretto.

Cannaruozzolo — Gola - V. **Cannarone.**

Cannatoli — Steli - Fusti.

Cannavaccio—Canovaccio - Canavaccio.

Cannavaro — Canapajo. Linajuolo.

Cannavo — Canape - Canapa =*Cannavo pe l'auciello,* Canapuccia - *Ommo de cannavo* , Ceffo d' impiccato, Birbo degno di forca.

Cannavola — V. **Cannagola.**

Cannela — Candela - Lucerna - Lume - Ventola= *Musso de la cannela*,Beccaccio - *Micciariello de la cannela* , Luminello - *Smiccia cannela* , Smoccolatojo - *Campaniello* o *Stuta cannela* , Spegnitojo - *Spengolone de la cannela*, Fusellino - *Allummà la cannela*, Accendere il lume - *Stutà la cannela*, Smorzare il lume.

Canneliero — Candelliere - Lumiera=*Canneliero d' attone*, Lucerna - *Fronna de lo canneliero*, Padellina - *Pede de lo canneliero*, Piede- *Cannelière a cornocopio*, Ventola.

Cannella — Cannuccia - Cannella = *Cannella de la votta*, Cannella - *Cannella de lo lavativo*, Sifoncino, Becco del Cristero.

Cànnelo, Cannevo — V. **Cannavo**.

Cannelotto —Candelotto.

Cannelora —Candelaja - Candelara - Candellara - Festa della Purificazione di Maria SS.

Cannerino — V. **Cannarone**.

Canniarese — Cominciare a crepare - Screpolare - Crepolare - Pelare.

Canniatura — Fessura - Screpolatura - Crepatura - Pelo.

Cannicchio, Cannizzo — Gola - Canna = *Aozà lo cannicchio*, Alzare la voce.

Canniello de la gamma — Stingo - Caviglia - Fusolo - Tibia.

Cannielli — Pezzuoli di canna tagliati a punta.

Cannito — Canneto.

Cannizzo — Canniccio - Cannato - Cannajo - Canneto - Graticcio.

Cannolicchio — Manico di coltello, Soleno - Testaceo marino - Pesce cannella, Coltellaccio, Cannolicchio = *Far cannolicchio*, Esser distratto in alieni pensieri.

Cannolicchi — Pezzuoli di canna tagliati tra un nodo e l' altro - Bocciuoli.

Cannottiglio — Canutiglia - Cannutiglia

Cannuccia — Canna = *Cannuccia de la pippa*, Cannello, Caminetto della pipa.

Cannuolo— Canna - Cannoncello - Cannello -Cannolo - Bocciolo - Bucciolo Bocciuolo - Doccia - Doccione — V. **Tufolo** = *Cannuolo de la penna*, Cannello della penna.

Cannuto — Gola grossa.

Cantalena — Cantilena.

Cantalesio — Cantilena - Canto disteso.

Cantarano — V. **Comò**.

Cantararo — Stovigliajo - Chi fa petali o vasi degli escrementi.

Cantare, Cantà — Cantare - Grillare = *Cantà la nonna*, Ninnare.

Cantarella —Cappellina.

Cantarelle — Cantaridi - Canterelle - Coccinelle.

Cantariello —Cantarello - Cantaretto.

Cantarinolo, Cantarinola—Cantante - Cantatrice.

Cantaro — Pitale - Vaso degli escrementi - Cantero - V. **Ruvagno** = *Pezza de lo cantaro*, Cencio da pitale.

Canteniero — Cantiniere - Canovajo - Vinajo.

Cantina — Cantina - Celliere - Cellajo - Cella - Canova - Bottega per vendita a minuto del vino - Osteria - Bettola = *Cantina pe ll'uogliararo*, Coppaja - *Cantina pe le legna*, Legnaja.

Cantonera—Cantoniera.

Canzato — Riparato - Malridotto - Malmenato.

Canzirro —Mulo nato da cavallo e da asina = *Si no mulo canzirro*, Sei un porco, Sei un esposto, un bastardo.

Canzo — Scampo - Luogo - Agio = *Dà canzo*, Dar modo, tempo luogo, opportunità, ec.

Caodara, Cavodara, Caudara — Caldaro - Caldaja - Caldajo.

Caodararo, Cavodararo, Caudararo — Calderajo.

Caodarella, Cavodarella, Caudarella — Caldajuola - Calderuola.

Caodarone, Cavodarone, Caudarone — Calderone - Caldajone.

Caodo, Cavodo— Caldo.

Caotera, Caotela—Cautela - Sanzione - Assicurazione - Malleveria.

Caoterio, Cavuterio — Cauterio - Emissario - Rottorio - Fontanella.

Caosa — Causa - Cagione - Lite - Processo.

Caoza, Cavoza, Cauzetta — Calzetta - Calza.

Capa, Capo — Capo - Testa = *Capa de chiuovo, de fungio*, Capo, Cappello del chiodo del fungo - *Capa de spingola*, Capocchia della spilla - *Capa de carofano*, Teste di garofano - *Farese la capa*, Pettinarsi - V. **Capo**.

Capacchione — Capo grossa.

Capano — Gabbano.

Capare, Capà — Cappare - Scegliere - Trascegliere.

Caparro —Caparra - Arra.

Capata—V. **Capozzata**.

Capellera — Capelliera - Capellatura - Capigliatura.

Capelliere — Capelvenere - Capello delle fontane-Coriandro del pozzo=*Sceruppo de capelliere*, Sciroppo di capelvenere.

Capenera — Capiniera (*sorta d' uccello*).

Capère, Capè — Capire.

Caperiola—Capitombolo-Capitondolo - Mazzaculo - Balziculo.

Caperrone, **Caparrone** — Caprone - Montone - Ostinato - Testa dura.

Capetanejo — Capitano.

Capetejare, **Capetejà** Scegliere - Prender capo per capo.

Capetejato mulo—Trovatello- Esposto-Bastardo.

Capetiello — Capo della colonna-Capitello - Capezzolo = *Capetiello pe la zizza*, Cappelletto.

Capezza — Cavezza - Capestro.

Capezzale — Capezzale - Busecchio - Ventre di bue allesso.

Capezzera — Spalliera - Capezzale.

Capezzone — Cavezzone - Caporale - Maggiorente.

Capillo — Capello = *Capille o zirole mpiccecate*, Capelli arruffati - *Capille castagne*, Capelli castagnini -*Capille janche*, Capelli bianchi o canuti - *Capille junne* o *biunne*, Capelli biondi - *Capille crisci*, Capelli grigi - *Capille ricci*, Capelli crespi o ricciuti - *Vertecena de li capille*, Capelli ritrosi - *Capille lisce*, Capelli diritti o stesi - *Capille nire*, Capelli neri - *Capille russe*, Capelli rossi - *Capille spierte*, Capelli radi -*Ammozzà li capille*, Raccorciare i capelli - *Speccecà li capille*, Ravviare i capelli - *Scopetta pe li capille*, Spazzola.

Capitanea — Capitale - Corpo.

Capitole — Scritta - Capitoli - Contratto matrimoniale=*Fà sempe capitole*, Far questioni.

Capitone, Capetone — Anguilla grossa = *Capitone tomacchio*, Anguilla di Comacchio.

Capizzo — Capecchio.

Capo, Capa — Capo -Testa = *Capo de saciccio*, Salsicciuolo, Rocchio di saiciccia -*Capo d' anno*, Il dì della Circoncisione, Principio dell' anno - *Dà*

lo capo d' anno, Dare il buon capo d' anno - *Capo de filo*, Agugliata, Fil di refe, Refe - *Capo de la matassa* Bindolo - *Capo de la vorpara*, Reggibraca - *Capo de la vita che se cocca sotto terra*, Propaggine - *Capo de maglio*, Ostinato, Pertinace, Inflessibile - *Tela a uno capo*, Tela ad un filo - *Capo pe capo*, Parte per parte - *Capo di latte*, Giunta - *Capo paranza*, Chi regola la barca o la paranza - *Votamiento de capo*, Capogiro - *Caccià la capo*, Far capolino - *Rompere la capo*, Recar noja, Importunare - V. **Capa.**

Capocuollo — Salsicciome - Salsicciotto.

Capofuoco — Capifuoco - Alare

Capogiovane — Proto - Primo lavorante = *Capogiovane de la stamparia* - Proto.

Capomasto — Capomaestro.

Caponata — Capponata (*sorta d' insalata*).

Capone — Cappone - Gallo castrato = *Capone sarvateco* - Sgarza stellare.

Caponnuoglio, Capo d' uoglio, Caponnoglia—Caccialotto - Capidoglio-Orca-Sorta di pesce mostruoso del genere balene.

Caposquatra — Bargello - Capobirro.

Capostuoteco — Capogiro - Capogirlo - Capogirolo.

Capotico — Capriccioso.

Capotiempo — Specie di formaggio.

Capotommola, Capotruommolo — Capitombolo - Capitondolo - Mazzaculo - Balziculo.

Capotommolejare, Capotommolejà— Cader colla testa innanzi - Rotolare in cadendo - Cader rotolando -Capitombolare.

Capotosta—Ostinato.

Capoverde— Anatra salvatica - Colloverde (*ed è il maschio dell' anatra*).

Capozza — Specie di Selacini di grossa taglia.

Capozzata — Capata.

Capozzella — Testina - Piccola testa - Testa d' agnello.

Capozzone — Specie di Cefalo - Persona di qualità.

Capozziamiento — In-

chino - Tentennamento.
Capozziare, Capozzià — Tentennare il capo - Crollare la testa - Minacciare - Inchinare - Far capolino.
Capozziello — Caparbio- Tumultuante - Attaccabrighe - V. **Bruttone**.
Capovico — Crocicchio - Pontone - Capostrada.
Caporesmo — Mezzetto - Mezzetti.
Capovierzo — Principio di un verso.
Cappa—Capperuccia- Cappa (*mantello da frate*) — *Cappa de la cemmenera* Capanna del camino
Cappellina — *Gente de la Cappellina*, Gente accorta, brava.
Cappelluzzo — Cappelluccio.
Cappelletto—Cappellino.
Cappiello — Cappello = *Piglià* o *Fa piglià lo cappiello*, Far adirare, Adirarsi -*Piglià no cappiello,* Prender mal nome - *Farda de lo cappiello*, Tesa del cappello - *Funno de lo cappiello*, Fondo del cappello, Cocuzzo, Cocuzzolo- *Cappiello abburdato*,Cappello gallonato -*Cappiello a tre pizzi*, Cappello a tre punti - *Cappiello da prevete*, Cappello da prete.
Cappotto—Mantello -Cappotto = *Cappotto a la spagnola*, Ferrajuolo-*Cappotto alla greca*, Palandrano, Gabbano - *Cappotto de prevete*, Tabarro, Mantello - *Cappotto de lo monaco*, Cappa, Capperuccia - *Cappotto de lo contadino*, Saltambarco - *Pellerina de lo cappotto*, Bavero, Baverone.
Cappuccia— Cappuccio - Cavolo cappuccio - Lattuga cappuccia *Coreniello de la cappuccia*,Garzuolo.
Cappuccio — Cappuccio - Gufo - Scapolare=*Cappuccio pe passà lo gel eppe ecc*. Calza, Filtro, Sacchetto di tela a forma di cono - Manica d' Ippocrate (*quello de farmacisti*).
Carabozza, Carabozzola — Carcere militare - Piccola stanza, incomoda.
Caracò — Scala a chiocciola -Scala a lumaca—V. **Babaluscia**.
Carafuocchio, Carafuocchiole—Bugigatto-

Bugigattolo - Piccolo stanzino - Ripostiglio.
Caramella — Pasticca - Pastiglia.
Caranfa — Orrida buca - Tana.
Caranfare, Caranfà— Seppellire - Nascondere - Intanare
Caranfato — Nascosto - Seppellito - Intanato.
Caratario— Partecipante.
Caravana — Carovana.
Caravatto, Caravattolo — Gabbiuola con cateratta per prendere uccelli - Cubatto - Cubattolo -Cubattola.
Caravella—Sortadi nave.
Caravuotto, Caravuottolo , Carabuottolo — Buca - Tana - V. **Carabozza**.
Carca — Calca - Folla.
Carcagno — Calcagno (*detto del piede*). Calcagnino - Calcagnetto (*detto della scarpa*).
Carcara — Calcara - Fornace da calce = *Carcara de cravoni* , Carbonaja , Fossa da Carboni - *Carcara de vrito*, Calcara-*Tenè na carcara mpietto* , Essere innamorato - *Fà na carcara mpietto*, Uccidere con colpo di schioppo.
Carcare, Carcà — Calcare - Calpestare.
Carcassa — Catriosso - Carcame - L'anima de'cappelli da uomo e da donna.
Carcera — Carcere.
Carcioffola — Carciofo - Carciofano - Archicchiocco = *Fronne de la carcioffola,* Squame - *Turzo de la carcioffola*, Girello.
Cardalana — Cardajuolo - Cardatore - Scardassiere - Ciompo.
Cardare, Cardà — Cavar fuora il pelo ai panni - Cardare-Carminare -Cardeggiare - Batter taluno - Cavar di mano - Mangiare - Divorare.
Cardascio — Fratello , o Amico strettissimo o Collega.
Cardascia — Cordoglio - Dolor di cuore o d' animo forte - Afflizione - V. **Crepantiglia**.
Cardillo — Cardellino - Calderugio - Calderino - Calderello-Carderello-Cardello - Cardelletto - Fringuello - Cicerbita (*erba da insalata*) - Ganghero (*ferratura di porte*).
Cardonciello — Cardon-

cello - Carduccio - Gobbo.

Cardone —Gobbo *(pianta del carciofo ricoricata)*.

Carella —Uomo pertinace - Uomo ostinato (*è nome proprio posto in proverbio)*.

Caretà — Carità - Limosina - Elemosina = *Carità pelosa*, Premura interessata, Finto affetto.

Caretativo — Caritativo - Ruffiano.

Carfettare, Carfettà — Gastigare - Temperare - Molestare - Moderare - Tener in freno - Avvilire - Battere.

Caria — V. **Càrola**.

Carina — *Quanto sì carina !* Quanto sei brutta !

Carmosino — Chermisi - Chermisino - Cremisi - Cremisino.

Carna — Carne = *Adaccià la carna* - Acciacciare, Battere la carne - *Carna arrostuta*, Arrosto - *Carna tosta, sfelacciosa*, Carne tigliosa, alida , dura - *Carna molla*, Carne frolla, tenera - *Carna volluta*, Lesso - *Carna de pecoriello*, Carne d' agnello - *Carna de piecoro,* Carne di montone - *Carna de pullo*, Carne di pollo - *Carna de puorco,* Carne di majale, di porco - *Carna de vacca* , Carne vaccina - *Carna de vitella* , Carne d' annecchia, Carne di vitella lattante - *Carna de vojo*, Carne di bue - *Carnacotta* , Busecchie, Trippe, Ventri a lesso.

Carnacottaro —Trippajo - Trippajuolo - Ventrajo - Ventrajuolo.

Carniare , Carnià — Palpare - Palpeggiare - *Avimmo carniato* , Abbiamo guadagnato.

Carnolevaro , Carnovale —Carnevale - Tempo di sollazzi - Uomo pingue - Straccione.

Carnumma — Carname.

Carnuto —Ben complesso - Carnuto - Carnaccioso - V. **Mporpato**.

Caro — Gradito - Caro = *Quant'è ccaro!* Che brutta smorfia ! Che oggetto dispiacevole ! (*per ironia*).

Carobino — Cherubino.

Carofalo — Gherofano - Garofano - Viola = *Cape de carofalo* , Teste , Bottoni, o Chiodi di gherofano.

Càrola — Tarlo - Carie - Tarma -Tigniuola-Rimorso

di coscienza - Afflizione d'animo.

Carolejare, Caruliare, Carolejà—Tarlare - Intarlare - Intignare- Cariare - Tarmare - Bacare = *Me sento carulià ncuorpo*, Mi sento affliggere l'anima - *La cuscienzia me carulea*, Sento rimorso del mal fatto.

Carolejarese — V. **Carolejare.**

Carosa — V. **Caruso.**

Carosare, Carusare, Carosà — Tosare i capelli a punta di forbice - Tondere - Tondare - Zucconare =*Ll'aggio carusato buono buono*, L'ho mandato a male, L'ho perduto, Gli ho tolto quanto avea, L'ho battuto.

Carosella — Finocchio forte.

Carosiello, Carusiello — Salvadanajo.

Carota — Barbabietola - Bietola = *Menà carote*, *Dir carote*, Dir villanie, Dir menzogne.

Carozza — Carrozza = *Affittà la carozza*, Prender la carrozza a vettura - *Carozza d' affitto*, Carrozza di vettura.

Carozziero — Carrozziere *(artefice che fabbrica le carrozze)* - Cocchiere - *(chi guida la carrozza)* = *Carozziero d' affitto*, Cocchiere da nolo.

Carpa, Càrpeca — Buttero - Tarlo.

Carpecare, Carpecà — Butterare - Tarlare.

Carpecato — Butterato - Tarlato dal vajuolo.

Carrafa — Carafa - Guastada.

Carrafella, Carrafiello — Caraffina - Caraffino = *Carraffelle de la messa*, Ampolline - *Piattino de le carrafelle*, Bacinetto - *Carrafelle de ll'uoglio e de ll'acito*, Ampolle dell'olio e dell'aceto.

Carrafonciello — Borbottino.

Carreca — Carica - Officio - Abbondanza.

Carreco — Carico - Fiaschetto = *Carreco de la porvera*, Cornetta.

Carrera —Carriera - Corsa = *Aggio pigliato na carrera*, Mi son posto a correre, Mi son messo a far cosa di fretta, *De carrera*, In fretta, Sollecitamente.

Carrese — Carradore - Carrajo - Carpentiere (*costruttore di carri*)-Carrettiere- Carradore - Conduttore - Carreggiatore (*chi guida i carri e le carrette*) = *Porta carrese*, Scaricatojo.

Carretta— Baroccio -Carretta - Carretto.

Carrettiere — Barocciajo - Carrettiere.

Carriare, Carrià—Carreggiare - Trasportare - Tirare per forza - Trascinare - Portare - Addurre - Indicare - Persuadere.

Carrino — Carlino - Grana dieci.

Carriola —Carretta - Sedia sopra rotelle - Carruccio - Carriuola.

Carrobbina — Carabina.

Carrobbiniero — Carabiniere.

Carrozziata — Gita, Andata a spasso in carrozza.

Carruoccio — Carretto - Carrozzino - Carruoccio.

Carruocciolo— Carruoccio - Carretto - Cestino.

Carta — Carta = *Carta senza refelà*, Carta da minute -*Carta refelata*, Carta tagliata - *Carta a fogliettielli*, Carta da lettere, Carta da biglietti -*Carta zuca, zucosa*, Carta sugante - *Carta pecora* - Pergamena - *Carta pista*-Carta pesta - *Carta straccia*,Carta da straccio-*Fuoglio de carta*, Foglio di carta - *Carte stracciate e nservibele da jettà dinto a canesta, accanto a scrivania*, Fogliacci (cioè tutti que' pezzi di lettere stracciate, minute rifiutate e simili che si gettano nella paniera solita tenersi a lato del tavolino da studio).

Cartaro, Cartajo —Cartolajo (*chi vende la carta*) - Cartajo (*chi la fabbrica*).

Cartaria , Carteria — Cartoleria (*il negozio di carta*) - Cartiera (*la fabbrica di essa carta*).

Cartella — Pezzuolo di carta = *Cartella de licenza*, Bulletta, Cedula, *Cartella de banco, de pigno*, Polizzetta, Cartella.

Cartesino — Cartolino - Cartuccia - Baratto.

Càrula — V. **Càrola**.

Carticllo — Cartello.

Cartiera —Cartella.

Cartolaro , Cartularo —Quaderno-Quadernetto-Cartolare.

Carusare, Carusà — Zucconare - Fondere - Fondare - Tosare - Battere.

Carusarese — V. **Carusare**.

Carusiello — V. **Carosiello**.

Caruso — Testa rasa, Capo raso-Tondatura - Tosatura = *Fà grattà lo caruso*, Inquietare qualcheduno, Dargli da pensare.

Carusone — Zuccone.

Casa — Casa = *Affacciata de la casa*, Facciata - *Peramenta de la casa*, Fondamento - *Mure de la casa*, Muraglie - *Affittarese na casa*, Prendere o Torre a pigione una casa-*Stare a casa d' affitto*, Stare a pigione in una casa - *Licenzià la casa*, Disdire la casa - *Cagnare casa*, Cambiare, Mutare casa - *Sfrattare la casa*, Sgombrare la casa - *Restare a la stessa casa*, Confermare la casa - *Roceleare pe la casa*, Gingillare per casa.

Casacca — Giubbone.

Casadduoglio — Pizzicagnolo - Pizzicherolo - Pizzicajuolo - Bottegajo.

Casaleno — Casolare.

Casarella — Piccola casa - Casella.

Casariare, Casarià — Girar case - Girandolare per le altrui case.

Casariello — Porcile.

Casarinolo — Casolingo - Casereccio - Domestico.

Casatello — Cassata.

Casatiello — Sorta di lavoro di pasta fatto con zuccero, uovi ec. - Specie di focaccia = *Spartere casatiello*, Far divisione - *Casatiello de farenella, o fattappane*, Pane di granone.

Cascetta — Cassetta Ceppo - Predella - Botteghina - Tramoggia=*Cascetta de lo cantaro*, Cassetta del pitale - *Ire a la cascetta*, Andare a scaricare il superfluo peso del ventre *Cascetta de lo cocchiero* Cassetta - *Saglì a cascetta*, Montare a cassetta.

Cascettino — Scrigno - Cassettino - Cassettina.

Cascettone — Cassettone

Cascettaro — Cassettajo.

Cascia—Cassa=*Cascia de la callina* o *nn'auto auciello*, Catriosso, Cassero-Carcassa, Carcame - *Cascia de lo pietto*, Casso,

Cascia de la carozza, Cassa - *Cascia de ll' asse de la carozza*, Scannello d' avanti, Scannello di dietro - *Cascia de lo rilorgio*, Cassa - *Cascia ferrata*, Forziere, Scrigno - *Cascia delle lettere*, Cassa - *Cascia de banco*, Cassa - *Cascia de sconto*, Cassa di sconto.

Casciabbanco — Cassapanca.

Casciaro — Cassajo.

Casciero — Cassiere.

Cascione — Cassone = *Cascione de la carozza*, Seggiolo del servitore.

Cascionetto — Cassonetto - Cassoncello - Porca - Ajuola = *Cascionetto de la porta*, Piastra a cassetta.

Casciotta, Casciottella — Caciuola - Caciuolina.

Casecavallo, Casocavallo — Caciocavallo.

Caso — Avvenimento - Disgrazia - Caso - Cacio - Formaggio - Cascio = *Caso co ll'uocchie*, Cacio bucherellato - *Caso senz' uocchie*, Cacio serrato - *Pezze de caso*, Forma del cacio - *Piezzo de caso*, Taglio del cacio - *Caso de quaglia*, Cacio bucato, Cacio co'bachi - *Caso marzotico*, Cacio marzolino - *Caso ricotta*, Cacio ricotta = *Mm' è ccaduto lo maccarone dinto a lo ccaso*, Mi è avvenuto appuntino quanto desiderava.

Cassarola — Casseruola - Casserola.

Castagna — Castagna = *Castagne verole*, Bruciate Caldaroste - *Castagne allesse*, Ballotte, Balogie, Caldallesse - *Castagne vallene*, Succiole, Tiglie - *Castagne spezzate*, Marroni secchi - *Castagne de lo prevete*, Vecchioni - *Riccio de la castagna*, Riccio, Guscio spinoso della castagna - *Nntaccà le ccastagne*, Castrare le castagne - *Castagne pe li capille*, Schiacce (*Arnese di ferro de'parrucchieri, e dello specchio per arricciare i capelli*).

Castagnaro — Castagnajo - Bruciatajo - Treccone (*Venditore di legumi di ogni sorta*).

Castagnella — Schiocco = *Fa la castagnella*, Coccare, Far le cocche, Schioccare.

Castagnelle — Nacchere Castagnette.

Castaudiello, Castauriello — Sorta di pesce di poca memoria=*Capo de castauriello*, Testa di zucca - *castaudiello scatenato*, Burchiello sottile ed unto di sego perchè scorra facilmente e veloce.

Castellana — Cataletto - Catafalco.

Castelle — Capannelle - Cappe - Caselle (*giuoco de' noccioli che fanno i fanciulli*).

Castiello — Castello = *Castiello e nn' aria*, Castello in aria, Utopia, Progetto, Sistema impossibile ad affettuirsi.

Casuppola, Casuppolo — Casipola - Casipula = Casile -Casuccia - Basso - Tugurio.

Catacuoto — Colto sotto.

Catacuovoto — Colto in fragante.

Catafarco, Catafalco — Catafalco - Vecchio cadente, istupido e bisognevole dell' altrui ajuto.

Catammaro — Sciocco - Stupido - Scioperone.

Catapede — *Pede catapede*, A passo, a passo.

Catapiezzo — Tronco di di legno disteso a terra - Uomo ucciso e steso a terra - Uomo balordo e inerte (*per traslati*).

Cataratto1a, Cataratta — Cateratta - Bodola = *Portella de la cataratta*, Ribalta.

Catarchio — Scioperato - Vecchio scimunito

Cataro — Bottajo.

Catarozza, Catarozzola — Capo - Testa.

Catenaccio — Chiavaccio - Chiavistello.

Catenaccetto-Lucchetto.

Catervia, Caterveja — Moltitudine di gente.

Catetra — Cattedra.

Cateniglia — Catenella.

Catillo — Bigoncioletto - Catino.

Cato — Secchio - Attignitojo - Secchia - Bigoncio - Bigonciuolo = *Cato d'acqua*, Secchiata.

Catoleco — Cattolico, *Eh! è no buono catoleco*, È un birbone.

Catone — *Far lo catone*, Stare in serietà - Sputar sentenze morali - Starsi in aria truce, malinconica e lamentevole.

Catozza — Torso di qua-

lunque erba o frutice.

Catrammolejare, Catrammolejà — Tombolare - V. **Rocciolejare**

Catuojo — Stanza a pian terreno per tener legna, porci, o altri animali.

Catuozzo — Fornace di carboni.

Cauce, Cavoce — Calce - Calcina = *Cauce spugnata*, Calce spenta - *Cauce vergine*, Calce viva.

Caucio, Cavocio— Calcio = *Adderezzà no caucio*, Appostare un calcio.

Cauciata, Cavociata— Calciata-Quantità di calci.

Cauciare, Cavociare, Caucià — Ricalcitrare - Tirar calci.

Caudara, Caurara — Caldaro - Caldajo - Caldaja.

Caudararo — Calderajo.

Caudarella — Caldajuola - Calderuola.

Caudarone — Caldajone - Calderone.

Caulecchione — Villano zotico e stupido.

Caulo, Cavolo — Cavolo - Brasca - Brassica.

Cauzariello—Calzerotto.

Cauzare, Cauzà —Calzare.

Cauzarese—Calzarsi.

Cauzaturo — Calzatojo.

Cauzoncino — Calzoncino.

Cauzone, Cavozone, Cauzune, Cazone — Calzone = *Annà all' aute cauzuni*, Morire - *Cauzone co la spaccata nnante*, Calzone a sparo - *Cauzone co la vrachetta*, Calzone a toppino - *Cauzone curto*, Calzone corto.

Cauzonetto — Mutanda - Calzoncino.

Cavalera, Cavaleressa — Signora - Dama.

Cavalletto — Leggio - Piedica.

Cavolejare, Cavolejà — Rubare.

Cavolesciore — Cavolofiare.

Cazetta, Cavozetta, Cauzetta — Calza Calzetta = *Stirarese la cazetta*, Presumer molto di sè, Tenersi per uomo di merito - *Smezzà la cazetta*, Arrovesciare la calza - *Attaccà la cazetta*, Allacciare la calza.

Cazettaro — Calzettajo

Cazettella — Calza - Calzerottino.

Cazettiello — Calzerotto.

Cazettino — Calzettino - Calzino.

Cazettone — Calzettone.

Cazzarola — Cassuola - Casseruola - Casserola.

Cazziare, Cazzià — Dir villanie - Rimprocciare - Rimproverare.

Cazzimpocchio, **Cazzapocchio** — Uomo che affetta gravità - Chi intende valer molto.

Cazzodemare — Penico marino.

Cazzomarro — Lampredotto - Moletta - V. **Stenteniello**.

Cea — Qui, qua - V. **Cà**.

Ceeagnuolo — Losco - Bircio - Guercio.

Cecala — Cicala.

Cecare, **Cecà** — Accecare - Divenir cieco - Ciecare = *Cecà diritto,* Colpire al segno.

Cecarese — V. **Cecare**.

Cecatella — Mosca cieca - Galla cieca *(sorta di giuoco fanciullesco)* = *Far la cecatella*, Far cenno d'occhio.

Cecato — Cieco - Losco - Bircio - Guercio.

Ceccolata — Cioccolata Cioccolatte = *Buglio de ceccolata*, Pane di cioccolatto - *Pezzetella de ceccolata*, Pasticca di cioccolata.

Ceccolatera — Cioccolattiere - Cioccolattiero.

Cecere — Cece.

Cechia — Cecità - Ciecaggine - Orbità.

Cecoria — Cicoria.

Cecuta — Cicuta.

Cefaro, Ceforo — Cefalo - Mugine - Muggile.

Cefarotto — Piccolo cefalo - Muggile.

Cefeca — Cosa vile, cattiva, da nulla - Lordura - Cosa a nulla buona - V. **Schefecc, Schefienzia**.

Cefoliare, **Cefolià** — Zufolare - Mormorare sotto voce - Borbottare.

Cegna — Cigna - Cinghio

Celendatura — Cilendratura - Manganatura.

Celenta — Cilindro - Mangano.

Celentare, **Celentà** — Cilindrare - Manganare.

Cèleso — Cerussa di piombo - Biacca.

Celestro — Celeste.

Celizio — Cilizio.

Cellaro — Cellajo - V. **Cantina**.

Cellecamiento — Dile-

tico - Solletico - Diletica-mento - Vellicanento - Titillamento.

Cellecare, Celleeà — Dileticare - Solleticare - Titillare - Vellicare.

Celleeuso — Chi è solletico = *Essere cellecuso*, Temere il solletico.

Cellevriello — Cervello - Celebro - V. **Cerviello**.

Cementare, Cementà — Cimentare - Porre al cimento.

Cementarese — V. **Cementare**.

Cemmasa — Cimasa - Cimazio - Cimosa.

Cemmenera — Cappa - Camino - Fumiera - Fumajuolo-Rocca del camino - Naso = *Fummare la cemmenera*, Ardere di sdegno.

Cemmeraglia- Medaglia.

Cemmiento — Cemento.

Cemmosa — Cintolo - Vivagno - Cimossa.

Ceniero— Morbido - Molle - Tenero - Soffice - V. **Muollo, Pastuso**.

Cenisa — Cinigia.

Cennerale — Ceneracciuolo - Cenerone.

Cennera, Cennere — Cenere = *Cennera de la culata*, Cenerata, Ceneraccio - *Lo juorno de le cennere*, Il dì delle ceneri, Il primo dì di Quaresima - *Piglià*, o *Dà li ccennere*, Prendere o Dare le ceneri.

Cennerino — Cenerino - Cenericcio - Cenerognolo.

Centimmolo — Bindolo.

Centopede — Filatessera - Centupede - Centogambe - Centopiedi.

Centra — Cresta.

Centrella — Bulletta - Chiodetto = *Fraveca de le centrelle*, Chioderia.

Centulino — Centurino - Cintolino = *Centulino de la spada*, Budriere, Cintura - *Corree de lo centulino*, Pendagli, Pendoni.

Centura — Cintura.

Cepolla — Cipolla = *Pella de la cepolla*, Resta - *Sguiglio de la cepolla*, Tallo - *Sguigliare la cepolla*, Tallire.

Cepolletta — Piccola cipolla- Cipolletta = *Cepolletta de li sciure che se pastenano*, Bulbo.

Cèra — Cèra = *Cera de Spagna*, Ceralacca.

Cera— Piglio - Ciera - Ci-

piglio - Aria - Volto - Aspetto.

Cerasa — Ciliegia - Ciriegia=*Cerasa amarena*, Amarasca, Visciola, Amarina - *Cerasa majateca*, Ciliegia marchiana - *Cocchia de cerase*, Coppia di ciliegie - *Schiocca de cerase*, Ciocca di ciliege.

Ceraso — Ciliegio - Ciriegio.

Cerchietto — Anello - Ricordino.

Cerchioncelli — Campanelline.

Cercola — Quercia.

Cerefuoglio — Cerfoglio - Cerfuglio= *Cerefuoglie fatto co la penna*, Ghirigori, Girigogoli, Sgorbi.

Ceremmonia — Cerimonia =*Masto de ceremmonia*, Ceremoniere.

Ceremmoniale — Ceriminiale.

Cerino — Stoppino - Moccolo.

Cerio — Cero - Cereo.

Cermine — Colmignolo - Colmigno.

Cernere— Stacciare - Separare - Cernere = *Cernere lo grano, ec.*, Vagliare, Crivellare, Abburattare.

Cernerse — Stringersi nelle spalle - V. **Cernoliarese**.

Cernetura — Vagliatura.

Cerneturo — Staccio - Vaglio - Crivello - Ceneracciolo (*quel panno che covre il bucato.*)

Cernia — Cerna - Lucerna (*sorta di pesce*) - Volto - Aspetto = *Asservà co na cernia tosta*, Osservare con volto franco.

Cerniera — Mastietto - Carniera - Carniere.

Cernoliare , Cernolià — Spruzzolare - Piovigginare - Lambiccare.

Cernoliarese — Dimenarsi - Stringersi nelle spalle.

Cernicchio — Staccio - Crivello.

Cernuta — Stiacciata.

Cervecone — Collottola.

Cervellitico—Cervellino.

Cerviello — Cervello.

Cervone — Cerviero = *Uocchie cervone*, Occhi cervieri, Vista acuta e sottile - *Chesso è parlà cervone*, Questo è un linguaggio oscuro.

Cestariello , Cistariello —Falcone - Falconetto.

Cesterna — Cisterna.

Cestunia — Testuggine - Tartaruga.
Cetadina, Cetatino — Timonella - Carrozzetta - Carrozzino.
Cetatino — Cittadino.
Cetrangolo — Melangola - Arancia forte = *Pede de cetrangolo*, Arancio - Melangolo.
Cetro—Cedro - Cedrato = *Erva cetra*, Cedronella, Melissa, Limonella, Citraggine.
Cetrulo — Citriuolo - Cedriuolo= *Cetrule, Cetrulille a ll' acito*, Cedriuoli acconci - *Trattà da cetrulo quaccheduno*, Disprezzarlo-*Cetrulo nsemmentuto,* Uomo stupido e senza senno.
Cetruogno — Di color di cedro.
Ceuza— Gelsa - Gelso = *Ceuze nere*, Gelse more.
Cevare, Cevà — Civare - Imbeccare - Nutrire = *Cevà la pistola* o *lo focile*, Cibare, Innescare.
Cevata — Imbeccata.
Cevatura — Innescatura.
Cevescola, Cefescola — Civetta.
Civettola—Civetta - Coccoveggia - Ciovetta.
Cevettolejare, Cevettolejà — Amoreggiare - Civettare- Scoccoveggiare.
Chelleta—Sincope - Convulsione - Svenimento.
Chiacchiara — Chiacchiera - Ciarla - Diceria - Ciancia - Favola - Fandonia.
Chiacchiarella—Chiacchierella - Chiacchierio - Cicalio - Cicaleccio.
Chiacchiarera — Parolaja - Ciarliera - Donna che parla assai - Bugiarda - Donna di molte parole e pochi fatti.
Chiacchiariare, Chiacchiarià — Cicalare - Dire - Parlar troppo - Favellare - Ciarlare - Parlare - Discorrere-Ragionare.
Chiacchiariata — Discorso - Pappolata - Fagiolata.
Chiacchiarone—Ciarlone - Parolajo - Cicalone - Chiacchierone-Cianciatore -Ciarliero -Bugiardo - Uomo di molte parole e pochi fatti.
Chiaccone — Pampino - Pampano-Parolaccia oscena= *Dicere no cchiaccone, Farse scappà no chiaccone*, Dire sciocchezze,

motti bestiali, e talora anco immodesti.

Chiafeo — Sciocco - Sporco per negligenza.

Chiagnere — Piangere - Lagrimare = *Ogne cosa che se mette, le chiagne ncuollo*, Qualunque abito si mette gli va sgarbato.

Chiagnisteo, Chiagnisterio — Piagnisteo - Piagnisterio - Pianto.

Chiaja — Piaga.

Chiajetare, Chiaitare, Chiaità — Piatire - Disputare - Contendere - Litigare.

Chiajeto, Chiaito — Piato - Noja - Fastidio - Seccagine (*figuratamente*) = *Chiajeto scombuto*, Lite perduta, finita.

Chiammare, Chiammà — Chiamare.

Chiammata — Chiamata.

Chiana — Pialla - Piallone - V. **Chianozza.**

Chianca — Macello - Scannatojo (*dove si macella*) - Beccheria (*dove si vende la carne macellata*) = *È na vera chianga*, Non vale un corno, È un orrore.

Chiancarella — Assicella da soppalco - Corrente - Piana = *Patì co le chiancarelle*, Patire col cervello, Esser pazzo. *Ha perduto le chiancarelle*, Ha mandato a rimpedulare il cervello.

Chianchiare, Chianchià — Tagliare - Macellare.

Chianchiero — Macellajo - Beccajo.

Chiancola — V. **Chiancarella.**

Chianella — Sportella - Sporticciuola - Sportellina.

Chianetta — Scappellotto - Scapezzone.

Chianeta — Pianeta.

Chianielle, Chianelle — Pianelli - Scarpe per casa alla turca.

Chiano — Piano = *Chiano chiano*, Pian pianino, Adagio adagio.

Chianozza, Chianozzo — Pialletta - Pialla.

Chianta — Pianta - V. **Schianta** = *Chianta de lo pede*, Pianta del piede - *Chianta de la mano*, Palma della mano - *Chianta de la scarpa*, Pianta, Suola della scarpa.

Chiantare, Chiantà — Piantare - Abbandonare -

Lasciare - V. **Nebiantare**.

Chiantarulo — Tozzetto.

Chiantaturo — Foraterra - Cavicchio.

Chiantella — Soletta.

Chiantellare, Chiantellà — Solettare.

Chiantellatura — Solettatura.

Chianto — Pianto - Il Piangere = *Chianto a selluzzo,* Pianto diretto, a singhiozzo, a singulto.

Chiantuto — Tarchiato - Grasso - Robusto - Atticciato - Compresso.

Chiappa — Natica.

Chiapparo. Chiappariello — Cappero - Capparo.

Chiappo — Cappio - Capestro = *Chiappo a la scorretora*, Cappio scorsojo, corsojo - *Chiappo de' mpiso*, Uomo scellerato.

Chiappino — Scapestrato - Mariuolo - Furbo - Astuto.

Chiara de ll' uovo — Bianco dell' uovo.

Chiarchiosa — Donna vile, schifosa, sudicia.

Chiarchio — Sudiciume - Succidume - Untume - Lordura.

Chiasta, Chiastra — Piastra - Lamina = *Chiastra de lo fierro*, Lamiera - *Chiasta de la cancella*, Stecca del cancello.

Chiastella, Chiastrella — Piastrella = *Chiastella de lo temperino*, Piastrella del temperino

Chiastiello — Nodo.

Chiattillo — Piattola - Piattone.

Chiatto — Grasso - Pingue - Pieno - Paffuto - Carnacciuto - Fatticcio.

Chiattolillo — Pienotto - Paffutello.

Chiattonata -- Piattonata.

Chiattonejare, Chiattonejà — Piattonare - Dar piattonate.

Chiatturale — Bulletta.

Chiavare, Chiavà — Ficcare - Spingere - Urtare - Colpire - Battere.

Chiava — Chiave = *Capa de la chiava*, Anello - *Cuorpo de la chiava*, Canno, Cannello, Fusto, Stanchetto - *Spogna de la chiava*, Mulinella, Ingegno - *Chiava mascolina*, Chiave maschia - *Chiava femmena*, Chiave femminile - *Chiava pp' abbità e sbità*, Vite - *Tromma a chiava*, Trom-

ba a chiave - *Chiava dello flauto* , Chiavetta - *Chiava de lo bagno*, Cannella - *Chiava de lo pianafforte*, Chiave - *Mazzo de chiave*, Mazzo di chiavi - *Votata de chiava*, Girata di chiave - *Chiava de lo canneliero d' attone*, Maglia.

Chiaveca— Fogna - Cloaca - Chiavica.

Chiavetella de lo rilorgio—Chiavetta- Chiavicina dell' oriuolo.

Chiavettiero —Magnano - Chiavajuolo - Chiavajo.

Chiazza — Piazza - Largo - Larghetto =*Chiazza de lo pesce*, Pescheria.

Chiazzare, Chiazzà — Chiassare - Strepitare - Schiamazzare.

Chiazzata — Chiassata - Strepito - Schiamazzo.

Chiazzera — Donna vile - Pettegola.

Chiazziero — Daziere - Schiamazzatore.

Chiazzolla , Chiazzullo, Chiazzetta— Piazzetta.

Chiausso — *Facce de chiausso*, Uomo crudele , brutto.

Chichierchia — Cicerchia.

Chichirichì — Chicchirichì.

Chiea — Piega = *Chiea de lo lonzulo*, Rimboccatura - *Chiea de la cammisa*, Piega - *Chiea de la vesta*, Sessitura.

Chiejulella — Piegolina - Orlo - Orlatura.

Chiena — Piena.

Chiereca—Chierca - Chierica.

Chiereco —Clerico-Chierco - Chierico.

Chierecozzola — Chiericozzola - Occipite - Coppa.

Chiesia — Chiesa.

Chillete — Quelle cose.

Chillo, Chella—Quello , Quella = *Fà nu chillo tunno*, Far un peto-*Chillo de citrulo*, Cul di citriolo - *Chillo che squaglia*, Il Diavolo.

Chiocca — Tempia = *Mm' aje levate le chiocche*, Mi hai nojato , Mi hai infastidito.

Chioccardo — Ostinato - Testardo.

Chiochia —Pozzanghera - Guazzotto.

Chiochiaro — Baggeo - Uomo da nulla - Sciocco.

Chiommata — Piombata - Caduta giù - Grossa pal-

la di piombo = *Tenga na chiommata a la vocca de lo stomaco*, Ho un gran peso allo stomaco, Sento un' afflizione altissima di spirito.

Chioppa — Coppia.

Chiòppeta — Pioggia.

Chiorma — Ciurma.

Chioviale — Piviale.

Chiovellechejare, **Chiovellechejà** — Piovigginare - Piovillicare - V. **Schizzechejare**.

Chiovere — Piovere = *Chiovere a langelle*, Piovere a ciel dirotto, Cader la pioggia a secchioni.

Chirchio — Cerchio = *Chirchio che se mette ncoppa a lo sportone*, Arcuccio.

Chirchietto — Cerchietto - Campanella - Orecchino.

Chirchione — Cerchione.

Chisso, Chessa — Questo, Questa.

Chisto, Chesta — Questo, Questa.

Chitarra — Chitarra = *Piroletto de la chitarra*, Bischero.

Chiumazziello — Piumacciuolo - Piumaccetto = *Chiummazziello de spavo pe la cometa*, Gomitolo di spago per mandare in aria l' aquilone.

Chiummare, **Chiummà** — Piombare - Mettere a perpendicolo.

Chiummo — Piombo - Perpendicolo - Scandaglio = *Chiummo de lo fravecatore*, Piombino - *Chiummo de la fenesta*, Piombo filato - *Te faccio provà lo chiummo*, Ti tiro una fucilata - *Cammina co lo chiummo e lo compasso*, Va molto cautamente.

Chiunzo = *Simmo arrivato a chiunzo*, Non abbiamo più che desiderare - *Jucà co lo chiunzo*, Giuocare le palle a posto fisso.

Chiuovo — Chiodo - Chiovello - Aguto = *Tengo no chiuovo ncapo*, Ho mal di capo, Ho la spranghetta.

Chiusarana — Chiusa.

Chiuppo — Pioppo = *Essere scorza de chiuppo*, Essere persona dispregevole - *A piede chiuppe*, A piedi accoppiati - *Passà a piede chiuppe*, Far un salto a piedi accoppiati, Essere superiore ad altri.

Chiuviale — Piviale.

Ciaccia, **Ciaccella** — Carne.

Ciaccione—Ciccioso-Carnoso.

Ciammellare, **Ciammellà** — Cinguettare.

Ciammellotto — Cammellotto - Ciambellotto.

Ciammiello — Zimbello =*A ciammiello*, A sesto - A capello - A pelo - A pennello.

Ciammuorio, **Ciammuorro** — Cimurro.

Ciampa,Cianfa--Zampa.

Ciampare, **Ciampà**, **Cianfare** — Zampare - Raspare - Zampeggiare.

Ciampata, Cianfata — Zampata.

Ciampecare, **Ciampecà**, **Ciampechiare** — Ciampicare - Inciampare - Inciampicare - Inespicare - Zoppicare.

Ciampettare, **Ciampettà** — Zampettare.

Ciampruosco, **Cianfruosco** — Villanzone - Villano - Zotico.

Ciancetiello — Moina - Carezza - Blandizia.

Cianciamiento— Leziosaggine - Smanceria.

Cianciarese — Vezzeggiarsi - Far lezzi, moine, ciancie.

Ciancio — Vezzo - Lezio - Smanceria - Smorfia.

Cianciuso — Ciancioso - Leggiadro-Lezioso-Smanceroso - Vezzoso - Svenevole - Stomachevole.

Ciangoleamiento — Diluviamento - Divoramento - Diluvio.

Ciangoliare, **Ciangolià** — Divorare - Mangiare-Scuffiare a due palmenti - Ingozzare - Ingollare - Trangugiare - Diluviare - Scuffiare.

Ciantella — Pettegola - Femminaccia.

Ciappa — Fermaglio - Fibbia = *Ommo de ciappa*, Uomo di vaglia, di senno, di distinzione.

Ciappetta — Gangherello - Gangheretto - Ganghero - Gangherino = *Ciappetta mascolina*, Ganghero - *Ciappetta femmenina*, Gangherella.

Ciappone — Fibbione.

Ciaramella — Cennamella - Ceramella - Cembanella.

Ciaramellare — Suonator di cennamella.

Ciardino — Giardino.

Ciasco — Burla - Scherzo.

Cicchi — Ciacco - Porco = *Far cicchi cicchi*, Far

ciacche ciacche, Mangiar continuamente.

Cicerenmuolle, **Ciecerennammuolle** — Cerimonie - Vezzi - Moine.

Cicero — Cece.

Ciceniello — Latterino = *È propeto no ciceniello*, È proprio un pigmeo, un uomo affilato, allampanato, sparuto.

Cicolo — Cicciolo - Sicciolo - Lardinzo.

Cicoreja — Cicoria - Cicorea - Radicchio.

Ciccolata — Cioccolata - Cioccolatte = *Cocoma de la ciccolata*, Bricco da cioccolata - *Conocchiella de la ciccolata*, Frullino da cioccolatte = *Struscià* o *Frullià la ciccolata*, Frullare la cioccolata.

Ciccolatera — Cioccolattiera - Cioccolatiera.

Cielo — Cielo = *Cielo de lo lietto*, Sopraccielo.

Cientepiede — Centogambe - Centopiedi.

Ciento — Cento.

Cierro — Cerro = *Cierro de capille*, Ciocca di capelli, Cernecchio, Cerfuglio, Fiaccagote - *Cierro de lana*, Bioccolo di lana.

Cierto — Certo - Alcuno.

Ciervo — Cervo.

Ciesso — Di repente.

Cieuzo — Gelso.

Cifaro — Lucifero.

Cignone — Correggia - Sferza - Staffile.

Cilleccare, **Cillechiare**, **Cillecà** — Solleticare - Titillare - V. **Cellecare**.

Cimma — Cima = *Cimma de lattuga* o *d' autre erbe*, Garzuolo - Grumolo.

Cimmaro — Cembalo = *Sunà lo cimmaro*, Rubare.

Cimmenera — Ciminiera - Fumajuolo.

Cinco — Cinque = *Cinco e ccinco a diece e lo parrocchiano a quinnece*, Detto di chi va a sposare, dalla funzione di darsi la mano i sposi avanti del Parroco - *O aspetta, o cinco lettere*, O attendi, o crepi.

Cincofrunne — Ceffata - Schiaffo.

Cincorenza — Rondella - Forcone - Forcina - Forca = *Menà la cincorenza*, Rubare - Furare.

Cintura — Cintola - Cintura = *Cintura de lo cauzone*, Serra del calzone.

Ciocioliare, **Ciociolià**

— Ragionar insieme, all' orecchio, o da non esser ascoltati.

Ciocoliare, Ciocolià— Dondolare - Dimenare.

Ciocoliarese — Dondolarsi - Dimenarsi.

Cioffa— Ciocca.

Cioncare , Ciuncare , Cioncà — Rattrappare - Rattrappire - Rattarpare - Stecchire - Divenir immobile.

Cionchia , Ciunchia — Contrattura - Rattrappamento - Rattrappatura.

Cippo — Ciocco - Ceppo.

Cippone — Ceppaja.

Cisto —Cesto - Cesta - Cestola.

Ciucciaro —Asinajo-Ciucajo.

Ciuccio — Asino - Ciuco - Miccio = *Çiuccio p'aizà le rrote da terra*, Martinello.

Ciuffetiello — Ciuffetto-Ciocca di capelli.

Ciufoliare, Ciufolià — Sufolare - Zirlare Trutilare - Dir all' orecchio cosa alcuna - Insegnare - Insinuare.

Ciufolo — Zufolo - Zufoletto - Zufolino - Fischio - Fischietto.

Ciufruliare, Ciufrulià — Cinguettare.

Civare, Civà — Nutrir animali - Inbeccare = *Civà lo focone*, Metter polve al focone d' uno schioppo.

Ciunco, Cionco— Stecchito - Sciancato - Attratto di nervi, che non può muoversi.

Ciuto, Ciuoto — Sciocco - Milenso.

Coca — Cuoca - Cuciniera.

Coccagna , Cuccagna — Majo.

Coccare, Coccà — V. **Corcare**.

Coccarda , Cuccarda —Nappa - Nappetta - Rosa - Rosolaccio - Brigidino.

Cocchia--Coppia-Pariglia.

Cocchiara — Mestolo (*quello da cucina*) - Cucchiaro , Cucchiajo (*quello da tavola*) - Mestola (*quella da giuocar le palle*) - Cazzuola, Cucchiara (*quella da muratore*) = *Cocchiara pe scummà lo brore*, Mestola da stumiare - *Cocchiara pe la pasta* o *pe le lasagne* , Mestola bucata - *Pezza pe le cocchiare*, Mestolinajo.

Cocchiarino — Cucchiarino - Mestolino.

Cocchiarella — Mestoletta - Mestolino.
Cocchietella de pane — Piccia - Cucchiatella.
Coccia, Cuccia — Capo - Cranio - Calvezza - Calvizie - Calvizio.
Coccia là — Cuccia lì.
Cocciola — Conchiglia - Chiocciola - Chiocciola marina - Conca - Conca marina - Nicchio *(ed è il guscio della Chiocciola)* = *Cocciola pellerina*, Pettine marino, Cappa di san Giacomo, Cappa santa.
Cocciolejare, Cucciolejare, Coccioleja — Rannicchiare - Accovacciare - Accoccolare.
Cocciolejarese — Accoccolarsi - Accovacciarsi - Rannicchiarsi.
Cocciolella — Chiocciolettà - Chiocciolina - Chiocciolino.
Cocco, Cococco — Uovo.
Coccola — Guscio - V. **Scorza**.
Coccolo — Cucuzzolo - Calvezza - Calvizio - V. **Coccia**.
Coccovaja, Cuccuvaja — Civetta - Civettola - Befana - Squarquoja = *Me pare a coccovaja de puorto*, Mi sembra una donna deforme.
Cochetta — Civetta.
Cocivolo — Cocitojo - Cottojo - = *Sa comm' è cocivolo, sa!* È uomo che non la cede, È un uomo crudele.
Cocenera — Cuciniera - Cuoca.
Cocenare, Cocenà — Cucinare - Cuocere.
Cocere — Cuocere = *Me coce e l' aggio a ddefennere*, Mi preme, Mi è a cuore, Mi importa, e debbo difenderlo.
Cocerse — Cuocersi = *Se coce suave suave*, Si crogiola - *Me sente cocere*, Mi sento scottare.
Cocoma — Cucuma - Bricco - Ramino.
Cocozza — Zucca = *Cocozza longa*, Zucca lunga - *È propeto na cocozza*, È proprio uno sciocco, una zucca vuota.
Cocozzata — Zucca candita.
Cocozzella — Zucchetta = *Cocozzella longa*, Zucchetta lunga.
Cocozzello Cocozziello — Zucchetta - Zucchellina.

Cocummaro — V. **Cucumaro**.

Coda, Cora — Coda = *Coda de la vesta*, Strascico - *Cora de lo cortiello*, Codolo - *Tiene a cora e paglia? Dattella a ffuoco!* Ti senti offeso? Ci perdi il tempo!

Codola — Codione - Codicone.

Codarossa — Codirosso.

Cofonaturo, Cofenaturo — Conca - Colatojo - Culo.

Cofaniello — Cofanetto = *Fare lo cofaniello*, Fare il paneruzzolo.

Cofecchia — Burla - Ribalderia = *Chisso va facenno sempe cofecchie*, Questi va burlando, È un commettimale, È un ribaldo.

Coffejare, Cuffiare, Coffejà — Dileggiare - Beffare - Deridere - Schernire - Sberleffare - Sbertare - Burlare - Smorfiare - Minchionare - Ingannare - Gabbare.

Coffejatore, Cuffiatore — Burlatore - Derisore - Minchionatore - Ingannatore.

Coffejatura, Cuffiatura — Buffa - Derisione - Gabbo - Giuoco - Burla - Inganno.

Coglia — Testicolo = *Ll'è scennuto a coglia*, Tiene l' ernia, Patisce d' ernia.

Cogliandro — Coriandro.

Cogliapiccoro — Sorta di prugna grosse — V. **Pappacoda**.

Cogliere — Colpire - Raccogliere = *Cogliere le bertole, li scarpune*, Fuggire - Morire

Cogliuto — Ernioso - Colto - Raggiunto - V. **Cuoveto**.

Cognare, Cognà — Coniare - Batter moneta.

Cognetta — Bariglione.

Cognettella — Barigliloncino.

Cognognere — Congiungere - Unire - Maritare.

Cognognerse — V. **Cognognere**.

Cognotto — Barilotto - Bariglioncino - Bariglione.

Cojeto, Cujeto — Quieto - Placido - Pacifico - Pastricciano - Pasticciano.

Còla — Gazza - Gazzera - Pica - Putta = *Far la cola*, Star colla bocca aperta sgridacchiando.

Colabroro — Colino - Colabrodo.
Co la pala e cco lo cuofano — In abbondanza - A stracolmo.
Colare — Colare = *Colare lo naso*, Moccicare, Smoccicare.
Colarda — V. **Cularda**.
Colata, Culata — Bucato - Ranno = *Ncofanà la colata*, Inbucatare, Mettere in bucata - *Arrecentà la colata*, Risciacquare il bucato - *Scotolià la colata*, Scuotere il bucato - *Spannere la colata*, Tendere, Spiegare, Sciorinare, Spandere il bucato - *Asciuttà la colata*, Asciugare il bucato - *Chià la colata*, Rassettare, Piegare il bucato = *Mo sì cc' avimmo fatta la colata*, Ora sì che siamo arrivati all' intento, L' abbiamo sbagliata (*per ironia*) - *Ll' aje fatta la colata*, Che sì che l' hai fatta, Va che l'hai proprio fatta.
Colatella — Bucatino
Colazione — Colezione.
Coleca — Colica.
Collaro — Collare.
Collaruso — Coleroso.
Colleggio — Collegio.
Colletta — Colletta = *Colletta de lo fruttajuolo*, Cogno, Corba.
Collettina — Mannaja.
Colonna — Colonna = *Colonna de la stalla*, Colonnino - *Colonna de lo canneliero d'attone*, Fusto.
Colonnetta — Piuolo.
Colonnette — Comodini - Giri rovesci.
Colorcio, Colurcio — Corno = *Colurcio de lo focile*, Calcio - *Colurcio de pane*, Orlicchio.
Colosto, Colastra — Colostro.
Comannare, Comannà — Comandare - Ordinare - Imporre.
Comanno — Comando - Ordine.
Combricola — Combriccola.
Cometa — Aquilone = *Annarià la cometa*, Mandar in aria l'aquilone.
Commare, Commara — Comare - Figlioccia - Levatrice.
Commarella — Figlioccia.
Comme — Come = *Comme terra*, In quantità.
Cònmeco — Comico - Teatrale.

Commeddia — Comedia.

Commenione — Comunione = *Fà* o *Farese la commenione*, Communicare o Comunicarsi.

Commenella, Communella — Comunella - Unione - Combriccola.

Commenzare, Commenzà — Cominciare - Incominciare - Principiare - Avviare.

Commerzare, Commerzà — Conversare - Praticare - Trattare.

Commertazejone — Conversazione.

Commertuto — Convertito - V. **Convertuto.**

Commesichiamma — Cosa di cui non si sovviene il nome = *Ghué sia Commesichiamma*, Elà signora Tale (*per dileggio*).

Commeto — Commodo.

Commerza, Commierzo, Commerzo — Conversa - Converso - Laico - Terziario - V. **Turzo.**

Commico — Con meco - Con me.

Commigliare, Commogliare, Commiglià — Convogliare - Covrire - Coprire - Tener celato.

Commitare, Commità — Convitare - Chiamare a convito.

Commitato — Comitato - Convitato.

Commito — Convito - Banchetto.

Commò, Comò — Cassettone = *Tiraturo de lo comò*, Cassetta.

Commoncino — Cassettino.

Commonella — V. **Commenella.**

Commoglio, Commuoglio — Convoglio - Coverchio.

Commurzivo, Commurzia, Commulziva — Convulsivo - Convulsiva = *Tossa Commulziva*, Tosse cavallina.

Commurzione, Commorzione — Convulsione - Sincope.

Companaggio — Companatico - Camangiare.

Compariello — Figlioccio - Comparino.

Comparisemo — Comparatico - Comparaggio.

Componere — Comporre.

Competare, Competà — Compitare - Sillabare.

Composta — Frutti immaturi macerati in aceto.

omprememto — Complimento - Generosità-Regalo = *Avè* o *Far comprememto de justizia*, Avere, Far giustizia.
omprennuoteco— Che capisce facilmente.
ompressione — Complessione - Costituzione corporea.
omprire , Compri — Adempiere - Compiere - Usare avvenenza , gentilezza.
omprito — Carbato - Adempiente - Grato - Gentile - Cortese.
oncestorio , Concestorejo — Concistoro. Adunanza - Parlamento = *Fà sempe concestorio* , Star sempre a consiglio , Mormorare, Complottare.
Conciare , Concià — Accomodare - Acconciare - Conciare - Racconciare - - Rassettare - Riattare = *Concià la nzalata* , Condire la insalata - *Concià lo pesce,ll'aulive, ec.*, Marinare, Salare il pesce, le olive,ec. -*Concià li piatte*, Risprangare le stoviglie , ec. - *Cuncià pe li ffeste* , Fare del male ad alcuno.
Conciacaudara — Rassettapajuoli - Conciacaldaje.
Conciaria — Concia = *È ghiuto a la conciaria*, È morto.
Conciariota — Conciator di pelli - Cuojajo - Pelacane.
Conciatiano — Sprangajo - Conciategami.
Concierto , Conzierto — Concerto.
Concola, Concolella— Conca -Conchetta - Catino.
Conessa , Gonessa — Picchiata - Bassa.
Confalone — Gonfolone.
Confarfare, Confarfà — Parlare insieme - Concertare chiacchierando - Confabulare - Congiurare - Complottare.
Confessionarejo —Confessionile - Confessionale - Confessionario.
Confietto — Confetto.
Confonnere — Confondere - Avvilire.
Confrataria — Confratenita - Congregazione.
Connanna, Cunnanna — Condanna.
Connannare, Connannà — Condannare.
Connimma , Connime — Condimento-Conditura.

Connio — Con Dio = *Va connio*, Va felice.

Connire, Connì — Condire.

Connola — Culla - Cuna-Ripiglino (*sorta di giuoco fanciullesco*).

Connolella — Cataletto - Bara.

Connoliamiento — Cullamento - Tentennamento.

Connoliare, Connolià — Cullare - Dondolare - Tentennare - Scuotere - Far barcollare - Dimenare.

Connutto — Condotto - Canale chiuso.

Conocchia — Rocca - Conocchia = *Conocchia co lo cannavo*, Rocca col pennecchio, Roccata - *Conocchia de lo mbrello*, Rotella.

Consola, Cunsola — Consolle.

Consurda — Consulta - Consulto - Consiglio.

Consurdare, Consurdà — Consigliare - Consultare.

Consurtore, Consordore, Conzortore — Consigliere - Consultore.

Contabele — Computista - Abbachista - Ragioniere.

Contabelità — Computisteria.

Contegnuso — Ritenuto - Sdegnosetto.

Contrabbbanno — Contrabbando.

Contrafunno — Contraffondo.

Controbbasso — Contrabbasso.

Contrapilo — Contrappelo = *Dà* o *Fare lo contrapilo*, Finir di lacerare l' altrui fama.

Contropiso, Contrapise — Contrappeso - Testicoli.

Contropunto — Contrappunto.

Controvare, Controvà — Conturbare.

Controvarese — Conturbarsi.

Contuorno — Strada - Contorno - Aspetto - Proporzione.

Converza — Conversa.

Conzenzo — Consenso - Consentimento - Assentimento.

Conzerva — Conserva.

Conzobrina — Cugina.

Conzobrino — Cugino.

Coperchiola — Coperchietto - Copertoja - Testo - V. **Tiesto**.

Copercìero — Saltero - Salterio.

Coperta — Coverta - Coperta - Coltre - Coltra = *Coperta mbottita*, Coltrone - *Ncappà la coperta*, Rincalzare la coperta- *Smerzà la coperta*, Rimboccare la coperta.

Copertino — Copertina - Covertina.

Copertura del'ombrello — Coperta.

Copeta, Cupeta — Zuccherino - Confezzione di mandorle ed avellane - Mandorlato - Torrone - Guggiolena.

Copiddo — Cupido.

Copiello, Cupiello — Bigoncia - Bigoncino - Bigoncina.

Copierchio —Coverchio - Coperchio = *Copierchio de la cascia, de la tabacchera, de lo bauglio, de lo calamaro, de lo rilorgio, de lo connutto*, Coperchio della ec.-*de la tavola, de lo commò, de lo stipo*, Piano della, ec.*Copierchio de la pruasa*, Carello, Cariello.

Copierto — Coperto - Ombra - Casa - Rezzo.

Coppa —Sopra -V. **Ncoppa**= *Coppa coppa*, Sopra sopra.

Coppa — Tazza- La prima di una delle decine delle quaranta carte da giuoco =*Asso de Coppa*, Persona scontraffatta (*dicesi anche per ischerzo.*)

Coppa, Coppetta—Coppa =*Coppa de la statela; de la valanza*, Guscio, Piatto della stadera, della bilancia - *Coppa de le sanguette*, Coppetta, Ventosa - *Coppa a sango*, Coppa a taglio.

Coppejare, Coppiare, Coppejà — Rubare -Involare.

Coppetiello—Cartoccino.

Coppino — Romajolo - Ramajolo - Romajuolo - Ramajuolo - Cucchiajone a romajuolo = *No coppino de brore*, Una ramajolata di brodo.

Coppola — Berretta - Berretto = *Non perdere la coppola 'ntra la folla*, Sapersi disimpegnare.

Coppolaro — Berrettajo.

Coppolone — Berrettone - Ignorante.

Coppolino — V. **Barrettino**.

Coratella — Curatella.

Corcare, Coccare, Corcà — Coricare - Andare a dormire.
Corcarese — Coricarsi - Mettersi a dormire.
Corda — Corda - Fune - Asticciuola = *Dà la corda a lo rilorgio*, Caricare l' orologio.
Cordaro — Funajo - Cordajo - Minugiajo (*chi fa le corde di minugie*).
Cordella de lo campaniello — Corda.
Cordevare, Cordevà — Coltivare - Assistere - Far corte
Cordoana, Cordovana — Marrocchino = *Avè la cordovana*, Avere una giornata faticosa - *Ire a mettere la cordoana*, Morire, Andarsi a seppellire.
Core — Cuore = *Core de lo pietto de la ccammisa*, Cuoricino - *Appietto de core*, Afa - *È o core mio*, È la mia metà - *È o core de la jornata*, È la metà del giorno, È mezzodì - *È o core de vierno*, È il colmo d' inverno - *Core de sciosciа*, Cuore mio (*caricatura scherzevole*).
Corejuso, Coriuso — Curioso - Voglioso di saper cose.
Cornacopio — Viticcio - Cornucopia - Ventola.
Cornetta — Corno della polvere.
Corniciello — Cornicello - Cornicino - Zanna - Zannina - Dente.
Corona — Corona - Rosario = *Corona de l' aco*, Cruna, Cruno.
Coroniello, Curoniello, Coreniello — Garzuolo - Grumolo - Posolino (*estremità della groppiera.*)
Corpa — Colpa.
Corpetto — Panciotto - Corpetto - Busto.
Corpettiello — Corpettino - Camiciolino.
Corpire, Corpì — Colpire.
Corpo — Colpo.
Corporente — Grave - Grosso - Corpacciuto - Corpolento - Corpulente - Panciuto - Pieno.
Correa, Correja — Correggia - Correggiuola - Staffile - Frusta - Correggiale - Cintura - Bandella - Tracolla = *Correa pe lo rasulo*, Cuojetto pel rasojo.
Correame, Corriame

— Cuojame - Cojame -Corame - Cuojo - Tracolla.

orrejere — Corriggere Correggere-Regolare -Calmare dal pianto - Accordare - Trattenere - Tenere a bada.

orrejuolo — Correggia - Correggiuola.

orrera — Corsa - Carriera - V. **Carrera.**

orimeo — Cuor mio (*per carricatura*).

òrola — Codrione - Codione.

ornejare, Cornejà — Villaneggiare - Dir villanie.

orputo — Colpito.

orrentone — Facile - Arrendevole - Affabile.

orreturo — Corridojo = *Correturo de la platea*, Corsia - *Correturo de li palche*, Corridojo -*Correturo de la mascatura*, Stanchetta.

orriella — Correggiuola = *Corriella de la coppola*, Soggolo.

orriero—Corredo- Dote.

orrisponnente — Corrispondente.

orrisponnenza — Corrispondenza.

orrivarese— Crucciarsi - Sdegnarsi - Muoversi ad ira - Adirarsi - Invelenarsi - Indegnarsi.

Corrivo, Currivo — Dispetto - Pena - stizza - Collera - Ira = *Mm' è venuto no corrivo*, Mi è montata la stizza, Mi sono adirato, Mi sono sdegnato - *Mm' aggio da levà lo corrivo*, Debbo cavarmi la stizza.

Corrivo — Corruccioso - Dolente - Pien di dispetto - Corrucciato - Incollerito

Corrutto — Corrotto.

Cortella — Coltella = *Cortella p' allaccià la carne*, Coltello, Coltella da minuzzare - *Cortella pe smenuzza l' erva*, Pestarola - *Cortella p' allaccià la carne de le sacicce*, Mannaja.

Cortellaccio — Coltellaccio - Coltella.

Cortellaro—Coltellinajo.

Cortellata — Coltellata.

Cortelluccio — Coltelletto - Coltellino = *Cortelluccio pe le castagne*, Castrino.

Corteseiare, Corteseià — Corteggiare - Far cerimonie - Far corte ad alcuno.

Cortesciano — Cortegiano - Servidore.
Cortiello, Curtiello — Coltello = *Cortiello p'arrefelà*, Raffilatojo.
Cortiglio — Corte - Cortile.
Coruoglio — Cercine.
Corza — Corsa.
Corzaro — Corsale - Pirata.
Corzè, Corsè — Busto.
Corzea — Corsia.
Corzo — Corso (*sorta di cane*).
Corzore — Corsore (*serviente della Curia ecclesiastica*).
Coscia — Coscia = *Servì uno a la coscia*, Servirlo bene (*ma più per ironia*) - *Coscia de noce*, Spicchio.
Cosciare, Coscià — Piegar l' anca - Cedere.
Cosciarese — Arretrarsi - Sottomettersi.
Cose de paste — Pastume.
Cosere — Cucire - Il cucito.
Cosetora — Cucitrice - Sarta.
Cosetore — Cucitore - Sarto - Sartore.
Cosetura — Cucitura - Costura (*quella delle parti laterali*).
Costata — Costa - Costola.
Costatella — Costoletta - Costolina = *Costatella de puorco arrostuta*, Arrosticciana, Carbonata.
Costejare, Costejà — Costeggiare - Fiancheggiare.
Costejonare, Costejonà — Quistionare.
Costejonante — Rissoso - Attaccabrighe.
Costejone — Questione.
Costejune — Questioni.
Cotecone — Sordido - Spilorcio.
Cotena — Cotenna = *Cotena grassa*, Donna da servizio.
Cotoliare, Cotolià, Cotolejare — Scuotere - Movere - Dimenare - Far barcollare.
Cotoliarese — Cernersi - Muoversi scuotendo le spalle - V. **Cotoliare**.
Cotra — Coltre - Coltra - Imbottita.
Cotricchio — Uomo di poco spirito - Uomo di piccola statura.
Cotriello — Coltroncino - Coltrino.
Cottone — Cotone - Bambagia.
Cotugno — Cotogna - Me-

lacotegna - Cotogno - Melocotogno = *Te voglio dà tanta cotugne*, Ti vò dare tante busse, tanti colpi, tante ferite.

Co tutto ca — Con tutto che.

Cova d'aucielle-Covata.

Covernare , Covernà — Governare - Aver cura - Alimentare.

Coveto,Cuoveto—Colto.

Coveta , Cuoveta — Colta - Quantità di fiori frutta e simili.

Cozzeca — Schianza - Stianza - Crosta.

Cozzetto — Collottola.

Cozzo, Cuozzo— Costola (*parte opposta al taglio di qualunque arme*)=*Cuozzo de lo pane*, Orliccio.

Craje — Domani.

Cranavottola — Rana - Ranocchia.

Cranavuotto — Rospo - Botta = *Mme pare no cranavuotto*, Mi sembra un rospo.

Cranettiglia — Canutiglia - Canuttiglia.

Crapa — Capra (*la femina*) - Capro - Becco - Irco - Caprone (*il maschio*).

Craparo — Caprajo - Capraro.

Crapetto, Crapetticllo — Capretto - Caprettino - Capretta - Caprettina - Beccherello - Beccarello.

Crapettaro — Beccajo - Macellajo.

Crapettaria —Beccheria.

Crapiccio — Capriccio - Invenzione - Ghiribizzo - Fantasia - Bizzarria - Voglia - Pensiero - Desiderio - Volontà - Talento.

Crapicciuso — Capriccioso-Stravagante-Strano.

Crapino — Caprigno.

Crapio —Caprio - Capriolo - Capria - Capriola.

Crapiola, Caperiola— Capitombolo - Sorta di salti a capriccio.

Crapiolè — Carrozzella - Carrozzino - Sorta di cappotto con maniche.

Crasta — Frammento di vaso di creta - Testa - Coccio.

Crastola — Coccia - Testa - V. **Crasta.**

Crastolella — Piccolo coccio - V. **Crastola**.

Crastare , Crastà — Castrare.

Crastato — Castrato -Castrone - Castroncello -Eunuco.

Crastone — Tosse catar-

rale - Male di castrone - Infreddatura.

Crastore — V. **Crastone**.

Cravaccare, Cravaccà — Cavalcare - Cavalciare.

Cravaccata—Cavalcata.

Cravaccatore — Cavalcatore - Cavallerizzo - Cavaliere - Cavalcante.

Cravaccatura — Cavalcatura - Giumenta - Cavallo.

Cravaccaturo — Montatojo - Cavalcatojo, Piazza di Napoli dove era solito eseguirsi la giustizia dei condannati nel capo.

Cravonaro — Carbonajo.

Cravone — Carbone = *Cravone de lo locigno* o *miccio de la cannela*, Moccolaja, Moccolo, Smoccolatura, Fungo del lucignolo -*A piso de gravone,* A soprabbondanza, A misura di carboni - *Tu tigne comme a cravone*, Tu fai sempre del male, Tu sparli sempre male della gente.

Cravonella — Brace = *Vennetore de cravonelle*, Braciajuolo.

Cravugnolo, Cravunchio — Carbonchio - Fignolo - Bitorzolo - Bernoccolo- Ciccione-Carbone - Carboncello = *Spremmere lo cravugnolo*, Trarre a fine una cosa.

Cravugnolo — Carbuncolo *(sorta di pietra preziosa)*.

Cravugnolillo — Carboncello - V. **Cravugnolo**.

Cravunciello — Carboncello - Carboncino - Carbonetto.

Creato — Servo -Servitore - V. **Criato** =*Male creato - Bene creato*, Male creato, Ineducato, Lazzaro, o -Ben creato Accostumato, Educato, Galantuomo.

Creccuso, Criccuso — Chi subito si formalizza ed offende.

Creddeto — Credito - Buona opinione.

Credibole — Credibile.

Credenza, Crerenza — Credenza - Opinione - Riputazione - Stima -Credito - *Dà a credenza, Fà credenza*, Vendere senza ricevere prezzo - *Piglià a credenza*, Comprare senza dar subito il prezzo - *Faticà a credenza*, Lavo-

rare senza aver subito la mercede.

redenza, Crerenza — Credenza - Credenzieria (*sorta di mobile da cucina*) - Credenza (*tavola d' apparecchio per gli utensili della messa*).

rejatura, Criatura — Creatura - Bambino - Fanciullo - Ragazzo = *Creatura de la Nnunziata*, Esposto, Rejetto, Trovatello.

rejaturella, Criaturella — Creaturella - Creaturina.

relo — Clero - Ordine sacerdotale.

releco — Cherico-Clerico-Chierico.

Cremmenale — Criminale - Carcere muta = *Vi' comme a ffa cremmenale*, Vedi come la fa pesante, alterata.

Cremmese — Cremisi - Cremisino - Chermisi - Chermisino.

Crepantuso — Bilioso - Irato - Stizzoso.

Crepatura — Ernia.

Crepantiglia — Dispetto.

Crespa, Crespe — Crespa - Crespe - Ruga (*detto della pelle*) - Crinza (*detto del panno e d' ogni altra cosa raggrinzata*) = *Tt' aggio levate e crespe da la panza*, Ti ho dato a mangiare, Ti ho beneficato, Ti ho fatto del bene quando non avevi come fare, come menar innanzi la vita.

Cretaglia de la cucina — Stoviglie da cucina.

Cria — Un niente - Un attimo = *Stanne tutte a sticchetto, e non se sente cria*, Stanno a segno, e non s' ascolta un atomo, un niente.

Criato — Servidore - Servo - Domestico - Famiglio - Familiare.

Crianza, Crejanza — Creanza - Educazione - Costumatezza - Urbanità.

Crianzella, Crianza — Regaluccio - Presentuzzo - Presente - Regalo.

Cricca — Picca - Gara - Emulazione - Contesa - Contrasto.

Cricco — Dispetto - Ticchio - Capriccio - Umore - Cricchio.

Crisce santo — Dio ti salvi - Cresci santo (*complimento allo starnuto dei bimbi e de' ragazzi*).

Crisceto, Criscito — Lievito - Fermento = *Abboscato lo crisceto, sa la sbignaino*, Avuto de' colpi se la scapparon via.
Criscio — Grigio - Bigio.
Criscione — Crescione.
Crisuommolo, Crisomolo — Albicocca - Albicocco - Albercocco = *Crisuommolo spaccariello*, Albicocca spiccatoja - *Crisuommolo alisandrino*, Albicocca Alessandrina o di Malta - *Crisuommolo pelez*, Albicocca di Stoccarda - *Dare le crisommole*, Dare delle busse - *Menà le crisommole*, Menar le sassate o le fucilate.
Crivo — Crivello - Vaglio - Cribro.
Croce — Croce - Afflizione - Affanno - Tribulazione = *Farese la croce*, Meravigliarsi.
Crocella — Piccola croce - Crocetta - Crocellina = *Farese le crocelle*, Sbadigliare per fame.
Croceria — Crocicchio - Crociata.
Crocco, Cruocco — Gancio - Crocco - Ranfione - Uncino - Uncinetto - V. **Ancino**.
Croccanda, Cruccanda — Mandorlata - Amandorlata.
Crosco — Bacio.
Cruella — Corbello - Corba.
Cruosche — Vermi = *Tu aje le cruosche*, Non hai requie, Sei in perpetuo modo.
Cruscè — Crocchetto - Crocchietto.
Crustino — Crostino.
Cruvatta, Crovatta — Cravatta - Corvatta - Goletta.
Cruvattino, Crovattino — Goletta - Goletto.
Cucca — Beffa - Burla - Baja - Celia - Fischiata - Risata - Soja.
Cuccagna — Cuccagna - Magona - Ladronaja - Mangeria - V. **Coccagna**.
Cucchiara — V. **Cocchiara**.
Cucchiarella — V. **Cocchiarella**.
Cucchiarino — V. **Cocchiarino**.
Cucchiarone — Cucchiajone - Gran cucchiajo da minestra.
Cucchiere — Cocchiere.
Cucci — Cucciolo - Cuccio.
Cuccia — V. **Coccia**.
Cucciarda — Allodola - Lodola.

Cucciuto — Cocciuto - Ostinato - Caparbio - Testardo.

Cucco — Cuculo - Gnocco - Maccherone = *Cucco o viento* - Vi sono o no le nocciuole ne'pugni?(*giuoco da ragazzi*).

Cuccopinto — Azzimato - Alliffato.

Cuccutrillo — Coccodrillo.

Cuccuvaja — V. **Coccovaja.**

Cucivole, Cucivolo — Cocitojo -Tenero - Arrendevole.

Cucù, Cucùlo — Cuculo - *Cantà lo cuculo*, Esser fortunato.

Cucumero,Cucummero — Cocomero - Anguria - Mellone.

Cucuzza , Cocozza — Zucca = *Tenè poco sale dinto a cucuzza*, Mancar di senno.

Cucuzziello — Zucchetta - Zucchettina - V. **Cocozziello.**

Cùfece — Cosa da niente = *Cufece salate*, Cosa di niun conto.

Cuffiamiento — Uccellamento - Baja - Burla - Beffeggiamento.

Cuffiare, Cuffià —Beffare - Beffeggiare - Burlare - Deridere - Sbertare - Schernire - Sberleffare - Uccellare -Dileggiare - Ingannare - Deludere.

Cuffiato — Ingannato - Deluso - Beffato - Beffegiato - Uccellato - Deriso - Schernito.

Cuffiatore — Burlatore - Burlone - Bajone - Ingannatore - Derisore - Schernitore.

Cuffiatura — Burla -Beffa - Minchionatura - Uccellamento.

Cugliandra — Coriandro - Coriandolo - Ghianda (*seme della quercia*).

Cugno — Conio - Bietta - Cuneo.

Cujusso — Semplicione.

Culacchiata — Culata.

Cularda —Culaccio (*parte deretana delle bestie*).

Culiluceta — Lucciola.

Culo — Sedere - Culo = *Fà comme o culo de la callina sta vocca toja*, La tua bocca è sempre in moto, non rifina di parlare , Sei un ciarlone, una ciarliera - *Te pare sempe che o culo t' arrobba a cammisa*, Sei un uomo sor-

dito, spilorcio - *Culo dell'aco*, Cruna dell'ago- *Fare na mazziata a lo culo*, Sculacciare, Dare una sculacciata, uno sculaccione.

Culosta — Colostro.

Culucciello — Orlicciuzzo - Orlicciuzzino.

Culuccio — Cantuccio - Orliccio - Culaccino.

Culurcio — Calce - Calcio - Piede - Culatta.

Cunciare, Cunciâ — V. **Conciare**.

Cunnimma, Connimma, Concia — Condimento.

Cunto — Racconto - Narrazione - Novella - Storia - Fatto - Raccontamento - Avvenimento -Conto -Calcolo - Ragione - Computo = *Mme torna cunto*, Mi torna bene, Mi è utile - *Cunto spisso e amicizia a luongo*, L'amicizia non deve pregiudicare il proprio interesse.

Cuoccio — Ostinazione - Pertinacia - Durezza - Caparbietà = *Omme de cuoccio*, Uomo testardo, testereccio, cocciuto.

Cuocciolo — Calcinello (*sorta di nicchio marino*)

Cuofeno-Cofano-Corbello.

Cuollo — Collo = *Allungà lo cuollo*, Aspettare, Attendere con ansietà -*Avè o Fà lo cuollo stuorto*, Avere o Fare il collo torto, il bacchettone, il bigotto, il baciapile - *Romperse la noce de lo cuollo*, Rompersi il collo - *Tirà lo cuollo a le calline*, Ammazzare, Uccidere - *È cuollo luongo*, È etico, tisico - *Noce de lo cuollo*, Nuca - *Cuollo de la carrafa e d' autre fiasche*, Collo - *Cuollo de lo pede*, Collo - *Ncuollo*, In collo - *Noce de lo cuollo!* Mi hai infastidito, Mi hai fatto timore, ti possi rompere la nuca del collo! (*Imprecazione solita dirsi a chi tarandolando cade, specialmente a' ragazzi*).

Cuoncio — Belletto - Liscio - Concio.

Cuoppo — Cartoccio - Orcio -Coppo.

Cuorno — Corno - Cuojo - Corio - Ingiuria - Mancanza - Bernoccolo — V. **Vruognolo** = *Se l' ha nfeccato dinto lo cuorno*, Se l'ha fisso in pensiero, in mente-*Cuorno de le scarpe*, Calzatojo, Calzatoja.

uorio, Cuorejo—Cuojo - Corio = *Cuorejo de lo serpe*, Scaglie, Scaglia, Squame della serpe, del serpente -*Mettere lo cuorio a pesone*, Mettere a rischio la vita.

uorpo — Corpo - Casso - Busto - Tronco - Ventre - Pancia - Colpo - Percossa - Ferita = *Cuorpo de Cristo*, Processione del *Corpus Domini*, Il dì di detta festa - *Cuorpo a cuorpo*, A solo a solo - *Cuorpo de guardia*, Corpo di guardia - *Smovere lo cuorpo*, Indurre menaggione, flussi, Far evacuare - Annojare, Inquietare, Disgustare.

Cuosceno, Cuoscelo— Piumaccio rotondo di paglia intrecciata per poggiarvi caldaje e altri vasi cocenti = *Cuosceno de la seggia*, Sedere della seggiola, Impagliatura - *Me pare no cuosceno*, Sembra una persona scassinata.

Cuosto — Costo - Valore - Prezzo - Importo.

Cuoto cuoto-Cheto cheto.

Cuotto — Cotto - Innammorato davvero.

Cuoveto — Colto.

Cuozzo — Dorso - Dosso = *Cuozzo de lo cortiello*, Costola del coltello.

Cupa — Strada infossata - - Luogo ombroso, riparato, deserto - Cava=*Cupa de ll' ape*, Arnia.

Cupiello — Bigoncia.

Cupierchio —Coperchio.

Cuppino— V. **Coppino.**

Curatella — Coratella.

Curia — Curia = *Curia de lo notaro*, Studio da notajo, notarile.

Curiusare, Curiusà — Cercare-Andare cercando.

Curiuso — Curioso - Intrigante - Faceto - Piacevole.

Curlo, Curelo — Curro *(arnese per trascinare cosa di eccedente peso)*.

Currituro — V. **Correturo.**

Cursare —V. **Corzaro.**

Curtellaccio — V. **Cortellaccio.**

Curtellata — Coltellata.

Curtelluccio— V. **Cortelluccio.**

Curtiello-- V.**Cortiello.**

Curto — Corto = *Nc' è rrommaso curto*, Non gli è riuscito il disegno.

Cuseenera — Fodera -

Foderetta - Vesticciuola - Cusciniera.

Cusceniello — Piumacciuolo - Cuscinetto = *Cusceniello de le spincole*, Buzzo, Buzzetto, Torsello.

Cuscino , Cuscina — Guanciale - Origliere- Capezzale (*quello da letto*)- Piumaccio - Cuscino(*quello da sedie o da sedile di carrozza*).

Cuse e scuse — Uomo di due facce - Uomo torbido.

Cusetura — Cucitura - Costura.

Custodia — Ciborio.

Cuttone — Cotone - Bambagia.

Cutugnata — Cotognato.

Cutugno — Cotogna -Melacotogna - V. **Cotugno**.

Cuzzeciello — V. **Culucciello**.

D

Da coppa — Da sopra - Dalla parte di dietro - Dalle spalle - Da dosso.

Da cuollo — Da collo.

Da accuordejo — Di consenso - Concordemente - Di conserva.

Dalo — Dado - V. **Farinola** = *Caccià n' autro dalo 'ntavola*, Inventare un altro imbroglio.

Damma —Dama-Signora.

Dammaggio, Rammagio — Danno - Detrimento - Pregiudizio - Danneggiamento - Scapito - Nocumento.

Dandoliare, Dandolià — Dondolare - Girandolare - Accidiare - V. **Ntalliarese.**

Dandoliarese— V. **Dandoliare**.

Dannaggio — Danno - V. **Dammaggio.**

Dannare, Dannà, Rannare — Dannare - Perdere - Condannare - Rangolare - Arrangolare - Arrapinare - Arrovellare.

Dannarese — Scorrubbiarsi - V. **Dannare.**

Dannato, Rannato — Perduto - Dannatò - Condannato - Arrovellato -Arrapinato - Arrangolato - Rangolato.

Dannanze , Dananze

— Dinanzi - Davanti - Avanti.
Dapò — Di poi.
Dattiro, Lattiro — Dattero - Palma - Dattilo = *Dattiro,Lattiro de mare*, Dattero di mare, Pesce dattero, Folada.
Ddeigrazia, Ddeirazia — Per grazia di Dio - Sovrano assoluto.
Deàscanee,Diàscanee — Diacine -Diamine -Diavolo= *Piglià lo diàscance*, Inquietarsi altamente.
De besogno — Di bisogno - Necessariamente.
De bona coscienzia — Di buona coscienza - Timorato di Dio - Coscienzioso -Coscienziosamente.
De bona fede — Di buona fede - Sincero - Schietto - Fedelmente- Schiettamente - Sinceramente.
De bon' ora — Di buon'ora - Prestamente - Celeremente - Con celerità.
De bona voglia — Di buona voglia - Volentieri- Volontariamente.
De buono core — Di buon cuore - Cordialmente - Amorevolmente.
De buono patto — Di buono accordo- Di bel patto - Di consentimento.
De botta — Di subito - Di colpo - Di botto - Immantinente - Subitamente.
De brocca — Ad un tratto - V. **De pesole**
Debbeto — Debito.
De casa e de poteca— Di proposito - Deliberatamente - Assiduamente.
De chiatto —Di piatto = *Trasì de chiatto*, Entrare in quel servizio - *È trasuto de chiatto e se puosto de tunno*, È entrato in quel servizio, in quell' impiego ec. umilmente, e si è posto a dispotizzare, a dominare - *Ire de chiatto*, Non aver fortuna.
Deciembre — Dicembre - Decembre.
Decriare, Decrià —Ricreare - Ravvivare - Consolare.
De fretta — Di fretta - Con fretta - In fretta - Frettolosamente.
Defrisco — Rinfresco - Sollievo - Ristoro.
De fronte — Di fronte - A rincontro - Di rimpetto.
Deje — Dei.
Dejunare, Dejunà, Dijunare — Digiunare.
Dellicato, Delicato —

Dilicato - Squisito - Leggiadro - Sottile - Magro - Secco - Gracile - Smagrito - Morbido - Liscio.

Dellieggio — Dileggio - Derisione - Scherno.

Delluviare, Delluvià, Dilluviare—Diluviare.

Delluvio , Dilluvio — Diluvio - Rovescio d' acqua - Pioggia dirottissima - Abbondanza - Copia = *Magnà a ddelluvio*, Mangiare a crepa pancia.

De manco — Di meno.

Demannare , Demannà — Dimandare - Interrogare - Prender conto — V. **Dimmannare.**

Demerta — Deserta = *Sperta e demerta*, Raminga, Abbandonata , Esule, Vagabonda.

Denaruso — Denaroso - Ricco.

Denucchio , Renucchio — Ginocchio.

Dente — Dente = *Dente de la forchetta* , *de lo pettene* , Rebbio - *Dente de lo rasulo,* Dente - *Tirà no dente,* Cacciare un dente.

De pesole — Di peso.

De piso — Di peso.

Deppè — Dovè.

De pressa — Di fretta - A gran passo - Di passo - Con celerità -Celeremente -Frettolosamente - Presto presto - Prestamente.

De primmo lanzo — A primo lancio - Di subito - All' improvviso - A prima giunta.

De renza — Di sguincio - Di traverso - Obbliquamente = *Cammenà de renza*, Camminare a sgembo, a sbiego, a sghibescio.

Deritto — Dritto - Diritto = *Deritto de la cazetta*, Ritto.

De risalto — Di rimando - Di ripicco - Di ricambio.

De rituorno — Di ritorno - Di rimbalzo.

Derropare , Derropà , Derrupare—Dirupare-Cadere - Precipitare - Cascare - Vendere precipitosamente e con perdita qualche cosa - Dissipare - Sciupare - Barattare- Maritar male una figlia.

Derroparese , Derruparese—Diruparsi - Rovinarsi - Precipitarsi-Fuggirsene - Venire con impeto - Mal maritarsi.

De ruffe e de raffe — Di furto= *Piglià di ruffe*

e de *raffe*, Rubare - *Guaragnà de ruffe 'n raffe*, Guadagnare ingiustamente -*Chello che bbene de ruffe'n raffe se ne va de buffe 'n baffe*, Il male acquistato se ne va in malora.

escenzo, Discenzo — Sorta di male apoplettico - Apoplessia.

esceprina — Disciplina.

e sbiaso — A schiancio - A scancio.

escurzo — Discorso.

esdetta — Disgrazia - Infortunio - Disdetta.

esfazejone, Desfazejo, Sfazejo — Dispetto - Vendetta - Piena soddisfazione.

e sguinzo — Traverso - Di sbiego.

esprofunno , Deprofunno — Deprofundis

esquito — Sconcerto - Turbamento.

e stata — D' està.

esterrato — Galeotto - Forzato.

eto, Dito — Dito = *Dete de la mano*, Diti della mano - *Dito gruosso*, Dito pollice - *Dito peccerillo* , Dito mignolo - *Gli altri tre dicansi*:Indice, Medio, Anulare.

Dettagliare, Dettaglià —Particolareggiare - Specificare.

Devacare, Devacà, Revacare — Rovesciare sotto sopra alcuna cosa - Evacuare - Scolare - Far vacuo -Votare - Purgare - Travasare =*Devacare la casa* , Spogliare la casa - *Devacà lo scrigno*, Spendere a larga mano- *Devacà lo sacco* , Dir quanto se ne sa,Dir tutto il male che si può -*Devacà lo vino*, Travasare il vino.

Deviare, Devià — Diviare - Distrarre - Svacare - Sviare.

Deviarese — Ricrearsi - Sollevarsi - Svacarsi - Prendere alleggiamento , conforto, ristoro.

De vascia mano — Plebeo - Di bassa mano - Di basso o piccolo affare.

Diarema — Diadema - Aureola.

Diàmmina — Diamine - Diascane — Diaschine - Diacine - Diascolo - Diavolo.

Diascace , Diaschece Diavolo- V. **Diàscance**.

Diavolaria — Impertinenza - Diavoleria.

Diavolo — Diavolo = *È no diavolo*, È un uomo cattivo, un perverso, un indiavolato - *Diavolo scatenato*, Nabisso, Facimale, Fistolo -*Fare lo diavolo*, Imperversare, Entrare nelle furie - *Lo diavolo non è brutto come se pitta*, L'affare non è disperato come apparisce - *No diavolo caccia n'autro*, Disordine col disordine si ripara.

Dicco, Dicche — Argine - Dighe.

Dicere — Dire - Ragionare - Favellare - Narrare - Parlare - Recitare - Comandare = *Dicere la messa*, Celebrare la messa - *Dicere lo rosario*, Recitare il rosario, Dire la corona.

Dicedotto — Diciotto.

Diciaria — Diceria - Bugia - Fandonia.

Diebbete — Debiti.

Diente — Denti = *Diente de la furchetta*, Tacche - *Mmustà li diente*, Mostrarsi ardito, coraggioso, senza paura - *Taglià co li diente*, Troncare coi denti - *Se sò jelate li diente*, Sonosi mezzati i denti.

Diestro — Manesco - Ladro - Vaso immondo.

Dimmannare, **Dimmannà, Addimmannare** —Dimandare - Domandare - Addimandare - Chiedere novella - Ricercare - Informarsi.

Dionizia — Liquirizia - Legorizia - Ligorizia.

Dirrupare — V. **Derropare**.

Dirruparese — V. **Derroparese**.

Dirrupo, **Derrupo** — Dirupo - Burrone - Precipizio - Balzo - Scoscendimento.

Discifrare, Discifrà — Deciferare.

Disgraziato — Sgarbato - Svenevole - Spiacente - Dissavenente.

Dispendiarese — Spendere moltissimo - Dispendiarsi.

Dispenza — Dispensa - Grazia.

Dispienziere-Dispensiere

Dispenzare — Dispensare - Dividere.

Dispenzarese —Dispensarsi.

Disperarese — Disperarsi - Invelenirsi - Adirarsi - Scorrubiarsi.

Dispietto, Despietto— Dispetto - Onta - Dispregio.
Dispettuso, Despettuso — Dispettoso
Dissamorato — Disamorato-Senza passione- Senz' amore.
Dissossare, Dissossà— Disossare - Battere.
Disterrato— V. **Desterrato**.
Ditalo — Ditale (*quello da donna*) - Anello da cucire (*quello da uomo*).
Diuno — Digiuno = *A stommaco diuno*, A stomaco digiuno - *Stare diuno, Fare lo diuno*, Digiunare - *Rompere lo diuno*, Rompere il digiuno.
Doana — Dogana.
Dobbretto — Dubletto - Stolfa.
Doca — Doga = *Doca, Docarella de la votta*, Doga.
Doce — Dolce.
Dociazzo, Duciazzo — Sdolcinato - Smaccato.
Dociento—Dugento -Duecento.
Docigno—Dolcigno
Doje — Due.
Dolire, Doli— Abbortire.
Dolirese — Abbortirsi.
Doluta — Abbortita.
Dommeneca — Domenica.
Domilia, Dumilia — Duemila.
Donno — Don - Signore.
Don Coso —Don Tale (*dicesi quando s' ignora il nome d'alcuno o per derisione*).
Donucchio, Ronucchio — Ginocchio.
Dormire, Dormi— Dormire = *Dormì ncoppa la paglia, lo fieno*, Dormire sullo strame - *Dormi a suonno chino*, Dormire sodo, Seppellirsi nel sonno.
Dormuta — Dormita = *Farese na bona dormuta*, Dormirsela lungamente.
Doviello — Duello.
Dozzana — Dozzina.
Dozzenale—Vile - Rozzo.
Dragona — Spallina.
Dudece, Rurece — Dodici.
Duvejo, Dubbejo —Dubbio.
Durcamara — Dulcamara.
Duppio —Doppio - Grosso.

E

Ebbanista — Ebanista.
Ebbano — Ebano.
Eccetto — Fuori - Salvo - Fuorchè - A riserva - Senonchè.
Ecciacuorvo — Interessato (*v. dissusata*) = *Songo le femmene ecciacuorvo*, Le donne sono interessate.
Ecco — Eco = *Fare l' ecco*, Deridere, Contraffare beffeggiando..
Eclatante — Maraviglioso - Stupendo - Sfoggiato - Magnifico - Splendido - Sontuoso.
Economo — Curato.
Effettuire, Fffettui — Effettuare - Mandare ad effetto - Eseguire.
Effettuirese — V. **Effettuire**.
Eglia— Essa (*v. dissusata*)
Ego nescio —Non ne voglio saper niente - Non me ne brigo.
Egnere—Empire - V.**Enchire**.
Ellera, Lellera — Edera - Ellera.
Emma— Emme = *Campà n' emma*, Campar mille anni.
Empara — Impedimento
Encia — Gara - Dispetto.
Enfrece — Scambievolmente.
Ence — Ci è =*Ence ogni ncosa*, Vi ha tutto.
Enchiere, Enchi —Empire - Ingravidare - V. **Anchire**.
Entragne — Interiora = *Entragne de piecore*, Interiora di pecoro.
Entramè — Tramesso - Trammezzo.
Entrare, Entrà—Entrare =*Commenc'entra*, Che ha che fare - *Non nc' entro*, Non vi ho ingerenza.
Entrata — Ingresso - Entrata - Rendita - V. **Ndrata**.
Ermece, Irmece— Embrice.
Ermo — Elmo.
Ersa — Elsa - Guardia o Impugnatura della spada.
Erva — Erba = *Cimma d'erva*, Grumolo -*Fronna d' erva*, Foglia - *Pede d' erva*, Cespo - *Turzo*

d'erva, Torso dell' erba - *Erva cetrata*, Erba cetrina, Cedronella, Melissa, Appiastro, Mellifilo- *Erva de muro*, Paritaria, Parietaria, Vetriuola, Vitriuola - *Erva ncanfarata*, Canforata - *Erva pe calle*, Erba da calli, Sempreviva, Sopravvivolo - *Erva de rogna*, Lauro d' India - *Erva porchiacca*, Porcellana, Procacchia, Procaccia - *Erva de lepre*, Piantaggine, Lanciola o Orecchio di lepre- *Erva addirosa*, Erba odorifera - *Mal'erva*, Cattivo uomo, Cattiva donna - *Mette fuoco a ll'erva verde*, Esser rissoso, inquieto.

Ervajuolo — Erbajuolo - Erbajolo - Erbarolo- Semplicista (*chi vende erbe medicinali*)-Erbolaro- Erbolajo (*chi raccoglie le erbe medicinali*).

Esca—Esca - Cibo - Inganno = *Fà ll' esca*, Ferire, Colpire (*giuoco puerile della così detta trottola*).

Esequia — Esequie.

Esito — Uscita= *Libro de l' esito e l' introito*, Libro d' entrata e dell' uscita.

Esposito —Esposto - Trovatello — V. **Sposeto.**

Esprecare, Esprecà— Spiegare - Esplicare.

Esse, Essere — Essere = *Non boglio esse cuffiato*, Non voglio esser minchionato -*Essere a lo meglio de lo suonno*, Essere in sul buon del dormire - *Essere matenante*, Esser sollecito - *Essere cellecuso*, Temere il solletico.

Estreee — Istrice - Estasi = *Se n' è chiuto 'nn estrece*, È rimasto estatico, È uscito fuor di sè per allegria, meraviglia, ec.

Etterizia — Itterizia.

Ette — Un niente - Un minimo - Una piccola cosa.

Etticia — Etisia - Tisi - Tisichezza - V. **Male sottile, Jetticia.**

Ettico — Etico - Tisico - V. **Jettico.**

Evangelo — Evangelio - Evangelo = *S' è butato l' evangelo*, Si è voltato il libro-(*per metafora*) La è finita, Non v'è che da sperare, d' attendersi.

F

Faccella , Faccetta — Piccola faccia - Visetto - Visino =*Tenere faccetta*, Essere sfrontato , sfacciato.

Faccia — Viso - Volto - Faccia - Presenza - Aspetto - Sembianza - Vista - Arditezza - Apparenza - Pudore - Sfacciataggine - Facciata = *Ire ncoppa a faccia de lo luogo* , Fare un'oculata ispezione -*Avè faccia*, *Cadè la faccia* , Mutare aspetto, Impallidire, Impaurire, Pertubarsi - *Dicere nfaccia* , Parlar chiaro, risoluto - *Perdere la faccia*, Non aver pudore - *A faccia a faccia* , In presenza, Viso a viso - *Faccia arrappata*, Faccia rugosa, aggrinzata - *Faccia tosta*, Sfrontato, Sfacciato - *Faccia de cuscino*, Federa, Federetta - Guanciale - Guancialino - *Faccia de matarazzo*, Guscio, Involtura di materasso , Traliccio vôto.

Facciaffronte — Affronto

Faccifronte , Faccefronte — Di rimpetto - Rincontro - Di rincontro - V. **Ncontra**.

Facciata — Faccia - Facciata - Pagina.

Facciolctto — V. **Muccaturo.**

Facciommo, Facciommene — Civetta - Gufo -Barbagianni (*uccello notturno*).

Faccione — Facciaccia.

Faccchia — Falcetto - Falcino - V. **Serrecchia**.

Facele — Facile - Probabile.

Faceletà — Facilità.

Facelone — Credenzone.

Facenna — Faccenda - Affare - Negozio - Fatto - Operazione - Occorrenza - Bisogna.

Facennera — Faccendiera - Affannona.

Facenneria — Faccenderia - Affannoneria.

Facenniero — Faccendiero -Ser faccenda - Faccendone - Affannone -Brigatore.

Facortà — Facoltà - Autorità - Potere - Diritto.

Facortare, Facortà — Autorizzare - Facoltare.

Facortoso — Facoltoso - Facultoso.

Faella, Fajella — Favilla - Scintilla = *È na vera faella*, È vivace, È ardito, È seminator di zizzianie.

Faenza, Fajenza — Majolica - Danaro contante.

Faenzaro, Fajenzaro — Stovigliajo - Vasajo di creta = *Si nu vero faenzaro*, Imbroglione, Acconci-male, Metti-manica dove piace, ec.

Fagliamolla, Fogliamolla — Bietola.

Fagliare, Fagliià — Fagliare (*non aver semi nel giuoco delle carte*) - Fallare - Falsare.

Faglio — Faglio - Fallo - Errore - Mancanza - Mancamento.

Faito — Sommità del monte che è tra Castellammare e Vico ove si raccoglie e conserva la neve.

Fajo — Faggio - Favo (*albero*) - Faggiola - Faggiuola (*frutto del faggio*).

Falanga—Leva - Falange.

Falavetta — Beccafico - Canapino - Canaparola - V. **Fucetola**.

Fallegname — Falegname - Legnajuolo.

Fallenza — Fallimento.

Falluto—Fallito - Decotto.

Falzariga — Falsariga.

Famme — Fame - Appetito.

Famma — Fama - Onore - Buon nome.

Fanella — Flanella.

Fanfaluccа — Fanfaluca - Favolesca.

Fanfarra — Fanfara.

Fanfarrone — Fanfano - Ciarlone - Anfanatore.

Fangottaro — Contrabbandiere.

Fangotto — Fagotto - Fardello - Involto di roba.

Fannonia — Fandonia - Bugia - Favola.

Fantocchieria — Bambocceria - Sciempaggine - Fantocceria-Balordaggine.

Farbalà — Falbalà - Falpalà - Balzana - Gherone - Balza.

Farcone — Falcone - Falco = *Uocchie de farcone*, Occhi grandi, Spione.

Farconcello — Falconcetto - Falconcello.

Farda, Falda — Falda - Tesa = *Farda de la sciammeria,* Falda della giamberga - *Farda de lo cappiello,* Tesa del cappello.

Fardiello — Fardello - Fagotto.

Fare, Fà — Fare - Opepare - Creare - Dar forma - Comperre - Edificare - Fabbricare - Formare - Scolpire - Figurare - Produrre - Partorire - Nascere - Apparire - Allignare - Abbondare - Narrare -Credere - Divenire - Diventare - Disporre - Comandare - Eleggere - Eseguire - Esercitare - Fingere - Contraffare - Incitare - Giocare - Giovare - Importare - Vendere - Dar prezzo - Mutar prezzo - Riputare - Scorrere - Trapassare - Percorrere - Adoperarsi - Interporsi - Avvicinarsi - Accostarsi - Esser utile = *Fare a bedere,* Far vista, Far le viste, Fingere, Simulare - *Fare accesso,* Fare ascesso - *Fare a la mmorra,* Giuocare alla mora - *Fare apposta,* Fare a studio - *Fare a ponia,* Fare a pugni - *Fare a prete* - Fare a sassi - *Fare o Dire arraggia,* Dire o Fare lima lima - *Fare ascì a bullo l'acqua o lo broro, ec.,* Fare levare il bollore al brodo, *o* all'acqua, ec. - *Fare capriole,* Fare capitomboli, Capitombolare - *Fare carte,* Mescolare le carte da giuoco, Voler sempre ragione - *Fare caso,* Importare - *Fare castielle 'nn aria,* Fare castellucci in aria, Far castelli in aria, Far castellucci- *Fare chiasso,*Fare strepito, Strepitare-*Fare cu cu,* Cuculiare - *Fare la baja,* Far le bocche - *Fare la cerca,* Mendicare, Accattare - *Fare la commenione,* Comunicare - - *Fare la cucina o li piatte,* Rigovernare, Lavare o Nettare le stoviglie - *Fare la faccia amara,* Nicchiare - *Fare la faccia janca,* Allibire - *Fare la faccia sgrignata,* Far viso arcigno - *Fare fruscio a la primera,* Far frussi, Stare a frussi - *Fare la mascarina a lo stivale,* Riscappinare, Rifare lo scappino agli stivali - *Fa-*

re la'mmora, Amoreggiare, Vacheggiare, Far l'amore - *Fare la 'nzalata*, Nettare l'insalata - *Fare la nonna*, Far la nanna - *Fare la quarajesema*, Far quaresima - *Fare la ranognia*, Fare il ranocchio - *Fare la vocca a riso*, Sorridere - *Fare la spia pe bede na cosa*, Far capolino - *Fare la varva*, Radere la barba - *Fare le bisogne*, Fare i suoi agi - *Fare le cazette*, Fare le calze - *Fare le ccalature de le cazette*, Stringere le maglie - *Fare le castagnelle*, Coccare, Far le nocca, Schioccare - *Fare le ppruhbecazione*, Far le notificazioni, Dire in chiesa - *Fare li sfelaccie*, Sfilacciare, Far le filaccia - *Fare lo bauglio*, Fare il baule - *Fare lo bello*, Presumere in bellezza, Ingraziosirsi - *Fare lo cacciottiello*, Fare il cane - *Fare lo cofaniello*, Fare il paneruzzolo - *Fare lo compare de vattisemo*, Battezzare - *Fare lo diuno*, Digiunare, Guardare la vigilia - *Fare lo lavativo*, Dare il clistiere - *Fare lo muorto*, Stare a gatta morta - *Fare lo musso a lucernella*, Far greppo - *Fare lo pesce spata*, Notare per il lato - *Fare lo pizze a riso*, Fare bocca da ridere - *Fare lo ventaglio*, Fare ruota - *Fare l' uocchio a zinnariello*, Sbirciare, Ammiccare, Far l' occhiolino, Far d' occhio - *Fare luce*, Far lume - *Fare monaca*, Monacare - *Fare nghiacche*, Scorbiare - *Fare no batticulo*, Culattare Acculattare - *Fare no cavallo*, Dare il cavalluccio, Dare il cavallo - *Fare provà*, Assaggiare, Dare saggio - *Fare scacamarrune*, Scorbiare - *Fare uno suonno*, Dormire tutto un sonno - *Fare uno surzo*, Fare un sorso - *Fare venì la sete*, Assetare - *Fare vorza sotto*, Far saccaja, sacco, borsa (dicesi delle ferite infistolite) - *Fare vita miserabile*, Far vita sottile - *Fare ziche ziche*, Sgrigliolare (le scarpe) - *Fare lo zimeo* o *Scemea*, *Fare lo scemo*, Fare il nescio, Fare il serfedocco, Far lo gnorri, Fare il semplice, lo smemorato.

Farese — Farsi - V. **Fare** = *Farese la capa*, Acconciarsi la testa, Rannodare, Ricomporre la testa, Pettinarsi - *Farese la commenione*, Comunucarsi - *Farese monaca*, Monacarsi - *Farese na panza* o *na panzata*, Farsi una scorpacciata o corpacciata, Torre una satolla - *Farese na panza de suonno*, Farsi una buona dormita - *Farese na poniata*, Fare agli sgrugnoni - *Farese la varva*, Radersi la barba.

Farenaro — Farinajolo - Farinajuolo (*chi vende farina*) - Farinajo (*luogo ove si ripone la farina*).

Farenella , Farenata — Cruschello - Farina di granone, di formentone - Farinata - Paniccia - Polenta.

Farfaglia — Balbuziente - Scilinguato.

Farfallone — Affannone - Ciarlone - Sputasentenze - Leggiero - Farfallone - Strafalcione - Grandissimo errore.

Farfariello — Farfarello - Demonio - Diavolo.

Farinola — Dado-Aliosso.

Farnesia , Frennesia — Frenesia.

Farza — Farsa - Farsetta - Ripieno (*dicesi da' cuochi*).

Farzino — Ripieno (*dicesi da' cuochi*).

Farzuso—V. **Sfarzuso**.

Fasano — Fagiano - Fagiana = *Casariello pe li fasane*, Fagianaja.

Fascetella — Fasciuola - Fasciuoletta - Fascetta.

Fascietta — Busto - V. **Curzè**.

Fasciaturo — Pannolino - Pezza.

Fascicoletto —Fascicolo.

Fascio — Fascio - Gruppo = *Fascio de spiche*, Covone (*che si compone di due manipoli - più covoni fanno la* gregna)

Fascitiello — Fascitello - Fascietto (*fascina di legna* o *di rami*)- Fastello - (*fascio d' erba*, *di paglia e simile*).

Fastidiuso — Fastidioso =*Mmo venene li fastidiuse*, Ora vengono i birri.

Fasulille — Fagiuoli verdi - Fagiuoli in erba - Cornetti.

Fasulo, Fasule — Fagiuolo - Fagiuoli = *Fa-*

sule e *fasolille co ll' uocchietiello*, Fagioli dall' occhio, coll' occhio - *Fasule turchesche*, Fagiuoli turchi.

Fasulo — Corno = *Songo spuntate li fasule*, Sono spuntate le corna- *Fa sulo comm'a no fasulo*, Non ti avvalere di compagni, Fattela solo.

Faticare Faticà — Fatigare - Faticare-Lavorare.

Fatone — Buon augurio = *Fatone mio*, Mio bene, ed Augurio di felicità

Fattappane — V. **Casatiello**.

Fatteciello — Fatticello - Ragione - Interesse.

Fatto — Racconto - Fatto - Acconcio - Appropriato - Compiuto - Perfetto - Maturo = *Ommo fatto*, *Femmena fatta*, Uomo e Donna avvanzati di età, Gente, Persone dabbene, prudenti - *Cavallo fatto*, Cavallo perfezionato, disciplinato, addottrinato - *Frutto* o *biade fatte*, Frutta stagionate, mature - - *Niozio fatto*, Negozio compiuto.

Fatto — Dopo = *Fatto Natale*, Dopo Natale - *Fatto li feste*, Dopo le feste.

Fattocchiara — Fattucchiara - Fattucchiera - Strega - Incantatrice -Maga - Maliarda - Ammaliatrice.

Fattocchiaria— Fattucchieria - Fattura - Affatturazione - Affatturamento - Malia - Stregoneria - Ammaliatura - Ammaliamento = *Fare le fattocchiarie*, Far malie, Ammaliature, Stregonerie, Fatture.

Fattore — Fattore - Castaldo - Agente.

Fauce — Falce - Falcia - *(strumento agrario)*.

Faucione—Falcione*(strumento agrario)*.

Fauda — V. **Farda.**

Faudejante — Scialoso - - Pomposo - Ricco.

Fave frante — Macco *(sorta di vivanda)* = *Essere fatto comm' a fave frante*, Esser sconquassoto, disossato, sbattuto, contuso.

Favoccare, Faoccejare Faoccejà — Falciare - Camminare con le gambe torte-Rubare a man franca.

Favone — Favone - Favoccio, Ponente, Marino *(quel*

vento che spira da Occidente.)

Favozo, Faozo — Falso.

Fazzione — Fazione - Sentinella- Scolta - Guardia.

Fecato, Fechete — Fegato = *È fritto o fecato*, Non v' e più rimedio, È tutto finito.

Fecatiello — Fegatello - Fegatellino.

Feccaglia = V. **Cavicchio**.

Feccia — Feccia = *Feccia de ll' uoglio*, Morchia - *Feccia de lo vino* - Fondigliuola, Posatura, Feccia - *Feccia de lo ventre*, Escremento, Feccia.

Fecociello — Fico immaturo nè per anco cresciuto.

Fecozza — Ficozza - Ceffata - Frugone - Frucone.

Fede , Fere — Fede = *Fede de mmerda*, Uomo di falsa fede, Traditore , Sorta di stiletto o pugnale così denominato.

Fedeline — Capellini (*sorta di pasta sottilissima*) = *Fedeline a nocchette* o *a nocchetelle* , Capellini a matassine.

Fejacco, Fiacco — Debole - Stanco.

Felare, Felà — Filare = *Felà sottile*, Camminare su d' un taglio di coltello, Correr rischio se sbaglisi ciò che si sta facendo, Esser gravemente ammalato ed in pericolo di morire - *Felà a lo sottile*, Stare in una stretta regola.

Felatiello — Filatello = *Fare felatiello* , Metter paura - *Peglià a felatiello* o *de felatiello* , Far dispettucci.

Felatorio — Filatojo = *Avè lo felatorio ncuorpo*, Stare con batticuore, Temer forte, Aver paura.

Felariello — Filatojo.

Felba, Felbone—Felpa.

Fele — Fiele -Fele - Cistifellea.

Felietto, Feletto — Filetto - Spina dorsale - Reni = *Feletto de puorco*, Costereccio di porco.

Felinia, Fulinia — Fuliggine - Filiggine = *Felinia de lo rancio*, Ragnatela, Ragna , Ragno, Ragnatelo - *Felinia de ll'uovo*, Albume , Chiaro dell' uovo.

Fella — Fetta — *Fella de legnamme*, Asse, Pancoue

- *Fella de pane,* Fetta di pane - *Fella de la scazzetta,*Spicchio - *Fella de presutto,*Fetta di prigiotto.

Fellare, Fellà — Fare in fette,Affettare = *Fellà lo ppane,* Affettare - *Fellà la carna,* Trinciare.

Felliare, Felliià — Fendere - Sfendere - Spanare - Dividere.

Felliarese — Recidersi - V. **Felliare.**

Felosofo, Feloseco — Filosofo - Dottore in Filosofia.

Felosofe , Feluosofe — Filosofi.

Feluscc , Felluscc — Danari(*così nominati perchè coniati da' Filippi di Spagna come* Carlini *dai re Carli*)

Femmena — Femmina - Femina - Donna = *Femmena de munno,* Donna o Femina dabbene, Donna maritata , Donna di cattivo odore - *Femmena de la chiave,* Cannella.

Femmenella — Femminella - Femminuccia - Femminucciuola - Donnetta - Donnicciuola - Feminella (*maglietta da vestiti*).

Femmenarulo — Seguace del bel sesso.

Femmenejare , Femmenejà—Seguir donne.

Femmeniere — Donnajo - Donnajuolo - Donnesco - Effeminato.

Femmenone, Femmenona — Femminona - Femminoccia - Massaja.

Fenale — Fanale - Testa calva = *Cogliuto 'n miezo lo fenale,* Colto su la calva testa.

Fenale — Finale.

Fenesta — Finestra.

Fenestella — Finestrella - Finestrina - Finestruola - Finestruzza.

Fenestiello — Finestrino - Abaino = *Fenestiello de lo confessionale,* Sportellino.

Fenestone — Finestrone.

Fenire , Fenì — Finire = *Fenì lo muro* , Far capo.

Fengere — Fingere.

Fenocchietto, Finucchietto — Camato - Scamato.

Fenta — Finta.

Fentarella— Pistagnino.

Fenucchiello, Fenocchiello — Finocchio selvatico o porcino - Se-

danino - de' prati - Peucedano - Finocchino - Finocchiello.

Fenucchio — Finocchio dolce - Finocchio = *Manco no fenucchio*, Niente, Cosa da nulla.

Fenuto, Fernuto — Finito.

Fera — Fiera - Mercato - Crudele - Delfina (*così chiamano la femina del Delfino*).

Ferba—Felpa - V. **Felba**.

Ferbone — Felpone.

Fercola — Cattiva roba = *Mala fercola*, Uomo o Donna da forca, di cattivi costumi, di cattiva indole.

Feritura — Ferita

Ferlocco— Allocco - Alloccone - Balordo - Goffo - Stupido = *Fare lo ferlocco*, Fare il grazioso.

Feroce — Birro - Berroviere - V. **Sbirro**.

Ferone — Delfino - Delfina - V. **Fera**.

Ferracavallo — Maniscalco - Veterinario = *La vorza de lo ferracavallo*, Ferriera del maniscalco.

Ferramenta — Ferramenti - Ferrature - Ferrareccia.

Ferranea — Ferrana.

Ferrannina — Stolfa di Ferrandina.

Ferraria — Bottega da fabbro - Fonderia di ferro.

Ferraro — Ferrajo - Fabbro - Fabroferrajo (*quegli che lavora all' ingrosso*) - Magnano (*quegli che lavora ferri minuti*)

Ferrera — Ferriera - Magona

Ferretto — Forcina, Ferretto - Ferrolino - Fioretto (*spada ad uso di scherma*) - Spentone (*mazza per uso de' guardiani di animali bovini*).

Ferrettare , Ferrettà — Spingere collo spuntone - Persuadere = *L'aggio ferrettato a sta co mmico*, L'ho persuaso a star meco.

Ferrettarese — V. **Ferrettare**.

Ferriata — Ferrata - Ferriata - Inferrata - Inferriata - Rinchiera = *Ferriata a pietto de palummo*, Inginocchiata di ferro.

Ferruggine — Ruggine.

Ferulone — Frullone.

Ferza, Fersa — Telo - Lista-Parato- Paramento.

Fescena — Fescina.

esina — Orcio (*vaso da olio*)

esinella , Fesenella — V. **Zeruottolo**.

esta — Festa - Allegria - Spettacolo - Parato - Apparato = *Fà le feste*, Festeggiare - *Feste d'austo*, - Ferragosto - *Acconcià pe le feste*, Conciare, Acconciare per le feste - *O pazzo fa a festa e o savio s' a gore* , Il pazzo fa la festa ed il savio se la gode - *Commannà le feste*, Dispotizzare, Regnare.

Fetecchia — Scoppietto - Vento - Ventosità - Loffa - Loffia - Vescia.

Fetenzuso, Fetenziuso — Fetido - Inquieto - Di cattivo umore.

Fetire, Feti — Putire - Puzzare - Mandar puzzo, fetore - Lezzare - Gettar lezzo.

Fettucciella — Laccetto = *Fettucciella de la cammisa*, Nastrino.

Fettuccia —Nastro (*quella di seta*)-Fettuccia(*quella di lana*) = *Fettuccia de lo cappiello*, Cordone.

Fettucciaro — Nastrajo.

Fetuso — Lezzoso - Putito - Fetido.

Fianconata — Fiancata.

Fianchetto—Fianco (*carne d' animale tra le costole e le cosce*).

Fibbiella — Fibbietta.

Fica — Il fico (*il frutto*) = *Fica dinia*, Fico d' India - *Fica felliata*, Fico crepolato - *Fica lardata*, Fico lardajuolo - *Fico processotta*, Fico progiotto - *Fica santopieto*, Fico Sanpiero - *Fica secca* , Ficosecco - *Fica trojana*, Fico alto - *Fica vottato o ottata*, Fico dottato - *Fiore de fica*, Fico fiore - *Latte de fica* , Lattificio - *Musso, Mussillo* o *Portuso de la fica* , Becco - *Lagrema* o *Lagremella de la fica*, Lagrima, Gocciola del fico = *Farese na fica nfronte*, Farsi un corno, un bernoccolo - V. **Vruogno**.

Ficcare, Ficcà — Mettere - Infilsare - Burlare - V. **Nficcare**.

Ficcarese—V. **Ficcare**.

Fico — La fica (*l' albero*) - Ficaja.

Fielece — Felce.

Fierrettato — Incatenato - V. **Ferrettato**.

Fierro — Ferro = *Fierro*

de cazette, Ferro da calze - *Fierro de stirare*, Ferro da stirare, Ferro da dar la salda, Lisciaferro - *Fierro a schianare*, Ferro da spianare - *Fierro pp'arriccià li capille*, Calamistro - *Fierro felato*, Fil di ferro - *Fierro de lo ntagliatore*, Cesello, Bulino - *Fierro appuntuto*, Ferro puntuto, aguzzo.

Fierri — Ferri - Ceppi - Catene.

Fierroviecchio — Ferrovecchio - Zingaro - Rivenditore di ferri usati.

Fieto — Puzza - Puzzo - Fetore - Puzzore - Tanfo - Lezzo.

Figliano — Parrocchiano - Popolano.

Figlianza — Parto

Figliasto, Figliasta — Figliastro, Figliastra.

Figliulejare, Figliulejà —Far molti figli - Esser giovane ancora-Vivere ancora da ragazzo-Affettare l' essere di ragazzo - Pargoleggiare - Bamboleggiare.

Figliolejarese — V. **Figliulejare**.

Figozza — V. **Fecozza**.

Fila — Fila - Ordine = *Fila de li capille*, Dirizzatura - *'Nfila*, Di seguito, Successivamente.

Filasuolo — Refajuolo.

Filanna, Filandra — Filanda - Filatojo.

Filannara — Filandaja Filatora - Filatrice.

Filare, Filà — Filare - Far filo = *Filà sottile*, Filare stoppini, Arare diritto - *Se la filaje*, Se la battette, Se la svignò - *Non è chiù o tiempo che Vertola filava*, Non è più il tempo felice, della felicità, del ben di Dio

Filariello — Filatojo.

Filaro, Filera — Filare. Fila

Filastroccola — Filastrocca - Favoletta - Diceria lunga - Chiacchiera inutile.

Filece, Fielece — Felce Felci.

Filietto, Feletto — Filetto - Lombo - Schiena - Lombata Falda- Arista - Spina dorsale.

Filo —Filo = *Filo de cannavo*, Refe - *Capo de filo*, Agugliata, Gugliata - *Filo torciuto*, Accia, Refe - *Filo de li rine*, Spina dorsale - *Filo de la*

lengua, Filetto, Scilinguagnolo, Frenello, Frenulo- *Pe nu filo*, Per un poco - *Filo pe filo*, Minutamente - *Fare filo*, Aver paura.

Filone — *Fare filone*, Andarsene via, Far festa, Non adempiere alle sue occupazioni, ai suoi impegni, alle sue faccende, Fuggire per somma paura- *Piglià di filo*, Pigliar di filo.

Filonnente— Filondente.

Filoscio — Balza - Velo.

Filoseco, Filoseche — Filosofo - Filosofi.

Filosechessa — Filosofessa.

Filosechia — Filosofia.

Filtrare, Filtrà — Feltrare.

Filtro — Feltro - Filtro.

Filusse — Danari - Quattrini.

Filzetto, Filzettino — Filza.

Finta, Fenta — Capelliera - Fintino. - Riccifinti - Finta (*parte di finimento alle tasche*) - Finzione - Apparenza.

Fintarella — Pistagnino.

Finucchiello — V. **Fenucchiello.**

Finucchietto — Comato - Scomato V. **Fenocchietto.**

Finucchio — V. **Fenucchio.**

Fionna — Fionda - Fromba - Frombola.

Fiore, Sciore — Fiore - Farina - Rosa = *Fiore frisco*, Fiore fresco - *Fiore scritto*, Fiore brizzolato- *Fiore sicco, seccato*, Fiore appassito - *Fiore strafino*, Fiore di farina.

Fioraro, Fiorara—Fiorajo - Fioraja.

Fioretto—Passetto= *Fioretto pe tirà de scherma*, Spada di marra, Fioretto.

Fioriata — Fiorita.

Fiorista — Fiorajo.

Fioza, Fivoza — Filza.

Fiscare , Fiscà — Fischiare.

Fiscariello — Fischietto.

Fiscata — Fischiata - Fistiata.

Fiseco, Fiseca— Fisico - Fisica.

Fistala — Fistola - Fistello.

Fitta — *Fare la fitta*, Stare in agonia.

Fitto — Importuno - Seccatore - Seccafistole - Mignatta - Moscaculaja.

Fitto fitto — Incessan-

temente - Continuamente.

Fiura — Figura - Immagine.

Fiurare, Fiurà — Figurare - Immaginare - Supporre.

Fiurarese—V **Fiurare**.

Flato — Malinconia - Uggia - Paturnia - Malumore.

Flatuso — Flatuoso - Malinconico - Collerico - Ipocondriaco - Melanconico - Ipocondrico - Uggioso.

Flavuto— Flauto=*Chiave de lo flavuto*, Chiavetta - *Pertuso de lo flavuto*, Buco.

Foca — Strozzamento = *Dare na foca 'ncanna*, Strangolare, Strozzare, Stringer fortemente la strozza, il gorgozzule.

Foce — Canna della gola - Strozza - Gorgozzule - Imboccatura di fontana, fiume, ec. = *Morire 'n foce*, Venir meno la parola a taluno.

Focare, Focà — Infuocare - Infocare - Fuocare.

Focato — Fuocato.

Fochista — Fuochista.

Focolare — Focolare - Camino = *Chiano de lo focolaro*, Piano del camino.

Focuso — Focoso - Sdegnoso - Caldo di testa, di reni - Donnajuolo.

Fodara—Fodera - Soppanno = *Fodara de lo cuscino*, Federa - *Fodara de la forfecia, de lo cortiello, de la sciabola*, Guaina, Fodero - *Fodara de lo commò*, Cassetta.

Fodarare, Fotarare, Fotarà — Foderare - Soppannare.

Foglia de siena – Foglia di sena.

Fogliamolla — Bietola - Barbabietola - Bieta.

Foglietta — Stecca.

Foja — Libidine - Tarantola - Impazienza - Irrequietudine.

Fojente, Fojeticcio — Fuggitivo - Latitante.

Fòleca, Fòllaca, Fòlleca — Foliga - Folaga (*uccello noto*).

Folinea, Fulinia — Fuliggine - Ragnatela.

Fòllero, Fòllaro— Bozzolo.

Fomiento — Fomento - Fomenta.

Fonnacaro, Funnacaro — Fondachiere - Fondacajo - Pettegola.

Fonnachera, Funna-

chera — Fondachera - Donnaccia vile - Pettecola.
Fonnamiento — Fondamento - Sedere - Culo.
Fonnaco, Funnaco — Fondaco.
Fonecella — Cordellina = *Aspettà la fonecella*, Attender la forca, o d' esser preso e legato.
Fontanaro — Fontaniere.
Fora — Fuori - Oltre.
Foragliato, Foragliaro — Paletto.
Forano — Estraneo.
Forcenella — Stecca = *Forcenella de lo stommaco, de lo pietto*, Bocca dello stomaco, Forcella — *Forcenella de lo guanto*, Linguetta.
Forescito — Bandito - Fuoruscito.
Forestico, Foriestico — Rustico - Forastico - Rubesto - Fiero - Feroce - - Impraticabile.
Foretana — Forosetta - Villanella de' contorni di Napoli.
Forfecia, Fuorfecia — Forbice - Cesoja.
Forfola — Forfora - Forfore - Forforaggine - Porrigine.
Forgia — Fucina - Ancudine = *Forge de lo naso*, Narici (*quelle dell'uomo*) -Froge (*quelle de' cavalli*).
Formale — Acquedotto - Pozzo.
Formaro — Formajo.
Formella — Formetta - Fondello - Anima - Coppella.
Formecone — Formicone =*Formecone de suorvo*, Uomo scaltro, Furfante.
Formicaro — Formicajo - Formicolajo.
Formichella — Formichetta -Formicuccia - Formicuzza.
Formicola — Formica.
Formicolone — Formicone.
Fornacella — Fornellino - Fornello - Fornacetta.
Fornaro — Fornajo.
Fornetura — Fornitura - - Fine.
Fornuto — Finito - V. **Scomputo**.
Fortegno — Fortigno.
Fortore — Forzore (*quando una cosa ha dell'acre*).
Fortura — Fortuna - Sorte.
Forzaglia — Fortezza - Saldezza - Fermezza.
Forzato, Furzato — Galeotto - Forzato.
Foscella, Fuscella —

Fiscella - Berretto vecchio, cattivo (*per ironia*).

Fossa — Fossa - Buca - Sepoltura = *Fossa fossa*, Volta per volta - *Jocare fossa fossa*, Giuocare con danaro contante.

Fossarella — Fossetta - Fossatella - Fosserella - Fossicina - Fossicella.

Fossetiello — V. **Fossarella**.

Fotara — Fodera - Federa - Soppanno.

Fotarare , Fotarà — Foderare - Soppannare.

Fotero — Fodero - Vagina - Guaina.

Frà — Frate - Fratello.

Frabbotto , Frabbutto —Furbo - Astuto - Accorto - Scaltrito - Furbesco.

Fracassare, Fracassà — V. **Sfracassare**.

Fracassè — Fricassea.

Fracasso — Contrasto - Fracasso - Rumore - Frastuono - Strepito = *Fracasso de lo fravecatore*, Nettatoja.

Fracata — Fregata.

Fraccommodo — Adagiato - Agiato - Santagio.

Fraceto, Fracito, Fraceticcio — Fradicio - Fracido - Fradiccia - Fracidiccia = *Ova fracete*, Uove barlacchie.

Fracetumma , Fracitumma — Fracidume - Fradiciume - Putridume.

Fraciello, Fragiello — Flagello - Castigo.

Fragaglia, Fravaglia Fregolo (*pesce minuto*).

Fragnere — Frangere - Rompere - Spezzare.

Fragnerse — Rodersi - Sentirsi rodere - Aver rabbia - Macerarsi.

Frajare, Frajà — Abortire.

Frajarese — Abortirsi - Sconciarsi.

Frajo — Lido = *Stare'nfrajo de mare*, Star vicino al lido.

Framboasso , Frammuasso — Lampone.

Franco — *Fare franco*, Fare a salvo.

Franfellicco — Pezzetto di melazzo bollito.

Frantumma — Frantume - Tritume.

Fraore — Fragranza - Fragranzia.

Fraschella — Fraschetta - Frascolina.

Fraschetteria — Frascheria - Bajata - Fantocciata - Fantocceria.

Fraschetto — Uomo o Donna poco seria - Civettuola - Fraschetta - Fraschiere - V **Zembrillo**.

Frascuni — Frasconi.

Frate — Fratello - Frate = *Frate carnale*, Fratello, Fratello germano, Fratello carnale - *Frate cucino, conzobrino*, Fratello cugino, consobrino - *Frate de mamma e no de pate*, Fratello uterino - *Frate e pate e no de mamma*, Consanguineo - *Frate de latte*, Fratello di latte (*il lattato da una stessa balia*).

Fratiello —Fratello - Confrate - Confratello - Frate - Laico - Converso.

Frato — Flato - Malumore - Vento morboso - V. **Grutto** = *Avè li frate*, Avere o Stare d'animo inquieto, ed ipocondrico per traversia - V. **Paturnia**.

Fraveca — Fabbrica - Edifizio = *Me pare a fraveca de San Pieto*, Opera di cui non si vede mai la fine.

Fravecante—Fabbricante.

Fravecare, **Fravecà** — Fabbricare - Murare - Mangiar forte.

Fravecatore — Fabbricatore - Muratore - Maestro di cazzuola (*quello che lavora intorno all'edifizio*) - Apparecchiatore - (*quello che taglia le pietre per l'edifizio*) - Spazzacamino (*quello che netta i camini*).

Fravola — Fragola.

Fravoto, Frauto — V. **Flavuto**.

Frecare, Frecà — Fregare - Stropicciare - V. **Sceregare**.

Frecarese—V.**Frecare**.

Frecola, Fricola — Bricia - Briciolo - Briciola - Sminuzzolo - Minuzzolo - V. **Frantumma**.

Frecolare, Fricolare, Fricolà — Fregare - Stropicciare.

Frecolarese — V. **Frecolare**.

Frecceccare, Frieceeare, Friccecà — Agitare - Muovere.

Freccecarese—V.**Frecceeare**.

Freddegliuso, Freddigliuso — Freddoso - Freddoloso.

Fregna — *Tenè a faccia de fregna molla*, Tenere il viso da scimonito, da

miserabile, da insensato, da imbecille.

Fremmare, Fremmà — Fermare - Firmare.

Fremmetta — Ritardo nojoso.

Fremma, Freuma, Freoma — Flemma - Pausa - Posatezza - Pazienza = *Agge fremma*, Stanne su la tua, Abbi cervello, Pensi e poi operi.

Frenesia — Frenesia.

Fresella — Ciambella.

Fresellina — Ciambelletta - Ciambellina.

Fresillo — Nastrino.

Freva — Febbre - Caldo d' amore =*Trasì la freve*, Entrare la febbre.

Frevaro — Febbrajo = *Ave pigliato lo mese de frevaro*, Gli è venuto il freddo.

Frevaccia — Febbricone - Febbrone.

Frevicella — Febbretta.

Frezza—Freccia - Saetta.

Frezziare, Frezzià — Frecciare - Saettare.

Friccicare, Frecceccare, Friccechiare, Friccechià —Agitare - Muovere - Guizzare (*detto de' pesci*).

Friccicarese, Frecceearese, Friccechiarese — Dimenarsi - Agitarsi - V. **Friccicare.**

Friccicariello, Freccecariello — Atteggevole - Vispo - Sensibile - Sensitivo - Manesco.

Friddo —Freddo - Ribrezzo - Brivido - Brividio.

Frieno — Freno - Morso.

Friere — Friggere = *Essere fritto*,Esser rovinato, perduto.

Frisare, Frisà — Fregiare.

Frischetto — Freschetto - Frescolino.

Friscolillo — Frescolino - Frescozzo - Frescoccio.

Frisco — Fresco - Rezzo = *Stare frisco*, Star consolato, Star ben concio per le feste, Non aver alcuna cosa, Esser pronto, Esser in ordine a far qualche cosa = *De frisco*, Di breve, Di nuovo, Poco fa.

Friscura — Frescura.

Friso — Fregio.

Frisole — Danari.

Fritta — Padellata.

Frittata — Frittata - Pesce d'uovo = *Frittata rognosa*, Frittata in zoccoli - *Votà la frittata*, Rivol-

tare la frittata - *Fare na frittata*, Sbagliare, Far male un affare, Non riuscire per imprudenza o inespertezza in qualche impresa - *Nnante ca soccera la frittata*, Priachè avvenga il male, Pria che si confondan le cose.

Fritto — Frittura (*detto di pesci, cervella, cranelli e simili*) - Affrittellato(*detto di uova*) - Frittume - Frittura (*le cose fritte o da friggersi*).

Froce — V. **Forge**.

Froggiudicato — Bandito.

Frollo — Frivolo - Leggiero.

Froncillo, Frungillo— Fringuello - Pincione - Filinguello = *Froncillo cecato*, Cieco (*viene così chiamato dai napolitani per dileggio chiunque.*)

Fronna — Foglia - Fronda = *Fronna d' accio, d' aglio, de carcioffola, d' erva*, Fronda di sedano, d' aglio, di carciofo, d'erba - *Fronna de lattuca, de cappuccia*, ec. Foglia di lattuga, di cappuccio, ec. ec. - *Fronna ppe lo canneliero*, Padella, Padellina pel candeliere.

Frontizza — Bandella.

Frontone — Frontespizio.

Frotta — Flotta - Moltitudine.

Fruolo, Fruvolo — Frugolo - Folgore - Razzo = *Fruolo pazzo*, Razzo matto, Saltarello, Ragonella.

Fruncolo, Foruncolo — Ciccione - Fignolo - Furuncolo - V. **Cravugnolo**.

Frusciare, Fruscià — Sprecare - Scialacquare - Consumare - Prodicalizzare - Soffiare - Concitare= *Fruscia diavolo!* Pigliati gusto a far cosa di mio dispiacere - *Fruscià lo culo, lo cauzone*, Annojare, Infastidire, Aver fastidio, Dar noja.

Frusciarese — Essere in faccende, Affacendarsi, Arrabbattarsi, Ficcarsi, Avere o Mostrar boria, Ostentar famigliarità, intrinsichezza.

Fruscio — Scroscio -Stroscio - Croscio - Rombo - Ronzio - Frullo - Flusso - Menazione - Soccorrenza di corpo = *Fare fruscio*, Far frusso, frussi (*dicesi nel giuoco delle carte*).

Fruttera — Fruttiera.

Frutto--Frutto=*Frutto co lo verme*, Frutto bacato - *Frutto nizzo*, Frutto mezzo - *Frutto aciervo*, Frutto acerbo, aspro, immaturo - *Frutto ammaturo*, Frutto maturo - *Frutto fuceto*, Frutto stopposo, arido -*Frutto ammatundato*, Frutto maculato, magagnato, difettoso, ammaccato, soppestato-*Frutto fraceto*, Frutto fracido - *Frutto frisco*, Frutto Fresco - *Frutto ngeleppato, sceroppato*, Frutto giulebbato - *Frutto primmetivo*, Frutto primaticcio - *Frutto sicco*, Frutto secco - *Frutto de l' uocchio*, Bulbo dell' occhio - *Frutto de lo rilorgio*, Castello dell' oriuolo.

Fruttore — Spazzino - Frugatore - Strofinatore - Lustratore di pavimenti.

Fruvolo — V. **Fruolo**.

Fuceto, Fucito — Vacante di dentro-Stopposo - Arido = *Rafaniello fuceto*, Ramolaccio lievito.

Fucetola — Beccafico - Favaletta - Canapino = *Fucetola separola*, Ortolano.

Fucile, Focile — Fucile - Schioppo - Archibuso - Battifuoco - Acciarino - Acciajuolo = *Jettare lo fucile*, Battere il fuoco - *Preta de lo fucile*, Pietra focaja.

Fucone — Focone.

Fuina — Foina.

Fumare, Fumà — Fumare - Pippare.

Fumaresela — Svignarsela -Sbiettarsela-Spulezzarsela - Scapparsela.

Fumeta — Fumo - Fumea.

Fumete — Fumarole - Fumaroli.

Fumicità, Fummicità — Fumèa - Vapore - Fumo.

Fumento — Suffumigio - Fumigazione.

Fummare, Fummà — Esser risentito- Sdegnarsi.

Fummecare, Fummechiare, Fummechià — Fumigare - Fumare - Affumicare = *Fummecà la cemmenera*, Bollire il capo, Star adirato o pien di superbia, Star altiero.

Fummo — Fumo - Puzza - Alterigia - Boria.

Fumuso — Orgoglioso - Superbo - Altiero - Borioso - Albagioso.

Funa — Fune - Corda.

Funaro — Funajo - Funajuolo.
Funcio , **Fungio** — Fungo.
Funecella — Funicella - Funicina - Corda - Cordellina.
Funnacaro — V. **Fonnacaro**.
Funnachera — V. **Fonnachera**.
Funnaco—V. **Fonnaco**.
Funnaria — Fonderia.
Funnariglia — Fondaccio - Fondigliuolo - Posatura - Feccia.
Funnamiento—V. **Fonnamiento**.
Funniello — Fondo = *Funniello de lo cazone*, Culatta del calzone.
Funno — Fondo - Profondità = *Ommo de funno*, Uomo savio, dabbene - *Funno de lo cappiello*, Cocuzzolo.
Fuoco — Fuoco = *Allummà lo fuoco*, Accendere il fuoco - *Commeglià lo fuoco*, Coprire il fuoco - *Scioscià lo fuoco*, Soffiare il fuoco - *Stregnere lo fuoco*, Rammontare il fuoco - *Stutà lo fuoco*, Ammorzare il fuoco - *Attizzà lo fuoco*, Accendere il fuoco - Aizzar, Incitare - *Fare fuoco*, Far mal pro - *Dare fuoco*, Risolversi ad incominciar a parlar, a fare, ec. - *Dà fuoco dinto a l'acqua*, Esser attivo nell' operare, Esser tutto spirito.
Fuoglio — Foglio.
Fuorfece, Fruoffece — Forbice - Cesoja = *Fare fuorfece fuorfece*, Mormorare, Parlare continuamente, Non cedere.
Fuorfeccare, Forfeccà — Mormorare - Parlar sempre e male - Non cedere.
Fuorfeciaro — Forbiciaro.
Fuorze — Forse
Fuorza — Conato - Sforzo.
Fuosso — Fosso - Fossato = *Fuosso de lo lietto*, Buca.
Furagliato, Furaglione — Paletto = *Furagliato a molla*, Lucchetto, Paletto a molla.
Furiuso — Furioso - Furibondo.
Furlone — Frullone.
Furnacella — Fornellina - Fornelletta.
Furnaro — Fornajo.
Furno — Forno = *Furno de campagna*, Fornello, Tecchia.

Furticillo — Fusajuolo - Fusajolo - Fuso.

Fusariello — Fusarello - Fusetto - Fusellino.

Fuscella-Fiscella=*Fuscella de sorbetta*, Cialdone.

Fusco — Fosco.

Fusto —Pedale-Botte - Doglio=*Fusto de la chianta*, Fusto della pianta - *Fusto de la sella*, Fusto.

Fusillo—V. **Fusariello**.

Fussetiello, Fossetiello — Fossetta - Fossicina -Fossicella - Fosserello = *Fussetiello de la faccia*, Pozzetta.

Fustania, Fustanea — Fustagno - Frustagno.

Futo — Profondo - Fondo.

G

Gabbella — Gabella - Dogana - Dazio.

Gabbellotta — Gabelliere - Stradiere.

Gaina — Gherone.

Gajola, Cajola — Gabbia - Carcere = *Mazzarella de la gajola*, Staggi della gabbia (*se sono di legno quei regoletti*)- Cretole della gabbia (*se sono di vimini o fili di ferro*) - *Veveturiello de la gajola*, Beveratojo, Abbeveratojo della gabbia - *Gajola chiena d'aocielle*, Gabbiata - *Ire 'ngajola*, Andar carcerato - *Aociello 'ngajola*, Ristretto, Chi non vede aria o non tratta alcuno.

Gajolaro, Cajolaro — Gabbiaro.

Gajolella, Cajolella — Gabbiuolina - Gabbiuola - Gabiuzza.

Gajolone, Cajolone — Gabbione.

Gala de la carozza — Ala della carrozza.

Galantaria — Galanteria - Suppellettile preziosa.

Galantariaro — Minutiere - Venditore di merci preziose - Merciajo.

Galantomo — Galantuomo - Uomo civile = (*per ironia*) *Esse no bello o no buono galantomo*, Essere un birbante, un cattivo uomo, un ladro.

Galare, Galà — Sbadi-

gliare - Badigliare - V. **Alare**.

Galessa — Calesso - Calessino.

Galiero — Ghiro = *Dormi comme a no galiero*, Non svegliarsi a qualunque rumore, Dormir placidamente.

Galioto, Galiota — Galeotto - V. **Desterrato**.

Galitta — Casotto = *Galitta de la sentinella*, Casotto della scolta.

Gallaria — Galleria - Sala.

Galledinio — Pollo o Gallo d' India - Gallinaccio - Tacchino-Gallo pavone = *Pennello de lo galledinio*, Spazzolino - *Varvazzale de lo galledinio*, Bargiglione.

Gallenaro, Gallinaro — Stia (*gabbia dei polli*) - Gallinajo (*luogo dove stanno le galline*) - Capponaja (*cassa a cancelli per ingrassare i capponi ed altri polli*) - Pollajo (*luogo nelle masserie ove tengonsi i polli*).

Galliare, Gallejare, Gallià — Galleggiare - Far da capo - Tripudiare - Trionfare - Ringalluzzare - Ingalluzzare - Superbire.

Gallina — Gallina = *Gallina storza*, Gallina padovana - *Gallina turchesca*, Gallina di Faraone - *Gallina pentiata*, Gallina brizzolata - *Gallina tupputa*, Gallina cappelluta - *Scacatiare de la gallina*, Schiamazzare della gallina.

Gallo — Gallo = *Centra de lo gallo*, Cresta del gallo - *Ogne de lo gallo*, Speroni del gallo - *Varvazzale de lo gallo*, Barba, Bargigli del gallo.

Gallonaro — Gallonajo - Venditore di galloni.

Gallotta — Tacchina (*la femina del gallo d'India*).

Galluccio — Galletto - Pollastro.

Galo — Sbadiglio - V. **Alo**.

Gamma — Gamba = *Gamma de l' arvolo*, Gambo, Picciuolo - *Gamma de le llettere*, Gambo - *Gamma de ligno*, Schiaccia = *Arraccumannarese a le ggamme*, Fuggirsene.

Gammale — Gambale.

Gammariello, Ammariello — Piccolo gambero, Gamberello = *Stare comma 'nno gammariel-*

lo, Essere ubbriaco - *Essere no gammariello*, Essere un uomo furbo.
Gammaro, Gammero, Ammaro— Gambero-Uomo furbo - Ubbriaco.
Gammautto — Gammautte (*strumento chirurgico*).
Gammella — Gamella (*arnese de' soldati e dell' equipaggio di mare*).
Gammonciello— Ginocchiello - Peduccio.
Gammorrista , Gammorrista — Biscazziere - Biscajuolo.
Gamorra — Biscazza - Biscaccia - Bisca.
Gangale — Dente molare - Mascella - V. **Guoffole**.
Gangariare, Gangarià — Divorare - Strangugggiare - Tranguggiare
Gangariarese — V. **Gangariare.**
Garbizzare, Garbizzà — Andare a genio - Piacere - Garbare - Garbeggiare - Attagliare.
Garbugliare , Garbuglià — Garabullare - Ingarabbullare - Ingannare.
Gargia — Ganascia - Ganassa - Gargozza = *Garge de lo pesce*, Branchie del pesce, Garge.
Gargiubba — Moro maomettano.
Gargiubbella — Donna mora - Schiava.
Gatta cecata — V. **Cecatella.**
Gattarulo — Gattajuola - Gattajola.
Gattefilippe — Lezii - Complimenti - Tenerezze - Espressioni amorose - V. **Guattarelle , Jacovelle, Squasille.**
Gattillo, Gattella —Micino - Gattolino - Gattino - Gattina - V. **Gattillo.**
Gattimma , Ngattimma — *Ire 'ngattimma*, Venire o Essere in caldo, Andare in amore come le gatte.
Gatto maimone—Mammone - Gattomammone - Gatto mammone (*specie di scimia*).
Gattone—Mensola - Beccatello (*peduccio che si pone sotto i capi delle travi fitte nel muro*).
Gaveglia — Quarto della ruota - Ghiodo di legno = *I faccio portose e tu gaveglie*, Io fabbrico e tu sfabbrichi.

avina, Guaguina — Gabbiano - Smergo - Alcione (*uccello aquatico*) = *Song' asciute le guavine*, Compariscono persone di mal augurio e conducono il maltempo - *Ire* o *Mannare a tirà prete a le gavine*, Andare o Mandare in perdizione.

Gazzarra, Gazzara — *Fare gazzarra*, Far strepitio di voci allegre.

Gazzia — Gaggia.

Gelata — Ghiaccio - V. **Mascata**.

Gemmetria — V. **Giommetria**.

Geruggeco — Chirurgo.

Ghiedeta, Dejeta — Dita.

Ghieseja — Chiesa.

Ghiesiola — Altarino (*quello che fanno i ragazzi per passatempo*).

Ghiorde, Giorde, Jorde — Intorpimento delle mani o de' piedi.

Ghisso, Isso — Gesso.

Giacca — Giubba - Casacca - Giubbone.

Giacchetta — Casacchino - Giubbone - Giubberello - Giubbetta.

Giacchettiello — Fantino.

Giacchetto — Fantino - Fanto - Servitore

Giacchettone — Casaccone.

Gialente — Gigante.

Gialluogno, Giallnognolo — Giallognolo.

Gialluoteco — Gialliccio - Itterico.

Giarra — Giara - Coppa.

Giarretella — Giaretta.

Gibberna — Giberna.

Giesommino, Gesommino — Gelsomino.

Gilè — Corpetto - Pangiotto.

Gileppo, Gileppe — Giulebbo - Giulebbe.

Ginella — Travicella - Travicello - Corrente - Piana - V. **Zinella**.

Gingiva — Gengia - Gengiva

Giografia — Geografia.

Giografeco — Geografico.

Gioigliere — Giojelliere.

Giorlanna — Ghirlanda - Corona di fiori (*quella che usa mettersi ai ragazzi e alle zitelle trapassate*).

Giommetria — Geometria

Giovedì de li pariente — Berlingaccino - Berlingacciuolo.

Giovedì mmorzillo —

Giovedì grasso - Berlingaccio.

Giovane — Giovine - Garzone = *Giovane de lo scarpare, de lo masterascio*, ec. Garzone del calzolajo, del legnajuolo, ec.

Gliandra, Glianna — Ghianda (*frutto della quercia*).

Glianeca, Glianica — V. **Aglianeca**.

Gliannola — Disgrazia - Sventura - Fastidioso - Incontendabile.

Gliogliaro — Scioperone - Insensato.

Gliommarare, Gliommarà — Aggomitolare.

Gliotta — Goccia d'acqua - Un niente - Un pochettino.

Gliottere — Inghiottire - Tracannare - V. **Agliottere**.

Gliotteturo — Esofago.

Gliottone — Ghiottone - Goloso - V. **Cannaruto**.

Gliuoglio, Gliuglio — Loglio - V. **Juoglio**.

Gliuommaro, Gliuommero — Gomitolo.

Gloriuso — Glorioso = *Capa* o *Cereviello gloriuso*, Testa bislacca, bisbetica, Cervello bislacco, Cervello balzano.

Gnao — Miacolo (*voce del gatto*).

Gnefecare, Gnefecà — Significare - Avvisare.

Gnemme — Effeminato = *Parlà gnemme*, Parlar con voce feminea, da eunuco.

Gnellato — Tòrpido = *Esser gnellato*, Esser timido, esitante, freddo.

Gnenetare, Gnenetà — Generare.

Gnestra — *Ire gnestra*, Venire in caldo, Andare in amore.

Gniegno — Ingegno.

Gnobele — Ignobile - Vile.

Gnora — Suocera - Signora = *Gnora sì, Gnorsì, Gnora nò, Gnornò*, Signor sì, Signor nò.

Gnorante — Ignorante.

Gnoranzia, Gnoranza — Ignòranza.

Gnosto, Gnostra — Inchiostro.

Gnuocche — Carezze - Squasi - Vezzi.

Gnuoccolo — Gnocco (*sorta di pastume rotonda*) - Squaso - Vezzo - Carezza = *Fare gnuoccolo*, Farsi pregare.

Gnoccolone — Gnoccone

Goffo - Scimunito - Gocciolone.

Gobbato — Gobbiccio - Gobbo.

Goccia — Tocco apoplettico - Apoplessia - Goccia = *T' afferra na goccia*, Possi morir di subito (*imprecazione del volgo*).

Gocciolejare, Goccioleja — Grondare - Stillare.

Golio — Voglia - Desiderio - Volontà - Appetito - Brama - Voglianza - Neo.

Golioso — Bramoso - Goloso - Voglioso - Ghiotto.

Gommalastica — Gomma elastica.

Gorgia — Gorga - Gola.

Gorguglio — Gorgoglio - Gorgogliamento.

Gotta — Mal di petto, d'occhi, di piedi e mani.

Gotto — Bicchiero.

Governata — Profenda (*quantità di biade che si dà alle bestie*).

Gradiata, Gradejata, Grada — Scala - Gradinata - Scalinata - Tesa - = *Gradiata a caracò*, Scala a chiocciola, a lumaca.

Grado — Gradino - Scalino - Scaglione.

Graffione — Graffio (*quel piccolo stecco con cui il maestro indica le lettere ai ragazzi*) - *Leggere co lo graffione*, Esser ignorante.

Grammatecca — Grammatica.

Grammegna — Gramigna.

Grammola — Gramola - Maciulla.

Grampa — Branca - Rampa - Zampa.

Granavuottolo — Rospo - Botta.

Grancascia — Gran cassa - Tamburone.

Granceare, Granceà — Profittare - Procacciarsi alcun che.

Grancefellone, Rancefellone — Granchione - Strafalcione - Scerpellone.

Granceto, Grancito — Rancido.

Grancio, Rancio — Granchio = *Pati de grancio*, Esser avaro, ladro - *Fare lo grancio*, Andare indietro, Deteriorare la sua condizione, Rinculare.

Granfa — Granfia - Zampa - Grampa - Artiglio - Piede (*quella del polipo*

che è meglio e più proprio usare).

Granfare, Granfà — Granciare - Aggrancire.

Granfata — Zampata - Rampata - Graffiatura - Graffiamento.

Granita — Gramolata - Gragnolata (*sorta di sorbetto*).

Granito — V. **Ingranito**.

Granittiglia — Canuttiglia.

Grano, Rano — Grano (*moneta napolitana del valore di 12 calli così detti*) -*oggi* Soldo=*Rompere chillo che ba sei grana* che corrisponde al modo volgare degli Italiani, (*Fare una cacata*) Guastare in tutto un affare, Guastarlo per scempiaggine.

Granodinio, Granodinia — Gran turco - Formentone - Granone - Grano siciliano, saraceno.

Granoliare, Granolià — Grandinare.

Granoliata — Grandine - Gragnuola.

Granolo, Granoli — Grandine.

Granonchia, Granogna, Ranonchia — Rana - Ranocchia - Ranocchio.

Grappa — Spranga - Roncinello - Staffa.

Grappo, Rappo, Grappolo — Grappolo - Racimolo - Gracimolo—Graspo, Raspo (*dicesi quando si è da esso piluccata l' uva*).

Grascio — Grasso (*materia del corpo animale*) - Sugna (*grasso del porco*) - Pingue.

Grassa — Annona - Abbondanza - Copia - Dovizia - Opulenza - Grascia.

Grassiere — Uffiziale delle assise (*antico impiego presso i napolitani*).

Grasta, Grastola — Coccio - Greppa - Greppo - Testo.

Grastato — Castrato - V. **Sbottonato, Ncaponato.**

Grastejare, Grastejà — Fare un romere simile alle stoviglie scosse.

Grastone — V. **Crastone, Ciammuorrejo.**

Grastuso — Rauco.

Gratiglia — Graticola - Gratella - Grata = (*arnese da cucina*) - Graticcio (*tessuto di vimini con bastoncelli sottili e paralle-*

li) - Griglia (*piattaforma a graticola per piantarvi fabbriche*)= *Pesce 'ngratiglia*, Monica in Grata.

Grattacasa — Grattugia Graticola = *Faccia de grattacasa*, Faccia tarlata.

Grattapanza — Poltrone - Nemico del lavoro.

Grattare Grattà—Grattare -Grattuggiare=*Grattà la carta*, Raschiare, Rastiare- *Grattà lo ccaso*, Grattare il cacio - *Grattarese la panza*, Starsene in ozio - *Grattà la rogna*, Far male, Offendere.

Grattosa — Tigna.

Grattaturo — Rasco - Rastiatojo - Raschiatojo - Radimadia (*arnese per radere la pasta appiccata alla madia*).

Graviuolo — Raviuolo - V. **Raffajuolo.**

Graziato , Aggraziato — Cortese- Grazioso - Avvenente - Gentile - Gradevole - Garbato - Manieroso - Leggiadro.

Grazeja — Grazia - V. **Razzeja** - (A persona scipita e che vuol fare la graziosa usan dire i napoletani, *Sia Grazeja*, *Sia Graziella portance o scinnece la salera*).

Greciello , Grecieglio — Rumor vacuo - Confusione di voci non intese o malintese.

Gregna — Bica (*quella massa di grano che si fa de' covoni quando è mietuto*).

Grellejare, Grellcare, Grilliare , Grillià — Gongolare - Star allegro - Saltare come i grilli.

Gresema — Cresima.

Gresemare , Gresemà — Cresimare - Confermare - Schiaffeggiare.

Grieciore — Gricciolo - Brivido - Capriccio di freddo - Brividio - Ribrezzo - Riprezzo.

Grieco — Greco = *Vino grieco o rieco*, Vino greco.

Griffa — Impronta - Bollo - Marchio - Stampiglia - Sugello.

Grifoe — Grifone (*animale favoloso mezzo Aquila e mezzo Leone*) - Grifagno (*per similitudine*).

Grimma — Rugosa.

Grimme — Rughe (*quelle propriamente delle donne vecchie , e si trafferisce anche alle rughe o pieghe*

di qualunque siasi cosa).
Griscio, Griso — Grigio - Bigio - V. **Criscio.**
Groce — Croce.
Grocefisso — Crocifisso.
Grocevia — Croce - Crocicchio - Quadrivio.
Gro-de-napole — Grossagrana *(sorta di drappo).*
Grolia, Groleja — Gloria = *A groleja soja*, Alla sua gloria *(modo di dire per tacer il rispettabile nome di* DIO,*ed anco per altre consimili cose)*
Grogna — Viso turbato, torbido.
Grognare, Grognà — Grugnare - Grugnire.
Groppera — Groppiera - Posolatura - Posolino.
Grosa — Glossa - Commento.
Grullare, Grullà—Spaventare - Gettar grida - Urlare.
Grullo — Grido - Urlo.
Gremito — Grumoso.
Grunfare , Grunfà — Russare.
Grunfo — Russo.
Grunfolare, Grunfolà —V. **Grunfare.**
Gruojo — Grua - Grue - Gru — *Cuollo de gruojo*, Persona di collo lungo, di bruno colore, e di cattiva voce.
Gruosso — Grosso.
Gruppo — Avvolto *(dicesi da' tessitori l' ultimo avvolto in nodi delle tele)*
Gruttare, Gruttà—Ruttare - Rutteggiare.
Grutto — Rutto - Eruttazione.
Guaglione — Garzone - Fanciullo = *Guaglione de poteca*, Fattorino.
Guaguina — Squarquoja *(dicesi alle donne per ingiuria)* - V. **Gavina.**
Guallara , Gualla , Guallera — Ernia.
Guallare , Guallà — Promettere - Restar mallevadore.
Guallaruso — Ernioso.
Guallecchia — Uomo vile, debole, fiacco , impotente
Guancio — Gancio - Contrafforte = *Capa de lo guancio*, Gancio.
Guangetto — Gancetto.
Guantaro — Guantajo.
Guapparia , Guapperia — Bravata - Prodezza - Bravura - Braveria - Bravezza - Valentia.
Guappo — Spavaldo - Bravo - Tagliacantoni - Spac-

camonti - Valente - Coraggioso - Animoso - Minaccevole - Ripressivo - Bravaccio - Bravazzo - Eccellente - Perfetto - Magnifico - Spanto.

Guappone — Bravone - Bravazzone - Bravaccio.

Guapponeria — V. **Guapperia**.

Guarattella — V. **Bagattella** - **Bavattella**.

Guardanfante — Guardinfante.

Guardaporte, Guardaportone — Portiere - Portinaro - Portinajo.

Guardapettole — Geloso - Donnajuolo - Effeminato.

Guardare — Guardare - Portare il lutto.

Guardarrobba — Guardarobba.

Guardejano — Guardiano - Custode - Marito geloso - Superiore monastico - Guardaboschi - Castaldo - V. **Massaro**.

Guardiania — Guardianato - Guardianeria.

Guardionciello — Guardione - Tramezzo - Tramezza.

Guardigno — Guardingo - Cauto - Circospetto - Rattenuto - Riguardoso.

Guarnaccia — Vernaccia (*sorta di vino del Cilento*) - Gonna delle villanelle.

Guarnaletto, Guardaletto — Tornaletto.

Guarnamentaro — Sellajo.

Guarnamiento, Guarnemiento — Finimento - Fornimento - Guarnimento.

Guarnascione — Sorta d'abbigliamento antico = *Metterse 'n guarnascione*, Addobbarsi a festa - Vestirsi o Pararsi pulitamente.

Guarnera — Borsa da munizione - Saccoccia - Borsa.

Guarnezzione — Guarnizione - Guarnigione - Guarnitura - Fornimento - Finimento (*la fornitura dei vestimenti*) - Balza - Balzana (*l' estrema parte delle vesti, biancherie e simili*) - Balza (*la parte di corti naggio di carrozza che pende dal cielo*).

Guarzone — Garzone - Fattorino.

Guarzonciello — Fattorino - Garzoncello.

Guastare, Guastà — Guastare - Sconciare - Disformare - Mandare a

male - Corrompere = *Guastà lo matremmonejo*, Rompere il parentado.

Guastarese — Putrefarsi - Magagnarsi - V. **Guastare.**

Guattaro — Giovane da cucina - Guattero - Guattaro - V. **Sguattaro.**

Guattarelle—Finti scherzi - Amorosi allettamenti = *Fare guattarelle*, Nascondersi.

Guatto — Ovatta - Quatto - Quattone - Stretto - Serrato - Raccolto in sè - Quieto, e carpone = *Se nne va guatto guatto,* Se ne va chetamente e sulla punta de' piedi senza farsi vedere nè sentire, di nascosto e carpone, Sen va quatto quatto o quatton quattone.

Guazzetto, **Guarzetto** —Sorta di vivanda = *Ire nguazzetto*, Consolarsi moltissimo.

Gubbia – Gobbia -Sgorbia.

Guglia — V. **Aguglia.**

Gui gui — (*Voce di dileggio, per indicare i francesi, usata quando occupavano Napoli*).

Gulio — V. **Golio.**

Guoffole — Ganasce.

Guorfo, Gurfo — Golfo.

Guveto — Gomito = *Dolore de guveto*, Dispiacere per la morte della moglie.

H

Hacchenostante, Hocchenastante — Ciò non ostante - Nonostantechè - Benchè.

I e J

Jacca — Frugnuolo - Frugnolo - Fornuolo (*sorta di lanterna da pescar di notte*).

Jacchio, Jaccio — Giacchio (*sorta di rete da pescare*).

Jacovella, Ghiacovella — Civetteria - Lezio - Sberleffo - Smorfia = *Non fà jacovelle,* Non far bronci (*e dicesi quando si caccian le labbra ed i denti da fuori*), Non far cilecca

(*quando s' apre la bocca e si caccia la lingua per burlarsi d' alcuno*), Non coccare, Non far bocchi (*quando s' agguzzano le labbra verso alcuno per disprezzo*), Non civettare.

Jacovo jacovo — V. **Jappeca jappeca** = *Fare jacovo jacovo le gamme, le denocchie*, Vacillare nelle gambe, nelle ginocchia per debolezza.

Jacovo, Jacuo, Jacolo de lo caso-(*Modo di dire per indicare*), Nessuno.

Jajo — Gelo (*quello cagionato da paura*) — Gioglio (*sorta d' erba nociva*).

Janara, **Ghianara** — Strega = *Fuite sse ghia'nare de femmene*, Fuggite coteste brutte donne e nocive — V. **Fattocchiara**.

Janchiare, Janchià — Imbiancare - Imbiancheggiare - Biancheggiare - Far bianco = *Vi cca mo tte janchea*, Ve' che adesso ti fo rimaner confuso - *Janchià quarcuno*, Dir male d' alcuno - *Janchiare le ttele*, Curare.

Janchiatore — Curandajo - Imbiancatore - Imbianchino.

Janchiatrice — Curandaja - Imbiancatrice.

Janco — Bianco = *Janco de ll'uocchie*, Sclerotica - *Janco de ll' uovo*, Chiara, Albume dell' uovo - *Nascere janco*, Esser uomo onorato, incapace di vili sentimenti.

Jappeca jappeca, Jappe jappe — Pian piano - Lentamente - Passo passo.

Jaquaniello — Discorso - Colloquio - Concerto - Cicaleccio - Tantaféra - Tantaferata.

Jastemma, **Ghiastemma** — Bestemmia, Spergiuro - Imprecazione.

Jastemmare, **Ghiastemmare,Ghiastemmà** - Bestemmiare - Spergiurare - Imprecare.

Jata, **Fiata**, **Ajata** — Occhiata (*sorta di pesce di color rosso.*)

Jattillo, **Ghiattillo** — Piattola - Piattone.

Jazzo — Giaciglio - Giacitojo (*luogo o cosa su cui si giace*)-Agghiaccio (*prato o campo ove si rinchiude la notte il gregge*).

Jedeta, **Ghiedeta** — Dita.

Jeffola, Ghieffola- Scappellotto - V. **Chianetta** = *Na jeffola de filo* o *de cottone*, Un po' di filo *o* di cotone tolto dal gomitolo.

Jelare, **Jelà** — Gelare - Agghiadare - Restar estatico (*per qualche accidente impreveduto*) = *Jelare li diente*, Mozzare i denti, Alligarsi i denti.

Jelo — Gelo.

Jemma — Gemma.

Jenca — Giovenca - Vaccarella - Giovane bella e pienotta - Donna di cattivo affare.

Jencariello — Vitellino.

Jenchere, **Jenchire**, **Jenchì**— Empiere - Empire =*Jenchere lo bicchiere*, Colmare il bicchiere.

Jenco — Giovenco - Bue giovane - Vitello.

Jenella — Soglia.

Jenesta — Ginestra.

Jennaro, **Innaro**—Gennaro (*nome d'uomo e del primo mese dell' anno*).

Jennero, **Ghiennero** — Genero.

Jennima — Stirpe - Razza - V. **Streppegna**.

Jentile, **Ghintile** — Gentile - Avvenente.

Jeppone — Giubbone — Giubba (*casacca de' nostri contadini*).

Jerarchia — Gerarchia - Ordine - Fila.

Jerassera, **Ajersera** = Jersera-Jerisera.

Jermano — Germano - Segale (*sorta di biada*).

Jetta — Filza = *Na jetta de fiche, d'aglie, de cepolle*, ec., Una filza di fichi, d' agli, di cipolle, ec.

Jettare, **Jettà** — Gittare - Gettare - Avvilire -Affascinare - Ammaliare - Far malie = *Chillo me la jetta*, *Chisto me ll'ha jettata*, Quegli mi affascina, Questi mi ha affascinato.

Jettarese—V. **Jettare** = *Jettarese co la capa sotto*, Gettarsi a capo chino.

Jettatura — Fascino - Fascinazione - Affascinamento.

Jettaturo — Smaltitojo - Acquajo - Fogna.

Jettecia, **Jetticia** — Tisi - Tisichezza - Etisia.

Jetteco, **Ghietteco** — Tisico - Etico.

Jettacantaro — Votacesso.

Jettariello — Cosa da nulla - Cosa di poca importanza - Gettone (*moneta inutile da giuoco*).

Jettechiello — Screato - Scriato - Scriatello.

Illuminazione — Luminaria.

Imbottire — Imbottire - Abbambagiare (*dicesi di panni, vesti, ec.*)— Riempiere (*dicesi di polli e simili*).

Imbottito — Imbottito - Ripieno = *Coperta imbottita*, Imbottita, Trapunta.

Imbottitura — Imbottitura - Ripieno

Imbroscinare , Imbroscinà — Voltolare - Rivoltare - Rivoltolare — V. **Mbroscinare.**

Imbroscinarese - V. **Imbroscinare.**

Impacchiare , Impacchià—Impacciucare -Impacchiuccare-Ciarpare -Acciarpare - Acciabbattare - Abborracciare.

Impacchiarese— Avvinazzarsi - Inebbriarsi - Inciuscherarsi - Avvinacciarsi - Cuocersi - Pigliar la monna - Divenir ciuschero, brillo.

Impacchiatore— Acciarpatore - Ciarpone- Imbrattatore.

Impacchio — Abborracciamento - Scarabbocchio - Imbratto - Imbrattamento - Pippionata - Fagiolata - Pappolata (*detto di scrittura senz' ordine, sciocca* , ecc.)

Impaccuto — Naticuto.

Impagliato — Fiasco impagliato.

Impapocchiare, Impapocchià — Raggirare - Infinocchiare - Impastocchiare - Incastagnare.

Impapocchiarese — V. **Impapocchiare**

Impallare, Impallà — Ingannare - Giuntare - Fraudare - Far giunteria . Ciurmare - Barare - Menar pel naso.

Impallatore — Aggiuntatore - Giuntatore - Ciurmatore.

Impellicciare , Impelliccià — Impiallacciare.

Impellicciatura — Impiallicciatura.

Impennere— Appiccare - Impiccare.

Impennerse -V. **Impennere.**

Imperrarese—Incollerirsi - Incollorirsi - Adirarsi-

Stizzirsi - Arrongolarsi - Sdegnarsi.

Impestarsi — Adirarsi - Crucciarsi - Scorrubiarsi - Incollerirsi - Stizzirsi.

Impettoliarese — Cacciarsi - Intricarsi - Ingerirsi - Ficcarsi - Prendersi impaccio.

Impezzentire, Impezzentì — Impoverire - Divenir povero.

Impiccicare, Impiccicà — Scompigliare.

Impiccicarese — Aggrovigliarsi.

Impiegato — Ufficiale - Uffiziale.

Impigna — Tomajo.

Impizzarese — Ficcarsi - Introdursi - Cacciarsi dentro.

Impolla — Pustola - Bolla - Pustoletta - Bolticina.

Imposimare, Imposimà — Dar la bozzima - Dar la salda - Imbozzimare - Insaldare - Inamidare - Bozzimare.

Imposimarese — Azzimarsi - V. **Imposimare.**

Imposimato — Azzimato - Imbozzimato - Inamidato - Insaldato.

Impostare, Impostà — Appostare - Agguatare - Portare o Mandare le lettere alla posta.

Impostarese — Agguatarsi - Mettersi in agguato.

Impostatura — Agguato - Insidia.

Impressario — Impresario.

Imprunire, Impruni — Brunire - Dare il lustro ai metalli.

Imprunitura — Brunitura.

Impupazzare — Allindare - Azzimare - Strebbiare.

Impupazzarese — V. **Impupazzare.**

Impupazzato — Strebbiato - Allindato — Azzimato.

Incallato — Gallato.

Incanare, Incanà — Accanare - Aizzare - Accanire.

Incanarese — V. **Incanare.**

Incanato — Dedito - Affezionato ardentemente - Dato - Inchinato - Inclinato - Inclinevole.

Incannolare, Incannolà — Incannare.

Incantarese — Guardare a bocca aperta - Stare attonito - Rimanere estatico - Sbalordire per me-

raviglia - Stupirsi - Stupefarsi - Intronarsi.

Incantato — Intronato - Attonito - Estatico - Sbalordito.

Incantatore — Ciurmadore - Ciurmatore.

Incappare, Incappà— Acchiappare - Ghermire - Chiappare - Afferrare - Sorprendere - Cogliere all'improvviso.

Incapparese — Lacerarsi - Stracciarsi - V. **Incappare.**

Incappiare , Incappià — Fermare - Legare - Appiccare.

Incappo - Straccio - Stracciatura - Annodatura - Annodamento - Legamento - Attaccatura - Fermaglio - Ganghero - Gangherello.

Incappucciare, Incappuccià — Camuffare - Imbavagliare - Imbaccujare.

Incappucciarese — V. **Incappucciare.**

Incarognirese — Innamorarsi fortemente - Incarognare - Incarognire.

Incarratura — Carreggiata - Rotaja.

Incarrettare , Incarrettà —Carrucolare - Indurre a fare quanto non vorrebbe.

Incasare , Incasà — Premere - Calcare.

Incasciare, Incascià— Incassare - Mettere nella cassa.

Incatastare, Incatastà - Accatastare - Catastare.

Incatagnare , Incatagnà — Battere - Dar battiture, colpi, percosse, busse - Stringere - Premere.

Incenziare , Incenzare, Incenzà — Incensare.

Incenziero—Incensiere - Turibolo.

Incenzo , Incenzio — Incenso - Olibano.

Inceppato — Difficoltoso.

Incerata — Incerato - V. **Cappiello.**

Incetto — Incetta.

Inchiaccare, Inchiaccà — Lordare - Imbrattare - Insozzare - Scorbiare - Fare scorbii - Scarabocchiare - Schiccherare - Impiastrare.

Inchiacco — Scorbio.

Inchioccare, Inchioccà — Stampare - Suggellare in mente - Improntare - Imprimere nel cuore o nella mente.

Inchioccarese — V. **Inchioccare.**

Inchiovare, Inchiovà — Inchiodare - Stuzzicare - Frugare - Tentare.

Inchimare, Inchimà— Imbastire.

Inchimature, — Imbastitura, Imbastimento *(dicesi l'atto dell'imbastire)* - Basta *(dicesi la cucitura imbastita).*

Inchiummare , Inchiummà—Impiombare - Rovinare - Sprofondare.

Inchiummarese— Piantarsi - Non muoversi da un luogo.

Inciarmare, Inciarmà — Ciurmare - Imbestialire.

Inciarmarese — V. **Inciarmare.**

Inciarmo — Ciurmeria.

In cimma 'ncimma — Sull'apice - In cima.

Incofanare , Incofanà — Imbucatare - Mettere in bucato.

Incocciuso — Cocciuto - Incocciato - Testardo - Ostinato - Incaponito - Testereccio.

Incompenza — Incumbenza - Affare.

Incompenzare, Incompenzà — Incumbensare - Dar commissione - Commettere.

Incoppare, Incoppà — Accartocciare - Incartocciare.

Incornare, Incornà — Incocciare - Incaponire - Intestare - Incaparbire.

Incornarese — Ostinarsi - Intestarsi - Incaponirsi.

Incrastare , Incrastà —Incastrare - Incastonare.

Incumbere — Appartenersi - Convenirsi.

Indinno—Rintocco-Tocco.

Indoganare, Indoganà — Ingabbellare - Gabellare.

Infanfarirese — Confondersi - Allucinarsi.

Infadarese — Stizzirsi - Crucciarsi.

Infarinatura — Tintura-Superficiale informazione.

Inferta — Offerta - Dono - Strenna.

In flotta — In frotta.

Infocare, Infocà — Riscaldare - Scaldare - Dare il caldo ad una qualche cosa.

Informo — Informazione.

Ingallato - V. **Incallato.**

Ingarrare, Ingarrà — Rinvenire - Trovare - Indovinare - Imberciare - Imbroccare.

Ingarratura — V. **Incarratura.**

Ingarrettare , Ingarrettà — Giuntare - Aggirare - V. **Incarrettare.**

Ingarzapellarese — Incipriguirsi.

Inghissare, Inghissà— Ingessare.

Ingiarmare, Ingiarmà — V. **Inciarmare.**

Ingiarmo — V. **Inciarmo.**

Ingienziere — Incensiere - Turibolo.

Ingienzo, Ingienzio — Incenso - Olibano.

Ingobbare, Ingobbà — Ingombare.

Ingommarese — Risaldarsi - Riunirsi.

Ingottare, Ingottà – Ingozzare - Imporrare - Imporrire.

Ingottato — Ingozzato - Imporrato - Imperrito.

Ingottamiento — Ingozzamento.

Ingranire, Ingranì — Agghiacciare-Gelare -Congelare - Aggelare - Cristallizzare - Candire - Incandire.

Ingrattinarese — Strebbiarsi - Adornarsi - Acconciarsi - Azzimarsi - Allindarsi - Raffazzonarsi.

Ingrifarese — Incollerirsi - Adirarsi - Montare in bizza.

Inguariare, Inguadiare, Inguadià — Impalmare - Sposare.

Inguajare — Mettersi nei guai, ne' travagli.

Inguajato — Travagliato.

Inguazzariarese — Bagnarsi di guazza - Guazzarsi - Inguazzarsi.

Inguaggiare , Inguaggià—Scommettere - Mettere pegno.

Inguaggio — Scommessa.

Innejano — Indiano.

Innola — Indole.

Innolo — Guindolo.

Inquartato — Paffuto - Corpacciuto.

Inseliciata — Selciato - Selciata - Seliciato.

Insisto— Contumace - Importuno - Molesto - Fastidioso - Insolente - Impertinente - Arrogante - Intollerante - Impaziente - Insopportabile.

Insivarese — Assevare - Rassegare.

Insogna, Inzogna—Sugna - Lardo - Strutto = *Insogna a ppane*, Sugnaccio.

Intacco — Intaccatura.
Intelatura — Intelajata - Soppalco.
Interessia —Intrigo - Intrico - Intrigamento - Intricamento = *Mettere interessie*, Metter biette = *Si nno mielle interessia*, Sei un Malabietta, un Malazeppa.
Interro — Sotterramento - Seppellimento - Esequie.
Intersiare, Interziare, Interzià — Intarsiare.
Intersiatura, Interziatura — Intarsiatura.
Intersuolo — Soppalco.
Intisiento — Intirizzito- Intirizzato.
Intonaca — Intonaco - Intonacato - Intonico - Intonicato — Intonicatura.
Intontoro — Grossolano - Goffo - Tondo - Grosso - Fatticcio - Tozzo.
Intornialietto — Tornaletto.
Intorcigliare, Intorciglià — Intorcere - Intorticciare - Intortigliare- Attorcere - Attortigliare.
Intorcigliato — Intorto - Intorticciato-Attortigliato.
Intorzare , Intorzà — Enfiare-Gonfiare=*Mm'ha intorzato 'ncanna* , Mi ha fatto nodo alla gola - *Mm' è intorzato ncanno* , M' è succeduto sinistramente - *Mme l' aggio intorzato 'ncuollo*, Me l'ho posto in su le spalle.
Intorzarese — V. **Intorzare**.
Intossecuso — Iracondo- Furioso - Rabbioso - Colleroso - Stizzoso.
Intostare , Intostà — Indurire - Intostire - Intorzolare - Intirizzire.
Intostarese — Indurirsi - Ostinarsi.
Intrabescare , Intrabescà — Innamorarsi.
Intrezzare, Intrezzà— Intrecciare -Unire in treccia.
Introcchiare , Introcchià — Intrecciare - Ridurre, Accogliere in fasci, in fascetti.
Intrommare , Intrommà—Trincare - Pecchiare - Cioncare - Bere sconciamente - Tracannare.
Intrommatore — Trincatore - Beone.
Introppecare, Introppecà— Intoppicare - Inciampare - Intoppare.
Intufare, Intufà —Gonfiare.

Intufarese — Gonfiarsi - Marinarsi.

Inzalataro — Insalatajo.

Inzalatella — Insalatina-Insalatuzza.

Inzalatera — Insalatiera.

Inzallanire, Inzallanì — Imbarbogire - Stordire Rompere la testa = *Mme sento inzallanire*, Mi sento intirizzire, Mi sento morir di freddo.

Inzarime — Ingrasso (*dicesi del terreno per renderlo fertile*).

Inzemmentire, Inzemmentì — Semenzire-Semenzare.

Inzerta — Resta.

Inzertare, Inzertà — Innestare - Inoculare.

Inzerto, Insierto — Innesto - Annesto (*l' albero innestato*) - Marza (*il ramicello da innestarsi*).

Inzipeto, Inzipito — Insipido -Scipito - Stolido - Svenevole - Sciocco.

Inzorfare, Inzorfà — Incitare - Inzufflare - Inzolfare - Solfare- Zolfare.

Inzorfarese — Adirarsi - Incollerirsi - Intorarsi.

Inzuccarare, Inzuccarà — Inzuccherare - Aspergere con zucchero.

Inzuccararese — Inzuccherarsi.

Inzuccarato — Inzuccherato - Dolce.

Inzuppare, Inzuppà — Intignere - Intingere - V. **Nfonnere**.

Jocare, Jucare, Jucà — Giuocare = *Jocà a capo o groce*, Giocare a capo o croce (*presso di noi*), Giocare a palle e santi (*presso i fiorentini*) - *Jocà a la bonafficiata*, Giocare al lotto - *Jocà a la mmorra*, Giocare alla mora - *Jocà a le castelle*, Giocare *o* Fare alle castelline - *Jocà a le pastore* - Giocare *o* Fare alle piastrelle - *Jocà a lo giacchetto*, Giocare a sbaraglino - *Jocà a mmana*, Giocare al ripiglino *o* Fare il ripiglino - *Jocà a paro o sparo*, Giocare a pari o dispari, a pari o caffo.

Joco, Juoco — Giuoco.

Jodecare, Jodecà — Giudicare-Criticare-Mormorare.

Joja, Chioja, Jojata — Baja - Ciancia - Inezia - Bagattella - Freddura - Chiappola - Chiappoleria - Zacchera.

Jojema, Jojoma—Giuggiola.

Jojemo — Giuggiolo.

Jolla — Giumenta - Rozza - Squarquoja (*detta di donna sucida o schifa o vecchia e cascatoja*).

Jodece — Giudice.

Jognere — Congiungere.

Jommenta — Giumenta = *E' nna jommenta*, È una donna poco soda.

Joncata — Giuncata = *Janca cchiù de joncata*, Bianca più della giuncata (*ossia, del latte preparato fra giunchi*).

Jonna — Bionda

Jonnola — Frombola.

Jonta, Ghionta — Tarantello - Giunta = *Mettere la jonta a lo vestito*, Mettere il gherone.

Jontura, Ghiontura— Giunta - Giuntura.

Jorda — Intorpidimento de' piedi e delle mani - Mal di ginocchia, che non si possono più piegare.

Jornale — Giornale - Diario - Diurno.

Jornata — Giornata.

Jozzo — Gozzo.

Ire — Gire - Andare - Valere = *Ire 'n cielo*, Crescere, Sollevarsi - *Ire a l' acito*, Acetire - *Ire a travierzo*, Andare a traverso - *Ire de passo*, Andare di passo - *Ire dinto a lo mastrillo* - Dare nella trappola - *Ire mascarato*, Andare in maschera - *Ire nzanto*, Andare in santo - *Ire nsotto*, Andare al fondo, Non trovarsi colla sua arte o mestiere.

Irmece — Embrici — V. **Ermece, Tittolo**.

Isce —(Voce per arrestare i giumenti).

Isciola — Vajuolo — V. **Bone**.

Iscolo — Vermicciuolo del terreno che serve da *esca* per prendere i pesci - Delicato - Minuto - Sottile (*detto d' alcuno per metafora*).

Isso — Esso - Egli - Gesso - V. **Ghisso**.

Item lasso — Il Testamento = *Se ne vene la morte a fa lo cunto, e tu co no item lasso te ne spuoglie*, Sen viene la morte a fare il conto, e tu con un testamento te ne spogli.

Judecare, Judecà — Giudicare - Censurare -

Condannare - Tacciare - Biasimare - Sparlare - Oltraggiare con maldicenza - Giudicar male.

Judicio — Giudizio.

Judiciuso — Giudizioso.

Jugo , Juco—Giogo.

Junco,Jungo — Giungo.

Junno — Biondo.

Juoglio — Gioglio.

Juorno — Giorno = *Lo juorno de tutte li Sante*, Il dì d'Ognisanto - *Juorno de le cennere*, Il dì delle Ceneri - *Juorno de li muorte*, Il dì dei Morti - *Nn' era manco juorno*, Non era per anco l' alba.

Jurare, Jurà — Giurare - Promettere.

Juramiento — Giuramento.

Jurmano — Segala - Segale.

Justo — Dritto - Diritto.

Justo — Giusto - Raggionevole - Appunto.

Justiere — Grascino.

Justizia — Giustizia.

Juta — Gita - Andata.

Juto — Andato - Ito - Gito - Perduto.

Juppeca Juppeca — *Iresenne juppeca juppeca*, Andarsene via ubbidientemente e tacitamente.

L

Labbarda, Lebbarda, Libbarda — Alabarda - Labarda = *Appojà la labbarda*, Andare a mangiare a casa altrui - *Appoja libbarda*, Scroccone, Parasito , Buffone delle altrui tavole.

Labbro — Labro - Labbro - Estremo - Margine = *Labbro de la campana* - Bordo - *Labbro de lo bicchiero*, Orlo.

Labbrodinto— Laberinto - Labirinto - Inviluppo.

Lacerta — Lucerta - Lucertola - Ramarro = *Mme pare nna lacerta* , Mi sembra un tisico - *Si nna magna lacerta, Si nna lacerta*, Sei un uomo, una donna minuta , delicata.

Lacertella — Lucertolina = *Lacertella vermenara*, Lucerta, Lucertola, Lucertolina verminara.

Lacierto — Lacerto (*pezzo di carne bovina ner-*

vosa e piena di muscoli) - Lucertolone marino (*sorta di pesce*).

Laco — Lago.

Ladruncolo — Ladroncello - Ladruccio.

Lagana — Lasagna.

Laganella — Lasagnetta - Lasagnina.

Laganaturo, **Laghenaturo**, **Lainaturo**— Spianatojo - Mattero-Matterello = *Te faccio provà lo lainaturo*, Ti bastonerò, Ti farò saggiare il bastone.

Lagno — Lamentio - Lamento continuato.

Laico — Converso - Monaco professo, *o* terziario - Laico (*chi non è ecclesiastico*).

Lamiento — Guajo - Lamento - Querimonia - Lamentanza.

Lammia, Lamia — Lamia - Volta = *Cellevriello fatto a llammia*, Pazzo, Fanatico, Uomo senza fermezza - *La fortura è a llammia*, La fortuna opera come le piace - *Mm' è botata la lammia*, Mi si è stravolto il cervello.

Lammicco — Lambicco - Limbicco - Alimbicco.

Làmmeto — Amido - V. **Pòsema**.

Lampa—Lampada - Lampana - Lucerna - Vampa - Fiamma - Vampo = *Stutare la lampa*, Vuotare un grosso bicchiere di vino, Tracannarselo.

Lamparulo—Luminello.

Lampejare, **Lampiare**, **Lampià** — Balenare - Lampare - Lampeggiare= *Lampià a quaglie*, Balenare a secco - *Chist' ammico lampeja*, Questi corrusca, getta parole in aria per qualche fine.

Lampiere — Lumiera - V. **Lampadaro**.

Lampionaro — Accenditore di fanali.

Lampione— Fanale-Lampione = *Tenè lo lampione*, Esser calvo, Tenere il zuccone, la calvizie.

Lampionciello — Lanternone (*dicesi quel lume nascosto in fogli dipinti per fare luminarie*).

Lana — Lana = *Vattere la lana*, Scamatare la lana - *Cardà la lana*, Pettinare, Rivedere il pelo, Strignere il pelo.

Lancella, **Langella** —

Bocale - Fiasco - Brocca - Mezzina.

Lancellone, Langellone — Giara - Orcio.

Lanchè — Smerlo = *Punto de lanchè*, Punto a smerlo.

Lanterna de lo muolo — Faro.

Lanternino — Lanterna

Lanternone — Spilungone.

Lanza — Lancia (*arme*) - Barca - Barchetta - Schifo - Paliscalmo-Palischermo.

Lanzaturo — Fiòcina - Pettinella (*strumento per prendere i pesci*) -Lanciatore - Fiociniere (*quei che prende i pesci colla fiocina*).

Lanzetta — Lancetta - Saettuzza - Lanciuola = *Stucchio pe lle lanzette*, Lancettiere — Lancetta - Lancia, (*sorta di barchetta a servizio di nave*).

Lanziere—Lanciajo-Lanciaro (*chi fa* o *vende lancie*).

Lanzone — Lancione, (*sorta di barchetta*).

Lapslazzaro, Lappesulazzaro — Lapislazzalo - Lapislazzolo - Lapislazzulo.

Lapete — Lapido - Grandine - Gragnuola = *Ova lapete, ova sciacque*, Uovi guasti, uovi corrotti.

Lappese, Lapis — Lapis - Matita = *Porta lappese*, Matitojo, Toccalapis.

Lasceto — Lascio-Lascito.

Lasco — Rado - Lento - Allentato - Rallentato — *Brodo lasco*, Brodo lungo, allungato.

Lassare, Lassà — Lasciare.

Lastra — Cristallo = *Lastra sana* - Cristallo saldo - *Lastra sengata*, Cristallo incrinato - *Lastra spulita*, Cristallo opaco - *Lastra culurata*, Cristallo colorato.

Lattaro, Lattero —Lattero - Dattilo - Dattero = *Lattaro de mare*, Dattero di mare, Pesce dattero, Folade.

Lattàro — Lattajo.

Lattarulo — Lattajuolo.

Latte — Latte = *Latte de fico*, Lattificcio - *Latte e cafè*, Caffè e latte - *Latte frisco*, Latte fresco - *Levare lo latte*, Divezzare - *Scennere lo latte*, Calare il latte.

Lattecinio — Laticinio.

Lattemele — Panna montata.
Lattimme — Lattime.
Lattuca — Lattuga - *Lattuca ncappucciata*, Lattuga cappuccia - *Lattuca romana* o *Rumana*, Lattuga romana.
Lauro — Alloro.
Lauriello — Ramo d' Alloro.
Lava — Rigagno - Rigagnolo.
Lavarella — Rigagnolo.
Lavannara, Lavannaro — Lavandajo - Lavandaja - Lavandara - Lavandiera - Curandaja - Curandajo.
Lavarone — Gran rigagno - Pozza - Pozzanghera.
Lavaturo — Lavatojo.
Lavativo — Cristero - Cristiero - Clistere - Cristeo - Serviziale - Lavativo — *Fare lo lavativo*, Dare il clistere.
Lavre — Labbra.
Lazzaro — Lazzero - Lazzerone - Villano - Scortese - Zotico.
Lazzarola — Lazzerola - Lazzeruola - Azzeruola - (*dicesi il frutto*) - Lazzeruolo - Lazzaruolo - Azzeruolo (*dicesi l' albero*).
Lazzariello — Monello.
Lazzetto Lazzettino — Laccetto d'oro - Catenella.
Lazzetiello, Lazzietiello— Piccolo laccio - Cordoncino - Cordellina = *Lazzetiello de la scarpa*, Laccetto - *Lazzetiello de pelle*, Coreggiuolo.
Lazzo — Laccio = *Lazzo co lo pungolo*, o *Lazzo pungoliato*, Aghetto, 1)

---

1) Dicesi anche, *Stringa* e *Passamano;* ma fa d'uopo osservare la differenza di ciascuno di questi vocaboli - L' *Aghetto* è appunto il *Puntale* che per estensione significa anche il *Cordoncino* ed il *Puntale* insieme, ed è detto così perchè serve ad *infilare* - La *Stringa* è quel nastro lungo mezzo braccio con punta d'ottone da ambo i capi, e detta così perchè serve a *stringere* - Il *Passamano* infine è l' *Aghetto* ed il *Nastro* insieme; *Nastro* e non *Cordoncino*, perchè largo e schiacciato. Volendo dunque con proprietà di lingua parlare, bisognerà dire : *Infilare l'aghetto, Allentare la stringa,* non mai *Infilare la stringa* , *Allentare l'aghetto.*

Pungolo de lo lazzo, Puntale - *Lazzo de lo pannetto*, Vento.

Lea — Lega.

Leardo — Mezzo incanutito.

Leare, Leà — Legare - Ligare.

Lebbruso — Lebbroso.

Lebbreca — Replica.

Lebbrecare, Lebbrecà - Replicare.

Lecchetto, Licchetto — Lucchetto - V. **Ricchetto.**

Lecenzeja, Lecienzeja Licenza - Commiato

Lecenzejare, Lecenzejà — Licenziare.

Lecenziarese — Prender commiato - Licenziarsi.

Lecenzejata — Licenziata = *Lecenzejata a la spagnola*, Andar via senza prender licenza o commiato - *Avè nna lecenzejata a la spagnola*, Esser mandato via impropriamente, con modi improprii.

Lecina — Elce *(sorta d'albero notissimo)*.

Lefreca, Lefrecaglia — Cavillo - Lite.

Lefrecare, Lefrechejare. Lefrechejà — Contrastare per lieve interesse.

Lefrechino — V. **Lifrichino.**

Lefrecuso — Cavilloso - Litigante.

Legatura de la preta de l'aniello — Il caston dell' anello - Incastro.

Leggestrare, Leggestrà — Registrare - Notare al registro.

Leggetore — Leggitore - Lettore.

Leggistro — Registro.

Leggiuto — Letto.

Legnamme — Legname - Legno.

Legumma — Legume.

Leje — Legge *(3ª pers. dell' ind. del verbo* leggere *; ma oggi è voce disusata)*.

Lejone — Lione - Leone = *Su a llejone!* Animo su! Coraggio!

Lellera — Ellera - Edera *(pianta notissima)*.

Lemosena — Limosina - Elemosina = *Culo de llemosena*, Persona che nulla conserva e tutto dà prodigalmente.

Lemmete, Limmete — Limite - Confine - Termine.

Lemmosena, Lemosena, Limmosina — Limosina - Elemosina = *Essere culo de llemmosena*,

Esser prodigo, Nulla saper conservare - V. **Lemosena**.

Lemmosenare, Lemosenare, Limmosinare, Limmosinà — Limosinare - Elemosinare.

Lengua — Lingua = *Scennere la lengua 'ngannа*, Ammutolire, Ammutire, Allibire, Essere allibito, Restare allibito - *Lengua de puorco*, Lingua di majale - *Lengua de passere*, Radicchini (*sorta di pasta*)

Lenguetta — Ago - Lingua (*ferro della stadera appiccato allo stilo*).

Lennelo, Lennene — Lendine - Lendina = *Pettenicella pe le llennene*, Lendinella.

Lenta — Lente.

Lenterna — Lanterna = *Lenterna de lo muolo*, Faro.

Lenternino — Lanterna.

Lentineja, Lentinia — Lentiggine - Lintiggine.

Lentinejuso, Lentiniuso — Lentigginoso - Lintigginoso.

Lenza — Brano - Striscia di tela = *Lenza pe lo vessicante, chiaja, ec.*, Benda, Fascia, Fasciatura, Lensa, Lenza - Striscia - *Lenza pe ppescare*, Lensa, Lenza, Corda da pesca, Filaccione.

Leprigno — Leprino - Leporino.

Leprubbeca — V. **Reprubbeca**

Lensulo, Lenzulo — Lenzuolo = *Ferza de lo lenzulo*, Telo del lenzuolo, *Smerzare lo lenzulo*, Rimboccare il lenzuolo - *Chiea o Smierzo de lo lenzulo*, Rimboccatura del lenzuolo - *Ngappare lo lenzulo*, Rincalzare il lenzuolo.

Lèpore — Lepre.

Lepra — Lebbra (*sorta di malattia*) - Lepre (*sorta di animale*).

Leprigno — Leporino - Leprino.

Leproso — Lebbroso - Leproso.

Leppuso — Cisposo - Lipposo - V. **Scazzato**.

Lequèra — Loquela - Audacia nel parlare.

Lescia, Lestia — Lisciva - Ranno - Liscia = *Lescia de lo capetiello*, Capitello.

Lesena — Spilorgeria - Lesina - Subbia - V. **Suglia** = *Si nno vero lesena, Si nno lesena*, Sei uno spi-

lorcio, un sordido, un lesina.

Lesionare, Lesionà, Lesionarese — Incrinare - Screpolare - Aprirsi - Far pelo - Far corpo-Fendersi - Piegare - Inclinare.

Lesione — Screpolatura - Pelo - Incrinatura - Fessura = *Fare lesione*, Far corpo, Far pelo.

Leso — Sospettoso - Guardingo.

Letania — Litanie - Letanie = *Fare la letania*, Far le litanie, Far le cicalate, Cicalare infastidendo.

Leteccare, Leteccà — Litigare - Contrastare.

Lettera de la biancaria — Puntiscritto = *Punto de le llettere de la biancaria*, Punto in croce.

Lettèra — Lettiera (*il legname del letto*)- Strame, Lettiera (*la paglia pei cavalli e simili*).

Letterecella — Letterina - Piccola lettera.

Letterizia — Itterizia.

Letterummeco — Letterato - V. **Alletterummeco**.

Lettica — Lettiga.

Letticciullo — Letticciuolo - Letticello - Lettuccio - Lettino.

Lettorica — Rettorica.

Lettorino — Leggio.

Leva — Leva - Lieva - Manovella - Fretta - Superbia = *Portà leva*, Aver aria, alterigia furiosa e frettolosa - *Fà leva a la porta*, Sforzare la porta.

Levamacchie — Cavamacchie.

Levare, Levà — Levare - Alzare - Elevare - Mandare in su - Tor via - Rimuovere - Cavar fuori = *Levare lo cellevriello*, Sbalordire, Discervellare, Dicervellare - *Levà la tavola*, Sparecchiare la tavola - *Levà da lo munno*, Uccidere - *Levà la corda*, Pigliare baldanza - *Levà mano*, Cessare di fare - *Levà la porvere*, Spolverare - *Levà nnordene*, Staccare - *Levà lo llatte*, Divezzare - *Levà lo sacco*, Disaccolare, Levar fuori del sacco.

Levarese — V. **Levare** = *Levarese li stivali*, Cavar gli stivali - *Levarese da tavola*, Alzarsi da tavola - *Levarese la famma e la seta*, Cavarsi la fame

e la sete - *Levarese no golio*, Cavarsi una voglia, la voglia, le voglie.

Lèvato, Llevato — Licvito - V. **Criseeto.**

Levaturo — Levatoio.

Levrera — Livrea.

Levrone — Divoratore - Mangione - Mastino (*sorta di cane*).

Lezza — Lèccio - Elice.

Liandro — Leandro (*sorta di pianta*).

Liare, Lià — Legare.

Liazza — Legaccia - Legaccio - Legacciolo.

Libbarda — V. **Labbarda.**

Libbero , Libero — Libro.

Libbraria — Libreria - Biblioteca.

Libbraro — Librajo.

Libbrera — V. **Levrera.**

Liccapiatte , Alliccapiatte — Leccapiatti.

Liccarda — Leccarda - Ghiotta.

Liccardo—*Don Liccardo*, Uomo attillato - Bellimbusto.

Licchesalemme — Carezze - Complimenti affettuosi - Moine - Lezii.

Licchette — Cerimonie - Frizzi - Motteggi - Motti.

Licchettiare, Licchettià — Frizzare - Motteggiare.

Licchetto — Saliscendi - Saliscendo - Stanchetta - Lucchetto — V. **Lecchetto.**

Lieggio — Leggiero = *Lieggio de mano*, Ladro.

Lienneno — Lendine - Lendina - V **Liennelo.**

Liento — Muffa - Muffato - Rancido - Rancio - Stantio.

Liepete, Riepeto — Guajo - Lamento - Repitio.

Liesto — Lesto - Pronto

Lietto — Letto = *Aizà lo lietto*, Disfare il letto, Abballinare il letto - *Fare lo lietto* , Fare il letto - *Soserse de lo lietto*, Levarsi da letto - *Lietto a telaro*, Letto di ferro - *Lietto co li scanne* , Letto a panchette - *Lietto ceniero* , Letto soffice, Soffici piume, Materasso soffice, ec. *Lietto de lo sciume*, Alveo del fiume.

Lietteciello — Lettino - V. **Letticciullo.**

Lifrichino — Fisicoso - Cavillatore - Sofistico - V. **Lefrecuso.**

Liga — Lega.

Ligare — Legare = *Ligà*

li libbere, Legare i libri.

Ligatore — Legatore = *Ligatore de libbere*, Legatore di libri.

Ligatura — *Ligatura de libbere*, Legatura.

Ligorizia — Logorizia - Liquirizia - Regolizia.

Lignamme — Legname = *Lignamme de lecene*, Elce.

Ligno — Legno = *Ligno arzo da no lato*, Tizzo, Tizzone - *Tenè lo ligno*, Tenere la carrozza.

Lillo palillo — Passo passo - Pian pianino.

Limitaro — Limitare.

Limma — Lima = *Limma sorda*, Lima sorda - *Limma doce*, Lima gentile.

Limmare, **Limmà** — Limare.

Limmatura — Limatura.

Limmo — Limo - Lima - Lomia.

Limmonata — Limonea - Limonata.

Limmonciello, **Limonciello** — Limoncello - Limoncino.

Limmonaro, **Limonaro** — Limonajo.

Limmosena — V. **Lemmosena**.

Limmosenare, **Limmosenà** — V. **Lemmosenare**.

Lindo e pinto — Lindo - Lindo ed azzimato - Attillato - Aggiustato - Ben assetto - Composto - Pulito - Azzimato.

Lino — Lino = *Dare lino a ppettenà*, Dar molto da soffrire, Porre taluno in inquietitudini - *Pigliá lino a ppettenà*, Intrigarsi in affari imbarazzosi, Mettersi ne' guai da sè stesso - *Avè la sciorta de lo llino*, Essere disgraziatissimo fin dopo morte.

Linzo — Vivagno - Cintolo.

Lione — Leone.

Lionessa — Leonessa.

Lippolo — Pelo di tela grossolana.

Lippeco — Un pocchettino = *Avè no lippeco de friddo*, Aver un brivido, Sentire un po' di freddo.

Liscio — Levigato - Senza pelo - Liscio = *Broro liscio*, Brodo scipito, senza sapore.

Liscolo, **Iscolo** — Lombrico (*Baco che nasce nella terra*).

Litichino — Beccalite - Litigioso.

Livella — Ulivella (*sorta*

d'ordigno che si ficca nelle pietre grandi per tirarle su).

Livera — *Nna livera de cecoria*, Una ventina di mazzettini di cicoria - *A quant' a livera*, A quanti la ventina *(detto di certe minestre verdi minute)*.

Livrera — Livrea.

Livurno — Viburno - Laburno - Lentaggine *(sorta di pianta salvatica)*.

Lizeto — Lecito.

Lizzo — Liccio - Licciata.

Llà — Colà - Ivi - Là.

Llallarallera, **Llallarallà** — (Voce d'allegrezza).

Llavotrojere — L' altro jeri.

Llecrejare, **Llecrejà**, **Llecreare** — Rallegrare - Ricreare.

Lloco — Costì - Costà.

Lluneri — Lunedì.

Loca — Oca - Giuoco dell' oca.

Locale — Luogo -Edifizio - Casa - Casamento.

Locanna, **Lucanna** — Locanda - Albergo.

Locanniero, **Lucanniero** — Locandiero - Albergatore.

Locannera, **Lucannera** — Locandiera - Albergatrice.

Locariello — Loghetto - Loguccio - Abituro - Terricciuola.

Locigno, **Locignolo** — Stoppino - Lucignolo - V. **Lucigno**.

Locco — Allocco - Stolido - Balordo - Imbecille - Fatuo - Stupido = *Locco locco*, Quatto quatto - *Iresenne locco locco*, Andarsene quatto quatto.

Loja — Aloe = *Loja pateca*, Aloe epatico.

Lombrece, **Lumbrece** —Lombrico*(sorta di verme che nasce nella terra grassa)*- V. **Iscolo** — Uomo di cattivo colore e di peggior salute *(detto figuratamente)*.

Lommera — Vampa - Fiamma - Face - V. **Lumera**.

Lonnedì — Lunedì - V. **Lluneri**.

Longa — Lunga.

Lopa—Bulimo - Licoressia Fame canina - Fame da lupo - *Tenè la lopa*, Aver gran fame, Esser bulimo.

Llostrissemo —Illustrissimo.

Lota — Loto - Fango (*la*

terra intenerita dall' acqua) - Mota - Moja - Fanchiglia (*se è molto liquida*) - Belletta (*il fango che si deposita nei fiumi o torrenti*) - Limo - Limaccio (*quello che è nel fondo delle paludi*) - Melma (*quello che è nei fossati*) - Ghiaja (*rena grossa per lo più de' fiumi con entro de' sassuoli*) - Brago (*quel fango dove il porco si voltola*) = *Schizzo de lota*, Pillacchera.

Lotamma, Lotame — Letame - Fimo - Sterco - Concime - Acconcime - Concio - Stabio - Sporchezza - V. **Lutamma**

Lotano — Contrasto - Quistione - Inquietitudine - Contesa - Contenzione - Altercazione - Noja - Tedio - Fastidio - Impaccio - Impiccio = *Si propeto no lotano*, Sei un seccatore, un importuno, un uomo nojoso — *Fare lotano*, Piatire, Brigarsi, Turbare la pace di chi si fa il fatto suo - *Chiste songo lotane muorte*, Son queste cose da nulla, da niente.

Lubrettino — Dobletto.

Lucanna — V. **Locanna.**

Lucanniero — V. **Locanniero.**

Lucannera — V. **Locannera.**

Luceluce, Lucete, Culiluceta — Lucciola.

Lucernella — Nicchio - Lucernetta - Lucernina - Lucernuzza.

Lucertone — Lucertolone - Ramarro.

Lucigno — Lucignolo - Stoppino.

Lumbrico — Lombrico V. **Lombrece.**

Lumèra — Razzo.

Lumme — Lume - Lombi.

Lummenaria — Falò - Luminaria.

Luna — Fantasia - Capriccio = *Onne lle passa chella luna*, Onde gli passa il capriccio, la fantasia.

Luneri — Lunedì - V. **Lluncdì.**

Lundrino — Londrino (*sorta di panno*).

Luoco — Luogo = *Luoco luoco*, Subito subito.

Luoco commune — Cesso - Luogo comune - Agiamento - Necessario - Cameretta - Camerino - Privato.

Luongo, Longa — Lungo = *Anema longa*, Sciocco.

Lupariello — Lupicino -

Lupacchiotto - Lupacchino - Lupattello - Lupattino - Lupatto.

Lupegno — Lupigno.

Lupenaro — Lupinajo.

Lupo cerviero — Lince.

Lupomenaro , Lupemenaro — Licantropo - Lupo mannaro.

Luppeca , L'uppeca — Upupa - L' upupa.

Lurdo — Lordo - Sporco - Sudicio - Schifo - V. **Suzzo.**

Luvreco, Lubbreco — Lubrico - Labile.

Lutamma — Letame - V. **Lotamma.**

Lutto 1) — Bruno = *Metterse lo llutto*, Abbrunarsi - *Portà lo llutto* , Essere a bruno , Vestire di *o* a bruno, Portar bruno - *Vestito de lutto*, Abito bruno.

Luzzio, Luzzo — Luccio - Merluzzo- Nasello (*sorta di pesce*)=*Luzzo'mperiale*, Luccio imperiale

Luzzitiello, Luzzetiello , Aluzzitiello — Piccolo luccio - Piccolo merluzzo.

M

Maccaria — Strage = *Morono tante, ch' è nna vera maccaria* , Muojono tanti , che è una vera strage.

Maccarone, Maccarune — Maccherone , Maccheroni (*sorta di lavoro di pasta,e piatto proprio del paese*) = *Maccarune de zito*, Cannelloni - *Magnarese li maccarune* - Accorgersi.

Maccarone — Macchero-

1) Presso i Toscani *Lutto* significa *Mestizia, Pianto, Duolo per perdita di parenti*, e non già il *Bruno*; quindi se potrà dirsi *Veste, Abito di lutto*, che vale, *Veste, Abito di duolo, di mestizia*; non così si potrà dire *Prendere, Portare Vestire il lutto*, che varrebbe, *Portare addosso il duolo, la mestizia*, ma dovrà esser detto, *Prendere il bruno, Portar il bruno, Vestire di* o *a bruno*.

ne - Moccicone - Sciopeprone - Baccellone - Mestolone = *Maccarone senza pertuso,* Uomo scimunito e privo d'intelletto.

Maccaronciello, Maccaruncielle - Foratino, Foratini (*sorta di pasta*).

Maccaronaro —Pastajo, (*chi vende i maccheroni*).

Macchia — Macchia (*folto bosco*) - Bozzetto - Bozza - (*piccolo sghizzo di un'opera grande che fanno i pittori*) - Macchia - Sgorbio (*segno o tinta*) - Frittella (*quella macchia che si ha in sui panni o vestiti*) -V. **Sghizzo, Gnacco**.

Macchiectella—Macchiuzza, Macchietta, Macchiarella - Macchierella (*piccola lordura*)-Macchietta - Fratta - Macchiuzza (*piccolo luogo intrigato da pruni, sterpi, ec.*)

Macchietta — Miniatura (*picciolo ritratto dipinto in avorio*).

Macchignone, Macchigone — Cozzone (*mezzano di cavalli*).

Macchio macchio — Cheto cheto — *Macchio macchio se fece nnante,* Cheto cheto si fe' avanti.

Macellaro — Macellajo - Beccajo.

Macena — Macina - Macine - Immagine = *Lenterna macena,* Lenterna magica.

Macenare, Macenà — Macinare - Ridurre in polvere.

Macenatura — Macinatura.

Macenaturo — Macinaturo - V. **Muliniello**.

Maceniello - V. **Maciniello**.

Macenola, Macennola, Macendola — Argano (*strumento dei muratori*)- Mangano - Maciulla - Gramola (*strumento per nettare il lino o la canape dalla materia lègnosa*) - V. **Argatella**.

Macèra — Maceria - Macia.

Maceraturo — Maceratojo.

Machena — Macchina.

Machinista — Macchinista.

Maciello —Macello - Beccheria.

Maciniello, Maceniello — Macinino - Macino da colori -V. **Muliniello**.

Maciuliare, Maciulià — Maciullare - Dirompe-

re il lino *o* la canapa.

Macriata, Macreata — (Sorta di tintura fatta colla macra ossia côl rosso posta sulla porta di taluno, e ciò veniva fatto per ingiuria).

Maddama — Madama = *Maddama de cappiello*, Crestaja - *Se nne venie maddama vruna*, Sen venne la notte.

Maddonna — Madonna = *Maddonna de mmiezzo Austo*, Assunzione della Vergine - *Maddonna de Pieregrotta*, Natività della Vergine - *Maddonna de lo Carmeno*, La Vergine del Monte Carmelo.

Maesta — Maestra - Principale - Mastra - Prima.

Maesto, Masto — Maestro Principale - Mastro = *Maesto* o *Masto de casa*, Maestro di casa - *Maesto* o *Masto de cappella*, Maestro di cappella, Maestro di musica - *Maesto* o *Masto de ceremmonie de la messa*, Maestro di cerimonie, Ceremoniere - *Maesto* o *Masto de ceremmonie de la proggessione*, Ramarro, Mazziero.

Mafaro — Tappo - Cocchiume - V. **Appilaglio** = *Mafaro* o *Mafariello de lo varrilo*, Cannella - *Pertuso de lo mafaro*, Cocchiume, Occhio, Buca della botte *o* del barile.

Magaro — Stregone.

Magazzeno, Malazzeno — Magazzino - Cànova.

Maglia — Camiciuola (*sotteveste di lana o cotone lavorata a maglia*) - Maglietta - Maglia (*cerchietti di ferro, di metallo e per similitudine di qualunque materia*) = *Stare senza nna maglia*, Star senza danari, Non avere un soldo.

Magliato, Ammagliato — Castrato.

Magliecare, Magliecà Magliecchiare, Magliecchià — V. **Ammagliecare**.

Magliola — Magliuolo (*tralcio spiccato dalla vite o da qualsiasi altro albero per piantarlo*) - Barbatella (*ramicello con radici per trapiantarlo*) - V. **Propajena**.

Magna — Aria nobile e disinvolta.

Magnafoglie — Mangiatore di cavoli *o* di minestre verdi (*soprannome dato ai*

napolitani sotto il governo viceregnale).

Magnafranco — **Mangiafranco**.

Magniapane — Mangiapane.

Magnare, Magnà—Mangiare - Vincere—*Lo gruosso aserceto pagano se magnaje lo piccolo nuosto*, Il numeroso esercito Pagano vinse il piccolo nostro - *Magnà a crepa panza*, Mangiare a crepa pelle - *Lo mmagnare*, Il desinare - *Magnarese a uno*, Sopraffarlo con parole o bravate, Usargli angherie e violenze - *Magnà mpuzo*, Mangiar poco ed in fretta, Mangiar in *o* sul pugno.

Magnata—Mangiata - Satolla - Corpacciata.

Magnatora— Mangiatoja.

Magnifeco — Magnifico.

Magnosa — Pannolino - Pezzuola da contadina - Pesce martello (*sorta di pesce ma di varia specie*).

Magro — Secco - Smunto - Segaligno - Gracile - Scriato- Consunto - Tristanzuolo = *Magnà de magro*, Mangiar cibi quaresimali.

Mappo — Astuto.

Majateca — Marchiana - V. **Majateco**.

Majateco — Polputo - Paffuto - Frescoccio, Tarchiato - Atticciato - Grosso - Forte - Robusto - Ben piantato.

Maje — Mai.

Majestà, Maistà —Maestà - Sire.

Majo — V. **Cuccagna**.

Majoleca — Majorca(*specie di grano*).

Majurana — Majorana - Maggiorana - Persa - Amaraco.

Malacapezza — Uomo malvagio - Uomo di mala testa, di mal cervello - Capestro.

Malacrianza — Malacreanza - Scortesia.

Malagurejo, Malaurejo — Uomo brutto *o* di cattiva grazia.

Malalengua — Maledico - Maldicente.

Malandrino — Birbone - Birbante - Briccone - Birbo - Furfante.

Malandrinaria, Malandreneria — Furberia - Astutezza - Malignità.

Malarredutto — Mal parato.

Malatia — Malattia.

Malavolenza — Odio - Malavoglienza -Malevolenza - Malevoglienza.

Malasciorta — Disgrazia = *Puozze avè la mala sciorta*, Possi incontrare un cattivo marito, *o* una cattiva moglie.

Malazzeno — V. **Magazzeno**.

Malecco — Uomo di brutto aspetto - Orrido ceffo.

Male de luna — Epilessia - Morbo sacro - Mal caduco - Morbo comiziale.

Male francese — Sifilide - Lue venerea - Morbo celtico - Morbo gallico - Mal francese.

Maleferuto — (Sorta di malattia de' cavalli).

Male pensiero — Malpensiero.

Malerva , Malerba — Uomo cattivo.

Malesottile — Tisi - Tisichezza - Etisia.

Malevestuto — Malvestito.

Maleziuso — Malizioso.

Maliziuso — Malizioso.

Mallarda — Cappello da uomo *o* da donna in cattivo stato - V. **Cufecchia**.

Mallardo —Piviere (*sorta d' uccello*).

Mallonzo — Scioperone sudicio.

Malora — V. **Mmalora**.

Malorcia — V **Mmalora**.

Malosca - V. **Mmalosca**.

Maluoteco — Malotico - Che ha del maligno.

Mamao — (Sorta d' interiezione).

Mamola— Mammola.

Mammà , Mamma — Madre - Genitrice - Mamma = *Mamma de lo vino* , Feccia del vino , Fondigliuolo, Posatura , Mamma, Madre - *Mamma de lo latte*, *Mamma zezzella*, Balia, Nutrice - *Mamma santissima*, Gradasso, Bravaccio , Tagliacantoni , Spaccamonti , Bravo - *Mamma mia !* Misericordia.

Mammaluccco—Sciocco - Stolido - Scioccone - Bietolone.

Mammamia — Uomo vile e timoroso - Gradasso - Bravazzo - V. **Guappo**.

Mammara e nocella— *Portà a mammara e n celle*, Portare a predelli·

Mamma zezzella —·' **Mamma**.

Mammone — Fol^to - Bau (*nome di finta*^rva,

e lo stesso che la Befana, *la* Tregenda, *la* Versiera, *la* Biliorsa,*la* Trentancanna, *la* Margolla, *la* Malabestia, *l'* Orco, *il* Diavolo) =*Gatta mammone*, Gatto Maimone.

Mammoria — Memoria - Sincipite.

Mammuoccio , Mammuocciolo , Mammocciolo — Fantoccio - Fantoccino - Balocco - Bamboccio - Uomo dappoco - Sciocco.

Mana — Mano = *Sceriarese lle mmane*, Stropicciar le mani - *Tenè le mmane de ricotta*, Aver le mani di colla-*Nc'ha da dà l' urdema mano*, Deve perfezionarlo, Deve darci il compimento, l' ultima mano - *Accappare mmana a uno* , Cadere in mano *o* nelle mani , Capitare in mano *o* alle *o* nelle mani - *Co le mmane vacante* , Colle mani vuote.

Mancianza—Esca - Esca da pesci - Mercede - Mercè - Ricompensa.

Manco — Mancante =*Dare lo manco*,Non dare il giusto peso.

Manco mà — Manco male - Buono è.

Mancose — Mani.

Manco sale — Nè punto nè poco - Niente - Nulla - Punto - Punto punto - Punto del mondo - Punto di questo mondo.

Mandarinolo — Mandarino.

Mandra—Mandria - Mandra - Unione - Accolta.

Mandracchio , Mantracchio —Porto - (Oggidi,interrato e coperto di case,si è un quartiere di Napoli vicino al così detto *Molo piccolo*).

Mandrappa — Gualdrappa - Coverta - Covertina - Copertone-Mantarro*(mantello di cavallo)*.

Mandriare, Mandrià— Pascere - Pasturare - Aderbare - Immettere le mandre in un territorio per ingrassarlo.

Mandrullo , Mantrullo — Porcile - Canile - Casipola - Grillaja - Carcere secreto - Criminale.

Mandulino, Pandulino — Mandolino.

Maneca — Manica - Maniglia - Manichino - Manicotto=*Fare nna cosa co*

la maneca de lo core, Fare una cosa con tutta premura - *Co le mmaneche* o *co tutte lle mmaneche*, Cosa grande, o d'alta importanza - *Restà la maneca mmano*, Non conseguire il tutto - *Maneca e ncamisa*, In maniche di camicia.

Manechitto - V. **Manichitto**.

Maneco — Manico - Anello.

Manejare, Manejà — Maneggiare - Brancicare - Trattare = *Farese manejare*, Farsi regolare, Starsi un po'a correzione, Stare a sentire i consigli altrui - V. **Maniare**.

Manejata — Manata - Quantità - Moltitudine - Maneggiata - V. **Frotta**.

Manganiello, Mangano — Argano - Maciulla - Piccolo mangano.

Mangia — Mancia - Esca - Regalo - Ricompensa - Mercede - Mercè - Buonamano - Calzaccia.

Mangiafranco — V. **Appojalibarda**, **Libbarda**.

Mangianza — V. **Mancianza**.

Mangiatora — Mangiatoja - Beccatojo - Creppia.

Maniare, Manià — Maneggiare - Palpeggiare - Stazzonare = *Manià renare*, Toccar danari - V. **Manejare**.

Maniariello — Maneggevole - Maneggiabile - Manesco.

Maniata — Branco - Mano - Unione - Accolta - Raunata - V. **Mappata**, **Matta**.

Manichetto — Manichino.

Manicariello — Manicaretto.

Manichitto — Manicotto - Manichino (*arnese da donna per riparare le mani dal freddo l'inverno*).

Manico — Margotta (*pianta tagliata da trapiantarsi*).

Manifatturiere — Manifattore.

Maniglia — Smaniglia - Armilla (*arnese prezioso per le braccia delle donne*) - Maniglia (*arnese per aprire e serrare, chiavistelli, armadii, o per alzare, sollevare casse, bauli, ec.* - Manetta (*arnese per aprire e chiudere con facilità le porte*) = *Maniglia de la porta* o *de lo portone*, Campanella, Campanella

dell' uscio o del portone - *Maniglia de la bussala a biente*, Gruccia della serratura a colpo, Pallino a pulsante - *Maniglia de lo maceniello*, Manovella — V. **Furagliato**.

Maniglione — Paletto - Bandellone.

Manipolo — Manuale - Manovale (*garzone muratore*)-Manipolo(*uno de' paramenti sacri che ligasi al braccio del sacerdote)*.

Manisco — Manesco.

Maniscarco, **Manescarco** — Maliscalco - Veterinario.

Mannaggia — Male abbia - Maledetto - Maledetta = *Mannaggia chi l' ha figliato*, Maledetta chi ti partori.

Mannara — Mannaja - Mezzaluna - Mannarese.

Mannare, **Mannà** — Mandare = *Mannare lo pietto a rreto*, Cansare il latte - *Mannare a casa*, Sbrigare - Disbrigare.

Mannarese — V. **Mannare**.

Mannese — Carpentiero - Carradore.

Manonverza — Manrovescio-V.**Manosmerza**.

Manopera — Manôvra.

Manoropera, **Mano d' opera** —Manifattura.

Manosmerza — Manrovescio - Marrovescio - Rovescio - Rovescione - V. **Manonverza**.

Manottare, Manottà— Ammanettare.

Manottarese — Ammanettarsi.

Manotte — Manette.

Mansippo — Ladro - Netta-borse - Netta-scrigni.

Manso—Mansueto - Placido-Maneggiabile-Cornuto.

Manta — Coltre - Schiavina - Dossiere.

Manteca — Burro - Butiro =*Manteca de cacavo*, Butiro di cacao.

Mantece —Mantice - Soffione = *Aizà lo mantece*, Alzare il mantice - *Calà lo mantece*, Abbassare il mantice.

Mantecejare, **Mantecejà** — Soffiare - Sbruffare - Sbuffare - Ansare - Ansimare.

Mantecetto — Cortina - Soffietto a mantice.

Mantechiglia—Pomata - Manteca.

Mantelletta —Mozzetta - Mantellino.

Mantelletto, Mantelletta — Abbaino (*finestrina su de' tetti*).

Mantesiniello — Grembiulino - Referendario (*chi per farsi bello riferisce i fatti altrui*).

Mantesino — Grembiale - Grembiule - Antesino, Senale 1).

Mantiata — *Fare* o *Dare nna mantiata*, Dare delle busse, Dare *o* Fare la picchierella.

Manticco — Mantile.

Mantichiglia — V. **Mantechiglia**.

Mantichigliaro, Mantechigliaro — Profumiere - Chi vende pomate.

Manticiare, Manticià — Soffiare — V. **Mantecejare**.

Manticiata = *Fare* o *Dare nna manticiata*, Dare delle busse, Percuotere - V. **Mantiata**.

Manticello — Mantello(*quello de' secolari*) - Cappa - Cocolla (*quello de' frati*).

Mantiglina — Mantiglia.

Mantò — (Sorta di abbigliamento da donna del passato secolo non più in uso).

Manto — Mantello (*quello del cavallo*).

Mantria — Poltrone.

Mantrone — Poltrone.

Mantronejare, Mantronejà - Poltroneggiare.

Mantrullo — V. **Mandrullo**.

Manuella — Manovella - Lieva.

Manzo — Guidajuola (*quella bestia di branco che guida le altre*).

Mappa — Boncinello - Linguetta.

Mappamunno — Mappamondo (*globo geografico*) - Ernia - Natiche(*detto figuratamente per ischerzo*).

Mappata — Fagotto - Fardello - Fardelletto - Fagottino = *Songo nna mappata de stracciune e de mariuncielle*, Sono un branco di straccioni e di ladri.

Mappina — Canovaccio - Canavaccio - Cencio - Cencio da spolverare = *Si propeto nna mappina*, Sei una donna laida, vi-

1) Abbenchè voci di dialetti particolari (il primo di Napoli il secondo di Roma) sono però di ottima etimologia.

le, di depravati costumi.

Mappociare, Mappuciare, Mappeciare, Mappecià — Gualcire - Sgualcire - Stazzonare - Piegare disacconciamente - Malmenare.

Mappociato, Mappuciato, Mappeciato— Malmenato - Stazzonato - Gualcito - Sgualcito.

Maraisso —Lui infelice - Infelice lui - Misero lui - V. **Maramè**.

Maramè — Me misero - Misero me - Misero a me - Povero me - Povero a me = *Mara me!* Oh!

Maratè — Misera te - Te misera — V. **Maramè**.

Marcangegno — Astuzia - Artificio - Bagattella - Macchinella - Artifizio donnesco.

Marcangegnuso— Astuto - Astuzioso - Artificioso.

Marcare, Marcà — Notare - Por mente - Considerare.

Marchese—(Titolo di nobiltà) - Mestruo - Purgagione (*figuratamente*).

Marcia — Marcia (*umor putrido*) - Marciata(*il marciare de' soldati*).

Marciappiede, Marciapiere — Marciapiedi.

Marciumma— Marciume.

Marco sfila—*Fare marco sfila*, Fuggir via.

Mare gruosso— Burasca di mare - Prossima furiosa tempesta.

Marejuolo, Mariuolo— Ladro - Borsajuolo - Tagliaborse (*que' che rubbano fazzoletti, oriuoli alle persone che vanno per istrada*).

Marenare, Marenaro, Marinajo - Marinaro.

Marenna — Merenda (*che è la colezione del giorno tra il desinare e la cena*) - L' asciolvere - Colezione - Colazione(*che è quella che si fa prima del desinare*) - Pusigno (*che è quel cibarsi parcamente fuori del desinare e della cena*) 1) = *Fare marennella cucenella*, Far merenducce.

Marennare, Marennà — Merendare - Far colezione - Asciolvere.

Maretaggio — Maritaggio

1) Si noti che la *Merenda*, l'*Asciolvere*, ed il *Pusigno* vanno tutti e tre compresi sotto il nome generale di *Colezione*.

- Dote - Poliza dotale.

Maretare, Maretà — V. **Mmaretare**

Maretto — Maretta - Mare agitato - Lieve burasca di mare.

Margaretino — Margheritino.

Mariolia, Mariolaria — Ruberia - Ladroneggio - Marioleria (*e dicesi quella frode o inganno che si fa nel giuoco*)

Marionetta — Burattino.

Maritozzo — Laveggio - Scaldino - Caldano - Caldanuzzo - Caldanino.

Marmitta — Bastarda - Bastardella (*vaso di rame per cuocervi carne*) - Marmitta (*vaso di terra o di rame che serve ai soldati per cuocervi minestra o carne*) - Scaldavivande (*vasetto traforato per tener calde le vivande*) - Gamella (*catino di latta di rame o di terra per mettervi le vivande pe' soldati*).

Marmittola — Marmitta - Bastarda - Bastardella - Scaldavivande - Gamella.

Marmora, Marmola — Marmo - Pietra di marmo.

Marmoraro, Marmolaro — Marmista (*lavoratore di marmo*) - Marmoraro (*scultore di marmo*).

Marmoresco, Marmorino — Marezzato - Marizzato - Amarizzato - Amarezzato (*sorta di carta tinta a onde*).

Marmotta — Marmotta (*sorta d'animale*) - Babbaccione - Babbuasso - Baccellone - Bighellone (*detto figuratamente di uomo stolido ed inerte*) - Codardo - Vile - Vigliacco - Poltrone (*anche fig. di uomo senza coraggio*).

Maro — Misero = *Mar'isso*, Misero lui - *Maro mè*, Misero me - *Maro tè*, Misero te.

Marpione, Marpejone — Astuto - Sagace - Scaltrito - Furbo - Malizioso - Scaltro - Sturato - Volpe - Volpone.

Marramao — V. **Parasacco, Monaciello** = *Marramao!* (*sorta d' interjezione, come se dicessimo*, Il ciel mi guardi, d' avermici a bruttar le mani).

Marranchino - Mariuolo.

Marrone — Cavallo o Bue vecchio = *Fare no marro-*

ne, Fare uno sproposito, un grave errore.

Martelluccio —Martellino - Martelletto.

Marterì — Marterdì.

Martiello—Martello - Gelosia (*figuratamente*) = *Martiello de lo fravecatore*, Martellino.

Martiellare, Martiellejare, Martiellejà—Martellare.

Martiellato, Martellato—Martellato - Affaccettato - Sfaccettato.

Martino —Pecoro - Cornuto (*figuratamente*).

Martirejo — Martirio - Martiro - Martire.

Martola,Martora— Madia (*arnese da fare il pane*) - Martora (*sorta d' animale o la sua pelle*).

Màrtore — Martire.

Martòro, Mortòro--Mortorio = *Chiuso a mmartoro,* Chiuso per mortorio.

Martuccia — Scimia.

Maruzza — Chiocciola - Lumaca = *Maruzza spugliata,* Lumaca, Lumacone ignudo - *Scorza de la maruzza*, Guscio della lumaca.

Maruzzaro — Venditore di lumache.

Maruzzella —Lumachino - Lumachella - Chiocciolетta - Chiocciolino.

Marva —Malva.

Marvaggio — Malvagio.

Marvasia — Malvagia - Malvasia.

Marvaso — Malvagio - Lesto - V. **Marvaggio**.

Marvata— Cataplasmo di malve.

Marvezzòrie---*Ore marvezzorie*, Fuori d'ora (*diceansi così quelle dopo il mezzodì*).

Marvizzo — Tordo (*sorta d'uccello maschio*) - Tordella (*dicesi la femmina*)- Malvizzo (*altra sorte d'uccello che canta come il Rosignuolo*).

Marzateco, Marzatico — Marzolino - Marzuolo (*formaggio italiano che si fa di marzo*) - Pazzotico - Volubile - Nato di marzo (*detto figur. di uomo*).

Marzo — Marzo = *Marzo te nn' ha raso*, Non hai più che farci, Puoi andar via - *Marzo nne ll' ha raso*, È morto, È finito.

Marzullo — Marzuolo, (*sorta di biade seminata di marzo*).

Marzupolo — Peculio -

Gruzzolo - Gruzzo (*denaro ragunato a poco a poco.*)

Masauto, Masaudo — Principale - Persona distinta - Maggiore - Più grande - Furbo - Birbone.

Mascara — Maschera.

Mascararese — Mascherarsi.

Mascarata —Mascherata.

Mascariello — Ganascia.

Mascarino — Mascherino - Moretto (*sorta di cane*) - Mascherina (*ricovertura a metà del tomajo*).

Mascarone --Mascherone.

Mascarzone — Mascalzone.

Mascata — Gelata - Brinata - Gelo - Brina.

Mascatura — Toppa = *Mascatura a sciulia*, Saracinesca.

Mascavata — Mascavato (*sorta di zucchero*).

Maschè, Mascelle —Mascelle - Gote - V. **Guoffole**.

Maschetto — Catenaccetto - Mastietto - Mastio - V. **Masco**.

Mascescia—Delizia - Comodità=*Stare de mascescia*, Starvi con comodità, con delizia.

Masco — Gelo = *Masco ppe sparà*, Mastio, Mortaretto, Mortaletto.

Mascone — Guanciata - Schiaffo.

Masculo — Mascolo - Maschio.

Massa— *Truppa a massa*, Gente accogliticcia, ragunaticcia.

Massaria — Campo - Tenuta - Podere - Possessione - Fondo - Masseria (*dicesi la casa di campagna ove abita il colono*).

Massaro—Massajo (*chi fa roba, la custodisce e la mantiene, ovvero chi presiede ai lavori d'un podere ed ha la cura degli strumenti rurali*) -Colono(*chi tiene in fitto un podere*) - Contadino (*chi possiede un podere*) - Fattore - Castaldo (*chi ha cura delle possessioni*).

Massiato — Matricolato.

Mastedascio, Masterascio — Legnajuolo - Falegname - V. **Mastodascia, Mastrodascia**.

Masto — Maestro - Mastro = *Jocare a masto, catenella e pastora*, Giocare a sussi (*sorta di giuoco fanciullesco*) - *Masto de cappella*, Maestro di cappella -

Masto de casa, Maestro di casa - *Masto de cerem-monie*, Ceremoniere - V. **Maesto**.

Mastodascia — Maestro d' ascia - Maestro falegname - Falegname - Legnajuolo = *Mastodascio de lo sottilo*, Falegname, Legnajuolo - *Mastedascia de lo gruosso* - Falegname, Legnajuolo - (*se fabbrica carri*) Carpentiere - (*se fabbrica carrozze*) Carrozziere.

Masto datte—Maestro degli atti - Ordinatore dei processi - Uomo di tribunale.

Mastogiorgio, Mastrogiorgio — Custode dei matti.

Masto marino—Il mare.

Mastranza —Maestranza - Maestria.

Mastressa — Intrigante - Dottoressa - Saccente - Maestressa.

Mastriare, Mastrià--Manipolare - Fare il ciaccione.

Mastrillo — Trappola - Piedica - Dicipula = *Mastrillo de fierro*, Trappola a gabbia - *Mettere lo mastrillo*, Tendere la trappola - *Ncappà dinto a lo mastrillo*, Esser preso nei lacciuoli, Cadere negli inganni tramatigli.

Mastrisso — Maestro - Dottrinatore - Saccente = *Fare lo mastrisso*, Padroneggiare, Dominare, Comandare, Imperare.

Mastro — V. **Masto**.

Mastrodascio —V. **Mastodascio**.

Matamateca — Matemàtica.

Matamateco — Matematico.

Matarazzaro— Materassajo.

Matarazziello, **Matarazzino** — Materassuccio - Materassino.

Matarazzo — Materasso-Materassa = *Aizà li màtarazze* . Abballinare il letto - *Sbattere li matarazze*, Battere le materasse - *Matarazzo cc' affonna*, Materasso che avvalla - *Matarazzo de penne*, Coltrice, Piumaccio - *Faccia de lo matarazzo*, Guscio del materasso.

Matassa —Matassa-Quantità di filo avvolto sull'aspo = *Fare la matassa 'ncoppa a ll'ariatella*, Agguindolare - *Arravoglià*

lo filo ncoppa a lo trapanaturo ppe fa la matassa, Annaspare, Innaspare-*Matassa mpiccecata, mbrugliata, arravogliata*, Matassa arruffata, aggrovigliata - *Tenè matasse 'ncuorpo*, Esser finto.

Matenata — Mattinata - (Unione di cantanti e di suonatori che di buon mattino sotto le finestre della bella di uno di loro pria dell' aurora suonano e cantano; viene anche così detta la stessa cantata e suonata).

Matenante — Buon levatore = *Essere matenante*, Essere sollecito.

Matina — Mattina - Mattino.

Matino matino—Di buon'ora - Di buon mattino - Per tempo - Per tempissimo.

Matra, Matre — Matrice - Utero = *Dolore de matra*, Dolori di matrice - *Tenè dolore de matra*, Patir dolore di matrice, Sentir dispiacere per dover fare una qualche cosa *(detto proverbialmente)*.

Matra — V. **Martóra**.

Matrea, Matreja — Madrigna - Matrigna.

Matreco — Pozzanghera - Fogna - Fosso fangoso.

Matrice —*Chiesia matrice*, Chiesa madre, principale - Cattedrale.

Matregna —V. **Matrea**.

Matrebita — Madrevita (*utensile di metallo con cui si formano le viti).*

Matremmonejo, Matremmonio, Matrimmonio — Matrimonio = *Guastà lo matremmonio*, Rompere il parentado.

Matrepperna — Madreperla.

Matresciano — *Cuorpo matresciano*, Colpo formidabile.

Matriale — Materiale.

Matricola — (Quella *tassa* e *cartello* che prendevasi anticamente dagli artefici napolitani per esercitare la loro arte).

Matricoliato, Matricolato — Matricolato = *Ommo matricoliato*, Uomo perfetto, Uomo scaltro, Furbo.

Matrizzare, Matrizzà — Madreggiare - Trarre *o* Tirare dalla madre - Far ritratto dalla madre.

Matta — Branco — V. **Maniata.**

Matto—*Piano matto*, Primo piano, Piano basso di lamia, di volta-*Casa matta*, Mezzanino.

Mattonaro — Mattoniero Fornaciajo di mattoni.

Mattonata —Ammattonato - Mattonato.

Mattonella — Mattonella (*sponda che orla la tavola del bigliardo*)- Gherminella (*detto figuratamente.*)

Mattra — V. **Martora**.

Mattuoglio — Inviluppo-Involto - Gomitolo - Lufo - Batuffolo - Mazzocchio (*detto de' capelli delle donne*) - Gruppo di cenci, di carta, stoppa o simile per otturare qualche buco.

Maumma — (Epiteto che si dà a' Turchi, specialmente al Gran Sultano per indicare *Cosa grande assai, maestosa*).

Maumaune — (Voce del Toro).

Mautonaro— V. **Mattonaro.**

Mautonata — V. **Mattonata**.

Mautone, Mavotone — Mattone.

Mazara — Meconio.

Mazza — Bastone - Mazza =*Mazza pp'allummà lle cannele*, Accenditojo.

Mazzacane — Sasso.

Mazzamma — Quisquiglie - Quisquilie (*detto di minuti pesci o altri animali*) - Gente vile, di niun conto, Plebaglia, Branca di ragazzi (*detto figuratamente*).

Mazzamauriello — Piccolo demonio - Farfarello.

Mazzamorro— Biscotto - Mazzamurra - Frantume di biscotto = *Esse de la mazzamorra*, Esser cosa ben comune, vile, ordinaria, di niun conto

Mazza e piuzo, Mazza e pivezo— Lippa (*sorta di giuoco fanciullesco*).

Mazzarella —Bacchetta - Bacchettina - Verghetta = *Mazzarella de lo tammurro*, Bacchetta del tamburo - *Mazzarella de la cajola*, Gretola.

Mazzariello — Bacchettina (*legnetto forato per gli aghi da calze*) - **Randello** (*quello per stringere le some o per battere*) - V. **Torceturo** — Liscipiante - Stecca - Steccone Bussetto (*arnese di legno*

dei calzolai) - V. **Bisecolo**.

Mazzecano — V. **Mazzacano**.

Mazzecare, Mazzecà— Mastteare=*Nno mazzecare*, Non parlar coperto - Non brontolare - *Chillo tale mazzecava*, Quel tale titubava, era titubante, parlava coperto, borbottava, barbugliava - *Quanno parlava, mazzecava sempe*, Quando parlava balbettava, incoccava sempre - *Nno nne mazzecava*, Non ne gustava, Non sen intendea punto.

Mazzecatorio, Mazzecatorejo — Convito - Buon appetito - Buone ganasce - Roba da mangiare - Frenello *(ferro che si pone in bocca ai cavalli)*.

Mazzeco — Roba da mangiare = *Tenè* o *Avè nno buono mazzeco*, Aver ingordigia, Esser avido di cibo, Aver la lupa, Aver buono appetito.

Mazzejare, Mazzejà— Bastonare - V. **Mazziare**.

Mazzetta —V. **Mangia**.

Mazziare, Mazzià — Bastonare - Percuotere - Battere - Zombare.

Mazziata —Bastonatura - Battitura = *Fa nna mazziata ncoppa lo suatto*, Fare o Dare una sculacciata.

Mazziere — Serviente di magistrato - Guardiano di vacche - Boaro - Vaccaro = *Capo mazziere* (Sorta di carica che nelle processioni usavano tenere le nostre congregazioni).

Mazzo—Sfintere dell'ano - Interiora di uomo e di animale = *Tte faccio ascì lo mazzo*, Ti direno a colpi di bastonate o di calci, Ti farò faticare più del convenevole.

Mazzoccare, Mazzoccà — Batter bene=*Mazzoccà lo lino*, Rompere il lino nel mangano.

Mazzola—Mazzuolo *(martello di ferro degli scarpellini e degli scultori)* - Mazzeranga - Mazzapicchio *(strumento di legno per battere ed assodare il terreno)* - Mazzo *(martello di legno de' macellai)* - Maglio *(quello de' bottai)* - Mazzuolo *(quello di ferro de' magnani)* - Mazzuola - Vermena - *(sottile ramicello di pianta)*.

Mazzone—Pascolo (*luogo ove pascolano gli armenti*)- Chiozzo, Ghiozzo, Tozzo - Muggine (*sorta di pesciatello notissimo*).

Mazzuoccolo — Boccia - Bocciuolo - Bottone.

Mbaagliare — Fare bagaglie - Fare il bagaglio.

Mballare, Mmballà — Imballare.

Mbalzamare, Mbalzamà — Imbalsamare.

Mbarazzare, Mbarazzà — Imbarazzare.

Mbastire , Mbasti — Imbastire - V. **Nnchimmare.**

Mbe — Be (*voce della pecora o altro simile animale*) - Be - Bi (*lettera dell' alfabeto*) - Be - Bene (*voce d' approvazione*) - Ebbene ! (*esclamazione*).

Mbianco — *Pesce mbianco*, Pesce lesso.

Mbiscottare , Mbiscottà — Biscottare = *Mbiscottà lo ppane* - Tostare il pane.

Mbizza, Mpizza — Bizza - Stizza - Collera= *Piglià la mbizza*, Andare o Montare in bizza - Adirarsi.

Mbizzare , Mpizzare, Mpizzà — Ficcare.

Mbolla , Mbollella — Bolla - Bollicina - Vescica - Pustola - Cocciuola = *Mbolla d'acqua*, Gallozza, Gallozzola.

Mmbollecella — V. **Mbolla**.

Mbollina — Ampollina - Oriolo a polvere.

Mbomma — Bomba = *Mbomme de sapone*, Bolle di sapone.

Mbottire, Mbotti — Imbottire.

Mbottito — Imbottito.

Mmbottitura — Imbottitura.

Mmbottita — Imbottita= *Coperta mbottita* , Coltrone - *Seggia mbottita* , Sedia imbottita.

Mbottonare, Mbottonà — Imbottire - Indettare - Imbecherare - V. **Mmeziare.**

Mbrattare, Mbrattà — Imbrattare.

Mbrellaro — Ombrellajo - Ombrelliere.

Mbrello— Ombrello - Ombrella = *Mbrello de la Chiesia* - Ombrellina.

Mbriacare, Mbriacà— Ubbriacare - Imbriacare.

Mbriachezza — Ubbria-

chezza - Imbriachezza-Ebbrezza - Inebriamento.

Mmbriaco — Ubbriaco - Briaco - Ubriaco - Imbriaco - Ebbro - Cotto.

Mbriachizia — Ubbriachezza - Ebbrezza - Imbriachezza-Inebbriamento.

Mbriacone — Ubbriacone - Briacone.

Mbriana — *Bella mbriana*, Aspetto nobile, Bella figura.

Mbrigliare, Mbriglià— Frenare.

Mbroglia — Baratteria - Raggiro-Gherminella - Aggiramento - Inganno = *Mbroglie de casa*, Bazzecole, Bazzicature, Masserizie.

Mbrogliare, Mbroglià — Avviluppare - Imbrogliare - Ingannare - Abbindolare - *Mbroglià lle carte*, Contrarre matrimonio (in buono o cattivo senso), Unirsi da sposi.

Mbrogliarese — Avvilupparsi - Avvolpacchiarsi - V. **Mbrogliare**.

Mbroglionciello — Traforello - Trafarello - Traforellino - Trafarellino-V. **Trafechino.**

Mbroglione —Imbroglione - Aggiratore - Raggiratore - Bindolo.

Mbrosecenare, **Mbrosecenà** — Imbrodolare - Imbrattare - Voltolare in luogo sordido.

Mbrosecenarese — Rivoltarsi - Rivoltolarsi - V. **Mbrosecenare.**

Mbrosoliare, Mbrosolià — Mormorare - Borbottare - Brontolare.

Mbrosoliatore — Bofanchino - Bufonchino - Bufanchiello.

Mbrosoneare, Mbrosolejare, **Mbrosoneà**, **Mbrosolejà** - V. **Mbrosoliare.**

Mbrumma — Vino - Danaro - Bombo (*quando è voce di fanciulli che chiedono a bere*).

Mbrummare, Mbrummà — Trincare - Cioncare - Bombare.

Mbrunire, **Mbruni** — Brunire - Forbire - Lustrare - Dare il lustro.

Mbrunitura—Brunitura.

Mbruneturo—Brunitojo.

Mbruoglio — Garbuglio - Imbroglio - Confusione.

Meccia — Commessura - Augnatura - Aunghiatura - Bietta.

Medesemo — Medesimo.

Medichicchio—Medicaccio - Mediconzolo - Medicastro - Medicastronzolo.

Medullo , Merullo — Midollo - Midolla (*detto delle ossa e delle piante*)- Midolla - Mollica (*detto del pane*)- Cervello (*detto la massa cerebrale*) - Sostanza (*detto figuratamente*).

Melalappia — V. **Alappia**.

Melillo — Pomello = *Melillo de la faccia*, Pomello della gota, della guancia.

Melito — Meleto (*luogo piantato di meli*).

Mellesemo — Millesimo.

Mellonaro — Poponajo - Cocomerajo - Mellonajo.

Melloneiello — Melloniello - Melloncino.

Mellone — *Mellone d'acqua*, Cocomero, Anguria - *Mellone de pane*, Popone - *Mellone cocozza* o *nzipeto e senza sapore*, Zucca, Poponella, Mellone -*Tenè* o *Avè lo mellone*, Tenere o Avere la calvizie, Tenere o Avere la zucca, Essere calvo - *Essere nno mellone nsemmentuto*, Essere uno sciocco, uno balordo.

Melogna — Tasso (*sorta di animale*).

Memmoria — Memoria - Intelletto - Tempia — V. **ammoria**.

Memmoriale — Memoriale - Supplica.

Mena — Mina.

Menaita — Menaide (*filo per pescare le sardine o acciughe*).

Menare, Menà — Gettare - Scagliare - Trarre - Tirare = *Menà lo ppane*, Rimenare la pasta - *Menà lo tuocco*, Fare al tocco - *Menà ncanna* o *Ciancolejà*, Ingozzare, Ingollare, Trangugiare (*detto dei cibi*) - Cioncare, Tracannare (*detto delle bevande*) - *Menà viento*, Soffiare, Spirare, Tirar vento - *Menà addore*, Odorare, Rendere odore-*Menà le mmane*, Battere, Menar le mani - *Menà cauce* , Calcitrare.

Mena fa priesto — Via-Via su - Orsù - Or su.

Mena , Mena mo—Su - Via - Orsù.

Mene — Me = *Comm' a mmene*, Come me.

Menesta — Minestra = *Menesta bianca*, Pastume

Minestra di pasta, Pastina.
Menestraro—Minestrajo.
Menestare, Menestrare, Menestà — Minestrare - Scodellare.
Mengraneja — Mincrania - Emincrania.
Meniatura — Miniatura.
Mentaggine—Mentastro.
Menna — Mammella - Tetta - Poppa - Zinna- Zizza.
Mensile —Mensuale - D'ogni mese.
Mensile — Mesata - Mensuale - Paga - Salario - Soldo - Stipendio - Onorario - Appuntamento 1).
Menuzzaglia —Minuzzame - Frantume - Minuzzoli - V. **Scampolo.**
Menuzia — Minuzia.
Menuzzare, Menuzzà — Sminuzzare - Tritare - Ridurre in pezzetti tagliando.
Menzola — Mensolina.
Meoza—Milza-V.**Meuza**
Merca — Marca - Marchio.
Mercare, Mercà— Marcare - Marchiare.
Mercante — Mercante - Mercatante=*Mercante de panne*, Pannajuolo, Panniere (*detto d' individuo*) - Fondaco(*detto della bottega*) - *Mercante de seta*, Drappiere, Setajuolo.
Mercia — Budellame degli animali - Busecchia - Busecchio - Merce.
Merciajuolo — Trippajo -Ventrajo - Trippajuolo - V. **Carnacottaro.**
Merciaria — Merceria - Merce.
Merciaro — V. **Merciajuolo.**
Mercoldì — Mercordì - Mercoledì -V. **Miercorì.**
Mercolella— Mercorella- Mercorello.
Miercorì — Mercoledì - Mercordì.
Mercieria — Merce - V. **Mercia - Merciaria.**
Merolo, Merula— Mer-

1) Evvi differenza tra questi vocaboli, quindi non potranno essere scambiati l' uno per l' altro. *Stipendio*, *Soldo*, *Paga* è proprio quella rimunerazione che si dà ai soldati; *Mesata*, *Mensuale* è quella che si dà al proprietario; *Onorario*, *Appuntamento*, quella che si dà ai professori o a chi occupa cariche od impieghi; *Salario* quello che si dà agli operai o a chi presta servizio manuale.

lo - Merla (*sorta d' uccello*).

Mesale —Mensale - Tovaglia -Mantile (*e serve allo stesso uso, ma è più piccolo e più dozzinale*).

Mesalaccio — Tovagliaccio - Mensalaccio.

Mesaliello—Tovagliuola.

Mesata — V. **Mensile**= *Mesata che se dà a lo masto de scola*, Onorario.

Mescuglio —Miscuglio.

Mescola — Mestola.

Mesesca — Pezzi di carne d'animale disseccata al fumo od al vento - Sminuzzamento fatto con furia e per rabbia e dispetto (*figuratamente*)=*Fare nna mesesca quarche cosa*, Far guasto di alcuna cosa - V **Taccarejare**.

Messa — Messa = *Ascire la messa*, Uscir la messa - *Dicere la messa*, Celebrare la messa - *Ncommincià la messa*, Entrare in messa, Entrare a messa - *Sentì la messa*, Udir messa, Udir la messa - *Sentirese la messa*, Stare alla messa - *Messa de muorto*, Messa di requie - *Messa letta*, Messa piana.

Messere — *Fà messere* - Burlare, Ingannare.

Mesterio, Mesterejo — Mistero - Smorfia = *Fare mesterejo*, Far squasi, lezii, vezzi, moine - *Fare lo mesterio*, Fare il lezioso, lo smorfioso.

Mesteriuso — Smorfioso, Lezzioso, Schizzinoso.

Mesticrio—V. **Mesterio**.

Mestura — Mistura - Vernice.

Mesura — Misura.

Mesurare, Mesurà — Misurare.

Meta — Mucchio di - Ammassamento di (*detto di legna e simili accumulate*) =*Meta de paglia*, Pagliajo (*detto di una massa di paglia*), Meta, Cantiere (*detto di una massa di gregne cioè fascio di biade secche*) - *Meta de grano*, Bica.

Metere — Mietere - Segar le biade - Tagliar le spighe - Rubare (*figuratamente*) = *Venì da metere*, Aver sommo piacere, Essere allegrissimo, Esser pratico.

Mettere — Mettere= *Mettere 'ncampo*, Avanzare una proposizione - *Mettere ncapo*, Mettere nel ca-

po, Mettere nel cuore - *Mettere ngrazia*, Mettere in grazia - *Mettere mmano*, Scommettere - *Mettere mmiezo*, Mettere in mezzo - *Mettere a fuoco* o *Mettere fuoco*, Appiccare il fuoco *o* Appiccare fuoco - *Mettere alla bonafficiata*, Mettere al lotto - *Mettere lle mmane ncuollo*, Mettere le mani addosso - *Mettere carne a cocere*, Metter male, Porre discordia, Metter legna, Aggiungere *o* Metter legne al fuoco *o* nel fuoco - *Mettere mpuzature, Mettere nteressie*, Seminar zizania, Fomentar le liti, Commetter male, Mettere discordie fra le persone - *Mettere a nnammuollo*, Mettere in macero, Mettere a macerare - *Mettere a spugnà*, Mettere in molle - *Mettere la siloca*, Attaccare l' appigionasi - *Mettere la tavola*, Imbandire *o* Apparecchiare la tavola, Metter le tavole - *Mettere ntavola*, Mettere in tavola - *Mettere vocca*, Metter la bocca - *Mettere sotto e ncoppa*, Metter sottosopra, Metter sossopra - *Mettere la gamma mmiezo a chella de n'auto ppe farelo cadè*, Dare il gambetto - *Mettere lo mastrillo*, Tendere la trappola - *Mettere nnordene*, Attaccare - *Mettere lo mmasto*, Mettere il basto, Imbastare - *Mettere ncarecatura*, Mettere in canzona, Mettere in novella, Mettere in favola - *Mettere lo taccariello mmocca*, Metter la sbarra in bocca.

Metterse — Mettersi = *Matterse a chiagnere*, Levare il pianto - *Metterse a patrone*; Acconciarsi con uno per servitore - *Metterse a llutto*, Abbrunarsi - *Metterse de casa e de poteca*, Mettersi coll'arco della schiena, Mettersi coll'arco dell' osso - *Metterse llo rrossetto*, Darsi il rossetto, Imbellettarsi - *Metterse uno nzino*, Recarsi alcuno in grembo.

Meuza — Milza - V. **Meoza.** = *Abbottà la meuza* o *Fare tanta nna meuza*, Soffrir male, Soffrir ingiuria senza isfogare - *Essera nna meuza* o *Essere nna meuza fritta* o *salata*, Essere un nulla, Es-

sere cosa di niun conto *o* da non farne conto.

Meza —Mezza=*Meza carrafa* o *Nna meza*, Mezza guastada, Mezza caraffa, Metadella -*Meza sciva*, Occhio - *Meza luna*, Mezzaluna - *Meza sola*, Mezza piantella - *Meza testa*, Fascia (*quella parte del cappello tra la* piega *e il* cocuzzolo) - *Meza lengua*, Scilinguato.

Mezacanna —Mezzacanna - Passetto.

Mezolla, **Mezzolla** — Mezza - Mezza caraffa - Mezza guastada-Metadella.

Mezzanilo, **Mezzanile** — Mezzanino - Mezzano - Mezzado - Mezzanetto-Tramezzo - Ricetto - Ricettacolo.

Mezzano--Pezzo di mezzo-Mezzano-Cozzone(*chi tratta negozii*) - Sensale (*chi sta tral compratore ed il venditore*) - Mediatore (*in significato generico*)-Sensale, Ruffiano (*chi conchiude nozze*).

Mezzetto— Mezzò tomolo.

Mezzone — Pigmeo = *Mezzone de lo scorriato* Frustino.

Miao — (Voce del gatto).

Miaoliare, **Miaolià** — Miacolare - Miaculare.

Micalasso, **Michelasso** — Poltrone - Poltronaccio - Michelaccio = *Fare la vita de Micalasso*, Fare la vita, l'arte di Michelaccio, Poltroneggiare.

Mico — Meco = *Co mmico*, Con me.

Micciariello — Luminello - Solfanello ossigenato.

Miccio — Miccia.

Miccione — Mastietto = *Miccione a correa*, Cardine.

Micco — Mandrillo (*specie di scimia*).

Mierco— Marchio - Marco (*detto di contrassegno*) - Margine - Cicatrice (*detto di segno rimasto da ferita*) - Lecco - Grillo (*segno dei giuochi alle pallottole, alle piastrelle, o alle morelle*) - Bersaglio, Berzaglio (*segno per dirizzar la mira*).

Miereco, **Miedeco**—Medico - Dottore - Dottor fisico.

Miezo — Mezzo = *Miezo arzo*, Arsiccio, Abbruciaticcio, *Miezo de la votta*, Pezzo di mezzo - *Miezo*

punto, Punto indietro - *Miezo tacco*, Vantaggino.

Mierolo — Merlo - Merla - V. **Merolo.**

Migliarine, **Migliarinole** — Migliarina.

Militare — Soldato.

Milo — Melo - Mela = *Milo jelato*, Mela diacciata - *Milo roso*, Mela rosa - *Milo briamutto*, Mela bergamotta.

Miloalappia — Melo appia - Mela appiola.

Milodicce — Mela casalona.

Milordaria — Attillatura - Galanteria.

Milordiarese — Attillarsi - Far il vagheggino - Fare il bellimbusto, il galante.

Milordino — Vagheggino - Attillatuzzo.

Milordo — Leggiadro - Attillato - Galante.

Mingrania — Emicrania - Emigrania.

Mingria — Grillo - Ruzzo - Fantasia - Ghiribizzo.

Minuzzaglia — Frantume - Minuzzoli - Minuzzame.

Mioteca — Bagascia.

Misce — Muci (*voce con cui si chiama il gatto*).

Miscella — Micino - Muscino - Gattino - Micina - Muscina - Gattina

Miscia — Gatto - Micio - Mucia.

Misteriuso — V. **Mesteriuso.**

Misturato — *Vino misturato*, Vino fatturato.

Miticuluso, Meticoluso — Fisicoso - Sofistico - - Difficoltoso - Scrupoloso.

Mitria — Mitra 1) - Tiara (*quella de' prelati e dei vescovi*) - Triregno (*quella del papa*) - Mitera (*quel foglio accartocciato che si mette in testa ai scolaretti per farli mettere alla berlina da' condiscepoli, ed anche quella che si mette in testa dalla giustizia al condannato alla gogna, o alla berlina in su l' asino.*

---

1) Il mistico significato della *Mitra* secondo il Pontificale romano si è quello di essere l' Elmo della salute; i due apici di cui è formato indicano la scienza de' due testamenti; e le due fascie che pendono su gli omeri simboleggiano la lettera e lo spirito della Sacra Scrittura.

Miullo—Mozzo della ruota.
Mmacolata — Immacolata - Senza macchia - Senza colpa = *Mamma Mmacolata*,La SS. Vergine Immacolata.
Mmacaro,Allommacaro—Almeno - Almanco - Per lo meno.
Mmaggene — Immagine Ritratto - Statua.
Mmaggenare , Mmaggenà — Immaginare - Supporre.
Mmaggenarese — V. **Mmaggenare.**
Mmalora —Malora - Diavolo - Diascolo - Diascine- Fistolo = *Mmalora affierralo* , Il fistolo gli entri addosso - *Ire a mmalora*, Andare in malora *o* con la malora - *Mannà a mmalora* , Mandare in malora - *Vattenn'a mmalora !* Va nella malora! - *Mo te mann'a mmalora!* Ora ti mando alla malora !
Mmalosca — Demonio - V. **Mmalora.**
Mmallazzo — V. **Smallazzo.**
Mmallo — Caduta - V. **Smallazzo.**
Mmammuottolo —Bambola - Pupattola - Befana- Bamboccio.
Mmanecanecammisa— Scamiciato.
Mmardire, Mmardì — Maledire.
Mmardetto — Maledetto = *Cose mmardette*, Cose stupende.
Mmaretaggio — Maritaggio - Alberano - Poliza dotale de' luoghi pii — V. **Maretaggio.**
Mmasciaria — Ambasceria.
Mmasciatore — Ambasciatore - Imbasciatore - Messo - Messaggio - Ruffiano.
Mmasciata — Imbasciata - Ambasciata.
Mmasto—Basto - Imbasto.
Mmattuoglio — Mazzocchio (*detto de'capelli delle donne*) - Involto -V.**Mattuoglio.**
Mmatterse —Abbattersi - Imbattersi.
Mmatteto — Scampolo - Avanzo - Occasione - Incontro.
Mmaturare,Mmaturà — Maturare - Ridurre a maturità.
Mmaturarese — V. **Mmaturare.**

Mmaturatura — Zuccaro di Candia.
Mme — Bene
Mmeciata — Viziosa.
Mmeciera — Bugiarda - Mettimale - Mettifuoco - Insinuatrice - Subornatrice.
Mmedecare, Mmedecà — Medicare.
Mmedecatura — Medicatura.
Mmedolata — V. **Nvedolata**.
Mmentare, Mmentà — Inventare.
Mmentarese — Inventarsi.
Mmensione — Invenzione.
Mmerda—Merda - Sterco-Escremento - Merita = *Comme se lo mmerda*, Come se 'l merita - *Anema* o *Fede de mmerda*, Animo vile, birbo - Sorta di grosso coltello da tasca - V. **Fede de mmerda**.
Mmerdaria — Cacheria, Leziosaggine - **M**inchioneria - Bazzecola.
Mmerdòcco — Merdocco.
Mmerduso — Merdoso - Merdellone - Uomo vile.
Mmerruojete — Emorroidi -Delicatezze - Incontentabilità donnesche - V. **Verrizze**, **Tirrepetirre**.
Merruojetoso, **Merruojetosa** - Uomo, Donna piena di motti e vaghi desiderii, ed inquieta.
Mmertecare, Mmertecà — Ribaltare - Andar sossopra.
Mmertecarese — Ribaltarsi - Rovesciarsi - Andar sossopra.
Mmescapesca — Guazzabuglio - Miscuglio.
Mmescare, Mmescà— Mischiare - Meschiare - Mescolare = *Mmescà lle carte*, Far le carte, Batter le carte (*detto ciò nel giuoco di esse*).
Mmescarese—V. **Mmescare**.
Mmescola — Mestola - Cazzuola.
Mmescottare, **Mmescottà** — Biscottare - V. **Nvescottare**.
Mmescuglio— Miscuglio - Mistura.
Mmèstere — Urtare - Investire - Spingere - V. **Smestere**.
Mmesterio-V. **Mesterio**.
Mmestuta—Urto-Urtata - Spinta - V. **Smestuta**.

Mmesurare, Mmesurà — Misurare.

Mmesurarese — Misurarsi.

Mmeziare, Mmezià — Indettare - Imbecherare - -Insinuare - Sedurre - Subornare - V. **Mmbottonare.**

Mmezzare , Mmezzà— Insegnare -Imparare - Apprendere -V. **Nvezzare.**

Mmiciato—Insinuato - V. **Mmiziato.**

Mmiclero — Bugiardo - Insinuatore - Mettifuoco - Mettimale - Subornatore.

Mmiezo — In mezzo = *Mettere mmiezo*, Mettere in mezzo.

Mmierzo—Verso - Dirimpetto.

Mmira — Mira = *Piglià lla mmira*, Porre, Prendere *o* Togliere la mira - *Piglià de mmira*, Pigliar di mira.

Mmiscare , Mmiscà — V. **Mmescare.**

Mmitare, Mmità— Imitare.

Mmiziato, Mmizejato, Mmiciato — Bugiardo-Male informato - Imbecherato - Subornato - Insinuato.

Mmo — Adesso - V. **Mo.**

Mmocca — In bocca = *Lloco mmocca*, Qui vicino - Quivi vicino.

Mmoccamennuno — Uomo sciocco - Maccherone - Gnoccone.

Mmoccare, Mmoccà— Imboccare = *Tte l'aggio mmoccato,* Te l'ho data a bere, Ti ho infinocchiato - *Nce ll' aggio mmoccato cco cucchiariello*,Ce l'ho imbeccato , Ce l' ho data ad intendere per filo e per segno, cioè minutamente.

Mmoccarese — V. **Mmoccare.**

Mmoccatura —Imboccatura.

Mmoglia — Cartaccia = *Mmoglia de sacco*, Invoglia di tela.

Mmojenato — Turbato - Sconvolto d' animo - V. **Ammojenato.**

Mmommola , Mmummola — Otre - Orciuolo - Bombolo = *Mmommola addo se sbatte lo butirro* , Zancola - *Sbattituro de la mmommola de lo butirro*, Battiburro.

Mmommoriale — Memoriale - Supplica.

Mmorcato — Broccato - V. **Nvoccato.**

Mmormolatore, Mmormolatora — Mormoratore - Mormoratrice - Maledico - Maledica.

Mmorra —Greggia=*Jocà a la mmorra*, Giuocare alla mora.

Mmortale — Immortale.

Mmortalare, Mmortalà — Immortalare, Render famoso un nome, un individuo, un' azione

Mmortalarese — V. **Mmortalare.**

Mmummera — V. **Mmommola.**

Mmottonare, Mmottonà — Empiere - Suggerire - Addottrinare - V. **Mmbottonare - Mmeziare.**

Mmroscenare, Mmroscenà — Rivoltar cosa per terra - Stropicciare - Metter avanti=*Nce ll'aggio mmroscenato pe lo musso*, Gliel' ho offerto più volte — V. **Mproscenare.**

Mmroscenarese — V. **Mproscenare.**

Mmroglione — Imbroglione- V. **Mbroglione.**

Mmummia— Mummia.

Murmuliare, Mmurmulià, Mmurmuriare, Mmurmurià — Mormorare - Bufonchiare - Borbottare - Detrarre.

Mmurmullazione, Mmormuliazione — Mormorazione-Maldicenza.

Mmurmuratore — Mormoratore-Detrattore - Maldicente.

Mmurmulio— Mormorio.

Mmurmuro, Mmuormero — Mormorazione. - Detrazione - Maldicenza.

Mo, Mone — Ora - Adesso = *Mo mone*, Or ora, In questo punto, Mo mo - *Mo nce vo*, Ora ci vuole, Tanto importa.

Mobele — Mobile - Massarizia - Arnese - Suppellettile.

Mobiglia— Mobilia - Suppellettile.

Moccaturo — Fazzoletto-Moccichino - Pezzuola.

Moccone—Boccata - Gotata -Mostaccione (*colpo con mano aperta che si dà nella bocca altrui*).

Moccuso—Moccioso -Moccicoso.

Modiello — Modello

Modista — Modista (*operaja e mercantessa di ge-*

neri di vestire delle donne) - Crestaja (*operaja di creste*).

Mofeta, Fumeta — Fumea - Puzza ingratissima e nocevole - Mofetta.

Mognere — Mungere - Mugnere.

Mognone — Moncherino - Moncone - Stinco di braccio monco.

Mola — Macina - Macine (*pietra da macinare*) - Ruota (*pietra dell' arrotino*) - Mascellare - Dente mascellare - Dente molare = *Mola de lo sinno*, Dente del senno, Dente della sapienza.

Molegnana, Molignana — Petronciana - Melanzana (*frutto notissimo*) - Lividura - Lividore - Lividezza - Ecchimosi - Monachino (*figuratamente*).

Molenaro, Molinaro — Mulinajo - Mugnajo.

Moleniello, Moliniello. Muliniello — Macinello - Macinino - Frullino.

Molla — Molle - Molli (*strumento da rattizzare il fuoco*) = *Molla de lo mbrello*, Mollettina.

Mollare, Mollà — Allentare- Rallentare - Lentare - Snocciolare - Cedere- Porgere - Dar colla mano = *Ll' aggio ammollato nno Sebeto*, Gli ho dato un pezzo di dodici carlini.

Mollazzo — Molliccio.

Mollecone — Midolla del pane.

Molletta — Molle - Molli.

Mollettone — Coltello a scatto - Coltello a molla.

Mollica — Briciola - Briciolo - Bricia - Mica - Minuzzolo - Tritolo di pane - Midollo - Scamuzzolo.

Mollichella, Mollechella — Briciolino - Briciolетta

Mologna — Tasso (*sorta d' animale quadrupede*).

Mónaca de ligno, La monaca — *Esser arrivato a la monaca* o *a la Monaca de ligno*, Esser già vicino ad impazzare, Essere impazzato.

Monacella — Monachina (*sorta d' uccello*) - Monachetto (*uccello aquatico*).

Monaciello — Spirito familiare = *Senti lo monaciello dinta lla casa*, Sentir rumori nella casa.

Monconciello — V. **Mognone.**

Monezejone — Munizio-

ne - Riserva di cose, così da guerra, come da bocca.

Moniglia — Carbonigia - Frantume di carbone.

Monna , Monda — Potazione - Mondamento.

Monnare,Monnà—Mondare (*detto delle frutta*) - Scorteggiare - Potare(*detto degli alberi*)- Sgranare - Sgusciare (*detto di semi*) - Smallare (*detto delle noci*).

Monnezza —Immondezza - Spazzatura - Scopatura - Mondiglia - Concio - Concime - Letame.

Monnezzaro — Spazzino - Letamajuolo - Spazzaturajo - Paladino (1)

Montone—Mucchio-Monte. - Gruppo-Ammassamento.

Montonciello — Mucchietto - Monticello - Mucchierello - Monticellino.

Montura — Divisa.

Mordiente, Morfiente —Mordenti -Denti canini, incisivi - Ganasce - Natiche.

Mormorizzo - Mormorio — V. **Tatanejamiento,Mbrosoliamiento.**

Morra — Mandra - Gregge -Greggia (*detto del bestiame minuto*)-Armento (*del bestiame grosso*) - Stuolo - Stormo (*degli uccelli*).

Morra — Mora (*sorta di giuoco*).

Morsetti — Mostacciolini.

Morta — Morte = *Stare co la morta ncoppa la noce de lo cuollo*, Esser colla morte in bocca, Esser in bocca alla morte - *De la palaja è fritta la morta soja*, Della sogliola è l'olio e la padella la morte sua - *De li fasule è aglie e uoglie la morta lloro*, De' faggiuoli è l'olio e l'aglio la morte loro.

Mortacino — Smorto.

Mortaro , Mortalo — Mortajo = *Pesaturo de lo mortalo*,Pestello del mortajo.

Mortefecare, Mortefecà — Mortificare.

---

1) Si noti la differenza che ne sta tra questi vocaboli.Dicesi *Spazzino*,chi ha cura o ufficio di spazzare;*Spazzaturajo*,quegli che va per le case; *Letamajuolo*, chi va per le strade raccogliendo concio, letame; *Paladino*, chi va raccogliendo per le strade spazzatura, concio, ed è pagato dal governo.

Morva, Morga, Morca — Morchia - Morcia - Amurca.
Morvillo—Morbillo - Morbiglione -Morviglione- Rosolia.
Morza — Morza.
Morzillo — Morsello-Bocconcino - Bocconcello = *Morzillo saporito*, Lacchezzino - Lacchezzo- Manicaretto -Buon boccone - *Gioverì mmorzillo*, Giovedì grasso.
Morzoliare, Morzolià — Spilluzzicare - Sbocconcellare.
Mosa — Milza.
Mosca — Mosca = *Mosca cavallina*, Assillo, Estro, Mosca culaja - *Mosca de la varva*, Pizzo - *Rommanì co nna vranca de mosche 'nmano*, Restar brutto, Restar in sull'ammattonato, Restar senza ottenere l'intento - *Venì la mosca*, Montare in collera, Adirarsi-*Starese a ccaccià mosche*, Starsi ozioso, in ozio, colle mani alla cintola.
Moscarella — Moscadello -Moscadella (*sorta di uva*).
Moscarellone — Moscadellone.
Moscato—Moscadello (*sorta di vino*).
Moscatiello—Moscadello (*sorta di vino*).
Moschella — Moscherino = *Essere nna moschella de chianca*, Essere scaltro, astuto, birbone, Essere una spia
Moschera, Moschiera —Moscajuola - Moscajola.
Moschiglione — Calabrone - Moscone - Mosconaccio= *Fare lo moschiglione*, Girandolare, Andare attorno - Zonzolare.
Moschillo — Moscherino-Mosconcino - Moscerino - Mosconcello - Cavalocchio = *Moschillo de votta*, Moscione, Moscino.
Moschiare, Moschià— Girar attorno per far preda.
Mosciamao — Mosciamà Mosciáme (*filetto del tonno in salume*).
Musciariello, Mosciariello—Soppasto - Sommoscio.
Mosciello — Capo di fune - Pezzo di fune.
Moscola — Cocca (*bottoncino del fuso*).
Mosta —Mostra - Insegna - Saggio = *Mosta de la po-*

teca, Telajo maestro.

Mostaccio — Mustacchio-Baffi=*Lle fumma lo mustaccio*, Sta in collera, Mostra alterigia, orgoglio.

Mostaccera —Savojardo-Mostacciuola.

Mostare , Mmostare , Mmostà — Mostrare.

Mostarda—(Sorta di salsa) = *Saglì la mostarda a lo naso*, Sdegnarsi, Prendersi collera.

Mostardera —Mostardiera.

Movere —Muovere=*Movere lo saccone*, Smovere il saccone.

Mozzarella — Provatura.

Mozzecare, Mozzecà— Mordere - Morsicare - Morsecchiare - Dar di morso-Addentare.

Mozzecataro — Mordente - Mordace.

Mozzecatura— Morsicatura.

Mozzonciello — Moccolino - Piccol moccolo.

Mozzone— Moccolo, Moccoletto, Moccolino (*detto di candela di cera*) - Mozzicone (*di qualunque cosa mozza*) = *Mozzone d'ommo o de femmena*, Pigmeo, Pigmea - *Mozzone de lo scurriato*, Frustino.

Mpacchiare, Mpacchià —Ciarpare - Giuntare con gherminelle - Dar ad intendere - Ingannare con belle parole, con artifizio - Dar ad intendere una cosa per un'altra - V. **Impacchiarese**.

Mpacchio — V. **Impacchio**.

Mpacciare, Mpaccià— Impacciare.

Mpacciarese — Impacciarsi.

Mpacciariello — Impaccioso - Affannone - Intrigante.

Mpacciato— Impacciato.

Mpacciatore — Impacciatore.

Mpaccio — Impaccio.

Mpaccuto — Naticuto.

Mpagliare, Mpaglià — Impagliare.

Mpagliato — Impagliato - Fiasco impagliato - V. **Impagliato**.

Mpagliatiello — Impagliatello - V. **Mpagliato**.

Mpalarese — Piantarsi - Fermarsi ritto in un luogo.

Mpalato — *Stare mpalato* Star piantato.

Mpalizzata — Palizzata -

Palizzato - Palafitta.
Mpallare, Mpallà — Ciurmare - Giuntare - Palleggiare - Barare - V. **Impallare**.
Mpallatore — Giurmadore - Ciurmatore - V. **Impallatore**.
Mpantanare, Mpantanà — Impatanare.
Mpapocchiare, Mpapocchià — Gabbare - Dar ad intendere frottole - V. **Impapocchiare**.
Mpapocchiarese — V. **Impapocchiarese**.
Mparentare Mparentà —Imparentare.
Mparare, Mparà — Imparare - Insegnare.
Mpararese — Impararsi - Insegnarsi.
Mparo — In paro =*Portà mparo*, Portar pari.
Mparoliarese — Batostare.
Mpastare, Mpastà—Impastare
Mpastocchiare — V. **Mpacchiare**.
Mpastonare, Mpastonà — Ingannare.
Mpastorare, Mpastorà — Impastorare - Impastojare - Ingannare.
Mpattare, Mpattà —Impattare - Andar del pari - Pattare.
Mpazzirese — Impazzarsi - Lambiccarsi - Stillarsi - Beccarsi il cervello.
Mpeca — Giunteria - Truffa - Trappoleria.
Mpecare, Mpecà—Giuntare - Truffare - Imbrogliare - Ingannare - Trappolare.
Mpecatore — Truffatore.
Mpeccato — In peccato.
Mpeccecato — Rabbuffato - Arruffato - Intrigato.
Mpeciare, Mpecià — Impeciare - Impegolare.
Mpegnare, Mpignare, Mpignà — Impegnare - Pegnorare.
Mpegnarese—V. **Impegnarese**.
Mpegno — Impegno.
Mpejorare, Mpejorà — Peggiorare - Andar di male in peggio.
Mpellicciare, Mpelliccià —Impiallicciare - Impiallacciare.
Mpelliceiatura — Impiallacciatura.
Mpennare, Mpennà — Impennare.
Mpennere — Impiccare - Appiccare.
Mpennerse — Appic-

carsi - Impiccarsi.

Mpepare, Mpepà — Impepare- Condire con pepe.

Mperrarese — Incipriguirsi - Stizzirsi - Accanarsi - Accanirsi.

Mperrò — Però.

Mperzò — Imperciocchè.

Mperozzolare , Mperozzolà—Intronizzare - Porre in luogo eminente.

Mperozzolarese — V **Mperozzolare.**

Mperozzolato — Intronizzato = *Stare mperozzolato* , Aver i geloni = *Cammenà mporozzolato*, Camminar con le pastoje, Aver male ai piedi, Aver la podagra.

Mperpetolo-In perpetuo.

Mpertecata — (Antica contradanza su cui si costumava cantare).

Mpertinente — Impertinente.

Mpertinenza — Impertinenza.

Mpertosare, Mpertosà — Nascondere -Ficcare in un buco.

Mpertosarese — V. **Mpertosare.**

Mpestarese — Adirarsi - Crucciarsi - Andare in collera - V. **Impestarese.**

Mpestato-- Appestato-Turbato-Crucciato-Cruccioso.

Mpestellato — Assiso in vaga positura.

Mpetenare, Mpetenà — Invetriare - Verniciare.

Mpetenato — Invetriato - Verniciato.

Mpetenatura— Invetriatura - Inverniciatura.

Mpettoliarese — Intromettersi - Intramettersi - Familiarizzarsi - Ficcarsi- V. **Impettolarese.**

Mpezzentire, Mpezzentì — Impoverire - V. **Impezzentire.**

Mpiciare, Mpicià— Impeciare - Impegolare.

Mpicca — Briga - Odio - Rancore.

Mpiccecare, Mpiccecà — Intrigare *(detto del filo)*-Scompigliare -V. **Impiccicare.**

Mpiccecarese — Scompigliarsi - Aggrovigliarsi - V. **Impiccicarese.**

Mpicciare, Mpiccià — Impicciare - Impacciare.

Mpicciato — Impicciato - Impacciato - Occupato.

Mpiccio — Impiccio - Impaccio = *Pigliarese mpiccio* , Prendersi impaccio , fastidio, Affliggersi ,

Darsi pena - Affannarsi.

Mpiagare, **Mpiegare**, **Mpiegà** — Impiegare - Investire.

Mpiede — In piede = *Mpiede ll' anno*, Stabilmente, In tutto l'anno.

Mpiedeco — Intoppo-Impedimento.

Mpiegato — Uffiziale - V **Impiegato**.

Mpiego — Carica - Uffizio-Impiego.

Mpigna — Tomajo (*quella della scarpa*) - Guggia (*quella dello zoccolo*).

Mpignare, **Mpignà** — V. **Mpegnare**.

Mpiso — Impiccato - Impiccato per la gola - Birbo - Miserabile - Uomo da niente = *Mpiso* o *chiappo de mpiso*, Impiccato, Impiccatojo, Impiccatello, Impiccatuzzo, Capestro - *Faccia de mpiso*, Uomo di cattivo aspetto e di perfido cuore -*Essere* o *Stare mpiso ppe ccanna,* Esser ridotto *o* Stare alle strette.

Mpizza — Pugna - Contesa - V. **Mbizza**.

Mpizzare, **Mmpizzà** — Infilzare - Ficcare - V. **Mbizzare**.

Mbolla — Bolla - Pustola - V. **Imbolla**.

Mponta — In punta - In capo — *Mponta a o ponte* In capo al ponte.

Mpontare, **Mpontà** — Fermare = *Ha mpontato li piere nterra,* È già risoluto, Non si smuove dalla sua opinione.

Mpontarese— Arrestarsi.

Mporparese — Ingrassarsi - Arricchirsi.

Mporpato — Polposo - Polpato - Polpacciato -Ingrassato - Grasso - Ricco.

Mportanza — Importanza = *Ommo de mportanza,* Uomo d'importanza.

Mportare, **Mportà** — Importare - Valere.

Mporto — Importo - Importanza - Costo - Prezzo - Valuta.

Mposemare, Mposemà —Imbozzimare - Inamidare - Insaldare -V. **Imposimare**.

Mposemarese—V. **Mposemare**.

Mposemato—Imbozzimato - V **Imposimato**.

Mposizione — Imposizione - Dazio - Gabella -Balzello - Tassa - Taglia.

Mpostare, Mpostà—Impostare.

Mpostare, Mpostà — Appostare - Star ritto come sentinella per piantar uno in qualche sito - Fare agguato - Tendere agguato ad alcuno = *Impostà lla scoppetta*, Spianare lo schioppo - V. **Impostare.**

Mpostarese—Mettersi in agguato - Porsi o Essere in agguato (*fermarsi per tendere insidie*)-Piantarsi (*fermarsi per qualunque altra cosa*) - V. **Impostarese.**

Mpostatura — Agguato - Insidia - V. **Impostatura, Mpuosto.**

Mpostone — Fico appena maturato - Balordo - Giovane inesperto.

Mpotronire, Mpotronì — Impoltronire.

Mpotronuto — Impoltronito.

Mprattare, Mprattà — Imbrattare - Sporcare.

Mprenare, Mprenà — Impregnare -Gonfiare-Empiere = *Mme fa ll'amico e mme mprena la vajassa*, È un finto amico, Mi fa bella faccia e mi tradisce.

Mprenzipejo — In principio - Carta dell'Evangelio di S. Giovanni = *Leggere lo mprenzipejo ncapo a uno*, Cantargli francamente le calende, Parlargli chiaro e senza riserba - *Esse mprenzipejo*, Essere in principio o Essere in fine.

Mpresa — Impresa - Arme - Appalto.

Mpresonare, Mpresonà — Imprigionare.

Mpressario — V. **Impressario.**

Mprestare, Mprestà — Improntare - Dare o Prendere ad imprestito.

Mprofecare, Mprefecare, Mprofecà — Prosperare - Felicitare - Far profitto - Ajutare - Accrescere - Fecondare.

Mprontare, Mprontà — Improntare - Prestare - Dare in prestito.

Mpronto — Impronto - Prestanza - Prestito.

Mproperia —Improperio.

Mproprio --Sconcio-Sconvenevole - Disdicevole.

Mproscenare, Mproscenà — Voltolare per terra.

Mproscinìarese — Prostrarsi - V. **Mbroscinarese, Imbroscinarese.**

Mprovesare, Mprovesà — Improvisare.
Mprovisatore — Improvisatore.
Mprunire, Mpruni — V. **Imprunire, Mbrunire.**
Mprunitura — V. **Imprunitura, Mbrunitura.**
Mpuosto — Agguato = *Mpuosto de le botte,* Sedile *o* Sostegno delle botti, Calastra.
Mpupazzare, Mpupazzà — V. **Impupazzare.**
Mpupazzarese — V. **Impupazzarese.**
Mpupazzato — V. **Impupazzato.**
Mpusemare, Mpusemà — V. **Mposemare.**
Mpuzatura — *Mettere mpuzatura,* Seminar zizania, Fomentar le liti, Commetter male, discordie fra le persone.
Mrattare, Mrattà — V. **Mprattare.**
Mrosolejare, Mrosolejà — Mormorare sotto voce - V. **Mbrosoliare.**
Muccaturo — Fazzoletto - V. **Moccaturo.**
Muccaglia — Moccicaglia - Moccicaja.
Mucco — Moccio.
Muccolo — Moccolo-Moccolaja (*fungo formato dalla lucerna*).
Muccuso — Moccioso - Moccicone - Moccolone - Moccicoso = *Pecora muccosa,* Uomo sporco, vile.
Muceto, Mucito — Mucido - Lordo - Schifo - Insozzato - Cadente.
Muchio — Pesce pastinaca.
Mucchione — Sciocco - Inesperto.
Muffeta — Muffa - Mufea - V. **Mofeta.**
Mulinare, Mulenaro — Mugnajo - V. **Molinaro.**
Muliniello, Muleniello — Macinello - Macinino = *Muleniello de lo ccafè,* Molinello da caffè - *Muliniello de la ciccolata,* Frullino.
Mulo — Mulo - Bastardo = *Mulo canzirro, Mulo co ll'effe* (Detti ingiuriosi).
Muojo — Moggio-Moggiata.
Muollo — Mollo - Molle.
Muolo — Molo.
Muorto — Morto - Cadavere - Defunto - Trapassato = *Li muorte* o *Lo juorno de li muorte,* I morti *o* Il giorno, il dì dei morti -

Sonare a muorto, Sonare a morto - *Essere* o *Stare muorto de quarcuno* o *ppe quaccuno*, Esser morto, Essere innamorato morto di alcuno - *Fare lo muorto*, Stare a gatta morta - *Sò muorto!* Son morto! (*interjezione per improvviso accidente sopravvenuto*) - *Muorto de la Ternetate* (dicesi di chi istupidito sembri una statua di legno), Atterrito.

Muorzo — Morso - Boccone *(detto del cibo)*-Morso - Morsura - Morsicatura - Morsecchiatura (*detto del mordere o della ferita da ciò prodotta*) - Morso - Freno (*il ferro della briglia che si mette in bocca al cavallo*) = *Dare nno muorzo*, Dare di morso.

Murècena — Muriccio - Muriccia - Muro a secco - Maceria - Macia.

Murena — Morena.

Muretto —V. **Murillo**.

Murillo — Murello - Muricciuolo - Muriccio - Muretto.

Murmolo, Murmoro — Mormorio.

Muro — Muro - Parete = *Ncatenà lo muro*, Incatenare il muro - *Muro a pede de torre*, Muro a sdrucciolo - *Muro maesto*, Muro maestro - *Scatenà lo muro*, Scalcinare il muro - *Parlà a lo muro*, Dire al muro.

Muroli — Locuste (*sorta d'insetti*).

Murzillo, Morzillo — Piccolo boccone - Picciola quantità di checchessia.

Muscella — Micina - Micino - Mucina - Mucino - Muscina - Muscino - V. **Muscillo**.

Muschiglione —V. **Moschiglione**.

Muschillo-V.**Moschillo**

Muscia — Mucia - Muscia- - Micia - V. **Miscia**.

Musciamao — V. **Mosciamao**.

Muscillo — Gattino - V. **Moscillo, Muscella**.

Muscio — Moscio - Floscio = *Erva moscia*, *Frutto muscio*, Erba vizza,passa, Frutto vizzo, passo =*Essere nn' ommo muscio*, Esser tardo, fiacco, lento, agiato, cascante, debole.

Musciariello — Soppasso - Sommoscio.

Musciomatteo — *Fare*

lo musciomatteo, Fare il musone.

Musco — Spalla - L' alto del braccio che alla spalla si unisce = *Co lo cuollo a no musco abbannonato,* Col collo abbandonato sulla spalla.

Muscolone — Cocca - V. **Moscola**.

Musdea — Mostella (*sorta di pesce*).

Museco—Musico- Castrato (*chi canta con voce di donna*)=*Faccia de museco,*Menno (*chi non ha peli alla barba*).

Musullina, **Musollina** —Mussolino - Mussolina.

Mussarola — Musoliera - Musarola - Museruola - Frenello.

Mussillo—Musino-Musetto - Bocchino - Bocchina = *Mussillo a cerasiello, Mussillo aggrazejato*, *Mussillo stritto*, Bocchin da sciorre aghetti.

Musso — Muso - Bocca - Broncio- Labbro = *Musso de puorco,* Grifo, Grugno - *Musso de la lucerna*, Beccuccio della lucerna - *Fare lo musso stuorto*, Torcere il musso, *Piglià lo musso*, Fare broncio, Pigliare il broncio, Entrare in valigia - *Passà lo musso*, Non tener più broncio - *Portà lo musso, Stare co lo musso,* Avere il grugno,Portar broncio, Tener broncio, Esser in valigia - *Rompere lo musso,* Sgrugnare.

Mussone — Musone - Musorno (*chi musa o fa muso*).

Mustacce — Basette-Barbigi - Baffi - Mustacchi - Mustacci -Mostacchi - Mostacci - Farfecchie.

Mustaccielo-- Basettini.

Mustaccio—V.**Mustacce**.

Mustaccione — Must acchioni - Basettoni.

Mustacciuolo —Mostacciolo.

Mustarda — Mostarda.

Musto — Mosto.

Mutanne —Mutande.

Muto — Mutolo - Muto.

Muto — Imbuto = *Muto de la votta*, Pevera, Imbottatojo.

Muto, Murto — Molto.

Mutria , Mutreja — Cipiglio.

Mutto — Detto - Espressione - Proverbio - Favola.

Muzzarella — Provatura

V. **Mozzarella.**
Muzzarellone— V. **Provola.**
Muzzeco — V. **Muorzo.**
Muzzo — Mozzo = *Muzzo de stalla*, Mozzo, Stallone.
Muzzo — Monco - Moncherino - Moncone (*detto del braccio senza mano*) - Moncherino-Moncone (*detto della mano spiccata dal braccio*).
Muzzonciello —V. **Mozzonciello.**
Muzzone — Moccolo-Mozzicone - V. **Mozzone.**

N [1]

Na — Una = *Na femmena*, Una femina - *Na cevettola*, Una civetta - *Na rosa*, Una rosa.
Nabessare , Nabessà , Nabissare—Rovinare - Inabissare - Abissare - Fracassare -Sprofondare-Metter sossopra.
Nabissato — Inabissato - Abissato.
Nabisso— Rovina - Precipizio.
Nabisso — Fistolo - Facimale - Diavolo = *Che nnabisso aje*, Che diavolo tieni? - *Essere no nnabisso*, Essere un fistolo, un demonio.
Naccara—(Sorta di sonaglio).
Nanassa — Ananassa - Ananasse - Ananas.
Nania — Nulla = *Esse na cosa de nania*, Esser cosa di importanza.
Nanianclla e nnanianà—(Intercalare di certe canzoni popolari).
Nanfa—*Acqua de nanfa* , Acqua odorifera.
Nantiporta — Bussolo - Antiporta.
Nanze — V. **Nnanze.**

---

1) Questa consonante apostrofata innanzi ai nomi ed ai verbi che cominciano da vocale, vale innanzi ai primi per l'articolo indeterminato *Uno* ed *Una* , come *N'ommo*, Un uomo - *N'anema*, Un anima; innanzi ai secondi per la negativa *Non*, come *N'enchì*, Non empire - *N'ausolià*, Non ascoltare.

Napoleone—Nappo -Pizzo - Mosca - Broccolo.

Nasata—Colpo di naso= *Damme nna nasata*,Dammi di naso al sedere.

Nasca—Narice.

Nascienzio, Nascienzo — Assenzio - Dissapore (*per metafora*).

Nasconnere — Nascondere= *Pazzià a nndsconnere*, Fare a capo a niscondere (*sorta di giuoco fanciullesco*).

Nasconniglio— Nascondiglio.

Nasella , Nasecchia— Camuso - Naso camuso - Naso rincagnato o ricagnato.

Naserchia —Naso schiacciato - Naso camuso - V. **Nasella**.

Naserchie— Narice - Narici - Nari.

Nasiello, Nasillo— Nasino - Nasetto = *Nasillo de la mascatura*, Ago - *Nasiello de la fava*, Unchia.

Nasielli — Anici in camicia - Anici confettati.

Nasicano — Camuso - V. **Nasella**.

Naso — Naso = *Naso de cane*, *Naso ammaccato*, Naso camuso - *Naso a ponte* , Naso arcionato - *Naso appuntuto*, Naso appuntato - *Colà lo naso*, Moccicare - *Sosciarese lo naso* , Soffiarsi il naso - *Chiavà lo naso a Napole*, o *a Pezzulo*, Dar di naso al sedere - *Fare lo naso* , Burlare -*S'addonaje de lo naso*, S'accorse della burla

Naspaturo — Naspo - Aspo.

Nata — Albugine - Maglia.

Natare, Natà — Nuotare - Notare - Fare il ranocchio.

Natatore — Notatore.

Nateca — Natica - Mela - Chiappa.

Natomia — Anatomia - Notomia.

Natorale — Naturale - Simile - V. **Spiccecato**.

Natrella — Anitra - Anitrella-Anitrona -Anitrina.

Natta, Nnatta— Capodilatte - Crema - Schiuma.

Nausia — Nausea.

Navetta —Navicella - Navetta (*vasettino ove si tiene l'incenso*).

Ncacagliare , Ncacaglià —Tartagliare - Trogliare - Balbettare - Balbutire -Balbuzzire- Scilin-

guare - V. **Cacagliare**.

Ncafacciare, Ncafacciá — Premere - Incalzare - Montare sull'altro.

Ncaforchiare, Ncaforchià — Ficcare - Appiattare - Nascondere - Por dentro d'un picciol luogo.

Ncaforchiarese — Ficcarsi - Appiattarsi - Nascondersi.

Ncagliare, Ncaglià — Incagliare.

Ncaglio — Incaglio.

Ncagnarese — Amareggiarsi - Prendersi collera.

Ncagnato — Indispettito - Incollerito.

Ncagno — Dispetto - Collera.

Ncanare, Ncanà — Metter uno presso altri annesso.

Ncanarese — Accanarsi - Accanirsi - Incanarsi.

Ncanato — Accanito - Incanato - Inchinevole - Inclinato - Dedito - Dato - Affezionato.

Ncancarirese — Incancherirsi - Incancherarsi.

Ncancaruto — Incancherito - Incancherato - Infuriato.

Ncantare, Ncantà — Incantare - Porre all' incanto, all'asta pubblica.

Ncantarese — Incantarsi - Stare attonito - Stare o Guardare a bocca aperta.

Ncantato — Incantato - Attonito - Intronato.

Ncanto — Maraviglia = *Mettere, Vennere* o *Accattà a lo ncanto*, Mettere, Vendere *o* Comprare all'incanto, all'asta pubblica, alla tromba.

Ncannare, Ncannà — Incannire = *Ncannà lo filo, lo ccottone ncoppa la cannella* o *a lo rocchiello*, Incannire, Avvolgere il filo, il cotone sul cannone *o* sul rocchetto.

Ncannarire, Ncannarì — Accettare - Prendere - Allettare - Far venir voglia di qualche cosa.

Ncannarutire, Ncannarutì — Accettare - Prendere - Innamorare.

Ncannaruto — Bramoso.

Ncannarirese, Ncannarutirese — V. **Ncannarire, Ncannarutire.**

Ncannaruto — Innamorato - Affezionato - Preso - Dedito - Allacciato - Invescato.

Ncaparrare, Ncapar-

rà — Incaparrare.

Ncaponirese — Incaponirsi - Incaparsi.

Ncappare, Ncappà — Incappare - Afferrare - Cogliere in flagrante - Prender colle mani-Accoppiare = *Ncappà la porta*, Ingangherar la porta, Fermare la porta - *Ncappà lo ffilo a lo muscolone de lo fuso*, Acchiappare il filo alla cocca del fuso.

Ncappatura — Stracciatura - Straccio.

Ncappo—Cappio=*Ncappo de la porta, de la fenesta*, Gancetto della porta, della finestra.

Ncappucciata —Lattuga cappuccia, cappuccina.

Ncapricciarese — Incapricciarsi - Innamorarsi.

Ncaravogliare, Ncaravoglià — Avvolgere - V. **Ncarvogliare**.

Ncarrare, Ncarrà—Indovinare.

Ncarrecare, Ncarrecà — Incaricare - Dar carico - Dar cura - Commettere.

Ncarrecarese — Brigarsi - Darsi pensiero - Darsi cura - V. **Ncarrecare**.

Ncarreco — Incarico - Incombenza - Cura - Carico.

Ncarire, Ncari — Rincarare.

Ncarnare, Ncarnà — Incarnare.

Ncarnarese—Incarnarsi.

Ncarnato — Incarnato - Incarnatino.

Ncarofanato — Garofanato.

Ncarognirese — Incarognirsi - Innamorarsi perdutamente.

Ncarrare, Ncarrà—Indovinare.

Ncarratura — Rotaja - Carreggiatoja.

Ncarrettare, Ncarrettà — Carrucolare.

Ncartare, Ncartà—Incartare.

Ncartocciare, Ncartoccià — Involtare.

Ncaruto—Rincarito - Rincarato.

Ncarvogliare, Ncarvoglià — Imbrogliare - V. **Ncravogliare**.

Ncarzare, Ncarzà —V. **Ncavozare**.

Ncasare, Ncasà — Calcare - Premere - Far entrare con forza alcuna cosa - Stringere in qualche parte - Incastrare.

Ncasciare, Ncascià — Incassare - Incagliare.

Ncasso — Invano.

'N casso —In tutto=*Esse chino 'n casso*, Esser tutto pieno da non poter entrarci più alcuna cosa (*detto di vasi e simili*).

Ncastagnare, Ncastagnà — Stringere - Colpire sul fatto.

Ncatagnare, Ncatagnà —Chiudere - Cingere-Rinserrare — V. **Ncastagnare**.

Ncatagnarese—V.**Ncatagnare.**

Ncatarattare , Ncatarattà —Cecare - Ciecare Accecare - Acciecare- Perder la vista.

Ncatarattato — Cieco - Orbo - Cecato - Acciecato.

Ncatarruto — Accatarrito - Costipato.

Ncatastare,Ncatastà— Accatastare-Strignere uno o alcuna cosa in faccia a qualche parte - V. **Ncatagnare.**

Ncatenare, Ncatenà— Incatenare = *Ncatenà lo muro*, Incatenare il muro.

Ncavozare, Ncavozà— Incalzare - Crescere - Tener dietro per raggiungere alcuno = *Ncavozà le ddoglie*, Alterarsi gridando.

Ncee — Ci - A noi.

Nceleppare, Nceleppà — Fare il giulebbe.

Nceleppato— Giulebbato.

Ncenzejare, Ncenziare, Ncenzià — Incensare - Affannare - Andare a zonzo - Adulare (*detto per similitudine*).

Ncenziero — Incensiere - Turibolo.

Ncepollirese — Incipriguirsi-Adirarsi fortemente.

Ncepolluto — Inciprignito - Adirato -V. **Ngarzapelluto, Ntosciato.**

Ncerare, Ncerà — Incerare.

Ncerata , Ngerata —Incerato (*sorta di tela*).

Ncerato, Ngerato — Incerato.

Nche , 'N che — Subito che.

Ncherebizzarese — Alterarsi- Mettersi sulle borie - Mettersi in allegrie.

Ncherebizzato — Borioso - Altiero - Ostinato nel suo parere - Sdegnato.

Nchiaccare, Nchiaccà —Imbrattare - Imbruttare - Imbrodolare - Infardare - Imbiaccare - Sporcare.

Nchiacco — Fardata-Macchia - Imbratto.

Nchianare, Nchianà — Salire al piano.

Nchianata — Piano.

Nchiastro, Nchiasto— Empiastro = *Lo nchiasto de lo calavrese*, Rimedio inutile - *Chiavà a l'uocchie no nchiastro*, Infinocchiare.

Nchiastare, Nchiastà — Impegolare - Sporcare.

Nchiatrare, Nchiatrà — Gelare - Rappigliare - Coagulare.

Nchiatrarese — V. **Nchiatrare.**

Nchiemmare, Nchiemmà — Imbastire - V. **Nchimmare.**

Nchiemmato, Nchimmato — Imbastito - Rattoppato - Rabberciato.

Nchierchiare, Nchierchià — Cerchiare - Ricerchiare.

Nchietta, 'N chietta — Insieme - Unitamente.

Nchimmare, Nchimmà — Imbastire.

Nchimmatura — Imbastitura.

Nchino, 'N chino — Appieno - Profondamente.

Nchioccare, Nchioccà —Imparare -Suggellare in mente - Stampare nella mente - Improntare - Imprimere nel cuore o nella mente.

Nchiommare, Nchiommà — Impiombare - V. **Nchiummare.**

Nchiotola —Bevanda scipita ed impropria.

Nchiotolejare, Nchiotolejà — Dondolare - Operar lentamente.

Nchiotolejarese — Intrattenersi - V. **Nchiotolejare.**

Nchiovare, Nchiovà — Inchiodare - Stuzzicare - Tendere - Frugare (*detto figuratamente*).

Nchippo — Nodo.

Nchire, Nchì — Empiere - Empire - V. **Enchire.**

Nchiummare, Nchiummà — Impiombare = *Nchiummà la funa*, Impiombar la corda, Antugliare.

Nchiummarese — Appoggiar la labarda - Piombare in un sito senza allontanarsene più.

Nchiummatura — Impiombatura.

Nciampecare, Nciampecà — Inciampicare - Ciampicare - Incespicare - Inciampare.

Nciampeco — Inciampo - V. **Ntruppeco.**

Nciarmare, Nciarmà — Ciurmare - Incantare - Bestemmiare - Maledire.

Nciarmatore — Ciurmatore - Ciurmadore.

Nciarmo — Ciurmeria.

Nciegno — Macchina.

Ncienzo — Incenso =*Menà lo ncienzo*, Adulare - *Dà ncienzo a lo mmuorte,* Far cose inutili.

Ncignare, Ncignà—Cominciare a servirsi d'una cosa - Manomettere.

Ncirіcciarese— Ornarsi - Abbellirsi (*dicesi propriamente della testa delle donne*).

Ncocciamiento — Caparbietà - Ostinatezza - Cocciutaggine.

Ncocciare, Ncoccià — Ostinarsi - Esser cocciuto, caparbio.

Ncocciuso — Testardo - Testereccio - Caparbio - Cocciuto.

Ncofanare, Ncofanà— Inconcare.

Ncofanarese —Insediarsi.

Ncofanaturo — Vaso grande da far la bucata.

Ncolata— Culattata - Accosciata - Accoccolata.

Ncollare, Ncollà — Incollare.

Ncollarirese — Incollerirsi.

Ncolleruto— Incollerito.

Ncompensare, Ncompensà — Incompensare-Commettere.

Ncombenza —Incombenza - Commissione.

Nconocchiare, Nconocchià —Inconocchiare - Arroccare.

Ncontentabele— Incontentabile.

Ncontrare, Ncontrà — Incontrare.

Ncontrarese-Incontrarsi.

Ncoppa — Sopra - Su.

Ncoppare, Ncoppà — Incoppare.

Ncornare, Ncornà — Incaponire - Incaparbire.

Ncornarese— Incaponirsi - Incaparsi - V. **Ncornare.**

Ncornatura— Cera-Guardatura - Cipiglio - Aspetto - Fisonomia.

Ncorpare, Ncorpà — Incolpare.

Ncorporare, Ncorporà — Incorporare.

Ncorregibele— Incorregibile.

Ncorregibeletà— Incorregibilità.

'N corzera — In tutta fretta.

Ncoscienzia—In cosciènza.

Ncotenuto — Crostato.

Ncotognare, Ncotognà —Sonare - Sonare le nacchere - Chioccare - Dare delle busse - Ingrugnare.

Ncotognarese— V. **Ncotognare**.

Ncozzelluto — Crostato-V. **Ncrostato.**

Ncozzirese — Esser per anco sporchi, lordi.

Ncozzuto —Sporco - Lordo - Tinto.

Ncrapicciarese — Incapricciarsi - Innamorarsi perdutamente-Incaponirsi.

Ncrastare, Ncrastà — Incastonare - Incastrare.

Ncravogliare,Ncravoglià — Avvolgere - Imbrogliare.

Ncremmenare,Ncremmenà — Incriminare - Incolpare.

Ncremmenale — In criminale.

Ncrescemiento —Increscimento - Tedio.

Ncresciuso — Poltrone.

Ncrespare, Ncrespà— Increspare - V. **Arrappare.**

Ncrespatura—Increspatura.

Ncriccarese — Ostinarsi - Adirarsi - Prendersi collera - Montare, Salire,Venire il moscherino - Montare in bizza - Montare in collera - Saltar la mosca, -il grillo - V. **Ncornarese.**

Ncriccato — Montato in bizza - Montato in collera - Adirato - Azzimato - Attillato (*detto del vestire*) = *Naso ncriccato*, Naso ricagnato.

Ncrinare, Ncrinà— Inchinare - Far riverenza - Pendere.

Ncrinarese —Inchinarsi.

Ncrispare, Ncrispà — V. **Ncrespare**.

Ncrispo — (Dicesi per dar energia alla frase e per non profferire il nome SS. di Gesù = *In crispo*, Per Cristo.

Ncrociare, Nacrocià— Incrociare -Incrocicchiare.

Ncroccare, Ncroccà— Uncinare -Aggrampinare - Prender per la gola con uncini.

Ncroccato — Uncinato.

Aggrampinato - Preso per la gola con uncini=*Ncroccato ppe canna*, Oppresso da debiti e simili angustie.

Ncrosejone, 'N crosione — In conclusione - A buon conto.

Ncrostare, Ncrostà — Ingrattinare (*detto di vivande come fegatelli di porco, piccioni arrostiti, ecc.*) - Intonacare (*detto di muraglia*).

Ncruscare, Ncruscà— Rosolare.

Ncunia — Incudine - Ancudine - Incude.

Ncuollo — Addosso - Sul collo.

Ncurabele — Incurabile - Non curabile.

Ndebetarese — Indebitarsi.

Ndebetato — Indebitato - Pieno di debiti.

Ndereto, Nnereto—Indietro.

Nderezzare, Nderezzà — Indirizzare - Dirigere - V. **Nnerizzare.**

Nderizzo — Indirizzo = *Nderizzo de perne, de gioje, ecc.*, Vezzo di perle, di gioje, ec.

Ndigestione-Indigestione.

Ndinnare, Ndinnà — Rintoccare.

Ndinno — Tocco =*Ndinne de lo campaniello*, Tintinnio del campanello.

Ndoanare, Ndoanà — Indoganare - Ingabellare.

Ndorare, Ndorà — Indorare - Dorare.

Ndoratore — Indoratore.

Ndoratura — Indoratura.

Ndoscia—Ernia-V.**Gualiara**

Ndorcia, Ntorcia— Cero - Torcia - Face = *Me pare nna ndorcia*, Mi sembri un cero, un bel cero - *Esser nna ndorcia*, Esser un cero, un bel cero, un fantoccio, un bel fusto.

Necessarejo — Necessario - Fogna - Luogo comune.

Neglia, Negliola —Nebbia.

Nemmico — Nemico = *Nemmico pavato* (Dicesi de' servi pel loro ingrato carattere) - *Aje nemmice e dduorme*, Hai nemici non dormire.

Nemmiccola — Lente - Lenticchia.

Nenna — Fanciulla.

Nennella —Ninna - Mim-

ma - Pargoletta - Fanciullina - Bambina - Bambola-Bambolina - Bimba=*Nennella de l'uocchie*, Pupilla dell'occhio.

Nepeta — Nepitello - Nepitella.

Nepotemo, Nepotema —Mio nipote, Mia nipote.

Neppoluso — Broccoso - Broccoloso.

Nescia me ! — Nera me ! - Me infelice!

Nespola —Nespola (*Sorta di frutto selvaggio*)=*Avè lle nnespole*, Aver le busse, Esser battuto - *Monnà lle nnespole*, Perdere il tempo - *Co lo tiempo e co la paglia s'ammaturano lle nnespole*, A tutto col tempo si arriva.

Netta de colata —Burla.

Nèvera —Nervi.

Nevèra — Chiacciaja- Nevajo - Conserva di neve=*Esse friddo cchiù de nna nevèra*, Non aver grazia nel discorso, Essere antipatico, Non sentire amore.

Neverzale, Nneverzale — Universale.

Neverzo, Nneverzo — Universo.

Niespolo — Nespolo - Nespola — *Lle dette cierte nnespole*, Gli diè certi colpi.

Nfacennato — Affacendato - Infacendato.

Nfadare, Nfadà — Infastidire.

Nfadarese — Infastidirsi-Annojarsi.

Nfado — Fastidio - Noja - Molestia.

Nfaduso — Fastidioso.

Nfamare, Nfamà — Infamare.

Nfamo — Infame.

Nfanfarirese — Allucinarsi - Confondersi.

Nfanfaruto — Allucinato - Confuso.

Nfangare, Nfangà—Infangare.

Nfanzia , Nfanzeja — Infanzia - Fisonomia-Sembianza.

Nfarenare, Nfarenà— Infarinare.

Nfarenatura — Infarinatura =*Avè nna nfarenatura*, Avere una tintura (*detto di scienza o arte*).

Nfasciare , Nfascià — Infasciare - Fasciare-Bendare.

Nfasciata — Fasciata - Fasce.

Nfasciolla,'N fasciolla Nelle fasce - In fasce.

Nfeccare, Nficcare, Nficcà — Ficcare - Penetrare.

Nfeccarese — Ficcarsi - Insinuarsi - Introdursi.

Nfenocchiare, Nfenocchià — Infinocchiare - Burlare - Ingannare.

Nferta —Strenna - Mancia - Paraguanto.

Nfestoluto,Nfrestoluto — Infistolito - Impiagato - Pien di mali.

Nfettare, Nfettà — Infettare - Causar infezione = *Lli suspire mieje e lli lamiente nfettarriano ogne perzona*, I miei sospiri ed i miei lamenti infastidirebbero, darebbero fastidio, gran molestia ad ogni persona.

Nficcare , Nficcà — V. **Nfeccare**.

Nficcarese — V. **Nfeccarese.**

Nfiammare, Nfiammà —Infiammare - Innamorare - Accendere.

Nfiammato — Infiammato - Acceso - Innamorato.

Nfiammazejone — Infiammazione.

N filare, Nfilà—Infilare - Infilzare.

Nfi mponta, Nfi 'n ponta — Fin alla punta - Fino all'ultimo.

Nfinocchiare , Nfinocchià—V.**Nfenocchiare.**

Nflotta , Nfrotta — In flotta.

Nfocare, Nfocà —Infuocare.

Nfocato — Infuocato=*Me sente nfocato* , Mi sento riscaldato, abbruciato.

Nfoce, 'N foce —All'imboccatura =*Morì 'n foce*, Morir affogato nel momento del suo nascere.

Nfodara — Fodera.

Nfodarare, Nfodarà— Foderare - Soppannare.

Nfonnere — Bagnare.

Nforchiare , Nforchià — Porre a forza in un luogo angusto - V. **Neaforchiare**.

Nforchiato —Sagginato - Saginato.

Nfornare, Nfornà—Infornare.

Nfornata — Infornata = *Le castagne nfornate*, I marroni al forno - *A la primma nfornata nn' è speduto*,Al primo combattimento ne è spedito.

Nforra — Soppanno - Fodera - V **Nfodara**.

Nforrare, Nforrà—Battere.
Nfortire, Nfortì— Infortire.
Nfoscarese, Nfuscarese — Offuscarsi - Confondersi - Oscurarsi - Allucinarsi - Abbacinarsi - Stonarsi - Infocarsi - Babbujare.
Nfotara — V. **Nfodara**.
Nfotarare , Nfotarà — Infoderare - V. **Nfodarare**.
Nfracetare , Nfracetà Infracidare - Infradiciare.
Nfracetarese — Starsene sempre in un luogo - V **Nfracetare**.
Nfroata — Infuriata = *Fare nna nfroata de zuco*, Fare una lavata di testa, una sentita ingiuria, una riprensione
Nfroccare, Nfroccà —V. **Nfrocere, Nfruceecare**.
Nfrocere—V. **Nfrucere**.
Nfrontare, Nfrontà — Incontrare - Trovare - Indovinare-Colpire al segno.
Nfrontarese-Incontrarsi.
Nfruccare, Nfruccà —Impinzare - Rimpinzare (*detto de' cibi dati a mangiare o mangiati*) - Ficcare - Intrudere (*detto di una cosa posta in un'altra con violenza*) - Insegnare di passaggio - Imburchiare - Imburiassare - Ricordare - Informare taluno di qualche cosa (*detto figuratamente*).
Nfrucere — Ficcare - Por dentro - V. **Nfruccare**.
Nfruscio — Travaglio = *Essere 'nfruscio*, Gire, Andare prosperamente.
Nfummarese — Adirarsi - Aizzarsi.
Nfuriare, Nfurià — Infuriare - Andare alle furie.
Nfuriarese — Infuriarsi.
Nfuriato — Infuriato.
Nfunno, 'N funno — Al fondo = *'N funno de mare sia ditto*, Non sia per detto affatto, Sia come non detto.
Nfusarare, Nfusarà— Macerare.
Nfusca — Confusione.
Nfuscarese — V. **Nfoscarese**.
Nfusione — Infusione.
Nfuso — Bagnato.
Ngabellare , Ngabellà — V. **Indoanare**.
Ngargiubola— In carcere = *Stare ngargiubo-*

la, Essere in prigione.

Ngagliardire, **Ngagliardì** — Ingagliardire.

Ngallato — Gallato.

Ngannare, **Ngannà** — Ingannare - Sedurre.

Ngannavola — Nella laringe - Nel canale dell'aria.

Ngappare, **Ngappà** — Incappiare - Accappiare - V. **Ncappare** = *Ncappare lo lenzulo o la coperta*, Rincalzare il lenzuolo o la coperta.

Ngarratura — Rotaja.

Ngarrare, **Ngarrà** — Ingarrare.

Ngarzapellarese — Arrovellarsi - Adirarsi - V. **Nzorfarese**, **Ncepollirese**.

Ngarzapelluto — Arrovellato - Adirato - Criccato.

Ngattimma — In caldo = *Ghire* o *Ire ngattimma*, Andare in caldo, Andare in amore, Andar vagando di qua e di là.

Ngaudeammo — *Fare* o *Dà nno ngaudeammo*, Fare o Dare un convito, un'allegrezza in comune.

Ngeleppare, **Ngeleppà** — Condire - Giulebbare.

Ngenocchiare, **Ngenocchià** — Inginocchiare.

Ngenocchiaturo — Inginocchiatojo.

Ngenucchione — Inginocchione - Ginocchione.

Ngenziare, **Ngenzià** — Incensare.

Ngenziero — Incensiere.

Ngerata — Incerato (*sorta di tela per difendere dalla pioggia*) = *Ngerata o mantiello de lo pellerino*, Sarrocchino.

Nghianarejare, **Nghianarejà** — Scontorcere - Malignare - Inorridire le genti.

Nghianarejarese — Scontorcersi - Atterrirsi.

Nghianarire, **Nghianari** — Far metter paura - Atterrire - Spaventare.

Nghianarirese — Mettersi paura - Atterrirsi - Spaventarsi.

Nghianaruto — Atterrito - Spaventato.

Nghiemare, **Nghiemmare**, **Nghiemmà** — Imbastire - V. **Nchimmare**.

Nghiematura, **Nghimmatura** — Basta - Imbastitura - V **Nchiummatura**.

Nghissare, **Nghissà** —

Ingessare-Impiastrare con gesso.
Ngiarmare , Ngiarmà — V. **Nciarmare.**
Ngiarmatore — V. **Nciarmatore.**
Ngiarmo—V. **Nciarmo.**
Ngiegno — Ingegno - Ordigno - Macchina-V. **Nciegno.**
Ngignare , Ngignà — Manomettere -Adoperar la prima volta qualche cosa - Cominciare.
Ngignarese — Porsi un abito nuovo - Cominciarsi = *Se ncegnajeno a resentire* , Cominciaronsi a risentire - V. **Ngignare.**
Ngignatura— Avviatura.
Ngigniero — Ingegniero - Architetto.
Ngongola — Baccello-Guscio = *Fave ngongole* o *nnongole* , Fave ancor dentro de' gusci - *Mònnà lle fave ngongole*, Sgranar le fave dai baccelli , dai gusci.
Ngordizeja, Ngordizia — Ingordigia.
Ngorfejare, Ngorfeare Ngorfeà — Mangiare avidamente - Divorare - Inghiottire con avidità.
Ngorfire , Ngurfire , Ngurfì-V. **Ngorfejare.**
Ngottare, Ngottà — Imporrare - Imporrire.
Ngottarese —Corrucciarsi.
Ngottuso — Corruccioso.
Ngranire , Ngranì — Candire.
Ngranito — Candito = *Frutto ngranito* , Frutto candito.
Ngrassare, Ngrassà— Ingrassare - Concimare il terreno.
Ngrattinarese — Azzimarsi - Raffazzonarsi -Assettarsi.
Ngrattinato — Raffazzonato - Azzimato.
Ngrifarese - Arrovellarsi- Erger la testa minacciosa.
Ngrillare, Ngrillà—Ingrillare=*Ngrillà la scoppetta*, Armare *o* Montare il cane dello schioppo.
Ngrossare, Ngrossà — Ingrossare.
Ngrossarese — Ingrossarsi.
Ngrugnare , Ngrugnà — Ingrognare-Far greppo.
Ngrugnarese — Ingrognarsi - Fare il broncio.
Ngrugnato —Ingrognato.
Nguacchiare , Nguacchià-Lordare - Sporcare.

Ngnacchiarese — Lordarsi - Sporcarsi.
Nguacciare, Nguaccià — Lordare-Insanguinare - Passar acque appiè e tutto vestito.
Nguadejare, Nguadiare, Nguadià — Sposare - Impalmare una donna.
Ngaudio — Sponsalizio.
Nguaggiare, Nguaggià — Scommettere.
Nguaggio — Scommessa.
Nguajarese — Esser pieno di guai.
Nguajato— Pieno di guai.
Nguarnascione , 'N guarnascione — In guarnigione - In attillatura - Vestito di tutto punto, galantemente.
Nguetta—Razza- Maniera.
Niare, Nià — Negare.
Nicchiare, Nicchià — Nitrire - Annitrire.
Nicchio — Nicchia.
Nicchietiello-Nicchietta.
Nico, Nievo — Neo.
Nieppolo — Brocco.
Nieppoluso — Broccoso - Broccoloso.
Niespolo , Niespero — Nespolo (*l'albero*) - Nespola (*il frutto*).
Niervo, Nievero —Nervo - Cosa dura.
Niervuso — Nervoso - Tiglioso.
Nietto — Netto = *Taglià nietto* o *nietto nietto*, Tagliar di netto, d'un colpo, affatto, nettamente, in un tratto.
Nievo, Nieo — Neo.
Niglio — Nibbio (*sorta di uccello*).
Nigro, Nicro , Niro — Nero - Disgraziato - Afflitto - Amareggiato = *Sto nigro core*, Questo afflitto cuore.
Nigrofummo — Negrofumo - Nero di fumo - Fuliggine.
Nigromanto , Nicromanto, Nigrumanto - Negromante - Mago - Stregone.
Ninno — Bambino - Bambolo - Pargoletto - Fanciullo - Fanciullino - Ragazzo - Bimbo.
Ninnillo , Nennillo — Fanciullino - Bambolino - Ragazzetto = *Esser ninnillo, nennillo*, Esser stonato, zotico, senza sensi.
Nioziare, Niozià — Negoziare.
Niozio — Negozio.
Nippoliarese — Impelarsi.

Nippolo— Pelo - Brusco - Bruscolo.

Nirofummo, Nirefammo — Negrofumo - Nero di fumo.

Niscio, Nescia — Misero, Misera.

Nisciuno, Nesciuno — Nessuno - Niuno.

Nizzo — Mezzo - Vizzo.

Nnabissare, Nnabissà — Inabissare.

Nnaccaro — Sgrugnone - Manrovescio - Sgrugnata.

Nnacetire, Nnacetì — Inacidire.

Nnacquamiento—Adacquamento.

Nnaizare, Nnaizà—Innalzare.

Nnaizato — Innalzato.

Nnammollare, Nnammollà=Metterein molle- Ammollare - Immollare.

Nammollato — Bagnato- Innamorato.

Nnammuollo = *Mettere a nnammuollo*, Macerare, (*detto di baccalà, civaje e simili*), Mettere in molle (*detto de' panni*).

Nnammorata— Innamorata - Amanza - Amante.

Nnammorato—Innamorato-Amante-Vago-Donno.

Nnammorbare,Nnammorbà — Ammorbare per la puzza - Empiere un luogo di qualche cosa = *De chillo beneritto libero nnammorbaje tutto lo paese*, Di quel benedetto libro ne sparse tante copie che rattrovavasi in tutto il paese per le mani di tutti.

Nnammecarese — Imbertonarsi - Imbertonirsi - Legarsi in concubinato.

Nnammecato — Imbertonato.

Nnammorare, Nnammorà — Innamorare.

Nnante — Innanzi = *Nnante, nnante*, Prima di tutti.

Nnaorato — Indorato.

Nnapprezzabele—Inapprezzabile - Di sommo ed eccedente valore.

Nnarvelare, Nnavolejare, Nnarvolejà — Inalberare - Alzar la cresta strepitando.

Nnarvolejarese — Inalberarsi - Sdegnarsi - Farsi alto - Insuperbirsi - Altearsi.

Nnavozare, Nnavozà — Innalzare.

Nnavozarese — Innalzarsi.

Nnebbetato, Ndebbetato — Indebitato.

Nnegestione — Indigestione.

Nnegiesto, Ndegiesto — Indigesto - Che non ha digerito.

Nnellà, Nnillà — In là.

Nnellitto 'ngeneto — In delitto in genere - Sul corpo del delitto.

Nne n' attemo — Tantosto Subito - In un baleno.

Nnescreto, Ndescreto Indiscrete - Villano.

Nnessere, Nn'essere— In pronto - Infatti= *Stare 'nn essere*, Esistere.

Nnesparte, Ndesparte — In disparte - Da parte.

Nnatta — Crema - Fior di latte - Capo di latte-Quagliato.

Nnattemo, 'Nn attemo — Di subito - In un baleno - V. **Nnitto, nfatto.**

Nnestare, Nnestà — Innestare.

Nnestre — In estasi.

Nerizzare, Nerizzà — Indirizzare.

Nnerizzo — Indirizzo.

Nnico, Potta de nnico — Poffare il mondo.

Nniestra — In caldo - In amore.

Nnintro, Nninto — In dentro.

Nnizio, Nnizejo, Ndizejo — Indizio.

Nnoglia — (Sorta di salcicciotto bislungo)=*Piezzo de nnoglia*, Balordo - *Restà comme nna nnoglia*, Restare smaccato, chiarito, avvilito

Nnitto nfatto — Detto fatto - Subito.

Nnommenare, Nnommenà — Nominare

Nnommena — Nomina.

Nnommenepatre — Il fronte.

Nnommenata — Mal nome - Buona fama.

Nnoranzeja —Onoranza.

Nnorare, Nnorà — Indorare.

Nnoreare, Nnoreà — Inghiottire.

Nnorchia — Bugia grande - Farfallone.

Nnorcia, Nnorchia — Strafalcione - Farfallone - Scerpellone-Bugia grande.

Nnordene — In ordine= *Mettere nuordene*, Attaccare, Attaccare i cavalli alla carrozza - *Levà nnordene*, Staccare, Staccare i cavalli dalla carrozza.

Nnorgenzeja-Indulgenza.

Nnossato — Indurito come osso.

Nnossatura — Ossatura.

Nnozzare, **Nnozzà** — Attraversare in gola.

Nnurdare, Nnordare, Nnordà — Indultare.

Nnustreja — Industria.

Nnustrejuso —Industrioso - Ladro - V. **Percacciante**.

Nnutto — Indotto.

No, Nno — No - Uno.

Nocca —Cappio - Fiocco= *Nocca de la crovatta*, Cappio, Fiocco - *Nocca de la vesta*, Nappa , Nappetta, Nappettina - *Nocca* o *Coccarda meletare* , Nappa , Nastro, Brigidino , Rosolaccio.

Nocchetta — Cappietto.

Nocchetella — Nappetta-Nappettina -Nappina-Cappietto.

Noce — Noce = *Coscia de noce* , Spicchio - *Noce de lo cuollo*, Collottola - *Noce mmoscata*, Noce moscada- *Scorza de noce*, Mallo.

Nocella — Nocchia - Nocella - Nocciuola - Avellana (*detto del frutto*)-Avellano-Nocciuolo (*detto dell'albero*) = *Jocare lle nocelle*, Fare a nocciolino.

Nocepierzeco , **Nocepierzeca** — Pesconoce - Pescanoce.

Noleto — Nolo.

Nollizeto — Non lecito - Illecito.

Nonna — Sonno - Ninna nanna - Nanna nanna - (Sorta di canzone che cantasi per addormentare i ragazzi) = *Fare la nonna*, Dormire,Riposare, Fare la nanna, Andare a nanna - *Ire* o *Fare la nonna*, Far la nanna,Andare a nanna - *Cantà la nonna*,Fare la ninna nanna, Ninnare.

Nonna, Nonno — Avola - Ava - Nonna- Avolo - Avo - Nonno.

Nonnarella—Ninnarella.

Nonnato —Feto mostruoso.

Nonnatura — Feto mostruoso, mal conformato.

Non presulto, Non presutto — Non più oltre.

Nora — Nuora.

Notamento— Nota- Lista.

Notrecamiento — Alimento - Nudrimento.

Notrecare, Notrecà — Alimentare - Nutrire.

Notriccia— Nutrice - Balia.

Novoluso — Nebbioso.

Noviembro — Novembre.

Nparo, 'N paro—In pari - Ugualmente - A seconda.

Npierdeto, 'N pierdeto — In perdenza - Invano - Senza alcun pro.

Npierno, 'N pierno — In perpendicolo.

Npizzo — In punta - Nella estremità.

Npoppa, 'N poppa—Felicemente - Con vento prospero.

Nprenzipejo , 'N prenzipejo — In principio.

Nquartare, Nquartà— Inquartare - Inquartare - Ingrassare.

Nquartarese — Adirarsi- Andare in bizza - Incollerirsi — V. **Nquartare**.

Nquartato — Inquartato - Quartato - Paffuto - Tarchiato - Carnacciuto.

Nsaccare , Nsaccà — Insaccare - Ficcar in un sacco - Burlare.

Nsagnare, Nzagnare, Nzagnà—Salassare - Cavar sangue - Trar sangue.

Nsagnia, Nzagnia—Salasso - V. **Sagnia**.

Nsalata , Nzalata — Insalata.

Nsalataro, Nsalatara — Insalatajo - Insalataja.

Nsalatella — Insalatina - Insalatuccia.

Nsallanire, Nsallanì— Infastidire - Imbarbogire - Barbogire.

Nsallanirese — V. **Nsallanire**.

Nsallanuto — Infastidito - Imbarbogito = *Viecchio nsallanuto*, Vecchio barbogio.

Nsammenare , Nsammenà — Esaminare.

Nsanetate, 'N sanetate — In sanità.

Nsanetatamente — In sanità - Liberamente.

Nsangolentato — Insanguinato.

Nsateco — Balordo — V. **Nzateco**.

Nsaponata — Saponata.

Nsecchire, Nsecchì — Insecchire - Inaridire.

Nsecchirese— Insecchirsi - Inaridirsi - Seccarsi - Smagrirsi.

Nsegnale — Segno.

Nsegnificante — Insignificante - Di poco conto - Di poco momento - Leggiero - Lieve.

Nseggetta — In portantina - Sul vaso sporco — V. **Nzeggetta**.

Nsellare, Nsellà — Sel-

lare - Metter la sella.

Nseliciata — Seliciato - Selciata.

Nsembrare, Nzembrare, Nzembrà—Cacciar il disegno da altro modello.

Nsemmentire, Nsemmenti — Spigare - Produrre il seme.

Nsemmentuto —Spigato - Che ha prodotto il seme = *Cetrulo nsemmentuto,* Uomo sciocco, Uomo avvanzato in età.

Nsemmora — Insieme - V. **Ncocchia.**

Nsemprice, Nsempreee — Locco - Credulo - Semplicione.

Nsemprecone —Semplicione - Vero balordo.

Nsensibele — Insensibile - Disamorato - Senza affetti - Vôto d'affetti.

Nserta, Nzerta—Resta - Filza - (Sorta di castagna con becco acuto).

Nsertare , Nzertare , Nzertà — Innestare - Infilzare- Cogliere al punto.

Nsertone — Scioperone.

Nservare , Nservà — Rinselvare.

Nservibele — Inservibele - Guasto - Logoro - Inutile - Disadatto.

Nsevarese —Assevarsi - V. **Nsivarese.**

Nsevato — Assevato - Assegato.

Nseviero, 'N seviero— In agro-dolce.

Nsiembro — Assembramento - Modello.

Nsierto — Innesto - Sciocco - Balordo (*per metafora*).

Nsipeto —Insipido - Sciocco - Scipido - Sgraziato.

Nsisto — Contumace - Impertinente - Fastidioso - Pertinace.

Nsivarese — Assevarsi - Rassegarsi.

Nsogna — Strutto - Lardo = *Irsene nsogna nsogna,* Liquefarsi per diletto, per piacere.

Nsomma — In somma.

Nsolarcato — Itterico.

Nsolarchia — Itterizia.

Nsolvibele — Insolvibile - Fallito - Decotto.

Nsoppressato —Oppresso - Affogato.

Nsordire, Nsordì —Assordire - Assordare - Perder l'udito.

Nsorarese, Nzorarese — Ammogliarsi - Casarsi.

Nsovarirese-- Stecchirsi.

Nsovarito, Nsuvaruto,

Nsuvarito — Arido - Secco - Stopposo - Alido.
Ntaccare, Ntaccà —Intaccare.
Ntacco — Intaccatura.
Ntalliare, Ntallejare, Ntallejà — Aspettare - Andare lentamente - Badaloccare - Indugiare - Dondolare - Baloccare.
Ntalliarese — V. **Ntalliare.**
Ntamare, Ntammare, Ntammà— Grossolanamente cospurgare - Intaminare - Intamare.
Ntamato — Intamato-Intaminato - Imbarazzato di stomaco , di coscienza e simile.
Ntammurrato —Intavolato - Assito - Soprammattone.
Ntanare, Ntanà — Nascondere - V. **Nfrocere.**
Ntanarese — Intanarsi
Ntapeca—V.**Ntappeca.**
Ntappare , Ntappà — Turare - Otturare.
Ntapparese — Ammantellarsi - Attabbarrarsi.
Ntappato — Turato.
Ntappeca--Macchina - Imbroglio - Rigiro = *Dottore de le ntappeche* , Imbruglione, Raggiratore - *Fare ntappeche*, Far imbrogli.
Ntappecare, Ntappecà —Fare imbroglie - Imbrogliare - Raggirare.
Ntarsiare , Ntarsià — Intarsiare.
Ntarsiatore — Intarsiatore.
Ntarsiatura — Intarsiatura.
Ntartagliare, Ntartaglià — Balbutire - Balbettare - Incoccare - Tartagliare - Raggirare - Temporeggiare.
Ntartenere , Ntartenè — Intrattenere - Trattenere.
Ntartenerese—V.**Ntartenere.**
Ntartiene — Trattenimento.
Ntavolare, Ntavolà — Intavolare - Trattare alcun affare prima di conchiuderlo.
Ntavolatura — Intavolatura = *Ntavolatura de lo vraccio* o *de la gamma*, Incannucciata.
Ntavolato — Intavolato - Assito - Andito.
Ntelatura — Soprammattone - Assito.
Ntempestivo— Intempestivo.

Ntennare , Ntennà — Risuonare - Rimbombare.

Ntennerire , Ntennerì — Intenerire - Muovere a compassione.

Ntennerirese — Intenerirsi - Muoversi a compassione.

Ntenneruto — Intenerito - Mosso a compassione.

Ntennere — Intendere - Obbedire = *Chist' ammico nno ntenne*, Questo amico non intende, non sente la voce dabbene, non ubbidisce, non stà ai savii consigli, alle avversenze.

Ntennerse — Intendersi di *o* in una cosa - Conoscersi di una cosa.

Ntercalare — Intercalare - Ritornello.

Ntercettare, Ntercettà — Intercettare - Sorprendere.

Ntercettato — Intercettato -Intercetto- Sorpreso.

Nteressare , Nteressà — Interessare - Premere. Essere a cuore-Importare.

Nteressarese — Curarsi - Brigarsi - Darsi briga - Darsi cura - Darsi pensiero - Prendersi pensiero.

Nteressante — Interessante - Importante - Grave.

Nteressato—Interessato.

Nteresse — Interesse - Danno - Cura - Sollecitudine - Pensiero-Premura.

Nteressia — Dissidio-Discordia =*Mettere nteressia*, Metter bietta, Seminar zizania, Fomentar le liti, Commetter mali, discordie fra le persone.

Nteresso—V. **Nteresse.**

Nterra—In terra=*Scennere nterra*, Levarsi di collo.

Nterretare , Nterretà — Irritare - Adizzare-Aizzare - Animare - Istigare-Stimolare - Incitare - Sedurre - Metter in moto.

Nterziare , Nterzià — Intarsiare - V. **Ntarsiare.**

Nterziato.— Intarsiato.

Nterziatura — Intarsiatura.

Ntesechire , Ntesechì —Intisichire - Intirizzire.

Ntesecuto — Intisichito - Intirizzito.

Ntiento — Intento= *Avè lo ntiento sujo*, Aversi il desiderato, Aversi ciò che bramava.

Ntima— Intima-Citazione.

Ntimare, Ntimà — Intimare - Citare in giudizio

- Comandare - Ordinare.
Ntimazione —Intimazione - Citazione - Ordine - Comando.
Ntingoletto — Intingolo-Manicaretto - Guazzetto (*se è brodoso*).
Ntisto — V. **Nsisto.**
Ntofare, Ntufare, Ntufà — Intofare- Abbottare - Gonfiare - Intorare.
Ntofarese — Gonfiarsi - Enfiarsi - Divenir tumido - Marinare - Riempirsi.
Ntofato —Gonfiato - Intorato.
Ntommacare, Ntommacà — Battere aspramente.
Ntommacone — Colpo - Percossa.
Ntonacare, Ntonacà — Intonacare - Intonicare.
Ntonacato — Intonacato - Intonicato.
Ntonaco — Intonaco -Intonico - Intonacato - Intonicato - Intonicatura.
Ntonato — Superbo - Altiero - Pieno di sè - V. **Arbasciuso.**
Ntontaro, Ntotaro — Balordo - Tondo - Tondo di pelo - Uomo goffo.
Ntoppare, Ntoppà — Intoppare - Dar del piede - Inciampare - Esser colto in fallo - Offendere- Ostare - Dar fastidio.
Ntoppo — Intoppo.
Ntorcia — Torcia - Face.
Ntorcegliare, Ntorcigliare, Ntorciglià — Attorcigliare - Torcere - Avvolgere - Ravvolgere.
Ntorniare, Ntornejare, Ntornejà —Circondare - Cingere intorno.
Ntorniato, Ntorneato — Cinto - Circondato.
Ntornialiettо — Tornaletto - Suppediano.
Ntorzare, Ntorzà — Enfiare - Gonfiare - Incagliare - Inciampare = *Te voglio ntorzà ll' occhie, lle mmascelle*, ecc., Ti voglio gonfiare il viso, gli occhi, ecc. - *Ntorzà ncanno*, Far nodo in gola, Incagliare in gola, Riuscir male una cosa -*Ntorzà ncuollo*, Porre in sulle spalle.
Ntosa — Battitura - Percossa - Bastonatura.
Ntosciare, Ntoscià — Bastonare - Battere - Percuotere = *Ire a ntoscià*, Andare ad ubbriacarsi, ad avvinazzarsi.
Ntosciarese — Gonfiarsi - Avvinazzarsi —*Ss'è nto-*

sciato buono buono, Si è avvinazzato ben bene, Si è ubbriacato.

Ntossecare, Ntossecà — Attossicare - Attoscare - Amareggiare.

Ntossecuso — Stizzoso - Rabbioso.

Ntostare, Ntostà — Indurire - Indurare - Ostinarsi - V. **Neocciare**.

Ntramare, Ntramà — Tramare.

Ntramaria — V. **Nteressia**.

Ntrametterse — Intromettersi - Intramettersi.

Ntrasatta, A la ntrassatta — All'improvviso- Improvvisamente - All'impensata.

Ntrata —Entrata- Rendita.

Ntraversare, Ntraverzare, Ntraverzà—Attraversare.

Ntraversato, Ntraverzato — Attraversato - A traverso.

Ntravenire, Ntravenì — Succedere - Accadere.

Ntreccedere — Intercedere - Supplicare - Ottenere supplicando.

Ntreppeccare, Ntreppetare, Ntreppetà — Interpretare-Interpetrare.

Ntresse — Interesse - V. **Nteresse**.

Ntressia — Interessia - Discordia - Inimicizia -Disturbo - V. **Nteressia**.

Ntretella — Giovanetta.

Ntretolejarese — Prendersi collera - Intricarsi più del convenevole - V. **Pettolejarese**.

Ntręvallo — Intervallo.

Ntrezzare, Ntrezzà — Intrecciare - Attrecciare - Tessere - Cogliere - Indovinare.

Ntrezzatura — Intrecciatura.

Ntricante — Intricante - Affannone - Faccendiere - Impaccioso.

Ntricarese — Intrigarsi- Impacciarsi - Intromettersi - Ingerirsi.

Ntricato — Intrigato - Intricato - Invescato - Impaniato.

Ntrico — Intrigo - Intrico.

Ntridece — In mezzo = *Metterse ntridece*, Ficcarsi in mezzo.

Ntrinseco — Intrinseco.

Ntrocchiato — Grasso - Pingue.

Ntrollogare, Ntrollogà —Interrogare-Domandare.

Ntrommare Ntrommà

— Trincare - Cioncare - Bere - Tracannare.

Ntrommentare, Ntrommentà — Scuotere.

Ntronare, Ntronà — Intronare - Stordire.

Ntronato — Intronato

Ntroncolare, Ntroncolà — Scricchiolare - Cigolare - Rumoreggiare.

Ntroppeccare, Ntroppeccà — Inciampare - Incespicare = *Ntroppecà a lo lleggere*, Legger male.

Ntroppeco — Inciampo.

Ntroppecuso — Ronchioso - Bernoccoluto - Bitorzoluto.

Ntrotolare, Ntrotolà — Sporcare.

Ntrovolare, Ntrovoliare, Ntrovolià — Intorbitare - Intorbidire.

Ntrovoliarese — Intorbitarsi - Offuscarsi - Oscurarsi.

Ntruoccolo — V. **Ntridece**.

Ntruppeco — Inciampo - V. **Ntroppeco**.

Ntruvolare, Ntruvoliare, Ntruvolià — V. **Ntrovolare**.

Ntuppo — Intoppo - Incaglio - Impedimento - V. **Npiedeco**.

Ntutto, 'N tutto — In tutto - Affatto.

Nuce — Noce - Noci = *Munnà lle nuce*, Smallare le noci - *Rompere lle nuce* Schiacciare le noci.

Nucella — Nocella - Nocciuola - Avellana.

Nucepierzeco, Nocepierzeco — Pescanoce (*il frutto*) - Pesconoce (*l'albero*).

Nudeco — Nodo = *Nudeco de l'arvolo*, Nodo, Nocchio dell'albero = *Tenè nno nudeco ncanno*, Sentirsi incagliato in gola per dispiaceri, per dissapori, ec.

Nudecuso — Nodoso - Noderoso - Nocchioso - Nocchieroso - Nocchieruto - Nocchioluto - Nocchiuto - Nocchioruto = *Esser nudecuso*, Esser difficile, aspro.

Nuozzolo — V. **Nuzzolo**.

Nutriccia — Nutrice - Lattatrice - Balia.

Nuvolella — Nuvoletta - Nuvoletto - Nuvoluzzo.

Nuzzolo, Nuzzo — Nocciolo - Osso - Nocchio - Bitorzolo.

Nuzzoloso, Nuzzoluso — Nocciioluto.

Nvardare, Nvardà —

Porre la barda, il basto - Imbastare.

Nvastardire, Nvastardì — Imbastardire - Deteriorare.

Nvasciaria, Mmasciaria — Ambasceria.

Nvattarse, Mmattarse — Incontrarsi.

Nvedolare, Nvedolà— Restar vedovo - Far rimaner vedovo o vedova.

Nvedoluto — Vedovato.

Nveloppare, Nveloppà - Inviluppare - Involgere - Imbrogliare.

Nverminirese — Inverminare - Inverminire.

Nverniciare, Nverniciá — Inverniciare - Invernicare - Verniciare.

Nvertecare, Nverteccà — Rovesciare.

Nvertecarese — Rovesciarsi.

Nvertecato — Rovesciato = *Vuoglio nvertecato*, Donna violata - *Vuoglio nvertecato co la morega*, Donna violata ed incinta.

Nvescare, Nvescà— Invescare - Impiastrare.

Nvescottare, Nvescottà — Biscottare - Indurire - V. **Mbiscottare**.

Nvescottato, Mbiscottato — Biscottato - Biscotto.

Nvestere — Urtare - V. **Ammorrare**.

Nvestecchiato — Gonfie -Gonfiato - V. **Ntorzato**.

Nvetriata — Invetriata.

Nvezzare, Nvezzà—Insegnar alcuno- Render avvezzo.

Nvezziare, Nvezzià — Avviziare -Prevenire.

Nvezziato, Nvezzejato — Avviziato - Bugiardo - Prevenuto - Fatto avvertito di qualche cosa.

Nvideja — Invidia - V.**Mmiria**.

Nvidiare, Nvidejare, Nvidejà — Invidiare.

Nvierso, Mmierso—Inverso - Verso - Circa = *Nvierso sera*, Circa vespro, Verso il tramontare del sole.

Nvitare, Nvità — Invitare - Convitare.

Nvorracciare, Nvorraccià — Ubbriacare.

Nvrodare, Nvrodà—Adular alcuno sporcamente.

Nzaccare, Nzaccà — Insaccare - Comprimere - Calcare - Stivare.

Nzalata, Nsalata— Insalata = *Nzalata mmi-*

scata, Mescolanza , Minutina-*Scegliere la nzalata*, Nettare l'insalata- *Votare la nzalata*, Rivoltare l'insalata.

Nzalataro, Nsalataro — Insalatajo.

Nzalatella, Nsalatella — Insalatina - Insalatuccia.

Nzalatiera , Nzalatera — Insalatiera - Catino.

Nzallanire , Nzallani — Imbarbogire - Stordire- Rompere la testa - Infastidire - Intirizzire.

Nzallanuto — Intirizzito - Stonato - Imbarbogito - Barbogio.

Nzapito — Insipido.

Nzaponare, Nzaponà — Insaponare.

Nzardare , Nzardà — Stivare.

Nzardato — Stivato.

Nzateco — Fatuo - Scemo - Scempio - Scempiato - Balordo=*Bone nzateche*, Vajuolo spurio, Varicella - V. **Nsateco.**

Nzavorrare, Nzavorrà — Ingànnare - Dare ad intendere una cosa per un'altra.

Nzavuorrio, 'N savuorrejo — A malincuore, In nausea.

Nzeccarese--Avvicinarsi.

Nzecolo , 'N secolo — In secolo =*Ire nzecolo* , Andare in visibilio, Andarsene in gloria.

Nzeggetta — In su la sedia = *Portà nzeggetta* , Portare a predellina (*detto quando, intrecciate le mani due persone, una terza si mette a sedere su di esse*) - *Ire nzeggetta*, Andare in portantina , in seggetta.

Nzelieiata — Selciato - Selciata.

Nzemmentire , Nzemmenti — Semenzire - V. **Nsemmentire.**

Nzemmentuto— Semenzito=*Cocozza nzemmentuta* , *Cetrulo nzemmentuto*, Zucca al vento, Zucca vôta - V. **Nsemmentuto.**

Nzenziglio — Semplice - Liscio - Nudo.

Nzeppare , Nzeppà — Inzeppare - Imbiettare - Ficcare.

Nzerrare , Nzerrà — Serrare - Chiudere.

Nzerretare , Nzerretà — Aizzare i cani.

Nzerta — Resta - Filza = *Nzerta d'aglie, de cepolle*, ec., Resta d'agli, di cipolle, ec. - V. **Nserta**.

Nzertare, Nzertà—Inoculare - Innestare.

Nzerto, Nzierto — Innesto - V. **Nsierto**.

Nzevarese — Assevarsi - Rassegarsi-V.**Nzivarese**

Nzevato —Assevato — Assegato.

Nzi, Nfi — Infino.

Nzicco nzacco — Di botto -All'improvviso - Di secco in secco.

Nzierto — V. **Nzerto**.

Nzino — Infino - In grembo - In sulle gambe.

Nzipedo—Insipido - Sciocco - Stolido - Balordo - Sgraziato (*detto figuratamente*.

Nziria — Capriccio - Ghiribizzo - Stizza = *Piglià la nziria*, Pigliare il broncio, Andare in bizza.

Nzisto — Contumace - V. **Nsisto**.

Nzo nzo nzo — (Voce finta di uccello, specialmente de' tordi e degli usignuoli).

Nzoccare, Nzoccà—Incagliare.

Nzocché — Qualunque cosa - Ciocchè = *Nzocchè bole*, Tutto ciò che vuole, Qualunque cosa desidera.

Nzocchì — Chiunque = *Nzocchì vene*, Chiunque ne viene.

Nzogna — Sugna - Strutto - Grasso - V. **Nsogna**.

Nzolarcato, Nsolarcato — Itterico.

Nzolarchejare, Nzolarchejà — Divenir pallido - Ingiallire.

Nzolarchia — Itterizia.

Nzolente — Insolente-Inquietatore.

Nzollare, Nzollà —Mettersi indosso, sul collo.

Nzomma, 'N somma— In somma - A buon conto -Alla fine - In somma delle somme.

Nzorarese — Ammogliarsi - Casarsi.

Nzordire, Nsordì — Insordire.

Nzorfare, Nzurfare, Nzurfà — Solfare - Insolfare.

Nzorfarese, Nzurfarese — Montare *o* Entrare in collera, in bestia, in rabbia - Turbarsi - Adirarsi - Stizzarsi - Accendersi di collera - Alterarsi stre-

pitando - V. **Nzorfare.**

Nzoteco — Milenso.

Nzotechire, Nzotechi — Stupidire.

Nzuccarare, Nzuccarà — Inzuccherare = *Sentirese nzuccarare*, Sentirsi solluccherare.

Nzuccarato — Inzuccherato - Solluccherato.

Nzuocolo — *Ire nzuocolo*, Andar dondolone - *Portà nzuocolo*, Dondolare - *Irsene nzuocolo*, o *nzuocolo nzuocolo*, Andare in brodetto, Andare in brodo, Andare in brodo di succiole, Svenire, Indebolirsi, Morirsene dolce dolce.

Nzuonno, 'N suonno — Nel sonno - In sogno.

Nzuppare, Nzuppà — Bagnare - V. **Nfonnere.**

Nzurfare — V. **Nzorfare.**

Nzurfarese — V. **Nzorfarese.**

Nzurro — In zurro - In zurlo - In allegria.

O

Obbizzo — Obbice.

Obbregante — Obbligante - Cortese - Gentile - Amorevole.

Obbregare, Obbregà — Obbligare.

Obbregarese - Obbligarsi.

Obbregato — Obbligato = *Obbregato ssignori*, Vi sono tenuto, Vi sono obbligato, Grazie distintissime.

Obbregazione — Obbligazione = *Lovarese l' obbregazione*, Compensar l'obbligo, Sciogliere l' obbligo, Trarsi l' obbligo, Sdebitarsi.

Obbrego — Obbligo = *Fare l' obbrego sujo*, Adempiere al suo debito, al suo dovere, Fare l'obbligo suo.

Occhialaro, Acchialaro, Occhiararo, Acchiararo — Occhialaro - Occhialista.

Occhialone, Acchialone, Occhiarone, Acchiarone — Telescopio - Cannocchiale - Occhialone.

Occhiaro, Acchiaro — Occhiale = *Occhiara de longa vista*, Cannocchiale, Telescopio, Occhiale di lunga vista.

Occhiatella — Occhiatina - Sguardolino.

Occhietto--Occhiello (*pertugio che fassi sulle vestimenta*)=*Fare l'occhietto*, Fare occhio, Far d' occhio, Far occhiolino, Ammiccare.

Occhiuto—Melanuro (*sorta di pesce*).

Ofanità—Vanagloria-Leggerezza giovanile - Ostentazione - Boria - Vanità.

Ofano — Vaniloso - Vano - Borioso - Vanaglorioso - Giojoso d'alcuna cosa.

Officiello — Uffiziuolo-Libriccino.

Ogge — Oggi=*Ogge a rotto*, *Ogge a quinnece*, Da qui ad otto giorni, Da oggi a quindici - *Da ogge nnante*, Da oggi innanzi, Da ora, Da ora avanti *o* innanzi, Da mo avanti.

Ogliararo — Oliandolo.

Oglioso, **Auglioso** — Oleoso - Olioso.

Ogna — Ugna - Unghia-Artiglio = *Avè rint' a ll'ogne*, Avere nelle unghie, fra le unghie - *Venì dint'a ll'ogne*, Dare nelle unghie - *Ogna ncarnata*, Unghia incarnata - *Patir d'ogna ncarnata*, Esser vizioso.

Ognata —Unghiata-Graffio - Graffiamento.

Ognere — Ungere - V. **Sedognere**.

Oje — Oggi = *Oje è ssapato*, Oggi è sabato, Lungi da noi sia ogni malanno (*detto popolare*).

Ojebò — Oibò.

Ombrarese — Inombrarsi - Adombrarsi - Ombrare.

Ommo — Uomo = *Bell' ommo*, *Buon' ommo*, Buon uomo - *Ommo de parola*, Uomo di sua parola, della sua parola - *Ommo de cuscienzia*, Uomo di coscienza, Uomo di anima - *Ommo de arbo*, Uomo di garbo, garbato - *Ommo d'annore*, Uomo di onore - *Ommo fatto*, Uomo fatto, Uomo d'età-*Ommo de munno*, Uomo avveduto, prudente, savio, pratico - *Ommo cuzzalone* o *de buono core*, Uomo di cuore, di buon core.

Onna — Onda.

Onnata — Ondata.

Onnato — Marezzato - Marizzato - Amarizzato (*aggiunto di drappi o di carte*) - V. **Marmoresco**.

Onne — Onde.

Onza — Oncia.

Onnejare, **Onnejà** — Ondeggiare - Dubitare.
Ontare, Ontà — Ungere- V. **Ognere**.
Orchesto — Orchestra.
Ordere — Ordire.
Ordetore, Ordetricia— Orditore - Orditrice.
Ordetura — Orditura.
Ordenario — Ordinario - Uguale.
Ordenare, **Ordenà** — Ordinare-Comandare-Conferire gli ordini sacri.
Ordenazione — Ordinazione - Comando.
Ordene — Ordine - Comando - Ordine sacro.
Ordoffizejo — Diario chiesastico - Rituale.
Ore fetorie, Ore jettatorie — (Le prime ore della notte quando vôtansi e si rinnettano i vasi notturni).
Ore marvezzorie — V. **Marvezzorie**.
Organzino — Orsojo.
Orgiata — Lattata - Orzata.
Orlanno — Valoroso.
Orletto — Mussolino - Mussolina.
Orloggiaro — Oriuolajo- Oriolajo - Orologiaro.
Orloggio — Orologio - Oriuolo - Oriolo=*Orloggio a sole, a piennelo, a porvere*, Oriuolo a sole, a pendolo, a polvere - *Dà la corda a l'orloggio*, Caricar l'oriuolo, l'orologio.
Oropomiento—Orpimento (*sorta di veleno*).
Oropelle — Orpello.
Orsa — Orza = *Ire a orsa*, Andare ad orza, Andare alla banda.
Ortenzia — Ortensia.
Orticiello — Orticello - Orticino.
Osemare, Osemà—Fiutare - Annasare- Odorare- Annotare - Risentire -Presentire = *Osemà de li cane*, Fiutare, Annasare dei cani.
Ossamma — Ossame - Mucchio d'ossa.
Ossapezzillo — Malleolo - Noce del piede - Giuntura d' osso al collo del piede.
Ossomasto — Osso principale - Osso primo - Osso col midollo.
Ossomerletto — Malleolo - Noce del piede.
Ostiarulo — Vasetto da ostie.
Osteca, **Ostreca** — Ostrica - Croccia.

Ostecaro, **Ostrecaro** — Ostricaio.
Otera — V. **Otra**.
Oterino — Uterino.
Otra — Otre - Otro.
Otra — Oltre = *Otra che*, Oltre che.
Ottonaro, Attonaro — Ottonaio.
Ottovre — Ottobre.
Ova — Ovo - Uovo = *Ova fritte*, Uova affrittellate - *Ova sbattute*, Uova dibattute, battute - *Ova toste*, Uova sode - *Ova fardacchè* (Sorta di dolci fatti di soli tordi d'uova) - *Aspettà co ll'ova mpietto*, Aspettare con grandissima pazienza.
Overa — Uovaruolo - Uovarolo.

P

Pabolo — Alimento - Pascolo - Bubula.
Paca — Paga.
Pacare , **Pacà** — Pagare.
Pacca — Natica - Chiappa - Mela = *Pacca de noce*, Spicchio di noce.
Paccariare, Paccarià — Schiaffeggiare - Dare schiaffi - Dar ceffate.
Paccariato — Schiaffeggiato.
Paccariato — Povero - Pezzente - Pitocco - Meschino.
Paccaro — Guanciata - Ceffata - Ceffone - Schiaffo - Gotata - Mascellone - Tempione.
Pacche — Chiappe - Mele - Natiche = *Pacche secche* (Sorta di mele spaccate e disseccate al sole o al forno).
Pacchiana — Contadina - Forese - Campagnuola - Villica - Villana - Ruvida - Rustica - Incivile.
Pacchianella — Forosetta - Foresetta - Foresella - Contadinella - Villanella.
Pacchiano — Villano - Contadino - Forese (*quei che lavora la terra*) - Campagnuolo - Villico - (*quei che è fuori della città*) - Ruvido - Rustico - Incivile (*per metafora*).
Pacchione — Paffuto -

Grassotto - Carnacciuto - Pacchierotto.

Pacione — Uomo quieto - Pacifico - Pastricciano - - Buon pastricciano.

Pacco — Piego - Invoglio.

Paccotto — Pacchetto - Invogliuzzo.

Padejare, **Padiare**, **Padià** — Digerire - Digestire = *No potè padiare quaccuno*, Non poterlo soffrire, Non entrargli a genio, a cuore.

Padiata, Pariata—Busecchia - Busecchio - Mesentero - Interume - Intestino duodeno - Primo intestino.

Padio, **Pario** — Digestione.

Padula, **Parula** — Palude - Orto.

Padulano, Parulano—Ortolano.

Paggese — Cappellinaio - Servitore.

Paglia — Donna (*sotto questo significato venne usato dal Fasano*).

Pagliara, Pagliaro — Pagliajo - Capanna - Tugurio pastorizio intessuto e ricoperto di paglia.

Pagliarulo—Pagliaiuolo.

Paglietta — Avvocato = *Paglietta mbroglione*, Lo storcileggi.

Paglietta — Cappello di paglia - Cappello pagliaresco.

Pagliettaro—Cappellajo.

Pagliocca — Pedo - Vincastro - Mazza testata - Mazza con capo.

Paglione — Paglericcio - Saccone.

Pagliuca—Fuscello - Fuscellino.

Pagliuchella — Pagliuola - Pagliuzza - Pagliucola.

Pagnotta — Pan tondo.

Pagnottella — Panellino - Panicciuolo.

Paisano —Cittadino - Paesano - Concittadino - Compatriotta - Borghese.

Palaja — Soglia - Sogliola - Ligola - Linguattola (*sorta di pesce.*)

Palammeto, Palameto -Palamita (*sorta di pesce.*)

Palammetara — Palamitara.

Palapilotta — Pilotta - Palla lesina.

Palata — Pane - Pane a filo - Panetto - Spuola - Palata (*quel colpo dato con palo*) = *Dare lle palate*, Dar delle busse.

Palatana — Parietaria *a Sorta d'erba detta anche* Erva de muro).

Palatano — Palata - Volta della bocca.

Palatella — Panattello - Panellino.

Palazzo — La casa del re - Palazzo reale (*per antonomasia*) = *Palazzo a spuntatore,* Palaggio a due riuscite.

Palcoscenico — Proscenio.

Paldracca — Baltracca - Squartina - Meretrice.

Palella — Palettina.

Palermetano — *Fare lo palermetano*, Fare il tagliacantoni.

Paletta — *Stare netta paletta*, Esser sgombro affatto, Esser libero.

Palettò — Pastrano - Palantrano - Zamberlacco.

Paliata — V. **Padiata** = *Fare na paliata a quaccuno,* Battere alcuno.

Palicco — Stuzzicadenti - Stecco - Steccadenti - Curadenti - Dentelliere = *Te può spassà* o *Te può ire a buscà no palicco,* Puoi far di meno pensarci più - *Si propete no palicco,* Pei un mingherlino.

Palillo palillo — Pian pianino, Adagin adagino - A poco a poco.

Palla — Globo - Palla - Testicolo.

Palla pilottola — Palla lesina = *Jocà a palla pilottola*, Giuocare al piccol pallone - V. **Palapilotta.**

Pallejare, Pallejà — Maneggiare - Trattare con modi ragionevoli un affare.

Pallejarese — Maneggiarsi = *Pallejarese la coscienzeja*, Stiracchiare la coscienza, Trovar ragioni per quietarsi da' rimorsi.

Pallella — Pallottola - Pallottolina - Pallottoletta - Pallina - Pallottolina

Pallio — Palio - Baldacchino = *Guadagnà lo pallio*, Rimaner vincitore - *Piglià co lo pallio,* Acclamare alcuno.

Palliotto — Paliotto - Palietto - Frontale.

Pallonaro — Sballone - Bugiardo.

Pallone — Bugia - Farfallone - Scerpellone - Strafalcione - Passerotto = *Dicere* o *Attunnà pallune*, Lanciare, Scagliare,

Sbalestrare, Lanciar campanili, Lanciar campanili in aria.

Palloniero — V. **Pallonaro**.

Pallottejare, **Pallottiare**, **Pallottià**—Sbalzare e ribalzare.

Pallottino—Pallino - (Dicesi anche lo spruzzo di bava che alcuno getta in parlando dalla bocca).

Palluccia — V. **Pallella**.

Palo — Palo = *Zompà da palo mperteca* o *'n peteca*, Saltar da palo in frasca - *Palo de fierro*, Palo di ferro, Piccone.

Palomma — Farfalla - Pediglione (*sorta d'insetto dell' ordine dei Lepidotteri*) - Colomba (*volatile notissimo*).

Palommella — Farfalletta - Farfallina - Farfallino - (Dicesi anche quel riverbero de'raggi solari che da conca di acqua, o da lastra di specchio si ripercuote nel muro).

Palommera, **Palommara** — Colombajo - Colombaja.

Palosso — Paloscio.

Palpetola, **Palpebola** -- Palpebra - V. **Parpetola**.

Palummaro — Tuffatore - V. **Palommera**.

Palummo — Colombo - Piccione (*volatile domestico*) - Palombo (*volatile selvatico e sorta di pesce cane detto in Firenze* Nicciolo, Nocciolo).

Paluorcio — (Sorta di macchina usata nelle montagne per far correre certi corpi con velocità) = *Correre a ppaluorcio*, Andar ben di fretta - *Fare correre a ppaluorcio*, Dare da fare ad alcuno, Inquietare alcuno seriamente.

Pampana — Pampino - Pampano - V. **Fronna**.

Pampanizzo —Tremore.

Pampanuso — Pampinoso - Pampanoso.

Pampuglia — Riccio - Bruciolo - Truciolo - Trucciolo- Fettuccia.

Panararo — Panierajo.

Panarella — Panerina - Panierina - Panieruzzola - Paneruzzola.

Panariello — Panierino- Panerino - Panieretto -Panieruzzo - Panieruzzolo.

Panaro — Paniere = *Panaro de la spesa*, Panierone.

Panariccio — Panereccio - Patereccio - Paterecciolo (*dicesi dell'infiammazione del tessuto cellulare della punta delle dita*).

Panarone — Panierone.

Panateca — Panatica-Panaggio.

Pandola — Mandola.

Pandolino — Mandolino.

Pane — Pane = *Muorzo de pane*, Mozzo di pane - *Pane ammazzaruto*, Pane mazzero, Pane ammazzerato - *Pane azzemo*, Pane azzimo - *Pane senza crisceto*, Pane azzimo, Pane senza lievito - *Pane co lo crisceto*, Pane allievitato, allievitito - *Pane de casa*, Pane casalingo - *Pane de chiazza*, Pane venale - *Pane cuotto*, Pancotto, Panbollito, *Pane de granorinio*, Pane di granone, di gran turco - *Pane de munizione*, Pane da munizione - *Pane de Spagna*, Pane di Spagna - *Pane francese*, Pan buffetto - *Pane frisco*, Pane fresco - *Pane janco*, Pane bianco - *Pane mbiscottato*, Pane tostato - *Pane niro*, Pane bruno, nero, Pane inferigno - *Pane peruto, tuosto*, Pane muffato - *Pane sereticcio*, Pane duro, stantio, Pane raffermo - *Pane rattato*, Pangrattato, Pane grattugiato - *Pane ndorato e fritto*, Pane dorato, Pan santo - *Pane spugnuso, Pane sullevato*, Pane spugnoso, Pan bucherato, Pane alluminato, Pan cogli occhi - *Pane schiavonisco*, Pane vinesco - *Pane d' uorgio*, Pane d'orzo - *Scorza de lo pane*, Corteggia *o* Crosta del pane, *Mullica de pane*, Midolla, Mollica di pane - *Mullechella de pane*, Bricciola *o* Briccolo *o* Minuzzolo di pane - *Piezzo de scorza de pane*, Orliccio di pane - *Cuozzo* o *Colurcio de pane*, Corno del pane, *Cozzetiello de lo ppane*, Cantuccio, Cantuccino del pane - *Piezzo de pane*, Pezzo *o* Tocco di pane - *Fella de pane*, Fetta del pane - *Cocchia* o *Cocchietella de pane*, Coppia, Piccia, Coppietta di pane - *Cotta de pane*, Infornata di pane - *Fare pane e acqua*, Digiunare pane ed acqua, Stare a pane ed' acqua - *Tenè a*

pane e acqua, Tenere a pane ed acqua, Tenere qualcuno a segno, a dovere - *Fellà lo ppane*, Affettare il pane - *Mbiscottà lo pane*, Tostare il pane- *Nfornà lo ppane*, Infornare il pane - *Spezzolià lo ppane*, Sbocconcellare il pane - *Smullichià, Smullecà lo ppane*, Sbricciolare, Sminuzzare, Sminuzzolare il pane - *Mpastà lo ppane*, Impastare, Menare *o* Rimenare il pane, Lavorare la pasta *o* il pane - *Dire pane pane, vino vino*, Dire il pan pane *o* al pan pane, Dire la gatta gatta, Parlar tondo, Parlar chiaro, chiaramente, spiattellatamente- *Essere no piezzo de pane*, Esser meglio che il pane, Esser uomo sodo, quieto, buono - *Pane de lo limone*, Polpa, Midollo del limone.

Panella — Pagnotta - Panicciuolo - Panattello = *Menà* o *Dà panelle*, Menare *o* Dare calci - *Fare le panelle co li dete*, Far gli schocchi, Scoccare.

Panelluccio — Panetto - Panellino.

Panettiere — Panattiere.

Panettera — Panattiera.

Panezzare , Panezzà — Pacificare

Paniello — Pane - Panetto.

Panna — Panno (*quello che si genera sul vino,ec.*) -Appannamento(*quello che alitando si genera sulle cose lucide*) - Panno - Albugine (*quello che si genera nella luce degli occhi*)- Pannume (*tutto ciò che impedisce la vista*).

Pannararo, Bannararo — Tappezziere - Parator di stanze.

Pannecciello — Pannicello =*Mettere pannecielle*, Esser fievole - *Ghire mettenno pannecielle*, Andar pian pianino.

Pannelle — Lembi della veste = *Avozà le ppannelle*, Fuggire , Scappar via.

Pannetto — Pannello - Pannicello - Banda - Cortina (*quello che si mette dinnanzi alle immagini*)- Stendardo (*quello che si porta nelle processioni*).

Panno — Panno =*Panno de lana*, Pannolano, Pezza di lana - *Panno de li-*

no, Pannolino, Panno lino, Pannilino-*Panno de vammacia,* Panno bambagino-*Panno de razza*, Arazzo, Panna d' arazzo - *Panno de la chiesia*, Coltrone - *Panno de latte*, Crema di latte, Fior di latte - *Panno de la tavola*, Tovaglia - *Panno de lo tavolino*, Pancale, Celone - *Panno de la faccia*, Sciugatojo-*Panno de le mmane*, Bandinella - *Panno de la capa*, Cervellino.

Pano — Midolla.

Pantalone — Calzone.

Panteco — Svenimento - Sfinimento - Malanno - Malore - Malattia.

Pantofano — Pantofola - Pantufola - Pantoffola - Pianella.

Pantosca — Zolla.

Pantuofolo, Pantuofeno — V. **Pantofano**.

Pantuosco — Grosso pezzo di pane - Zolla.

Panunto — (Pane fettato posto allo scolo del grasso della carne).

Panunzio, Panunzejo — Panciotto - Corpetto - Giubetto.

Panza — Pancia - Ventre - Basso ventre - Addome = *Panza noielo*, Supino - *Magnà a crepa panza*, Mangiare a crepapelle, a crepacorpo - *Farese na panza*, Far corpacciata *o* scorpacciata, Caricar la balestra - *Fare panza*, Far corpo - *Starese co le mani ncoppa la panza*, Oziare, Stare in ozio - *Grattarese la panza*, Grattarsi la pancia, Oziare.

Panzana — Vezzo - Squaso - Bugia - Frottola - Fandonia.

Panzanare, Panzanà — Infinocchiare - Impanzanare - Corbellare - Dar panzane.

Panzanaro — Sballador di fandonia.

Panzata — Ventrata (*detto di percossa della pancia*).

Panzuto — Panciuto.

Paolo — *Veniresene masto Paolo* o *fra Paolo*, Venire il sonno, Sentir sonno.

Paonazzo — *Voce paonazza*, Voce roca.

Paonejarese — Pavoneggiarsi - Boriarsi - Vagheggiarsi - Gloriarsi delle sue azioni o di altre cose.

Papagno — Papavero - Rosolaccio = *Dà* o *Avè*

no papagno, Dare o Avere una ceffata, uno schiaffo, una gotata, un ceffone, un mascellone.

Papara — Oca - Papera = *Piglià papara*, Rinnocare (*dicesi di una sorta di giuoco co' dati*).

Paparella — Papero - Paperello - Picciol papero - Paperino.

Papariare, Paparià — Guazzare - Sguazzare - Diguazzare - (*figuratamente*) Tentennare - Titubare.

Papariarese — Guazzarsi - Diguazzarsi (*dicesi di chi è nell'acqua*) - Crogiolarsi (*di chi è nel letto più del convenevole o al fuoco*).

Papariello — *Fare lo papariello*, Morir affogato, Morir soffocato, strangolato, impiccato, Dar dei calci al rovajo, al vento, all'aria, Far gheppio sopra tre legni.

Papello de lo lampiero — Peretta (*quella cocciola di vetro a forma di pere*) - *Lo papello de la mamma o de lo pate*, Lo gioiello, il carino, il cuore della madre o del padre.

Papigliotto — Cernecchio - Cerfuglio - Fiaccagota - Ricciolino.

Papocchia — Fandonia - Pastocchia - Fola-Favola - Fiaba - Panzana.

Papocchia — Poltiglia (*detto di vivande per disprezzo*).

Paposcia — Ernia - Ernia ventosa.

Pàppace, Pàppacio, Pàppaci, Pàppece, Pàppeci — Tonchio - Punteruoto - Gorgoglio - Gorgoglione.

Pappafico — Ficedola (*sorta d'uccello*) - (Giocherello di carta pe' ragazzi).

Pappalardiello — (Sorta di cibo squisito per la povera gente) = *Stare a pappalardiello o 'n pappalardiello*, Vivere oziando, Stare in allegria, fra i contenti.

Pappamosca — Ballerina - Coditremola - Cutretta - Cutrettola - Zinzella - Pigliamosche - Sattinselce - Cinciallegra (*genere di uccelli di svariate specie*) - Baggeo - Stolido (*per metafora*).

Papparella, Papparotta — Pappa.

Pappariccotte, Magnaricotte — Pappataci - Becco pappataci.

Pappavallo — Pappagallo = *Essere no pappavallo*, Essere allocco, Essere alloccone.

Pappolate — Frottole.

Papurchio, Papucchio—Pastricciano - Pastaccio - Balordo - Sciocco - Uomo di poco senno.

Papuscio — Papuccia (*scarpa alla maomettana*) - Upupa (*sorta d'uccello*).

Paputo — Fantasma - Figura strana e spaventosa.

Paracchio — (Lunghezza fra l' indice ed il pollice ed il pollice disteso).

Paraguanto — Regalo - Mancia.

Parapatta — Del pari = *Stare parapatta e ppace*, Aver tutto adempito, Non aver altro a pretendere *o* ad adempiere.

Paramaneca — Paramano.

Paranza — Coppia - Paja - Quantità = *Paranza de li schiattamuorte*, Quantità, Coppia di becchini, di beccamorti - *Capo paranza de li pisciavinole*, Padrone della paranza, Capo de' pescivendoli.

Paranziello — Paranza (*grossa barca da pesca*).

Parasacco—Il Demonio.

Parapietto — Parapetto - V. **Petturata**.

Parapiglia, Piglia paro — Rumore - Tumulto - Fracasso - Battibuglio - Scompiglio - Tafferuglio - Rubbamento.

Parata — Rassegna - Spiegatura di bandiere.

Parata — Paretella (*sorta di rete per uccellare*) - Paretajo (*ajuola ove distendonsi dette rete*).

Paracesta — Balacestra - Balacestrato.

Paraviso — Paradiso.

Paraviento— Paravento - Scena.

Parattella, Parettella, Prattella — Scodella.

Parco, Parchetto — Palco.

Parcoscenico— Proscenio.

Pareglia — Pariglia = *Pareglia de cavalle, de pistole*, ec. Pariglia *o* Pajo di cavalli, di pistole, ec.

Parentezza — Parentela - Parentado = *Fare la pa-*

rentezza, Conchiuder il matrimonio, Sposare.

Pariare, Parià — Digerire - Digestire.

Pariata — Buscecchia-Busecchio = *Caccià la pariata da fora*, Uccidere alcuno sventrandolo - V. **Padiata.**

Paricchie — Varii - Alquanti.

Pariglione — V. **Paviglione.**

Pario — Digestione.

Parlare — *Parlà co lo chiunzo e lo compasso*, Parlare appuntato - *Parlà ngerme*, Parlare in gergo.

Parlamiento — Parlamento - Unione di persone in pubblica assemblea-Discorso.

Parlettèra — Ciarlona - Ciarliera - Parolaja - Cinguettatrice - Gracchiatrice - Gracchia - Gazzerotta.

Parlettessa — V. **Parlettera.**

Parlettiare, Parlettià — Ciarlare - Vociferare - Sparlare.

Parlettiero — Ciarlone - - Ciarliere - Cinguettatore - Parolajo - Gracchiatore.

Parlettisso — V. **Parlettiero.**

Parma — Palma - Palmizio (*palma lavorata pel dì delle Palme*)

Parmiento — Palmento.

Parmo — Palmo = *Quanta a no parmo mmesurato co la mano*, Quanto una spanna.

Paro o sparo — *Jocà a paro o sparo*, Giocare a pari o gaffo.

Parpagnole — Palpebra.

Parpetola Parpetua — Palpebra.

Parpezzare, Parpizzare, Parpizzà — Palpizzare.

Parrella — Manovale (*il compagno del manipolo*) - Cincallegra - Cincia (*genere di uccelli di varie sorti*).

Parrocchia — Parocchia - Pieva - Pievania.

Parrocchiano — Parroco - Parrocchiano - Pievano.

Partitario — Appaltatore (*quegli che fa gli appalti*).

Partito — Appalto (*quel contratto che si fa collo Stato*).

Partoro — Parto.

Partoratura — Sgravata dal parto - V. **Figliata.**

Parzonale, Parzona-

ro — Colono (*quei che serve ed abita nell'altrui podere*) - Mezzajuolo-Mezzadro (*quei che lavora in altrui podere e il guadagno divide col padrone*) - Fittajuolo (*quei che tiene in fitto l'altrui podere*).

Pasca — Pasqua = *Pasca granna*, Pasqua maggiore, Pasqua di Resurrezione - *Pasca befania*, Pasqua Epifania - *Pasca rusata*, Pasqua rosata, rugiada, delle rose - *La mala pasca che te vatte*, Dio ti dia la mala Pasqua.

Pascariello — Uomo gioviale e burlesco - Asinello.

Pascoliare, Pascolià — Pascolare - Pascere - Aderbare - Pasturare.

Pascone — Pascolo - Pascimento - Pasco.

Passa a la scola — Paleo.

Passabroro — Colabrodo.

Passaggiero — Passeggiero - Pidocchio, Peregrino (*detto per similitudine*).

Passamano de le grade — Appoggiatojo-Bracciuolo.

Passapuorto — Passaporto.

Passare, Passá — Colare (*detto di cose liquide*) - V. **Scolare**.

Passarinole — Passolina.

Passaro — Passero - Passere - Passera (*sorta d'uccello*) = *Passaro de campagna*, Formica o Formicone di sorbo, Corbacchio di campanile.

Passato — Stantio - Passo - Guasto - Corrotto-Sopraffatto - Strafatto.

Passaturo — Passatojo.

Passejatura — Passeggiatura - (Dritto che si esigge ne'Conservatorii di donne).

Passetto — Andito - Ballatojo - (Sorta di misura).

Passo, Passe — Uva passa - (Sorta di misura).

Passolo — Passo - Uva passa - Uva passola o passula.

Pasta de vissicante — Pasta di cantarelle - Vescicatoria - Vessicante.

Pastano, Pasteno — Pastino - Piantagione.

Pastaro — Pastajo.

Pastella — Matita - Amatita - Pastello.

Pastenaca — Pastinaca.

Pastenare, Pastenà — Piantare - Pastinare.

Pasticciaria — Pasticceria.

Pastiera — (Sorta di pizza dolce pasquale).

Pastocchia — Pappolata- Pastocciata - Bugia.

Pasta riale — astareale.

Pasta serengata — Pasta siringata.

Pastone — (Sorta di pizza dolce rustica) = *Mettere npastone*, Impasticciare, Corbellare, Ingannare.

Pastora — Pastoja - Pastorale - Garretto = *Mierco de li ppastore*, Morella- *Jocà a li ppastore*, Giuocare alle piastrelle, Fare alle piastrelle.

Pastoriello — Pastorello - Pastoretto.

Pastoraro, Pasturaro —Plasticatore.

Pasture — Pastori.

Pastuso — Pastoso - Molle - Soffice - Tenero - Cedente - Flessibile.

Pataffio — Epitaffio.

Patàna, Patanella — Patata — Pomo di terra.

Patano, Patana, Patanella — Bassotto-Pigmeo - Bassotta - Pigmea = *Gallina patana o patanella*, Gallina che ha le gambe corte, Donna difettosa nel personale.

Pataracchia — Bugia - Cosa inventata.

Patasca — Pezzo - Frammento - Brano - Brandone di pane.

Pate — Padre.

Patentato — *Patentato d'Avotamuro*, Uomo zotico fatto per non dir mai sì.

Patino — Patrino - Padrino.

Pato — Suolo - Strato - Solajo (*detto di piano di mercanzie o di grasce distese e poste l' una su l'altra*).

Patrio, Patrijo — Patrigno.

Patroncino, Patrona — Cartucciere - Patrona.

Patruno, Patrone — Padrone = *Metterse a patrone*, Acconciarsi con uno per servitore - *Stare a patrone*, Servire.

Patta — Finta - Falda = *Fare patta*, Pareggiare, Far pari, Far pace - *Ire 'r patta*, Andar uguale, del pari - *Aizà la patta*, Levare o Levarla del pari.

Pattiare, Pattià — Patteggiare - Pattuire - Convenire.

Paturnia — Paturna - Mestizia = *Stare co la paturnia*, *Avè* o *Tenè la paturnia*, Aver le paturne, Aver le lune, Esser lunatico, Esser malinconico.

Pauruso — Pauroso.

Pava—Paga - Soldo- Salario - Stipendio -Provisione.

Pavare, Pavà — Pagare = *Pavà lo tavernaro*, Pagar lo scotto - *Pavà la parta soja a lo tavernaro*, Pagar la sua stregua, la sua quota *o* la sua rata.

Paviglione, Pariglione — Padiglione - Insegna - Stendardo = *Lietto a pariglione*, Letto a padiglione.

Pazzaglione — Pazzacchione - Pazzaccio-Pazzaccione - Pazzerone.

Pazzaria — Pazzeria-Manicomio.

Pazzariello — Pazzerello - Pazzarello.

Pazziare, Pazzejare, Pazzejà — Scherzare - Baloccare - Trastullare - Pargoleggiare - Bamboleggiare = *Pazzià a nnasconnere*, Giuocare a capanniscondere, Fare a capanniscondere - *Pazzià a la cecatella*, Giuocare *o* Fare a mosca cieca, a gatta cieca - *Pazzià a scarfa mano*, Fare a scaldamano.

Pazziariello — Balocco - Trastullo - Fantoccino - Fantoccio.

Pazzie — V. **Pazziariello**.

Pazziella — V. **Pazziariello**.

Pazzuogno — Pazziccio - Lunatico.

Pe, Ppecchè—Per - Perchè.

Peccerella — Bambola - Pulcella - Fanciulla - Ragazza - Fanciulletta- Fanciullina.

Peccerillo — Bambolo - Ragazzo - Fanciulletto - Fanciullino.

Peccerillo —Piccolo-Piccoletto - Piccolino.

Peccione . Pecconciello — Piccione - Pippione (*quello de' colombi*) - Pulcino (*quello di altri volatili*).

Peccinotto, Peccinottolo — Fanciullo.

Pecoraro — Pecorajo-Pastore - Armentiero - Mandriano.

Pecoriello — Pecorino - Agnello - Agnelletto - Agnellino.

Pecuozzo, Picuozzo — Torzone.

Pecune — Peluria - Bordoni - Penne = *Farese lle ccarne pecune pecune*, Rizzarsi i bordoni, Mettere i bordoni-Raccapricciarsi.

Pecuso, Pecosa — Asmatico - Asmatica = *Vuosco pecuso*, Bosco broccuto.

Pedagna, Peragna — Piedistallo - Sostegno-Base - Piede.

Pedale, Perale — Pedale - Pedalino - Pedale - Soletta.

Pedamenta, Pedamiento — Fondamento-Fondamenta - Fondamenti

Pedarola — Pedale - Pedaliera (*tastiera dell'arpa, del pianoforte, dell'organo*) - Pedana (*quel pezzo di legno ove poggia i piedi il cocchiere*) - Pedale - Calcola (*quella parte di una macchina che si muove col piede*)-Predella (*quel legno su cui si poggiano i piedi sedendo*).

Peduso — A piè fermo (*voce disusata*) = *Parlà chiù peduso*, Parlare con più fermezza.

Pedatico — Pedaggio.

Pede, Pere — Piede-Sostegno - Base - Zampa-Peduccio = *Pede catà ped*, A lento passo, Adagio adagino, Passo passo, Adagio adagio - *A pede chiuppe*, A piè pari - *Pede de lo stipo, de la tavola, de lo lume, de l'ariatella*, Piede dello stipo, della tavola, del lume, dell'arcolajo - *Pede de la seggia*, Gamba della sedia - *Pede de lo vacilo*, Lavamano - *Pede d'erva*, Cesto d'erba - *Pede d' ammennole*, Mandorlo - *Pede de fiche*, Fico - *Pede de limone*, Limone - *Pede de magnolia*, Magnolia - *Pede de nocelle*, Nocciuolo - *Pede de pigne*, Pino - *Pede de portuallo*, Arancio dolce - *Pede de sciuscelle*, Carrubbe - *Mettere lo pede nnante*, Dare il gambetto - *Tagliarese isso stesse li piere*, Oprare a proprio danno - *Chianta de lo pere*, Pianta del piede-*Cuollo de lo pede*, Collo o Dorso del piede.

Pedamentina — Il piè de' monti.

Pedicino — Picciuolo.

Pedocchiaria, Peduc-

chiaria — Pidocchieria-Grettezza - Tepidità - Sordidezza - Avarizia.

Pedocchio, Peducchio — Pidocchio =*Peducchio pullinole*, Pollino (*insetto de' volatili*) - *Peducchio marino*. Pidocchio marino (*insetto acquatico*).

Pedocchiuso . Peducchiuso — Pidocchioso - Gretto - Sudicio - Tapino.

Pedòto — Serviente a piedi.

Pegnata — Pignatta - Pentola=*Fare pegnata*, Stare sopra pensieri e dimenare i piedi.

Pelagra—Podagra (*quella del piede*)-Chiragra (*quella della mano*)-Gotta (*quella delle giunture del piede e della mano*) = *Avere la pelagra*, Camminar lento e senza voglia.

Peleare, Pelejare, Pelejà — Contendere.

Peleja, Pelea — Pretesto - Appicco - Cavillo-Sofisma - Contrasto.

Peliento — Cachettico - Emaciato-Scriato-Screato-Smunto - Sparuto - Tisicuccio.

Peliero — Piviere (*sorta di uccello*).

Pella — Pelle - Derma - Cute - Cuticola (*quella degli uomini*) - Buccia - Scorza (*quella degli alberi*) - Corteccia - Buccia (*quella de' frutti*) - Tomajo -Guiggia (*quella delle scarpe*)= *Pella pella*, Leggiermente, In pelle in pelle, Buccia buccia -*Rommanì la pella*, Morire - *Pigliare la pella*, Ubbriacarsi, Pigliar la monna - *Avè lle ppelle*, Aver le bastonature- *Dare na pella*, Dar dei colpi.

Pellettaria — Pelletteria = *Arrevederece a la pellettaria*, A rivederci all'altro mondo.

Pellecchia — Pellicula - Pellicola - Pellicella - Pellicina - Pellolina - Bucciolina = *Pellecchia de lo frutto*, Buccia, Pelle -*Pellecchia de l'uva*, Fiocine - *Pellecchia de l'uovo*, Panno - *Fare fora pellecchia*, Farsi circoncidere.

Pellerina — Bavero (*collare del mantello*) - Mantello (*sorta di vestimento di panno*) - Sarrocchino (*quello di cuoio*) - Mantellina (*vestimento da donna*).

Peluso — Peloso.

Pemmece, Pimmece — Cimicia - Cimice = *Sango de pemmece*, Uomo disgustante, di brutte qualità.

Penato — Malato - V. **Acceputo, Acceponuto.**

Penejone — Opinione = *Ommo de mala penejone*, Uomo di cattivo pensare e di peggio operare.

Penna—Penna - Piuma = *Na penna*, Un carlino - *Metterle nomme penna*, Figurarsi a doverla perdere.

Pennacchiello — Pennacchietto - Pennacchiuolo - Pannocchietta.

Pennarulo—Pennajuolo.

Pennata — Tettoja-Gronda - Grondaja.

Pennellaro— Setolinajo.

Pennelluccio — Pennelletto - Pennellino.

Pennente — Appeso-Gioiello - Goliera.

Pennicella — Pennuzza - Pennuccia - Pennetta.

Penniello — Pennello *(quello da pittare)* - Pennella (*quello da imbianchire*) = *Penniello de lo gallerineo*, Spazzolino del tacchino.

Penniente — Orecchini.

Pennina — Scesa - Via piana alquanto inclinata.

Pennoliare, Pennolejare, Pennolejà — Pendere - Penzolare-Penzigliare - Star penzolante o penzoloni - Ciondolare - Star appeso - Dondolare.

Pennone — Bandiera del giustiziere = *È asciuto pe me lo pennone*, Poco altro mi resta di vita.

Pensata — Pensamento.

Pensionato — Scuola - Convitto.

Pensionista— Pensionario - Convittore.

Pentato — Elegante - Pulito.

Pentuto — Pentito.

Peo, Pevo — Peggio-Peggiore.

Peparuolo — Peperone - (*figuratamente*) Ladro - Ladroncello.

Pepella — Pupilla degli occhi = *Essere* o *Tenè na pepella*, Essere o tenere una persona prediletta.

Pepèra — Pepaiuola.

Peperna—Peperella (*sorta d'erba*).

Pepierno — Piperno = *Core de pepierno*, Cuore duro, inflessibile, che non sente pietà.

Pepitola — Pipita.

Pepolejare , Pepolejà — *Pepolejà lo core*, Sentirsi venir meno il cuore.

Peppe, Peppo — *Sì peppe*, Pitale - Cantaro.

Perammede— Piramide.

Perazzo — Pero selvaggio — Peraggine.

Perattella — Padella di terra cotta — V.**Parattella**.

Peraccìante — Industrioso - V. **Nnustrejuso**.

Peraccio — Procaccio.

Peracciare , Peracciá — Procacciare - Lucrare.

Peralla — Percale (*sorta di tela*).

Perchia — Perca (*sorta di pesce*) = *Essere na perchia* , Essere una donna vile e disonesta.

Perchiepetola — Pettegola - Donna vile e disonesta - Donna ciarliera ed irrequieta.

Perciacore — Ammaliatrice - Seduttrice.

Perciare, Perciá — Forare - Bucare- Pertugiare- Traforare - Succhiellare - Bucherare - Bucacchiare - Foracchiare - Sforacchiare - Trapelare - Penetrare addentro - Spillare.

Percocata — Percopata - Persicata.

Percopia — Lamento-Voce querula.

Percopio — Volto afflitto, pietoso = *Fare lo percopio*, Lagnarsi con volto afflitto.

Percuoco — Pesco cotogno *(l'albero)* - Pesca cotogna *(il frutto)*.

Perdenzia , Perdenzeja — Perdita.

Pereconne — (Sorta di erba medicinale).

Perdetiempo—Perditempo - Perdigiorno - Pancacciere.

Perduto — Guasto - Corrotto - Magagnato.

Perechiecchio — V. **Perecuoccolo**

Perecuoccolo — *'N perecuoccolo*,In alto - In su - In aria = *S'è ppuosto 'n perecuoccolo*, Si dà l'aria d'uomo grande, d'uomo autorevole, d'autorità.

Perepecchia — (Percosse non gravi, ma date per derisione e per ischerno sulla testa).

Perepessa — Botta - Colpo.

Peretaro, Peretara — Petardo - Petarda - Spetezzatore - Spetezzatrice.

Peretiare, Peretià — Spetezzare - Frullare - Scorreggiare - Svesciare.

Peretto — Guastada.

Pergamutto — Pergamotta *(sorta di pera)* - Bergamotto *(sorta d'agrume, ed aggiunto di una sorta di pere)*.

Perimma, Perimme — Panno - Muffa - Gromma.

Peripisso — Biribisso *(sorta di giuoco)*.

Perirese — Putrefarsi - Corrompersi - Guastarsi.

Permone, Prommone — Polmone.

Perna — Perla = *Alliscià la perna o la pernezzolla*, Garentire, Prender le parti, Secondare *(e dicesi de' figliuoli troppo carezzati, ed a' genitori troppo condiscendenti alle loro voglie)*.

Perocca, Peroccola, Piroccola — Bastone rozzo con bitorzolo nel basso.

Perro — Cane *(voce d'ingiuria)* - Crudele - *Perro sgrato* o *Perra sgrata*, Uomo o donna truce, Animo fiero.

Perro, Pierro — Giunteria - Baratteria - Truffa - Fraudolenza - Frode - Fraude - Faldello - Franello - Dispetto - Onta. V. **Trastula**.

Pertica — Pertica - Altaleno - Cicogna - Mazzacavallo = *'N perteca*, In su - In alto - In aria - *Saodà da palo 'n perteca* o *da palo 'n frasca*, Sconnettere, Svariare nel discorso.

Pertosa — Ucchiello - Occhiello.

Pertosara — Ucchiellaja.

Pertosare, Pertosà — Forare - Bucare - Bucherare - Pertugiare.

Pertusato — Bucherato.

Pertusillo — Bucolino - Bucherello = *Pertusillo de lo sorece*, Bugigattolo, Pertugetto da topi - *Pertusillo de la votta*, Spillo - *Pertusillo de la rattacasa*, Occhio della grattugia.

Pertuso — Pertugio - Foro - Buco - Fessura - Rimola - Fesso = *Pertuso de lo mafaro*, Cocchiume - *Pertuso de la votta*, Spillo - *Pertuso de lo vestito*, Occhiello, Ucchiello.

Perrucca, Perucca — Parrucca - Zazzera posticcia = *Piglià na o la perrucca*, Ubbriacarsi, Pigliare o Prender l'orso.

Perrucchiere, Perucchiero — Parrucchiere.

Peruozzolo — Pirone - Piuolo - Pirolo - Pomo = *Peruozzolo de la seggia*, Gamba della sedia.

Peruto — Muffito - Muffato - Guasto - Corrotto - Perito = *Pane peruto*, Pane muffato.

Perziana — Persiana - Gelosia = *Perziana de junche*, Stuoja di giunchi, Impannata (*e questa è di tela o di carta*).

Perzi, Perzine, Purzi — Pure - Anche - Ancorchè - Purchè.

Perzò — Perciò.

Pesare, Pesà — Pesare - Pestare.

Pesaturo — Pestello - Pistello - Pestellino - Pestatojo.

Pescare, Pescà — Comprendere = *Pescarelo 'nfunno*, Ben comprenderlo, Indovinarlo.

Pesce — Pesce = *Pesce a raù*, Pesce in umido - *Pesce mbianco*, Pesce lesso - *Pesce spata*, Pesce spada - *Fare lo pesce spata*, Nuotare pel lato - *Zuco de pesce*, Sugo di pesce.

Peschera — Peschiera.

Pesciariello — Lagrimevole = *Acqua de pesciariello* (Sorta d'acqua medicinale minerale che è nelle vicinanze di Pozzuoli.)

Pesciazzosa — (Aggiunto di donna che piscia spesso) = *Nvernata pisciazzosa*, Invernata piovosa.

Pesciavinolo, Pescivinnolo — Pescivendolo - Pesciajuolo.

Pesciciello — Pesciolino - Pescinolo - Pescetto - Pescicolo.

Pesciolejare, Pesciolìare, Pesciolià — Gocciolare - Grondare.

Pescina — Cisterna - V. **Piscinole**.

Pescraje, Pescrigno, Pescruozzo 1) — Doman l'altro, il giorno che segue al doman l'altro, e l'altro susseguente.

1) Queste tre voci non vengono adoperate separatamente nel discorso ma l'una presso dell'altra per indicare la serie di essi giorni, cioè per dire *che ci rivedremo tra tre giorni*.

Pesiello — Pisello.
Pesole — Di peso.
Pesonante — Pigionante-Inquilino - Pigionale-Fittajuolo.
Pesone — Pigione = *Aizà lo pesone*, Rincarare la pigione - *Acalà lo pesone*, Diminuire la pigione -*Mettere* o *Avè* o *Tenè lo cuorejo a pesone*, Mettere *o* Avere *o* Tenere a rischio, a repentaglio la vita.
Pesta — Peste - Pestilenza - Puzza - Fetore = *Pesta pè!* (Interiezione che dicesi ad uomo o donna inquieti) - *Cercà a la pesta sanetate*, Cercar cosa da chi non si può ottenere.
Petaccia , Petaccio — Cencio - Pezzo - Straccio - Tocco - Rottame=*Non ne tenè petaccia*, Non se ne tener brani , Cascare a brani - *Veniresene a petaccia*, Venirne a brandelli - *Non sapè petaccia de na cosa* , Non saperne straccio.
Petaffejo — Epitaffio - Iscrizione-V.**Spetaffejo, Pataffejo**.
Petasco — V. **Patasca**.
Petecchia — Petecchie - Impetiggine—V.**Petinia**.
Petena — Invetriatura - Vetrina - Patina - Impetinatura (*detto della materia che è sopra i vasi*) - Colore - Colorito (*detto della pelle dell' uomo*).
Petina — Pedina (*pezzo infimo del giuoco degli scacchi*).
Petinia, Petineja —Impetiggine - Empetiggine - Volatica - Bitorzoletto.
Petraro — Petraja.
Petrata — Pietrata - Sassata.
Petrella — Pietruzza-Pietrina - Pietrajuola - Pietrozzola - Sassolino.
Petriante — Sassajuolo.
Petriare, Petrià—Lanciare pietre - Tirar pietre o sassi.
Petriata — Sassajuola = *Fare a petriate*, Fare a sassate.
Petriazzante — Sassajuolo.
Petrosino, Prutosino, Petrasino— Prezzemolo - Petrosello - Petrosellino - Petrosemolo- Petrosillo = *Scusa de lo petrosino*, Scusa finta, Pretesto - *Petrosino d' ogne menesta* , Intrigante.
Petroseniello — *Petro-*

seniello o *Petrosino d'ogni menesta*, Intrigante.

Pettecola — Pettegola - V. **Paldracca**.

Petteglia, **Pettiglia** — Petto - Pettiera.

Pettenale — Pettignone - Pube.

Pettenalino — Pettinatore (*chi pettina il lino*) - Scardassiere - Cardatore - Ciompo (*chi carda la lana il lino, la canapa*).

Pettenare, **Pettenà** — Pettinare - Fare - Combattere - Contrastare = *Pettenà lo lino*, Pettinare, *Pettenà lana, lino, cannave*, Scardassare - *Pettenà quarcuno*, Cardare, Scardassare, Battere, Maltrattare, Graffiare - *Esserce da pettenà*, Esserci da fare.

Pettenarulo — Pettinagnolo.

Pettenatore — Pettinatore - Scardassiere - Ciompo.

Pettenatura — Acconciatura - Pettinatura.

Pettenaturo — Scardosso.

Pettene — Pettine = *Pettene astritto*, Pettine fitto, spesso, Lentinella - *Pettene lario*, Pettine rado - *Cuozzo de lo pettene*, Costola del pettine - *Ncoppa* o *Sotto a lo pettene*, o *a lo pettenale*, Sopra o Sotto al pettignone.

Pettenessa — Pettine - Pettinessa - *Fascetta* o *Ponte de la pettenessa*, Frontone.

Pettenessaro — Pettinagnolo.

Pettenessella — Pettine da ricciolini - Pettinino - Picciol pettine.

Pettenicella — Lentinella.

Petteniciello — Pettinino - Pettine rado o da ravviare i capelli = *Petteniciello co la cora*, Pettine a fusellino, a coda.

Pettola — Lembo - Gherone - Falda (*la parte estrema della camicia*) - Sfoglia (*pasta distesa col mattarello*) = *Pettola de dereto*, Didietro della camicia - *Pettola de nnanze*, Dinanzi della camicia.

Pettolejarese — Intrigarsi di ciò che non gli appartiene.

Pettolella — Feminuccia vile e povera - Uomo effeminato.

Pettorale — Petto.

Pettorata, **Petturata** — Parapetto - Sponda.

Pettuto — Pettoruto - Valoroso.

Pezza — Pezza - Brandello - Tagliuolo - Tritolo - Straccio - Cencio - Taglio - Ritaglio - Scampolo - Scamozzolo - Toppa = *Pezza d' argiento*, Piastra d'argento, Piastra (*sorta di moneta*) = *Pezza de caso*, Forma di cacio, *Pezza de la cascetta*, Pezza dell'agiamento - *Pezza pe la vavera*, Bavaglino - *Pezze vecchie*, Stracci, Pezzuole.

Pezzata — Buttero = *Pezzata de lo strummolo*, Buttero de la trottola.

Pezzecare, Pezzecà — Pizzicare - Bezzicare.

Pezzecarola — Morsetta - Morsicina.

Pezzecarulo — Bottegajo - Venditor di formaggi, salami, ec. - V. **Casaduoglio**.

Pezzecata — Pizzicata - Pizzico - Bezzicata.

Pezzella — Focacciuola - Schiacciatina - Tortella - Tortino = *Pezzella fritta*, Frittella - *Pezzella arrostuta sotto* o *ncoppa la cennera*, Covaccino, Chiocciolino - *Ossa pezzella*, Osso nodoso sotto il collo del piede.

Pezzentaria — Miseria - Povertà - Meschinità.

Pezzentiello — Poverello - Tapinello - Meschinello.

Pezzente — Mendico - Pezzente - Povero - Pitocco - Mendicante - Accattone.

Pezzetta, Pezzettella — Formetta - Formella = *Pezzettella de cicculata*, Pastiglia, Pasticca di cioccolatta - *Pezzettella de gnosta*, Pezzo d'inchiostro, Panetto d'inchiostro - *Pezzetta* o *Pezzettella de tenta*, Panetto, Formetta di tinta da scarpe.

Pezzetiello — Zampilletto (*vaso da bambini*).

Pezze vecchie — Stracciajuolo - Ricattiere (*venditore di robe usate*).

Pezziare, Pezzià — Minuzzare - Tagliare a pezzi.

Pezziato — Minuzzato - Pezzato (*aggiunto del mantello de' cavalli e dei cani*).

Pezzillo — Trina - Merletto - Blonda (*se è di seta*) - Bighero - Bigherino - Bigheruzzo - Bigheruzzolo (*merletti più piccoli*).

Pezzire, Pezzi — Chie-

der l'elemosina - Accattare, Andar pezzendo, mendicando.

Pezzoliare, Pezzolià — Sbocconcellare - Spilluzzicare - Beccare - Bezzicare.

Pezzoliato, Pezzolato — Butterato - Bezzicato.

Pezzolla — Pezzolina - Pezzetta - V. **Pezzetta**.

Pezzotta — (Taglio di vesta o di calzone di cotone o di lana).

Pezzotto —Barletto (*strumento dei legnaiuoli*) = *Avè* o *Dà lo pezzotto*, Avere o Dare la mancia.

Pezzullo — Brandello - Brandellino - Pezzuolo - Pezzettino.

Pianafforte, Pianefforte — Pianoforte=*Fravecante e pianafforte*, Pianista-*Pianefforte a cora*, Pianoforte a coda.

Piano de terra — Fondo da piede.

Piano matto — Mezzanino.

Piantime — Pianterello.

Piatà — Pietà.

Piatuso — Pietoso.

Piatanza — Pietanza - Piatto - Vivanda.

Piattaro — Stovigliajo - Scodellajo - Vasellajo.

Piattata — Piattellata (*colpo dato col piatto*).

Piattiello — Piattino.

Piatto — Piatto (*quello grande e detto anche* Bacile) - Piattello - Tondo - Tondino =*Piatto a zuppa* o *accopputo*, Scodella - *Piatto de rinforzo*, Tondino da principii - *Fare* o *Lavà li piatte*, Rigovernare i piatti.

Piattino — Piattellino - Piattello - Vasoino (*quello per le smoccolatoje*) -Piattino (*quello da caffè*) = *Piattine de rinforze*, Princìpii - *Piattine de la banna*, Piatti, Catube, Cemmamelle, Cemmanelle, Cembanelle.

Piazzare, Piazzà —Allocare - Collocare - Acconciare - Situare.

Piazzarese — Fermarsi-Piantarsi - V. **Piazzare**.

Pica — Pica - Gazza - Gazzera = *Tenè la pica*, Aver la raucedine, il catarro.

Picarella — *Tenè la picarella*, Aver la tosse catarrale.

Picca— Micca - Minuzzolo = *Ire trovanno picca*,

Trovar pretesto, appicco.

Piccerellata — Ragazzata - Fanciullaggine.

Piccerella — Fanciulla - Bambola - Bambolina.

Piccerillo — Pargolo - Bambino - Fanciullo.

Picciare , Piccejare, Piccejà — Piagnucolare - Piangolare (*detto di chi piange*), Pigolare - Querelarsi - Dolersi - Lamentarsi - Lagnarsi-Rammaricarsi (*detto di chi si lamenti di qualche cosa*).

Piccio — Il piagnucolare-Pianto - Piagnisteo - Piagnisterio - Piangoleggio - Querimonia - Lamento - Rammarichio - Il piagolare.

Piccionara — Colombaja - Piccionaja = *Vedè l'opera da coppa la piccionara*, Ascoltare la commedia o altro dalla piccionaja.

Piccionciello — Piccioncello - Pippioncino - Piccioncino.

Piccione — Piccione - Pippione - Pulcino = *Piccione de torra*, Piccione torrajuolo - *Esse no piccione*, Esser giovane inesperto.

Picciosa — Piagnolosa - Piangolosa - Piangolente.

Picciuso, Pecciuso — Piagnoloso - Piangoloso - Pigolone - Querulo.

Picco — Picca - Dispetto - Pretesto - Appicco.

Piccuso — Piccoso.

Picone — Piccone - V. **Sciamarro.**

Picuozzo — Torzone-Converso - Laico - Frate - V. **Pecuozzo.**

Picuso — Rauco - Infreddato.

Pideto — Peto - Ventosità - V. **Vessa.**

Piducchiaria, Perucchiaria — Pidocchieria.

Pieco — Piego - Plico.

Piecoro — Pecoro - Montone = *Carna de piecoro*, Carne di montone.

Piecco — Difetto = *Faccia senza piecco*, Volto perfettamente bello.

Piediluvio — Pediluvio.

Piegolella — Orlo — V. **Chiejolella.**

Piello — (Sorta di malattia che fa mutar la pelle).

Piennolo — Pendolo-Penzolo = *Piennolo d' uva*, Penzolo d' uva.

Piercolo — Soglio - Trono - Luogo eminente.

Pierdetiempo — Perdi-

tempo - Perdigiorno

Pierno — Perno - Pernio - Cardine = *Pierno riale*, Maschio della carrozza o dello sterzo - *Pierno de lo chirchione*, Cavicchio del circhione - *Pierno de ll'uocchio de la correa*, Ago dell'anello della bandella.

Piere, Pero — Piede-Albero = *Caccià e piere*, Dare i piedi - *A quatte piere*, Carpone, Carponi, Brancicone-*A pieri chiuppe*, A piè pari.

Pierro — Perro - Truffa - Fraude - Frode - Giunteria - Baratteria - Faldella - Franello—V. **Trastula**.

Pierzeco — Persico - Pesco *(albero)* - Persico -Pesca *(frutto)*.

Pietterusso — Pettirosso (*sorta d'uccello*).

Pietto — Petto - Torace - Seno = *Ommo de pietto*, Uomo di petto, coraggioso - *Tenè* o *Avè a pietto*, Lattare, Allattare, Avere a petto - *Menà lo pietto arreto*, Causare il latte - *Piglià a pietto*, Proteggere, Aver cura, Pigliare a petto - *Stare a pietto*, Stare a fronte, Andare in confronto - *Pietto a pietto*, Solo a solo, Fronte a fronte - *Pietto de la cammisa*, Petto della camicia - *Pietto de lo quacquaro*, Pettina del soprabito.

Piezzo — Pezzo - Pezzuolo - Frusto - Frammento - Brandello - Brano -Strambello = *Essere 'no piezzo de pane*, Esser persona placida, quiete, condiscendente - *Essere no piezzo d'aseno*, Essere un balordo, uno stupido - *Piezzo de carne*, Spicchio, Taglio di carne - *Piezzo de caso*, Taglio di formaggio.

Pifaro, Piffaro — Piffero - Culo = *Sudà lo piffaro*, Dispiacersi, Aver timore.

Pigliare, Piglià — Pigliare - Prendere - Sposare=*Piglià mmocca*, Prender la imbeccata, Pigliar il boccone - *Piglià lo munno comme vene*, Pigliare il mondo com' ci viene - *Piglià na chianta*, Barbicare, Barbare, Appigliarsi - *Piglià renaro co nteresso*, Pigliare ad interesse - *Piglià a pazzia*, Prendere, Pigliare a gabbo - *Piglià a mmira*, Tor

la mira - *Piglià n'asso pe fiura*, Prendere un palo per frasca, una lucciola per lanterna - *Piglià no ranciofellone*, Prendere un granciporro, un granchio, in secco - *Piglià no venteserana*, Dare un cimbottolo in terra - *Piglià catarro*, Infreddare - *Piglià de spunto*, Acetire - *Piglià le cennere*, Prender le ceneri - *Piglià le mmaglie*, Ripigliare le maglie - *Piglià lo bagno*, Bagnarsi - *Piglià lo musso*, Fare il broncio - *Piglià lo sicchio*, Ripescare la secchia - *Piglià mbraccia*, Levare sulle braccia - *Piglià na carrera*, Levarsi a corsa - *Piglià no smallazzo*, Stramazzare - *Pigliarese la mano*, Pigliare la mano - *Pigliarese a capille*, Accapigliarsi, Scardassarsi, Spellicarsi.

Pigna — Pino (*l'albero*) - Pina - Pigna - Pinocchio (*il frutto*) = *Pigna d' uva*, Grappo, Grappolo, Grappolo d'uva, Grappo d' uva - *Pigna de lo tammurriello*, Pigna del tamburino.

Piglia — *Quanno la piglia*, Quando monta in collera.

Pignata, Pignato — Pentola Pentolo - Pignatta - Pignatto - Olla = *Pignato gruosso*, Pentolaccio, Pentolaccia - *Pignato mmaretato*, Minestra di varie erbe.

Pignataro — Pentolaro - Pentolajo - Pignattaro.

Pignatiello — Pignatello - Pentolino - Pentoletta.

Pignatone — Pentolaccia - Pignattone - Pentolona - Pentolone.

Pigno — Pegno - Premio = *Mettere lo pigno*, Metter pegno - *Dare lo pigno*, Dar pegno o in pegno - *Stare pigno*, Stare in pegno - *Pero de pigno*, Albero di pino.

Pignolata — Pinocchiata - Pinocchiato.

Pignone de grano — Bica - Pagliajo di grano.

Pignuolo, Pigniuolo — Pinocchio - Pignolo.

Pilastiello, Pilastriello — Pilastrino - Pilastrello.

Pilasto — Pilastro.

Pilea, Pelea — Pretesto - Appicco.

Pilo — Pelo = *Pilo a la zizza*, Ingorgo latteo - *Pi-*

le de li ciglie, Nepitelli, Ciglia - *Pile de la capa*, Capelli - *Pile de lo calamaro*, Cenci del calamajo - *Trovà lo pilo dint' all'uovo*, Vedere il pelo nell'uovo - *Dicere pilo pilo*, Dire pel pelo.

Piloto — Pilota.

Pimmecia, Pimmece — Cimice.

Pimmecione — Cimicione.

Pinolo — V. **Pinnolo**.

Pinnoletta, Pinoletta — Pillolctta - Pillolina.

Pinnolo, Pinolo—Pillola=*Scennerese cierte pinnole ncuorpo*, Aver delle amarezze, de' dispiaceri.

Pioniere — Picconiere - Picconajo.

Piolare, Piolà — Pigolare - Pipilare.

Piolo — Pigolo - V. **Rignolo**.

Piovale — Piviale.

Pipetare, Pipetà— Fiatare = *Non pipetà*, Non aprir bocca.

Pi-pi —Bi bi - Billi billi - Bille bille.

Pipitola —Pipita—V.**Pepetola**.

Pipierno, Pepierno — Piperno = *Lavoratore de pepierno*, Scarpellino.

Pippa — Pipa = *Fumarese na pippa*, Pipare.

Pippiare, Pippare, Pippà — Pipare - Fumare.

Pirchiaria — Grettezza-Spilorceria - Sordidezza - Avarizia - Miseria - Tapinità - Grettitudine.

Pirchio —Misero - Gretto - Spilorcio - Sordido - Avaro - Sozzo - Taccagno - Lesina - Mignatta.

Piripisso— Biribisso (*sorta di giuoco*).

Piritiare, Peritiare, Peritià — Spetezzare - Scorreggiare.

Pirito, Pireto — Peto - Coreggia — V. **Pideto**.

Piretto — Caraffone di vetro.

Piro — Pero (*albero*) - Pera (*frutto*) = *Piro mastantuono* (sorta di pera nostrale) - *Piro spatone*, Pera spadona - *Piro angelico*, Pera angelica - *Piro nizzo*, Pera mezza - *Piro spino*, Pera bugiarda, (*per metafora*) Pugno.

Pirolo—Bischero - Turacciolo.

Piroletto — Bischeretto -

Bischeruccio (*dim. di pirolo*) - Scambietto (*saldo che fassi ballando*).

Piscatore, Piscatora — Pescatore - Pescatrice.

Piscetiello — Pesciatello - Pesciolino.

Piscia — Orina - Piscio - Perdita — *Ire a la piscia*, Aver la peggio nel giuoco.

Pisciarese sotto — Aver gran giubilo, gran piacere.

Pisciarese de risa — Scompisciarsi dalle risa, delle risa *o* per le risa - Sganasciarsi dalle risa *o* per le risa - Smascellarsi, Sbellicarsi, Crepare, Morire dalle risa.

Pisciariello — Pisciancio - Pisciarello (*detto d' una sorta di vino*).

Pisciaturo — Pisciatojo - Orinale.

Pisciavino, Pisciavinolo, Pesciavinolo — Pescivendolo-Pesciajuolo.

Pisciazza — Orina-Piscio.

Piscinale — Piscina - Pescina - Cisterna.

Piscottino — Biscottino - (*quello a biscotto*) - Cantuccio (*quello a fette*).

Piscuotto — Biscotto.

Pisemo, Pisimo — Peso - Carico.

Piseta — Pisside.

Pisiello, Pesiello — Pisello - Piselletto.

Piso — Peso = *Piglià de piso*, Pigliar di peso.

Pisolo, Pisole, Pesole — Pesolo - Leggiero - Sospeso - Penzolone = *Piglià npisole*, *Aizà npisole*, Pigliare, Portar di peso, Levar di peso - *Pisolo pisolo*, Pesolo pesolo, Penzolone, Di peso.

Pisse pisse — Pissi pissi - Bisbiglio - Bisbigliamento = *Fare pisse pisse*, Discorrere segretamente, sotto voce.

Pisse — Silenzio - Piano - Sotto voce (*usato come avverbio*).

Pistacchiello — Pistacchio - Pistacchietto.

Pista — *Carta pista*, Carta pesta.

Pistanea — Pistagna.

Pistillo — Pestello.

Pitone — Tentennone.

Pittare, Pittà — Pingere - Pignere - Pitturare - Dipingere - Dipignere - Riquadrare = *Pittà co lo sciato*, Pingere con squisita morbidezza e diligenza - *Pittà a frisco*, Dipingere a fresco - *Pittà a uo-*

glie, Dipingere ad olio - *Pittà a sguazzo*, Dipingere a guazzo.

Pittema — Pittima=*Pittema veneziana*, Appiccaticcio (*detto di persone*).

Pivezo, Pivozo, Piuzo — Piccolo - Omiciattolo - V. **Mazza e piuzo.**

Pizza — Schiacciata - Focaccia - Stiacciata - Covaccino - Focacciuola (*pasta condita e cotta in forno*) - Torta (*pasta contenente un composto cotta in teghia o tegame*)=*Pizza doce, Pizza rusteca*, Torta - *Pizza co lo ccaso* o *co l'aglie e l'uoglie*, Schiacciata, Schiacciata unta, Focaccia - *Pizza* o *Pizzella fritta*, Frittella.

Pizzecare, Pizzecà — Pizzicare - Bezzicare — V. **Pezzecare.**

Pizzeco— Pizzico - Bezzicata - Minuto - Salto - V. **Pizzicata**=*Farese no pizzeco*, Raccorsi, Raggricciarsi, Rannicchiarsi, Ristringersi - Intimorirsi.

Pizzella — V. **Pizza.**

Pizzetta— V. **Pezzetta, Pezzettella.**

Pizzicata — Pizzico - Pizzicotto - Pulcesecca - Beccata - Bezzicata - Bezzicatura.

Pizzicotto — V. **Pizzicata.**

Pizzillo — V. **Pezzillo.**

Pizzo—Labbro (*detto dell' uomo*) - Becco - Rostro (*la bocca degli uccelli*) - Labbro - Beccuccio (*quel canaletto dei vasi da stillare*) - Cocca (*gli angoli de' panni*) - Punta (*estremità di checchessia*) - Luogo - Parte - Banda - Canto (*detto di luogo*= *Mettere uno a pizzo o a lo pizzo*, Abbandonarlo, Non curarlo - *Tenè lo pizzo a riso*, Sorridere, Aguzzare i labbri a sorriso - *Pizzo e ppeo*, Piucchè (*detto a modo d'avverbio*).

Pizzoliare, Pizzoleja, Pizzolejà — Beccare - (*detto degli uccelli*) - V. **Pezzoliare**-Sbocconcellare (*detto di chi mangia pochi bocconi*).

Pizzoliato — Butterato - Butteroso (*detto del volto maltrattato dal vajuolo*).

Placca — Ventola.

Pleggiare, Preggiare, Preggià — Fare o Dar mallevaria - Entrar malle-

vadore *o* pagatore per alcuno.

Pleggio, **Preggio**, **Prieggio** — Malleveria-Mallevadoria - Pregeria - Guarentigia - Garentia - Garante - Mallevadore.

Po — Poi.

Poca, Pocca — Poichè - Dacchè - Quando - Quandocchè.

Poccreale — Poggio reale (*luogo oggidì dove è situato il Camposanto dei napoletani*).

Pocorillo — Tantino.

Podea — Balzana - Balza-Gherone - Orlo finto.

Poetasto — Poetastro - Poetonzolo.

Poffa de crapia o **de craje!** — Poter di domani! (*interiezione del volgo*).

Pognere — Pungere - Pugnere.

Poidomani,Poirimane — Posdomani - Posdomane - Domani l'altro.

Polacra — Podagra - V. **Pelagra**.

Polacruso — Podagroso-V. **Pelagruso**.

Poldrona— Sedia a bracciuoli - Poltrona.

Polece, Pollece, Police — Pulce = *Polece de maro*, Pulce marino.

Polecenella— Pulcinella - Buffone.

Poleciaro,Poleciuso— Pulcioso.

Polenda — Polenta -Polta-Poltiglia - Pattona - Farinata.

Polesa, Polisa — Poliza - Polizza = *Polisa de carreco*, Polizza di carico.

Polesetta, Polisetta — Polizzetta - Polizzino.

Polesino, **Polisino** — Polizzino - Polizzina - Polizzetta.

Polesone — Polizzotto.

Poliejo, Polieo — Puleggio (*sorta d'erba*).

Polisone — V. **Polesone**

Polito—Pulito-Netto-Mondo - Gentilmente ornato.

Polizzastivale—Lustrastivali - Spazzastivali.

Pollanga — Pollastra.

Pollanghella — Pollastra - Pollastrina - Giovinetta (*per metafora, ed anche giovane meretrice*).

Pollaria—Pollame (*quantità di polli*) - Polleria (*luogo ove si tengono o vendono i polli*).

Pollaro— Pollajo - Gallinajo.

Pollarone — Pollajone.
Pollasto — Pollastro = *Porta pollaste*, Mezzano, Ruffiano.
Pollastiello— Pollastrello - Pollastrino.
Pollera — Pollajuola-Pollajola - Pollara.
Pollicino — Pulcino.
Polliera — Pollame - Polleria — V. **Pollaria**.
Polliero — Pollajuolo - Pollaro - Pollajolo.
Pollitriello — Poledrino-Puledrino - Poledrotto - Puledruccio - Puledrotto-
Pollitro - Puledro - Poledro - (*per metafora*) Giovanetto bizzarro.
Polzonetto — V. **Puzonetto**.
Pommadora, Pummarola —Pomidoro - (*figuratamente*) La natura.
Pommarda — Bombarda.
Pommardejare, Pommardejà — Bombardare.
Pommece, Pommice— *Preta pommice*, Pomice.
Pommiciare, Pommicià — Pomiciare - Impomiciare.
Pone — Poi.
Ponejata , Poniata — Quantità di pugni - Contrasto a colpi di pugni = *Farese na ponejata*, Fare agli sgrugnoni, Sgrugnarsi.
Ponentina — *Stella ponentina*, La stella Venere.
Pongola—Pollone - Rampollo = *Sta pongola nfranza se mpajesana* , Questa zitella va in Francia a maritarsi.
Ponta — Punta - Cuspide =*Apponta e cculo (sorta di giuoco che fassi colle uova facendole rotolare in un pendio,che andando giù si cozzano or di punta or di culo) -Ll'anoraje pe ffi 'n ponta*, La onorò in tutti i modi fino all'ultimo - *Piglià na cosa ppe la ponta*, Aver risentimento, Pigliarsela a a tu per tu - *Ponta de lo stommaco*, Forcella dello stomaco - *Ponta de pietto*, Punta di petto - *Ponta de Parigge*, Bolletta, Spilla - Punta di Parigi - *Ponta de la bacchetta de lo mbrello*, Punta - *Ponta de la barretta*, Becco - *Ponta d'aghe*, Puntine (*sorta di pasta*).
Pontare, Pontà — Appuntare alcuno - Dare ad

alcuno una appuntatura.

Pontarulo — Punteruolo = *Faccia de pontarulo*, Sfrontato, Uomo o Donna senza rossore, senza erubescenza.

Pontatura — Puntatura-Punteggiamento.

Ponte — *Ponte de lo fucile*, Guardamacchie-*Ponte de lo violino*, Ponticello - *Ponte levaturo*, Ponte a levatojo - *Ponte de la pettenessa*, Frontone - *Ponteannecchino* (Nome di un ponte tra Aversa e Capua e di un carnefice nativo di detto luogo), Carnefice.

Pontellare, Pontellà— Puntellare - Porre innanzi = *Pontellà lo naso*, Far merenda.

Pontiglio — Puntiglio.

Pontigliuso — Puntiglioso.

Pontonata — Punta-Puntata - Il puntone.

Pontone — Cantone-Canto - Cantonata - Angolo - Biscanto.

Pontuto — Aguzzo - Acuto - Puntuto - Appuntato-Aguzzato.

Poparuolo — Peperone - Ladro (*figuratamente*).

Popata, Pupata —Pupa-Bambola.

Popatella , Pupatella — Pupattola - Bamboletta = *Popatella de zuccaro ppe zucà*, Succiata zuccherosa.

Porca — Troja.

Porcaro — Porcajo.

Porcaria — Porcheria.

Porcellamma, Porcellame — Porcellana.

Porciello — Porcello = *Porciello de San Antonio*, Porcellino terrestre , Asello terrestre (*sorta d'insetti*).

Porcielluzzo — Porchetto - Porcellino - Porcelletto.

Porchiacca — Porcellana (*sorta d'erba*).

Porchiacchiello — V. **Porchiacca** = *Essere na porchiacca* o *na porchiacchella* , Essere una donna di bassa statura.

Pormone — Polmone.

Pormonia — Polmonia.

Porpa — Polpa = *Porpa* o *Porpone de la gamma*, Polpaccio , Grasso della gamba - *Porpa de lo dito*, Polpastrello.

Porpetta — Polpetta = *Fare le porpette*, Minuz-

zare-Adiacciare-Pestare = *Porpetta mmocca*, Balbuziente-*Fare porpette d'uno* o *de na cosa*, Far polpette d'alcuno, Pestare alcuno *o* alcuna cosa, Maltrattare.

Porpone — Polpaccio—V. **Porpa**.

Porpuso — Polposo.

Porta — Porta - Uscio = *Porta de la casa*, Porta del quartiere, Uscio di scala - *Porta de la fenesta*, Imposta della finestra -*Porta de la poteca*, Porta della bottega - *Porta a ddoje piazze*, Porta a due bande - *Porta a libretto*, Porta a bande ripiegate - *Porta de lo puzzo*, Finestra del pozzo (*dicesi dell'apertura*), Sportello (*dicesi del legname che la chiude*) - *Porta de lo stipo*, Sportello - *Porta granna o de miezo de la cchiesia*, Porta di mezzo della chiesa - *Porta piccola de la cchiesia*, Porta di fianco - *Appannà la porta*, Accostare *o* Socchiudere l'uscio, la porta - *Tozzolià a porta*, Battere, Picchiare, Bussare la porta *o* alla porta, all'uscio - *Spaparanzà la porta*, Spalancare la porta - *Tirarese la porta*, Tirare a sè la porta, l'uscio -*Varrià la porta*, Sbarrare *o* Stangare la porta, *Nzerrà la porta*, Chiudere *o* Serrare la porta, l'uscio - *Nzerrà la porta nfaccia*, Dare dell'imposta nel mostacchio - *Sbattere la porta*, Sbatacchiare la porta.

Portabicchiere — Sottobicchiero.

Portaboccia —Sottoboccia - Sottobottiglia.

Portabotteglia — V. **Portaboccia**.

Portafoglio — Portafogli - Taccuino.

Portalappese — Portalapis - Matitojo.

Portamuorzo — Portamorso.

Portapaliccche — Portastecchi

Portare, Portà — Portare = *Portà a cosciacavallo*, Portare a cavalluccio -*Portà nseggetta*, Portare a predellina - *Portà na cosa a tracuollo*, Portare ad armacollo - *Portare a tavola* o *'ntavola*, Dare in tavola - *Portà lo llutto*, Essere a bruno -

Portà lo musso, Avere il broncio-*Portà nchianta de mano*, Portare, Tenere in palma di mano, Tenere, Portare in palma - *Portà pollaste*, Portar polli-*Portà la carrozza*, Guidare la carrozza - *Portà pesolo pesolo*, Portar di peso, Portare leggiero leggiero.

Portarese — Portarsi - Condursi=*Portarese buono* o *malo*, Comportarsi - Diportarsi, Portarsi bene o male.

Portarrobba —Facchino - V. **Vastaso.**

Portaria — Porteria.

Portata — Servito - Messo - Mandata.

Portavoce —Tromba parlante.

Portaspata—Gobba (*parte di dietro la cassa delle carrozze*).

Portatirante — Reggitirella.

Portellino de la carrozza —Sportello-Sportelletto- *Aprì* o *Nzerrà lo portellino*, Aprire o Serrare lo sportello.

Porteco — Portico - Porticato.

Porterino — Tendina - Bandinella (*quello posto a' vetri delle carrozze*) - Portierina (*quello posto a' vetri delle finestre*) - Mantellina (*quello de' quadri*).

Portiello — Portella-Porticciuola - Portello - Porticina - Sportello - Sportelletto=*Portiello* o *Portella de la cataratta*, Ribalta-*Portielle* o *Portella de lo confessionino*, Sportello - *Portiello de lo mastrillo*, Cateratta.

Portiero , Portiere — Portiera - Tenda (*quello delle porte e delle finestre o balconi*) - Cortina (*quello da letto*).

Portinale , Portinala — Portinaro - Portinara - Portinajo - Portinaja.

Portogallo, Portuallo — Arancio - Melarancio - Arancio dolce (*l'albero*) - Arancia - Melarancia - Arancia dolce (*il frutto*).

Porva,Povera,Povere — Polve - Polvere.

Porzì, Perzì— Finanche - Pure.

Porzine, Perzine — V. **Porzì.**

Posa — Posatura - Feccia-Fondaccio - Fondigliuolo - Sedimento.

posema—Amido - Salda - Bozzima = *Posema de lo tessetore*, Bozzima.

posta — Posta - Invito - Agguato - Truffa.

postejare , Postiare , Postià — Appostare - Far la posta, la spia-Tener d'occhio.

posteoma—Postema - Apostema - Male del cosso.

Posteomuso —Pustoloso - Pien di pustole e carbonchi.

Postiare, Postià— Appostare - V. **Postejare**.

Poteca — Bottega = *Poteca de zarellara*, Merceria - *Poteca de scarpare*, Calzoleria - *Poteca de cosetore*, Sartoria - *Poteca de cafettiere*, Caffè, Bottega da caffè - *Metterse de casa e de poteca*, Mettersi o Porsi a bottega, coll'arco della schiena, coll'arco dell'osso, Fermarsi stabilmente in un luogo.

Potecaro — Bottegajo - Bottegaro - Pizzicarolo.

Potecarella —Contrasto.

Potechella — Botteghino Botteguzza -Botteghina = *Fare na potechella*, o *na potecarella* - Far contrasto di sole parole.

Potrone — Poltrone.

Potta de nuico! — Poffar il mondo! Poter di Bacco!

Povera, Porva — Polvere - Polve.

Poza — Razza (*que' raggi di legno per le tettoje).*

Pozenetto, Puzonetto — Pajuolo - Piccola padella = *Caca pozonetto*, Bellimbusto,Intrigherello.

Pozonata — Colpo - Disgrazia - Bolzonata=*Non potette scanzà sta pozonata*, Non potè evitare il colpo, Non potè sfuggire la disgrazia.

Pratteca —Pratica - Lungo uso - Cognizione d'alcuna cosa.

Pratteca — Borsa da munizione di polvere- V.**Patrona**.

Prattella — Scodella.

Prattecare , Prattecà — Praticare - Usare-Trattare - Farsela con alcuno.

Prattico — Pratico - Esperto.

Prattecone — Praticone.

Preammolo — Preambolo - Decreto (*ma fu voce antica forense).*

Prearese,Prejarese — Rallegrarsi - Galloriare -

Far galloria - Galluzzare-Ringalluzzare.
Prebba — Plebe.
Precolatore — Procuratore.
Predeca , Prereca — Predica - Ammonizione - Riprensione.
Predecare, Prerecare Prerecà—Predicare = *Prerecà o desierto*, Predicare nel deserto, Predicare a scorri *o* a trascorri.
Predecatore,Prerecatore — Predicatore.
Preffatto —Più che rifatto - Grasso - Bene in carne - Sanissimo.
Preffetto — Perfetto.
Pregaria — Preghiera.
Preggiare, Preggià — Pregiare - Dar malleveria - Entrare o stare mallevadore - Assicurare.
Preggio — Pregio - V. **Prieggio**.
Prejarese — V. **Prearese**.
Prejezza — Allegrezza - Galloria - V. **Priezza**.
Premmera — Primiera= *Votà la premmera*, Combattere - *Terzià sta premmera* , Veder se riesce qualche dubbia cosa.
Premmone—Pulmone= *Lo core a tutte addeventaje prommone*, Tutti si avvilirono - *Fare li premmune fracete*, Indispettirsi per non essere stato secondato nelle proprie mire, ne' proprii voleri.
Prena — Pregna - Incinta - Gravida.
Prenezza — Gravidanza.
Prencepe — Principe.
Prencepessa — Principessa.
Preola, Prevola —Pergola - Pergolato.
Presa — Presa - Morsa - Addentellato = *Prese de lo muro*, Morse - *Presa de risolio, d'acquavita*, Bicchierino di rosolio, d' acquavita.
Presarella — Presella.
Presebbio — Presepe.
Prescrente —Presidente.
Presentuso — Presuntuoso - Ardito - Franco - Arrogante.
Presiento — Presente.
Presomenzeja — Presunzione.
Presone — Prigione.
Presonia — Prigionia.
Pressa — *De pressa*, A gran passo, In fretta, Di buon passo - *Dà pressa* , Sollecitare.

Presutto — Presciutto - Prosciutto = *Uosso de presutto*, Stinco di prosciutto- *Ire a magnà presutto*, Andare carcerato - *Presutto peruto*, Presciutto vieto.

Preta — Pietra = *Preta de fucile*, Pietra focaja - *Preta de molino*, Macina, Macine - *Preta de lo rasulo*, Cote - *Preta pp'affelà li fierre*, Cote, Pietra per arrotare - *Preta pommece*, Pietra pomice-*Preta de la fraveca*, Pietra da fabbrica - *Preta mbugnata*, Bozzo.

Pretaglia — V. **Pretecaglia**.

Pretata — Pietrata - Sassata - Ciottolata.

Pretecaglia — Petrella - Petrina - Pietra sfrantumata.

Pretejare, Pretejà — Ciottolare — Tirar sassi - Lapidare.

Preterito —Deretano-Culo - Podice - Ano.

Prevasa — Cesso - Privato - Necessario - Agiamento.

Prevetariello — Pretino.

Prevete — Prete.

Priarese — Rallegrarsi - V. **Priarese**.

Priaria — Preghiera-Pregheria - Allegrezza - Galloria - V. **Priezza**.

Prichella — Brighella.

Pricolo — Pericolo.

Prieggiaria— Malleveria - Sicurtà - Garentia.

Prieggio — Mallevadore - Garante.

Priemmeto — Tenesmo.

Priezza — Allegrezza - Galloria - V. **Prejezza**.

Prodere — Far prurito - Prudere - Prurire - Pizzicare=*Prodere lle mmane o e rine*, Pizzicar le mani o le reni.

Prode — *Bon prode te faccia*, Buon pro ti faccia.

Prodetorio — Proditorio - Tradimento.

Proervio, Proebejo — Proverbio.

Proffedejare, Proffedejà — Perfidiare - Contrastare ostinatamente -V. **Sbattagliare**.

Proffedejosa — Petulante - Ostinata - Garosa.

Proffedejuso —Petulante - Ostinato - Garoso.

Proffenna, Profenna — Profenda.

Proffica, Proffico—Caprifico.

Prognosteco, Prono-

stico — Presagio.
Prognostecare , Prognostecà — Pronosticare - Presagire.
Projere — Porgere - Dare - Offrire - Presentare.
Prommone — Polmone - V. **Premmone**.
Prommettere— Promettere - Fidanzare.
Propajena,Propaneja —Propagine -V.**Magliola**.
Propeto — Proprio.
Prosontuso — Presuntuoso - Prosuntuoso.
Prospere — Gli stalli, (*i sedili de' canonici o de' monaci*) - (*figuratamente*) Le natiche.
Protecuollo , Protucuollo — Protocollo.
Protanguanguaro—*Fà lo protanguanguaro*, Fare il quanquam - *Volè fà lo protanguanguaro*, Stare in sul quanquam - V. V. **Protanguanco**.
Protocopia — Aria - Aere = *Stà 'n protocopia*, Stare in gravità, in grandezza.
Protanquanco — Maestro - Capo - V. **Protanguanguaro**.
Provasa , Prevasa — Cesso - Latrina - Cloaca.
Provecata — Donna destra,pratica, che sa dire i fatti suoi.
Provista — Provvisione.
Provita — *Provita vosta*, In salvezza vostra, In bene vostro.
Provola — Provatura.
Probbichella , Prubbechella — Grascina.
Prubbeca — (Moneta napolitana di tre tornesi).
Prubbecare, Prubbecà —Pubblicare - Buccinare.
Prubbecazione — Pubblicazione - Bando.
Prubbeco — Pubblico.
Prucaccio — Procáccio.
Pruciesso— Processo.
Prudito — Prurito - Prudore - Pizzicore - Lezzolo - Fregola - Prurigine.
Prunella, Prunillo — Susinetta - Pruneggiuolo.
Pruno — Prugno - Susino (*l'albero*) - Prugna - Susina (*il frutto*).
Prunto— Pronto - Vegeto - Arguto.
Puca — Marza.
Pucadoro — Innesto pregevole - Germe nobile(*detto di un bel ragazzo o di una bella ragazza*).

Puccia — *Pane de puccia*, Pane bianco per zuppa (Voce antiquata).

Pocuso — Spinoso - Pungente - Peloso.

Puglia, Poglia — *Portà* o *Portarese la puglia*, Vincere, Uscirne vincitore.

Pulenta — Polenta - Polta - Paltona - Poltiglia.

Pulecino, Pullicino— Pulcino.

Pulecenella — Pulcinella - Buffone.

Pulezzare, Pulezzà — Pulizzare - Pulire - Polire - Nettare - Forbire - Mondare - Dirugginare - Riforbire - Lustrare = *Pulezzà la nzalata*, Nettare l'insalata - *Pulezzà li vestite*, Spazzolar gli abiti - *Pulezzà lo puzzo*, Ripulir il pozzo - *Pulezzà le scarpe*, Lustrare le scarpe.

Pulezzastivali — Lustrastivali - Lustrascarpe - V. **Polizzastivali**.

Pullaria — Pollame - V. **Pollaria**.

Pullanchella — V. **Spica, Pollanghella**.

Pullaro — Pollajo - Gallinajo - V. **Pollaro**.

Pullastiello — Pollastrello - Pollastrino - V. **Pollastiello**.

Pullasto, Pullasta — Pollastro - Pollastra - V. **Pollasto**.

Pulliero — Pollajuolo - V. **Polliero**.

Pullitriello — Poledrino - Puledrino - Polledruccio - Poltrucchiello - Poltracchino - V. **Pollitriello**.

Pullitro — Puledro - V. **Pollitro**.

Pullo — Pollo = *Spennà lo pullo*, Pelare i polli.

Pulpo — V. **Purpo**.

Pumece, Pommece — Pomice - V. **Preta**.

Pumeciare, Pummeciare, Pummeccià — Pomiciare - Appomiciare.

Pumo, Pummo — Pomo = *Pume de lo lietto*, Palle o Pomi del letto - *Pumo d'Adamo*, Pomo d'Adamo, Gorguzzolo, Nottolino.

Puncolo, Pungolo = Pungiglione - Ago - Punta = *Pungolo de lo lazzo*, Puntale - *Pungolo de la fibbia*, Ardiglione.

Pungituro — Pungitojo - Pugnitojo - V. **Puncolo**.

Puneco, Punejo — Pugno = *Fare a puneo*, Contrastare - V. **Punio**.

Puniata — Furia di pugni = *Farese na puniata*, Fare agli sgrugnoni.

Punio — Pugno = *Dà no punio nfaccia*, Dare un grifone, una sgrugnata, uno sgrugnone - V. **Punco**.

Puntale — Ardiglione.

Puntare, Puntà — Appuntare (*detto delle armi*) - Mettere - Metter su (*detto del giuoco*) - Fermar la starna (*detto del cane da caccia*).

Puntaria — Mira.

Puntarulo — Punteruolo.

Puntella — Punterella - - Puntello.

Puntiare, Puntià — Rimendare - V. **Rinacciare**.

Puntiare, Puntià — Sprangare - Risprangare (*detto di vasi o altro accomodati con fili di ferro*).

Punticcio — Panericcio - Patereccio.

Puntillo — Spina (*detto di quel conio de' fabbri per bucare*) - Grilletto (*detto di quello delle armi da fuoco*).

Puntina — Punterella.

Punto — Punto - Spranga = *Punto a rinaccio*, Punto a rimando - *Punto a tammurro*, Punto a catenella - *Punto a lanchè*, Punto a smerlo - *Punto de lettere*, Punto in croce - *Punta a giorno*, Punto a giorno, Punto a spina.

Puntone — Canto - Cantone - Biscanto.

Puntura — V. **Pontura**.

Puojo — Poggio - Murello - Muriccio - Muriccino - Muricciuolo.

Puojetiello, Pojetiello — Poggiuolo.

Puonteco — Aspro - Brusco - Duro - Pontico.

Puontechezza — Asprezza - V. **Sorvigno**.

Puorco — Porco - Majale - Verro - Porca - Troja - = *Puorco servateco*, Cinale, Cinghiale - Scrofa 1)

---

1) Non si parlerà con voce appropriata e singolare, allorchè dirassi aver mangiato *Carne di porco* (nel dial. *Carne de puorco*), ma meglio rappresentata la cosa e più acconciamente verrà, quando si dirà aver mangiato *Carne di majale*, perchè il *Maiale* è appunto il porco domestico castrato, del

- *Carna de puorco*, Carne di majale - *Musso de puorco*, Grifo, Grugno del majale - *Spalla de puorco*, Spalla di majale- *Pile de lo puorco*, Setole del majale - *Schina de puorco*, Arista del majale - *Scetarese a lo canto de lo puorco* o *quanno canta lo puorco*, Svegliarsi a mezzodì.

Puorro —Porro - Verruca (*quel bitorzolino che nasce sulla pelle*) - Porro - Porretta - Porrina (*ortaglia del genere cipolla*).

Puosto — Posto - Luogo= *Puosto de la bonafficiata*, Ricevitoria,Bottega o Botteghino del lotto.

Puparolillo — Peperoncino.

Puparuolo — Peperone- (*figuratamente*) Ladro = *Puparuole a l'acite*, Peperoni acconci.

Pupata — Bambola - Fantoccio.

Pupatella — Bamboletta- Fantoccino = *Pupatella ppe la criatura*, Succiata zuccherosa.

Pupo, Pupa—Burattino - V. **Papata.**

Puppice — Meretrice - Baldracca - Zambracca - Bagascia - Pettegola - Mandracchia - Donna di partito, di mondo.

Purcaccio — V. **Prucaccio.**

Purchiacca — Procaccia - Procacchia - Porcellana (*sorta d'erba nota*).

Purchiacchiello —Porcellana(*sorta d'erba nota*)

Purciello — Porcello-Porcellino - Porcelletto- Porchetto=*Purciello de san-n'Antonio*, Porcellino terrestre, Aselluccio terrestre.

Purificaturo — Purificatojo - Purgatore - Bottino (*conserva d'acqua o luogo murato per l'acqua piovana*).

Purpessa — Polpo femmina.

Purpeto — Pulpito - Pergamo.

---

quale sogliousi fare tante maniere di cibi, mentre il *Verro* è il domestico non castrato e la femminina dicesi *Troja;* ed il *Cingnale* o *Cinghiale* è il porco salvatico, la femmina del quale dicesi *Scrofa.*

Purpetta—Polpetta (*quella tonda*)-Maccatella (*quella ammaccata*).
Purpo — Polpo - Polipo (*sorta di pesce*) - Zamberlano (*sorta di abito*, V. **Palettò**)=*Cocerse comm'a purpo*, Gastigarsi da sè.
Purpone —V. **Porpone**.
Purtuallo — V. **Portogallo**.
Purzi — Altresì.
Pustema — Apostema - Postema - Ascesso =*Fare vocca* o *Fare ponta la pustema*, Far capo.
Pustula — Pustola.
Puta — Potagione - Potamento - Potazione - Potatura.
Putare, Putà — Potare = *Putà a chereca*, Potare a corona.
Putatore — Potatore.
Putaturo — Potatojo.
Puzare, Puzà — V. **Appuzare**
Puzillo — Piccol polso - (*figuratamente*) Zerbinotto - Amorino.
Puzino — Polsino = *Puzino de la cammisa*, Manichino - Manichello.
Puzo — Polso = *Ave perduto e puze*, È morto o È presso a morire - *Toccà lo puzo a quarcuno*, Smungere alcuno.
Puzonetto)— Pajuolo -- V. **Pozenetto**.
Puzza — Puzza - Puzzo . Fetore - Lezzo = *Puzza de chiuso*, Tanfo.
Puzzare, Puzzà — Putire - Gettar lezzo - Mandar puzzo - Appuzzare - Appuzzolare.
Puzzaro — Votapozzi - Spazzapozzi.
Puzzillo — Pozzetta-Pozzetto.
Puzzo — Pozzo - Formale = *Porta de lo puzzo*, Finestra del pozzo - *Pulezzà lo puzzo*, Ripulire il pozzo.
Puzzolamma — Pozzolana.
Puzzore — V. **Puzza**.

Q

Quacchio — Cappio = *Ncappà merola a lo quacchio*, Esserci colto-V. **Cacchio**.

Quaccosa— Qualche cosa.
Quaccosarella — Qualche cosetta.
Quacquarejare,**Quacquarejà** — Gorgogliare = *Quacquarejà lo sciummo*, Gorgoliare il fiume.
Quacquarà — Qua qua riquà.
Quacquero— Soprabito.
Quadretto — Regolo-Regoletto - Riga.
Quaglia — (Sorta d'uccello noto)=*Piglià na quaglia*, Metter piede su qualche stronzolo-*Volerene de la quaglia*, Voler parte ai guai - *Sonà ppe piglià quaglie*, Perdere il tempo senza aver l'intento - *È na bella quaglia*, È una bella donna.
Quagliare, **Quaglià** — Cagliare - Accagliare-Coagulare - Rassodare - Rapprendere - Assevare -Rassegare.
Quagliarese — V. **Quagliare.**
Quagliarulo — (Sorta di uccello molto diverso dalle quaglie che previene l'entrata di esse ne' nostri paesi) - Quagliere (*strumento per fischiare le quaglie*)- Ventriglio - Ventricolo (*quel ventricolo degli animali in cui trovasi il presame*).
Quaglio — Caglio (*quello che si ricava dalle piante e dagli animali*) - Presame (*quello che è ricavato dagli animali ed è preparato e salato*).
Qualisse, **Qual'isso** — Persona qualificata - Un altro lui - Simile in tutto a lui.
Quanno — Quando = *Quanno chiovetteno* o *quanno chiovano* o *quanno chiovarranno passe e ficosecche* (*modo proverbiale per dire che* Un caso non si è mai dato, *o* non si dà o non si darà).
Quanto— *Quanto curre e mpizze* , (*modo proverbiale per dire* Esser la tal cosa assai difficile).
Quarajesema — Quaresima - Quadragesima.
Quarantana —Quarantina - Quarantena.
Quarera — Querela - Lagnanza - Richiamo - Ricorso.
Quartarola — Quarteruola.
Quartarulo — Quarto.
Quartiarese — Farsi di

lato - Schermirsi.

Quarticiello — Lombatello - Quarticello.

Quarto — Appartamento - Quartiere - Parte - Pizzo-Brano= *Quarto de nanze de lo quacquaro*, Petto del soprabito - *Quarto de dereto de lo quacquaro*, Didietro del soprabito, Schienale-*Quarto de nanze de lo cazone*, Dinanzi del calzone - *Quarto de dereto de lo cazone*, Didietro del calzone- *Quarto de lo mbrello*, Spicchio dell'ombrella - *Quarto de nanze de la carrozza*, Sterzo della carrozza-*Fare lo quarto*, Montare in bizza, Andare in collera.

Quasciano — Villano - Ignorante - Zotico.

Quasciana — Villana - Ignorante - Zotica.

Quateno — Quel che importa=*Jammo, venimmo a lo quateno*, Presto, venghiamo al contenuto, alla conseguenza.

Quaterno — Quaderna.

Quatra — Quarta parte d'uno stajo, d'un tomolo.

Quatrante — Quadrante - Mostra.

Quatrare, **Quatrà** — Quadrare - Andare a sesto, a genio - Piacere - Garbizzare.

Quatrana — Villana.

Quatraro — Villano.

Quatraria — Quadreria.

Quatriello — Quadrelletto (*quello di sopra la spalla e quello di sotto alle ascelle della camicia*) - Quadrellettino - Toppino (*quello agli angoli degli spari di fondo della camicia*).

Quatrone — Quadrone - Ajuola.

Quatrillo — Quadretto - Quadrettino.

Quatretto — Regoletto - Riga - Regolo.

Quatto — Quattro= *Fare li quatto de maggio*, Sfrattare, Sloggiare - *Ommo de quatto a mazzo*, Uomo da niente - *Li quatto de lo muolo* 1), Chi più non

(1) Questo *detto* venne usato da' napolitani d'allora quando Pietro d'Aragona trasportò in Ispagna le quattro statue di marmo rappresentanti i quattro fiumi principali figurati

esiste, Gl'impotenti ad agire - *Averne quatto*, Aver delle busse.

Quetato — Quietato- Placato - Maritato.

Quinnece — Quindici = *Fare quinnece e fallo*, Superare.

Quintana — (Giuoco di giostra disusato).

Quinta de muro — Angolo - Canto - Cantone - Cantoncello.

Quinterniello—Quinternetto - Quadernetto.

Quintierno — Quinterno - Quaderno.

Quivoco — Equivoco.

R

Rabà — Gorgiera - Gorziera - Lattuga - (*dim.*) Gorgieretta - Gorgerina - Gorzerina.

Rabbacchio — Bambolino - Piccol fanciullo.

Rabbarbaro — Rabarbaro - Reobarbaro- Riobarbaro (*pianta medicinale*).

Rabbava — Riccio (*l'orlo di ciascun occhio della grattugia*.

Rachite — Rachitide.

Rachiteco - Rachitico.

Racchio — Fatuo - Sciocco — V. **Catarchio Babbano**.

Raccio — Braccio - Gomito - V. **Vraccio**.

Raccoveta — Raccolta - Ricolta - Ricolto - Messe.

Radeca — Radice - Radica - Causa (*figuratamente* = *Radeca de lo capillo*, Bulbo del capello - *Radeca de lo rente*, Radice del dente - *Radeca de ll' ogna* , Radice dell' unghia - *Radeca de lo callo*, Radice del callo.

---

in quattro vecchioni colle urne, scolpite dal nostro concittadino Giovanni di Nola e situate sotto una fontana del nostro molo.

Radechella — Radicella-Radicetta.
Radecone — Radicone.
Radita — (Sorta di farina rossa).
Rafaniello — Ravanello-Ravano - Rafano.
Raffajuolo , **Raffiuolo** (Sorta di dolce ben frollo composto di farina, uova, e zucchero).
Raffajuoletto, Raffiuoletto — (*Diminutivo di* Raffajuolo).
Raffoliare, Raffolià— Carpire - Afferrare - Raccorre qua e là.
Raggiuso — Rabbioso - Adirato - Furioso - Stizzoso - Collerico
Ragliare, Raglià—Ragghiare - Ragliare—V. **Arragliare**.
Raglio — Ragghio - Raglio.
Ragosta, Raosta — Aliusta (*specie di gambero marino grosso*).
Ragostella , Raostella — Locusta di mare (*gambero suddetto più piccolo*).
Ragù — Stufato - Stracotto - Umido.
Raja — Razza (*pesce noto*).
Rajo — Razza - Razzo - Razzuolo - Raggio.
Ramma — Rame.
Rammaglietto — Mazzettino - Mazzolino - Mazzetto = *Fare lo rammaglietto a marzo*, Aver dei malori sifilitici, Esser pieno di bolle.
Rammaro — Ramajo - Ramiere.
Rammo — Ramo.
Ramusciello — Ramoscello - Ramuscello - Ramuccio.
Ranavotta—Rospo - Botta — V. **Gravanottola**.
Ranavuottolo— Piccolo rospo - Botta — V. **Granavuottolo**.
Rancefellone— Scerpellone - Strafalcione - Farfallone - Granchione.
Ranceniespolo — Sgorbio - Sgorbiatura.
Rancetiello — Granciolino - Granchietto - Ragno - Ragnolo - Ragnatelo - Locusta di mare — V **Rancio**.
Ranceto — Rancido.
Ranciata — V. **Aranciata**.
Rancio — Ragnolo - Aragna - Ragno - Ragna - Ragnatelo - Tarantola - Tarangio (*specie d'insetto*) -

Granchio (*sorta di crostaceo*) - Granciporro - Locusta di mare (*specie di granchio marino*).

Ranciofellone — Granciporro — V. **Rancefellone**.

Ranco—Granchio (*contrazione de' muscoli*).

Ranfa — Granfia — Rampa - Branca - Artiglio (*quello degli uccelli da rapina*) - Branca - Granfia - Ricciolino (*quella de' polpi ed altri pesci*) - Zampa (*il piede de' quadrupedi e dei granchi*) - Mano (*figuratamente*).

Ranfare, Ranfà—Grancire - Aggrancire - Accaffare.

Ranfata—Zampata - Rampata (*detto del colpo*) - Graffiatura - Graffiamento (*detto dello straccio di esso colpo*).

Ranfino—Rampino - Rampo - Raffio - Graffio - Grancio - Grancio - Uncino.

Rangiata — Aranciata — V. **Ranciata**.

Rangio — V. **Rancio**.

Rango — Grado - Ordine - L'uno de' lati = *Patesce de rango*, È un avaro, È un ladro.

Rano — Grano (*moneta di rame napolitana*).

Ranogna — Ranocchia - Ranocchio - Rana = *Fà la ranogna*, Fare il ranocchio - *Cantà la ranogna*, Gracidar della rana.

Ranonchia — V. **Ranogna**.

Raosta — V. **Ragosta** = *Pareva na raosta cotta*, Stav'arrossito.

Rapesta — Ramolaccio - Radice - Radicetta - Rafano - Rapa.

Rapillo — Lapillo.

Rappa — Grinza - Ruga - V. **Crespa**, **Repecchia**.

Rappiglio — Raffreddore - Infreddatura - Infreddamento - Corizza.

Rappo — Grappolo.

Rappola — V. **Rappa**.

Rappoliare, Rappolià — Raggranellare.

Rappoliarese—V. **Mappociarese**, **Mappociare**.

Rappolo — V. **Rappo** = *Rappolo d' uva*, Gracimolo.

Rapporto — Amicizia - Conoscenza - Attinenza - Familiarità - Pratica - Dimestichezza.

Rappulillo — Grappolino - Grappoletto - Grappoluccio - Racimolo - Racimoletto.

Rapuonzo, Rapuonzolo — Raperonzo - Raperonzolo (*erba nota*) - Villano - Zotico - Zoticone.

Rasca — Sornacchio - Soracchio - Farda - Farfallone (*detto dello sputo catarroso*) - Raschio (*sorta di formaggo calabrese*).

Rascagnare, Rascagnà — Graffiare - Sgraffiare - Scalfire.

Rascagno — Graffiatura - Sgraffiatura - Scalfitto - Scalfitura - Graffio - Graffiamento.

Rascare, Rascà—Spurgare - Spurgarsi - Sornacchiare.

Rascare, Rascà — Raschiare - Rastiare - Radere — V. **Rascagnare**.

Rascatura — Raschiatura - Raditura - Rasura.

Rasola — Radimadia - Rasiera = *Rasola co le scopette*, Cassetta a setolino (*arnese da sala per pulire il fango da' calzari*).

Raspare, Raspà—Grattare - Stropicciare, Fregar la pelle colle unghie.

Rasparese — V. **Raspare**.

Raspatura — Grattamento - Grattatura.

Raspaturo — Raschiatojo - Rastiatojo.

Raspoleare, Raspoleà — Raspollare - Racimolare.

Raspolo — Graspo - Raspo - Raspollo - Racimolo.

Rastellera — Rastelliera - Greppia (*quella delle mangiatoje*) - Rastelliera (*quella per le stoviglie*) - Rastelliera - Cappellinajo (*quella per gli abiti, scarpe e simili*).

Rastiello — Rastrello - Rastello - Rastro — V **Rastellera**.

Rasulo — Rasojo = *Rasulo affilato*, Cattiva lingua - *Rasulo de varva e contrapilo*, Donna venale, Avvocato o Ministro espilatore, cioè dalle cui mani non parte il cliente o il litigante se non espilato.

Ratiglia— Graticola - Gratella = *Ratiglia de lo matarazzo* , Graticcio — V. **Gratiglia**.

Ratta — Natta (*tumore*

e infiammazione de' gengivi.

Rattacasa — Grattugia - Grattuge.

Rattare, Rattà — Grattare - Grattugiare=*Rattà lo ccaso, lo ppane, ecc.*, Grattugiare il cacio, il pane, ec.

Rattina —Rovescio (*sorta di panno-lano*).

Ravosta — V. **Ragosta**, **Raosta**.

Razionale — Ragioniere - Computista.

Razejone , Razione — Paga militare - Porzione di pane che si dà a militari, a galeotti, ec. = *Razejone de biava*, Prebenda, Profenda.

Razzejone , Razzione — Orazione = *Cantà la razzejone*, Cantar il dies ille - Dir canzoni divote.

Razzimma— Genia-Progenie - Razza - Discendenza.

Razzo — Arazzo.

Razzoliare , Razzolià — Razzolare.

Rebattere — Ribadire = *Rebattere lo chiuovo*, Ribadire il chiodo.

Rebbattuto — Ribadito.

Rebbazza — Sbarra.

Rebbazzare, Rebbazzà — Sbarrare - Barrare.

Rebommare , Rebommà — Rimbombare - Risuonare.

Rebuzio — Cacciatoja , (*strumento per cacciar i chiodi in dentro del legno*).

Recaglia — Guaio.

Recasso — (Parte della lama della spada ove ponesi l'elsa).

Recattiere — Rigattiere.

Recchia — Orecchia - Orecchio =*Appezzà le recchie*, Tendere gli orecchi, Origliare , Orecchiare - *Stà co le recchie appezzate* , Stare in orecchi , Stare con gli orecchi levati, tesi - *Mettere le recchie*, Porgere gli orecchi, Origliare , *Spilà le rrecchie a uno*, Sturar gli orecchi a uno - *Spilarese le rrecchie* , Sturarsi gli orecchi - *Scarfà le rrecchie a uno* , Riscaldar gli orecchi ad uno - *Rattà le rrecchie a uno* , Grattar gli orecchi, Graffiar gli orecchi ad uno - *Tenè le rrecchie a na cosa*, Tener le orecchie ad alcuna cosa -*Sentirese no fruscio din-*

Fa le rrecchie, Cornar gli orecchi, Sentire un rombo, un bucinamento, un tintinnio - *Recchie de le pre*, Arnaglossa, Arnoglossa, Lingua d'agnello, Orecchio di lepre.

Recchiella — Becchetto - Cinturino - Orecchia.

Recchino — Orecchino - Pendente.

Recchione — Orecchione Parotide - Angina parotidea.

Recenale — Originale.

Recenale — Materiale.

Recenale — Veritiero = *È no vero recenale*, Ei la dice come va.

Receporcaria — Reciprocazione - Contracambio.

Rechiarazejone — Dichiarazione - Spiega.

Rechieppa — Girandola - Raggiro - Macchina — V. **Rappa**.

Rechino — Ripieno.

Rechippo — (Cucitura fatta nella ripiegatura) = *Scosere lo rechippo a lo dolore*, Darsi tutto in preda al pianto o al dolore.

Recetante — Comediante - Attore.

Recetare, Recetà — Recitare - Rappresentare.

Recentare, Recentà — V. **Arrecentare**.

Recetta — Ricetta.

Recivo — Ricevo - Ricevuta.

Recosare, Recosà — Ricusare.

Recotta — Ricotta.

Recottaro — Ricottajo.

Recottella — Ricottina.

Recoveta — Raccolta - Raccolto - Ricolta - Ricolto - Messe.

Recriare, Recrià — Ricreare.

Recriarese — Ricrearsi.

Recrio — Ricreamento - Ricreazione - Ristoro.

Recuoncolo — Luogo angusto di nascondiglio = *Recuoncolo d'acqua*, Concherella.

Rede — Erede.

Redetà — Eredità.

Redetare, Redetà — Ereditare.

Redita — Cruschello - Tritello (*crusca minuta*).

Redduoso — Ridotto = *Arrivà la varca a lo redduoso*, Arrivare la barca nel porto.

Refarcare, Refarcà — Diffalcare - Scontare.

Referennarejo — Referendario - Riferenda-

rio - Spione - Spia.

Referire, Referì — Riferire - Rapportare.

Referuto—Riferito - Rapportato.

Refiatare, Refiatà—Rifiatare - Respirare.

Refilare, Refilà — Raffilare.

Refilatura — Raffilatura.

Refola — Ritaglio = *Refola de viento*, Spinta di vento, Raffica, Folata, Raffa, Soffiata.

Refonnere — Rifondere - Riempire - Contribuire - Soccorrere - Perdere - Replicare = *Refonnere sesche*, Replicare i colpi.

Refosa — Avanzo.

Refostare, Refostà — Rifondere - Dare - Colpire.

Refreddare, Refreddà — Raffreddare.

Refreddato — Raffreddato.

Refrescare, Refrescà — Rinfrescare - Refrigerare = *Refrescà li muorte*, Suffragare i morti - *Refrescà lo pigno* o *la cartella*, Rinnovare il pegno, Rifare il pegno, la cartella, pagando l'interesse.

Refriscare, Refriscà— V. **Refrescare**.

Refrisco — Rinfresco - Rinfrescamento - Refrigerio - Suffragio = *Pavà lo refrisco a la cartella*, Pagare l'interesse al pegno.

Refuso — Soccorso - Rifuso.

Refuto — Rifiuto - Disprezzo.

Refutare, Refutà—Rifiutare - Disprezzare.

Rega — Riga - Regolo.

Regare, Regà —Rigare - Tirar linee.

Regato — Rigato - Listato - Vergato.

Regattiere — Rigattiere.

Regatto—Ricatto - Riscatto = *Fare a regatto*, Fare a chi più può.

Regenale, Aregenale — Originale.

Regnatela — Ragnatela - Ragnatelo - Ragno - Ragna.

Regnolejare, Regnoliare, Regnolià — Vagire - Piagnucolare - V. **Piccejare**.

Regnolejarese — Lamentarsi come un ragazzo = *Se regnoleja come na catta de marzo*, Si lamenta come il gatto quando cerca i suoi gattini o va in amore.

Regnoluso — Querulo - Piagnone - Piagnoloso.

Rejere — Reggere - Regolare - Stare in piedi - Soffrire = *Non se reje*, Non può stare all'in piè - *Non se po rejere*, Non si può soffrire.

Remmasuglia — Resto - Rimasuglio - Avanzaticcio.

Remmerdire, (*oggi*) **Renverdire**, **Renverdì** — Rinverdire - Tornar vegeto, florido.

Remmiraggio — Romitaggio - Romitorio - Eremo.

Remmore — Rumore - Strepito - V. **Rommore**.

Remita — Romito - Eremita - Anacoreta.

Remitaggio — Eremo - Romitaggio - Romitorio.

Remollare, Remollà — Rammollire - Ammorbidire - Placare - Indurre.

Relliquia — Reliquia.

Reloggiaro, Relorgiaro — Orologiere - Oriolajo.

Rennena — V. **Rennenella**.

Rennenella — Rondine - Rondinella (*sorta d' uccello*) = *Rennenella de mare*, Pesce rondine.

Renneta — Rendita.

Renonzare, **Renonzà** — Rinunziare - Rifiutare.

Renonzato, **Renonzejato** — Rifiutato - Rinunziato.

Rensa — Fianco - Lato = *Cammenà de rensa*, Camminar di lato, Camminar di traverso, Camminar a scambescio.

Rentagliare, **Rentaglià** — Ritagliare - Tagliare intorno a pizzi - Centinare.

Rente — Dente.

Rento, **Rente** — Rasente - Vicino = *Rente rente*, Vicino vicino.

Renza — V. **Rensa**.

Renzola — V. **Vrenzola**.

Reola — Regola.

Reolare, **Reolà** — Regolare.

Repecchia — Ruga - V. **Rechieppa**.

Repetejare, **Repetejà** — Lagnarsi - V. **Lepeteare**.

Repezzare, Repezzà — Rimendare - Ripezzare - Rappezzare — Rattoppare.

Repezzatura — Ripezzatura - Rattoppamento - Ripezzamento - Rappezzatura.

Repiezzo — Rimendatura

- Rattoppatura - Ripezzatura.
Repicchio — Sarcitura - V. **Arrepicchio**.
Repolone — Rabbuffo - Ingiuriata - Sgridata - Riprensione - Cappello.
Repostiero — Credenziere.
Repuosto — Credenza.
Requesta — Riserva - Riserba.
Requiammaterna--Requiem aeternam.
Rescefrare, Rescefrà — Discifrare - Deciferare-Spiegare.
Rescire , Resci — Riuscire.
Rescegnuolo— Usignuolo = *Piglià lo rescegnuolo*, Ubbriacarsi.
Rescennente — Discendente - Genia.
Rescennenzeja , Rescennenzia — Discendenza - Genia.
Rescecare, Rescecà—Risicare - Rischiare.
Resema — Risma.
Resepela, Resibbola—Risipola - Erisipela.
Resia — Eresia - Strepito - Rovina.
Resibea — Erisipela - Risipola—V. **Resepela**.
Resillo — (Sorta di legume piccolissimo) - Risino.
Resipola — V. **Resepela**.
Resorvere — Risolvere.
Resta — Lisca - Arista.
Restarese de casa — Confermarsi.
Restellare, Restellà—Distillare - Stillare.
Restina — Spineto - Roveto - Veprajo.
Restivo — Restio
Resto — Lesto - Destro.
Restocchia — Ristoppia.
Restole — Lische - Ariste.
Restuso — Liscoso.
Resuglia — Rimasuglio - Ritaglio - Frastaglio.
Retaglia — Ritaglio - Rimasuglio - Frastaglio - V. **Retaglio**.
Retaglio — Ritaglio - Pezzuola - Scampolo - Scamozzolo - Minuzzolo-Brandello - Cincischio - Cincistio - Tagliuolo.
Retagliaro — Pezzajo - Ritagliatore.
Retena — Redine - Redina.
Retenella — Falda - Maniche pendenti - Andatoja.
Retiene, Retieno—Gancio - Gancetto.
Reto — Dietro = *Reto pe-*

de, Indietro - *Fà lo reto pede*, Non adempiere ai proprii impegni.

Retocoscia — Lombata - Lombatella.

Retomano — Indietro - Di soppiatto.

Retopede, **Retepere** - Indietro — V. **Reto**.

Retoprova — Ultima pruova.

Retopunto — Impuntitura - Impuntura - Punto indietro.

Retretto, **Retrè** — Camerino - Cameretta - Cesso - Privato - Destro - Agiamento - Luogo comune.

Retrubbeco — Idropico.

Retrubbesia — Idropisia.

Rettorio — V. **Rottorio**.

Revenire, **Reveni** — Rinvenire - Ritornare - Ravvivare.

Revenuto — Rinvenuto - Ravvivato - Ritornato.

Reventare, **Reventà** — Diventare - Stentare - Faticare da facchino - Crepare - Sentir pena.

Revennetore — Rivenditore - Rivendugliolo - Barattiere - Barattiero - Rigattiere - Treccone.

Revennetrice — Rivenditrice - Rigattiere - Rivendugliuola - Trecca.

Revettare, **Revettà** — Orlare.

Revettatrice — Orlatrice.

Revettatura — Orlatura - Bordatura.

Revettiello — Orletto.

Reverenza, **Reverenzia** — Riverenza = *Co reverenzia vosta*, Con vostra licenza, Con vostro permesso, Con rispetto della vostra persona.

Reverzare, **Reverzà** — Rovesciare - Recere - Vomitare.

Reverzamente — Diversamente.

Reverzo, **Revierzo** — Universo.

Revierzo — Rovescio - Colpo di scherma.

Revista — Rivista-Rovistio.

Revistare, **Revistà** — Rovistare - Trambustare - Rifrustare - Rimarginare - Rovigliare - Frugare - Razzolare.

Revotare, **Revotà** — Rivoltare - Ribellare = *Revotà no vestito*, Rivoltare - *Vesta revotata*, Veste rivoltata - V. **Revistare**.

Revotarese — V. **Revotare**.

Revuoto — Rivolta Scompiglio - Subuglio - Battibuglio - Parapiglia - Tafferuglio - Ammutinamento - Sedizione - Raggiro.

Rezza — Rete - Rezza = *Capa de la rezza* , Testa della rete - *Vocca de la rezza* , Gola della rete - *Mazze de le rrezze*, Staggi delle reti - *Rezza de puorco , de piecoro , ec.*, Rete, Omento, Zibro, Epiploo, Strigolo del porco, del montone, ec.

Rezzetta — Ricetta.

Rezzola , Rezza — Rete - Reticella - Cuffia a maglie.

Rialare, Rialà — Regalare.

Riale — Reale.

Rialia — Regalia - Mancia - Benandata - Buonamano.

Rialo, Riale — Regalo - Donativo.

Riattare, Riattà — Ristaurare - Rinnovare - Restorare.

Riattazione — Rinnovazione - Restaurazione - Ristoramento.

Riba—Ribes-Uva dei frati.

Ribbazza — Sbarra.

Ribbazzare. Ribbazzà —Sbarrare - Barrare - Abbarrare - V. **Rebazzare**.

Ricchie panne — Orecchie pendenti.

Ricchiella — V. **Recchiella** = *Ricchielle de le scarpe* , Cinturini delle scarpe.

Ricchiune — Orecchioni - Gottoni - Gotoni (*malore delle mascelle).*

Riccio — Riccio - Ricciolino - Cernecchio (*quello che pende dalle tempia*) = *Cane riccio*, Cane barbone.

Ricciolillo —Ricciutello.

Riceno — Ricino=*Uoglio de riceno*, Olio di ricino.

Ricettare, Ricettà —V. **Arrecettare**.

Richiammo — Richiamo-Susurro - Susurrio.

Riciètto — Calma - Riposo - Tranquillità - Pace - Sosta - Posa - Quiete-Requie.

Ricivo —Ricevo - Ricevuta - Quietanza - Quitanza.

Ricottella — Ricottina.

Ricuordino — Ricordino - Anelletto di ricordi - V. **Licordino**.

Riella — Riga = *Riella de lo fravecatore*, Regolo.

Riepeto. Liepeto — Ri-

petio - Piagnisteo - Lamento - Pianto dirotto = *Riepeto vattuto,* Lamentio o Rumor grande e molesto.

Riesto — Resto - Restante - Residuo - Avanzo = *Fatto a riesto,* Ucciso sul fatto, Morto subito.

Riffare , Riffà — Arriffare.

Rifelare , Rifelà — V. **Refilare**.

Riggiola — Mattone - Quadruccio (*il mattone più grosso*) - Pianella (*il più sottile*) - Mezzana (*quello di mediocre grossezza*) = *Riggiole mpetenate,* Mattoni invetriati.

Riggiolaro — Mattoniere

Riggiolato — Mattonato - Mattonamento - Ammattonamento - Pavimento ammattonato.

Rigino — Ricino — V. **Riceno**.

Rilasciatezza — Rilassatezza - Rilassamento - Rilassazione

Rignone — Arnione.

Rilorgiaro — Orologiere - Oriuolajo.

Rilorgio — Oriolo - Oriuolo - Orologio = *Dà la corda a lo rilorgio,* Caricare l'orologio - *Rilorgio ppe butà l'arrusto,* Girarrosto.

Rimollare, Rimollà — Rammollire - Immollire - Ammollare - Ammollire - Mollire.

Rimollarese — Intenerirsi - V. **Rimollare**.

Rimontatura — V. **Mascarino**.

Rimmo — Remo.

Rinacciare , Rinaccià — Rimendare - Rabberciare - Rattoppare.

Rinacciatore — Rimendatore - Rattoppatore.

Rinacciatrice — Rimendatrice - Rattoppatrice.

Rinacciatura — V. **Rinaccio**.

Rinaccio — Rimenda - Rimendatura.

Rinale — Orinale.

Rinarulo — Polverino - V. **Arenarulo**.

Rine — Reni - Lombi = *L'asciuto da li rine,* Il figlio.

Riola — Cocchiume.

Riparo — Parocchi - Paraocchi (*que' pezzi di cuoio che si mettono a' lati della testa de' cavalli*) - Brachiere - Brachiero - Braghiere (*fasciatura per l'er-*

nia) - Brachiere - Sospensorio (*sacco di tela per contener lo scroto*).

Ripostiere — V. **Repostiero**.

Riposto — V. **Reposto**.

Risa —Riso - Risata - (*secondo le sue variazioni*) Ghigno - Sogghigno - Sorriso - Sghignazzamento = *Crepà de risa*, Crepare dalle risa - *Scoscià o morì de risa*, Scompisciarsi, Sganasciarsi, Smascellarsi o Morire dalle risa - *Fare lo pizzo a risa*, Far bocca da ridere.

Risacchiare , Risacchià — Far sogghigni finti e forzati.

Risciatare , Risciatà — Fiatare - Rifiatare - Alitare - Pigliar fiato - Respirare.

Rise — Riso (*sorta di biada*) = *Rise vestuto*, Riso vestito - *Rise spogliato*, Riso brillato - *Spuglià li rise*, Sbrillare il riso.

Risecare, Riseccà —Risicare - Rischiare - Arrischiare - Arristiare.

Risecarese —Rischiarsi - Arrischiarsi.

Riseco — Rischio - Risico - Repentaglio - Pericolo - Azzardo - Cimento.

Risibela — V. **Resipela**.

Ristabelirese — Guarirsi - Curarsi - Riaversi - Sanare — Risanare.

Ristabeluto — Guarito - Risanato - Riavuto.

Ristinco — Lentisco - Lentischio (*sorta di pianta da cui estraesi il mastice*).

Ristoccia—Stoppia (*quella parte di paglia che rimane sul campo ed il campo stesso dopo segate le biade, ed anche tutto ciò che rimane sul suolo dopo il taglio e la segatura della piante sì maggiori che minori*).

Ritaglia — V. **Retaglia**.

Ritagliaro — Pezzajo - Ritagliatore.

Rito — Dito.

Ritrupeco — Idropico.

Ritrupesia — Idropisia.

Rivennetore — V. **Revennetore**.

Riversino — Rovescina - Rovescino (*specie di giuoco di carte*).

Rivettare , Rivettà — V. **Revettare**.

Rivettatrice — V. **Revettatrice**.

Rivettatura — V. **Revettatura**.

Rivetto — Profilo - Proffilo - Orlo.

Rivolte de lo vestito— Mostre dell'abito.

Rizzo — Riccio (*genere di zoofiti*) - Riggio (*genere di mammiferi*).

Roagno , Rovagno — Cantaro - Pitale - Stercorario.

Rocchetto — Sottana - Sottanino - Sottanello - Guarnello - Guarnellino - Guarnelletto.

Rocchia — Crocchio - Cerchio - Stuolo = *Na rocchia de gente*, Uno stuolo di gente.

Rocchiello — Rocchetto.

Rociello — Crocicchio - Crocchio = *Fare rociello*, Far capannelli.

Rociliare, Rocioliare, Rociolià — Rotolare - Voltolarsi - Rivoltolarsi - Rotolarsi - Cader voltoloni = *Rocilià la gradenata*, Ruzzolare la scala - *Rocilià pe la casa* , Gingillare per la casa.

Rociolione — Girandolone.

Rogna — Scabbia - Rogna = *Cercà rogna*, Esporsi ai guai - *Rattà la rogna*, Dar guai, Adulare.

Rognoliare, Rognolià — Piagnucolare - Piangolare.

Rognoliarese — Piangolare - Piagnucolare.

Rognuso — Rognoso - Scabbioso.

Roina — Incastro - Rosetta.

Rollo — Rullo.

Rollo — Rotolo - Ruotolo = *Rollo de capille, de lana, de seta., ec*., Rinvolto, Viluppo, Rotoletto.

Rollò, Rollo — Calamistro - Ferretto (*strumento per arricciare i capelli*).

Rollo, Ruollo — Ruolo - *Fare ire tutt'a ruollo*, Non risparmiare alcuno.

Rommanire, Rommanì — Rimanere.

Rommecare, Rommecà — Ruminare - Digrumare.

Rommito — Romito - Eremita.

Rommore — Romore - Tonfo (*quello prodotto nel mare da una cosa pesante*) - Stridore - Cigolio de' gangheri (*quello che fa la porta nell' aprirsi o serrarsi*) - Scop-

piettio - Scoppiettio delle foglie (*quello che fanno le foglie secche*) = *Rommore de la seggia sciancata* , Cigolio , Il cigolar della sedia scommessa - *Rommore de lo ppane frisco*, Scrosciare del pan fresco.

Rompere — *Rompere la faccia*, Sgrugnare - *Rompere no specchio* , Dar nella pozzanchera.

Roncillo — Ronciglio - Pennato - Segolo a cintola.

Ronfochiare , Ronfochià — V. **Ronfonejare**.

Ronfonejare , Ronfonejà — Russare - Ronfare - Ronfiare.

Ronna — Ronda = *Acalà a ronna*, Guardar bieco , torvo, in cagnesco.

Ronniare , Ronnià — Rondare - Fare la ronda.

Ronzare, Ronzà — Andare in ronda.

Rora — Rodi (*città greca*) = *Servese chisto, e po se perda Rora* (*modo proverbiale per indicare:* Si salvi alcuno *o* alcuna cosa particolare, nulla curando che si perda altri *o* altra cosa più *o* meno essenziale).

Rorere — Rodere - Mordere.

Rosa — Rosa = *Pede de rosa*, Rosajo - *Rosa de la votta*, Circonferenza, Circuito, Giro, Cerchio della botte - *Rosa tamasca* o *tamaschina*, Rosa damascena (*pianta di rose venuta dalla Siria*).

Rosamarina — Rosmarino - Ramerino (*erba nota*).

Rosata — Rugiada - Guazza - Brina.

Rosciato— (Sorta di velo di seta trasparente).

Roseeare , Roseeà — Rosicchiare - Rosecchiare- Rodere - Addentare -Mangiare = *Roseeà chiuove*, Arrabbiarsi,Sopportare gli insoffribili, o le cose insoffribili.

Roseea chiuove — Uomo avarissimo.

Rosette — Campanelle a rosetta - Orecchini a rosetta.

Rosola — (Parte di carne porcina magra che è tra il grasso).

Rosole — Pedignoni - Geloni - Manignoni - Buganze.

Rostina — Abrostina -Ro-

verusto - Vepre - Rovo - Lambrusca (*specie di pianta spinosa*).

Rotecare, Rotecà—Ruticarsi - Buzzicarsi - Dimenarsi a stento - Cader per capogirolo.

Rotella — Ruota - Rotella = *Rotella de l'artefizejo*, Girandola, Girandolina, Girandoletta - *Rotella de lo denucchio*, Rotula, Padella - *Rotella de lo sperone*, Speronella - Rotella dello sprone - *Rotella de la terocciola*, Girella.

Rotolejare, Rotolejà—Cader rotolando-Rotolare.

Rotiello — Circolo - Conversazione = *Va ppe lo rotiello*, Va per le bocche di tutti - *Rotiello de la carrozza*, Cerchio dello sterzo.

Rottorejo — Emissario - Rottorio - Cauterio - Cautero - Fonticolo.

Rottura — Apertura - Ernia - V. **Guallara**.

Rova — Lattime - Acori - Crosta lattea.

Rovagnaro—Stovigliajo.

Rovagno - Pitale-Cantero.

Roviezzo — (Sorta di piccolo uccello).

Rubbia — Robbia,

Ruc ruc—Gemito- Gemitio = *Fare ruc ruc*, Gemere.

Rucco — Colombo.

Ruccorucco — Ruffiano-Mezzano.

Rucchiello — Cerchio - Frotta - Accerchiamento - Crocchio - Ritrovo - V. **Ruciello**.

Ruccuniare, Ruccunià — Tubare - Gemere.

Ruciello — Cerchio - Capannella - Capannello.

Ruciollare, Ruciollà—Ruzzolare - Rotolare - Cader voltoloni - V. **Rociollare**.

Rucolo — Rucola - Ruca-Eruca - Ruchetta (*erba nota*).

Ruglio ruglio—V. **Varro varro**=*Iresenne ruglio ruglio*, Andarsene quatto quatto, catellon catellone.

Rugna — Rogna - Scabbia = *Rugna canina*, Rogna migliare, canina.

Rugnone—V. **Arnione**.

Rullo — (Il celere battere del tamburo, de' timpani) = *Tenè no buono rullo*, Mangiare a crepa pelle, a crepa corpo.

Rumma — Rum.

Rummasuglio, Rommasuglio, Rummasuglia — Rimasuglio - Rimasuglia - Residuo - Avanzo - Avanzume = *Rummasuglio de la tavola*, Rilievo - *Rummasuglio de la vevanda*, Abbeveraticcio - *Rummasuglio de lo bicchiere de vino*, Culaccino - *Rummasuglia de lo ppane*, Raffilatura - *Rummasuglio de lo cannavo de la conocchia*, Sconocchiatura - *Rummasuglio de na pezza de panno*, Scampolo.

Rummicare, Rummicà — Ruminare.

Rummo — Rombo (*sorta di pesce*).

Rumpecuollo — Cattivo amico - Scapestrato = *Ire* o *Correre a rrumpecuollo*, Andare o Correre a precipizio, con estrema fretta e velocità.

Rumpemiento — Rompimento.

Runcillo — Ronciglio - Falcinello - Pennato.

Runfare, Runfà — Russare — V. **Ronfonejare**.

Runfechiare, Runfechià — Russare — V. **Ronfonejare**.

Runfeco — Russo - Il russare.

Runfo — V. **Runfeco**.

Runciglio - V. **Roncillo**.

Ruocchio — (Pezzo di legno grosso e disuguale).

Ruognolo — Bernoccolo - Bernocchio - Bozza - Bozzolo - Corno - Cornetto.

Ruonto — Ruvido - Rozzo - Scortese - Rustico - Zotico - Villano.

Ruospo — Rospo - Botta - Bufone (*specie di rana*) = *Brutto ruospo*, Uomo di brutta figura - *Abbottà comm'a rruospo*, Soffrire a malincuore qualche cosa.

Ruotolo — Rotolo = *Ruotolo scarzo*, Disgrazia, Avventura inopinata.

Ruoto — Tegghia - Teglia (*vaso di rame per cuocer torte*, ec.).

Rurece — Dodici.

Rusata — Rugiada - Brina - Guazza.

Rusciguuolo — Usignuolo - Rosignuolo.

Rusechino — Grisatojo (*strumento di ferro dei vetrai*).

Rusignuolo — Rosignuo-

lo - Usignuolo - Usignolo.

Russetto — Rossetto - Belletto - Liscio = *Metterse lo russetto*, Imbellettarsi, Imbellettirsi.

Russore — Rossore - Erubescenza - Pudore - Verecondia - Modestia - Vergogna - Peritanza.

Russo — Rosso = *Russo d' uovo*, Torlo, Rosso di uovo.

Rusta — Rovo - Goffa di spine.

Ruvagno — V. **Rovagno**.

Ruvagnaro — V. **Rovagnaro**.

Ruvo — Rovo.

Ruzza — Ruggine - Odio.

S

Sacca — Saccoccia - Scarsella - Tasca = *Sacca de lo rilorgio*, Taschino - *Sacca de lo quacquaro*, Sacca - *Sacca de la cammesola*, Taschino

Sacchetella — Sacchetta - Sacchetto - Saccuccio.

Sacchejare, Sacchiare, Sacchià — Saccheggiare - Depredare - Dare il sacco - Porre a sacco - Abbottinare - Rubare.

Sacco — *Corsa de lo sacco*, Palio de' sacchi.

Saccone — Pagliericcio - V. **Paglione** = *Movere lo saccone*, Smuovere il saccone.

Saciardote — Sacerdote - Prete.

Sacristano — Guardinfante - Guardanfante.

Saciccio, Saociccio — Salsiccia = *Capo de saciccio*, Rocchio di salciccio.

Saciccione — Salsiccione - Salsicciotto - (*figuratamente*) Fastellone.

Saetta — Folgore - Fulmine - Saetta = *Saetta de lo tessetore*, Spola del tessitore.

Saettone — Razza.

Saettera — Feritoja - Archibusiera - V. **Sajettera**.

Saglieavanco — Saltimbanco - Cerretano - Buffone insulso - Ciarlatano.

Sagliescinne — Saliscendi - Saliscendo = *Fierro a do trase lo sagliescinne*,

Monachetto del saliscendi.
Saglire, Sagli — Salire-Morire = *Sagli a cascetta*, Montare a cassetta.
Sagliuta — Salita - Erta - Montata.
Sagliuto — Tallito=*Lattuga sagliuta*, Lattuga tallita - *Fenucchio sagliuto*, Finocchio tallito.
Saglioccola, Sagliocca — V. **Piroccola.**
Sagnare, Sagnà — Salassare, Cavar sangue.
Sagnatore — Flebotomista - Flebotoma.
Sagnia — Salasso.
Sagra — Cherica.
Sajetta—(Sorta di panno).
Sajettera — Spiraglio - Spiracolo (*quella per la luce*) - Feritoja - Archibusiera - Balestriera (*quella per la difesa*).
Sajettone — Ramarro grosso e verde-giallo.
Sajo — (Foggia di vestito disusato).
Sajone — Saja - Rovescio (*specie di pannolano*).
Salamastra — Salmastra - Salsa - Salugginosa - Salina.
Salameliche — Saluti.
Salassatore—V **Sagnatore.**
Salata —*Fare na salata*, Fare una grande stragge.
Salciccio —Salsiccia - V. **Saciccio.**
Saldabanco — Saltimbanco - Cantambanco-Cerretano - Ciarlatano- Ciurmatore - Ciurmadore.
Salece — Salce - Salice.
Salemme — Gerusalemme - Gerosolimitano -(Nome di uno schiavo che ingannava la gente coi giuochi di mano) 1).
Salera — Saliera.
Saltariello — Saltarello.
Salumma — Salume-Salsume.
Salza — Savore - Salsa - Saporetto - Zanzaverata.
Sammenta — Sementa - Semenza - Semente.
Sammuchiello — Sammuchello - Ebbio - Sambuco selvatico.
Sammuca, Sammuco — Sambuco = *Fuceto comm'a sammuco*, Uomo impotente , Uomo inutile.

1) Ho riportato la spiega di qualche nome propr.o, solo per far chiara la lettura di alcuni testi del dialetto , se mai venissero sott' occhio di chi si diletta studiarli.

Sanape — Senapa

Sanapisemo-Senapismo.

Sangoliprevete, Sancoliprevoli, Sangoliprevete — Altalena - Mazzacavallo (*specie di giuoco fanciullesco*).

Sango — Sangue=*Sango russo*, Sangue tenace - *Stagnà lo sango*, Frenar l' uscita del sangue - *A pprimmo sango*, Al primo impeto - *Star co lo sango a ll' uocchie*, Fremere di sdegno, Stare irato al sommo - *A sango cauro*, *A sango friddo*, A sangue caldo, A sangue freddo.

Sango — Stirpe - Progenie - Parentela.

Sango — Indole - Tempra - Tempera.

Sangozuca — V. **Sanguetta**.

Sanguetta — Mignatta - Sanguisuga.

Sannalo, Sannolo — Sandalo.

Sannejare, Sannejà — (Dicesi del ripassare la pelle che i calzolai fanno colla zanna del cinghiale).

Sansaro—V. **Sanzaro**.

Sant'Aloja — Sant'Eligio - Cattivo medico 1).

Santejare, Santejà — Santificare - Porre in devozione - Bestemmiar santi - Bestemmiar come un eretico.

Santillo — Santino=*Spara santillo* 2), Fa pronto, Fa subito la tal cosa.

Sanzaro — Sensale - Mezzano - Cozzone.

Sanzana — Fandonia.

Santuccio — (Famoso bandito abruzzese che fè prodezze eroiche in servizio della Repubblica veneziana).

Saotanasso— Satanasso.

Saozumma — Salume - Salsume.

Sauzummaro — Salsomajo - Ciompo.

---

1) I Napolitani usarono in tal significato queste parole che indicano *Sant'Eligio*, perchè la volgare tradizione tenne che S. Eligio fosse stato maniscalco.

2) Questo detto volgare usato da'Napolitani fin dal 1647, quando vuolsi che taluno faccia pronto alcuna cosa, venne dai medesimi raccolto allorchè prendendo d'assalto i Pozzolani, questi dicevano ad un loro rinomato artigliere: *Spara Santillo ca vene lo puopolo*.

Sapato — Sabato - Sabbato = *Domenaddio non pava lo sapato*, La divina giustizia avrà luogo quando meno s' attende, Dio darà luogo alla sua giustizia quando è colma la misura.

Saponaro — Saponajo - Saponiere (*quello che fabbrica il sapone*) - Cienciajuolo, Cenciajo (*quello che va raccogliendo o comprando cenci)* - Ferravecchio (*quello che compra o rivende ferri ed altre cose vecchie*).

Sapone — *Lavà la capo senza sapone*, Ingiuriare alla peggio senza riguardi - *Cagnà a sapone*, Barattar quasi per nulla.

Saputiello — Saputello-Saccentino - Saccentuzzo-Dottorino - Foramello.

Saputo — Savio - Dotto - (*per ironia*) Saccente - Sacciuto - Sputasenno - Sputatondo - Pesamondo

Saraca — Salacca-Aringa salata.

Sàraca — Giacchetta-Giubetta - Giubba.

Sarachella — Casacchino - Giubberello.

Saracaro — Venditor di salacche.

Sàraco—Melanuso - Sargo - Sarago - Parago - Pagello(*pesce del mare Mediterraneo*).

Saracone — Uomo accortissimo e prudentissimo.

Saravalla — Coltella.

Sarcena — Fastello - Legna.

Sarcenella—Seccaticcia.

Sarceniello— Fastelletto - Fastellino - Fastelluccio.

Sarcenisco, Saracenisco — (Sorta di mellone d'acqua).

Sarcetura — Rimendatura - Rimendo.

Sarchiapone — Avveduto - Scozzonato - Ippocrita - Uomo brutto, stupido.

Sarchiapio —Uomo brutto, stupido.

Sarcire, **Sarci**—Rimendare.

Sarcitura — Rimendo - V. **Sarcetura**.

Sarcitore , **Sarcetrice** — Rimendatore - Rimendatrice.

Sarcone — Scioperone - Pezzo di babbuasso.

Sardagnuolo — Bidotto.

Sàreco — Giubbetto - V. **Sàraco**.

Sargente — Sergente.
Sargiuotto, Sargiuottolo — Giubbetta - Piccola giubba.
Sarma — Salma - Carico - Soma - Peso = *Mazzar ello de la sarma* - Randello.
Sarmataro — Conduttor di bestie con some.
Sarmiento — Sarmento.
Sarmo — Salmo = *Ogne sarmo torna a ggroleja patre*, Si è sempre da capo, Ognor si ripete la stessa canzone.
Sarpa — Salpa (*generi di pesci*).
Sarpare, Sarpà — Salpare.
Sarraino, Sarracino — Uomo feroce, brutale.
Sarrecchia, Serrecchia — Falce - Falciuola - (*per ironia*) Spada.
Sarvaguardeja — Salvaguardia.
Sarvamiento — Salvamento.
Sarvare, Sarvà — Salvare - Difendere.
Sarvaregina — Salveregina.
Sarvateco, Servatico — Selvatico - Selvaggio - Rustico - Rozzo - Scortese - Malcreato - Zotico - Inurbano - Incivile.
Sarvia — Salvia.
Sarviettiello — Tovaglietta - Tovagliuoletta - Tovagliolino (*quello per nettar le mani e la bocca*) - Bavaglio (*quello pe' bambini*).
Sarvietto — Salvietta - Tovagliuola - Tovagliuolino - Tovagliuolo - Tovaglietta.
Sarza — Salsa - Savore.
Sarziame — Sartiame.
Sarzizzejo — Esercizio.
Satorare, Satorà — Satollare.
Sattore — Esattore.
Savociccio — V. **Saciccio.**
Savociceiaro — V. **Saciceiaro.**
Savodare, Savodà — Saldare - Solidare = *Savodà li cunte*, Aggiustare i conti.
Savaniello — Pezza - Toppone.
Savojardo — Gobbo.
Savotare, Savotà — Saltare.
Savotasbarra — (Nome di un famoso destriero).
Savodo, Saodo, Saudo — Quieto.
Savoto — Saldo.

Sauco — V. **Sammuca**.

Saudare, Saodare, Saodà — Saldare - V. **Savodare**.

Saudaturo — Saldatojo.

Sauzummaro — Sciatto - Sciamannato - Ciompo.

Sazeare, Sazeà — Saziare - Satollare.

Sazearese — Saziarsi-Satollarsi.

Sazeo, Sazejo — Sazio - Satollo.

Saziità — Sazietà.

Sazzejone, Sazzione — Esazione.

Sbacantare, Sbacantà — Votare - Cavare.

Sbacare, Sbacà — Latrare.

Sbafante — Millantatore-Spaccone - Bravaccio - Smargiasso - Tagliacantoni.

Sbanfantaria — Millanteria - Smargiasseria-Braveria - Bravata - Favata.

Sbafantone — Smargiasso - Millantatore - Cospettone - Tagliacantoni-Spaccone-Bravaccio-V. **Guappo**.

Sbafare, Sbafà — Svaporare - Evaporare - Vaporare - Svanire - Esalare - Sfiatare - Sfogare - Disfogare.

Sbafonaria — Millanteria - V. **Sbafantaria**.

Sbafone—V. **Squarcione**.

Sbafonejare, Sbafonejà - V. **Squarcionejare**.

Sbafuogno — Favonio - Marino.

Sbagottire, Sbagotti — Intimorire - Aver paura.

Sbagottuto— Intimorito.

Sbalanzare, Sbalanzà — Spingere - Gittar via - Gittar con urto violento.

Sbalanzo — Salto - Urto - Caduta con rimbalzo.

Sbalanzone — Spintone - Urtone.

Sbalesciare, Sbalescià — Svaligiare - Aprir le lettere.

Sbaliciare, Sbalicià — V. **Sbalesciare**.

Sbampare, Sbampà — Avvampar di sdegno - Arrossire per l'ira - Lampeggiare - Sfolgoreggiare.

Sbanemiento — Delirio - V. **Sbarejamiento**.

Sbanire, Sbani — Svanire - Levar la testa - Infastidire.

Sbannito — Malandrino -

Bandito - Sbandito - Scherano.
Sbarattare , Sbarattà — Nettare - Votar una casa, cassa o simile.
Sbaporare, Sbaporà— Svaporare.
Sbarare, Sbarà — Sparare.
Sbarato — Sparato.
Sbaratto — Impeto - Boria - Furia - Alterigia.
Sbarattone — Prodigo.
Sbarbizzarese— Radersi la barba.
Sbarcaturo—Sbarcatojo.
Sbardellare, Sbardellà — Educare (*ma è proprio degli asini e dei cavalli*).
Sbarejamiento — Deliramento - Vaneggiamento.
Sbarejare, Sbarejà — Delirare - Vaneggiare-Ferneticare - Folleggiare.
Sbariare, Sbarià—Svariare - Ferneticare - Delirare - V. **Sbarejare.**
Sbario — Vario - Ineguale Fallo - Errore - Delirio.
Sbariune—Delirii -Follie.
Sbaro — Sezione.
Sbarrettarese — Sberrettarsi.
Sbasciare, Sbascià — Abbassare.
Sbasciarese — Abbassarsi.
Sbasciato — Abbassato.
Sbattagliare , Sbattaglià — Schiamazzare - Borbottare - Bisticciare - Bisticcicare - Contendere - Gridare.
Sbattemiento — Sbattimento.
Sbattere — Sbattere-Battere - Sbatacchiare - Sbacchiare = *Sbattere li panne, la lana, li mataraze, ec.* Scamatare - *Sbattere lo core*, Palpitare - *Sbattere ll'uovo,* Mondare l'uovo.
Sbattere — Tentennare - Tenzonare.
Sbatterse — Agitarsi- Dimenarsi - Dibattersi.
Sbatteto — Sbattito = *Sbatteto de core*, Batticuore, Soprassalto.
Sbatteturo , Sbattituro — Mestola - Mestatojo.
Sbavejare, Sbavejà— Scombavare - V. **Vavejare.**
Sbaugliare, Sbauglià — Disfare il baule.
Sbazzarejare,Sbazzarejà — Sbattere - Dimenare - V. **Sciacquare.**

Sbecchia — Eunuco invecchiato.
Sbennegnare, Sbennegnà — Uccidere.
Sbentolare, Sbentolejare, Sbentolejà — Gittar con furia e disprezzo alcuna cosa - Sballar la coverta o le lenzuola stando in letto per prender fresco - Sventolare - Spiegar al vento una bandiera.
Sbentrare, Sbentrà — Sventrare.
Sbentrato — Sventrato.
Sbernessejare, Sbernessejà — Berlingare - Sberlingacciare - Stare in festa e gioco.
Sbergenare, Sbergenà — Sverginare - Dispulzellare - Incominciare ad usare una cosa non ancora usata
Sbarrejare, Sberrejà — Andar vagando - Malmenare - Far arrestare alcuno.
Sbertecellare, Sbertecellà — Sviare - Guastare - Corrompere - Fuorviare - Traviare.
Sbertecellarese — V. **Sbertecellare**.
Sbertecellato — Sviato-Corrotto - Fuorviato - Traviato - Guasto.
Sbessecchiare, Sbessecchià — Ammollirsi come vescica sfiatata.
Sbesecchiato — Sgonfio.
Sbessenejarese — Agitarsi assai senza concluder nulla.
Sbignare, Sbignà — Svignare - Andar via-Partire - Fuggire - Dileguarsi.
Sbitare, Sbità — Svitare-Cacciar fuori - Tagliare.
Sbocchiare, Sbocechià — Vociare - Bociare - Sfiatare.
Sbocechiarese — V. **Sbocechiare**.
Sbocetiare, Sbocetià — V. **Sbocechiare**.
Sbocetiarese — V. **Sbocechiarese**.
Sbodellare, Sbodellà — Cavar le budella - Usare con donna.
Sbodellejare, Sbodellejà — Divorare - Mangiare a crepapanza.
Sbofare, Sbofà — Dare a mangiare.
Sbofarese — Aver mangiato a soddisfazione, senza risparmio, a sufficienza - Sbasoffiare - Mangiare a crepapelle, a crepapancia.

Sbofato — Sbasoffiato.
Sbordune — Bordone.
Sboria — Boria - Albagia - Capriccio - Fantasia - Volontà - Idea.
Sborrare , Sborrà — Sboccare - Straripare (*detto dell' uscir delle acque dalla tura*).
Sboscare, Sboscà—Diboscare - Disboscare.
Sbosciare, Sboscià — Bucare.
Sbotarese, — Storcersi - Slogarsi - Svoltarsi - Sconciarsi - Dislogarsi - Disconciarsi - Disgustarsi - Entrar in collera.
Sbotatura — Slogatura - Slogamento - Dislogamento - Storcimento.
Sbottare, Sbottà—Sboccare - Crepare - Scoppiare - Dar fuori quanto s' avea in corpo - Prorompere - Partorire.
Sbottarese — V. **Sbottare.**
Sbottolone , Sbottorone — Urtone - Spinta - Urto.
Sbozzare, Sbozzà—Abbozzare = *Sbozzà lo cannarone*, Digozzare , Sgozzare.
Sbracciare, Sbraccià - Fare il passeggio (*detto di chi stando nell' acqua caccia le braccia fuori di essa*).
Sbracciarese — Sbracciarsi le maniche della camicia.
Sbrammare , Sbrammà— Sbranare - Saziarsi interamente.
Sbrannore — Splendore.
Sbrasare , Sbrasà — Sbraciare.
Sbrasata — Sbraciato.
Sbrattare, Sbrattà — Nettare - Struggere.
Sbravejare, Sbravejà — Sgridare.
Sbravejata — Sbravata - Sgridata.
Sbreffia — Sberleffo-Sberleffe - Smorfia - Baja - Beffa.
Sbreffiare, Sbreffià — Far bocchi - Far le bocchi Far muso - Far bronci - Coccare - Sberleffare - Far lezzi sconci.
Sbreglie — Foglie - Fronde di formentone.
Sbregognare, Sbregognà — Svergognare - Toglier l'onore.
Sbrennente — Risplendente.
Sbrennere—Risplendere.

Sbrennore — Splendere.
Sbriffia — Donna vile, e d'aspetto inelegante.
Sbrigli — Birilli - Rulli - Rocchetti - Assicciuole.
Sbriscio — *Sbriscio e lliscio*, Miserabile che sta senza un grano e nudo.
Sbrisciolato, Sbisciolato — Sviscerato.
Sbroccarese — Schiarirsi.
Sbruffare, Sbuffare, Sbruffà — Soffiare - Spruzzare leggiermente - Respirare sdegnoso.
Sbruffo—Spruzzo - Sbuffo - Zaffata.
Sbuffarese — Sbasoffiare - Mangiare a crepapelle, a crepapancia.
Sburiare, Sburià — Asolare - Alitare = *Ire sburianno*, Andar vagando, alitando.
Sburiata — *Fare na sburiata*, Fare una lunga camminata (per moderare la fantasia e quietare lo spirito alterato).
Scacamarrone — Scorbio - Sgorbio - Scarabocchio - Schiccheratura.
Scacare, Scacà — Cassare - Cancellare - Sgorbiare - Avvilire - Smentire - Restar da meno - Vincere in una contesa alcuno.
Scacarese — Isterilirsi - V. **Scacare.**
Scacata — Scorbio - Sgorbio.
Scacatejare, Scacatejà — Schiamazzare - Gracidare - Strepitare - Fare scalpore.
Scacazziare, Scacazzià — Scorbiare - Sgorbiare - Fare scorbii-Schiccherare - Scarabocchiare - Scrivacchiare - Sporcare.
Schacche — Scacchi.
Scafacciare, Scafaccià — V. **Scammazzare**.
Scafaccio — Rovina-Macello.
Scafajuolo — Navalestro - Barcajuolo - Navicellajo-Navichiere.
Scafarea, Scafareja— Catino - Scodella - Scafarda.
Scafariella — Catinella-Catinuzza - Catinotto.
Scafo — Castone (*quella parte ove è legata la gemma*) - Pedana (*quel legno ove poggia i piedi il cocchiere*).
Scafutare, Scafutà — Scavare - Incavare.

Scagliola — Scagliuola - Scagliuolo - Specchio d'asino.

Scagliuozze, **Scagliuozzole** — (Sorta di frittelle di grano d'India).

Scagnare, **Scagnà** — Scambiare.

Scagnente — Costura-Rovescino - Quel colore diverso secondo i varii punti di veduta.

Scagno — Scambio-Scambiamento - Cambio.

Scajenza — Carestia- Carizia - Caristino - Scarsezza - Mancanza - Perdita - Disavventura - Discapito.

Scala a caracò — Scala a lumaca, a elice, a chiocciola.

Scala d' aparatore — Scala a piuoli.

Scala de lo purpeto — Scaletta del pulpito.

Scalandrone, **Scalantrone** —Gradinata di legno - Scala d' androne *o* d'andito =*Essere no scalantrone*, Essere uno spilungone.

Scalcare, **Scallare**, **Scalià** — Scalare.

Scalella — Scaletta.

Scalone - Scaglione-Grado.

Scalogna — Scalogno.

Scaluorcio, **Scalorcio** — Uomo o Donna miserabile d'anima, di corpo e di averi = *Correre a scaluorcio*, Correre a rompicollo.

Scama, **Scarda** — Scaglia - Squama.

Scamare, **Scamà**—Scagliare-Diliscare-V. **Scardare**.

Scamazzare, **Scamazzà** — Schiacciare - Ammaccare -Acciacciare-Soppestare - Pesare - Pestare = *Scamazzà l'uva*, Pillare - *Scamazzà quaccuno mmiezo a folla*, Opprimere - *Scamazzà comm'a na pizza*, Sfocacciare - *Scamazzà quaccuno nfaccia o muro o nterra co biolenza*, Sbatacchiare.

Scamazzato — Schiacciato - Pesto - Pesato-Pillato -Sfocacciato -Sbatacchiato.

Scamazzo — Uccisione - Calpestamento.

Scambia — Campagna rasa - Lucida.

Scambisemo — Lena - Angoscia.

Scammesato — Scamiciato.

Scamonea — Plebaglia -

Popolaglia - Bordaglia - Marmaglia (*detta di gente vile ed abbietta*) - Scarto -Sceltume -Marame (*detto dell' avanzo d' un tutto da cui se ne è scelto il meglio*).

Scamorza, Scamozza — (Sorta di piccolo caciocavallo con entro del burro).

Scampaniare, Scampanià — Scampanare - Scampanellare - Suonare a festa, a gloria, a distesa - Suonare a martello.

Scampaniata —Scampanata - Scampanellata.

Scampolillo— Scampolino - Scampoletto= *Fareše no scampolillo,* Dormire qualche poco saporitamente mentre si è seduto.

Scampare, Scampà — Spiovere.

Scanagliare, Scanaglià— Scandagliare-Provare - Sperimentare - Ricercare il fondo - Osservare - Riflettere - Misurare - Prender notizia - Ricercare - Informarsi.

Scanaglio — Scandaglio.

Scancarare, Scancariare, Scancarejare, Scancarejà—Sgangherare-Rovinare - Levar dal sesto - Guastare - Sconciare - Disformare - Maltrattare.

Scannare 'ncanna — Profittare nella vendita o nell' introito.

Scannalizzare, Scannalezzare, Scannalezzà — Scandalizzare - Scandalezzare.

Scannalo — Scandalo.

Scannapiecoro — Coltellaccio da beccajo.

Scannalizzarese--Scandalizzarsi- Scandalezzarsi.

Scannarozzare, Scannarozzà — Sgozzare - Strozzare.

Scannaturo — Coltello da macellajo -Scorticatojo.

Scannatorejo — Scannatojo = *Contratto scannatorejo,* Contratto vantaggioso per una delle parti contraenti.

Scanne de lietto— Panchettino da letto =*Scanne de lietto co li capezzere,* Panchette a spalliera.

Scannellare, Scannellà — Scanalare.

Scannellatura— Scanalatura.

Scannetiello — Scannetto - Scannello - Panchetta

- Panchetto - Trespolo - Deschetto.

Scannetto de lo violino — Ponticello.

Scanniello — Alare (*arnese da cucina*).

Scanta — Pollone.

Scanzafatica —Fuggifatica.

Scanzare , Scanzà — Scansare - Cansare - Evitare - Fuggire.

Scanzia — Scansia -Scaffale - Armadio - Armario - Palchetto.

Scapare, Scapà — Cappare - Scegliere - Trascegliere.

Scapece — Pesce marinato - (Dicesi anche d' altri cibi conciati con aceto ed altri ingredienti).

Scapetare, Scapetà — Scapitare - Discapitare - Decadere dallo stato primiero di commodi - Mancar dell'antica rendita.

Scapezzare, Scapezzà — Scapezzare - Scavezzare=*Scapezzà de lo suonno*, Aver la cascaggine - Cascar dal sonno - *È scapezzato*, È morto.

Scapizzacuollo , Scapezzacuollo — V. **Rompecuollo**.

Scapizzare, Scapezzare, Scapezzà — Rompere il collo.

Scapizzarese—Diruparsi - Precipitarsi.

Scapozzare, Scapozzà — Troncare o Svellere il capo.

Scappa —V. **Schiappa**.

Scappata—Gita - Scorsa.

Scappare , Scappà — Scappare - Scampare - Svignare-Fuggire =*Scappà a bollere* , Alzare il bollore - *Scappà a chiagnere*, Dare nelle lagrime - *Scappà le mmaglie* , Scappare le maglie.

Scapulo — Scapolo - Libero - Celibe.

Scarafone — Piattola - Scarafaggio.

Scaranzia —Squinanzia.

Scarattare , Scarattà - Rovistare - Rifrustare - Rimarginare - Trambustare - Rovigliare-Rozzolare.

Scaravattolo , Scaravatto — Scarabattolo - Scarabattola - Reliquiario - Custodia - Tabernacolo = *Tenè dinto a lo scaravattolo quaccuno o quacche cosa*, Averne tutta la cura.

Scaravogliare, Scara-

voglià — Sciogliere - Svolgere.

Scarcagnare, Scarcagnà — Scalcagnare.

Scarchiapone , Sarchiapone — Fagnone - Soppiattone - Soppiattonaccio - Sorbone.

Scarda — Scheggia - Scaglia - Sverza = *Scarda de fucile*, Pietra focaja - *Na scarda* , Un pochetto - *Lettà scarde*, Mostrare ardore e coraggio - V. **Scama.**

Scardare , Scardà — Cardare - Carminare - Scardassare.

Scardare , Scardà — Scheggiare - V. **Scamare.**

Scardarese — Scheggiarsi.

Scardicella — Sverza.

Scardino — Caldanino - Caldanuzzo.

Scardonare, Scardonà — Selciare - Ciottolare - Acciottolare - Scheggiare.

Scardonata — Selciata.

Scardone — Selce.

Scarfaliettо — Scaldaletto.

Scarfamani — Scaldamani (*sorta di giuoco puerile*).

Scarfare, Scarfà — Riscaldare - Scaldare - Scaldeggiare - Accalorare - Caldeggiare.

Scarfarese — V. **Scarfare.**

Scarfasegge — Sfaccendato - Scioperato - Frustamattoni - Perdigiorno - Pancaccino - Pancacciero.

Scarfatura — (Sorta di lue venerea) - Riscaldamento (*detto per ischerzo*).

Scarfignare , Scarfignà — Graffiare - Sgraffiare

Scarfignatura — Graffiatura - Sgraffio - Graffio.

Scarfuoglio de cepolla — Tunica di cipolla.

Scarlatina—Scarlattina.

Scarlato — Scarlatto.

Scarola — Indivia - Endivia - Scheruola = *Scarola riccia*, Ricciolina , Indivia crespa.

Scarola — Motto significante = *Menà scarola* , Motteggiare.

Scarolejare, Scarolejà — Motteggiare.

Scarosa— In treccie - In capelli.

Scarpa — Scarpa = *Scarpa a doppia sola*, Scarpa con suoli raddoppiati -

Scarpa co li suvere, Scarpa suverata - *Scarpa de linze*, Pantofola, Scarpa di feltretti - *Sola de la scarpa*, Suolo della scarpa - *Mpigna de la scarpa*, Tomajo - *Scarpa de caccia*, Scarpone di vacchetta - *Scarpa scarcagnata*, Scarpa a ciabatta, Scarpa a cacciuola.

Scarpa—Contrafforte (*detto del riparo aggiunto alle mura*).

Scarparia — Calzoleria.

Scarpariello — Calzolaretto - Calzolaruccio.

Scarparo — Calzolajo.

Scarpesalota — (Detto de'villani e di chi va a piè).

Scarpesare, Scarpesà — Calpestare - Pestare - Calcare - Premere - Scalpitare - Scalpicciare-Scalcagnare.

Scarpesamiento—Scalpitamento - Scalpinio - Scalpitio - Lo scalpitare.

Scarpesato— Scalpicciata - Scalcagnata.

Scarpesio— Calpestio.

Scarpetella — Scarpetta - Scarpettina - Scarpino - Scarpettino.

Scarpiello — Scarpello - Scalpello.

Scarpinare, Scarpinà — Fuggire - Correre - V. **Tallonejare**.

Scarpinarese—Affliggersi - Tapinarsi.

Scarpinejare, Scarpinejà—V.**Scarpinare**.

Scarpone — Ciabatta-Ciavatta - Pianella = *Scotolejà* o *Scotolejaresenne li scarpune*, Distrigarsi di qualche affare, Sbarazzarsene - *Ontà li scarpune*, Dare o Prendere l' olio santo - *Iettà li scarpune*, Morire.

Scarponejare, Scarponejà—Camminare piano.

Scarrafone — Piattola - Blatta - Scarabeo - Scarafaggio (*sorta d' insetti*) - Scorbio - Scarabocchio (*segni d'imperfezione*).

Scarrecare, Scarrecà — Scaricare.

Scarrecavarrile — Scaricabarili.

Scarrupare, Sgarrupare, Sgarrupà—Precipitare - Rovinare - Demolire una fabbrica.

Scarrupo, Sgarrupo — Dirupo - Precipizio - Demolizione - Rovina - Fabbrica diroccata.

Scartafagio — Scarta-

bello - Scartafaccio- Scartafaciaccio.

Scartaffejo — Scartabello - Libraccio - Quaderno di cartaccie scritte, o non cucite o mal cucite.

Scartapella — Libraccio vile - Manoscritto - Repertorio - Scartabello.

Scartapelle — Bazzecole - Bazzicature - Cianciafruscole - Ciancianfruscole - Miscea - Masseriziuole - Chiappole - Chiappolerie - Stoviglie.

Scartapellare, Scartapellà — Scartabellare - Sciorinare - Carteggiare - Frugare - Ricercare.

Scartare, Scartà—Sceverare - Separe - Svillaneggiare.

Scartata—Svillaneggiata.

Scartellato — Gobbo - Gibboso - Scrignuto.

Scartiello — Gobba-Gobbo - Scrigno.

Scaruso — In zucca - In capelli - Scoverto il capo.

Scarzejare, Scarzejà — Scarseggiare - Esser mancante.

Scarzetta — V. **Scazzetta**.

Scarzulillo — Scarsetto-Scarso.

Scasare, Scasà — Ruinare - Rovinare - Spiantare - Desolare - Mandare in perdizione.

Scassare, Scassà—Cassare - Cancellare - Scorbiare (*detto delle scritture e simili*).

Scassare, Scasciare, Scascià — Scassare - Scassinare.

Scassatura — Cassaturai Cancellatura (*detto d- scrittura e simili.*)

Scassiare, Scassià — Squassare - Chioccare - Schioppiare.

Scatamellare, Scatamellà — Far saltar il capo con colpo di sciabola.

Scatarattare, Scatarattà — Fugare l' oscurità.

Scatarozzare, Scatarozzà — Rompere-Troncar la testa.

Scatolaro — Scatolajo.

Scatozza — (Detto per derisione di un vecchio che non più si regge in piè e di cosa da nulla o poco pregevole).

Scatozzare, Scatozzà — Scantonare.

Scaudare, Scaurare, Scavorare, Scavorà

— Lessare - Bollire nell' acqua.

Scaudarese — Scottarsi

Scaudatiello — *Fare* o *Farese no scaudatiello*, Fare l'acqua calda per lavare o per pelare, Lavarsi con acqua calda.

Scauza—In peduli-Scalza.

Scauzare, Scauzà — Scalzare

Scauzo — Scalzo - Discalzato - In pedule.

Scauzone — Mascalzone.

Scavato —Concavo-Vuoto di dentro-Zappato intorno.

Scavodare, Scavodà — Bollire - Cuocere in acqua — V. **Scaudare.**

Scavodatiello — (Sorta di lavoro di pasta fritta in olio ma pria bollita in acqua).

Scavoza, Scavozacane — Uomo vilissimo.

Scazza!—Capperi! Gnaffe!

Scazzamauriello — Befana - Ometto-Caramogio.

Scazzato — Cisposo - Cispardo - Cispicoso - Lippidoso - Caccoloso.

Scazzecare, Scazzecà — Stuzzicare - Inquietar alcuno che stia pe' fatti suoi - Metterlo in punto - (*dicesi anche* del) Rimuover il pane nel forno.

Scazzellare, Scazzellà — Staccare - Dividere.

Scazzellarese—Staccarsi d'alcuno-Dividersi dalla sua amicizia, dal suo amore.

Scazzetta — Zocchetta - Zucchetta - Papalina - Solideo.

Scazzia — V. **Scazzimma**.

Scazzimma — Cispa-Caccola.

Sceccare, Sciccare, Sciccà — Sgraffignare.

Scecquaglie — Pendenti - Orecchini.

Scegliere a 'nzalata — Nettare la insalata.

Scella — Ala - Ale=*Scelle de lo pesce*, Pinna - *Tavola co doje scelle*, Tavola a ribalta - *Ammozzà le scelle*, Tarpare le ali - *Scella e Ccarella*, Scilla e Cariddi.

Scellare, Scellà — Malmenare - Abbattere.

Scellato — Senza le ali - Tarpato - Storpio - Malconcio - Malaticcio - Infermiccio - Malsano.

Scellejare, Scelliare, Scellià — Gire svolazzando - Muover le ali - Di-

batter le ali - Starnazzare.

Scelliare, Scellià — Colpir sotto alle ascelle - Reggersi a stento.

Scellevrellare, Scellevrellà — Levar la testa - V. **Nzallanire.**

Scellone — Uccellone - Scioperone - Sguajato.

Scemaggine — Scioccaggine - Scempiaggine - Balordaggine - Buassaggine - Scempiezza.

Scemegna—Sciocco - Vile - Melenso - Mestolone.

Scemiare, Scemià — Fingere - Simulare - Infingere.

Scemarese — Far finta - Fingersi - Infingersi.

Scemiatore — Fagnone - Tentennone - Scaltro - Astuto = *Fare lo scemiatore,* Fare il *o* lo gnorri, Fare l'indiano.

Scemità — Scimunitaggine - Scempiaggine - Babordaggine - Babbuassaggine - Bessaggine - Scempiezza.

Scennere—Scendere - Discendere - Calare = *Scennere da cavallo,* Smontare da cavallo - *Scennere lo latte,* Calare il latte, *Scennere nterra,* Levarsi di collo - *Co l'uocchie nne la scenne,* Godersela, Vagheggiarsela, Divorarsela cogli occhi (*detto di donna*).

Scennerse — Acconsentire - Secondare=*Scennerse na cosa,* Bersi una cosa, Crederla ancorchè non vera.

Scennente — Scapezzone.

Scentella — Scintilla-Favilla - Guajo = *Chesta avotra scentella nce mancava,* Quest'altro malanno mancavaci.

Sceregare, Sceregà — Stropicciare - V. **Sceriare.**

Sceregazione — V. **Sceriazione**=*Fare na sceregazione co lo laganaturo,* Fare ad alcuno una buona bastonatura.

Sceriare, Scerià —Fregare - Stropicciare - Strofinare = *Scerià li piatte,* Rigovernare, Lavare e nettar le stoviglie.

Sceriarese — Strebbiarsi - Azzimarsi - Raffazzonarsi = *Sceriarese le mmane,* Stropicciarsi le mani - V. **Sceriare.**

Sceriatura — Lavatura - Sciacquatura.

Sceriamiento — Fregagione - Fregamento - Stropicciamento.

Sceriazione — Fregagione - Stropicciamento.

Scerocco — Scilocco-Scirocco.

Scervecchiare, Scervecchià — Scroccare - Rubare - Togliere.

Scervecchione — (Colpo dato sulla cervice).

Scervellarese— Lambiccarsi il cervello - Stillarsi il cervello - Rimuginare.

Sceruppo—Sciroppo-(*per ironia*) Rovina - Danno = *Sceruppo de capelliere*, Sciroppo di capelvenere.

Scetappetito — Tornagusto.

Scetare, Scetà — Svegliare - Destare = *Scetà li cane che dormono*, Infastidire, Importunare, Spingere alcuno alla vendetta.

Scetarese — Svegliarsi - Destarsi.

Scevolire, Scevolì— Disvenire - Mancare - Venir meno - Svenire = *Sentirese scevolì*, Liquefarsi - Struggersi, Cader in deliquio, in estasi di gioja.

Schefece — Porcheria-V. **Cefeca.**

Schefenzeria, Schefienzeja — Porcheria - V. **Cefeca.**

Schefenzosa — Sudicia - Vile - Laida.

Schefenzuso — Sozzo - Sordido - Lordo - Laido - Vile - Vituperato - Corrotto - Malvagio - Sconvenevole.

Schefienzeja — Porcheria = *Settema schefienzeja* 1), Il settimo sacramento, Il sacramento del matrimonio.

Schefienzia — Schifezza-Laidezza- Sudiceria-Sporcizia - Sozzura.

Schereffe — Chiacchiere inconcludenti - Detti equivoci per ingannare - Oracoli.

Schezzechiare, Schezzechià — Piovigginare - Pioveggïnare - Spruzzolare - Lamicare.

Schiacco — Bersaglio =

---

1) Venne così detto è forse anche oggidì dalle scrupolose per indicare l'avversione e l'abborrimento che sentono per tale sacramento, e per evitare anche di profferirlo

Schiacco de carta, Cartuccia, Facciuola.

Schiaffare, Schiaffà — Fissare - Mettere - Dare con forza - Ficcare - Cacciare = *L'ha schiaffata la carna nfaccia*, Gli ha dato o gittato la carne in faccia - *L'ha schiaffato dinto o teraturo*, L'ha ficcato nel forziere - *Ha schiaffata na mano ncoppa la muraglia*, Ha messo la mano sopra la muraglia - *Se l'ha schiaffato ncapo*, Se l'ha cacciato in capo, Si è incapato - *S'ha schiaffato o cappiello ncapo*, Si ha cacciato il cappello in capo - *S' ha schiaffato e panne* o *lo vestito ncuollo*, Si ha cacciato gli abiti indosso.

Schiaffarese — *Schiaffarese ncapo quaccosa*, Incaponirsi, Incaparsi, Cacciarsi in capo - *È schiaffato de faccia a lo muro*, Ha dato nel muro, È intoppato nel muro - *Schiaffarese dinto a no luogo, dinto a na casa*, Intromettersi, Cacciarsi dentro, Ficcarsi.

Schiaffetiello — Guanciatina - Ceffatina - Ceffatella - Piccola ceffata.

Schiaffiare, Schiaffià = — Schiaffeggiare - Schiaffare.

Schiaffiata — Lo schiaffeggiare.

Schiaffone — Guancione - Ceffone - Ceffatone - Mascellone = *Schiaffone a mano smerza*, Manrovescio.

Schianare, Schianà — Spianare - Spiantare - Appianare - Ripianare - Rovinare - *Schianà lo legnammo*, Piallare - *Schianà le coseture*, Spianar le costura - Rassettare le cuciture - *Schianà lo discurzo che non se capesce*, Spiegare il discorso difficile a capirsi di primo lancio - *Schianà lo stommaco*, Rompere il digiuno, Fare colezione.

Schiano — Spiano - Lo spianare.

Schianta — Pianto - Ramo di una qualche pianta = *Schianta de garuofane*, Astolina di garofano.

Schiantare, Schiantà — Spiantare - Rompere un ramo.

Schiantarese — Spaurar-

si - Spaventarsi - Sbigottirsi- Riscuotersi - Mettersi paura.

Schianto — Spavento-Sbigottimento - Batticuore - Battisoffia - Sbattisoffiola.

Schiantone — Pianta novella - Propagine.

Schiappa — Balza - Scoscio - Dirupo - Greppo.

Schiapparo — Staggio - Ragna.

Schiararese—Farsi giorno - Allargarsi le nubi - Farsi buon tempo.

Schiaruto — Fatto di - Schiarito = *Tenè la faccia schiaruta*, Aver la faccia di buon colore.

Schiassiare, Schiassià — Schiassare - V. **Scassiare**.

Schiassiata — Squassata - Rumore di frusta.

Schiasso — Schiamazzo - Rumore.

Schiattamento — V. **Schiattemiento**.

Schiattamuorto— Becchino - Beccamorti.

Schiattare, Schiattà — — Schiattare - Crepare - Scoppiare - Esplodere = *Sentirese schiattà ncuorpo,* Sentirsi oppresso dall'asma - *Schiattà sotto na cosa*, Sopportarla, Penare, Durar fatica - *Schiattà la scoppetta*, Scoppiare, Crepare lo schioppetto-*Schiattà lo core*, Scoppiare il cuore, Lacerarsi.

Schiattarese- V. **Schiattare** = *Schiattarese ncuorpo*, Crepare di fatica, Affacchinarsi - *Schiattarese de risa*, Sganasciar, Sgangasciar dalle *o* per le risa.

Schiattatura — Scoppiatura - Esplosione.

Schiattiglia — Crepaggine - Sdegno - Bizza - Rincrescimento - Fastidio- Dispetto - Onta - Dispregio - Ingiuria - Oltraggio.

Schiattosa — Stizzosa - Fastidiosa - Noiosa - Collerica - Retrosa - Leziosa - Malinconica - Dispettosa.

Schiattuso — Fastidioso - Nojoso - Stizzoso - Malinconico - Collerico - Ritroso - Lezioso - Dispettoso.

Schiattusiello, Schiattusella — Stizzosetto - Stizzosetta - Leziosetto - Leziosetta - Fastidiosetto - Fastidiosetta - Ritrosetto - Ritrosetta.

Schiavina — Finzione - (Sorta di coperta).

Schiegare, Schiegá — Spiegare - Dispiegare.

Scherchiare, Scherchià — Dare in ciampanelle - Uscir di sesto - Sparare - Ammattire - Ammazzare.

Schifienza — V. **Schefienza.**

Schierecato — Senza chierica - Schericato - Cattivo ecclesiastico.

Schirchio — *Essere no schirchio*, Esser caldo di testa, Esser mezzo matto.

Schirchio — Stravolto.

Schirchiare Schirchià — Uscir da' gangheri - V **Scherchiare.**

Schiocca-Ciocca=*Schiocca de cerase,* Ciocca di ciliege.

Schioccare, Schioccà - Scoppiettare-V. **Schioppare.**

Schioccaturo — V. **Schiocco.**

Schioppare, Schioppà Scoppiettare - Scoppiare - Esplodere - Scoccare - Crepitare - Fare schianto = *Schioppà li sciure*, *o le frunne a ll'arvole*, Pullulare, Germogliare, Sbocciare gli alberi - *Schioppà lo fierro* o *lo legnamme*, Cigolare - *Schioppà le legne a lo ffuoco*, Scoppiettare - *Schioppà ll' osse* o *auta cosa dura*, Schricchiolare - Sgrigiolare le ossa *o* altra cosa consistente, dura.

Schiovare, Schiovà — Schiodare - Cavar i chiodi confitti - Sconficcare

Schiovatura — Schiodatura - (*per metafora*) Seccaggine - Tedio - Stucchevolezza - Noja.

Schiovere — Spiovere.

Schiribizzo — Ghiribizzo - Capriccio - Grillo - Ticchio.

Schitto — Solo - Soltanto.

Schiudere — Nascere - Uscir fuora - Aprire (*detto delle uova*) - Sbocciare (*detto de' fiori*) = *Schiudere co ll'uocchie*, Adocchiare, Guardar fisamente.

Schiuoppeto — *Venì no schiuoppeto ucuollo*, Venir de' guai, de' danni addosso.

Schiuoppo — Scoppio - Lo scoppiare - Scricchiolata - Lo scricchiolare.

Schizzare, Schizzà — Spruzzare - Saltar con impeto - Schizzare.

Schizzeco — Stilla - Goc-

cia - Schizzo - Spruzzo.
Schizzechejare Schizzechejà — Piover minuto - Piovigginare - V. **Chiovellecare**.
Schizzejare, Schizzejà — V. **Schizzechejare, Schizziare**.
Schizzetta — V. **Chianetta**.
Schizziare, Schizzià — Screziare - Indanajare - Sprizzare-Impillaccherare
Schizziato — Screziato - Picchiettato - Picchettato- Picchiato - Brizzolato - Chiazzato - Indanajato - Sprizzato.
Schizzitiello — Piccolo archibuso - Schizzetto-Archibugetto.
Sciabbacco — Trambusto - Piagnisteo - Schiamazzo - Strepito.
Sciabbeca — Sciabica.
Sciabbecco — Zambecco - Sambecco - Sambecchino (*sorta di naviglio*) - Semplicione - Inetto (*per metafora*).
Sciabbò , Sciabò — V. **Rabà**.
Sciaccare, Sciaccà — Fiaccare.
Sciaccarese — Fiaccarsi.
Sciaccata — Fiaccatura - Fiaccamento.
Sciaccò — Caschetto - V. **Tasco**.
Sciaccola — Fiaccola - Face.
Sciacquadiente, Sciacquariente - Sciacquabocca.
Sciacquariare, Sciacquarià — Sciacquare - Risciacquare - Sciabordare Sciaguattare - Diguazzare, 1).
Sciacquo — Vacuo.

---

1) La differenza di questi vocaboli è da tenersi presente affinchè non si erri nell' usarli. *Sciabordare* è quel battere con forza un panno o simile in un truogolo o rigagnolo o altro per levargli il ranno, ec — *Sciacquare*, *Risciacquare* è il lavare o pulire con acqua leggiermente. *Sciaguattare* è lo sbattere spesso l'acqua o altro liquore, ed anche il battere e diguazzare alcuna cosa nell' acqua per pulirla - *Diguazzare* è il dibatter l' acqua o altri liquori nei vasi non interamente pieni, ed anche il dimenare un vaso per agitar ciò che vi si contiene dentro.

Sciaddeo — Minchione - Scemo - Sciocco - Babbeo - Mestolone - Baggeo - Balordo - Corbellone - Stolto - Allocco - Scimunito - Melenso - Stolido - Ghiozzo.

Sciadone — (Specie di focaccia fatta di formaggio, uovi, zuccaro ed altri ingredienti).

Scialabacchejare , Scialabacchejà—Parlar turco.

Scialabilacca, Scialbilacca — *Parlà scialabilacca*, Parlar turco.

Scialacore—Divertimento - Luogo di piacere = *Magnà* o *Dormì a scialacore* , Mangiare o Dormire senza pensieri, senza altri desiderii ed in soprabbondanza -*Chiammarese scialacore* , Dirsi , Chiamarsi uomo o donna senza pensieri, contento.

Scialata — Gozzoviglia - Stravizzo - Gozzoviglio - Gozzovigliata.

Sciamarro — Piccone = *Essere no sciamarro*, Essere un babbeo, un uomo goffo.

Sciambrato — Agiato - Largo - Comodo - Sciolto- Sbragato - Sciamannato.

Sciamma — Fiamma.

Sciammejante — Fiammeggiante.

Sciammeria — Giubba - Giubberello.

Sciammuottolo—Scampolo - Avanzo - Rimasuglio - Baratto.

Scianco — Fianco.

Sciapo, Sciapito — Scipido - Scipito - Insipido.

Sciappilare, Sciappilà —Sturare - Dissoppilare.

Sciaorejare, Sciaorejà —Respirare aria libera a bell'agio e a gola aperta.

Sciaoratezza — Scioperaggine - Scioperataggine - Scioperio.

Sciaorato — V. **Sciaurato.**

Sciarabballo — Carro a panca - Carro a foggia di panca.

Sciarappa— Vino buono.

Sciarappejare , Sciarappejà — Bere del vino - Avvinazzarsi.

Sciarriarese — Rissarsi - Contrastarsi.

Sciartapelle— Ciabatte - Ciarpame.

Sciarvogliare, Sciarvoglià — Disciogliere - Svolgere.

Sciasciare , Sciasciarese — Sciorinarsi - Ristorarsi - Sollevarsi - Ricrearsi - Rinfrescarsi -Refrigerarsi.

Sciasciariello — Alto - Avvinazzato.

Sciascina — Berretta - Berrettone.

Sciascio—Sciatto - Sciamannato - Scioperato - Ignorante.

Sciassa — V. **Sciammeria**.

Sciatare, Sciatà—Fiatare - Ansare - Anelare.

Sciato — Fiato - Alito -Anelito - Respiro - Respirazione - Soffio - Soffiamento - Voce - Favella.

Sciaudone — V. **Sciadone**.

Sciaurato — Sciatto - Sciamannato - Scioperato - Sciagurato.

Sciauro — Alito - Odore = *Sciauro fetente*, Alito grave, puzzolente.

Sciaveca — Sciabica.

Sciavichello — Sciabichello.

Sciccare, Sciccà—Graffiare - Sgraffiare- Scalfire- V. **Scippare**.

Scicco — Sgraffio - Graffiatura - V. **Scippo**.

Scigna — Scimia - Scimmia - Bertuccia - Bertuccio - Bertuccino- Scimiotta - Scimmiotto = *Essere na scigna*, Esser contraffatto - *Tenè na scigna de mogliera*, Tener una befana per moglie - *Fà la scigna*, Imitare, Contraffare, Fare la scimia - *Piglià la scigna*, Pigliare o Prender la monna , Pigliare *o* Prender la bertuccia, Ubbriacarsi - *Avè o Fà lo culo de scigna*, Incallire.

Sciocca̧glio — Orecchino - Pendente - Pendaglio.

Scioccare, Scioccà — Fioccare - Nevigare - Cader in abbondanza alcuna cosa = *Scioccà le mmazzate,* Dar delle busse tremende.

Sciocquaglio--V.**Scioccaglio**.

Sciocquagliello— Campanellina - Orecchino.

Scioffolare , Scioffolà — Slogare altrui i lombi con qualche bastonatura, o per caduta.

Scioffolato — Chi non si regge sulle gambe.

Scioffellare, Scioffellà V. **Scioffolare**.

Sciolotto — Saputello - Saccentino - Sciolo - Dottorino.
Sciongare, **Sciongà** — Avventarsi sopra.
Scionna, **Scionnea** — Fionda - Frombola.
Sciordezza — Disinvoltura - Scioltezza.
Sciordo — Disinvolto - Sciolto.
Sciore — Fiore - Dono - Presente - Regalo.
Sciorejare, **Sciorejà** — Infiorare.
Scioriata — Fiorata - Fiorita.
Sciorire, **Sciorì** — Fiorir - Venir a capo.
Sciorillo — Fiorillo - Fioretto = *Sciorillo de lo vino*, Fior del vino.
Sciorta — Sorte - Fortuna - Destino.
Sciosciamosche — Cacciamosche - Scacciamosche - Paramosche.
Sciosciare, **Sciosciä** — Soffiare = *Tenè voglia de sciosciare*, Aver desiderio di bere - *Scioscia cavole*, (Dicesi di cosa ben leggiera e facile ad esser portata dal vento, o di chi resta solo e senza altri appoggi).
Sciosciole, **Scioscele** — Seccumi.
Sciosciello — (Pietanza d' uove sbattute in cacio e condita di lardo, petrosemolo, passi, ec.).
Scioscella — Carrubba.
Scippare, **Scippà** — Scalfire - Scalficcare - Calterire - Craffiare - Graffiare - Scalfire - Sgraffiare = *Scippà li diente*, Cavare i denti - *Scippà li chiante*, Svellere, Diradicare, Sdradicare, Sbarbare, Strappare, Sbarbare, Sterpare le piante - *Scippà le parole da vocca*, Trarre, Cavar di bocca, Strappar di bocca, Scalzare - *Scippà da mano na cosa*, Cavar dalle mani *o* di mano.
Scippo — Straccio - Stracciatura - V. **Scicco**.
Scippo — Graffio - Graffiatura - Sgraffio - Sgraffiatura - Scalfitto - Scalfitura - V. **Scicco**.
Scire, **Scì** — Uscire.
Sciopia — Strega - Arpia - Befana - Ancroja.
Sciruppare, **Sciruppà** — Sciroppare - Giulebbare - Fare il giulebbe - Cuocere il giulebbe - Candire.
Sciruppo — Siroppo - Sci-

roppo - Sciloppo - Giulebbo - Giulebbe.

Sciù — (Esclamazione di schifo ed abborrimento di qualche cosa disgustante o schifosa).

Sciucare, Sciucà — Asciugare.

Sciuliare, Sciulià — Sdrucciolare - Scivolare - Glisciare.

Sciuliarella - Strucciolo.

Sciuliata — Sdrucciolamento - Scivolata -Sdrucciolo.

Sciulio — V. **Sciuliata**.

Sciummo — Fiume.

Sciuocco—Fiocco-Nappo.

Sciuoveto — Sciolto.

Sciuscella — Carubba - Carrubba - Guainella - Siliqua (*il frutto*) - Carubbo - Carrubbo - Guainella - Siliqua (*l'albero*).

Sciusciare, Sciuscià—Soffiare - (*figuratamente*) Toglier di vita - Uccidere =*Sciuscià* o *Sciusciarese lo naso*, Soffiare *o* Soffiarsi il naso.

Sciusciaturo — Soffione-Soffiello.

Sciuscio — Soffio - Soffiamento.

Sciuto — Uscito.

Sciuttare, Sciuttà — Fiottare (*ed anche*) Asciugare - V. **Asciuttare**.

Sciva — Ganghero - Arpione - Cardine - Mastiello - Anello = *Meza sciva*, Occhio - V. **Miccione**.

Scivoto — Scelto.

Scocca — V. **Schiocca**.

Scocchiare, Scocchià — Scoppiare - Dividere.

Scocchigliare, Scocchiglià —Aver del bello e del buono da alcuno.

Scocciare, Scoccià — Andar via in fretta - V. **Scucciare**.

Scocciato-V.**Scucciato**.

Scoccolejare, Scoccolejà— *Scoccolejà le nnoce*, Smallare le noci-*Scoccolejà le castagne*, Diricciare.

Scofanare, Scofanà — Sconcare - Tirar su dal ranno.

Scofanata — Pingue - Obesa - Grassa - Carnacciuta - Corpulenta.

Scoffare, Scoffà—Fiaccare - Rompere.

Scoffato— Rotto - Infranto - Malconcio - Fiaccato - Spossato - Affievolito-Fievole.

Scogliato — Menno.

Scogna — Trebbia - Batti-

tura - Mietitura - Messe - Ricolta.

Scognare , Scognà — Trebbiare - Battere = *Scognà le nnoce*, Abbacchiare, Perticare - *Scognà li frutte*, Bacchiare.

Scognato — Sdentato.

Scoitato , Scojetato — Scapolo - Smogliato - Celibe.

Scolaborracce — Ubbriacone - Birro.

Scolacarrafelle — Chericone - Chiericone.

Scolamaccarona — Scotitojo - Colatojo.

Scolapejo — Esculapio.

Scolaro — Scolare - Scolajo.

Scolla — Pezzuola da collo - Fazzoletto da collo - Collare (*quella delle donne*) - Goletta - Collare (*quella degli uomini*).

Scommare, Scommà — Schiumare - Dischiumare - Stumiare - Stummiare - Fare uscir il sangue dal naso con un pugno o simile.

Scommegliare, Scommigliare , Scommogliare, Scommoglià — Scoprire - Scovrire - Svolgere - Manifestare - Palesare - Far noto.

Scommuneca — Scomunica.

Scommunecare Scommunecà — Scomunicare.

Scommunecato — Scomunicato.

Scompere — Compiere - Finire - Uccidere - Finir di uccidere.

Scompetura — Fine - Compimento.

Scomputo — Finito - Compiuto.

Sconcecajuoco — Guastafeste - Disturbatore della pace altrui.

Sconceccare, Sconceccà — Guastare - Sconciare - Alterare - Disordinare - Scompigliare - Scomodare.

Sconcecarese — V. **Sconcecare** = *Sconcecarese l'uosso* , Rompersi o Slogarsi l'osso.

Sconcierto — Sconcerto.

Sconciglio — Turbine - Calcinello (*specie di conchiglia*) = *Doppo varie sconciglie*, Dopo varii conciliaboli.

Sconfedenzeja, Sconfidenzia — Sconforto - Diffidenza.

Sconnettere — Non connettere - Non annodare -

Armeggiare.

Sconocchiamiento — Fievolezza - Fralezza- Infralimento di forze.

Sconocchiare,Sconocchià — Svenire - Disvenire - Venir meno - Sdilinquire - Infralire-V.**Ciuncare**.

Sconnuto — Scipito-Malcondito.

Scopazzo — Spazzaforno.

Scopella — Spazzoletta - Granatina - Setolina.

Scopa de frusco — Granata di brusco.

Scopa de lo furno — Lo spazzaforno.

Scopettella— Spazzoletta - Spazzolina.

Scopettare, Scopettà — Spazzolare - Setolare.

Scopillo — Granatina.

Scoppetta — Scoppietto - Schioppo - Archibuso - Archibugio - Scoppio-Schioppo.

Scoppettare, Scoppettà — Scoppiettare - V. **Scoppettiare**.

Scoppettata — Scoppiettata - Archibusata - Archibugiata - V. **Scoppiettata**

Scoppettella— Schizzetto - Archibugetto.

Scoppettella — Cursore della curia ecclesiastica.

Scoppettiare, Scoppettià — Archibugiare - Fucilare.

Scoppettiato — Scoppettio.

Scoppettiero — Archibusiere - Archibugiere.

Scoppettino — Spazzolino.

Scoppola — Scappellotto-Scapezzone.

Scoppolejare, Scoppoliare. Scoppolià — Dare de' scappellotti.

Scoppolella — Piccolo scappellotto - Buffetto.

Scoppolone —Scapezzone - Scappellotto.

Scorbuteco — Scorbuto - Zotico - Scortese.

Scorciacrape — Scorticatojo.

Scorcogliare, Scorcoglià — Scroccare-Scrocchiare - Trarre di mano alcun che con garbo e con furberia -V.**Scorcogliare**.

Scorcogliatore — Scroccatore - Scroccone- Scrocchino.

Scorcoglione — Scroccone.

Scorfano — Scorpione -

Scarpione (*specie di pesce di mare*).

Scorore — Oscurità.

Scorpare , Scorpà — Scolpare - Perdonare.

Scorparese — Scolparsi - Slegarsi da colpa - Giustificarsi.

Scorpazione — Discolpa - Discolpamento - Giustificazione - Scolpamento - Perdonanza - Remissione.

Scorputo —Scolpito.

Scorreticcia de la colata — Rannata.

Scorriato — Scuriada - Scurriada - Scurriatà.

Scorrutto — Corrotto-Fradicio - Marcio - Putrido - Putrefatto.

Scortecare , Scortecà — Scorticare - Scuojare - Scojare (*detto della pelle*) - Scortecciare - Scorzare - Sbucciare (*detto della corteccia de' semi, degli alberi*).

Scortecarese —V. **Scortecare**.

Scortecatura — Scorticatura - Scorticamento - Scorticazione - Scorzatura (*detto delle piante*).

Scortecaturo — Scorticatojo.

Scorza — Scorza=*Scorza spenosa de castagne*, Riccio -*Scorza de fave, de lupine, de pesiello*, ec. Baccello-*Scorza de frutte, de limone*, ec., Buccia-*Scorza de uva*, Fiocine -*Scorza de grano, de biava*, ec., Pula, Lolla, Loppa- *Scorza de noce, d'ammennola*, Mallo - *Scorza de pane*, Crosta del pane-*Scorza d'ova*, Guscio delle uova - *Scorza* o *Scorzetella che se fa ncoppa a l'uscetura* , Schianza - *Scorza de la cestunia*, Guscio della testuggine - *Essere na scorza* , Esser uomo rozzo, caparbio, ostinato.

Scorza scorza — Superficialmente - Sopra sopra.

Scosamente — Nascostamente - Di nascosto.

Scoscesa — China - Scesa - Discesa.

Scosciare , Scoscià — Guastar le cosce — V. **Sguarrare**.

Scosciarese — V. **Scosciare**=*Scosciarese de rise* , Sganasciarsi, Sgangasciarsi dalle risa *o* per le risa, Smascellare dalle *o* delle risa, Smascellarsi dalle *o* delle risa, Crepar delle risa, Morir delle risa.

Scosere — Scucire - Discucire - Sdrucire.
Scosuto — Scucito - Sdrucito - Discucito.
Scotella — Scodella.
Scotellaro — Rastrelliera.
Scotolejare, Scotoliare, Scotolià — Scotolare - Scuotere - Smuovere = *Scotolià la culata*, Scuotere il bucato - *Scotolià li vestite*, Scamatare i vestiti - *Me ne scotoleja li panno*, Men lavo le mani, Non voglio averci parte - *Scotolià uno*, Bastonare alcuno, Picchiare, Dar delle busse.
Scotoliata — Scamatata - Scuotimento - Bastonatura - Bastonamento - Picchiata - Battitura
Scovetta — Scopetta-Spazzola - Setola = *Scovetta de li capille*, Spazzola dei capelli.
Scovettare, Scovettà — Spazzolare - Scopettare.
Scovettella — Spazzoletta - Spazzolino.
Scovettino de li riente — Spazzolino - Spazzoletta - Setolina - Setoletta.
Scozzecare, Scozzecà — Scrostare - Toglier la crosta.
Scozzetto — Cervice-Nuca - Collottola = *Dà no scozzetto*, Dare una collata.
Scozzettone, Scozzetto — Collata.
Scozzoneare, Scozzoneà — Scozzonare - Ammaestrare - Scaltrire-(*detto delle bestie da cavalcare*) Scozzonare - Sbardellare.
Scozzoniato — Scozzonato - Ammaestrato-Sbardellato.
Scraffignare, Scraffignà — Scalficcare - Scarificare - Scalfire.
Scraffignata — Scalfittura - Scarificazione.
Scrammare, Scrammà — Esclamare.
Scrammazejone — Esclamazione.
Scrapicciare, Scrapiccià — Sviare - Scapestrare.
Scrapicciarese — Sviarsi - Scapestrarsi - Incaparsi - Incaponirsi.
Scravaccare, Scravaccà — Scavalcare - Scavallare - Discavalcare - Smontare = *Scravaccà no muro*, Montare, Ascendere una muraglia - *Scra-*

vaccà na maglia, Scavalcare una maglia, Fare che una maglia entri nell'altra.

Scravaccatura — Scavalcato (*specie di stretto che si ha scavalcando più maglie*).

Scravogliare, Scravoglià — Svolgere - Sgruppare - Sgroppare - Svoltare - Disgruppare - V. **Scaravogliare**.

Scravogliarese — V. **Scravogliare**.

Screscetarese — Screscere - Discrescere.

Screscetato — Scresciuto - Discresciuto.

Screstare, Screstà — Romper la cresta - Rompere la testa - Sfregiare - Abbattere l'orgoglio.

Screttorejo — Forziere - Tavolino.

Scriare, Scrià — Disperdere - Sparire - Mandar via - Consumare.

Scriato, Sgriato — Consumato.

Scrianzato — Screanzato - Scostumato - Ineducato.

Scritto — *Fiore scritto*, Fiore brizzolato.

Scrocchejare, Scrocchejà — Scroccare - Carpire - Sgrigliolare.

Scrofa, Scrofola—(*detto di donna*) Impudica = *Essere na mala scrofa*, Essere una cattiva donna.

Scrofola — Vite femmina - Madrevite - Chiocciola - Dato (*detto di quel pezzo di metallo o legno fatto a spira in cui s'insinua la vite maschia*).

Scrofolella — Chiocciola - Chiocciolina.

Scrofonejare, Scrofonejà — Mangiar da porco - V. **Ciangolejare**.

Scrotinejo — Squittinio - Scrutinio - Scruttinio.

Scrudere — Escludere.

Scuccio muccio — Uomo basso e curvo.

Scucciare, Scuccià — Incalvire - Divenir calvo.

Scucciato — Incalvito - Divenuto calvo.

Scucciato — Zuccone - Calvo.

Scucozzone — Sergozzone - Sorgozzone.

Scudo de la mascatura — Bocchetta - Scudetto della serratura.

Scuffeja — Scuffia - Cuffia - Cresta.

Scuffejara — Scuffiara - Crestaja.

Scuffejella, Scuffiella — Cuffietta - Berrettino.
Scuffejone — Scuffione - Cuffione.
Scugliato — Scogliato - Castrato - Eunuco.
Scuitato, Scujetato — Smogliato - Scapolo - Celibe.
Scumma — Schiuma-Stumia - Spuma.
Scummare, Scummà —Tor la schiuma- Schiumare - Dischiumare - Stumiare = *Scummà de sango*, Dar ceffate, Dar ceffoni.
Scummarola — Schiumatojo.
Scuoglio — Scoglio - Rupe - Roccia.
Scuonceco — Sgraziato - Sgarbato - Incivile - Sconcio - Svenevole - Disacconcio - Malposto.
Scuoncio, Scuonceco — Discolo - V. **Scuonceco**.
Scuoppo, Schiuoppo — Caduta - Botta - Rumore.
Scuorno — Scorno - Vergogna - Ignominia.
Scuorfano — Scorfano - Scarpione (*genere di pesce*). — V. **Scorfano.**
Scupillo — Granatina - Granatino - Granatuzza.
Scupolo — *Scupolo de li piatte*, Strofinaccio - Strofinacciolo.
Scuppetta — Archibugio - V. **Scoppetta**.
Scuppettata — Archibugiata - V. **Scoppettata.**
Scurare, Scurà — Oscurare - Infoscare = *Me se scurano ll'uocchie*, Mi si annuvulano gli occhi - *Me se scura lo core*, Sento affogarmi dal dispiacere, Sente opprimermi il core.
Scurcio — Scorcio = *Vedè de scurcio*, Vedere in iscorcio.
Scurisso — Sfortunato lui.
Scurmo — Sgombro-Sgombero - Scombro (*genere di pesce*).
Scuro de la fenesta — Imposta della finestra.
Scurriatata — Scuriata-Scuriada - Sferza.
Scurriatiello — Scudiscetto.
Scurriato — Frusta-Scuriata - Scuriada - Scudiscio - Sferza.
Scurzeto — Scorso - Trascorso.
Scurzo — Scorso - Decorso - Finito - Rovinato.
Scusuto — Scucito.
Sdamma — Stramba (*fu-*

ne d' erbe intrecciate).

Sdamma — Dama - Signora.

Sdammecella — Damigella.

Sdanga — Stanga.

Sdellanzare, Sdellenzare, Sdellenzà—Lacerare - Squarciare.

Sdellanzarese — Menarsi con impeto su di alcuno - V. **Sdellanzare.**

Sdellavato — Dilavato - Sbiaduto.

Sdellommare , Sdellommà — Slombare-Dilombare - Guastare i lombi - Rompere.

Sdellommarese — V. **Sdellommare**

Sdellommato — Rotto - Slombato - Dilombato - Guasto.

Sdellongare, Sdellongà — Slungare.

Sdellongarese — Slungarsi.

Sderenarese — Direnarsi - Sfilarsi le reni.

Sdramma — Dramma.

Sebotura — Sepoltura.

Seburco — Sepolcro.

Seca —Sega - Serra=*Seca molleca* , Stacciburatta - (*sorta di giuoco fanciullesco*)- *Pazzià a seca molleca* , Fare a stacciaburatta.

Seca molleca — Avaro - Economico all'eccesso.

Secare, Secà — Segare - (*metaforicamente*) Usare - Sonare il violino.

Secato secato — Stretto stretto.

Secatornese — Taccagno - Spilorcio - Spilorcia - Taccagnone - Pillacchera.

Secatura — Segatura.

Secca — Seccagna - Aridità - Sete - Ardenza.

Seccare , Seccà — Inquietare - Infastidire- Annojare.

Seccarese — V. **Seccare.**

Seccatura — Seccaggine.

Seccante — *Essere n'ommo seccante* , Essere una mignatta, una pittima cordiale.

Secceta — Siccità - Aridità.

Seccia — Seppia - Calamajo (*genere di pesce*).

Seccurzo — Soccorso - Aita - Ajuto.

Secoloro — *Ire nsecoloro*, Andarne in estasi per troppo contento, per meraviglia - *'N secoloro*,Per sempre, In eterno - *'N siecolo*

secoloro, Per sempre, In eterno, Per tutti i secoli de' secoli.

Seconna — Placenta-Panno - Seconda - Secondina.

Seconnare, Seconnà — Secondare.

Seconno — Secondo - Patrino - Padrino.

Secota — Inseguimento.

Secotapignate — Parasito - Scrocchino.

Secotare, Secotà — Seguire - Tener dietro - V. **Secotejare**.

Secotejare, Secotejà — Seguitare - Perseguitare - Inseguire.

Secotore — Esecutore.

Secotorejo, Secutorio — Esecutorio.

Secozejone — Esecuzione.

Secozzone — Sergozzone-Sorgozzone.

Secunnogenito — Secondogenito - Cadetto.

Secutare, Secutà — Rincorrere - Perseguire - Perseguitare - Inseguire - V. **Secotare, Secotejare**.

Secutato — Rincorso-Perseguito - Perseguitato.

Secutavajasse — Fantajo.

Sedentaneo — Sedentario.

Sedeticcio, Sereticcio — Stantivo - Stantio = *Pane sereticcio*, Pane raffermo, Pane duro.

Sedeturo — Poggio - Poggiuolo - Sgabello.

Sedicino — Culo.

Sedognere — Ungere - Ugnere - Untare-Inugnere - (*metaforicamente*) Regalare per ottenere qualche favore.

Sedognerse — Impiastricciarsi - Impiastrarsi - Appiastricciarsi - Insucidarsi - V. **Sedognere**.

Sedunto — Insucidito-Appiastricciato - Empiastricciato - Impastricciato - Appiastriccicato - Unto - Inunto - Bisunto - Sudicio - Imbrattato = *Sedunto d' uoglio*, Inoliato.

Seggellare, Seggellà — Suggellare - Sigillare - Bollare.

Seggettaro — Seggettiere - Portantino - Bussolante.

Seggia — Sedia - Seggiola = *Seggia mbottita*, Sedia imbottita - *Seggia purdrona*, Sedia a bracciuoli - *Seggia ppe figlià*, Predella - *Iresene seggia seggia*,

Andarsene allo spedale - *Scarfà e segge*, Culattar le panche.

Seggiaro — Seggiajuolo.

Seggiolella — Seggioletta - Seggiolina - Seggiuolina = *Seggiolella perciata*, Seggettina forata.

Seggione — Seggiolone.

Segretista — Ciurmadore - Ciarlatano - Cerretano.

Seje — Sei.

Sellaro — Sellajo.

Sellino — Bardella - Bardellone (*sella per gli animali*).

Sellozzare, Selluzzare, Selluzzà — Singhiozzare - Assinghiozzare - Singultare - Singhiottire.

Selluzzo — Singhiozzo - Singulto = *Chiagnere a selluzzo*, Piangere singhiozzoso.

Semmana — Settimana.

Semmenare, Semmenà — Seminare - (*metaforicamente)* Divulgare - Spargere.

Semmenario — Seminario.

Semmenta — Seme - Semenza - Sementa - Semente - Granello.

Semmentella — Picciol seme - Semina - (Sorta di pasta minuta) - (Sorta di erba marina usata qual farmaco contro de' vermini) = *Fare piglià la semmentella*, Mettere gran paura - *Accogliere semmentella, Piglià la semmentella*, Aver paura, Aver timore.

Semmenticello — Semolina.

Semmoja — Bronzino - Boccola.

Semmola — Semolella - Semolino - Semola.

Semmozzare, Semmozzà — Cacciarsi sott'acqua.

Semmozzariello—(Sorta d'uccello d'acqua più marina che dolce).

Sempreee — Semplice.

Senga — Fissura - Fessura - Fenditura - Fendimento- Spiraglio - Screpolatura - Crepaccio- Screpolo-Scoppiatura - Tagliatura - Intanatura-Apertura - Apritura - Incrinatura.

Sengare, Sengà — Segnare - Fendere - Far pelo - Screpazzare - Incrinare.

Sengarese — Aprirsi - Fendersi - Screpolarsi -

Incrinarsi - Spaccarsi - Aprirsi in screpoli.

Sengato — Aperto - Fesso - Screpolato - Incrinato.

Senghetiello— *Pazzià a senghetiello*, Giuocare a buffetto (*sorta di giuoco fanciullesco*).

Sengolella — Fessolina - Fessurella - Fessuolo - Pertugetto - Bucherottolo - Spiraglio - Spiracolo - Lume.

Sepa — Siepe.

Sepale — Siepe.

Sepponta — Puntello.

Seppontare, Sepponta — Puntellare.

Serchia — Setola - Screpolo - Fessura - Crepatura - Spaccatura.

Serena — Rugiada - Sereno - Brina - Brinata-Brezza = *Cadè la serena*, Cader la brina, la brezza notturna - *Stà a la serena*, Stare al sereno, a cielo scoverto.

Serenata — V. **Matenata**.

Serenga — Siringa - Sciringa.

Serenghella—Siringhetta - Schizzatojo - Sifoncino - Schizzetto.

Serpiare, Serpià— Serpeggiare - Volteggiare.

Serpiato — Serpato.

Serra serra — Rumore - Fracasso - Chiasso - Rissa - V. **Revuoto**.

Serraglio — Reclusorio (*luogo ove sono raccolti i fanciulli poveri*).

Serrajuolo — Recluso.

Serrecchia — Falciuola - (Sorta d'uccello).

Serretella — Seghetta.

Serventa de lo monastereo — Servigiale, Fattoressa.

Servizejo — Servizio = *Tutto è servizejo*, Tutto va ben fatto.

Servizejante —Servigiale.

Sesca — Ferita - Colpo.

Sescare, Sescà — Fischiare.

Sescata — Fischiata.

Setacciare, Setaccià — Stacciare - Burattare - Abburattare.

Setacciello —Stacciuolo - Staccetto.

Setaccio — Staccio - Buratto - Buraccio.

Seta — Sete = *Avè seta*, Assetare - *Fà venì la seta*, Assetare - *Morì de seta*, Affogare di sete - *Stutà la seta*, Cavar la sete - *Venì*

la sela, Farsi sete.

Setella — Staccetto - Burattello - Staccio.

Setiglia — (Mantello di seta usato dalle persone di legge nell'abito di città).

Setoato — Situato - Maritato.

Settepanelle — Misero servitore - Leccapestelli - Accattapani - Accattatozzi- Poltoniere-Poltone-Accattone - Patinario

Settescorze — V. **Settepanelle**.

Settenzeja — Sentenza - Detto arguto - Detto morale - Imprecazione = *Menà la settenzeja*, Imprecare.

Settenzejare, Settenziare, Settenzià—Sentenziare - Imprecare - Desiderare o Pregar male contro chicchessia.

Sfabbricatura — Calcinaccio - Sfasciume.

Sfabbricina — Calcinaccio.

Sfacennato — Sfaccendato.

Sfajere — Sfare - Disfare - Strafare - Spappolare.

Sfajerse — V. **Sfajere, Sfarese**.

Sfajuto — Sfatto - Spappolato - Strafatto.

Sfalangare, Sfalangà — Allargar le gambe nel camminare.

Sfamato — Misero - Tapino - Spiantato.

Sfarfuso — Scilinguato - Balbo- Balbuziente=*Parlà sfarfuso*, Favellar con lo strascico.

Sfarese — Disfarsi - Sfarsi - Strafarsi.

Sfarziglia — Coltella - Ferro.

Sfascio — Rovina = *Fare sfascio*, Disfare, Divorrare.

Sfatto — Stanco - Lasso - Stracco - Spappolato-Strafatto - Sfatto = *Ommo sfatto*, Uomo molle, fiacco, debole, senza forze.

Sfazejo — Soddisfazione.

Sfecatare, Sfecatà — Torre il fegato - Uccidere - Sbudellare.

Sfecatarese — Stancarsi - Affaticarsi più del convenevole.

Sfecatato — Svogliato = *Me sonco sfecatato,* Mi sono ucciso di fatiche, Mi sono affaticato più del convenevole, Mi sono stancato.

Sfeccagliare, Sfeccaglià — Passare da parte a parte.

Sfecoluso — Desideroso.

Sfedare, Sfedà — Sfidare - Invitare a duello - Far qualche prova.

Sfelare, Sfelà — Sfidare - Scappar via = *Sfilà la corona*, Dire improperii ad alcuno, Dir quanto ne può di male, Svillaneggiare, Villaneggiare - *Se sfilo sta corona te farraggio allecca e dete*, Se parlo, Se fo noto quanto ne tengo in cuore di te, te ne farò pentire.

Sfelenza — Scalzacane - Scalzagatti - Mascalzone.

Sfera de lo rilorgio — Lametta dell'oriuolo.

Sfelettare, Sfelettà — Slombare.

Sfelettarese—Slombarsi.

Sferra— Spada - Coltello.

Sferrare, Sferrà—Passare - Scappare - Prorompere in ingiurie - Sferrare, Torre i ferri ad un animale e simili.

Sferrecchiata— Assalto con la spada - Cacciato di mano.

Sfessare, Sfessare — Sconquassare.

Sfessarese — Sconquassarsi.

Sficcagliare, Sficcaglià—Spillare - Traforare a colpi d'arme puntate.

Sfigolo, Sfivolo — Desiderio.

Sfilacce — Filaccia - Filaccica - Faldella - Filuzzo - Scamuzzolo - Filaccico.

Sfilacciata — Infilzata - V. **Nfilacciata**.

Sfilacciosa — Tigliosa.

Sfizejo, Sfizio — Piacere - Piacer sommo.

Sfizziarese — Prendersi piacere - Prendersi diletto - Dilettarsi - Godersi del bel tempo.

Sfocare, Sfocà— Sfogare - Respirare - Esalare - Usare.

Sfogliatella — Sfogliata.

Sfommato, Sfummato — Svanito.

Sfonnacare,Sfonnacà — Sfondacare.

Sfonnare, Sfonnà — Sfondare - Sfondolare.

Sfonnarese — Sfondarsi - Sfondolarsi.

Sfonnato — Sfondato - Sfondolato - Insaziabile.

Sfonnerio — Rovina = *No sfonnerio de magnà*, Una gran quantità di cibi, Una scorpacciata terribile - *Sfonnerie de bellizze*, Bellezze superbissime, Bel-

lezze senza termine.
Sfonno — Sfondo.
Sfonnolare, Sfonnolà — Sfondolare - Rompere il fondo - Sfondare.
Sfonnolato—Sfondolato - Sfondato
Sfonnolejare, Sfonnolejà — Tremar di paura da capo a piè.
Sforcato — Gognalino.
Sforgiare, Sforgià — Sfoggiare.
Sforgio, Sfuorgio — Sfoggio - Sfarzo - Galanteria - Fasto.
Sfornare. Sfornà — Sfornare - Cavar dal forno - Dire delle cose a proposito - Partorire.
Sfortuna — Mala sorte - Infortunio - Sventura.
Sfossecare, Sfossecà — Scavare - Cavar dalla fossa - Sfossare.
Sfossecatore — Scavatore - Cavatore.
Sfossecatura — Scavatura - Scavamento - Cavamento.
Sfranatecare, Sfranatecà — V. **Sfrenctecare.**
Sfrantummare, Sfrantummà — Stritolare - Tritolare - Minuzzare - Sminuzzare - Sfracassare- Sbricciolare.
Sfrantummarese — V. **Sfrantummare.**
Sfrantummato — Stritolato - Tritolato - Sminuzzato.
Sfrantummato— Spiantato - Tapino - Misero - Infelice.
Sfrantumma — Frantume - Minuzzolo - Scamuzzolo.
Sfrattacampagna — Spazzacampagna - Trombone - Pistone.
Sfrattamonnezza-- Cassetta da spazzatura.
Sfravecatura — Calcinaccio - Sfasciume.
Sfrecoliare, Sfrecolià — Stritolare - Ridurre in fregolo-Sbricciolare-Sbrizzare - Sminuzzolare-Sgretolare - Sfracassare (*detto per lo più del pane*) - Rimuginare - Frugare (*detto del ricercare con attenzione*) - Brumicare - Maneggiare-Palpeggiare (*detto del volgersi checcessia per le mani*) - Importunare - Infastidire - Seccare (*detto quando sentiamo noja delle altrui importunità.*

Sfriddare, Sfreddare, Sfreddà — Scemare.
Sfriddo, Sfrido — Calo - Scemamento - Diminuimento.
Sfrisare, Sfrisà — Sfregiare - Sgrugnare - (*per ischerzo*) Pettinare - Arricciare - Accomodare i capelli.
Sfriso — Sfregio - Fregio - Frego - Catenaccio - Sberleffo - Sberleffa.
Sfrittola — Cicatrice di ferita - V. **Sfriso**.
Sfronnare, Sfronnà — Sfrondare - Sfogliare - Spampanare.
Sfronnarese — V. **Sfronnare**.
Sfruconeare, Sfruconeà — Frugacchiare - Incitare, Spingere, Stimolare con parole, o con punta di bastone o pugnale e simile leggiermente percotendo.
Sfuire, Sfuì — Sfuggire.
Sfujere — Guizzare-Sguizzare - V. **Sfuire**.
Sfumecare, Sfumecà — Andar in fumo.
Sfunnolo — Paura - Terrore - Timore.
Sfuoglio — Spoglia - Scoglia = *Sfuoglio de la cepolla*, Foglia.
Sfuorgio — Sfoggio-Sfarzo - Fasto - Galanteria - Ornamento d'abiti - Lusso - Gala = *Tutto sfuorgie*, Tutto ben abbigliato.
Sfuorgiare, Sfuorgià — Sfoggiare.
Sgammettare, Sgammettà — Gambettare - Sgambettare- Dare il cambetto - Smentire - Sgarare - Vincere ragionando.
Sganare, Sganà — Saziar la voglia, il desio.
Sgargia — Gargia - Ganascia - Branchia.
Sgargiare, Sgargià — Toglier le gargie - Smascellare - Trar le ganascie -Sganasciare=*Mme ll'aggio sgargiata bona bona*, Me la ho squadrata ben bene, Me la ho passionatamente mirata.
Sgargiato — Sganasciato = *Uocchio sgargiato*, Occhio scerpellato, scerpellino.
Sgarrupare, Sgarrupà — Dirupare - Precipitare - Rovinare-Abbattere.
Sgarrupo — Dirupo -Precipizio - Dirupato - Dirupata.
Sgavaglio — Scollo.

Sgavagliare, **Sgavaglià** — Scollare.

Sghezzechiare, **Sghezzechià** — Piovigginare - V. **Schizzechiare**.

Sghiffo — Schifo.

Sghizza — Coccia - Cocciola - Stilla - Schizzo - Cocciolina - Scamuzzolo = *Sghizza de fuoco*, Scintilla, Favilla - *Sghizza de lota*, Pillacchera, Zacchera, Schizza.

Sghizzare, **Sghizziare**, **Sghizzià** — Schizzare - (*per traslato*) Scoppiare - Scappar via - Saltar per allegria - Spaccare - Fendere - Sbucare.

Sghizzariello — Schizzetto.

Sghizziare, **Sghizzià** — Screziare - Impillaccherare - Inzaccherare.

Sghizze — Biscazze (*luoghi di giuochi viziosi*).

Sghizziato — Screziato - Impillaccherato - Inzaccherato = *Vesta sghizziata*, Veste inzaccherata - *Sghizziato de lota*, Inzaccherato, Zaccherato.

Sghizzo — Schizzo - V. **Sghizza**.

Sgolejare, **Sgolejà** — Saziare - Cavar la voglia - Torre il desiderio.

Sgommare, **Sgommà** — Slogare.

Sgommarese — Slogarsi.

Sgorgiare, **Sgorgià** — Scannare.

Sgottare, **Sgottà** — Asseccare.

Sgraffiatura — Graffiatura - Graffio - Graffiamento - Scalfitura - Scalfitto - Calteritura.

Sgraffignare, **Sgraffignà** — Sgraffiare - Graffiare.

Sgraffignatura — Graffiatura - V. **Sgraffiatura**.

Sgranare, **Sgranà** — Mangiare - Mangiar forte.

Sgrassare, **Sgrassà** — Digrassare.

Sgrassato — Digrassato = *Broro sgrassato*, Brodo digrassato.

Sgrastare, **Sgrastà** — Disunire per forza cosa da cosa - V. **Screstare**, **Scazzellare**.

Sgrato — Ingrato.

Sgravare, **Sgravà** — Partorire.

Sgravo — Parto.

Sgravogliare, **Sgravoglià** — Svolgere - Sgomitolare - Disgruppare -

Sgroppare - Svoltare.
Sgregnare, Sgregnà — Sogghignare - Sorridere - Sgrignare - Digrignare - Deridere - Far gabbo.
Sgregnato — Sgrignato - Corrucciato.
Sgregnuso — Corruccioso - Vezzoso.
Sgrigno — Scrigno.
Sgrimmo — Grinzo - Gramo - Tapino - Da niente.
Sgrognogne — Pugno sul muso - V. **Secozzone**.
Sguallarare, Sguallarà — Sbonzolare - V. **Sguallariare**.
Sguallariare, Sguallarià — Slargare - Sgangherare.
Sguamiare, Sguamià — Palpeggiare - Brancicare - Stazzonare - V. **Mappuciare**.
Sguarrare, Sguarrà — Squarciare - Squartare - Scosciare - Rompere - Fare in pezzi - Sbranare = *Sguarrà le gamme*, Scosciare - *Sguarrà la vocca*, Sganasciare - *Sguarrà li panne*, Stracciare, Squarciare.
Sguarrarese — Scosciarsi - V. **Sguarrare**.
Sguattaro, Sguattero — Guattero.
Sguazzare, Sguazzà — Sguazzare - Far buona cera - Far tempo - Vivere in allegria e gozzoviglie - Vivere tra piaceri.
Sguazzarejare, Sguazzariare, Sguazzarià — Guazzare - Diguazzare - Ragguazzare.
Sguazziata — Spruzzo.
Sguazziatorio — Sprozzo - Spruzzo - Lauto convito - Buona mensa.
Sguazzone — Largo - Splendido - Liberale.
Sgubba — Sgobbo - Scrignato.
Sguessa — Bazza = *Tenè a sguessa*, Aver la bazza.
Sguigliare, Sguiglià — Spuntare - Sbucciare - Rimettere - Rampollare - Germogliare - Tallire - Accimare - Impiolire 1).

1) *Spuntare*, *Sbucciare*, *Rimettere*, *Rampollare*, *Germogliare* è propr o delle piante e precisamente delle cipolle — *Tallire*, *Accimare* è proprio delle cipolle quando si innalzano per fare il seme — *Impiolire* è proprio delle castagne quando riscaldate cominciano a vegetare.

Sguiglio — Cima - Tallo - Rimetticcio = *Sguiglio ncoppa a lo ppane, a le zeppole,* ecc., Bernoccolo, Bitorzolo sul pane.

Sguincio — Schiancio - Sghembo.

Sguinzaglio — Guinzaglio.

Sguinzo — *De sguinzo*, Per traverso - Di fianco.

Sguizzero — Svizzero.

Si — V. **Sie, Sio.**

Siare, Sià — Sciare - Vogare a ritroso.

Sicchio — Secchia = *Sicchio d' acqua,* Secchiata d'acqua- *Piglià lo sicchio*, Ripescare la secchia - *Sicchio de lo latto,* Secchio del latte.

Sicchietiello — Secchiolino - Secchiolina.

Sicco — Secco - Arido - Alido - Stopposo - Stoppagnolo - Smunto - Dimagrato - Magro = *Dicere* o *fa na cosa a sicco a sicco,* Dire o Fare checchessia di secco in secco - *Fravecà a sicco*, Murare a secco - *Baccalà sicco*, Baccalà secco - *Sciore sicco*, Fiore appassito - *Frutto sicco*, Frutto secco - *Pesce sicco*, Pesce secco.

Sie, Sio — Signora - Signore - V. **Signò.**

Sieggio — Sedile - Portico - Culo.

Sieppè, Si è ppè — Certamente.

Sierpo — Serpente.

Siesto — Squadraccia - Sesta - Seste.

Siggetta — Bussola - Portantina - Seggetta.

Siggettaro — Seggettiere - Portantino.

Siggillare, Siggillà — Sigellare - Suggellare - Cesellare.

Siggillatore — Cesellatore.

Siggillo — Sigillo - Suggello = *Siggillo de lo rilorgio*, Ciondolo dell' oriuolo.

Siggiolella — Seggiolina - Seggiolino = *Seggiolella perciata*, Seggettina.

Siggione — Seggiolone.

Signò — Signore - Signora.

Siloca — Appigionasi = *Mettere la siloca*, Appiccare un appigionasi.

Simpro — Semplice-Sgombro.

Simpeca — Sincope- Sfinimento.

Singero — Sincero - Puro - Schietto = *Vino sin-*

gero, Vino pretto.

Singo — Punto - Segno - Termine - Brocco - V. **Mierco.**

Sinneco — Sindaco=*Sinneco de lo pajese,* (Dicesi di chi non veste al buon gusto, o di chi abbia un andamento grossolano).

Sino — Seno - Grembo.

Sio, Signò — Signore - Signora.

Siopeppo — Cantaro.

Sirve — Selve.

Siscare, Siscà—Fischiare - Fistiare - Sibilare = *Siscà dinto a lle recchie,* Cornar gli orecchi - V. **Sciusciare.**

Siscariello — Fischietto - Fischio - Zufoletto.

Siscata — Fischiata - Fistiata.

Sisco — Fischio - Fistio - Piffero - Zufolo = *Sisco de le recchie,* Zufolamento, Rombo, Bucinamento, Tintinnio, Cornamento.

Siscole — Guai - V. **Recaglie.**

Siscolo — Bussa.

Siseto — Crepato - Semirotto.

Sitonnaria— Millanteria - Trasoneria - Tracotanza.

Sitonno — Millantatore - Trasone — V. **Guappo, Gradasso.**

Sivo — Sevo - Sego.

Smaccuare, Smaccuà — Immaginare.

Smacco — Disonore.

Smafarare, Smafarà — Sturare - Forar la pancia ad uno (*per metafora*).

Smallazzare, Smallazzà — Stramazzare - Cadere senza sentimento a tèrra.

Smallazzo — Stramazzone - Stramazzata - Caduta = *Piglià no smallazzo,* Stramazzare.

Smammare, Smammà — Slattare - Svezzare - Divezzare - Spoppare.

Smammarese — V. **Smammolearese, Smammare.**

Smammolearese — Smammolarsi - Divagarsi.

Smancare, Smancà — Diminuire.

Smaneeare, Smaneeà — Sbracciare.

Smanecarese — Sbracciarsi.

Smanettare, Smanettà — Toglier le manette.

Smarizzare, Smarizzà — Mareggiare.

Smarra — Spada lunga -

(*per metafora*) Bravo - V. **Guappo**.

Smarzapane — Paniere.

Smascato — Macilento.

Smatamorfeja — Metamorfosi.

Smatricolato —Matricolato - Famoso.

Smattare, **Smattà** — Abbattere.

Smattarese—Abbattersi.

Smattire, Smattì—Perdere una cosa, il proprio colore.

Smattuto— Di colore non proprio - Smesso il suo proprio colore.

Smazzare, **Smazzà** — Cavar dal mazzo - Sventrare.

Smentecanzeja — Dimenticanza - Obblio.

Smentecare, Smentecà — Dimenticare -Scordare.

Smeraglia — Medaglia.

Smerdiamiento—Smerdamento - Scacazzio.

Smerdiare,Smerdià— Scacazzare - Smerdare - Sconcacare - Dir male di alcuno.

Smerdiarese--V.**Smerdiare**.

Smergo — Mergo (*genere d'uccello*).

Smerza — Rovescio = *A smerza*, A rovescio - *A mano smerza*, Marrovescio, Manrovescio, Rovescio, Rovescione.

Smerzare, Smerzà — Rovesciare - Svolgere - Metter fuori il di dentro = *Smerzà la cazetta*, Arrovesciare la calza - *Smerzà lo lenzulo*, *le mmaneche*, *lo sacco*, ec. Rimboccare il lenzuolo, le maniche, il sacco, ec. - *Smerzà ll'uocchie*, Stravolgere gli occhi.

Smesorato — Smisurato - Immenso.

Smestere — Urtare - Investire.

Smestuta —Urto - Spinta - Urtone - Urtata.

Smezzare, **Smezzà** — Dimezzare - Scemare.

Smezzato—Scemo - Scemato - Dimezzato.

Smicciacannele--Smoccolatojo - V. **Smiccio**.

Smicciare,Smiccià — Sbirciare - Birciare - Mirar bene, o da lungi.

Smicciare, Smiccià— Smoccolare - Stoppinare.

Smiccio — Smoccolatojo.

Smierzo—Rovescio - Rimboccatura.

Smiozo, Smivozo — Smilzo - Delicato.

Smocco—Scempiato - Insipido - Stolido - Sciocco - Balordo - Balordaccio - Moccicone - Moccicoso.

Smoccolaturo — V. **Smiccio**.

Smoccone—V. **Smocco**.

Smocconeria— Besseria - Balordia - Scipitezza - Bessaggine - Scempiaggine - Mocciconeria.

Smollechejare, Smolleccare, Smolleccà — Sbricciolare.

Smorfeja — Smorfia - Sceda - Ancroja - Arcaliffa - Befana.

Sninfeja— Ninfa - Bella ragazza - Donna di mal affare.

Soa, Soja — Sua.

Sobbrimare, Sobbrimà — Sublimare - Innalzare.

Socra — Suocera.

Socra e nocra — Viola tricolorata - Erba trinita - Giacea (*specie di pianta del genere viola)*.

Soccanno — Soggòlo.

Sodamma, Sodimma — Sudore - Sudata forte.

Soggeritore — Suggeritore - Rammentone - Rammentatore.

Sola — Suola - Suolo.

Solachianiello, Solechianiello — Ciabattino - Ciabattajo - Ciabattiere - Rattopatore vile e di poco conto.

Solare, Solà — Solettare - Risolettare - Risolare - Rattacconare 1).

Solare, Solejare, Solejà — Andar via - Partire.

Solarino — Cignale - Cinghiale (*specie di mammifero del genere porco*).

Solaro, Solare — Solajo - Pavimento - Astrico - Lastrico - Suolo - Palco - Impalcatura - Spazzo - Terrazzo - Battuto.

Solatura — Solettatura - Risolatura.

Soleata — Solinata - Solata.

Somariello — Somarello - Somarino.

Sommarro, Somarro

1) Si noti che *Solettare*, dicesi quando si mette la soletta a' calzari - *Risolettare, Risolare*, quando si rimettono nuove suole alle scarpe- *Rattacconare*, quando si attaccan tacconi, si rappezzano e rattoppano le scarpe.

— Asino - Somaro - Somiero - Bricco - Ciuco.

Sommegliante — Somigliante - Simile.

Sommozzare , Sommozzà — Sonnotare - Sonnuotare - Soppozzare - Sommergersi - Intuffarsi - Tuffarsi.

Sommozzatore — Sonnotatore - Tuffatore - Palommaro - Marangone.

Sonagliera — V. **Vertolina**.

Sonaglio— *Esse no sonaglio*, Essere un minchione.

Sonare, Sonà — Suonare - Sonare - Piacere - Garbizzare = *Sonà quaccuno buono buono*, Percuotere, Picchiare alcuno ben bene , Chioccare , Crocchiare , Dare carpini - *Sonà a muorto*, Sonare a morto, a tocchi, a rintocco - *Sonà a tempesta*, Sonà a mal tempo - *Sonà la trocola*, Sonare la tabella - *Chesto a cierte tale fuorze no le sona*, Questo a certuni forse non gli garbizza , non gli piace.

Sonnuzzare , Sonnuzzà — V. **Selluzzare**.

Sonnuzzo — V. **Selluzzo**.

Sonsiverata — Escremento umano - V. **Strunzo**.

Sopierchio — Soverchio - Soperchio = *Sopierchio buono è sto libbro*, E passabile, E appena leggibile.

Soppignare, Soppignà — Sofittare.

Soppignata — Soffittata.

Soppigno — Soffitto - Soffitta - Soppalco - Tettoja - Tetto - Comignolo - Cavalletto.

Soppoata — Puntello - Appoggio - Sostegno.

Soppontare, Soppontà — Puntellare - Appuntellare = *Soppontà lo stommaco*, Rifocillare , Ristorare - *Soppontà la tavola*, Calzare la tavola.

Sopprire. Soppri—Supplire.

Soprabbeto — Soprabito.

Soprabbitone — Giubbone.

Sopraffacia de cuscina — Fodera del guanciale.

Sopraccascia — Sopraccassa.

Sopraffigeja — Superficie.

Soprammano — Sopraggitto.

Sopranejare, Sopranejà — Sorpassare - Sopravanzare.
Soprassoldo — Caposoldo.
Soprastezzejone — Superstizione.
Soprattutto — Soprabito - Sopravvestito - Sopravveste.
Sopressata — Soppressata - Salsiciotto - Salsiccione.
Sora — Sorella - Suora = *Sora conzobrina*, Sorella cugina.
Soraca — Sorce femina.
Sorbetta — Sorbetto - Rinfresco.
Sorbettera—Sorbettiera.
Sorbettaro — Acquacedratojo.
Sorbettiare, Sorbettià — Prender sorbetti, rinfreschi.
Sorbettiere — Acquacedratajo.
Sorcare, Sorcà — Solcare.
Sorchiare, Sorchià — Succhiare - Succiare-Suggere-Inghiottire succhiando - Attrarre col naso - Tirar su (*detto dell' attrarre a sè umore o sugo*) - Sorbire - Sorsare - Centellare - Zinzinare - Bere a ciantellino - Bere a zinzini (*detto del prendere i liquidi a sorsi, stringendo le labbra*) - Bere tirando a sè con veemenza di fiato.
Sordato — Soldato.
Sordeglino — Zufolino - Sibilo - Cornamento.
Sordia — Sordità - Sordaggine.
Sordiglione, Sordiglino — V. **Paccaro**.
Sorece — Sorcio - Topo.
Sorecillo — Topolino.
Soriere — Sorgere (*dicesi dell'acqua*).
Soriuto — Surto.
Sorrejemiento — Spavento.
Sorrejere — Spaurare - Spaventare - Spiritare - Aver paura - Morir di paura - Impaurirsi - Sbigottirsi - Spaventarsi - Spiritarsi.
Sorrera — Terrore - Spavento - Sbigottimento.
Sorva, Sovera— Sorba.
Sorvigno — Aspro - Disagradevole.
Sorzetare, Sorzetà — Suscitare - Avvivare - Risuscitare.
Sorzo, Surzo — Sorso.

Sosamiello — V. **Susamiello** — *Tenè e gamme a sosamiello*, Aver le gambe torte - *Fare no trillo a sosamiello*, Fare un trillo sconcio.

Sosca — Il mare - Fuscello, Friscello (*quel fior di farina che vola nel macinare*).

Sosciamuso — Fazzoletto - Moccichino.

Sosciare, Soscià — Soffiare - Tergere il moccio - Bere.

Soserse — Alzarsi - Ergersi - Sollevarsi - Levarsi = *Soserse da lo lietto*, Uscir del letto, Levarsi.

Sospeccare, Sospeccà — Sospettare - Immaginare.

Sospecuso — Sospettoso.

Sossiego — Sussiego - Sostenutezza - Aria grande, nobile - V. **Tuba**.

Sosuto — Levato - Alzato.

Sott'ajero e ncoppa a biente — Sotto aria e sopra vento (*modo di dire volgare*) = *Cca no nce vo sott' ajero e ncoppa viento*, Qui non bisognano incantesimi.

Sottacanna — Soggòlo - Sottogola.

Sottaculillo — Topponcino - Toppone.

Sottalume — Sottolume.

Sottaniello — Sottanino - Sottanello - V. **Rocchetto**.

Sottatilleco — Ditello - - Ascella.

Sottencoppa , Sott' e ncoppa — Sossopra - Sottosopra.

Sottestato — Umido - V. **Stufato**.

Sottocoperta — Sotto la tolda.

Sottopanza — Sottopancia.

Sozzejo, Sozzio — Socio - Compagno.

Spaccaeppesa, Spacca e ppesa — Millantatore - Smargiasso - Cospettone - Spaccone - Dispotico.

Spaccalegna — Taglialegna.

Spaccamunno — Spaccamonte - Millantatore.

Spaccapenne — Fenditojo.

Spaccastrommola — (Giuoco de' ragazzi che fanno colla *trottola*) = *Menà a spaccastrammola*, Menare alla cieca - *Ire a spaccastrommola*, Andare disordinatamente e colla

maggior confusione, Camminar alla cieca.

Spaccata — Spacco - Spaccatura = *Spaccata de la vesta, de la cammisa*, Sparato della veste, della camicia - *Spaccata de nanze a lo cazone*, Sparo d'avanti del calzone.

Spaccazza — Spaccatura - Fessura.

Spacconaria — Millanteria - Spacconata - Vantamento - Sparata - Spampanata - Smargiasseria.

Spadatrappa — Sparadrappo - Taffettà.

Spaghetti — Capellini (*sorta di maccheroni*).

Spagliocca, Spagliocola — Frullo - Un niente - Una quantità minima.

Spalatrone — Brancone - Palo.

Spalefecare, Spalefecà — Palesare.

Spalice — Sparagio - Sparagi.

Spallata — (Sorta di ballo contadinesco).

Spallatrone — V. **Spalatrone**.

Spalle — *Iettaresella a reta le spalle*, Non farne alcun conto.

Spallera — Spalliera.

Spalleto — Pallido.

Spalliare, Spallià — Spalleggiare.

Spalliarese — Spalleggiarsi.

Spallina — Spalletta — *Spalline de la cammisa*, Spallette della camicia.

Spalommarese — Disfarsi - Sfragellarsi - Sfasciarsi.

Spamfiare, Spamfià — Schiudere - Aprire (*detto per dinotare lo sfarzo del lusso, o l'ilarità che fa aprire il cuore*).

Spampanata — Millanteria (*in senso figurato*) - V. **Spacconaria**.

Spamfio — Sfarzo - Pompa = *Spanfio de bellizze*, Eccesso di beltà - *Cammenà co spanfio*, Camminare sfarzosamente, con pompa.

Spannere — Spandere = *Spannere la culata*, Tendere il bucato - *Spannere li panne*, Sciorinare i panni.

Spantecare, Spantecà — Spassionare - Patire - Spasimare - Venir meno - Restar come estatico per allegrezza, per maraviglia.

Spanto — Orrore - Paura

- Bellezza - Maraviglia.

Spaparanzare, Spaparanzà — Spalancare - Aprir tutto - Ampiamente aprire.

Spaparanzarese — Spalancarsi.

Spaporare, Spaporà — Svaporare - Aprire il cuore = *Lassamme spaporà*, Lasciami dir con libertà i fatti miei, le mie ragioni - V. **Sbafare, Sfogare**.

Spapparese — Disfarsi - Stracocersi - Spappolarsi.

Spara — Cencio.

Sparace — Sparago - Sparagio - Asparago - V. **Spalice**.

Sparaffonnare, Sparaffonnà — Sprofondare - Mettere a fondo, a rovina.

Sparaffonnarese— Sprofondarsi - Dileguarsi - Sparire - Disparire - V. **Nabissare**.

Sparaffonnato — Dileguato - Sparito - Disparito.

Sparare, Sparà — Spajare - Dispajare.

Sparata — Bravata di parole.

Sparatorio — Gazzarra (*sparo di molti fuochi*).

Sparlettejare, Sparlettiare, Sparlettià — Sparlare - Biasimare - Dir male.

Sparlettiere — Sparlatore - Ciarliero.

Sparmata — Palmata - Spalmata.

Sparpetiare, Sparpetià — Palpitare - Dare i tratti - Fare, Avere o Tirare i tratti - Squassare - Sbattere - Agitarsi - Convellersi - Contorcersi.

Sparpetolo — V. **Sparpetuo**.

Sparpetuo — Noja - Tedio - Sfinimento - Convulsione - Pena - Dolore - Afflizione.

Sparte — In disparte - Da parte.

Spartere — Spartire - Partire - Scompartire - Compartire - Dividere - Separare.

Spartuto — Spartito - Diviso - Separato.

Sparterse — V. **Spartere**.

Sparuto — Dileguato - Scomparso - Smorto - Impallidito - Sparuto.

Spasa — Sporta.

Spasella — Sportella = *Spasella de lo pesce*, Sparza, Lavatecca, Lavario.

Spasemare, Spasemà — Spasimare.
Spasemo — Spasimo.
Spassiare, Spassià — Passeggiare - Spasseggiare - Andarsi divagando.
Spastorare, Spastorà — Spastojare.
Spata — Spada.
Spatadrappa — Sparadrappo.
Spatafora — Riposo.
Spataro — Spadaro.
Spatella — Spadina (*arnese pe' capelli da donna*).
Spatola — V. **Mangano**.
Spatolejare, Spatolejà — Battere il lino dopo maciullato.
Spatone — Spadone = *Piro spatone*, Pera spadona - *Se ce po correre co lo spatone*, Ci si può giuocare di spadone.
Spatriare, Spatrià — Spargere - Dividere in qua e in là.
Spatriarese — Spargersi - Dividersi in qua ed in là.
Spavette — Capellini (*sorta di maccheroni*).
Spavo — Spago.
Speccecare, Speccecà — Spiccicare - Distrigare Sciogliere - Staccare = *Speccecà li capille*, Ravviare, Riordinare i capelli.
Speccecato — Spiccicato - Staccato - Perfettamente rassomigliante.
Spedamiento — Spedatura.
Spedare, Spedà — Sbarbicare.
Spedarese — Spedarsi - Stancarsi camminando - Sentirsi addolorati i piedi pel cammino.
Spedocchiare, Spedocchià — Spidocchiare.
Spedurzo — Peduccio - Ginocchiello (*quella parte del porco che salata ed affumata è di ottimo condimento delle nostre minestre*).
Spellecchiare, Spellecchià — Spellare - Dispellare - Spellicciare.
Spellecchiarese — V. **Spellecchiare**.
Spellecchiato — Spellato - Spellicciato - Dipellato.
Spellecchiatura — Spillicciatura - Dipellatura.
Spelleccíata — Contrasto - Battaglia.
Spellicchione — Cencioso - Straccione.
Speluorcio — Spilorcio - Avaro - Sordido.

Spennarola — Sponderuola (*sorta di pialla*).
Spennere — Spendere = *Spennere no panno, no vestito, na cosa, ec.*, Spiccare, Levar dal luogo ove è appiccato un panno, un vestito, una cosa, ec.
Spenzarato, Spenzerato — Spensierato - Noncurante.
Spensare, Spensà—Dispensare.
Spensere — Corpetto - Panciotto - Giubbetto.
Spenzeramiento—Spensieramento - Noncuranza.
Sperciare, Sperciá — Penetrare - Trapelare - Forare - Pertugiare - Traforare - V. **Perciare** = *Sperciá la folla*, Penetrare per la folla o calca.
Sperciasepe— Forasiepe - Scricciolo - Scriccio (*specie di piccolo uccello*).
Sperciativo — Attivo - Sagace - Spedito - Pronto - Vivace - Intraprendente.
Speretare, Speretà — Spiritare - Palpitare - Morir di paura - Intimorirsi.
Speretato — Spiritato - Indemoniato - Morto di paura.
Speretiarese — Spiritarsi - Morir di paura.
Sperire, Speri — Asseváre - Ustolare - Spirare -Desiderare ardentemente.
Sperlonga — Spelonca - Grotta.
Spernacchiato — Sparnicchiato - Arrovesciato.
Speronare, Speronà—Spronare.
Sperone — *Alice sperone*, Grosse acciughe - *Tenè lo sperone a lo tallone de lo pedo*, Aver il pedignone.
Spertosare, Spertosà — Pertugiare - Bucare.
Spertosarese — Salassarsi.
Spesarese — Dimenticarsi - Dispensarsi - Astenersi - Far di meno.
Spesato — Spesa.
Spesolejare, Spesolejà — Sollevare - Alzare in mano.
Spestejare, Spestejà—Esser molto frequente.
Spestellare, Spestellà — Pestare - Romper le ossa, i lombi, i reni.
Spetaccia — V. **Petaccia**.
Spetacciare, Spetaccià — Stracciare - Lacerare - Rompere - Ridurre in cenci.

Spetacciarese — V. **Spetacciare**.

Spetale — Spedale - Ospedale = *Ire a lo spetale*, Esser rovinato - *Stare a mmuro a mmuro co lo spetale*, Star mal ridotto per povertà, malattie, ec.

Spetejare. **Spetiare**, **Spetià** — Sciupare- Dissipare - Scialacquare- Fondere - Biscazzare - Spendere a borsa sciolta.

Spetaffejo — Epitaffio = *Madamma Spetaffejo*, Donnaccia, Donna grossolana.

Spettorone, **Sbottorone** — Urtone - Pugno forte dato in petto - Urto dato con impeto a pugno chiuso.

Spezzatiello — Fricassea - Ammorsellato- Guazzetto = *Broro de lo spezzatiello*, Brodetto della fricassea.

Spezzatura — Scappino- Pedule = *Fare le spezzature*, Rimpedulare.

Spezzeca, **Spezeca** — Avaro - Sordido.

Spezzejale — Speziale = *Spezzejale manuale*, Confettiere, Speziale - *Spezzejale mmedicine*, Farmacista, Speziale.

Spezzejaria — Spezieria - Farmacia - (*ed anco*) Luogo immondo.

Spezzuliare, **Spezzulià** — Spilluzzicare - Sbocconcellare = *Spezzulià ll'uva*, Pilluccare.

Spiare, **Spià** — Domandare - Interrogare - Far la spia - Spiare.

Spiazzo — Piazzuola - Ajuola - Luogo ajuoloso - Piazzale - Spianato.

Spica — Spiga - Pannocchia - Germoglio - Tallo = *Spica de lo cortiello*, Codolo.

Spicaddossa — Spigo - Spiganardo - Nardo.

Spiccecare, **Spiccecà** — Sbrogliare - Sciogliere - Spedicare - Ravviare - Strigare - Pettinare.

Spiccècato — Sciolto - Ravviato - Spedigato-Strigato - Pettinato.

Spiccecato — Somigliante - Rassomigliante - Simile - Similissimo = *È no diavolo spiccecato*, È brutto quanto il diavolo.

Spiccecaturo — Pettine rado.

Spiccio — Spedito - Libero = *Moneta spiccia*, Mo-

neta minuta, spicciola.
Spichetto — Quaderletto - Gherone.
Spicolo — Spicchio - Spigolo - Angolo - Cantone - Cantuccio - Canto.
Spiercio— Mezzo - Modo.
Spierto — Ramingo - Errante - Randagio - Fuggiasco = *Ire spierto e demierto*, Andar vagabondo da tapino, Non trovar sede fissa.
Spiezejo, **Spiezio** — Pepe - Spezie.
Spilare, Spilà — Spillare - Sturare.
Spilare, Spilà — Spelare - Dipelare - Spelacchiare.
Spilatura — Spillatura.
Spingola — Spillo - Spilletto = *Fare spingole spingole*, Ricercare, Metter sossopra.
Spingolaro —Spillettajo.
Spingolone— Fusellino - Crinale - Ago - Intrecciatojo.
Spino — *Piro spino*, Pera bugiarda = *Dà no piro spino*, Dare un forte pugno.
Spinola — Ragno (*sorta di pesce*).
Spinole — Denti canini.
Spinetta — Cembalo.
Spintone — Spuntone.
Spintone—Stimolo - Pungetto - Pugnetto -V. **Pungolo.**
Spinuso — Spinoso = *Esse n'ommo spinuso*, Essere un uomo difficoltoso, difficile ad avvicinarsi, avaro.
Spioncino — Cannocchiale - Occhialino - Cannocchialino - Telescopio.
Spipitato — Di poco appetito.
Sp'razejone — Ispirazione.
Spiritillo — Spiritoso - Coraggioso - Vivace.
Spisso — Spesso.
Spito — Spiedo - Spiede - Schidone - Schidione
Spitone — Spiedone.
Spitale — Spedale - Ospedale - V. **Spetale.**
Spitaliero — Spedaliere - Spedalingo.
Spizzolare,Spizzolà— *Spizzolà le torce*, Togliere dalle torce le lagrimette = *Spizzolà li diente*, Cavar da' denti i filaccetti di carne o altro intromessisi nel mangiare.
Spizzolejare, Spizzolejà — Sbocconcellare - Spilluzzicare - Spizzicare

- Mangiare a stento.

Spogna — Spugna = *Spogna de la gallina*, Ovaja - *Spogna de la chiave*, Ingegno, Mulinello - *Spogna de lo calamaro*, Stoppaccio, Stracci del calamajo.

Spognare, Spognà — Ammollare - Immollare - Mollire - Mollificare - Assavorire - Saturare - Bagnare - Inumidire.

Spolleeare, Spolleeà — Piluccare - Sgranellare - Sbaccellare.

Spolleciare, Spolleciá — Spulciare.

Spolleeiarese — Spulciarsi.

Spollochiare, Spolluchiare, Spolluchià V. **Spolleeare** = *Spolluchià quaccuno* o *Spolluchià buono buono quaccuno*, Farlo dire, Farlo confessare.

Spolverino — Accoppatojo - V. **Cammese**.

Spona — Spola.

Spontare, Spontà — Tor la punta - Spuntare - Venir su - Venire a capo - Comparire - Nascere - Sconchiudere un appuntamento = *Spontà li panni*, Sciogliere, Sciorre i panni - *Spontà lo corzè*, Dilacciare, Dislacciare, Slacciare, Sfibbiare il busto - *Spontà lo gilè*, ec. Sbottonare il panciotto, ec.

Spontarese — Sciorinarsi - Dilacciarsi - Dislacciarsi - Sbottonarsi - Sfibbiarsi.

Spontellare, Spontellà — Spuntellare.

Spontonare, Spontonà — Pungolare.

Spontonata — Spuntonata.

Spontuto — V. **Spuntuto**.

Sporchia — (Dinota i primi bottoni o le prime foglie che spuntano dalle piante o dagli alberi; dinota ancora ogni picciola quantità, ogni cominciamento di una cosa).

Sporchiare, Sporchià — Sbucciare - (*ed anche*) Sparire - Andar via - Distruggere la razza - Spoppare i porcellini dalla troja.

Sporchizia — Sporcizia - Sporchezza - Lordura.

Sportare, Sportá — Differire - Indugiare - Mettere indugi.

Sportellaro — Panierajo - Corbellajo.

Sportiglione — Pipistrello - Vipistrello-Vispistrello - Nottola = *Essere no sportiglione*, Essere un uomo che gira più di notte che di giorno - *Fare lo sportiglione*, Girare spiando - *Grotte de lo sportiglione*, (Luogo situato su d'una collina fuori Porta Capuana) 1).

Sportiello — Sportello - Finestrino.

Sportone pe la creatura — Zana.

Sposeto — Esposito = *Esse de casa sposeto*, Esser bastardo, degenerante.

Spotazza — Sputo - Saliva - Sputaglio - Sputacchio = *Spotazza moccosa*, Sornacchio, Farfallone.

Spotazzella — Piccolo sputo = *Fare spotazzella*, Aver gran voglia, gran desiderio di una cosa - *Veni la spotazzella mmocca*, Venire, Avere l'acquolina in bocca *o* alla bocca - Sentirsi l' acquolina in bocca *o* alla bocca - *Tenè la spotazzella*, Sputacchiare.

Spottorone — Punzone - Urto - Pugno forte.

Spozare, Spozà — Pullulare - Produrre - V. **Sguigliare**.

Spreffummo — Profumo - Cattivo odore.

Spreffunno — Fondo - Fosso - Voragine - Antro della terra.

Sprefelato — Profilato.

Sprefonnare, Sprefonnà — Sprofondare - Abbissare - V. **Sparafonnare**.

Sprellongare, Sprellongà — Allongare - Differire - V. **Sportare**.

Spremmentare, Spremmentà — Sperimentare - Provare.

Spremmere — Spremere - Premere.

Spremmerse — Spremersi - Premersi - Ponzare -

1) Siccome nel 1527 il campo francese comandato da Lautrec restò desolato dalla peste, o per vero dire dalla malattia di quel paludoso luogo, ed i cadaveri furono sepolti in quella vasta grotta tagliata nel tufo, così rimase in detto presso i Napolitani per indicare un luogo orrido, desolato, inabitabile.

Pontare - Far forza.

Spresonare, Spresonà — Sprigionare - Scarcerare.

Sprofonnare, Sprofonnà — V. **Sprefonnare**.

Spropria — Spropriazione - Spropriamento.

Sproviero, Spraviero — Sparviere (*uccello noto di rapina*).

Sprucceto — Svenevole - Rozzo - Ispido.

Spruoccolillo — Brusco - Bruscolo - Fuscellino - Fuscelluzzo.

Spruoccolo — Sprocco - Sbrocco - Stecco - Brocco - Fuscello - Frusco - Fruscolo - Sterpo - Sterpone = *Nce ha mpezzato lo spruoccolo*, Più non se ne briga, Vi ha posto il punto finale - *Mettere lo spruoccolo a la coda, a lo scianco, a l' uocchie*, Stuzzicare alcuno, Spronare, Pungere, Dispiacere, Avere *od* Ispirare invidia.

Spugnare, Spugnà — *Mettere a spugnà*, Mettere in molle - V. **Spognare**.

Spugnole, Spignole — Trippetto - Spugnino (*specie di funghi*).

Spulleccare, Spulleccà — Sgranare - Sgranellare = *Spulleccà l'uva*, Piluccare l' uva - *Spulleccà le spiche*, Spannocchiar le spighe.

Spulleccato — Sbaccellato - Sgranellato - Pilluccato - Spannocchiato.

Spuntatora — Riuscita - Uscita = *Palazzo a spuntatora*, Palazzo a due riuscite.

Sputarola -- Sputacchiera.

Sputazza — V. **Spotazza**.

Sputazzella — V. **Spotazzella**.

Spuzzabellezza — Schizzinosa - Schifiltosa - Superbotta - Ganimede - Cicisbeo - Squasimodeo.

Spuzzalatrina — Votacesso - Nettacesso.

Spuzzammerda — V. **Spuzzabellezza**.

Spuzzare, Spuzzà — Votare - Cavare - Nettare - Spazzare.

Spuzzare, Spuzzà — Stare in contegno, Stare borioso, Stare in tuono, Stare nelle sue.

Spuzzetta — Superbetta - Risentita.

Spezzuliare, Spezzu-

lià — V. **Spezzoliare**, **Spizzolejare**.

Squacquara — Bambina = *Fare la squacquara*, Partorire una bambina.

Squacquarare, Squacquarà — Rumoreggiar dell'acqua che bolle - (*per metafora*) Riempirsi d'allegrezza - V. **Squacquaracchiare.**

Squacquaracchiare, **Squacquarecchiare**, **Squacquerecchià** — Dilatare assai - Squarciare.

Squacquaracchiarese — Aprirsi - V. **Squacquaracchiare.**

Squacquaracchiato — Dilatato - Squarciato - Aperto - Schiacciato = *Facce* o *Naso squacquaracchiato*, Viso o Naso schiacciato.

Squagliare, **Squaglià** — Liquefare - Sparire.

Squaquecchio — Schimbesco.

Squaquigliare, **Squaquiglià** — Liquefarsi d'amore - Intenerirsi - Imbietolire - Smammare - Svenire per tenerezza o per dolcezza - (Dinota ancora l' aprirsi che fanno alcuni ostracei sul mare).

Squaraquacchiare, **Squaraquacchià** — Schiudere - Sgravare - Partorire.

Squartarejamiento — Squartamento - Squarciamento.

Squartarejare, Squartarejà — Squartare - Squarciare.

Squartarejarese — V. **Squartarejare**.

Squasiare, Squasià — Carezzare - Vezzeggiare.

Squasiarese — Vezzeggiarsi - Far vezzi, Far carezze.

Squaso — Carezzo - Vezzo - Moina - Lezio - Smanceria.

Squasosa — Cianciosa - Leziosa - Vezzosa - Smancerosa.

Squasuso — Smanceroso - Vezzoso - Lezioso - Ciancioso.

Squatra — Squadra.

Squatrare, Squatrà — Squadrare - Riguadrare - Osservare - Guardare con attenzione - Guardare da capo a'piedi - Squadernare.

Squatriglia — Squadriglia - Quadriglia.

Squatrone — Squadrone - Schiera - Banda.

Squietato — V. **Scojetato**.
Squincio — *De squincio*, Obbliquamente - Di lato - Di traverso - Di scancio - Di schiancio.
Squinternare, Squinternà — Scombussolare.
Squinternarese — Scombussolarsi.
Squinternato — Scombussolato.
Squinzaglio — Spago ritorto.
Ssa — Codesta - **Sse,** Codeste.
Ssaodire, Ssaodì — Esaudire.
Sso — Codesto - **Ssi**, Codesti.
Ssobedejenzeja — Disobbidienza.
Ssobessare,Ssobbessà — Subissare - Subbissare - Rovinare.
Ssobbrecare. Ssobbrecà — Disobbligare.
Ssoffrutto — Usofrutto - V. **Zoffrutto**.
Ssonestamente — Disonestamente.
Stacca — Giumenta *od* Asina giovane - Treccia di capelli.
Staccato — Steccato - Palancato.
Staccatore — Cuojajo - Cojajo.
Staccio — *Parlà a staccio*, Parlare alla grossa, Slogicare.
Staccione — Steccone - V. **Spallatrone**.
Stacchetta — *Stare* o *Tenè a stacchetta*, Stare o Tenere a stecchetto.
Staella — Stampella - Gruccia - V. **Stanfella**.
Staffetella — Staffetta.
Staffone — Montatojo - Predellino.
Staglio — Còmpito - Còttimo.
Stagnaro — Stagnajo - Ramiere.
Stagnarola — Dado - Palla a forma di dado - Palla con cassetta di latta.
Stagnera — Stagnata.
Stainato — Caldajone - Calderone.
Stallino — Stallìo.
Stallonare , Stallonà — Scalcagnare.
Stalluccia — Stabbiuola - Stalletta.
Stammattina — Stamane - Stamattina.
Stampiglia — Stampo - Stampa - Marchio - Impronta - Bollo.
Stampita — Strapazzo -

Incomodo - Lunga camminata - Passeggiata.

Stanfella — Stampella - Gruccia = *Ire co lle stanfelle*, Andar male, Non reggersi in piè.

Stannardo — Stendardo - Insegna - Bandiera - Pennone - Gonfalone = *Esse no stannardo*, Essere uno spilungone.

Stantero — Stipite - Stipito.

Stantivo—Stantìo - Vieto.

Staro — Stajo.

Starza — Pezzo di terreno seminatorio.

Statela — Stàdera.

Statellaro — Staderajo - Bilanciajo.

Statola — Statua.

Statino — Elenco - Specchietto.

Statte— Sta (*maniera con la quale si chiede* silenzio o attenzione).

Statte buono— Sta sano - Vatti con Dio - Rimanti con Dio.

Stegnere—Stingere - Stignere - Tor via la tinta o il colore.

Stelletelle — Stelline (*sorta di pasta*).

Stellettata — Stilettata - Colpo di stiletto.

Stennardo — V. **Stannardo**.

Stennecchiarese—Prostendersi - Protendersi - Distendersi sbadigliando - Sdrajarsi.

Stennere — Stendere - Distendere.

Stennerse — V **Stennere**.

Stenteniello — Lampredotto.

Stentino — Budello - Intestino - Busecchio - Busecchia = *Stentino de lo vellicolo*, Tralcio.

Steperone — Sterpone.

Stepetiello — Stipetto - Studiuolo.

Sternutare, Sternutà — Starnutire - Starnutare.

Sternuto — Starnuto.

Sterrafinare, Sterrafinà — Bandire - Cacciar via dal regno - Esiliare.

Stesa —*Sonà a stesa*, Suonare a distesa, alla distesa, Sonare di lungo.

Stezzella — Gocciola - Gocciolina - Stilla=*Dammenne na stezzella*, Dammene un tantino.

Sticchetto — Stecchetto = *Stare* o *Tenè a sticchetto*, Stare a segno, Procedere con riserba.

Stiglio — Armadio - Istrumenti - Attrezzi - Scanzie - Scaffali - Utensili = *Stiglie de cocina*, Attrezzi da cucina.

Stiento — Stento - Fatica.

Stile — Stilo - Stiletto - Pugnale.

Stillettata, Stellettata — Stilettata.

Stimmate — *Sentì le stimmate de S. Francisco*, Sentire insoffribili tormenti, od inquietudini d'animo.

Stincinarese, Stingenarese — Scontorcersi = *Stincinarese de paura*, Spaventarsi, Spaurirsi, Impaurirsi.

Stincinato, Stingenato — Sbilenco - Bilenco - Storto - Strambo = *Tenè le gamme stincinate*, Aver le gambe a sbieco, a sghembo, a schiancio, Aver le gambe strambe.

Stincone — Stinco.

Stipare, Stipà — Riporre - Serbare - Riserbare - Conservare.

Stipitiello — Stipetto - Studiuolo.

Stipolare, Stipolà — Stipulare.

Stirare, Stirà — Stirare - Insaldare - Inamidare - (*ed anche*) Tirare avanti - Farla lunga = *Stirà le ccazette*, Aver aria, alterigia, Menar boria di sè.

Stiso — Steso - Disteso.

Stivalettini — Cannoncini - Cannoncelli (*sorta di pasta*).

Stizzejare, Stizzejà — Cader a goccia a goccia - Piovigginare.

Sta — Questa - **Ste** Queste.

Sto — Questo - **Sti** Questi.

Stocco — Stoccofisso (*specie di baccalà*).

Stofato — Stufato - Stracotto - Umido.

Stojare, Stojà — Nettare - Forbire - Pulire - Ripulire.

Stojarese — V. **Stojare**.

Stojaucco — Salvietta - Tovagliolina da tavola.

Stojello — Stuello - Tasta - Piumacciuolo = *Non ce vò stojello*, È un male incurabile.

Stola — Stuoja - Stoja (*tessuto di paglia*, ec.).

Stommaco — Stomaco = *Tenè stommaco*, Avere animo, coraggio, valore - *Esse n'ommo de stommaco*, Esser un uomo di petto, coraggioso, di valore - *Tenè ncoppa o stommaco*, Portare sopra lo

stomaco, Aver in odio.

Stommacale — Emorroide - Moroide - Morice - Morici.

Stommacuso — Stomacoso - Stomachevole.

Stomatico — Rosolio stomachico.

Stompagnare, **Stompagnà** — Togliere il fondo alle botti - Sfondare - Sfondolare - (*ed anche*) Uccidere - Fracassar le ossa con delle bastonate.

Stonacare, Stonacà — Scalcinare.

Stonacarese — Scalcinarsi.

Stonacato — Scalcinato.

Stonare, Stonà — Stordire - Sbalordire - Annojare - Infastidire - Uscir di tuono - Stonare.

Stonato — Insensato - Stordito - Stolto.

Stoppa — Stoppa - (*ed anche*) Furberia - Scaltrezza = *Tenè a stoppa*, Essere furbo, Essere scaltro.

Stoppafare, **Stopafare**. **Stopafà** — Stupefare - Maravigliare.

Stoppafarese, **Stopafarese** — V. **Stoppafare**, **Stopafare**.

Stoppaglio — Stoppaccio - Stoppacciolo.

Stoppata — (Dicesi quella stoppa che unta nel bianco d'uovo, nell'olio rosato e nella trementina, si mette sulle ferite).

Stoppetella — Guscetto - Bava (*quella parte di seta che rimane de' bozzoli e si fila*) - Stoppa (*quella del lino o del canape*).

Stora — V. **Stola**.

Stordi la carne — Fermare la carne - Soffriggere.

Storeja — Storia - Istoria - Chiacchiera - Pretesto - Opposizione.

Storzare, **Storzà** — Sgonfiare - Strangolare - Strozzare.

Storzellare, Storzellà — Torcere - Storcere - Distorcere - Storpiare - Piegare - Curvare - Auncinare - (*per metafora*) Sviare - Guastar la fantasia.

Storzillo — Storcimento = *Patì* o *Tenè li storzille,* Patire d'isterismo.

Stotale--Cerino - Stoppino.

Straccale — Collare - Goletta - Goletto (*striscia di pannolino pel collo degli uomini*).

Stracchino — Gelato.

Stracciacannarone — Cicerbita salvatica - Sonco aspro (*sorta di pianta erbacea*).

Stracquarese — Straccarsi - Stancarsi - Spossarsi - Nojarsi - Infastidirsi - Seccarsi.

Stracquo — Stracco - Stanco - Affaticato - Lasso - Oppresso.

Strafalario — Miserabile - Faccendiere vile - Procuratorello - Avvocatucolo.

Strafocare, Strafocà — Strangolare - Strozzare - Pacchiare.

Strafocarese — V. **Strafocare**.

Straformare, Straformà — Trasformare.

Straformarese — Trasformarsi.

Strajere — Uscire = *Me la strajo*, Me n'esco, Me ne vado via.

Strambalato — Strampalato - Strambo - Stravagante.

Strammuottolo -- Strambotto - Strambottolo.

Strangoglione — Stranguglione - Scherenzia - Squinanzia - Angina.

Stranejo, Straneco — Stranio - Estranio - Straniero.

Straportare, Straportà — Trasportare.

Straportarese — Trasportarsi.

Straporto — Trasporto.

Strappannare, Strappannà — Scuotere - Squassare - Strappar con impeto.

Strappannata — Scossa - Strappata - Stratta.

Strappentino, Strappuntino — Materasso vile - Strapunto.

Strascinafacenne — Faccendiere vile - Procuratorello - Avvocatuccio.

Strascino — Strascico.

Strata — Strada = *Strata accortatora*, Scorciatoja, Tragetto - *Allungà la strata*, Rallungare la via - *Accortà la strata*, Scorciare la via - *Votà la strata*, Torcere la via - *Strata ca no sponta*, Ronco - *Strata facenno*, Tra via - *Strata vasolata*, Strada lastricata - *Strata vreccionata*, Strada selciata - *Strata stramano*, Strada fuor di mano - *Strata de lo comò*, Guida del cassettone.

Stratto—Estratto - Tratto.
Stratto — Sottile - Delicato - Scarno - Di agile e snella corporatura.
Stravastanza — Esuberanza.
Stravesare , Stravesà — Stravisare - Travisare - Sfregiare - Svisare - Malmenare d'ingiurie.
Stravisare , Stravisà — Torcer gli occhi - Far viso arcigno.
Stravisarese — Stravisarsi - Travisarsi - Sfregiarsi - Svisarsi.
Straviso — Sfregio = *Essere no straviso*, Essere un uomo d'infelice figura, e di meschina condizione.
Stravisafacenne, Straviso — V. **Strascinafacenne**.
Stravestere — Travestire - Stravestire.
Stravestirese — Travestirsi - Stravestirsi.
Stravestuto — Travestito - Stravestito.
Strazione — Estrazione = *Vencere a strazione*, Vincere al lotto.
Strazione — Legnaggio - Discendenza - Origine - Schiatta - Famiglia - Progenie - Stirpe.
Stregnere — Stringere - Strignere - Obbligare - Costipare - Condensare = *Stregnere lo ffuoco*, Rammontare il fuoco.
Stregnerse — V. **Stregnere**.
Stregnetora—Fianchetto.
Strellare , Strellà — Strillare - Gridare - Garrire.
Strellata — Sgridamento - Garrimento - Rabbuffo - Canata - Riprensione.
Strellazzara--Gridatrice.
Strellazzaro—Gridatore.
Strilliccare, Strilliccà — Abbellire.
Strilliccarese — Abbellirsi.
Strilliffare , Strilliffà — Abbellire.
Strilliffarese - Abbellirsi.
Strenga — Stringa.
Strenta — Strinta - Stretta = *Veni na strenta d'acqua*, Venire una stretta o folata di acqua - *Farese na strenta de spalle*, Farsi una stretta di spalle, Stringere le spalle.
Streppa—Sterpo = *Streppa d'uva*, Graspo, Raspo d'uva - *Esse na streppa*, Essere una donna sterile, infeconda.

Streppare, Streppà — Divenir sterile - Sradicare - Sventrare.

Streppegna — Razza - Stirpe - Origine - Schiatta - Progenie - Prosapia = *Esse de mala streppegna,* Essere di cattiva indole, di cattiva schiatta.

Streppone — Sterpone = *Streppone de frutto,* Picciuolo del frutto - *Streppone de fiore,* Stelo, Peduncolo del fiore - *Streppone d'uva,* Graspo Raspo d'uva - *Streppone de fica, de piro,* ec. Picciuolo del fico,della pera,ec. - *Streppone de lattuga* , Torso, Torsolo della lattuga - *Streppone de fenucchio, d'accio,* ec.,Gambo, Fronda del finocchio, del sedano, ec.

Streppone — Uomo di bassa statura - Pigmeo.

Stretturo— Il cane (*strumento de' bottai per tener forte i cerchi, mentre che si pongono alle botti, ec.*)

Strevellare, Strevellà — Svoltare - Strabiliare = *Strevellà ll' uocchie* , Stravolger gli occhi - *Co ll'uocchie strevellate,* Cogli occhi svolti, stralunati.

Streverio — Cosa grande, orribile , fuori misura - Strage - Disordine - Sconquasso - Crudeltà = *Ne voglio fà no streverio,* Vo' farne una grande strage.

Strevillo — Zipolo (*legnetto per turare il buco della botte, ec., fatto per assaggiare il vino*).

Strezzare, Strezzà — Strecciare.

Stritto — Stretto = *Stritto de piello* , Avaro.

Stringarese — Strebbiarsi - Stribbiarsi - Adornarsi - Rinfronzirsi - Azzimarsi - Raffazzonarsi - Affusolarsi.

Stringato — Stringato - Azzimato - Strebbiato - Lisciato - Adorno.

Strivillare , Strevellare, Strevellà — Zipolare.

Strivillo — V.**Strevillo**

Strocchiare , Strocchià — Strecciare.

Strolacare , Strolacà — Strologare - Astrologare - Fantasiare - Fantasticare - Arzigogolare.

Strolaca , Strolachessa — Astrologa - Indovinatrice.

Strolaco — Astrologo - Indovino - Indovinatore= *Non fa o strolaco, Mo fa o strolaco*, Non fare il saputo, Ora fa il saccente.

Strolabejo — Astrolabio (*strumento per misurare i moti della stella, ed anche le altezze*) - Ircocervo (*mostro immaginario*).

Stroppiare, **Stroppià** — Storpiare.

Stroppiarese -Storpiarsi.

Stroppiato — Storpiato.

Stroppiatura — Storpiatura.

Stroppio, **Struppio** — Storpio.

Stroppole — Cose vane - Cose da niente - Detti inetti, insulsi, di niun conto.

Stronare, **Stronà** — Alzar la voce - Gridar con voce di tuono - Assordare.

Stronzillo — V. **Strunzillo**.

Strozzejone — Ostruzione-(*ed anche*)Distruzione.

Strujere, **Strudere** — Consumare - Struggere - Logorare - Squagliare.

Strujerse—V.**Strujere**.

Struffole — (Sorta di pastella fritta e condita con mele e zucchero) - Squasilli - Vezzi - Lezii.

Struffolosa — Donna capricciosa, leziosa.

Strummolo — Trottola - Legnaccio = *Strummolo a romana*, Paleo, Fattore - *Esse no strummolo* o *no strummolo a romana*, Essere un minchione, un balordo, uno sciocco - *Lo fuosso fatto da lo strummolo*, Il buttero fatto dalla trottola.

Strunzillo — Stronzolino - Stronzoletto = *Esse no stronzillo*, Essere un uomo da niente, un omicciattolo.

Strunzo—Stronzo - Stronzolo-Escremento=*Strunzo 'n miezo*, Alto là (*giocoso detto popolare*).

Struppio—V. **Stroppio**.

Struppolo — V. **Stuppolo**.

Strusciare, **Strusciá** — Strisciare (*il passare rasente con impeto*) - Strosciare - Crosciare (*il romoreggiare che fa l'acqua cadendo*) - Batter con violenza (*per metafora*).

Struscio — Stropiccio - Rumore - Strepito - Stroscio - Stoscio - Scroscio - Croscio - Rombo.

Struscia — Striscia.

Struvare, **Struvà** — Disturbare - Turbare.

Struvarese — V. **Struvare**.

Stuccheare, Stucchcà — Stuccare.

Stucchio — Stuccio - Astuccio = *Stucchio pe l'aghe*, Agorajo - *Stucchio de lo nzagnatore*, Lamettiere del salassatore - *Stucchio de la paglia*, Stoppia, Seccia.

Stujello — V. **Stojello**.

Stummacale—V. **Stommacale**.

Stuotcco—Estatico - Stupido - V. **Nzallanuto**.

Stuppolo— Strofinaccio - Strofinacciolo.

Sturno — Storno - Stornello (*genere d'uccello*)= *Cavallo sturno*, Cavallo storno (*quello di color bianco misto al nero*).

Sturzellare, Sturzellà — V **Storzellare**.

Sturzo — Struzzo (*uccello noto*).

Stutacannele— Spegnitojo - Canna = *Naso de stutacannele*, Naso grosso.

Stutale— Stoppino - V. **Stotale**.

Stutare, Stutà — Spegnere - Smorzare - Estinguere = *Stutare la canela*, Smorzare il lume - *Stutà la sete*, Cavarsi la sete - *Stuta lo ffuoco*, Ammorzare il fuoco.

Stuzzecare, Stuzzecà — Stuzzicare - Tormentare - Incitare - Muovere = *Stuzzecà lo vesparo*, Inquietare chi sta pe' fatti suoi e non può nuocere chi l'importuna.

Stuzzecappetito— Tornagusto.

Ssuà — Zitto! (*interiezione usata per far tacere*).

Suatto — Sedere - Preterito - Deretano - Diretano.

Suatto — Soatto - Sovattolo (*specie di cuojo per far cavezze, ec*).

Subbeto — Subito.

Subbottone--Mezza botte.

Succanno — Sogolo - V. **Soccanno**.

Subire, **Subì** — Soggiacere.

Succido — Sucido - Sudicio - V. **Suzzo**.

Succupeto — Cupo - Secreto - Segreto.

Sudognere — V. **Sedognere**.

Suggeritore — Rammentatore.

Suggillo — Suggello - Si-

gillo - Segno - Pruova - Tabellionato.

Suggillare, Suggillà — Suggellare - Sigillare.

Suglia — Lesina.

Suglio — Subbio - Licciaruolo - Licciatorio.

Suglione — V. **Suglio**.

Sugnere — Ungere - Imbrattare.

Sugnerse—V.**Sugnere**.

Sujo — Suo.

Sulo — Solo — *Sulo sulillo*, Soletto, Affatto solo.

Summozzare, **Summozzà** — Sonnuotare - Andar sott' acqua - V. **Sommozzare**.

Summuzzatore — Sonnuotatore - V.**Sommozzatore**.

Suoccio — Uguale - Pari = *Tremmà suoccio*, Tremare da capo a piedi.

Summo — Cima = *Summo summo*, Cima cima, Alto alto, Sopra sopra.

Suogro — Suocero.

Suonno = Sonno - Sogno =*Dormì a suonno chino*, Dormir sodo = *Fare uno suonno*, Dormir tutto d'un sonno -*Essere a lo meglio de lo suonno*, Essere in sul buon del sonno - *Fare na panza de suonno*, Fare una buona dormita - *Morirese de suonno*, Cadere dal sonno - *Mpacchiato de suonno*,Sonnacchioni - *Perdere lo suonno*, Perdere il sonno - *Spezzà lo suonno*, Guastare il sonno - *Suonnà no suonno*, Far sogni, Sognare.

Suonnare, Suonnà — Sognare - Far sogni.

Suorvo —Sorba (*il frutto*) - Sorbo (*l'albero*)=*Suorvo peluso*, Corbezzola - Corbezzolo - Albatra - Albatro.

Supierchio — Soverchio - Soperchio.

Suppigno — Soffitta - Soffitto - Soppalco - Tetto - Tettoja - Comignolo - Cavalletto.

Suppignare, Suppignà — Soffittare.

Suppignata — Soffittata.

Supponta — Puntello.

Suppontare, Suppontà —Puntellare - Appuntellare = *Suppontarese lo stommaco*, Rifocillarsi, Ristorarsi.

Suppostella — Supposta - Spera - Cura.

Supregnere — Empiere - Riempire.

Supporare, Supporà — Suppurare - Maturare.
Supporarese — V. Supporare.
Supporazione — Suppurazione - Maturazione - Suppuramento.
Supprenta — Riempimento - Riempitura.
Surcare, Surcà — Solcare - Arare.
Surchiare, Surchià — V. **Sorchiare**.
Surco — Solco = *Surco fatto da la rota,* Rotaja - *Fare surco commoglia a surco*, Fare un debito per pagarne un altro, Metter l'un debito sopra dell'altro.
Surdo — Sordo.
Surmone — Sermone - Salamone - Salmone (*sorta di pesce*).
Surrejere — Paventare.
Sursillo — Surzillo - Sorsetto - Sorsettino - Sorsino - Centellino - Centello.
Surso, Surzo — Sorso= *A surzo a surzo*, A sorso a sorso, A centellini - *Fare nu surzo,* Fare un sorso.
Surunto — Sozzo - Unto - Imbrattato.
Susamiello — Ciambella di farina e mele - V. **Sosamiello**.
Susecella — Carrubba - Caruba (*il frutto*) - Carrubo - Carrubio - Carrubbio - Carubo (*l'albero*)
Suscio, Sciuscio— Soffio - Soffiamento.
Suspico — Sospiccione - Sospeccione - Dubbio - Sospetto.
Susso — Veloce (*voce antiquata*).
Susta — Fermaglio - Borchia - Elastico.
Susta — Ressa - Pressa - Calca = *Fare la susta*, Pressare.
Sustante — Importuno - Molesto - Fastidioso.
Suttile — Sottile = *Male sottile,* Etisia.
Suvaro — Sughero - Sovero - Suvero = *Suvaro de la botteglia, de la votta, de lo varrile,* ec., Turacciolo, Tappo, Zaffo - *Addeventà suvaro*, Non aver più calore, Essere affatto raffreddato - V. **Appilaglio**.
Suvariello — V. **Suvaro, Appilaglio**.
Suvatto — V. **Suatto**.
Suzzimma, Sozzimma — Sozzura - Immondizia -

Sucidume - Lordura-Bruttura - Roccia - Catarzo - - Sozzezza.

Svegliarinolo, Svigliarino —Svegliarino. - Sveglia - Sveglietto - Svegliatojo - Destatojo = *Orilorgio a svegliarino*, Oriuolo a sveglia.

Svotatura — Storta - Sconciatura - Svoltatura - Svoltura - Lussazione.

Suzzo — Sozzo - Sporco - Sudicio - Sucido - Insudiciato = *Essere no suzzo*, Essere uno squartapiccioli.

Suzzuso — V. **Suzzo**.

T

Tabbaccaro--Tabaccajo.

Tabbacchera — Tabacchiera.

Tabbacchiare, Tabbacchià — Prender tabacco - (*ed anche*) Fingere - Dissimulare.

Tabbacco — Tabacco.

Tabbaccone — Tabacchista.

Tabbana — Palandrano - Gabbano.

Tabbanella — Gabbanella.

Tabbariare, Tabbarià — Lusingare - Far lezii, moine - Guadagnar alcuno con parole.

Tabbaro—Lusinga - Moina - Lezio - Caccabaldole.

Tabbarosa — Attosa - Leziosa.

Tabbaroso — Attoso - Lezioso.

Tabella — Distesa - Mostra - Insegna.

Taburè — Predellina - Predellino - Panchettina - Panchettino - Sgabelletto.

Tacca — Pezzo di legno - Scheggia.

Taccaglia — Legaccia - Legaccio - Legacciuolo - Cintolo.

Taccagno — Avaro - V. **Speluorcio**.

Taccagnuso — Crucccioso - Riottoso - Litigioso - Taccolante - Difficile - Stitico.

Taccarella — *Taccarella de lo molino*, Stegolo - *Taccarella de mulino* o *Abate taccarella*, Taccolino - *Avè la taccarella* o *Fare tacche tacche*, Taccolare.

Taccariare, Taccarià

— Trinciare - Frappare - Tagliare - Tagliuzzare - Affrappare (*tagliar minutamente, fare in pezzi*) - Cincischiare - Cincis iare (*tagliar male e disegualmente*) - Tagliare a pezzi o per pezzi - Frappare (*darsi molte ferite più persone che si battono insieme accanitamente*).

Taccariare, Taccarià - Tagliar le legna addosso a chicchessia, Biasimare - Mormorare.

Taccariello — Sbarra.

Tacche tacche — *Fare tacche tacche*, Stritolare, Tagliare in pezzi - (*per metafora*) Ciarlare assai senza mai rifinare, Taccolare.

Tacciare, Taccià — Tagliozzare - Affrappare - Soppestare.

Tacciaturo — Pestarola.

Tacco —Calcagnino - Calcagno - Tacco = *Tacco de lo bigliardo*, Stecca.

Taccone — Tacco - Taccone.

Tacconiare, Tacconià — Andare in calcagnini.

Taddeo — V. **Totaro**.

Tafareja — Sottograttugia.

Tafaro — Tafanario - Preterito - Culo - Deretano.

Taffiare, Taffià — Mangiare.

Taffio — Grande appetito.

Taglia ch' e russo — (Grido dato pei venditori di cocomeri) - Stragge.

Tagliacantune — Tagliacantoni - Millantatore futile.

Tagliafuorfece — Forfecchia (*vermetto che si nasconde nell' uva, nei fichi*).

Tagliaprete — Scarpellino - Tagliapietre.

Tagliare, Taglià — Mormorare - Biasimare - Tagliare le legna addosso a chicchessia.

Tagliarelle, Tagliarielle — Tagliatelli - Tagliatini - Nastrini (*specie di pasta*) = *Tagliarelle de lo caporale, de lo sargente, de lo furiero*, Nastrini.

Tagliariello — Censura - Critica - Cattivo informe.

Taglimma — Sabbia - Sabbione - Tufo - Tufa.

Tagliola — Tagliuola - Schiaccia = *Venì* o *Restà a la tagliola*, Giugnere o

Rimanere alla schiaccia.
Taglio — *Non ce fu taglio,* Non vi fu modo, maniera - *Taglio de lo lietto o de lietto,* Sponda di letto.
Taleja — Italia.
Tallonejare, Tallonejà — Camminar presto - Andar via.
Talluto — Tallito = *Talluto e auto a cuollo,* Ben tarchiato, Atticciato.
Talmà —Mantiglia - Mantellina.
Taluorno — Guajo - Fastidio - Spiacevole e grande suono.
Tamarro — Rozzo, Villano - Zotico - Tanchero - Ruvido.
Tammurriello — Tamburino.
Tammurro — Tamburo = *Surdato che sona lo tammurro*, Tamburo, Tamburino - *Mazzarelle de lo tammurro,* Bacchette del tamburo- *Tammurro* o *Tammurrato de la cammera,* Assito - *Tammurro* o *Tammurrato de la chiesia,* Bussola.
Tanfa—Tanfo - Muffa -Fetore.
Tanno — Allora - In quel tempo - In quel momento.
Tantillo — Tantino - Pochetto - Pochettino.
Tappa — Furbo - Scaltro = *Fare tappe tappe lo core mpietto,* Aver o Sentire un batticuore.
Tappone — Scaltrito - Scaltro - Astuto - Sagace.
Tarallaro— Ciambellajo.
Tarallo — Ciambella.
Taralluccio — Ciambellina - Ciambelletta - Ciambellino - Ciambellotto.
Tarantiello — Sorra (*salume della schiena del tonno*) - Tarantello (*quello della pancia*) - Spinello (*quello di mezzo alla schiena*).
Taratufolo —Tartufo = *Essere no taratufolo,* Essere un milenso.
Tarecna, Tarecnale — Darsena - Arsenale.
Tarcenale — V. **Tercenale**.
Tarla — Tarlo - Tignuola Tarma = *Lo soprabeto è chino de tarle,* Il soprabito è pieno di intignature - *Tarla de le bone,* Buttero del vajuolo.
Tarmare, Tarmà — Tarlare.
Tarpa — Talpa (*animale quadrupede*).

Tarocciola, Trocciola — V. **Terocciola**.
Tarpano, Trappano — Tanghero.
Tarreca — Targa.
Tartaglia - V. **Cacaglio**
Tartagliuso — Tartaglione - Balbuziente - Balbettante - Scilinguato - Balbo - Tartaglia.
Tartana — (Specie di nave che ha lento corso) - Tardo - Pigro - Lento (*per metafora*).
Tasco — Casco - Caschetto - Quasco - Elmo.
Tastera — Tastiera.
Tastiare, Tastià — Tastare - Tasteggiare - Palpare - Palpeggiare - Brancicare.
Tasto — Tenta - Tasta - Sonda - Specillo - Specolo (*strumento chirurgico*).
Tata — Padre.
Tatanejare, Tatanejà — Chiacchierare - Ciarlare.
Tatanella — Parlantina - Chiacchierata - Ciarleria.
Tavanera — Zanzariere - Zenzariere.
Tavano — Tafano - Culice - Zanzara - Zenzara - Zanzaretta - Zenzaretta.
Travierzo — Traverso - V. **Squinzo**.
Tavolaccio — Tavolato.
Tavolella — Tavoletta - Assicella.
Tavoliero — Buffettino = *Ire ppe lo tavoliero*, Esser nominato, Discorrersi, Trattarsi di lui.
Tavolillo — *Tavolillo de la Caretà*, (Luogo pieno di fiori e frutta, come nella primavera se ne vedeva in mezzo alla Carità un florido apparato su dei tavolini per farne compra).
Tavolo — Asse del pane.
Tavolone — Pancone.
Tavula — Tavola - Asse = *Tavula pe magnà*, Mensa, Desco - *Tavula co doje scelle*, Tavola a ribalta - *Tavula co na scella*, Tavola a ribalta - *Tavula a chieatore*, Tavola a libretto - *Suppontà la tavula*, Calzare la tavola - *Stare a tavula*, Essere a tavola - *Ire a tavula*, Andare a tavola - *Tavula de lo lietto*, Asse, Asserello del letto.
Tavuletta — Tavoletta = *Tavuletta de la gajola*, Assicina di fondo della gabbia - *Tavuletta de la carrozza*, Asse di dietro

della carrozza - *Tavuletta ppe portà li piatte de lo magnà 'n tavola*, Portavivande.

Tavulino — Tavolino = *Tavulino a chieatore*, Tavolino a libretto.

Tavulozza — Tavolozza = *Tavulozza de lo fravecatore*, Sparviere del fabbro.

Tavuto, Tauto — Cassa - Bara = *Va ll' accatta lo tavuto*, Poco gli resta di vita, Lo è spedito.

Tazzetella — Tazzetta - Chiccheretta.

Tazzolella — V. **Tazzetella.**

Te — Tieni - Piglia = *Te a ta, Te a ta frittata*, ec. (*Modo avverbiale che dinota* Esser la cosa più difficile, che non si vuol far credere).

Tecola — Tegola = *Tecola schianata*, Embrice - *Tecola arcata*, Tegola - *Tecola a cappuccio*, Frate.

Tecoliare, Tecolià — V. **Tocoliare**.

Teglia — Tiglio.

Tegnere — Tignere - Tingere - V. **Nchiaccare**.

Tejano, Tiano — Tegame - Testo.

Tela de sacco — Traliccio.

Telariello — Telajetto - Telaretto.

Telaro — Telajo = *Telaro de lo paraviento*, Spicchio della scena - *Telaro maesto*, Telajo maestro - *Telaro de la poteca*, Paravento.

Tellecare, Tellecà — Dileticare - Titillare - Solleticare - V. **Cellecare**.

Tellecariello — Vispo - Vivace - Stizzoso - V. **Ntusseeuso**

Tellechejare, Tellechejà — Titillare - Dileticare - Solleticare - V. **Cellecare**.

Tellecuso — Risentito.

Telone — Tenda - Sipario.

Temmone — Timone - Governo - Governale.

Temmoniero — Timoniero.

Tempestivo — Intempestivo - Primaticcio - Precoce.

Tenaglia — Tanaglia.

Tenagliare, Tenaglià Tormentare a colpi di tanaglie - Attanagliare = *Tanaglià* o *Piglià a tanaglià quaccuno*, Tormentare, Turbolare, Stra-

pazzare, Travagliare, Vessare, Angariare, Opprimere, Affliggere alcuno continuatamente.

Tenagliarese — Venir alle mani, caricandosi di villanie.

Tenè-mente — Guardare - Mirare.

Tenente—Vischioso - (*per metafora*) Avaro.

Tenere, Tenè — Tenere = *Tenè a riquesta*, Avere in serbo - *Tenè mbraccio*, Tenere in collo - *Tenè nzino*, Avere in grembo - *Tenè pede a uno*, Tener dietro ad uno - *Tenè la mano* o *la gamma addormuta*, Aver la mano o la gamba indormentita, indolenzita - *Tenè la pica ncanna*, Avere il rantolo - *Tenè la cannela* o *lo cannelotto*, Tenere il lume, Servir per lucerniere - *Tenè le mmane ncuollo a uno*, Tener le mani o la mano in capo ad alcuno - *Tenè mano*, Tener mano, Tener il sacco - *Tenè 'n mano*, Tener il filo appiccato - *Tenè nfrisco uno*, Tener a bada, Tener a disagio - *Tenè li fresille a ll'uocchie*, Aver gli occhi scerpelloni, scerpellati, Aver i nastri rossi agli occhi, Aver gli occhi orlati di rosso, Aver i nepitelli rosi dalla tigna. *Tenè ll'uocchie nfutarate de presutto*, Aver le traveggole agli occhi - *Tenè nu vulio nfaccia* o *a quacch'auta parte*, Aver una voglia - *Sulo isso la tene, e va buono*, Solo egli è di suo appoggio, e va bene, Solo egli lascia sperare alcuno che, e va bene.

Tenga — Tinga (*sorta di pesce*).

Teniello — Tinello - Tinella - Tinozzo - Tinozza = *Teniello ppe lo puorco*, Truogolo - *Teniello pp' e pulle*, Beccatojo.

Teniero — Cassa dello schioppo.

Tenna — Tenda

Tennecchia — Tralcio - Sarmento (*dicesi il ramo della vite*).

Tennecchiella — Tralciuzzo - Tralcerello - Tralcetto.

Tennerumma — Tenerume - Cartilagine.

Tenta—Tinta= *Tenta ppe lle scarpe*, Cera da scarpe.

Tentazejone — Tentazione - Tentatore - Diavolo - Demonio - Brutta figura.
Tenutamente — Guardata.
Teraturiello — Beccatojo - Cassettino.
Teraturo — Cassetta.
Tercenale — Asticciola - Trave maggiore *o* maestro - Bordone - Tirante (*il legno de' cavalletti delle tettoje*) - Asinello (*la trave posta in cima al comignolo*).
Terocciola — Carruca - Carrucola = *Rutella de la terocciola*, Girella, Puleggia - *Essere na terocciola*, Essere un ciarlone, un gracchiatore.
Terramasco — Tufo (*specie di pietra*).
Terramoto — Terremuoto - Tremuoto.
Terrapieno — Sterrato.
Terrarossa — Sinopia - Bolo armeno.
Terratienete — Irremovibile (*usualissima espressione popolare*).
Terrazzanella — Tramontana - Vento di terra.
Terrazzano — Contadino - Forese - Agricoltore.
Terrebilio — Fracasso - (*ed anche*) Abbondanza.
Terretorio — Territorio - Possessione - Podere - Campo.
Terriaca — Teriaca - Tiriaca - Triaca.
Terrone—Torrone - Mandorlato.
Terza — Interesse - Frutto - Merito - Civanza.
Terzarulo — Barilotto.
Terzetto — Contrabbando - V. **Nterzetto**.
Terziare, Terzià—Succhiellare le carte.
Terziario — Torzone - Laico - Converso.
Te — Tieni = *Te te*, Tettè - *Te cà*, Vien qua (*voce con la quale si chiama il cane*).
Tesa — Falda = *Tese de la grarinata*, Branche della scala, Gradi, Scalini, Scaglioni.
Testa — Testo.
Testera — Testiera - Briglia = *Testera de creta*, Testo.
Teta, **Tetella** — Gallina.
Tetelleca — V. **Tilleco**.
Tezzone — Fumajuolo (*carbone mal cotto*) - Tizzo - Tizzone (*legno arso da un lato*).
Tiatro, Trejato - Teatro.

Tianiello — Tegamino.
Tiano — Tegame - Testo.
Tiella — Padella - Teglia.
Tiene ca tengo — *Fare a tiene ca tengo*, Fare a chi più può fare, Attendere a sollazzarsi in ogni modo.
Tiennero — Tenero - Facile - (*per ironia*) Zotico - Aspro - Ostinato = *Varca tennera*, Barca vecchia, mezzo fradicia.
Tiente — Ve' che = *Tiente cornutiello*, Ve' che cornutello infame.
Tiepeto - Tepido - Tiepido.
Tiepolo — Tiepido - Tepido.
Tiermete — Limiti - Termini.
Tierno — Terno.
Tiesto — Testo = *Uocchie de tiesto*, Occhi piccioli o malfatti.
Tillecare, **Tillicare**, **Tillicà** — Solleticare - Dileticare - V. **Cellecare**.
Tilleco, **Tillico** — Ascella - Ditello.
Tiniello — Tinello - Bigoncia - Bigoncina - Bigonciuolo - Bigoncioletto - Truogolo.
Tiniero — V. **Teniero**.
Tirabusciò - Cavaturacci.
Tiramole — Cavadenti.
Tirantolo, **Tiranto** — Straccale - Usoliere = *Tirantole de li cavalle*, Redini - *Tirantole de la carrozza*, Tirelle - *Tirante de le retenelle*, Falde, Maniche da pendere.
Tirapede — Pedale.
Tirare, **Tirà** — Tirare - Trarre = *Tirà de scherma*, Schermire - *Tirà l'acqua*, Attigner l' acqua - *Tirà la funicella*, Tirar la corda - *Tirà no rente*, Cacciare un dente - *Tirà pe terra na cosa*, Strascicare, Trascinare - *Tirà lo giornale*, Stampare il giornale - *Tirà mano*, Tirar fuori la spada - *Tirà a puorto*, Tirare a riva, Tirare a capo, Tirare a fine - *Tirà la porta*, Tirare a sè l'uscio, la porta.
Tirastivale — Cavastivali - Camerierino (*arnese di legno per cavar gli stivali*) - Tiranti (*rametti di ferro per tirare su gli stivali*).
Tiraturo, **Tiratojo** — Cassetta - Forziere.
Tiraturiello — Cassettino - Forzierino.

Tiritela — Tiritera.
Tiritosta — Batosta.
Tirrepetirre — Ruzzo - Capriccio - V. **Mmerruojeto, Verrizzo.**
Tisico — Tisico - Tisicuzzo - V. **Iettico.**
Tisecco — Dritto - Intirizzito - Intirizzato - V. **Ntesecuto.**
Titto — Tetto - Tettoja - Covertura - Gronda - Grondaja.
To to — Rumore - Mormorio = *Fare no to to*, Fare un chiasso, Strepitare, Gridare, Parlare continuamente e senza posa.
Tocca, Tocca tocca — Sbrigati - Fa presto = *Tocca 'n presone*, Cammina presto in prigione.
Toccalapis — Matita - Amatita - Matitojo.
Toccatino — Cervelletto - Fazzoletto a saltero.
Toccato — V. **Toccatino.**
Tocco — Accidente - Apoplessia = *No tocco de carne*, Un tocco di carne.
Tocolejare, Tocoliare, Tocolià — Scuotere dolcemente - Vacillare - Tentennare.
Tocolejarese, Tocoliarese — V. **Tocolejare.**
Todisco — Tedesco = *Todisco ncignato*, Tuttorosso (*dicesi a chi molto piace il vino*).
Tofa — Conca - Buccino.
Toletta — Specchio = *Fare toletta*, Acconciarsi (*detto de' capelli*) - Ornarsi, Azzimarsi, Raffazzonarsi (*detto de' vestimenti*) - *V' avite fatta na toletta scicca*, Vi siete ornato con molta eleganza, con squisita eleganza, Vi siete elegantemente raffazzonato, rassettato - *Ave fatto chella signora na magnifeca toletta*, Quella signora si è magnificamento ornata.
Tommarielle — V. **Tummarielle.**
Tommaschina — Spada damaschina = *Rosa tommaschina*, Rosa damaschina.
Tombagno — Coverchio, Coperchio della cassa, ec. - Fondo della botte, ec. = *Lo zuco de lo tombagno*, Il vino.
Tombò — Padiglione.
Tomacchio — (Pezzi di anguille o di capitoni arrostiti e conciati in aceto).
Tommola — Tombola.

Tommolejare, Tommolejà — Tombolare - Rotolar cadendo - Far capitomboli - Capitombolare - Cader giù.

Tomità — Serietà - Taciturnità.

Tomo — Taciturno - Silenzioso - Mutolo.

Tompagno — V. **Tombagno**.

Tonaca — Intonaco - Intonico - Intonicatura.

Tonnara — Tonnara - (Rete con barcaccia da pescar tonni) = *Portà li pisce a la tonnara*, Condur la gente a cattivo affare, a cattivo luogo.

Tonnina — Chiocciolina - Chiocciolettta marina - V. **Tonninola**.

Tonnino — Tonnina = *Fare tonnino d'uno*, Far bracciuole d'alcuno.

Tonninola — Tellina - V. **Tonnina**.

Tonto — Fatuo - Sciocco.

Tonzura — Tonsura.

Topella, Tupella — Tiepida - Tepida.

Topiello — Tiepido - Tepido - Tepiduccio.

Toppeteare, Toppeteà — V. **Tozzoleare**.

Topputo — Cappelluto.

Torbidi de viscere — Tormini viscerali.

Torcicuollo — Torcicollo.

Torcimusso — Morsa.

Torcituro — Morsa (*quello pe' cavalli*) - Randello (*quello per le some*).

Torceniello — Tortiglione.

Tordea — Tordella (*femmina del* Tordo).

Tordegliune — Mosconi che van ronzando.

Torneare, Torneà — Tornire - Torniare - Torneggiare - (*ed anche*) Intorniare - Attorneggiare - Ricignere.

Tornearese — Raggirarsi.

Tornese — (Moneta di sei cavalli, ossia la metà del grano) - Danaro.

Torocciola — V. **Terocciola**.

Torra — Torre - Fortezza = *Torra de li palumme*, Colombaja, Colombajo.

Torriero — *Fà lo torriero*, Star ozioso a far la spia.

Torrejaca — Triaca - Teriaca.

Torta — (Sorta di focaccia) - Ritorta = *Esse torta l' ombra*, Star di malumore.

Tortaniello - Tortelletta a ciambella - Bracciatella.
Tortano — Pane a ciambella - Tortello a ciambella - Bracciatello.
Tortiello — Ritorta - Ritortola.
Tortiera - Teglia-Tegghia.
Torza — Torsi del cavolo o simili piante = *Torza ppe menesta*, Cavoli torzuti, Cavoli navoni - *Ire ppe lle torza*, Capitar male, Trattar male, Esser gastigato.
Torzella — Cavolo rapa - Cavolo novellino, Cavolino torzuto.
Torzillo — Cavolino.
Torzo — Torso - Torsolo - Caulo - Cavolo.
Torzolillo — V. **Turzo**.
Torzuto — Nerboruto - Nerboroso - V. **Turzuto**.
Tosino — Carne di porco salata.
Tossare, Tossà - Tossire.
Tossa - Tosse = *Tossa commorziva*, Tosse cavallina.
Tossella — Tossolina - Tosserella.
Totaro, Ntotaro — Milenso.
Totaro - Totano - Calamajo - Lolligine (*sorta di pesce*).
Totèra — Tutela.
Totomaglio — Titimalo - Titimaglio (*erba nociva*).
Totomia — Anatomia.
Totoria — Tutela.
Tovaglia — Sciugatojo - Asciugatojo = *Tovaglia de l'autare*, Tovaglia, Tovaglietta.
Tozzare — Urtare - Cozzare - Accozzare = *Fare tozza marti*, Tozzar di capo o Cozzar di fronte.
Tozzarella — Orliccio - Orliccia - Tozzetto.
Tozzata — Urto - Cozzo - Cozzata - Capata.
Tozzolare, Tozzoleare, Tozzoleà — Picchiare - Bussare - Battere - Far segno - Accennare - Punzecchiare col gomito - Tentennare - Tentare - Tastare = *Tozzolià a porta*, Picchiar l'uscio - *Tozzolià a la porta*, Pretendere a quel tal posto.
Tozzoleata — Picchiata - Picchiamento.
Trabbuccolo — Traboccolo (*bastimento di mediocre grandezza*).
Tozzolatoreo — Fracasso - Batter forte.
Trabucco — Trabocchello - Trabocchetto - Trappola a ribalta - Trappola.

Tracena — Antrace - Antracia.

Tradetore, Tradetora — Traditore - Traditrice.

Trafano — Traforello - Trafurello - Raggiratore.

Trafeca — Travasamento - Tramutazione - Tramutamento.

Trafecante—Trafficante.

Trafecare, Trafecà — Trafficare - Negoziare - Trattare = *Trafecà lo vino*, Travasare, Tramutare, Infiascare.

Trafechino, Trafichino — Faccendiere - Traforello - Traforellino.

Trafeco — Traffico.

Traggedea — Tragedia.

Tracchia — Gavigna - Scrofola.

Tracchiuso — Gavignoso - Scrofoloso.

Trajeniello — Inganno - Tranello - Faldella - Tranelleria - Giunteria - Trufferia - V. **Pierro**.

Traino de la carrozza — Carro della carrozza.

Tra lumme e ffusco, Tra lumme e llustro — Tra lume e bujo - Al barlume.

Trammaria — Furberia - Cabala - Inganno - V. **Marcangiegno, Nteressia.**

Trammera, Ntramera — Ingannatrice - Mettiscandali - Commettimale.

Trapanare, Trapanà — Innaspare - Annaspare - Inaspare.

Trapanaturo — Naspo - - Aspo - Arcolajo.

Trapola — Trappola - (*figuratamente*) Giunteria - Frusteria - Trappoleria - Insidia - Trama - Inganno - Taccolo - Zacchero.

Trapolejare, Trappoliare, Trappolià — Trappolare - Gettarsi al monello - Accalappiare - Ingannare.

Trapolino, Trapolone — Trappoliere - Trappolatore - Imbroglione.

Trapontare, Trapontà — Trapuntare - Imbottire (*detto de' materassi, coltri*, ec.).

Trapontino — Strapunto.

Trappetaro— Fattojano.

Trappeto-Fattojo - Infrantojo - Frattojo - Frantojo.

Trappito, Trappeto — Talpa (*animale quadrupede*).

Trappolejare— V. **Trapolejare**.

Trascurzo — Discorso.
Trase e ghiesce—Punto piano.
Trasceticcio — Entrante.
Traseto — Entrata.
Trasire, Trasì — Entrare - Passar la porta - Ficcarsi - Intrudersi = *Trasì la malizeja*, Accorgersi, Capire, Comprendere, Intendere - *Trasì la freva*, Entrare la febbre - *Trasì 'n sè*, Tornare ai sensi - *Trasì 'n santo*, Entrare in santo - *Trasì nchino*, Entrar troppo in là - *Trasiteme de chiatto*, Vi ho nel culo.
Trasoro, Tresoro, Tisoro — Tesoro.
Trasoriero — Tesoriere.
Trastola — V. **Trapola, Pierro, Trainiello**.
Trastolante — Biante - Monello.
Trastolejare, Trastolejà - V. **Trapolejare**.
Trastullo--(*figuratamente*) Buffone - Arlecchino - Ridicolo - Faceto - Gioviale - Lepido - Giocoso - Banderuola - Lavaceci.
Trasuto — Entrato.
Tratanto, Ntratanto— Frattanto.
Trattabele — Trattabile.
Trattejare, Trattejà— Agonizzare.
Tratto — Tradimento - Agonia = *Fare lo tratto*, Essere all'ultimo respiro, all'ultimo periodo di vita.
Tratturo — Tragetto - Traghetto.
Trattuso — Ciancioso - Lezioso - Moiniere.
Travacca, Travacchino — Cortinaggio.
Travestere —Travestire.
Travo — Trave.
Travoccamiento—Traboccamento.
Traverza — Traversa - Barra - Sbarra.
Traverzino — Paletto - Capezzale.
Travestuto —Travestito.
Traviatura – Travatura.
Trebbeto — Treppiede - Treppiè - Trespolo.
Trebbetiello — Treppiedino - Trespolino.
Trebbuto — Tributo.
Treglia — Triglia.
Treilegna, Trelligne — Briccone - Uomo di forca - V. **Chiappo de mpiso**.
Tremmare, Tremmà — Tremare.
Tremmentina — Trementina.

Tremmoja — Tre moggia.

Tremmola — Torpedine (*specie di pesce*).

Tremmoliare , Tremolià — Tremare - Tremolare - Tremulare.

Tremmoliccio , Tremoliccio — Capriccio - Caprezzo - Tremore - Tremito - Paura - Ribrezzo.

Tremmolo, Triemmolo — Tremore - Tremito - Paura - Ribrezzo - Capriccio - Caprezzo.

Tremmore— V. **Tremmolo**.

Trena — Trina - Gallone.

Trencato — Furbo - Furfante.

Trencia — Cintola dei calzoni.

Trenetta — Trina - Traforo - Cordellina schiacciata = *Trenetta co lo pungolo*, Passamano.

Treppete , Trepete — Treppiede - Treppiè - Scala doppia - Scalone - Trespolo = *Ditto de treppete* , Oracolo - *Pare che pparla da ncoppa lo treppete*, Pare che sputi oracoli.

Trescare , Trescà — Menar galloria - Brillare.

Trevellessa — Faccendiera.

Trevolato — Tribulato - Afflitto - Povero.

Trevolejare , Trevolejà—Pianger altamente, dirottamente.

Tricare, Tricà — Trattenersi- Trovare inciampi.

Triccaballacco — Nacchero - Nacchera.

Tricche tracche— Saltarello - Raganella - Razzomatto - Tric trac.

Tridece — Tredici.

Triemmolo —V. **Tremmolo**.

Trigliaccio — Graticcio.

Trinciatore — Scalco.

Trivolo — Tribolo = *Trivolo vattuto*, Piagnisteo.

Trimmone — Rinfrescatojo - Cantimplora.

Triunfare, Triunfà — Trionfare.

Triunfo — Trionfo.

Troccare , Troccà — Mangiare - Divorar bene e bever meglio.

Trocchione —*Palummo trocchione*, Colombo selvaggio.

Trocciola — V. **Tero cciola**.

Troccola , Trocola — Tabella - Raganella.

Troce e moce — V. **Troscie e moscie.**

Trocola — Tabella - V. **Troccola.**

Tromma — Tromba - Lo scacciapensieri = *Tromma de caccia*, Corno da caccia - *Stivali a tromma*, Tromboni.

Trommetta—Trombetta.

Trommettella — Trombetta - Trombettino.

Trommettiare , Trommettià — Trombettare - Strombettare.

Trommettiere — Trombettiere.

Trommiento--Tormento.

Trommone — Trombone - V. **Tremmone.**

Tronare, Tronà — Tonare - Tuonare.

Tronchiato — Gonfio.

Troniera — Cannoniera.

Tronole — Tuoni.

Tropeja , Tropea , Trobbeja — Nembo - Procella.

Tropesia — Idropisia.

Troppeto — Scalpiccio.

Trotta — Trota (*specie di pesce*).

Trottato — Scaltrito - Scaltro - Astuto - Ingegnoso - Mascagno- Maliziato - Impostore.

Trozzola — Pallottola - Bozzolo - Gragnuolo.

Trucco—Burla - V. **Pierro, Trastula.**

Trubbeco — Idropico.

Trubbesia — Idropisia.

Truffajuolo — Truffatore - Giuntatore - Truffiere.

Truocchio — Cercine - Ciuffolo = *Truocchio de la creatura*, Frontaletto - *Truocchio de paglia* o *de fieno*, Fascio, Fascetto, Mazzo di paglia o di fieno - *Truocchio pp'a stregnere*, Torchio , Torcolo , Torcolare, Strettojo.

Truociole — V. **Pampuglia.**

Truono — Tuono.

Truvolo — Torbido - Rannuvolato - Offuscato.

Ttaccaglia — Legaccia - Cintolo - Cintolino.

Ttieche — (Suono del martello, dell'orologio, della tenaglia) = *Tticche ttacche*, Tic tac, Ticche tocche.

Ttippe, ttappe — Tic tac.

Ttuppe ttuppe fa lo core — Il cuore palpita, Batte il cuore.

Ttuppeto, Tteretuppeto—(Espressione per dinotare un rumore).

Ttuppetiamiento—Picchiamento - Bussata.

Ttuppetiare, Ttuppetià — Picchiare - Bussare - V. **Tozzoliare** = *Ttuppetiare de lo core*, Palpitare - Battere del cuore.

Ttuppetio — Bussata - Picchiamento.

Tubba — Aria grave, sostenuta - Boria = *Stare co na tuba de diascance*, Star tronfio, pettoruto - *Far tubba catubba*, Vacillare, Aver tremore, Piegarsi da un lato e dall'altro.

Tubbetto — Capsula - Cappellazzo.

Tubbo — Tubo (*ed anche*) Cartoccio - Doccia - Doccio - Doccione.

Tubbolatura — Condotto - Aquidoccio - Aquidotto - Acquidotto - Aquedotto - Acquedotto.

Tuccatino — Cervellino - Fazzoletto a saltero.

Tuccato — Scuffia - Cuffia.- V. **Tuccatino** = *Tuccato de la monaca*, Banda, Benda sacra.

Tufalo, Tufolo — V. **Tubbo**.

Tufolatura — V. **Tubbolatura**.

Tujo—Tuo - **Toja**— Tua.

Tullo — Velo - V. **Filoscia**.

Tumasco — Damasco - Dammasco.

Tummarielle — Piombini.

Tu'mme pische — Tu mi comprendi.

Tummolo — Tomolo - Stajo - Moggio = *Tummolo ppe fa le trene*, Tombolo.

Tumpagno — V. **Tombagno**.

Tune — Tu = *Parlà da ttune a ttune*, Parlare da tu per tu, senza soggezione, con libertà.

Tunno —Ritondo - Rotondo - Tondo - (*ed anche*) Tondino - Desco - Deschetto = *Taglià a tunno* o *ntunno*, Menare a tondo - *De tunno*, Rotondamente, Ritondamente, Senza dubbio.

Tunno — Tonno (*pesce noto*).

Tunnolillo — Ritondetto - Rotondetto.

Tuocco — Tocco = *Fare e tuocche*, Giuocare al tocco.

Tuocco — Barbagianni - Barbagianni selvatico -

Barbagianni reale (*uccello di rapina*).

Tuoccoio — Toppo - Ciocco - Ceppo.

Tuorchio, **Truocchio** — Torchio.

Tuorno — Tornio - Torno - Giro = *Ire tuorno tuorno*, Girare, Andar girando, Andare a zonzo.

Tuosto — Duro - Sodo - Forte - Pertinace - Intrepido.

Tuozzo — Tozzo - (Ed è anche un nome di disprezzo).

Tuppetiare — V. **Ttuppetiare**, **Tozzolare**.

Tuppetto — Ciuffo - Ciuffetto.

Tuppo — Ciuffo - Ciuffetto - Capelliera - Capigliatura = *Tuppo e ddereto a capa d' a ffemmena*, Tignone.

Tupputa — Cappelluta.

Tupputo — Cappelluto.

Turecturo — V. **Torcituro**.

Turcoliero — Torcoliere - Tiratore.

Turdo — Tacito - Taciturno - Pensoso - Torbo - Torvo - Austero - Burbero - V. **Tomo**.

Ture — Glandola de' polsi = *Rompere li ture*, Rompere le braccia - *Menà li ture*, Battere, Esser incomodato.

Turliò — Chiurlo - Fischione (*specie d'uccello*,

Turneare, **Turneà** — Torneare - Muover in giro - Circondare - Attorniare.

Turno — Torno - Giro.

Turtaniello — V. **Tortaniello**.

Turtiera, **Tortiera** — Tegghia.

Turzillo — Torsolino - V. **Torzelle**.

Turzo — Torso - Torsolo - Fusto - Stelo - Gambo - Stipite = *Turzo de carcioffola*, Girello - V. **Streppone**, **Torzo**.

Turzo — Stolido - Insensato - Stupido - V. **Ruonto**.

Turzone — V. **Torzone**.

Turzuto — Tarchiato - Fatticcio - Robusto - Vigoroso.

Tutamaglio — Titimaglio - V. **Totomaglio**.

Tutero, **Tutaro** — Rotolo - Ruotolo - Torso = *Tutero de ceccolata*, Pane di cioccolatte.

Tuttaspiezio - Le spezie.

Tuzzare, **Tuzzà** — V. **Tozzare**.

Tuzzata — V. **Tozzata**.

Tuzzo — Urto = *Ire da tuzzo a ttuzzo*, Andare coraggiosamente ad incontrare alcuno.

Tuzzoliare, **Tuzzolià** — V. **Tozzolare**.

Tuzzoliata — V. **Tozzoleata**.

U

Ufera — Bufalo - Bufolo.

Ufèra—Bufera - Tempesta.

Uffà — Uh quanto!

Uffo — Lombo - Anca - Osso de' lombi = *A uffo*, A bisdosso,(*per metafora*) A peso, A spese altrui.

Uffolo, **Uffo** — Natica - Lombo- L'alto delle anche.

Ugliararo — Oliandolo.

Uluocciolo — *Uluocciolo d'uovo*, Torlo d'uova.

Ummeto — Umido.

Uinnolo — Guindolo.

Umbrello — Ombrello - Paracqua - Parasole.

Umbrina— Dentice - Ombrina (*sorta di pesce*).

Unnato —Marezzato - Marizzato.

Unnella — Gonna.

Uocchio — Occhio =*Uocchio de la vita*, ec. Gemma, Bottone, Occhio della vite, ec. - *Uocchie de pernice*, Occhi di pernice - *Uocchie co lo sanghe dinto*, Occhi chiazzati di sangue - *Uocchie castagne*, Occhi capellini - *Uocchie celeste*, Occhi azzurri - *Uocchie nire*, Occhi neri - *Uocchie co li fresilli*, Occhi scerpellati e rossi - *Panno a l'uocchio*, Traveggola - *Cora de l'uocchio*, Coda dell'occhio - *Aprì l'uocchio*, Stare accorto, Por mente - *Dinta a na cora d'uocchio*, In un batter d'occhio, In un subito - *Fare l'uocchio*, Dar d'occhio, Far d'occhio, Ammiccare - *A quatt'uocchie*, Da solo a solo - *A uocchio*, Ad occhio - *Uocchio a pusticcio*, Occhio artificiale - *Uocchio de la valanza, de la molla, de la catena, de lo martiello*, ec. Occhio della bilancia, della molla, della catena, del martello, ec. - *Uocchio de la correa*, Anello della bandella.

Uocchietiello — Occhiet-

to = *Uocchietiello de li fasule*, Occhio de' faggiuoli - *Uocchietiello de la lastra*, Puliga, Pulica.

Uoglio — Olio - Oglio = *A uoglio*, *a cavalluccio*.

Uorco — Orco - Befana - Verola - Bitrorsa.

Uorgio — Orzo.

Uorto — Orto.

Uosemare, Uosemà — Annasare - Fiutare - Bracchеggiare = *Uosemà le pperate de quaccuno*, Fiutar le orme d'alcuno.

Uosemo — Fiuto - Bracchеggio - Annasamento - Odore - Fragranza.

Uosso — Osso = *Uosso de lo pumo d'Adamo*, Nodo della gola, Pomo di Adamo, Testa della trachearteria - *Uosso pezzillo*, Osso malleolo, Sperone della tibia - *Uosso de frutto*, Nocciolo - *Uosso de balena*, Stecchina - *Uosso de presutto*, Stinco.

Uovo — Ovo - Uovo = *Uovo frisco*, Uovo da bere - *Uovo fraceto*, Uovo barlaccio - *Uovo fritto*, Uovo affrittellato - *Uovo ngallato*, Uovo gallato - *Uovo munnato*, Uovo monnato - *Uovo tuosto*, Uovo sodo, duro - *Scorza d'uovo*, Guscio dell'uovo - *Uovo jettato a l'acqua*, Uovo affogato - *Janco de l'uovo*, Chiaro, Albume, Bianco dell'uovo - *Russo de l'uovo*, Torlo, Rosso d'uovo.

Uppola! — Tacete! = *Fare uppola*, Tacere, Zittire.

Urdemo — Ultimo.

Urdenare, Urdenà — Ordinare - Comandare.

Urdeno — Ordine.

Urgiata — Orzata - Lattata - Semata.

Urolo — Orlo - Urlo.

Urmo — Olmo = *A l'urmo*, All'ultimo luogo, Alla fine, All'ultimo degli ultimi (*espressione tra la plebe ed i giuocatori a vino*).

Ursacchiotto — Orsacchiotto - (*figuratamente*) Giovane pienotto e rozzo di tratto.

Urso, Urzo — Orso - Orsa = *Essere n'urzo*, Essere uomo insociabile, ferino, o peloso.

Urzo — Ruzzo - Ruzzolone (*strumento da spianar viali*).

Usca — V. **Mascata**.

Uscia, Usceria — Vossignoria - Vostra signoria.

Uscia — Vista - Occhi.

Uscitura — Pustola - Pustole - Bolle.

Usemare, Usemà — V. **Uosemare**.

Usemo — V. **Uosemo**.

Uttante — Sostegno - Puntello - Appoggio.

Uttare, Uttà — Urtare - Spingere - Sospingere - (*ed anche*) Punzecchiare - V. **Tozzolare.**

Uttata — Urlo - Spinta - Spingimento - Urtatura - Urtamento = *Fiche uttate*, Fichi dottati.

Uuoffole — Ganasce = *Menà li uuoffole, Jocà de uuoffole*, Mangiare.

Uuoglio — Olio = *È uuoglio, è uoglio*, È ubbriaco - *È uuoglio nvertecato*, È donna violata - *Uuoglio nvertecato co la morega*, Donna violata ed incinta.

Uuorco — Orco = *Essere n'uorco*, Essere un uomo intrattabile, selvaggio, solitario - V. **Uorco**.

Uuorgio — Orzo = *Dare ll'uorgio*, Battere - V. **Uorgio**.

Uuorgane — Organi

Uuorto — Orto - Giardino.

Uuortolano — Ortolano - Giardiniere.

Uuosso — Osso - Nocciolo = *Rompere l' uuosse de li crisommole*, Rompere i noccioli delle albicocche - *Avè l'uuosso a lo pede*, Non sentirsi disposto di far la tal cosa.

Uuosco — Bosco.

Uuovo — Uovo - V. **Uovo**.

Uuscio — Uscio - (*ed anche*) Bosso - Busso - Bossolo - V. **Ausciolo.**

Uusciola — Bussola - (*ed anche*) Bosso - Busso - Bussolo - V. **Ausciolo.**

Utemo — Ultimo - Finale - V. **Urdemo**.

Utre — Otri.

Uzzariello — V. **Vuzzariello**.

Uzzo — Cagnolino - V. **Vuzzo, Vuzzariello**.

V

Vacca — *Carne de vacca*, Carne vaccina - *La vacca è nosta*, Abbiam guadagnato.

Vaccaria — Cascina.

Vaccariello — Vitello.

Vacile — Bacile - Bacino - Catinella - Lavamani.

Vado — Varco - Passo - Valico - Valco (*apertura di un luogo*) - Calla - Callaja (*apertura delle siepi*).

Vagabunno — Vagabondo - Disutilaccio - Scioperato - Sfaccendato - Ozioso - Scioperone - Fantonaccio - Perdigiorno - Frustamattoni - Pancacciere = *Fare lo vagabunno*, Andare ajone, Andare a zonzo, Zonzare, Badaluccare, Appaltonare.

Vagò — Carro, Carrozza delle ferrovie.

Vagnajuolo--Bagnajuolo.

Vagno — Bagno - (Dicesi anche del danaro che si dà per corrompere qualche magistrato o simile).

Vaina — Guaina - Vagina-Fodero - (*ed anche*) Stuccio - Astuccio.

Vainetta — Bajonetta.

Vainone — Guainone.

Vajano = *Piglià vajano*, Andarsene, Morire, Esser morto.

Vajassa — Servaccia = *Me faje l' ammico e me mprieno a vajassa*, Dici essermi amico e mi tradisci, Fingi essermi amico e mi maligni.

Vajassiero — Fantajo.

Valanza — Bilancia - Stadera = *Stare 'n valanza*, Stare in dubbio.

Valanzaro — Bilanciajo.

Valanzella — Bilancetto - Bilancetta = *Valanzella de l'oro, de le mmonete*, Saggiuolo, Saggiatore.

Valanzino — Bilancino - Cavallo bilancino.

Valanzola — Bilancia (*pezzo di legno della carrozza formato sopra il timone*).

Valanzone — Bilancione - Stadera.

Valdrappa —Gualdrappa.

Valeto — Valido - Autentico - Potente.

Valicia — Valigia.

Valinco — (Misura di lunghezza slargando l' indice ed il pollice).

Vallana — Succiola - Balogia - Ballotta - Tiglia - Tigliata

Vallena — Balena.

Valloncìello — Borroncello - Borrotello.

Vallone—Borro - Borrone.

Vammacia — Bambagia-Cotone = *Ummele cchiù de la vammacia*, Umanissimo - *Vattere co la mazza de la vammacia*, Correggere caritatevolmen-

te e senza asprezza, Dare un insensibile castigo senza profitto.
Vammacella—Tela bambagina - Bambagina.
Vammaciero — Bambagiaro.
Vammana — Mammana - Levatrice - Ostetrice - Comare - Matrina.
Vammanone—Ostetrico.
Vampore — Vapore - Calor forte come di vampa.
Vanghiare, Vanghià — Vangare.
Vanna — Banda - Parte - Luogo.
Vantecore — Anticuore (*sorta di male*).
Vao — Io vo.
Vaome — Mi vado.
Vapolo — V. **Lapeto**, **Sciacquo.**
Vara — Bara.
Varattolo — Vaso stretto di gola.
Varella — Barella - Cataletto.
Varca — Barca.
Varchilla — (Lavoro di pasta a forno).
Varda — Barda - Bardella - V. **Mmasto** = *Mettere la varda,* Ridurre o Porre a servitù - *Jettà la varda*, Scuotere il giogo, Sottrarsi dalla servitù.
Vardella—Bardella - Bardelletta - Bardellone.
Vardiero — Bastajo - Bastiere.
Vardiello—V. **Vardella**.
Varoletta, Vuroletta — Ghera - Ghiera = *Varoletta de lo bastone*, Gorbia - Calzuolo.
Varra — Barra - Sbarra - Stanga - (*ed anche*) Mazza - Bastone - Bastone nocchieroso, nocchieruto.
Varrata — Stangata - Mazzata - Bastonata - Percossa - Batacchiata = *Varrata de cecato*, Mazzate sudice o da ciechi, Bastonate da ciechi. da cristiani, sudice, vecchie - (*per metafora*) Strafalcione, Scerpellone, Granghio, Mazzo di granghi.
Varrecare, Varreca — Barricare - V. **Varriare**.
Varrecata — Barricata.
Varrecchia — Bariglione - Barilotto.
Varrecchiella — Bariglioncino.
Varrelotto — Barilotto.
Varriare, Varrià—Imbarrare - Sbarrare - Stangare - (*ed anche*) Bastonare - Battere.

Varriata — Bastonatura - Battitura.

Varricchione — Mastello - Benaccia.

Varricella — Stanghetta.

Varrile — Barile = *Varrile de l'ape*, Arnia, Alveare, Bugno, Bigonciuolo da pecchie.

Varro — Pieno = *Varro varro*, Pieno fino al colmo-*No varro de castagne*, 33 misure di castagne.

Varrone — Stangone.

Varva — Barba - Mento.

Varvante — Romito barbuto - Cappuccino.

Varvária — Barberia.

Varvariello — Bavaglio - V. **Vavariello**.

Varvazzale , Varvezzale — Barbazzale = *Varvazzale de lo gallerinio , de lo gallo , de la gallina,* Bargiglio, Bargiglione - *Varvazzale de lo voje,* Giogaja.

Varviero — Barbiero - Barbiere.

Vasare, Vasà — Baciare - Bascicare - Baciucchiare.

Vascellorio — Moltitudine di vascelli.

Vascetiello — Stanza terrena.

Vasciajola—Donnicciuola - Feminuccia - Feminella - Feminetta.

Vasciajuolo — Pianigiano- Popolano- Plebeo-Dozzinale.

Vasciamano — Plebeo - Dozzinale = *Gente de vasciamano*, Plebe - Plebaglia.

Vascio — Basso - Stanza - Camera terrena.

Vasenecola, Vasilecola — Basilico - Bassilico.

Vasillo — Baciozzo.

Vasilecoja, Vasenicola — Basilico - Bassilico.

Vaso — Bacio.

Vasolare , Vasolà — Lastricare - Selciare - Inselciare - Acciottolare - Ciottolare.

Vasoiaro — Lastrajuolo - Selciatore.

Vasolata — Lastricato - Lastricatura - Selciato - Selciata - Inselciata - Ciottolato.

Vasolo — Selce - Selice - Silice - Lastra - Lastrone.

Vastaso — Facchino - Portatore - Bastagio = *Vastaso de lo mmagnà*, Zanajuolo.

Vastasone — Facchinaccio = *Essere no vastasone*, Essere un bastracone.

Vatcca, Vatica — Salmaria - Carovana - Carriaggio.

Vatecale, Vaticale — Vetturale.

Vattare, Vattà — Ovattare.

Vattecore — Batticuore - Paura - Palpito.

Vattente — Battente.

Vattere — Battere - Percuotere - Bastonare - Abbacchiare - Abbatacchiare Chioccare - Crocchiare = *Vattere lo grano*, Battere le biade - *Vattere la lana*, Scamatare la lana - *Vattere li matarazze*, Spiumacciare, Dare una spiumacciata ai materassi.

Vatterse — Battersi - Accapigliarsi - Azzuffarsi - Abbaruffarsi.

Vatteto — Battente - Battitojo delle imposte - V. **Vattiporta**.

Vattiare, Vattejare, Vattejà — Battezzare - Dare il battesimo = *Vattià na cosa*, Prezzare, Stimare, Valutare una cosa.

Vattiporta — Campanella (*quello a foggia d'anello*) - Martello della porta.

Vattisemo — Battesimo - Battesimo.

Vattito — Battito = *Vattito de core*, Batticuore, Battito, Palpito.

Vatto — Ovatta.

Vava — Ava - Avola - Nonna.

Vavariello — Bavaglio - Bavaglino - Tovagliolino.

Vavella — V. **Vava**.

Vaviare, Vavià—Scombavare - Imbrattar di bava.

Vaviglia — Bava.

Vavo, Vavone — Avo - Avolo - Nonno.

Vavosella — V. **Vavariello**.

Vavuso — Bavoso.

Vecaria, Vicaria — (Nome del nostro Tribunale ed anche di una delle nostre carceri).

Vecchiacone — Vecchione.

Vecchiazita — Pulcellona = *Rimanè vecchiazita*, Star pulcellona.

Vecco — Ecco = *Veccote ccà, Beccome ccà*, Eccomi qui.

Vedannera — Scaldavivande.

Vedè la morta coll' uocchie — Cascare dalla fame.

Vedola — Vedova.

Velanza — V. **Valanza**.

Veletta — Spia - Vedetta - Belvedere - Alto punto di veduta = *Stare a la veletta*, Far la spia, Badare attentamente, Stare alle vedette - *Mettere la veletta*, Metter la spia, Spiare.

Veletto — Velo - Balza.

Vellico, Vellicolo — Umbelico - Umbilico - Ombelico - Ombilico - Bellico - Bellicolo.

Velinia, Volinneja, Volineja — Albume - Chiaro o Bianco dell'uovo.

Vena — Genio = *No sto de vena*, Non istò d'umore.

Venaccia — Vinaccia.

Venacciaro — Tinaccio.

Venarderia —Aneurisma - Arteria dilatata.

Vennegna — Vendemmia - Vendemia.

Vennegnare, Vennegnà — Vendemiare - Vendemmiare.

Vennegnatore — Vendemiatore - Vendemmiatore.

Vennepiatti — V. **Piattaro.**

Vennere — Vendere = *Vennere chiacchiere*, Dare chiacchiere, Vender parole, Vender vesciche - *Vennere alla cannela* o *a lume de cannela*, Vendere sotto l'asta, Vendere all'asta, Vendere alla tromba - *Tenè ragione a vennere*, Aver ragione da vendere.

Venneta — Vendita - Vendizione.

Vennetore — Venditore.

Vennuto — Venduto.

Ventagliaro — Ventagliajo.

Ventaglio — Ventaglio = *Ventaglio de la carrozza*, Parafango - *Ventaglio ppe sciuscià lo ffuoco*, Soffietto.

Ventariello — Venticello - Venterello - Ventolino - Brezza - Orezza - Orezzo - Oreggio - Auretta.

Ventarola — Ventola - V. **Bannariola.**

Ventejare, Ventiare, Ventià — Soffiare - V. **Sciusciare.**

Ventiarese — Soffiarsi - Farsi vento - Sperare invano.

Ventoliare, Ventolià — Ventilare - Ventolare - Sventolare - Diventilare - Sciorinare.

Ventoliarese—Farsi vento - V. **Ventoliare.**

Ventoliazione, Ventolazione — Ventilazione.
Ventriciello — Ventricello - Ventricino - Ventriglio - (*ed anche*) Ventricolo - Interiora - Interiori = *Ventriciello de lo dito*, Polpastrello delle dita.
Veppeta — Bevuta - Bibita.
Vercio — Guercio.
Verduco — (Spada stretta e quadrilatera).
Verdumma — Erbaggio - Ortaglie.
Verdummaro — Ortolano - Insalatajo - Erbajuolo - Erbolajo.
Verduoneco — Verdognolo.
Verdura — V. **Verdumma**.
Vergala, Vergara — Succhio - Succhiello - Trivella.
Vergiuolo — Crociuolo - Crogiuolo - Corregiuolo.
Vermenara — Paura grande = *Tenè la vermenara*, Aver la elmintiasi, la verminazione - *Piglià la vermenara*, Spiritarsi di paura - *Avè la vermenara ncuorpo*, Aver grande paura - *Lacerta vermenara*, Lucertola verminara.
Vermenoso — Verminoso.
Verme solitario — Tenia.
Vermuzzo, Vermezzullo — Vermetto - Verminuzzo - Verminetto - Vermicello - Vermicciuolo - Lombrichetto - Lombricuzzo - Bacolino - Bacherello - Bacherozzolino.
Vermicielli — Vermicelli - Spilloncini (*sorta di pasta*).
Vernacchio — Sbuffo - Sberleffo.
Vernecale — Ciotola.
Vernia — Bajata - Briga - Inezia.
Vernolejare, Vernolejà — Distillare.
Vernuotcco — Vernino.
Vernusa — Cervellino - V. **Magnosa**.
Verola — Bruciata - V. **Castagna**.
Verolaro — Padella - Padellotto.
Veroletta — Anello - Gorbia - Calza - Calzuolo - Ghiera = *Veroletta de la maneca de lo temperino*, Collarino del manico del temperino.
Verrezzosa, Verrezzuso — Ghiribizzosa - Ghiribizzoso - Capricciosa - Ca-

priccioso - Fantastico - V. **Verruta.**

Verrezzosella — V. **Verrezzosa.**

Verrillo — Fanciullo - Giovane di niun conto.

Verrineja, Verrinea — Ver iggine - Vent' esca.

Verrizzo — Capriccio - Ghiribizzo - Ticchio - V. **Squaso, Vruoccolo.**

Verrucole — Bruchi.

Verruta — Donna poco soda ed onesta.

Verruociolo, Veruocciolo — V. **Vruocciolo.**

Versccale — Vivajo (*luogo ove trapiantansi gli arboscelli*) - Semenzajo (*quello ove nascono le piante da trapiantarsi*).

Vertecena — Vertigine - Capogirolo - Pensiero strano - (*ed anche*) Capelli a ritroso, a rovescio.

Vertenza — Contesa - Litigio - Disputa - Controversia - Contenzione.

Vertola — Bisaccia - (*figurato*) Pancia.

Vertolina — Bastonatura - V. **Varriata.**

Vertolosa, Vertoluso — Virtuosa - Virtuoso.

Vertoneca — Bertonica (*erba medicinale*).

Vervesejare, Vervesejà — Chiacchierare - Borbottare - Parlare all'orecchio - (*ed anche*) Rumoreggiare sordamente.

Verzillo — Verzino - Brasiletto (*legno per tingere in rosso*).

Vesaccia — Bisaccia.

Vescagliuso — Petulante - Litigioso - Litigoso.

Vescazzia — Disonestà - Sporchezza - Frode - Imbroglio = *Fare viscazzia*, Usar con donna.

Vescuotto — Biscotto = *Nvarcarese senza vescuotte*, Imprendere un assunto senza giuste misure - *Vescuotte de galera*, Biscotto nero e cattivo.

Vesenterio — Dissenteria = *A vesenterio n'abbesogna stregnere culo*, Nelle occasioni bisogna andare colla corrente.

Vesparo-Vespeto - Vespajo.

Vespone — Calabrone = *Metter a l' arecchia lo vespone*, Mettere in pensiere, in timore - *Fare a l'arecchia lo vespone*, Susurrare all' orecchio di qualcuno.

Vespra, Vespera — Vespro - Vespero.

Vessa — Loffa - Loffia = *Resorvere a vessa*, Andare in fumo, Restare al nulla.

Vessecchia — Enfiagione.

Vessica — *Dà* o *Vennere vessiche ppe llanterne*, Dare a credere o ad intendere una cosa per un'altra.

Vessicone — Grassaccio.

Vesta — Veste = *Vesta accullata*, Veste accollata - *Vesta arrepezzata*, Veste rattoppata - *Vesta caroliata*, Veste intignata - *Vesta rrevotata*, Veste rivoltata - *Vesta scullata*, Veste scollata - *Vesta scusuta*, Veste scucita - *Vesta schizziata*, Veste inzaccherata - *Vesta stracciata*, Veste ricisa - *Vesta de cammara*, Veste da camera.

Vestere — Vestire.

Vestia — Bestia = *Vestia sarvateca*, Bestia selvaggia.

Vestiamma — Bestiame.

Vesticciolla — Vesticciuola - Vestetta = *Vesticciolla de lo vattisemo*, Vestitino da battesimo.

Vestirese — Vestirsi = *Vestirese da D. Nicola*, Mascherarsi da Dottore.

Vestito — Abito = *Vestito de lutto*, Abito bruno, Bruno - *Vestito annippoliato*, Abito impelato - *Vestito co la crescenza*, Veste tagliata a crescenza.

Vestizzione — Vestizione - Vestimento.

Vestuto — Vestito.

Vetraro — Vetrajo.

Vetreata — Vetrata - Vetriata.

Vetrera — Fornace da vetro.

Vetriataro — Vetrajo.

Vetrina — Bacheca = *Vetrina de lo galantariaro*, Bacheca del merciajo.

Vettaglia — Vettovaglia.

Veveraggio — Mancia - Ricompensa - Beveraggio.

Vevere — Bere - Bevere = *Vevere a surzo a surzo*, Bere a centellini, a sorsi, a zinzini - *Vevere a ccate*, Bere colla secchia - *Vevere assetato*, Cioncare, Tracannare, Bere a garganella.

Veverone — Beverone.

Veveturo, Veveraturo — Beveratojo - Abbeveratojo = *Veveturo addò se fà la vrenna ppe li pulle*, Beccatojo - *Veveturo ppe*

l'auciello, Alberello.
Vevillo , Vivillo — Coreggiato-Correggiato(*strumento villereccio*).
Vezzarria — Bizzarria.
Vezzoca — Pinzocchera - Monaca di casa.
Vezzuoco — Pinzocchero - Laico di una qualche religione.
Vi — Vedi - Ecco.
Vi ca ll'baje — (Cosa da scherno che ponesi addosso ad alcuno).
Via de lo mmuollo — Pancia.
Viannante — Viandante.
Viato — Beato.
Vicariello — Vico - Vicolo -Vicoletto - Chiasso - Chiassuolo - Chiassolino - Chiassatello=*Vicariello* o *Vico che no sponta*, Ronco - *Vico de le ttozze*, Gola.
Viecchio — Vecchio = *Viecchio schifuso*, Vecchio squarquojo - *Viecchio barbuzeo*, Vecchio barbogio, decrepito.
Vienneri , Vierneri — Venerdì.
Viento — Vento.
Vierme — Vermi - Vermini - Bachi=*Avè li vierme a le mmane*, Non potersi contenere del far uso delle mani.
Vierno — Verno - Inverno.
Vierzo — Verso.
Viggilea — Vigilia =*Viggilea e quatto tempo*, Quattro tempora.
Vinacce — Vinaccia - *(talora)* Strage.
Vinella — Chiostra.
Vinchio — Vinco - Vimine - (*ed anche*) Verbena - Vermena.
Vinciuto — Caroso - Ostinato - Duro - Nitroso - Caparbio - Calcitroso.
Vino — *Vinocuotto*, Mosto cotto - *Vino de spunto*, Vino inforzato - *Vino mesturato*, Vino fatturato - *Vino pisciazzella*, Pisciancio , Pisciarello - *Vino vuturdo*, Vino coperto - *Vino aracquato* , Vino annacquato - *Vino dociazzo*, Vino smaccato -*Vino passativo* , Vino passante - *Vino sincero*-Vino pretto.
Vipararo — Viperajo.
Vippeto — Bevuto.
Viranna — Vivanda.
Virolo — Vedovo.
Virre virre — Solletico = *Avè li virre virre*, Esser solletico, Aver della sciocca presunzione.
Virzo — Sverza - Cavol verzotto.

Visciole — Viscere.
Viscio — Saliva - Scialiva.
Viscuotto — Biscotto.
Viscuso — Viscoso - Vischioso.
Visiera — Tesa - Tettino.
Viseto — Lutto.
Vita — Vite - Madrevite - Chiocciola = *Vita d'uva*, Vite.
Vitaccella — Chioccioletta - Chiocciolina.
Vitiello — Vitello - Vitellino - Vitellino di latte - Lattanzo - Lattanzuolo = *Pella de vitiello*, Cuojo, Pelle del vitello.
Vittaglia — Vettovaglia.
Vivillo — V. **Vevillo.**
Vizeo — Vizio - Assuefazione.
Vocare, Vocà—V.**Conoliare.**
Vocca — Bocca = *Vocca de lo stommaco,* Anticardio, Scrobicolo del cuore, Bocca dello stomaco - *Vocca storta*, Bocca torta - *Vocca de furno*, Bocca svivagnata - *Vocca sfussata, senza riente*, Bocca sferrata - *Vocc' apierto*, Svesciatore, Gazzerotto, Merlotto - *Lasch' e vocca,* Largo di bocca - *Fare la vocca stretta*, Far lezii - *Mettere vocca a tutto*, Porre la bocca in tutto - *Restà co la vocca aperta*, Stare a bocca aperta - *Tenè la vocca asciutta*, Stare a digiuno - *A vocca a vocca*, A faccia a faccia.
Vocchella — Boccuzza - Boccuccia - Bocchina.
Vocciaria — Beccheria - Macello.
Voccola — Chioccia = *Mettere la voccola*, Fare la chioccia.
Voccolaro — Pappagorgia - V. **Vuccolaro.**
Voccoleca — Vitto.
Voccone — Boccone.
Vocconotto -Pasticciotto.
Vocetejare, Vocetejà — Bociare - Gridar forte.
Vocoliare, Vocolià — Cullare.
Vojo — Bue - Bove - Toro = *Vojo sarvateco*, Bisonte.
Vollere — Bollire - Lessare = *Aizà a vollere, Vollere a bullo apierto*, Bollire a scroscio, a ricorsojo.
Vommaro — Vomere.
Vommecare, Vommecà — Vomitare - Recere - Dir tutto.

Vommeccaria — Stomacaggine - (*ed anche*) Bessaggine - Sciocchezza - Besseria - Buassaggine - Scempiezza - Scempiaggine.

Vommeccatorio — Vomitivo - Vomitatorio.

Vommechearese--Cianciarsi - Vezzeggiarsi - Far lezii, moine - Imbietolire.

Vommeccuso — Lezioso - Smanceroso - Attoso - Ciancioso.

Vongola — Arsella (*specie di conchiglia*).

Vonnella — Gonnella - Gonna-Effeminato(*detto di uomo d'animo donnesco*).

Vorcano — Vulcano.

Vordellejare, Vordellejà — Menar vita dissoluta - Bordellare.

Vordiello — Bordello.

Vorea, Voreja — Boria.

Vorgale , Vorgare — Volgare.

Vorgarezzare, Vorgarezzà — Volgarizzare.

Vorpa — Volpe = *Vorpa vecchia*, Satrapone, Politico, Politicone.

Vorpara — Rampino di ferro - Uncino.

Vorpinata—Nerbata - V. **Vurpinata**.

Vorpino — Nerbo - V. **Vurpino**.

Vorruto — Focoso.

Vorraccia — Boragine - Borragine - Borraggine - Borrana.

Vorza — Borsa = *Vorza de lo catenaccetto*, Cassa.

Vorzella, Vorzetella — Borsellina - Borsina - Borsetta - Borsiglio = *Vorzella de le devozione*, Breve, Brieve.

Vorzillo — Taschino - Taschetta - Scarsella - Borsellino.

Vosco — Bosco.

Vota — Volta - Fiata - Cupola - Lamia = *Dare de vota*, Andare in pazzia - *Dare vota*, Cominciare a far cosa.

Votabannera — Voltafaccia.

Votapesce — Mestola da pesce.

Votare, Votà — Voltare - Muovere = *Votà bannera*, Mutar mantello - *Votà la frittata*, Rivoltare la frittata - *Votà le spalle*, Mostrare le spalle - *Votà la nzalata*, Rivoltare l'insalata - *Votà n'arco*, Girare un arco - *Votàstrata*, Torcer la via - *Votà lo van-*

gelo, Voltare il libro - *Votà la chiave*, Girar la chiave.

Votarese — Voltarsi - Muoversi.

Votata — Voltata = *Votata de chiava*, Girata di chiave.

Votavita — Chiavetta.

Votavota de carta — Mulinello (*trastullo da ragazzi*).

Votolearese — Voltolarsi - Rivoltolarsi.

Votta — Botte.

Votta — Sbrigati - Via su.

Vottare Vottà — Urtare - Spingere.

Vottaro — Bottajo.

Vatt'avante — (Sorta di bastone armato di ferro alla punta).

Vottata — Spinta - Urto.

Vozza, Vozzola — Gozzo - Gola.

Vozzacchio — Uomo di gran gozzo - Sciocco - Sciaurato.

Vozzacchione — Gozz - ne - Scioccone - Sciagura-tone - Pojana (*uccello di rapina*).

Vozzoluso — Gozzuto.

Vozzoluto—Gozzuto.

Vraca — Braca - Imbraca.

Vracare, Vracà — Imbracare - Metter la braca.

Vraccialetto — Braccialetto - Armilla - Maniglio - Maniglia - Smaniglia.

Vracciale — Contadino - Operajo - Bracciale - Bracciuolo.

Vracciare, Vraccià — Fare il passeggio.

Vracciata — Bracciata.

Vraccio — Braccio - Forza.

Vracco — Bracco.

Vracheraro, Vrachettaro — Brachierajo.

Vrachessa — Brachessa,

Vrachetta — Braca - Brachetta.

Vrachiere — Brachiere - V. **Riparo**.

Vranca — Branca - Artiglio - Zampa - Mano - (*ed anche*) Pugno - Pugnello - Pugnuolo - Manata - Brancata - (*ed anche*) Branco - Giumella - Giomella.

Vranchetella — Zampetta - Zampino - Zampetto - (*ed anche*) Pugnello - Pugnelletto.

Vrasa — Bracia - Bragia - Brace - Cinigia.

Vrasera, Vrasiero — Braciere - Caldano.

Vrassecale — Vivajo di piante.

Vrecelle — Ciottolata - V.

Vrecciamme.

Vreccia — Breccia - Ciotto - Ciottolo - Pietra - Sassuolo.

Vrecciale — Ghiaja - Ghiara.

Vrecciamme — Sassata - Ciottolata.

Vreccionare, Vreccioná — Selciare.

Vreccionato — Selciato.

Vrecciume — Selce.

Vregara — V. **Vergala**.

Vrenna — Crusca - Tritello = *Essere vrenna*, Esser nulla.

Vrennaria — Cosa da nulla.

Vrenzola — Strambello - Cencio - Brano - Brandello - *(ed anche)* Persona vile, cenciosa.

Vrenzolosa — Cenciosa - Pettegola.

Vrenzoluso — Cencioso - Pettegolo.

Vriala — V. **Vergala**.

Vrialella — Succhielletto - Succhiellino.

Vricciale — V. **Vrecciale.**

Vriezza, Priezza — Allegrezza - Letizia - Giubilo - Gaudio.

Vriglia — Briglia.

Vrigliaro—Brigliaro- Frenajo - Venditor di briglie.

Vrigliatella — Briglietta - Briettina.

Vriogna — Vergogna.

Vriognarese — Vergognarsi.

Vriognaria — Vergogna - Cosa vergognosa.

Vriognuso —Vergognoso.

Vritaro, Vritiataro — Vetrajo.

Vrito — Vetro = *Vrito sengato*, Vetro incrinato - *Vrito sano*, Vetro saldo - *Vrito culurato*, Vetro colorato.

Vrocca — Forchetta - Forcina.

Vrocchetella — Forchettina.

Vrocioliare, Vrociolare, Vrociolà — Sdrucciolare - Cader rotolando.

Vrodetto — *Asci vrodetto*, Sporcarsi per la paura.

Vruoccoleare, Vroccoliare, Vroccolià — Far lezii, moine, blandizie, smancerie - Vezzeggiare - Imbietolire - Cianciare - Carezzare - Vezzeggiare.

Vruoccoliarese — V. **Vruoccoliare.**

Vruoccolo — Broccolo - Lezio - Moina - Ciancio -

Blandizie - Vezzo - (*ed anche*) Broccolo - Cavolo broccolo-Broccolo di rapa.

Vruoccoluso — Lezioso - Attoso - Ciancioso-Smanceroso.

Vruociolo — Torlo - Rosso d'uovo.

Vruodo — Brodo = *Dà vruodo*, Dar piacere.

Vruognolo, Vruogno — Bernoccolo - Bitorzolo - Bonchio - Bitorzo - Corno.

Vrusco — Brusco - Aspro.

Vrusciolillo — V. **Vrusciolo**.

Vrusciolo — Fignolo - Foruncolo.

Vacculare — Bargiglione - Tettola.

Vufara, Vufera — Bufala - Bufalo.

Vullo—Bollimento - Ebollimento - Bollitura - Bollore = *A primmo vullo*, Di primo lancio.

Vunnella — Gonna - Gonella.

Vuolo — Volo = *Accattà vuole*, Comprare pria di tirarsi il gettito delle reti.

Vuommeco — Vomico - Stomacaggine-Noja - Nausea - Fastidio - V. **Vommecaria**.

Vuocchio — Occhio = *Vuocchie ntorzate, abbottate, nvessecchiate*, Occhi gonfii - *Vuocchie deritto*, Sostegno, Capo di casa.

Vuoje—Bovi = *Avè chiuse li vuoje*, Non aver altro a pensare, Stare in calma e comodità.

Vuonne chiù — Vuoine più.

Vuotamiento, ec. — V. **Vutamiento**, ec.

Vuotto — Botta - (*ed anche*) Rospo (*specie di rana*).

Vuozzo — Enfiagione.

Vurpara — Uncino.

Vurpinata — Staffilata - Nerbata.

Vurpino—Staffile - Nerbo.

Vurzillo — Borsellino - Borsello - Borsiglio.

Vutamiento de capo — Capogiro-Capogirlo - Vertigine.

Vutamienta de stommaco — Nausea - Stomacaggine.

Vuto — Voto - Tabella - Quadro votivo.

Vuto — Gomito - Cubito.

Vuttaro — Bottajo - (*ed anche*) Garzone de' bufolari e de' vaccari.

Vutto — V. **Uttata**.

Vuzzo, Vuzzariello —

Gozzo - Bordonaro - Battello - Palischermo.

Vuzzulosa, Vuzzoluso — V. **Vozzolosa**, ec.

Z

Zabbaddeo — Sciocco - Babbeo - Ignorante - Ciompo - Uomo vile, volgare.

Zabbattiglia — Testiera - Cappuccio.

Zacaglia — Legaccia - V. **Liazza**.

Zacarella — Fettuccia - V. **Ziarella**.

Zaccheo — Nano - Pigmeo.

Zaffio, Zaffejo — Goffo - Ignorante - Dozzinale.

Zagarella — Legaccia - V. **Ziarella**.

Zagarellaria — Merceria — V. **Ziarellaria**.

Zagarellaro — Merciajo - Merciajuolo - Setajuolo - Grassiere - Nastrajo — V. **Ziarellaro**.

Zaino — Carniera.

Zambaglione — Zabajone - Zambajone - Zavajone.

Zambaro, Zammaro — Villano - Contadino misero - Tanghero - Rustico.

Zambruosco — Tanghero - Rustico - Villano.

Zampaglione — Ubbriacone.

Zampana — Zanzara.

Zampino — Zampillo - Getto d'acqua - Pispino - Spillo - Zampilletto.

Zampogna — Sampogna - Piva - Cornamusa - Fistola.

Zampognaro — Suonator di sampogna, di piva o di cornamusa - (*ed anche*) Villano - Rozzo - Pastore.

Zancarrone — (Uomo di lunghe gambe).

Zandraglia — V. **Zantraglia**.

Zangheatorio — Fango - Poltiglia - Mota - Loja - Loto - Zacchera.

Zango — Fango - Mota - Loja - Loto - Zacchera.

Zangose, Fangose — Scarpe grossolane.

Zannejare. Zannejà — Burlare - V. **Coffejare**.

Zanno — Uomo da niente.

Zannuotto — Babbuino ridicolo.

Zantraglia — Feminuccia - Donnicciuola - Ciana - Pettegola - Zambracca - Zambraccaccia.

Zappa — Zappa — (*ed anche*) Imbroglio - Ragiro - Gabala = *Zappa longa de lo fravecatore*, Marra da calcina.

Zappiello — Sarchio - Sarchiello.

Zappolejare, Zappolejà — Zappare - Sarchiare.

Zappone — Guastatore - Zappatore.

Zavattino — Ciabattino.

Zazzara — Zazzera - Chioma.

Zebbedeo — V. **Zabbaddeo**.

Zecchiare, Zecchejare, Zecchejà — Fischiare.

Zeccola — Stanghetta - Paletto = *Zeccola de legnamme*, Nottola.

Zefera de viento — Folata, Buffa, Spinta, Soffiata di vento - Buffata.

Zefierno — Demonio.

Zeffonnare, Zeffonnà — Affondare - Mandare a rovina.

Zeffunno — Rovina - Esterminio.

Zella — Tigna - (*per metafora*) Debito - Invernata = *Sapè le zelle*, Esser inteso de' secreti - *Ammaccà la zella*, Battere in capo, Avvilire - *Spelà la zella*, Dar guai - *Scommeglià la zella a uno*, Scoprire un embrice - *Mille vote avettero la zella*, Passaron per sopra mille invernate.

Zellosa, Zelluso — Tignosa - Tignoso - Tignata - Tignato.

Zelletra — Lite - Litigante.

Zelletrejare, Zelletrejà — Contrastare - Litigare.

Zembrillo — Fanciullo - Omicciattolo.

Zengarda — Buffetto - Biscottino.

Zennare, Zennà — Cennare - Far cenno.

Zennejare, Zerniare, Zernià — Ammiccare - Fare occhio - Far d'occhio - Far l'occhiolino.

Zennariello — Occhiolino = *Uocchie a zennariello*, Occhi ammiccati - *Tenè ll'uocchie a zennariello*, Aver gli occhi che dettano amore — *Far l'uocchie a zennariello*, Far segni, Ammiccare.

Zenziglio — *Stare 'n zenziglio*, Stare mezzo ignudo (per povertà).

Zenzola — Cencio - V. **Vrenzola**.

Zenzolosa — V. **Vrenzolosa**.

Zeppa — Piena — Piena a ricolmo.

Zeppetella — Stecco.

Zeppola — Frittella.

Zeppolejare, Zeppolejà — Pigliare - Attrappare di soppiatto, con violenza.

Zeppolella — Frittellina - Frittelletta-Frittelluzza.

Zerriare, Zerrià — Rumoreggiare = *Zerrià e riente*, Dirugginare i denti - *Zerrià de li riente de lo cane*, Ringhiare, Digrignare - *Zerrià de la mosca*, Ronzare, Rombare - *Zerrià de la preta ppe l'aria*, Frullare, Sibilare, Fischiare, Stridere.

Zerre zerre—(Strumento di legno o di latta, che rende un suono aspro, specie di *Crotalo*).

Zeza — Lucrezia = *Fà zeza*, Far l' aggraziato, lo squasimodeo, lo squasoso, l'attoso.

Zezenella, Zezzenella —Nudritura-Vantaggetto.

Zeziarese — Cianciarsi - Imbietolire, Far l'attoso, lo smanceroso, lo squasimodeo.

Zezza — Mammella.

Zezzare, Zezzarese — Sedarsi.

Zezzeniello — Ugola - Uvola - Scilinguagnolo.

Zezzuta — Popputa.

Zi — Zio - Zia = *Zio carnale*, Zio paterno - *Zi viecchio mio*, Buon vecchio.

Zi zi — Pissi pissi = *Fare zi zi*, Cigolare.

Ziarella, Zegarella — Legaccia - Nastro - Fettuccia.

Ziarellaria, Zegarellaria — Merceria.

Ziarellaro, Zegarellaro — Merciajo.

Zia Zofroneja — *Parè zia Zofroneja*, Sembrare una donna casta ed attempata.

Zibbibba — Zibibbo.

Zica — Briciolo - Tantino.

Ziche ziche—Schricchiolio = *Ziche ziche de le scarpe*, Lo scricchiolar delle scarpe - *Fare ziche ziche*, Sgrigliolare, Scricchiolare.

Zinefra — Palchetto della tenda - Pendone - Pendaglione.

Zifera — Folata = *Zifera de viento*, Sifone.

Zimmaro — Becco - Irco - Caprone.

Zimeo — Uomo finto = *Fare zimeo*, Far vista di non sentire, Fuggire, Fingere, Far la gattamorta.

Zingarda — V. **Zengarda**.

Zinno — Cenno - Atto.

Zippo — Pieno - Colmo - Pieno a ricolmo.

Ziremoneja, Zeremonia — Cerimonia.

Ziria, Nziria — Stizza = *Piglià la ziria*, Entrare in istizza.

Ziro — Orcio.

Zirolo — Capello.

Zirreja — Capriccio - V. **Ziria**.

Zirrejuso, Zerrejuso — Inquieto - Inquietatore - Stizzoso.

Zirriare, Zirrià — V. **Zerriare**.

Zita — Sposa = *Fare zita bona*, Cader le brache - (Antica formola della cessione de' beni imposta a debitori decotti da' tribunali, oggi non più in uso).

Zitare, Zità — Citare - Chiamare in giudizio.

Zitiello — Zitello - Celibe - Scapolo - Smogliato.

Zito — Sposo.

Zitto e mmutto — Cheto cheto, Chiotto chiotto.

Zizio — Zio - Signor zio.

Zocaje — Succhiò.

Zocare, Zocà — Succhiare — V. **Zucare**.

Zò — Ciò - **Zoè** — Cioè.

Zocchesia — Ciocchessiasi.

Zoccola — Sorcione - Ratto - Grosso topo.

Zoccolejare, Zoccolejà — Zoccolare - Far menare coi zoccoli camminando - Camminar coi zoccoli.

Zofisteco — Sofistico.

Zoffeciente — Bastante - Sufficiente - Idoneo.

Zoffejone — (Sorta di schioppo antico).

Zoffocare, Zoffocà — Soffogare - Affogare.

Zoffriere — Soffriggere — V. **Zuffriere**.

Zoffritto — Soffritto - (Vivanda delle interiora del porco che preparasi nelle nostre bettole).

Zoffrutto — Usofrutto.

Zollare, Zollà — Batte-

ADDIZIONE E REVISIONE

SOPRA LAVORO

A

Abbaccarese — Indettarsi - Colludersi.

Abbampare, Abbampà —Ardere - Divampare.

Abbarrucare, Abbarrucá — Acciabbattare - Abborracciare - Acciarpare - Ciarpare - Operare a catafascio - V. **Abbarrocare**.

Abbarrucarese — V. **Abbarrucare**.

Abbarrucatore — Ciarpone.

Abbascare, Abbascà — Trambasciare - Strambasciare.

Abbascuso — Affannoso.

Abbastare, Abbastà — Bastare - Essere a bastanza - Essere sufficiente.

Abbeco— Abaco - Abbaco.

Abbenire, Abbeni — Avvenire.

Abbiento—Calma = *Statte abbiento*, Non vi movete.

Abbista — A vista = *Vedè abbista*, Vedere in un subito.

Abboccare, Abboccá— Corrompere con doni.

Abboccatiello — *Vino abboccatiello*, Vino dolcigno.

Abboccato — V. **Abboccatiello**.

Abboffare, Abboffà — Crepare in corpo.

Abbotecare, Abbotecà — Buzzicare - Ruticare.

Abbottarese—Riempiersi di cibo fino alla gola - V. **Abbottare**.

Abbrescè—Sunto - Sommario - Compendio.

Abbrocato, Abbrucato — Rauco.

Abbruscare, Abbruscà — Abbronzare.

Abbrusciare , Abbruscià — Abbrustiare.

Abbuffare, Abbuffà — V. **Abboffare** = *Abbuffà no voje, no vetiello*, ec., Tamburare, Tambussare un bue, un vitello, ec.

Abbuttunare , Abbuttunà — Abbottonare - Confermare - Empire.

A bbuonocchiù , A bbuonocchiunne — A tutta possa, A crepa pancia - Abbondantemente.

Accacciare, Accaccià — Divulgare.

Accanzare , Accanzà — Ridurre - Ricondurre - Far ritornare = *L'ammice spierte accanza a le bannere*, Gli amici dispersi ridusse alle bandiere.

Acchietta — *Fic' acchietta*, Fichi secchi.

Acciaccato — Malsano - Infermo.

Acciavattare , Acciavattà — Squaccherare.

Accillicciarese — Azzimarsi - Allindarsi - Strebbiarsi.

Accoitare , Accoità — V. **Accojetare**.

Accommenzaglia — V. **Accoppatura**.

Acconciare , Acconcià — *Acconcià lle vveste e tutte lli vestite*, Rappezzare, Rattoppare, Racconciare , Rimendare le vesti e tutti gli abiti.

Accoppare , Accoppà — Superare.

Accoppatura — Colmezza.

Accunto — Bottegajo.

Accuoncio accuoncio — Adagio adagio.

Accurtatora — Scorciatoja - Tragetto.

Accurto — Alle corti.

Acenare, Acenà — Sgranellare.

Aciervo — Acerbo - Aspro - Immaturo.

Acqua d'agnile — Acqua odorosa.

Acquajuolo — Acquaruolo - Diacciatino.

Acquarella — Spruzzaglia - Pioggerella.

Acquarulo — Migliolino (*piccolo tumore* 1).

Acquarulo — Acquaruolo - Acquajuolo.

Acqua tofania — Acqua

---

1) A moltissime voci facemmo seguire una brievissima spiega per chiarezza delle stesse, e ciò non per gl'intelligenti, perchè ce ne saremmo di certo guardati, ma per

medicinale - Acqua velenosa.

Acquavita — Acquavite.

Adaccialardo — Tagliero - Tagliere - V. **Allaccialardo.**

Adacciaturo — Pestarola.

Adacquare, Adacquà Inaffiare.

Adasillo — Pian pianino.

Addanza — *Ha moppeta sta addanza*, Ha mosso questa guerra, Ha mosso questo ballo.

Addenocchiaturo — Inginocchiatojo.

A ddesfazejo — A dispetto.

Addobbejare — Assopire - Oppiare.

Addonarese — Sorprendere.

Adotto — Dotto.

Adducere — Portare.

Adesa — Adèsso - Testè - Ora - Quindi a poco.

Affacciata — Facciata.

Affannuso — Affannoso - Ansante - Ambascioso.

Affattorare, Affattorà — Affatturare - Affattucchiare - Ammaliare - Fascinare.

Affattoratore — Affatturatore - Stregóne - Affattucchiatore.

Affegorare, Affegorà — Affigurare - Raffigurare - Riconoscere - Ravvisare - V. **Affiurare.**

Affiatarese — Affiatarsi - Cominciare a prendere dimestichezza.

Affiutare, Affiutà—Raffigurare - Ravvisare.

Affocare, Affocà — Soffogare - Strangolare - Annegare.

Affrittocore — Tapino - Meschinello - Meschino.

Affrontarese — V. **Affruntarese.**

Aggente — Gente - Genti.

Aggranfare, Aggranfà — Aggraffiare - Grancire - Aggrancire - Uncicare.

Aggravogliare, Aggravoglià — Aggrovigliare.

Aggravogliarese — Aggrovigliarsi.

Aggrecciolire, Aggreccioli — Raccapricciarsi per paura - Sentirsi arricciare i capelli - Intiriz-

---

quei giovani o altri che in pronto non avessero ove riscontrare il corrispondente italiano dato per la voce napolitana ed anche per far noto il valore di questa.

zire - Rabbrividire - Agghiadare.

Aggricciolato, Aggreccioluto — Agghiadato - Rabbrividito - Raccapricciato.

Agguaito — Guajo - Malanno.

Aggrisso — Sconcerto - Contrasto.

Agguantare, Agguantà — Ghermire.

Agguattarese — Agguattarsi - Accovacciarsi.

Agnano — *Potta d'Agnano*, Poffar il mondo! - *Ninfa d'Agnano*, Ranocchia, (*ed anche*) Donnaccia.

Agne — Ogni.

Agliottire, Agliotti — V. **Agliottere.**

Agozino, Aozino, Algozino — Bargello.

Agresta — *Avè l'agresta*, Aver le bastonate.

Agrecciolire, Agreccioli — V. **Aggrecciolire.**

Aguscio, Agusciolo — V. **Ausciolo.**

Ah — Arri (*voce per incitare le bestie da soma al cammino*).

Aisare, Aizare — V. **Sosere.**

Alabarda, Libarda — Picca.

Alacca — Lacca (*sorta di colore*).

Alacciaturo — V. **Adacciaturo.**

Alare asicco — Non avere alcuna cosa - Esser poverissimo.

A l'attantune — A tentoni.

Aleggere — Eleggere - Scegliere - Scierre.

Alevente — Tradimenti - Inganni (*voce antiquata*).

Aliva, Aoliva — Oliva.

Alizzo — Sbadiglio - Sbadigliamento - Badiglio.

Allancare, Allancà — Tranguggiare.

Allannura — A bisdosso.

Allecordo — Ricordo.

Allecordino — Ricordino.

Allecuordi — Ricordi.

Allenarese — Stangarsi.

Allenato — Stangato = *Cavallo allenato*, Cavallo avvezzo a lunghe e forti fatiche.

Alliffare, Alliffà — Lisciare - Abbellire - Azzimare - Adornare - Ripulire - Strebbiare - Stribbiare - Pulire.

Alliffarese — V. **Alliffare.**

Zorfa — Solfo = *Fare na zorfa*, Dir villanie.

Zorfariello — Solfanello - Zolfanello.

Zorfatara — Solfataja.

Zorfegna — Solfurea.

Zorfurio, Zorfurejo — Solfureo.

Zotte — Bastonate - Sferzate.

Zoza — Mota - Fango - Loto - Loja.

Zubba — Cosa da niente.

Zucannoglia — Inetto - Babbeo - Babbuasso.

Zucapece — Lampreda - Remora.

Zucare , Zucà — Succhiare - Succiare - Sugare - Lattare - Allattare - Poppare - Tettare - Tollerare qualche puntura di dolore - Annojare.

Zucarese — Imbeversi.

Zucarola — Poppatojo.

Zuccararo — Confettiere

Zuccarera — Zuccherierà.

Zuccarotorto — Zuccherino.

Zuccotto — Zucchero in pergamena - Zucchero rosso.

Zuco — Sugo - Succo - Succhio - Agro.

Zucuso, Zucoso — Sugoso - Succoso.

Zuffece — Basta - Non più.

Zuffeciente — Bastante - Sufficiente.

Zuffe' zaffe — Rumore finto d'armi.

Zuffriere — Soffriggere.

Zuffritto — Soffritto.

Zuffunno — Subisso.

Zuffunnare, Zuffunnà — Inabissare - Nabissare - Sbasire - Scomparire.

Zuffunnarese — Dileguarsi - V. **Zuffunnare**.

Zummaro — Bombola (*sorta di vaso*).

Zumpare, Zumpà — V. **Zompare**.

Zumpariello — Saltarello - Salterello = *A zumpariello*, Saltelloni, A salti a salti.

Zumpo — Salto - Lancio - Sbalzo - Slancio = *Fare no zumpo* , Spiccare un salto - *Zumpo mortale* , Salto mortale - *Co no zumpo*, Di salto, Di lancio.

Zuoccolo — Muricciuolo.

Zuoccolo — Zoccolo - Zocco - Socco = *Pelle de coppa lo zuoccolo* , Guiggia del zoccolo - *Fare lo zuoccolo a lle mmura*, Fare il

socco, il zocco, il zoccolo - *Iresenne 'n zuoccolo*, Girsene dolcemente, Andare felicemente, Esser costantemente fortunato, Svenire, Esser portato in canzone.

Zuoppo — Zoppo - V. **Sciancato**.

Zuoppechejare, Zuoppechejà — Zoppicare - Camminar come i zoppi - V. **Zoppechejare**.

Zuppa a la santè — Zuppa d'erbe.

Zuppetella — Zuppetta - Zuppettina.

Zuppia — Zoppicamento - Zoppicaggine.

Zuppo — Bagnato.

Zurfariello — V. **Zorfariello**.

Zurfegna — V. **Zofregna**.

Zurfo — Solfo.

Zurro — Rozzo - Zotico - Ostinato.

Zu zu — (Espressione per indicare rumore).

Zuzzimma — V. **Suzzimma**.

Zuzzo — Sozzo - V. **Suzzo**.

Zuzzuso — V. **Suzzo**

FINE

Brodetto, Vrodetto — (Sorta di vivanda)=*Ire 'n brodetto*, Consolarsi molto, Andare in sollu[illegible]ro.

Brumma — Bombo.

Brusceleare, Bruscleà — Brontolare - Bofonchiare - Borbottare.

Bucchino — Patella del candeliere-V.**Bocchino**.

Bucale — Boccale.

Buchè — Mazzo - Mazzetto Mazzolino - Mazzettino di fiori.

Buffettino — Buffetto.

Buggia — Carniera - Carniere - Carniero (*tasca dei cacciatori*).

Buonecchiù, Buonecchiune — A dovizia - A bizzeffe - Assai - In gran quantità - A più non desiare.

Burgo — Borgo - Sobborgo.

Burò — V. **Commò**.

Bussola — Bossolo (*cassetta per raccogliere i voti o le elemosine*).

Butto — Trabalzo = *Butto d'acqua*, G rgo o Sgorgamento d'acqua.

Buvaro — V. **Burgo**.

Buzzia — V. **Bulzia**.

Buzzo — V. **Burzo**.

—

C

Ca, Pocca — Poichè - Perchè - Imperciocchè.

Cà — Qua - In questo luogo.

Cacafuoco — Archibuso - Schioppo.

Cacapuzillo — Lindo - Aggiustato - Pulito = *Sio cacapuzillo*, Signorino tutto lindo.

Cacca — *Fare la cacca*, Non far la cosa a proposito Aver mal'esito una cosa.

Caccavo — Caldaja - Caldajone.

Caccavone — V. **Caccavo**.

Càcazziotta — Damerino.

Caccejaturo — Fronte o Parte calva della testa.

Cacchione — *Pe l'arma de Cacchione*, Suffragio perduto, inutile (*modo proverbiale*).

Caccíafummo — Fumajuolo - Torretta o Rocca del cammino.

Cacciottiello — V. **Caciuottiello**.

Caccialo a pascere — Bestia da pastura.

Cafuorchiare, Cafuorchià — Imbucare - Mettere *o* Riporre nella buca.

Cagno — Cambio - Valuta.

Cajazzo mascolo — Uomo sciocco e doppoco.

Cajonza — Parte degl'intestini rovesciati.

Cajotela — Feminuccia - Pettegola - Pettegoluzza.

Calamaro a l'uocchie — Occhiaja - Lividore agli occhi.

Calamo de seta — Filaticcio.

Calandrella de sole — Pieno meriggio.

Calavria — *Passà 'n calavria*, Burlare, Ingannare.

Callo — (Minutissima moneta napolitana) = *Fare lo callo*, Assuefarsi.

Caloneco — Canonico.

Cambomillo, Campomillo — Camamilla - Camomilla.

Cammarare, Cammarà — Mangiar di grasso, di magro = *Non cammarà*, Non mangiar di magro, di grasso.

Cammaro — Magro - Grasso - Grascio = *Magnà de cammaro*, Mangiar di magro - *Juorno de cammaro*, Giorno di magro.

Cammenà jappe jappe — Camminar adagio adagio.

Cammenatura — Andatura.

Cammisa de l'annore — Camicia della sposa.

Campanejare, Campanejà — V. **Campaniare.**

Campiglia — Da campo.

Campisemo — Angustia - Angoscia di morte - Dolore acerbo - Soffocamento. = *Tenè* o *Avè lo campisemo o l'abbasca*, Non trovar riposo.

Campisso — V. **Campisemo.**

Campomillo — V. **Cambomillo.**

Campione — V. **Campejone.**

Campicrchio — Di grossa pasta - Sciocco - Zotico.

Canaria — *Fà canaria co le mmano*, Far segno di non piacere.

Cangiarro — Cangiaro.

Canigliola - Forforaggine.

Cannulicchio — Cannolicchio.

Allionato — Color leone - Rosso sporcato.
Allodderето — Infine - Indietro.
Alleja — (Grido di giubilo) - Bajata - Baja.
Allopare, Allopà — Mangiare con fame da lupo.
A llava — V. **A mmena**.
Allotta — V. **Gallotta**.
Aluzzitiello — (Specie di pesce esile).
Aluzzo — Luccio - Merluzzo.
Amarena — Amarasca.
Amennola — Amandorla - Mandorla - Mandorlo.
Amenta peperina — Menta peperita.
Ammalanconire, Ammalanconi — Ammalinconire - Inquietare.
Ammalanconirese — Inquietarsi - Ammalinconirsi.
Ammaluto — Malaticcio - Ridotto di mala salute.
Ammarciare, Ammarcià — Andar via - Marciare.
Ammarenato — (Dicesi del pesce preparato con certa salsa).
Ammascare , Ammascà — Alzar la mascella - (*ed anche*) Comprendere - V. **Annasare**.
Ammariello — Gamberello.
Ammaro — Gambero.
Ammasonare, Ammasonà — Chiudere nella sepoltura.
Ammasonarese — Accovacciarsi - Ritirarsi a casa.
Ammazzaruto — Mazzero.
A mmena — A stuolo - Affollatamente.
Ammenaccià de lo cane — Ringhiare - Bajare.
Ammennola d'o sciocquaglio — Gocciola dell'orecchino.
A mmessa — *È ghiuta a mmessa*, Si è perduto, È andato via.
Ammico — Amico = *Aspettà l' ammico*, Attendere l'inimico.
Ammolaforfice — Forficola (*genere d' insetto*).
Ammolatore — Arrotino.
Ammotire, Ammotì — Ammutolire - Tacere.
Ammotirese — V. **Ammotire**.
Ammotuto — Ammutolito.
Ammozzare, Ammozzà — Troncare - Piegare =*Ammozzà la capa*, Pie-

gar la fronte per rossore.
Ampro — Ampio - Aperto - Spazioso.
Ancappare, **Ancappà** — Prendere - Pigliare - Ghermire.
Anche — *No ppò chiù avozà n'anche*, E fatto vecchio, È debilitato.
Anchione — Uomo da niente.
Andriè — (Sorta d' abito donnesco).
Anghire, Anghi — Empiere - Empire.
Annammuollo — *Mettetere* o *Tenè annammuollo*, Tenere a bada - Barcamenare.
Annettare, Annettà — Volare - Fuggire.
Annodecare, Annodecà — Incagliare in gola - V. **Annuzzare.**
Annozzare , Annozzà — V. **Annuzzare**.
Annozzarese — Attraversarsi in gola.
Antecestone — Predecessore - Maggiore.
Antecorejo, Antecorio — Antico - Anticamente =*Ss'arte antecoreja*, Quest'arte ne' tempi antichi.
Antecunnale — Grembiale (*voce antiquata*).
Antemonia — Ante omnia - In primo luogo - Pria d'ogni altro.
Anze — Anzi.
Aonza aonza — A poco a poco.
Appalorciare , Appalorcià — Gir di fretta.
Appassare, Appassà — Superare - Eccedere.
Appe — Ebbe.
Appennapanne , Appiennapanne — Cappellinajo - Servidore.
Appiecico — V. **Applececo**.
Appiello — Colpo - Negozio - (*ed anche*) Furto.
Appicciatora — Appiccagnolo.
Appontamiento — Appuntamento.
A ppricolò — A rischio - A pericolo.
Appuzare, Appuzà — Inchinare profondamente.
Arcebuscio, Archebuscio — Archibugio - Archibuso.
Arcigliola — Beccaccino maggiore.
Arcione — Arpione - Cardine.
Ardellego — Alter ego.
Arefece — Orefice.
Arenarojo — Polverino.

Arma — *Arma cotta*, Anima dannata.

Arpeglia — Uomo valoroso - Rapace - (Sorta d'uccello di rapina).

Arranca e fuje — Uomo vile - Bravaccio insolente e timido.

Arrappare, Arrappà - Corrugare - Rubbare.

Arrecattare, Arrecattà — Vogare a pruova, ad emulazione.

Arrecojare, Arrecojà — Trovar requie, calma.

Arremorchiare, Arremorchià — Ragunare insieme.

Arremorchiarese — Unirsi - Accomodarsi alla meglio -Procacciarsi qualche cosa.

Arrepezziamiento — V. **Arrepiezzo**.

Arrepolirese — Arricchirsi - V. **Arresedejarese**.

Arreposarese — Fare il poltrone.

Arresedejare, Arresedejà — Rassettare - Rattoppare - (*ed anche*) Portàr via - Involare.

Arresedejarese — Farsi la barba - Pettinarsi - Ripulirsi - Rassettarsi.

Arreteccare, Arretecà — Rinculare - Dare indietro.

Arretoeculo — Rinculando - All'indietro.

Arrigliare, Arriglià — Nitrire - Inalberare (*dicesi del cavallo*).

Arrivato a chiuuzo — Giunto alla meta de' desiri.

Arrocchiare, Arrocchià — Rubare - Carpire - Portar via di soppiatto - Involare.

Arronchiarsi — Impicciolirsi - Farsi indietro.

Arte — *Fare lle sett'arte*, Fare imbrogli, cabale, stregonerie.

Arteficejo — Artifizio = *Fare arteficejo co lo tiempo*, Operare con lentezza, lentamente - *Arteficejo sparato* (Persona decaduta dal primiero stato di felicità e di ricchezze).

Arveolare, Arveolà — Inarborare - Inalberare - Spiegare al vento.

Arzeneco — Arsenico = *Affritta arzeneca*, Donna povera e meschina.

Arucolo — *Cogliere arucolo*, Star ozioso.

Aruojo — Eroe = *Ma-*

gno aruojo, Grande eroe.
Arzicolo de l'asse—Acciarino.
Ascella — Ditello - Ala.
Asciatare, Asciatà — Familiarizzare.
Asciatarese — Familiarizzarsi.
Ascio — Allocco.
Ascitiello — Assiuolo - Assiolo.
Asciuttare, Asciuttà— Mangiare - Divorare.
A ssango — A sangue = *Ire a ssango*, Andare a genio.
Asse de le rote — Sala.
Assejellato — *Essere assejellato*, Calzar bene, Star bene al dosso.
Assocciare, Assocciù — Assestare - Battere = *Associà lo cocetrigno*, Bastonare alcuno a segno per ridurlo a buon senno.
Assuglia — Lesina.
Assurpare, Assurpà— Usurpare.
Astaco — Astrico - Lastrico - Solaro - Loggia - Battuto - Terrazza.
Astojare, Astojà — Pulire.
Attassarese— Arrestarsi.
Attizzafuoco — Attizzatojo = *Essere attizzafuoco*, Essere un mettifuoco.
Attonnare, Attonnà — Mormorare.
Attravierzo—Attraverso.
Avastare, Avastà—Bastare - Esser sufficiente.
Aurana janca— Airone maggiore.
Auranella melata — Sgarza ciuffetto.
Auscio, Ausciolo — Busso - Bosso - Bossolo.
Ausoliare, Ausolià — Ascoltare benignamente.
Ausiello — Piccola bica.
Autamura — Altamura =*Patentato d'Autamura*, Rozzo, Ostinato, Zotico, Pertinace nel suo pensiero.
Autero — Altiero = *Autera nobbertà*, Altiera nobiltà.
Autro — Altro.
Auzare, Auzà — *Auzà na masca*, Alzare, Gonfiare una mascella.
Azzaro — Acciaro.
Azzetera — Eccetera.
Azzicco — Vicino.

B

Babaluscio — Argentina (*sorta di pesce*).
Baccalà — *Baccalà spugnato*, Baccalà inumidito, imbeverato d'acqua.
Bacchetta — Bastoncello — *Bacchetta ppe li panne*, Camato.
Bace, Vace — Ci va.
Bacile — Lavamani.
Baffe — Baffi - Barbigie - Farfecchie.
Bagattella — Beccatella.
Balangoa — Altalena (*giuoco de' fanciulli*).
Baja — *C' è mal aria a Baja*, Il tempo non è propizio ed opportuno al disegno, Essere taluno di mal umore.
Baliciotta — Valigetta - Valigiotta.
Balie, Valie — Valse.
Balere, Valè — Valere.
Bambuglia — Bruciolo - Truciolo = *Chesse songo bambuglie*, Queste sono bazzicature, cianfruscole, bazzecole.
Barconata — Ringhiera - Verone.
Barrecchiaro, Varrecchiaro — Chi trasporta il vino.
Barretta de lo preveto — Berretta a spicchi.
Barrettone — Berrettone.
Bascia, Vascia — Bassa = *De bbascia mano*, Di bassa mano.
Bassinetto — Scodellino (*parte del fucile dove si mette il polverino*).
Bastaro — Bastajo.
Bastoncino — Bastoncello.
Battagline — *Fare festa de le battagline*, Fare gran luminaria.
Baulle — Baule.
Bavutto — Bautta.
Bazzico — (Sorta di giuoco di carte).
Beccostorto — Crociere (*sorta d'uccello*).
Belledissemo — Bellissimo.
Bernare, Bernà — (*voce disusata*) Divertirsi a quel giuoco detto *la manta*.
Bezeffia — A bizzeffe - Gran quantità — Assai.

Bianca — (Spada sfoderata).
Biancomagnà — Biancomangiare.
Birbantata — Birbanteria - Bricconata.
Bisciù — Oro, Doreria = *Essere no bisciù*, Essere pregevole, distinto.
Bisco — Vischio - Pania - Attrattiva - Allettamento.
Biscuotto — Biscotto.
Bizocaria, Bizocheria — Bizzocheria.
Blonda — Merletto.
Bobescia — Patella pei candelieri.
Boccalattaro — Succiacapre - Caprimulgo - Tettacapre *(sorta d'uccello)*.
Boccera, Voccera—Macellaja.
Bocchino de lo sigarro — Portasigaro.
Boccia — Vite delle ruote delle carrozze.
Bocciero , Vocciero — Macellajo.
Bollito — V. **Bullito**.
Bonafemmena - Cattiva donna - Donna di partito.
Bonannata — Bonandata - Mancia.
Bonora nera, Mmalora nera — Maledetto - Maledetta.
Bonprode—V.**Bombrode**.
Bordato — Gallonato - Trinato.
Bordatura — V. **Bordo**.
Bordo, Borda — Orlo - Orlatura - Guarnizione - Guarnimento = *A la borda*, Alla carlona, Inconsideratamente.
Borro — Minuta - Bozza - (*ed anche*) Quaderno - Quadernuccio - Stracciafoglio.
Bota, Vota — Volta - Girata - Scala a lumaca.
Botta — Guidalesco (*piaga esteriore del cavallo o altro animale da soma*).
Bottella — *Avè le bottelle a ll'uocchie*, Vedere una cosa per un'altra.
Bottone — *Fà bottone*, Gonfiar di collera.
Bracciale , Vracciale — Contadino.
Brascia — Brace - Brage - Bracia.
Brenna, Vrenna —Crusca = *Ire* o *Riusci a brenna*, *Sparà a brenna*, Aver esito vano ed infelice, Andare al nulla, Essere perduto.
Brodacchè — Borzacchino.

Cannuvo — V. **Cannavo** = *Crovattino de cannuvo*, Cappio, Cappio corsojo, Cappio scorsojo - *Cannuvo felato*, Accia.

Cannuttiglio — Cannutiglia.

Canoscere — Conoscere.

Cantà lo passio — Star digiuno - Recitare con voce patetica.

Capecuollo — V. **Capocuollo**.

Capezzera de lo lietto —Testiera del letto.

Capitaneo, Capitanio — Capitano.

Capolitrommolo—Capitombolo.

Capolitrommolare, Capolitrommolà — Capitombolare.

Caponnuglio — Capidoglio (*sorta di pesce mostruoso*).

Capotiempo — Calvizio.

Capotuosto — Testardo - Ostinato.

Capriola — V. **Caperiola**.

Carancà — Calancà (*tela indiana stampata*).

Caravuognolo — Carbonchio - Ciccione - Fignolo.

Carcanta — Percossa.

Cardogna — Carlina volgare.

Carizzo—Carezzo - Moina.

Carnume — Foderuolo (*verme liscio senza tentoni*).

Carnuto — Carnacciuto - V. **Nquartato**.

Carpeta — Prurito - Brulicchio.

Carriera — *Tenè na carriera*, Essere avviato, indirizzato ad uno stato.

Carrozza — *Traino de la carrozza*, Carro della carrozza - *Rota de la carrozza*, Ruota della carrozza - *Temmone de la carrozza*, Timone della carrozza - *Cascia de la carrozza*, Cassa della carrozza - *Scafo de la carrozza*, Pedana - *Sportiello de la carrozza*, Sportello della carrozza - *Staffone de la carrozza*, Predellino, Montatojo della carrozza - *Cala de la carrozza*, Ala della carrozza - *Portaspata de la cascia de la carrozza*, Gabbia della cassa della carrozza - *Mantesino de la carrozza*, Parafango della carrozza - *Cascione de la carrozza*, Seggiolo del

servitore - *Manticello de la carrozza*, Cortina della carrozza - *Porterina de la carrozza*, Cortina, Tendina della carrozza.

Cartezzare, Cartizzare, Cartizzà — Carteggiare.

Cartezzarese — Scriversi a vicenda, vicendevolmente.

Cartoscella — Cartolina - Squarcio di carta.

Carusiello — Salvadanajo.

Carvunella — Brace.

Casarinolo — Casalingo.

Casectta ppe la lemmosena — Bossolo.

Casiero — Cascinajo.

Castagnòle — Nacchere - Castagnette.

Catacogliere — Chiazzare.

Catalaje — Disgrazie.

Catammaro — Balordo.

Catarchio — Sciocco - Senza giudizio.

Catarone — (Testa e collo del porco staccata dal busto).

Catrommolejare, Catrommoliare, Catrommolià — Capitombolare - Tombolare - V. **Vrocioliare.**

Cattoleco — Cattolico.

Caucetaro — Calcitroso.

Cauzetta — Calzetta = *Stirarese la cauzetta*, Tenersi per uomo da stima.

Cauzonetto — Mutanda.

Cavajola — V. **Vasciajola**.

Cavicchio, Gaviglio, Gavicchio — *Io faccio pertose e tu cavicchie*, Io accomodo e tu guasti.

Cavece — Calce.

Cavocetaro, Cavocenaro — Calcitroso.

Cavocetejare, Caucetejare, Caucetejà — Ricalcitrare - Trar calci.

Cavocio — Calcio.

Cavodo, Caudo — Caldo = *Cavodo cavodo*, Allora per allora - *Cavodo de coppolone*, Molta fretta e desiderio.

Cazzapocchio — V. **Cazzimpocchio**.

Cecatella — Gatta cieca (*giuoco fanciullesco*).

Ceccio — Barberozzolo - (*quella carne che pende sotto al mento*) - Giogaja (*quella che pende dal collo de' bovi*) - Bargiglione (*quella che pende sotto al becco de' galli e delle galline*).

Cegna — Cinghia.

Cemosa — V. **Cemmosa**.
Caraselle sarvateche — Solatro.
Cerefuoglio sarvateco — Cerfoglio macchiato.
Cermone-Tronco d'albero.
Cerrito — (Sorta di panno grossolano).
Cestuina - V. **Cestunia**.
Cetola — Cetra - Chitarra.
Cetròle — *Mettere assise a le cetrole*, Dare leggi su ciò che non va soggetto a legislazione.
Cetronella — Melissa.
Cevare, Cevà — *Cevà lo focone*, Metter la polvere al fucile - Imboccare il cibo - (*ed anche*) Informare - Istruire.
Cevaturo — Polverino.
Cevettola — Civetta.
Chiantalesio — Canto funebre - V. **Cantalesio**.
Chiano, Chianura — Pianura.
Chianuozzo — V. **Chianozza**.
Chiantuto e auto a cuollo — Grossolano - Ben nutrito - Tarchiato - Fatticcio.
Chiare, Chià — Piegare - Indurre - Persuadere.
Chiarire, Chiari — Spiegare - (*ed anche*) Abbandonare - Negare.
Chiaruto — Spiegato - (*ed anche*) Abbandonato - Negato.
Chiatro—Gelo - Ghiaccio.
Chiatto — *Ire de chiatto*, Andar per traverso - *Trasì de chiatto e metterse de tunno*, Andar colle buone e dominare, Padroneggiare.
Chiavare, Chiavà — Porre - Conficcare.
Chiavatura — Serratura.
Chiaveca — *Vocca de chiaveca*, Mala lingua - Cattiva lingua-Maldicente.
Chiazzetta — Larghetto - Piazzetta.
Chiega — V. **Chiea**.
Chiegare, Chiegà — V. **Chiare**.
Chiegato — Piegato - Arcato - Indotto - Persuaso.
Chiegolella — Orlo - Orlatura - Piegolina.
Chienaria — Moltitudine - Piena.
Chierecuoccolo —Sommità del capo - Capo.
Chietta — Brigata.
Chilleto, Chelleta — Quella cosa.
Chincaglieria — Merceria.
Chincagliero—Merciajo.

Chino — Pieno = *Esse chino de vacantaria*, Esser vuoto, Nulla contenersi.

Chiomma—Chioma - Parrucca - Zazzera.

Chiovellecare, **Chiovelleccà** —V. **Chiovellechejare**.

Chiovo, **Chiovetto de legnamme**—Cavicchio.

Chirchio — *Dà na botta a lo chirchio e n' autra a lo tompagno*, Far satolla la capra e salvare i cavoli, Non disgustar alcun de' due forse rivali.

Chisciarese —Affrontarsi - Offendersi d' alcuna cosa.

Chiù, **Chiune** — Più = *Tenè cchiù ccaro*, Aver più caro.

Ciacella — Carne = *Essere na ciacella*, Essere un cattivo soggetto o un uomo insensibile, non facile a piegarsi agli altrui prieghi.

Ciammaruca — Chiocciola - Lumaca.

Ciammaruchella—Lumachella.

Ciammellare, **Ciammellà** — Lusingare - Mangiare avidamente.

Cianfa de cavallo — Tossilagine farfero.

Ciancolare, **Ciancolejare**, **Ciancolejà** — V. **Ciangoliare**.

Cianna—*No nne vo pizza cianna*, Non vuole sentirne, Non vuole secondarci ne' nostri desiderii.

Ciaodella — Vivanda mal preparata.

Ciappettella —V.**Ciappetta**.

Ciaravolo — Impostore - Ciurmadore.

Cicinielli— Engrauli - V. **Cicceniello**.

Ciccara — Ciocco (*ceppo da ardere*).

Cientonudechi, **Centinodio** — Poligono centinodia.

Cientopiglione — Terzo ventricolo - V. **Capezzale**.

Ciercolo d' ommo — Uomo di ben fatta statura, di quasi gigantesca statura.

Cierto — Alcuno.

Ciesso — *Mori ciesso*, Morir intisichito, Morire repentinamente.

Cimma — *Tenè na cimma de scerocco*, Essere istizzito per ipocondria.

Cinco — *Fare cinco e cinco diece*, Prendersi la mano, Darsi la mano in segno d'amicizia, unione, ec.
Cincorenza — Randello.
Ciòncate — Rimanti dal far più oltre la tal cosa - Sta queto.
Cirifuoglio — Cerfoglio - V. **Cerefuoglio.**
Citrulo — Cetriolo - V. **Cetrulo.**
Civatora — V. **Cevatura.**
Co, Ceo, Co a — Con - Colla.
Cocchiara — Mestola - Mestolo.
Cocetura — Cottura.
Cocozzello, Cocozziello — Zucchetta - Zucchettina.
Codiglio — *Essere codiglio,* Essere un vile.
Cofecchie — Bugie - Cose vane.
Collare , Collà — Sopportare pazientemente , Piegare il collo alle sofferenze.
Colore de speranza — Il verde colore.
Commannare — V. **Comannare.**
Commanno — V. **Comanno.**
Composta — Cosa disgustosa.
Comprito — Garbato - Compito.
Conca — Chiunque = *Conca maje*, Chiunque mai.
Conciapiatte — Pentolajo.
Concierto de ferraro — Rumore de' martelli.
Conciette — Concetto - Pensiero.
Conerave — Conclave.
Conesse — Busse.
Connezzejone - Condizione - Patto - Stato - Nome.
Contrapilo — Contrappelo.
Contuorno — Vicinato.
Copella — V. **Copiello.**
Coppola — *Nonce perde la coppola a la folla,* Non si perde nella moltitudine , Non si lascia vincere.
Cora — Coda = *Cora de la vesta,* Lo strascico della veste.
Cordisco — Agnello grassoccio, ben grasso.
Cornejare, Cornejà — Villaneggiare.
Corporento — Corpulento - Corpolento.
Correjere — Corrigere - Correggere.

Correre nsicco—Essere in bisogno, in necessità.
Corrivarese-Invelenirsi
Corsetto, **Corzetto** — V. **Corzè**.
Costera — Costiera.
Coteca, Cotica — Cute.
Cotogna — V. **Cotugno** - (*per traslato*) Colpi - Ferite - Busse.
Cotognare, Cotognà—Dare delle busse - Battere.
Cottejare, **Cottiare**, **Cottià** — Rubare.
Coviello — Uomo scaltro, astuto.
Cozzo — Collottola.
Craje o pescraje —Domani o domani l'altro.
Cranettiglia—Canutiglia - Cannutiglia.
Credenza — Riposto = *Piglià a credenza*, Prendere a soprattieni.
Cannocchiaro — Usurajo = *Li denare de li cannocchiare se ne vedono bene li sciampagnune*, I denari degli usurai, vengon sparpagliati dai prodighi, vengon goduti da' liberali.
Crastola — Coccio - Testa - V. **Crasta**.
Creggio — Credo.
Creribele — Credibile.
Cresta — *Auzà la cresta*, Fare dell'insolente - *Ammaccà la cresta*, Domare l'orgoglio.
Cria — Nulla.
Criatura — Creatura - Ragazzo - Ragazza.
Cricco-V.**Crepantiglia**.
Criscione — Crescione - Nasturzio officinale.
Crisommola alesandrina — Meliaca.
Crispigno —Cicerbita domestica.
Crispiello — Gorbia - Calzuolo.
Cuccopinto — Leggiadro - Bello.
Cuccuvaja — V. **Coccovaja**.
Cumpanatico—V.**Companaggio**.
Cumune-Cesso-Aggiamento - Latrina - Pozzonero.
Cupero —Coviglio - Copiglio - Arnia - Alveare - Bigonciuolo.
Curlo de legnamme — Trottola.
Curreja — V. **Correa**.
Culurciello — V. **Culucciello**.
Cuonzolo— Console - Consolo=*Cuonzolo de l'arte*, Capo d'arte - *Cuonzolo de pesce*, (Regalo di pesce so-

lito farsi alla famiglia del defunto dopo uscito il cadavere).

Cuoscelo, Cuosceno — *No cuoscelo de callina*, Una grascia, una ben grossa gallina.

Curuoglio, Coruoglio — Cercine - V. **Truocchio, Coruoglio.**

Curtiello de scarparo — Trincetto.

Cuscenetto — V. **Cuscceniello.**

Custata — Costola.

Custodia — Ciborio.

Cuttura — Cottura - Cucitura 1).

D

Dananze — Dinanzi - Avanti.

Dare — *Dare l'uorgio, la biada, la colazione,* Battere, Dare delle busse.

Defietto — Difetto.

Dejunare, Dejunà — Non aver che mangiare - (*ed anche in senso osceno*) Non poter usare.

Demierto — Ramingo - V. **Demerta.**

Denaruso — Danaroso - Danajoso.

Dente de cavallo, de cane — Cipero rotondo.

Dereto — Dietro.

De riffe — V. **De ruffe.**

Desciénzo - V **Descenzo.**

Devacato — Scolato - Reso inutile.

Diàscance — Diamine - Diascane - Diascolo - Diavolo = *Fare lo diascance,* Tempestare, Metter la casa sossopra, a rovina.

Diavolillo, Diavulillo — Frugolo.

Dicco — Argine - Diga.

Dicome e ddisse—Controversia = *Mmo mme vieni a sti dicome e ddisse,* Ora ten vieni alle controversie.

Die — Dette - Diè.

Dioma, Diomma — Idioma - Linguaggio.

Discurzo — Discorso =

---

1) *Cottura* è il grado - *Cucitura* ne è la qualità, onde si dirà *la cocitura del pane* e non già *la cottura.*

Discurze predecabbele, Discorsi predicabili.

Dite, **Rite** — Dita - V. **Deto.**

Diuno — *Diuno d'obreco*, Digiuno comandato dalla chiesa.

Dottore d'azzò — Dottor di vaglia, di molta vaglia.

Dumasco — Damasco.

E

Emrice — V. **Frmece.**

Entecò — Come no? - Come dubitarne? - Veramente! - Precisamente!

Erva — Erba = *Erva vrito*, Salsola - *Erva de zella*, Alisso marittimo - *Erva de vierme*, Ononide viscosa - *Erva fetenta*, Psoralea bituminosa - *Erva janca*, Artemisia assenzio alboreo - *Erva pepe*, Poligono pepe acquatico.

Esce la messa — Entra la messa.

Esmerdicchio — Emisticchio = *Ogne esmerdicchio*, Ogni mezzo verso, Ogni emisticchio.

Esse Taddeo de le melelle — Essere scimonito in superlativo grado.

F

Faglio de faglio — Scarso di tutto.

Fainella — Carrubba.

Fajella — V. **Faella.**

Fanoja — Falò.

Faoccejare, Faoccejà — Falciare.

Faozo — V. **Favozo.**

Fare — *Fare provà* - Dare a saggio, Far assaggiare - *Fare scacamarrune*, Scorbiare, Fare scorbii.

Farenata — Farinata (*sorta di vivanda popolare*) - V. **Farenella.**

Farfera — Tossilagine farfero.

Farfogli — V. **Farfaglia.**

Farnaro — V. **Furlone.**

Farrajuolo — Ferrajuolo.

Farreciello — Cruschello.

Farzeare, Farzeà — Scherzare con disinvoltura.

Fasolara — Psoralea bituminosa.

Fatte a nfila sproccole — Fatti a caso, a sproposito, senza giudizio.

Favetta—V.**Fave frante**.

Favolejare , Favolejà — Favoleggiare - Mentire scherzando - Raccontar novellette.

Felece — Polipodio - Polipodio quercino.

Felechicchia — V. **Filicicchia**.

Feloseechessa — Filosofessa - Dottorona.

Felusse — V. **Felusce**

Fenestrune—Finestroni.

Fenucchiello — Sedanino de' prati.

Ferone — Delfino.

Ferraina — V. **Ferranea**.

Fetusa - Stramonio fetido.

Fiaschetta pe viaggio — Borraccia.

Fica — Asinello = *Fare na fica 'n faccia*, Burlarsi di alcuno.

Ficacchiette — (Fichi divisi e posti a disseccare al sole o al forno).

Fica processotta *o* **prosutto** — Fico brogiotto.

Fica trojana—Fico albo.

Ficetola —V.**Fucetola**.

Ficociello — Fico selvaggio - V. **Profico**.

Figliata—Donna di parto.

Fila — *'N fila*, Di seguito - Successivamente - In ordine - In fila.

Filaticlli — Capellini - V. **Fedeline**.

Filelle — Faldelle.

Filastocca — V. **Filastroccola**.

Filicicchia—V. **Felece**.

Finucchietto — Camato - Scamato - V. **Fenocchietto**.

Fiore - *Fiore a gallenella*, Ciclamina a foglie di ellera.

Firretti — Forcine - Forcinette

Focetola—V **Fucetola**.

Fodra — V. **Fodara**.

Foglia de la maronna —Bugula consolida media.

Folloca — V. **Folcca**.

Fonnacaro — Fondachiere - Pettegolo.

Fonnachera — Fondachiera - Pettegola.

Forge — V. **Forgia**.

Formella — Animella.

Fortellezza — Fortezza - Castello - Rocca - Cittadella.

Forticillo — Fusajuolo - V. **Furticillo**.

Fossa de la lutamma — Letamajo.

Fotaro — V. **Fotero**.

Fragagliuozzo — Pesciatello minuto - (*ed anche*) Piccola gentaglia.

Fragasso — V. **Fracasso**.

Fraola — V. **Fravola** = *È ghiuto la fraola 'n canna a l'urzo*, La cosa è spedita, non v'è più rimedio.

Fravaglio — V. **Fragaglia**.

Fravolella sarvaggia — Potentilla cinquefoglio.

Frecola — Scheggia.

Fremmarese - V **Fremmare**.

Fresillo — Cordellina.

Friddoluso, Friddaluso — Freddoso - Freddoloso.

Frisella — Cantuccio - V. **Fresella**.

Frittatella — Frittella.

Frittola — Frittella.

Froce — V. **Forgia**.

Frusciamiento — Scialacquamento - Noja - Fastidio - Tormento.

Frusciare, Frusciá — Far presto - Mandar male - Consumare - Morire - Uccidere - Menar le mani, la lingua - Battere - Percuotere = *Frusciammo le mmane*, Facciamo di fretta - *Nn' ave frusciato ogne ncosa*, Ha mandato a male ogni cosa, Ha tutto consumato - *Ll' aggio frusciato da lo munno*, L' ho fatto morto, L' ho ucciso.

Frusciarese — Darsi fretta.

Fucilaro — Armajuolo - Archibusiere.

Funcio — *Funcio d' esca*, Boleto - Boleto da far esca.

Funno de la votta — Mezzule.

Fuorfece — *Fare fuorfece fuorfece*, Mostrare ostentazione.

Furcina — Forcina - Forchetta.

Furgolo, Frugolo — Folgore.

Fustagna — V. **Fustania**.

Fusto — *Sse ll'ha da verè co sto fusto cca*, Deve vedersela meco, con la mia persona.

G

Galano—Scimunito - Babbuasso.
Galantommo — V. **Galantomo.**
Gallodinio — V. **Galledinio.**
Gamme de la porta — Stipiti della porta.
Gatta cecata — Alla cieca - All'oscuro.
Gallotta — Pollanca.
Garassa spampenata — Piaga molto larga ed estesa (*dicesi quella che è sulla schiena di una giumenta*, ec.).
Gatta de mare — Chimera.
Gaveglia — Chiodo di legno.
Gattillo — V. **Jattillo.**
Gelato — Sorbetto.
Gengnio , Gnegnio — Ingegno - V. **Ngengno.**
Geruseco — V. **Geruggeco.**
Ghioquare, Ghioquà — Giuocare = *Ghiòquate le chierchie* , Giuocati quant'hai.
Ghire — Andare - V. **Ire.**
Ghioja — V. **Joja.**
Ghiute — *Avè le ghiute*, Aver la diarrea.
Giannibalo, Giannicolo - Ginepro a gran frutto.
Giegno , Gengno — Ordigno - Macchina - V. **Nciegno.**
Glannola — Glandole.
Glassè — Drappo - Tela di seta pura = *Glassè in oro*, Drappo - Teletta d'oro.
Gnenetato — Generato.
Gnucchetti — Gnocchi.
Gonnola — Gondola.
Grada—Grata - Parlatorio.
Gradasso—V. **Guappo.**
Granato servaggio — Melagrano comune.
Granavuotto — V. **Granavuottolo.**
Grancefellone — *Piglià grancefellone* o *grance* , Non accertare una cosa , Errare.
Granduca — Gufo reale.
Granno — Grande.
Grassottiello- Grassoccio
Gravogna — Carbonchio - Apostema.
Greciello — *Co no greciello attorniato*, Circondato da una massa di gente.

Grelliare , Grellià — Saltar per giubilo - Nuotare in un mar di piaceri.

Gruoje — Le gru = *Parlà* o *Predecà a li gruoje*, Parlare al deserto, Perdere il tempo, Perdere l'opra e la fatica.

Guagnastra — Fanciulla.

Gualiarese — Lamentarsi - Affliggersi.

Guantiera — Vasojo.

Guanterella de lo miccio — Porta smoccolatojo.

Guarnimiento — V. **Guarnamiento.**

Guatto — Rannicchiato - Mezzo ascoso.

Guitto — Lussurioso - Scostumato - Uomo di corrotti costumi.

I e J

Jajo — Paura.

Jale — Arone gighero.

Janestra — Ginestra comune.

Janniare , Jannià — Dare la burla.

Jannbalo — V. **Giannibalo.**

Jarrà — Andrà.

Jelare li diente — Allegarsi i denti.

Jennemma — Discendenza - Prosapia - V. **Jennima, Streppegna.**

Jettare, Jettà — Gettar via.

Incappucciare, Incappuccià — Imbacuccare.

Intaglie de la porta — Riquadri.

Intringolo — Intingolo.

Jocca — Chioccia.

Joime — V. **Jojema, Jojemo.**

Jonniare, Jonnià — Dare la burla.

Joquare, Joquà — Giuocare = *Joquà de sbaratto*, Fare il bravo, il rodomonte , Ajutarsi colle grida - *Joquare a mpizzo, mpazzo*, Operare a caso e senza riflessione.

Ire — *Ire a mmitto*, Cessar di vivere , Perderlo affatto - *Ire mmatola*, Dileguarsi il feto, Abbortirsi, Svanire, Andare a vuoto, Riuscir vano - *Ire ngattimma*, *Ire nghiestra*,

Andare in caldo, in amore - *Ire de ronna*, Andare in giro la notte amoreggiando - *Ire sciavecanno*, Andar cavando fuori i pensieri dalle opere altrui, dagli altrui concetti.

Iresene mpaccianno — Andarsene brigando.

Isce—(Interjezione di meraviglia) = *Isce co sanetate*, Vedi! - Guarda!

Issopo — Santoreggia greca.

L

Lacca — Fitolacca decandra.

Lacerta — *Lucerta fracetana,* o *vermenara,* Lucerta faccetana *o* verminara.

Lambuca — Leccia.

Lampazzo — Lappa minore.

Lantagene — Viburno lentagine.

Lanuggine — Calugine.

Lanzarotta — Rodomonte - Bruttone.

Lardica — Ortica minore.

Lazze — Motti pungenti e non bene intesi.

Lebreccare, Lebreccà — Replicare V. **Lebbreccare.**

Lecora — Lucarino.

Lengua de cane— Scolapendio - Lingua cervina.

Lepeteare, Lepitiare, Lepitià — Guajolare - Lamentarsi.

Licordino — Ricordino - Anelletto da ricordi.

Ligurizia, Liquorizia — Liquirizia officinale.

Locco—Scemo - Ignorante - Allocco.

Loffamme—Loffe - Scorreggie.

Lucernella — Nicchio (*quel lume di terra cotta a forma di nicchio*).

Lumino — Lucignoletto - Lucignolino - Luminello.

Lupolo—Luppolo comune.

M

Maccarone — Scioccone.
Maccarune stufate — Maccheroni stracotti.
Maglia — Farsetto = *Ommo de la maglia antica*, Uomo di gran bontà.
Male de glannole — Stranguglioni.
Male che mmesca — Male appiccaticcio.
Mammia! — Misericordia!
Manata de spighe — Manella di grano.
Manteca — Contante.
Mantesino — *Mantesino de lo cuoco* o *de l' artefece*, Sparolembo.
Mappuciare, Mappucià — Allucignolare.
Marama, de cappielle — Crestaja.
Marenara — Treggia (*attrezzo villereccio*).
Marfuso—Di mala voglia - Indispettito.
Marvuso — Astuto.
Mascaturaro—Magnano.
Mascho — Guance.
Massariola — Podere - Piccola possessione.
Mazzeco — V. **Mazzecatorio**.
Mazzucco, Mazzocca, Mazzoccola — Bastone corto a guisa di clava - Arma di ferro o di legno con chiodi acuti.
Mazzacuogno — Infermiccio - Furbo - Malizioso.
Mbottonato — Imbottito Ripieno.
Mbrugliare, Mbruglià — Aggrovigliare.
Mela terragna — Ciclamino a foglia d'ellera.
Mellone — *Riuscì* o *Sparà a cocozza lo mellone*, Aver buon principio una cosa e mal fine.
Menechina — *Sonà la menechina*, Battere sonoramente.
Mente — Mentre.
Mesesca — *Fare mesesca*, Fare gran strazio di una cosa.
Messere — *Fare lo messere*, Fare il balordo, Fingersi balordo.
Mierulo — Merlo - V. **Mierolo**.
Mimmolo — Ligustro comune.
Mmalora — V. **Malora**

=*Mmalora che te torcia,* Il malanno che Dio ti dia.
Mmarditto — Maledetto = *Lo mmarditto,* Il diavolo.
Mmecchiare , Mmecchià — Invecchiare.
Mmastaro — Bastajo.
Mmenzione—V.**Mmensione**.
Mmerdare, Mmeretare,Mmeretà--Meritare.
Mmerdarese, Mmeretarese — Meritarsi.
Mmernata — Invernata.
Mmertecarese — Cader di fianco, di lato - V. **Mmertecare**.
Mmerruojetuso,Mmerruojetosa—V.**Mmerruojetoso**.
Mmiria — Invidia.
Mmiriare , Mmirià — Invidiare.
Mmitto — *Ire a mmitto,* Morire - *Mannare a mitto,* Far morire, Uccidere.
Mmò — *No mmò dommineo,* Non vuole dominio
Mmolite — *Che mmolite da mme,* Cosa volete da me.
Mmorrare, Mmorrà — Spingere innanzi ad occhi chiusi - Urtare come bufalo.
Mmottonato — V.**Mbottonato**.
Morole — *Morole de la spina,* Frutti del rovo comune.
Mortefecarese — Mortificarsi - Dispiacersi.
Morveglina— Anagallide rossa.
Mortella—Mirto comune.
Morze — *Isso se nne morze,* Egli sen morì.
Moscia — Floscia - Debole - Di poca consistenza.
MpacchiareMpacchià — Far miscela - Unire a sproposito più cose e dar bella e fatta una cosa - Accomodare una cosa alla meglio che si può *o* che si sa fare.
Mpantanare, Mpantanà — Impantanare.
Mpestato — *Stare mpestato,* Star di mal umore -*Mpestato chiù de na mofeta,* Puzzolente.
Mpetenatura—Invetriatura.
Mpicchio — Impiccio - Impaccio - Imbroglio = *Fare mpicchio mpacchio,* Far male e presto checchessia.
Mpiesto— *Te mpiesto,* Ti adiri.

Mpigna — Marrocchino *o* altra pelle da far scarpe.

Mpizzare , Mpizzà — Ficcar dentro - Spingere - (*ed anche*) Vestire.

Mpizzarese — Ficcarsi - Nascondersi.

Mpizzo mpazzo — *Jocà, Fà o Parlà a mpizzo mpazzo*, Giuocare, Operare *o* Parlare a caso e senza riflessione.

Mperrarese — Istizzirsi - Invelenirsi.

Mperrato — Istizzito - Invelenito.

Mpolla — V. **Mbolla.**

Mpontare , Mpontà — Fermarsi - Far punto.

Mposomarese — V. **Ngrattinarese.**

Mpostura — Impostura.

Mprefecare, Mprefecà — Felicitare - V. **Mprofecare.**

Mucco — *Trucco a mucco,* Colpo a resta.

Mujo caputo — Aquila marina.

Mulegnana — V. **Molegnana.**

Munnezza — V. **Monnezza.**

Munuzzo — Minuzzo - Minuzzolo = *Munuzzo de pane,* Briciolo - *Fare munuzzo munuzzo,* Mandare in briciolì.

Murtatella — Mortadella.

Muschera — Moscajuola - Moscajuolo.

Muscatellone — Zibibbo - V. **Moscarellone.**

Murvillo — V. **Morvillo.**

Muscarella , Muscariello — V. **Moscarella, Moscariello.**

Musciara — Rusco pugnitopo.

Muto — *Fà la cura co lo muto,* Purgarsi.

Muzzecare , Muzzecà — V. **Mozzecare.**

N

N' — Non - Uno - Una = *N' è cosa*, Non è cosa - *N'ommo*, Un uomo - *N'anema,* Un'anima.

Nafria, Lauriello - Lauro comune.

Nania — Nulla = *Esse na cosa de nania,* Esser cosa d'importanza (*detto per ironia*).

Nante — V. **Nnante.**

Nascienza — Artemi-

sia assenzio alboreo.

Naso muscariello — Persona di senno, di sopraffino giudizio = *Tenè lo naso moscariello*, Aver un ottimo odorato.

Naso 'nericcato — Naso ricagnato.

Ncammisa — In camicia.

Ncanarese — V. **Mperrarese**.

Ncazzochia — *Iresenne ncazzochia*, Trovare tutto il suo piacere e soddisfazione.

Ncepolluto — Istizzito - Minaccevole - V. **Nericcato**.

Nchimmare , Nchimmà — Imbastire - Rattoppare - Rabberciare.

Nchimmarese — Unirsi = *Se nchimmaje co la chiorma*,Si unì colla ciurma, colla brigata.

Nchiochia — *Iresenne nchiochia* , Andarsene in guazzetto.

Ncocciarese — Esser risoluto.

Ncotenirese — Indurirsi - Crostarsi.

Ncotenuto — Indurito - Crostato.

Ncozzelluto — V. **Ncotenuto**.

Nepita — Timo nepeta.

Neja — Tossilagine racemosa.

Nfadarese — Sdegnarsi - V. **Mpestarese**.

Nfumuso — Stizzoso.

Nfra — Tra - Fra = *Nfra sta chietta* , Tra questa brigata.

Nfrisco — In fresco.

Nfroccecare, Nfroccecà — Suggerire di nascosto.

Nghiettecuto — Tisico - Etico.

Ngignare , Ngignà — Provare.

Ngrifarese — Montare in collera - Adirarsi = *Te ngrife e nzurfe*, Monti in bestia e ti adiri.

Ngroja — V. **Angroja**.

Ngrognare,Ngrognà — Storcere - Fare atti di dispiacenza, di scontentezza, ec. per checchessia - V. **Ngrugnare**.

Nguangiare,Nguangià — Fare scommessa su checchessia.

Nguttamiento — Corruccio - Sdegno - Fastidio - Tedio - Rincrescimento - Malinconia = *Tenè no nguttamiento* , Sentir fastidio , nausea di sè medesimo.

Nguttare, Ngutta — Infastidire - Tediare - V. **Ngottare.**

Nguttarese — Fastidirsi - Tediarsi - Esser malinconico - V. **Ngottarese.**

Nguttuso — Malinconico Malincoso - Rincrescevole Tedioso - Fastidioso - Che sente fastidio, nausea - Corruccioso - Sdegnoso - Iracondo - V. **Ngottuso.**

Nibba — Niente - No = *No crerito nibba,* Non gli prestate fede, Nol credete.

Nnammollato — Bagnato - (*ed anche*) Innamorato.

Nnegregato — Infelice.

Nocca — Annodamento.

Nsecolora — Per tutti i secoli.

Nsicco — *Correre nsicco,* Essere in bisogno, in necessità.

Ntappeca — *Dottore de le ntappeche,* Imbroglione.

Nterlice — Traliccio = *A la nterlice* , Alla grossolana, Alla buona.

Nibolo — Ginepro a gran frutto.

Ntosciamiento — Gonfiamento.

Ntosciarese e achierchiarese — Gonfiarsi , riempirsi di vino ed ubbriacarsi.

Ntosciato — Gonfio - Pettoruto - Che sta in gravità = *Ntosciato e turdo,* Autorevole - Pettoruto.

Ntotaro — Balordo-Sciocco - Scioccone - V. **Ntontaro.**

Ntramè — Tramesso.

Ntrigante — Intrigante - V. **Ntrigariello.**

Ntrigariello — Faccendiere - Raggiratore - Affannone - Anfanatore - Fiottone - Frappatore - Ciurmatore - Intrigatore - Impaccioso.

Ntunno — Rotondamente.

Ntruglio — Corpo qualunque sconcio e mal formato.

Ntruglione — Babbione.

Nudeco — Infila cappio = *Nudeco de lo ffilo,* Nodo dell'agugliata.

Nzallanirese — Levarsi dal senno - Sbalordirsi - V. **Nzallanire.**

Nzallanuto — Sbalordito.

Nzavagliare , Nzavaglià — Ingannare - V. **Mpapocchiare.**

Nzavorrare, Nzavorrà — Mischiare - Ammassare - Ingannare.

Nzavuorio — Odiosità - Crepacuore = *Piglià nzavuorio*, Odiare alcuno senza motivo.

Nzegnare , Nzegnà — Insegnare - Indicare.

Nzemmentuto — Passato di stagione - Buono a nulla.

Nzembra — Insieme.

Nzemmola — V. **Nzembra, Nzemmora.**

Nzipeto — V. **Nzipedo.**

Nzò — Ciò = *Nzò che buoje , Nzò che ddice* , Ciò che vuoi, ciò che dici.

Nzorfirese — Accendersi come il solfo.

O

Occhinera , Ajata — Occhiata.

Ogliaro — V. **Ugliaro.**

Ogliarulo-V.**Ugliarulo.**

Ombriera — Beca d'oro.

Ontame l' asse — Ungimi le mani - Chiudimi la bocca con doni.

Ormo — Olmo sugheroso.

Ortale, Ortame — Orto.

Ova rott'a l' acqua — Uova affocate.

P

Paldracca — Baldracca - Sgualdrina - Meretrice.

Palentino — Beccaccia di mare.

Palicco - *Sì propeto no palicco*, Sei un mingherlino.

Palluccella, Palluccia — Pallotta - Piccola palla.

Palomma — Farfalla - Parpaglione - Papillone.

Palummo trocchiato — Colombaccio.

Panaro — Culo - Natiche - Il sedere.

Panarazzo — Cestone.

Pane — *Mullechella de pane*, Briciola *o* Briciolo *o* Minuzzolo di pane.

Paneta — Prato *o* Verzura qualunque.

Pannecchie — Orecchie asinine.

Panzuto — Buzzone - Grosso ventre.

Paparocchia — V. **Papocchia.**
Paposcia — Proboscide.
Pappace — Punteruolo.
Pappamosche — Cotrettola = *Pappamosche casarinole*, Cotrettola gialla.
Pappasciurolo — Semplicione.
Pappice — V. **Pappece.**
Parrella — Cinciallegra.
Paracesta — Balaustro - Balaustrato.
Passaro — Passero = *Passaro martuccio sarvateco*, Passera martugia - *Passaro solitario*, Codirossone.
Pasta de vissicante — Vessicatorio.
Pasta riale — Pastareale.
Pazzia , Pazziella — Balocco-V. **Pazziariello.**
Pazzariello , Pacciariello — Bajone - Burliere - Ridone.
Pecchè — Perchè - Per qual cosa.
Pecone — Piccone.
Pelone, Filone — Peluzzo (*sorta di panno*).
Perchipetola — V. **Perchiepetola.**
Perciatielli , Pirciatielli — Cannoncelli - Cannonciotti- Cannelloni.
Peroglia — Cencio.
Perogliosa — Cenciosa - Donnaccia - Feminaccia.
Perogliuso — Cencioso.
Perteca — Pertica, ec.
Petroccola - Bernoccolo.
Petturale — Pettiera.
Pezzajuolo — Cenciajuolo.
Pianafforte — *Sunà lu pianafforte*, Rubare - Andar rubando.
Piatte cannaruto — Manicaretto , Manicaretto di carne minuzzata e di uova battute.
Pignulata — V. **Pignolata.**
Pavone de mare — Volpe marina.
Permonia — Polmonia.
Piccio — Il pigolare.
Piezzo de nnoglia — Semplicione - V. **Nnoglia.**
Piglià la mosca — Andare in collera, in istizza - Stizzirsi.
Piglià rota — Prendere la dote, il contante.
Piglià schianto — Intimorirsi.
Pigliarese a capille — Accapigliarsi - Scardassarsi - Spelarsi.

Pinnacchio — Pennacchio - Pennaccio.

Pistacchio sarvateco -Stafilea sambuco maschio.

Piuzo — V. **Pivezo.**

Pizza fritta—Cruschello.

Pizzo — Luogo qualunque = *P'ogne pizzo*, In ogni angolo della città - *Stare o Metterse a pizzo*, Stare o Mettersi in disparte - *Pizzo de lo moccaturo, de la coperta*, Cocca del fazzoletto, della coltre - *Fatto a pizze*, Fatto a coccole.

Pommadorelle sarvateche — Solatro nero.

Pommece — Pomice.

Potta — Bravo - Bravaccio - V. **Guappo** = *Potta che tubba!* Come va gonfio!, sostenuto!, pettoruto!

Pozonetto — *Caca pozonetto*, Bellimbusto - V. **Ntrigariello.**

Preffidia — Perfidia.

Premmeticcio — Primiticcio - Primitivo.

Presomenzia — V. **Presomenzeja.**

Preveceto—Ardito - Spiritoso - Chi vuol troppo vincere - V. **Vinciuto.**

Previta — *Previta mia*, Per fede mia, Per vita mia - *Previta vosta, nosta*, ec., In salvezza vostra, nostra, ec., In bene vostro, nostro, ec. - V. **Provita.**

Prevola — Pergola.

Pron' a l'uocchio — Caruncula.

Protebestiario — Il primo tra' maniscalchi.

Prugaturo — (Luogo da quarantana pe' bastimenti che vengon da Levante).

Pullicino — Pulcino.

Pullitriello — Poltracchiello.

Puorco sarvateco—Cignale - Cinghiale - Scrofa 1).

---

1) *Scrofa* vien detta la femmina del *Cignale* o *Cinghiale*, mentre la *Troja* chiamasi la femmina del *Verro*, che è il porco non castrato, perchè il castrato dicesi *Majale* ed è quello, di cui soglionsi fare tante maniere di cibi.

Q

Quacchecosa , Quarchecosa - Qualche cosa.

Quacchecosarella , Quarchecosarella— Qualche cosetta.

Quacquarejà lo scium mo - Gorgogliare il fiume.

Quaglio —Gaglio - Caglio.

Quarchiammo —Idiota.

Quartino — Quartierino.

Quarto de l'arte —Uno de' capi dell'arte.

Querciola — Teucrio camedrio.

R

Rabbà — V. **Rabà**.

Racchio — Rozzo - Grossolano = *Sposo racchio* , Sposo rustico, villano, di grossa pasta.

Raffio — *Lo raffio de la scognata*, Correggiata.

Rapistogno servateco Barbarea officinale.

Rascagno — Scalfittura.

Razeja, Razia — Grazia - Favore.

Razione — V.**Razzejone**.

Recchia de prevete — Ranuncolo a foglie di calta.

Rechieppole — Bugie - Fandonie.

Refolà turnise — Far acquisto di danari.

Reprubbeca, Riprubbeca — Repubblica.

Resposta —Tuono (*fuoco artificiale*).

Restina — Sparagio a foglie sottili.

Ricco e vocca — Spaccone - Millantatore= *Ricco e vocca e pezzente e sacca*, Millantatore privo di moneta *o* Spaccone taccagno.

Ronfare, Ronfà — V. **Runfare**.

Rucco — *Fare lo ruc rucco* , Fare il ruffiano , il mezzano

Ruffianare — Arruffianare.

Rumpecuollo —Rompicollo.

Ruospo — *Farese na panza comm' a no ruospo*, Mangiare a crepapelle, a rompicorpo.

Ruscara-- V. **Musciara**.

Rusco, **Ruscolo** — V. **Musciara**.

Rutto — Rotto = *M' aje rutto tre corde*, Mi hai di troppo infastidito.

S

Sammuco mascolo — V. **Pistacchio sarvateco**.

Sancoliprevete — V. **Sangoliprevete**.

Saraca — Salacca - Leccia.

Sarvia — Salvia officinale.

Sarza paesana — Smilace comune.

Sauto e tozza — Il becco - Il montone.

Sballare, **Sballà** — Vendere - Disfarsi di qualche cosa.

Sbarvato nzemmentuto — Giovane saputello, Dottoruzzo.

Sbattuto, **Sbattuta** — Palpitante.

Sbernacchiare, **Sbernacchià** — Far peti - Spetazzare.

Sberriare, **Sberrià** — V. **Sberrejare**.

Sbottonato — Crastato - Eunuco.

Sbreffiare — Far lezii, sconci.

Sbriglio — (Pane bislungo, ed anche una sorta di pesce simile al pesce spada).

Sbriscio — *D'ogne nsuono sbriscio*, Spogliato d'ogni armonia-*Essere* o *Stare sbriscio*, Essere o Star senza moneta.

Sbruffa allesse, **vermicielle** — Vigliacco.

Scacare, **Scacà** — Non far più uova = *Maje no scaca*, Giammai mi manca alcun che a dire.

Scamazzo — *Fare scamazzo de na cosa*, Fare abuso di checchessia.

Scardessa — Radicchio selvatico.

Scartocchia — Gobba - Persona di bassa statura, malformata.

Scartoffia — V. **Scartoffeja**.

Scassacallinaro — Pica verde.

Scatarattare — *Comme lo sole ascìe a scatarattà lo munno, tanno lloro se scetajeno*, Come il sole uscì a fugare dal mondo l' oscurità, allora si svegliarono.

Scatozzarese — Farsi in piccoli pezzi - Sgretolare.

Scauzacane — Uomo vilissimo.

Scazzetta de cardinale — Fusaria europea.

Sceniglia — Ciniglia.

Sceregare, Sceregà — Pulire - Strofinare.

Scervecchia, Scervecchione — Scappellotto - Scapezzone.

Scherchiato — *Locco scherchiato*, Folle, Pazzo, Allocco uscito da' gangheri.

Schiabacco — Pianto - Lamento - Schiamazzo - Romore - V. **Sciabbacco**.

Schiaffare, Schiaffà — Spingere con forza.

Schianà le cosetture — Spianar le costure.

Schiattemiento — Crepamento - Crepaggine - Fastidiosaggine - Nojamento - Rincrescimento - Annojamento = *Tenè no schiattemiento ncuorpo*, Avere un crepacuore, una noja, un fastidio - V. **Schiattiglia**.

Schiavone — Sio a foglie larghe.

Schina — Schiena.

Schiocca — (Strumento da castrare i cavalli).

Schitto — Schiettamente - Semplicemente.

Schizza — Un po' di checchessia = *Ppe nautà schizza de tiempo*, Per altri pochi momenti.

Sciabalucco — Insensato - Semplicione - Inetto.

Sciabbò — Gola.

Sciaccare, Sciaccà — Rompere il capo.

Sciamegna — Inetto - Sciaurato.

Sciampagnone — Prodigo - Liberale - Sciagurato.

Sciasciucco — Insensato - V. **Sciabalucco**.

Sciavecare, Sciavecà — Sciabicare = *È ghiuto sciavecanno li conciette*, E andato cavando fuori i pensieri altrui.

Scipa — V. **Sciva**.

Sciuliarella — Sdrucciolo.
Sciurolo —Verdone-Fringuello - (*ed anche*) Giovanetto di primo pelo.
Scocozzare, Scocozzà — Rompere , Troncare la testa.
Scoglietta — Branco di gente che fa chiasso-Branco, Unione di bricconi.
Scolamaccarune — V. **Scolamaccarone.**
Scompire , Scompi — Finire - Terminare.
Scopa de juneo — Granata.
Scopastrade — Spazzaturajo.
Scopa marina— Tamarice africana.
Scoppapignate — Bellide primo fiore.
Scorpuratamente — Spassionatamente.
Scorpurato — *Ammico scorpurato*, Amico confidentissimo.
Scriscio — *Stare scriscio*, Essere senza moneta - Non aver come fare.
Scumarola , Scummarola — Pertugiata.
Scuorzo — Scorza - Corteccia d'albero - (*figuratamente*) Uomo ostinato.
Sebburco—V.**Seburco**.
Secariello — Gambecchio (*uccello di rápina*).
Sempe — Sempre.
Semprevivo aloje — Sempreviva americana.
Senca — V. **Senga.**
Serrone — Carlina volgare.
Servizio — *Servizio de porcellamma*, Servito di stoviglia - *Servizio de tavola*, Servito da tavola - *Servizio d'argiento*, Servito d'argento.
Sevone — V. **Stracciacannarone.**
Sfilà la corona —¡Dir quanto si sa.
Sfonnato — *Sfonnato n-cuorpo*, Insaziabile.
Sfuoglio —*Sfuoglio de la cepolla* , Foglie della cipolla.
Sgavagliare , Sgavaglià — Scavare - Cavar di bocca.
Sgraffiatura — Scalfittura.
Si — Se — **Se** — Si.
Smattuto — Scolorato.
Smestio —V.**Smestuta.**
Smoccheria—Scioccheza - Scempiaggine - Scempiataggine - Balordaggine - Balordia - Stolidezza -

Insipidezza/- Lepidezza.

Socera e nocera — Viola suocera e nuora.

Solatriello — V. **Pommadorelle sarvateche.**

Sopierchio — *È sopierchio buono*, È passabile, È appena leggibile.

Sorbettaro — Acquacedratajo.

Sordiero—Scapolo - Smogliato.

Sorriessecto — Atterrito.

Sorva pelosa — Corbezzolo - Albatro.

Sotta canneliero — Patella.

Sotta cazune—Mutande.

Spacca piatti — V. **Mela terragna.**

Spaccaprete — V. **Lengua de cane.**

Spamfiarese — Millantarsi.

Spantare , Spantà — Meravigliare = *Volimmo fa spantà lo munno*, Vogliamo far maravigliare il mondo.

Sparafonnare—V.**Sparaffonnare.**

Sparafonnarese — V. **Sparaffonnarese.**

Sparafunno — Rovina - Esterminio.

Sperlonga-V.**Vacilotto**

Speruto — Quasi morto per desiderio.

Spicceccato — Spedicato.

Spinello —V. **Perrone.**

Sporchia — *Dammo la sporchia a ss'uommene de vrenna* , Distruggiamo la genia di questi uomini da niente.

Spollecа chiattille — Pidocchioso - Poverissimo.

Spuzzarela da rre—Aver animo e fatti da re - Essere magnanimo e generoso.

Spuzzetta — Superbotta - Risentita.

Squaqquareare — V. **Squacquarare.**

Squarcione — Millantatore - Spaccone - Smargiasso.

Squarcioniare,Squarcionià — Millantare - Spacconare - Smargiassare.

Squarcioniarese — Millantarsi.

Squaso — Carezza.

Ssa, Sta — Questa — **Sse Ste** — Queste.

Sso, Sto — Questo - **Ssi Sti** — Questi.

Stare — *Stare ncoppa a le staffe,* Star sulla sua.

Stennecchiare, Stennecchià — Distendere.
Stentare e arreventare — Crepare sotto il peso delle fatiche.
Stingenato — Rachitico.
Stipetiello — Armadio - Armadietto - V. **Stipitiello.**
Stippare, Stippà — Strappare - Svellere.
Straccia cappe — V. **Straccia brache.**
Straccia brache— Smilace comune.
Straccia cannarone — Cicerbita domestica.
Strangolaprievete — (Sorta di pasta lavorata in casa dett'anche: Maccheroni di casa).
Strelleccare— V.**Strilliccare.**
Strelleccarese — V. **Strilliccarese.**
Strelleffare — V. **Strilliffare.**
Strelleffarese — V. **Strilliffarese.**
Strilluozzo — Migliarino (*sorta d'uccello*).
Stuorto — Sbilenco.
Stuppaccio — Stoppacciolo.
Succanno — Soggolo.
Summuzzariello—Tuffetto (*sorta d'uccello*).
Surdiero—V.**Sordiero.**
Suscella — Carruba comune.

T

Tabburrè — Panghettino - Sgabelletto - Predellino.
Taccariare, Taccarià — Cincischiare - Cincistiare.
Tagliuline — Tagliolini - Tagliatelli.
Tamarige — Scopa marina - Tamarice.
Tanno tanno — Allora allora.
Taratappà — (Suono del tamburo).
Taratantarà — (Suono della tromba).
Tenè lo campisemo e l'abbasca— Non trovar riposo.
Tenè li tirrepetirre — Non aver requie, riposo.
Teniello — *Teniello pe la*

vennegna, Bigoncia, Bigonciuolo.
Testa — *Testa da sciure*, Grasta pei fiori.
Tiempo — Tempo = *A lo tiempo de vava* o *de vavone*, Nel tempo antico.
Tiorba — Calascione.
Tommoliare — V. **Tommolejare**.
Tonnino — *Fare tonnino d'uno*, Far braciuole d'alcuno.
Tordeglione — Susurro - Mormorio.
Torolino — Gambecchio = *Torolino riale*, Gambetta - *Torolino romano*, Pettegola.
Trommetta—Pepe trombetta.
Tuccato — *Tuccato de la monaca*, Benda, Benda sacra.
Tuoccolo — Toppo-Ciocco - Ceppo.
Turnitore — Torniero - Tornitore - Torniajo.
Trucco a mucco —Colpo a resta.
Tufulo — V. **Tufalo**.
Tufulatura — V. **Tufolatura**.
Tutte e sante — Festa d'ogni santi.
Tuzzo — *Stare a tuzzo*, Stare in discordia, in urto.

U

Ugliaro — Stagnuolo.
Ugliarulo — Orzajuolo.
Ummele — Umile.
Uneforme — Assisa.
Uocchie strevellate — Occhi stralunati.
Uovo taraco — Buttagra - Pottarga - Bottarica.
Uppolo — Turracciolo - Zaffo.
Urefece — Orafo - Orefice.
Urelo de le parpetole — Nepitello.
Urmo — V. **Ormo**.
Usmo—Passo - Sito - Usta V. **Uosemo**.
Usse usse — (Voci per cacciar via i porci).
Uusciola — Bossolo - V. **Ausciola**.

V

Vaccariccia — Cascina.
Vacilotto, Vacilo — Vasojo, Vasojo tondo, ovato, ec.
Vammacegna — Bombagina.
Varacchio — Un palmo di mano - (Lunghezza formata dal pollice e dall'indice distesi).
Varricchione — Mastello - Bigoncia.
Varvajanca — Barba bianca - Vecchio - Persona autorevole.
Varvazzo — V. **Varvazzale.**
Varvajanno — Barbagianni.
Vasare, Vasà — Baciare - Basciare - Baciucchiare.
Vassazzia — Capriccio - Bizzarria.
Vaveto, Vaveta — Tuo avolo - Tua avola.
Verdata - Verità-Veritate.
Veriala — V. **Vergala.**
Verneccale — Bacinella o Scodella per la moneta.
Verolaro — Bruciatojo.
Vervena — Verbena officinale.
Viarella — Tragetto.
Vinciuto — Garoso.
Vinocuotto — Sapa - Sappa.
Vischio — Vino - Vino bianco.
Vitara, Vitrara — Clematide vitalba.
Viticchio — Convalvolo vilucchio.
Vocca de sguessa — Bocca larga - Bocca con la bazza.
Vollaro — Rigogolo (*sorta d'uccello*).
Vopa — Boga (*noto pesce*).
Vorraccia sarvatecca — Consolide bulbosa.
Vozzola — V. **Vozza.**
Vozzola — Gozzo degli uccelli.
Vozzone — Gozzone.
Vracone — Scioperatone - Ubbriacone - Beone.
Vritilli — Salsola Kali.
Vricciata, Vrecciata — V. **Vrecciale.**
Vruscolo — V. **Musciara.**
Vuoffele — V. **Unoffole.**
Vuosco — V. **Vosco.**

Z

Zampoliare, **Zampolià** — Togliere - Rubare.

Zarfarano — Zafferano = *Zarfarano sarvateco o bastardo*, Colchico napoletano.

Zantragliosa — Pettegola - Cenciosa - Feminuccia - Donnaccia.

Zandragliuso — Straccione - Poltoniere - Vagabondo.

Zappa — *Fare na zappa*, Imbrogliare, Ragirare. Gabbare - Giuntare - Rubare.

Zencarda V. **Zengarda**.

Zeppoliare, **Zeppolià** — Togliere - Rubare - V. **Zeppolejare**.

Zeruottolo — V. **Ziro**.

Zecchitella — Lappa minore.

Zeffierno, **Zefierno** — Inferno - Demonio.

Zinella — Corrente - Travicello - V. **Ginella**.

Zinzella, **Ziulo** — Zigolo musciatto.

Zirria — V. **Ziria**.

Zivolo — (Sorta d'uccelletto così chiamato dal zi zi che sentesi quando canta) - Zigolo nero.

Zoccolejare, **Zoccolejà** — Far romore coi zoccoli camminando - Camminar coi zoccoli.

Zubba fritta, **Zubba salata** — Cosa da niente, Cosa di niun valore.

Zuca sanguinaccio — Uomo vile e da nulla.

Zuchezuche — Súonator di arpa, di viola, di violino - Cattivo violino o violinista.

Zuffunno — V. **Zeffunno** = *Venì lo zuffunno*, Venir la tempesta.

FINE